★ 66e ANNEE — No 190
JEUDI
9 NOVEMBRE 1978
— LE NUMERO: 15¢

LE DROIT

Chrétien déposera un budget, jeudi prochain

OTTAWA (PC) — Le ministre des Finances, M. Jean Chrétien, a annoncé hier aux Communes qu'il déposera un budget jeudi prochain, le 16 novembre.

C'est le 10 avril 1978 que le gouvernement fédéral a présenté son dernier budget, dans lequel il avait proposé de compenser une réduction de la taxe de vente provinciale pour une période limitée, de manière à relancer l'économie.

Depuis, le gouvernement a annoncé un programme de restrictions budgétaires de l'ordre de $2.5 milliards, affectant le rythme d'expansion de ses dépenses pour l'année en cours et l'an prochain.

En annonçant ce programme d'austérité, le premier ministre Trudeau a déclaré, au cours d'une allocution télévisée, le 1er août dernier, que "sans porter atteinte aux autres stimulants qui s'imposent, nous proposerons une réduction à la fois de nos dépenses et de nos taxes".

De son côté, le ministre des Finances, M. Chrétien, a déclaré la semaine dernière, suite à une réunion avec ses collègues des provinces, que ces derniers étaient inquiets de la progression du déficit fédéral, qui s'élève à quelque $11.8 milliards pour l'année en cours.

D'après le budget supplémentaire des dépenses pour l'année 1978-79, qu'a déposé hier aux Communes le président du Conseil du Trésor, M. Robert Andras, les prévisions budgétaires totales du gouvernement fédéral se chiffrent par $49.9 milliards.

Dans son exposé annuel, publié à la fin d'octobre, le Conseil économique du Canada, a recommandé au gouvernement de stimuler l'économie par une réduction de la taxe de vente ou de l'impôt sur le revenu.

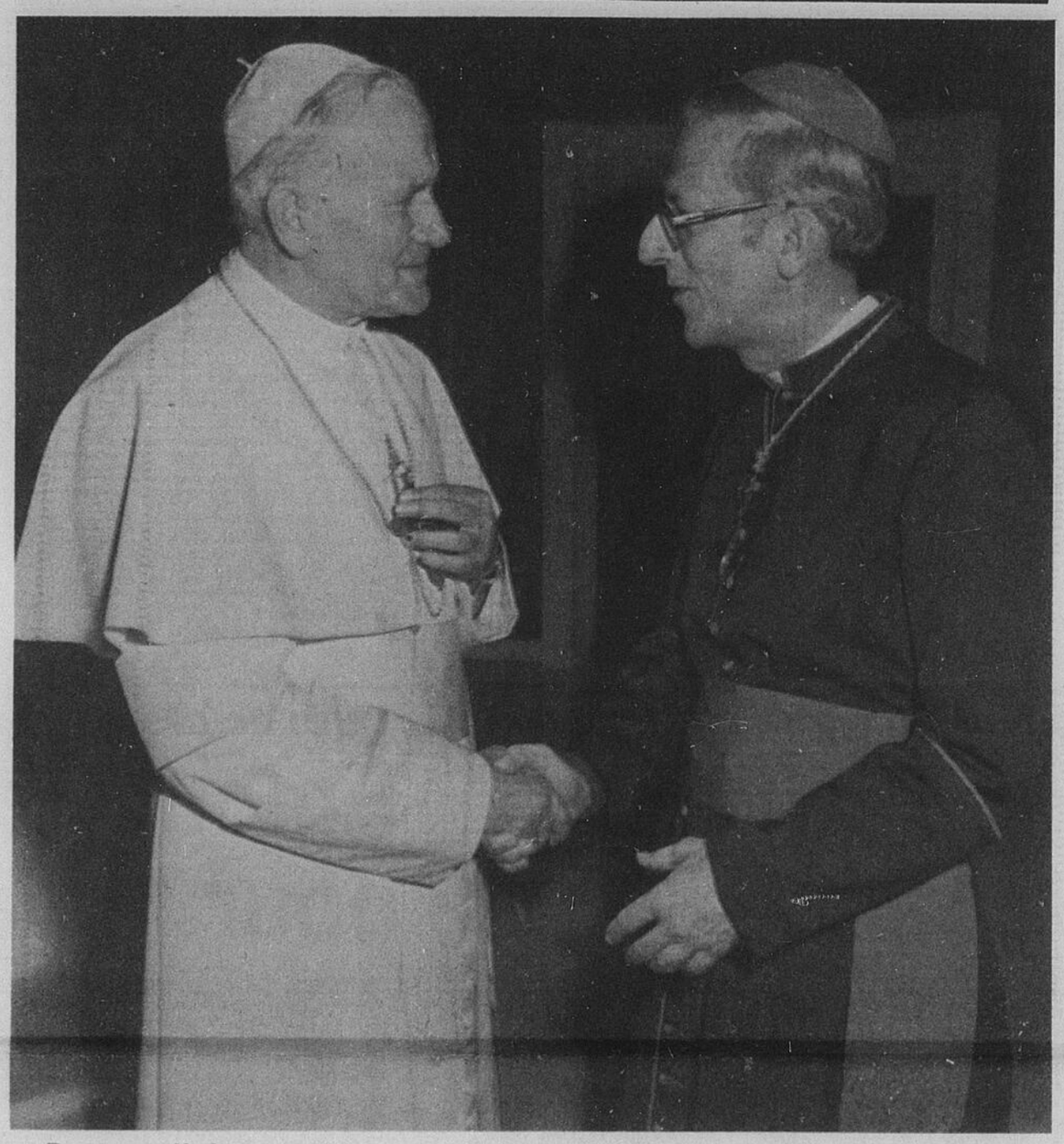
Le Conseil économique a soutenu qu'il faut insuffler un stimulant de $2 milliards à l'économie canadienne, soit par le truchement d'une réduction de 50 pour cent de la taxe de vente fédérale, une réduction majeure des impôts sur le revenu des particuliers ou un renouvellement des accords fédéraux-provinciaux pour une réduction de la taxe de vente provinciale.

Pour sa part, la Chambre de commerce du Canada, dans un mémoire pré-budgétaire, a recommandé une réduction de cinq pour cent de l'impôt sur le revenu.

Il s'agit de l'initiative la plus efficace pour restaurer l'économie, bien plus qu'une série de petites initiatives moins visibles, a dit la Chambre de commerce.

Le budget que devrait présenter iaujourd'hui M. Chrétien sera vraisemblablement le dernier avant la tenue d'une élection générale, qui doit avoir lieu avant le 8 juillet 1979.

Il doit faire face à une situation économique difficile, le niveau du chômage atteignant 8.2 pour cent, l'indice des prix à la consommation progressant à un taux annuel de 9.4 pour cent et le taux d'escompte de la Banque du Canada ayant grimpé au niveau record de 10.75 pour cent, notamment pour supporter la valeur déclinante du dollar canadien sur les marchés des changes internationaux.



Deux collaborateurs

(Photo Felici)

«Ce qui m'a frappé chez lui, c'est son extrême disponibilité et le fait qu'il écoute bien. C'est évident qu'il considère les évêques comme des collaborateurs», affirme Mgr Adolphe Proulx, évêque de Hull, en parlant de l'entretien qu'il a eu, le 25 octobre dernier, avec le pape Jean-Paul II. Cet entretien personnel de quelques minutes s'est déroulé dans une salle du Vatican réservée aux évêques, au moment où le nouveau pontife a également rencontré une cinquantaine de prélats canadiens. «J'en ai profité, déclare Mgr Proulx, pour le féliciter de la manière dont il avait assumé son poste et je lui ai dit qu'il était bien accepté par les citoyens de mon diocèse». Jean-Paul II lui a répondu qu'il bénissait «tous ceux qui habitent votre diocèse». Chacun pourra d'ailleurs se renseigner davantage sur les différents aspects du dernier voyage à Rome de Mgr Proulx en participant à la série de rencontres que l'évêque de Hull a entrepris lundi pour informer le presbyterium et tous les gens concernés par l'Eglise de Hull. A l'intention de ceux qui habitent les secteurs Wrightville, l'Ile de Hull, Aylmer et Gatineau-Nord, la prochaine des cinq rencontres prévues au programme de cette tournée diocésaine a lieu ce soir de 20h à 22h, et elle se tiendra au soubassement de l'église St-Benoiît Abbé, sise au 170 de la rue Sherbrooke, à Hull.

• Liberté de presse

Mise au point

Dans un communiqué pour le moins étonnant, le conseil exécutif du Parti québécois de Hull réclame que LE DROIT «reflète plus fidèlement, qualitativement et quantitativement la réalité de l'Outaouais et du Québec», en particulier dans la page éditoriale.

Les chiffres fournis par le communiqué ne semblent pas tenir compte des questions nationales et internationales traitées par nos éditorialistes. Pourtant elles intéressent tous nos lecteurs, y compris ceux de l'Ouest québécois. Il serait malheureux que les citoyens du Québec se replient sur eux-mêmes et ne s'intéressent qu'à leurs problèmes immédiats. Ce serait de l'étroitesse d'esprit et du narcicisme. Heureusement tel n'est pas le cas de la grande majorité de ceux-ci!

Quant au contenu des textes, il est possible qu'il ne cadre pas toujours avec l'option des partisans de l'indépendance du Québec. Selon les nombreux sondages effectués, d'ailleurs, une forte majorité des Québécois ne partagent pas cette option politique.

Que tous les lecteurs d'un journal ne partagent pas les opinions de ce dernier, c'est normal. Mais qu'un parti politique veuille imposer à un journal une ligne de pensée, cela constitue une atteinte grave à la liberté de la presse. Le gouvernement en place devrait être le premier à protester.

Pour remplir son rôle de façon adéquate, tout médium d'information doit être à l'abri des ingérences politiques, économiques ou autres qui mettraient en cause sa crédibilité. LE DROIT ne fait pas exception. Il accepte volontiers les critiques honnêtes et constructives, mais refuse toute ingérence extérieure.

La confiance que nous témoignent nos lecteurs est du reste notre meilleur appui. Nous les en remercions.

L'éditeur
Jean Robert Bélanger

Postes: la terreur règne

— Jean-Claude Parrot

OTTAWA (PC) — Le président du syndicat canadien des postiers, M. Jean-Claude Parrot, a accusé hier le gouvernement d'entretenir une véritable atmosphère de terreur au sein du ministère des Postes et de saboter sciemment les efforts de négociation.

De son côté, le ministre des Postes, M. Gilles Lamontagne, a expliqué qu'il n'avait pas l'intention de lancer une "chasse aux sorcières" contre les membres de ce syndicat qui ont défié la loi spéciale qui leur ordonnait de reprendre le travail. Il a confirmé cependant que des milliers de "lettres préventives" ont été expédiées à des postiers à travers le Canada.

Il semble donc que le climat soit aussi malsain aux Postes et que la décision du gouvernement de porter des accusations criminelles contre quatre autres dirigeants locaux des postiers ait fait monter d'un cran la tension entre les parties.

D'ailleurs, c'est séparément que les représentants patronaux et syndicaux rencontreront maintenant le médiateur-arbitre qui a été nommé pour trancher le litige, M. Lucien Tremblay.

De l'huile sur le feu

Commentant en conférence de presse la décision du ministère de la Justice de poursuivre d'autres dirigeants syndicaux, M. Parrot a affirmé que le gouvernement ne faisait que "rajouter de l'huile sur le feu".

Il a mentionné qu'il est particulièrement significatif de constater que le gouvernement a fait part de son intention le jour même où débutait la médiation.

Il a tracé un historique de l'évolution des négociations jusqu'au dépôt du projet de loi spéciale, le premier jour de la grève, pour conclure que le gouvernement est plus intéressé à "détruire le syndicat qu'à l'acheminement du courrier".

Selon M. Parrot, cette attitude arrogante et provocatrice du gouvernement a conduit le syndicat à demander de tenir des rencontres séparées avec M. Tremblay.

Le leader syndical a également signalé que le ministère des Postes fait parvenir des lettres aux ex-grévistes pour les intimider. Ces missives soulignent aux syndiqués que "vos actions durant la période précitée sont à être évaluées plus à fond, vous serez avisé de toute mesure disciplinaire qui pourrait être prise à la suite de votre conduite durant cette période".

aujourd'hui



Le célèbre défenseur Bobby Orr a décidé de mettre définitivement fin à sa carrière de joueur. Orr a annoncé la nouvelle, hier, précisant qu'il ne pouvait tout simplement plus fournir de bonnes performances avec les Black Hawks de Chicago. L'illustre numéro 4 demeure dans l'organisation des Hawks, mais il entend négocier un nouveau contrat, moins lucratif. (page 27)

Centraide
Ottawa
$3,192,383
86.3% de l'objectif
Hull
$395,563
98.9% de l'objectif

Mgr Plourde pourrait adopter un jeune réfugié cambodgien

par Guy Lacombe

OTTAWA — L'archevêque d'Ottawa, Mgr J.-A. Plourde, a pris les journalistes par surprise, hier après-midi, lorsqu'il leur a annoncé, au cours d'une conférence de presse, qu'il se proposait de parrainer la venue au Canada d'un jeune homme du Cambodge.

Les démarches sont déjà passablement avancées et le jeune homme de 16 ans, qui est déjà choisi, arrivera à Ottawa dans quelques mois. Il se nomme Tea Huot, est orphelin de père et de mère et demeure présentement dans un camp de réfugiés en Thaïlande.

Le rôle de Mgr Plourde ne consistera pas uniquement à faire les démarches pour faire venir ce jeune homme au Canada pour le confier ensuite à une famille adoptive ou à une institution. C'est lui-même qui le prendra à charge et Tea demeurera à l'archevêché. Eventuellement, a dit l'archevêque d'Ottawa, je pourrais même l'adopter.

Année internationale de l'enfant

Il s'agit probablement d'une première pour l'épiscopat catholique. Mgr Plourde ne connaît lui-même aucun autre évêque qui ait posé jusqu'à présent un geste semblable. Il devra loger ce jeune homme, le nourrir, le vêtir, parfaire son éducation, lui trouver du travail pendant l'été, etc.

«Je ne vous cache pas que ça me fait une peur bleue d'élever un teenager», a dit le prélat qui a quand même visiblement hâte de recevoir chez lui celui qui deviendra probablement son fils adoptif.

«Mais les temps que nous vivons, a-t-il poursuivi, exigent que nous posions des gestes hors de l'ordinaire».

«Je ne veux pas poser en héros, a dit encore Mgr Plourde, mais je voudrais que mon geste interpelle tous ceux qui le peuvent à venir en aide à ceux qui sont opprimés».

Décrivant la situation que vivent ceux qui sont confinés dans les camps de réfugiés, l'archevêque d'Ottawa a dit que ces gens étaient parmi les plus abandonnés, de nos jours, qu'ils vivaient dans un désespoir complet. «Le geste que je pose est un geste de protestation contre cette situation», a-t-il dit.

«Je veux que ce soit aussi un geste prophétique. Très souvent, les chefs religieux demandent à leurs fidèles de poser des gestes, de faire ceci ou cela, mais eux-mêmes ne le font pas. Cette fois, je pose moi-même ce geste de solidarité à l'endroit des pauvres et des opprimés».

Ce geste, Mgr Plourde le pose dans le cadre de l'année internationale de l'enfant, qui débutera en janvier 1979. Au cours de cette année on rappellera les droits fondamentaux de l'enfant, qui sont le droit à la vie, à la liberté, à la nourriture, au vêtement, à l'éducation, à un foyer. L'enfant a également le droit d'être aimé et d'être relativement heureux. «Or, il y a des milliers d'enfants qui sont privés de ces droits, a dit Mgr Plourde qui en a donné comme exemple Tea Huot lui-même qui vit dans le dénuement le plus complet dans un camp de réfugiés en Thaïlande.

Né d'un père cambodgien et d'une mère chinoise, Tea avait un frère et une soeur, mais l'un et l'autre ont été tués par les Khmères rouges. Quant à son père et sa mère, ils sont morts de faim dans un camp, en 1975.

M. X est-il démasqué?

QUEBEC (PC) — Le député unioniste de Nicolet-Yamaska, M. Serge Fontaine, a identifié hier à l'Assemblée nationale un individu qui serait le 6e individu ayant participé à l'enlèvement et à la séquestration de James Richard Cross en octobre 1970.

Selon le député Fontaine, il s'agirait de Nigel Barry Hamer, un professeur de génie de 30 ans résidant à Ville Lasalle.

Le ministre de la Justice, M. Marc-André Bédard, a refusé de confirmer ou de nier l'identification, en expliquant qu'il serait "irresponsable" de le faire car l'enquête policière dure dans cette affaire.

Selon le ministre, dévoiler l'identité de la personne sur qui porte une enquête policière pourrait porter un grave préjudice sur cette personne si plus tard, des accusations n'étaient pas portées contre elle.

M. Fontaine a passé outre la recommandation du ministre et a révélé le nom en public, soulignant même qu'une voiture de police montait la garde hier matin devant la résidence de l'individu.

Selon le député de Nicolet-Yamaska, une mauvaise collaboration entre les policiers de la Communauté urbaine de Montréal—CUM—et ceux de la Sûreté du Québec serait à l'origine des problèmes rencontrés pendant l'enquête.

• Cahier spécial

L'Outaouais: un survol économique

LE DROIT a le plaisir d'annoncer à ses lecteurs la publication, demain, d'un premier cahier économique qui s'intitulera: «L'Outaouais: un survol économique».

Dans ce cahier de 20 pages, une équipe de journalistes se penche sur diverses facettes de l'économie régionale et touche d'une façon particulière à l'industrie manufacturière dans le cadre plus précis, d'une part, des secteurs du bois et de ses produits dérivés, et d'autre part, de l'industrie électronique et des instruments de précision.

Le cahier effectue d'abord un survol des problèmes du jour et des perspectives d'avenir. Il brosse également un tableau de la situation de l'emploi et des conséquences du fameux «boom» de la construction.

On y trouve une évaluation de l'impact réel, en termes de création d'emplois, des contrats fédéraux accordés dans la région.

Suivent les analyses sur l'agriculture et le tourisme, deux secteurs importants de l'économie régionale.

A ne pas manquer donc, demain: ce premier cahier: «L'Outaouais: un survol économique».

sommaire

Annonces classées	35 à 39, 47 à 52
Cinémas-spectacles	20-21
Editorial	6
Economie	24-25
Horoscope	22
Hull et Québec	15 à 19
Nécrologie	34
Pages sociales	41 à 45
Sport	27 à 33

météo

ciel variable

Minimum (cette nuit)	0
Maximum (demain)	9

Les élections aux écoles séparées d'Ottawa

Le manque d'étudiants est un thème majeur

par France Pilon

OTTAWA — Le problème aigu de la baisse de la clientèle scolaire et la quasi absence de communication entre les parents et les autorités scolaires sont les principaux sujets qui préoccupent un grand nombre de candidats qui sollicitent la faveur de l'électorat, au Conseil des écoles séparées d'Ottawa (CESO).

Ces deux thèmes électoraux largement développés par les quelque 26 candidats qui se font la lutte pour l'obtention d'un des ii16 sièges au CESO ne constituent cependant qu'une partie des programmes électoraux, ceux-ci mettant en évidence également le problème de la taxation, les programmes académiques, la réduction du nombre de conseillers et la question du transport des écoliers.

Plus durement touché que tous les autres, le CESO fait face depuis quelques années à un déclin du nombre d'élèves presque dramatique. Cette année, le conseil a accueilli 18,000 élèves soit une perte de 6.7 pour cent par rapport à 1976. En 1971, la population étudiante se chiffrait à 25,000 élèves.

Tous les candidats sont conscients que des actions énergiques doivent être entreprises devant cette nouvelle réalité, tout en conservant le haut niveau de qualité de l'enseignement dispensé par le CESO.

Cependant, la plupart des programmes électoraux s'arrêtent à cette prise de conscience, peu d'entre-eux prévoyant des solutions vraiment concrètes.

Le président du CESO, M. Florian Carrière, qui a été élu pour la première fois, en 1972 a cependant lancé l'idée d'embaucher une firme d'experts en gestion pour réexaminer les structures du CESO, face à la décroissance des inscriptions. Pour sa part, Mme Carmen Gervais, présidente d'une API soutient que le Conseil devra examiner toute autre solution, avant de fermer des écoles, de concert avec les représentants de la communauté.

Les conseillers sortants Jack Baizana, Frank Gilhooly ainsi que les candidats Odile Gérin et Don Murphy se sont dits tous touchés par ce problème.

Absence de communication avec les parents

Non seulement certains candidats qui tentent de déloger les conseillers sortant l'ont dénoncé, mais beaucoup de parents aux assemblées publiques ont soulevé l'absence de communication avec les contribuables et la prise de décision «en cachette» au CESO.

M. Jean-Claude Imbeault, un professeur à l'emploi du Conseil scolaire d'Ottawa et qui a travaillé pendant 13 ans au CESO exhorte le CESO d'être franc, ouvert et de favoriser un «dialogue honnête» entre les parents, et les employés.

La candidate Odile Gérin, qui agit à titre de conseiller auprès des parents dans le cadre du programme de refrancisation des écoles de l'Ouest de la ville a dénoncé, de son côté, l'absence de consultation avec les parents, dans les cas particuliers de la fermeture des écoles intermédiaires, l'an passé, et plus près de nous, lorsque le CESO a annoncé qu'il étudiait un projet pour étendre sous sa juridiction des classes françaises de 9ième et 10ième année. Mme Gérin, qui vient de compléter un baccalauréat en communications sociales a déclaré lors d'une assemblée publique que les décisions du Conseil se prenaient trop souvent «en cachette. Mme Gérin voit dans la création d'un poste d'ombudsman au conseil scolaire, un excellent outil à la disposition des parents qui ont des griefs à faire entendre.

C'est dans le même sens que la candidate Carmen Gervais favorise la mise sur pied d'un bureau permanent au conseil scolaire où des conseillers scolaires ou d'uatres personnes de l'administration pourraient rencontrer les parents et les écouter. Cette dernière estime que le nombre de réunions parents-conseillers est insuffisant et devrait être haussé.

La candidat Brian Finn, a tout simplement déclaré d'autre part, qu'il se présentait au CESO «pour savoir enfin ce qui se passe», ce qui en dit long.

Lorsque des décisions importantes doivent être prises, les parents devraient être consultés, soutient de son côté un nouveau venu en politique scolaire Bill Kealy, 36 ans, alors qu'un de ses adversaires Maynard McDonald, un enseignant au Conseil des écoles séparées de Carleton (CESO) affirme que présentement un grand nombre de décisions prises par le Conseil ne semblent pas réfléter les désirs des parents et des professeurs.

De la taxation scolaire

Les programmes électoraux accordent une grande importance à la question de la taxation scolaire. Désavantagé sur ce plan, par rapport au Conseil scclaire d'Ottawa (CSO), le CESO crie à l'injustice, depuis plusieurs années et les candidats en lice aux élections du '13 novembre en ont fait un thème favori.

Le conseiller sortant Noé Beauchesne estime que le CESO devrait entreprendre une campagne afin d'encourager les quelque 10,000 contribuables catholiques qui appuient les écoles publiques, à verser leurs taxes aux écoles séparées. Cette proposition est également mise de l'avant par le candidat Brian Finn.

Pour un vétéran du CESO, M. Lucien Dagenais, le conseil scolaire doit tenter de maintenir le taux de la taxe au même niveau que celui des écoles publiques, alors que son collègue Jack MacKinnon, aimerait que le Conseil multiplie ses pressions auprès du gouvernement provincial pour que ce dernier élargisse le champ de taxation et augmente les subventions destinées aux conseils scolaires.

Les programmes scolaires

Au chapitre des programmes scolaires, l'éducation des enfants qui ont des difficultés d'apprentissage ou qui souffrent de problèmes émotifs retient l'attention de plusieurs candidats.

Mme Huguette Boisvert, mère de cinq enfants et qui sollicite un deuxième mandat au CESO, précise que le rôle du conseil scolaire est de veiller avant tout sur les enfants, et particulièrement sur ceux qui sont les plus démunis.

Le CESO doit accorder une attention toute particulière à ces enfants, de dire Mme Boisvert. Il doit mettre en oeuvre des mécanismes pour dépister, le plus tôt possible, les enfants qui ne peuvent apprendre au même rythme que les autres. Cette préoccupation est également présente chez la candidate Odile Gérin. Selon cette dernière, il faut repenser entièrement l'école face à ces enfants et trouver d'autres ressources qui les aideront à atteindre un minimum de stabilité. Ces ressources peuvent être l'école communautaire, les activités après les heures de classes, des professeurs et des directeurs disponibles et le reste.

Le candidat Michael Hurley, âgé dans la vingtaine, soutient par ailleurs que les droits religieux devraient être étendus jusqu'à la 13ième année. La candidate Rita Desjardins croit en la viabilité du programme bilingue «50-50» et souhaiterait l'étendre jusqu'à la 5ième année. Mme Desjardins, qui est anglophone, a participé à la mise sur pied du programme de langue seconde et a indiqué son intérêt à participer à son développement, dans les prochaines années.

Réduction du nombre de conseillers

Le Conseil des écoles séparées d'Ottawa étant appelé à prendre des proportions plus petites, certains candidats ont suggéré que le nombre de conseillers scolaires soit réduit. De 16 à l'heure actuelle, ce nombre pourrait être abaissé à 12, selon Mme Desjardins et même de moitié de l'avis du candidat Bill Kelly. Ce dernier a calculé que le Conseil pourrait réaliser une économie de $50,000 par année, soit $250,000 en cinq ans.

Micheal Hurley a suggéré que le salaire des conseillers ($400 par mois pour les conseillers et $600 pour le président) soit remplacé par un honoraire que recevrait chaque conseiller à chaque réunion à laquelle il assiste.

La lutte dans Vanier

Les contribuables de Vanier qui ont droit à deux conseillers pour les représenter au CESO auront à faire le choix entre cinq candidats, tous actifs dans la ville du maire Grandmaître.

M. Léopold Bériault qui représentait Vanier, avec Mme Gisèle Lalonde, qui s'est retirée cette année de la scène scolaire, doit faire face cette année à des concurrents de taille en la personne de M. Edgar Charron et Mme Anita St-Amour, l'ancienne présidente de l'Association des citoyens de Vanier. Sont également sur les rangs, Mme Rolande Forgues et M. Denis Provost, directeur durant l'été du service de récréation de la ville.

M. Bériault, qui a passé 30 ans de sa vie à Vanier est un des vétérans du CESO. Il a siégé auparavant à l'ancienne commission scolaire de Vanier avant d'entreprendre un long mandat au CESO. Les fonds publics, selon le candidat Bériault, doivent être répartis équitablement entre les secteurs français et anglais du CESO.

M. Charron, pour sa part siège au Conseil depuis 1974. Ancien vice-président, il préconise une communication accrue avec les contribuables afin d'éviter les critiques souvent non fondées à l'endroit du Conseil. Devant la baisse de la clientèle scolaire, M. Charron estime que le CESO doit réévaluer ses priorités, dans une variété de programmes afin d'assurer un haut niveau de qualité tout en maintenant un taux de taxation au même niveau que celui des écoles publiques.

Une enseignante de 32 ans, Mme Rolande Forgues, désire avant tout que la population de Vanier soit bien représentée au CESO. Elle porte un intérêt tout particulier au écoles communautaires et souhaite une communication plus grande entre le Conseil, les parents et les enseignants.

De son côté, Mme St-Amour juge excessives les taxes scolaires que doivent supporter les contribuables de Vanier et veut que le Conseil accentue ses pressions auprès de la Commission municipale de l'Ontario pour qu'elle réévalue le système de taxation. Les écoles vides devraient enfin, selon l'ancienne présidente de l'Association des citoyens de Vanier, être mises à la disposition de la communauté.

Enfin, selon le candidat Provost, le Conseil devrait informer les parents sur les politiques nouvelles qu'il adopte. M. Provost insiste particulièrement sur le fait que c'est la responsabilité des conseillers scolaires d'administrer sagement l'argent des contribuables.

(Demain: les élections au Conseil des écoles séparées de Carleton).

Ecole catholique française privée à Ottawa

Le CCLF revient à la charge

OTTAWA — A l'unanimité de ses membres siégeants, le Comité consultatif de langue française (CCLF) d'Ottawa, a résolu, hier soir, de signifier au Conseil des écoles séparées d'Ottawa (CESO) sa «disponibilité» à le rencontrer pour discuter du projet d'une école catholique française privée dans la capitale.

C'est à la suggestion d'un de ses membres, Mme Mireille Cyr, que le CCLF a ainsi résolu de ranimer le sujet controversé. Toutefois, il s'est bien gardé de convoquer le CESO parce que, comme l'a expliqué sa présidente, Mme Denise Matte, c'est à eux à prendre l'initiative et nous convoquer à une date de leur choix.

Cependant, dans sa lettre, le CCLF indiquera au CESO sa préférence à ce que la réunion ait lieu avant la fin des mandats des actuels membres du CCLF, c'est-à-dire avant le 6 décembre, jour de ses élections.

Mais là, les membres du comité expriment des réserves sur l'accueil que le CESO réservera à sa lettre d'intention.

C'est Mme Régine Wyczynski qui souligne la proximité des élections, lesquelles apporteront des changements à la table du CCLF d'Ottawa puisque, à quelques reprises hier soir, Mme Cyr, proposeur de la lettre d'intention, a souligné qu'elle ne se représentera pas. L'actuel CCLF s'étant prononcé contre le projet de l'école privée, le CESO ne voudrait-il pas attendre de rencontrer un CCLF qui pourrait lui être moins hostile, après les élections, comme l'a laissé entendre Mme Wyczynski.

D'où, bien sûr, la possibilité que le projet d'école privée devienne un thème électoral ce que Mme Cyr ne croit pas d'emblée mais qu'elle trouverait souhaitable de sorte que les électeurs gachent pour qui voter selon qu'ils veulent ou non de cette école. «On doit être le reflet démocratique de la population», de commenter Mme Cyr.

Rappelons que le CESO, qui loge ses étudiants du secondaire dans les six écoles secondaires françaises du Conseil scolaire d'Ottawa à défaut d'en avoir, projette d'instituer pour septembre prochain, à l'école Pierre-Laporte, chemin Smyth, une école secondaire catholique française privée dont les 11e, 12e et 13e années seraient assorties de 9e et 10e années du système publique d'enseignement dont la scolarité serait évidemment gratuite.

Pour diverses raisons, les agents d'éducation sont divisés sur le projet qui veut rejoindre tout le diocèse et qui, aux dires du conseil scolaire promoteur, ne vise pas à vider les écoles secondaires françaises publiques existantes.

Begin de passage à Montréal

Emouvant appel pour la paix

MONTREAL (PC) — Le premier ministre d'Israel, M. Menahen Begin, a lancé un émouvant appel en faveur de la paix au Moyen-Orient lors de son passage à Montréal, hier , après quoi il s'est entretenu en tête à tête, avec un envoyé spécial de Jérusalem, du traité de paix avec l'Egypte.

Le secrétaire du cabinet israélien, M. Ariel Noar, est arrivé en matinée à l'hôtel où M. Begin est descendu. L'envoyé spécial du gouvernement israélien avait quitté Tel-Aviv tôt le matin pour informer le chef du gouvernement de l'opposition formulée par des membres de son cabinet à certaines clauses de l'ébauche du traité de paix résultant de la retraite fermée de Camp David.

M. Begin a été accueilli à son arrivée à Montréal par une foule enthousiaste de quelques centaines de personnes qui l'attendaient à son hôtel du centre ville.

Un léger incident s'est déroulé dans le foyer de l'hôtel quand un colosse s'est précipité vers le distingué visiteur, lui a serré la main et lui a murmuré quelques mots en hébreu. Alors que des agents de la Gendarmerie royale obligeaient l'énergumène à reculer, M. Begin a souri de toutes ses dents à la foule en lui disant: "Shalom".

Une cinquantaine de manifestants pro-palestiniens arborant des pancartes hostiles à Israël s'étaient rassemblés en face d'un autre hôtel du centre-ville où M. Begin a prononcé un discours. Mais leurs cris hostiles ont été étouffés par les acclamations plus sonores encore des partisans israéliens.

Le premier ministre d'Israël était l'invité à Montréal du ministre fédéral des relations fédérales provinciales, M. Marc Lalonde.

"Aucune autre nation ne souhaite la paix plus que ou autant qu'Israël", a poursuivi M. Begin qui s'est empressé d'ajouter que "les raisons sont tellement évidentes".

Elles découlent de la lutte du peuple juif pour sa survivance en dépit des siècles de persécutions et de son effort plus récent de posséder sa propre patrie et pour éviter la "menace d'une destruction physique" en Allemagne nazie.

De Montréal à Ottawa

Transfert du siège social de Royal Trust

MONTREAL (PC) — Le plus important trust au pays, le Royal Trust, a entrepris l'étape finale de ses préparatifs de transfert de son siège social de Montréal à Ottawa en réorganisant ses actions en un holding ayant sa principale place d'affaires à Ottawa et enregistré sous la raison sociale de Royal Trust Co Ltd.

Les 7,800 actionnaires de Royal Trust ont reçu cette semaine une lettre de la compagnie les informant qu'ils ont jusqu'au 1er décembre pour échanger leurs actions pour des parts dans la nouvelle compagnie.

Ce transfert est l'étape finale d'une opération entreprise il y a trois ans et destinée à faire du Royal Trust une corporation disposant d'une charte fédérale.

Les actionnaires n'ont aucun mot à dire dans la décision de la compagnie de transférer son siège social de la province de Québec en Ontario pour la simple raison qu'elle a changé de nom. En ce faisant, elle évite un débat où l'émotivité y est pour beaucoup, comme ce fut le cas pour la Sun Life.

Les actionnaires sont toutefois libres d'échanger leurs actions dans la compagnie à charte provinciale pour des actions dans le holding ayant son siège social dans la capitale nationale.

Dans sa lettre expliquant sa réorganisation, le Royal Trust précise que la compagnie veut se libérer de la camisole de force que constitue la législation provinciale régissant le développement et les opérations financières d'une compagnie de trust.

Fort-Coulonge

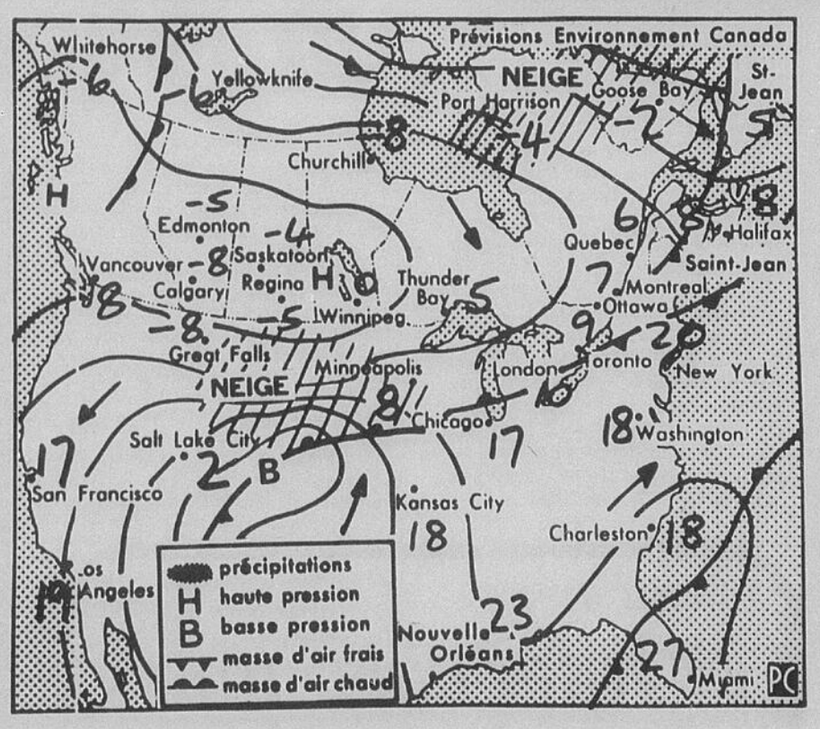
Un pêcheur se noie

FORT-COULONGE — Une personne s'est noyée hier matin entre 8h 30 et 11h au Jim's Lake, à une trentaine de milles au nord de Fort-Coulonge.

La victime a été identifiée comme étant Lorney Ladéroute, âgé de trente ans, du 97 Homan, à London, en Ontario.

Selon la Sûreté du Québec, la victime aurait chaviré alors qu'elle pêchait seule à bord d'un canot.

la météo



On nous annonce un ciel variable aujourd'hui et demain, donc une alternance de soleil et de périodes nuageuses, avec quelques averses dispersées. Le minimum la nuit prochaine sera de zéro, et le mercure remontera aux environs de 8 ou 10 degrés demain. L'aperçu pour samedi: généralement ensoleillé, avec un maximum de 6 à 8. Le soleil se couche cet après-midi à 4h 39, et se lève vendredi matin à 6h 54.

TORONTO (PC) — Températures enregistrées dans quelques villes d'Amérique du Nord.

	Min.	Max.
Vancouver	8	9
Victoria	9	11
Edmonton	0	2
Calgary	-2	-1
Yellowknife	-11	-9
Regina	5	5
Winnipeg	6	11
Toronto	1	9
Ottawa	-5	8
Montréal	-4	7
Québec	-8	6
Fredericton	-3	8
Moncton	-2	7
Halifax	4	6
Charlottetown	2	8
Saint-Jean, T.-N.	2	2
New York	9	9
Washington	1	15
Tampa	21	25
Miami	23	27
Los Angeles	13	22
San Francisco	11	23

ScoLoto
TIRAGE DU 8 NOVEMBRE
E-555 ..... $300 Anna Lessard Ottawa
E-280 ..... $100 Paul Larocque Ottawa
E-582 ..... $50 Gilles Bérubé Ottawa
E-526 ..... $50 Georgette Lavigne Ville de Léry

LA MAISON DES FOURRURES DE DISTINCTION
JEAN-PAUL Lévesque ENR
69, boul. ST-JOSEPH
HULL — 777-5541
• PLAN DE MISE DE COTE
• TERMES DE CREDIT DISPONIBLES
VOUS NE PAYEZ PAS DE TAXE PROVINCIALE

A L'OCCASION DE NOTRE 1er ANNIVERSAIRE
NOUS VOUS OFFRONS UN RABAIS de 25%
SUR TOUS VOS ACHATS ET CELA, JUSQU'AU 11 NOVEMBRE
• ARRANGEMENTS DE FLEURS SECHEES
• PLANTES VERTES • FLEURS COUPEES
CELEBREZ AVEC NOUS, CET ANNIVERSAIRE EN PROFITANT DE NOS RABAIS
RAYMOND MINEAULT gérant
FLEURISTE MICHELLE
PROPRIETAIRES RACINE, ROBERT & GAUTHIER LTEE
262, rue DALHOUSIE
OTTAWA, Ontario
Tél.: 237-3720

PHOTOCOPIES
COULEUR - NOIR - BLANC
Petit et gros volumes
Rapidité, qualité, économie.
LA COPIETHEQUE INC.
131, boul. St-Joseph, HULL
771-6336

ABAISSEZ VOS COUTS DE CHAUFFAGE!
Isolec peut vous faire épargner jusqu'à 50% de votre coût de chauffage.
Un de nos conseillers en isolation, se fera un plaisir de vous fournir un estimé gratuit.
LES INSTALLEURS RAPCO
ISOLATION A HAUTE EFFICACITE
ISOLEC OUTAOUAIS Inc.
Spécialistes en tous genres d'isolation
Résidentiel — Commercial — Industriel
135, Jean-Proulx, Hull
777-7474

$1,000
60 SEULEMENT
TERRAINS A VENDRE
Le prix total comprend les frais de notaire pour le titre, les frais d'arpentage et le permis de construction. Léger acompte et conditions pratiques. A une heure de route de la ville. Superbes terrains boisés, certains avec façade sur le lac. Possession immédiate. Terrains plus grands aussi disponibles. Société enregistrée détenant la charte fédérale numéro 76815-4. Téléphonez en tout temps pour fixer un rendez-vous. Faites-le dès maintenant car à ce prix, ils seront vite vendus!
TERRE MAR-RIE INC.
RES.: 778-0518
BUR.: 684-0020

Les élections municipales



par Michel Gratton

• Bureau des commissaires

Pour les politiciens qui rêvent

par Michel Gratton

OTTAWA — Les rêves c'est fait pour les politiciens. Les illusions aussi. Et le Bureau des commissaires d'Ottawa, c'est fait pour les politiciens qui rêvent.

Le 13 novembre au soir, dans quatre jours, pendant que les quatre heureux élus qui auront gagné la faveur d'un électorat confus expliqueront gaiement à la presse ce qu'ils feront pour les prochains deux ans, 10 autres moins heureux, dont la moitié n'aurait jamais dû être sur les rangs, se demanderont bêtement ce qu'ils ont fait au cours des trois dernières semaines.

Il y a bien ceux qui, habitués à la défaite comme Joseph-Louis Paradis ou Sam McLean, hausseront les épaules en se promettant de revenir l'année prochaine, mais, même dans l'esprit des perdants les plus aguerris, il y aura toujours eu ce doute persistant que peut-être, par miracle, ils auraient pu l'emporter.

Parce que, théoriquement, n'importe quoi et n'importe qui pourrait arriver. On pourrait se retrouver, par un jeu du sort diabolique, avec un Bureau des commissaires composé de trois francophones et d'un citoyen britannique d'ascendance indienne, pour diriger les destinées de l'anglaise Ottawa.

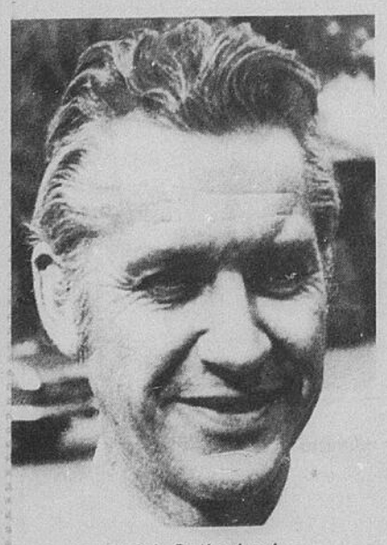
Mais, dans une course à 14 candidats pour combler quatre postes, il est improbable que les miracles se produisent. Il y a bien ceux qui diront que l'électeur mal informé, en entrant dans l'isoloir, déroulera ce long bulletin de vote pour cocher les quatre premiers noms sur la liste, ou les quatre derniers, ou les chiffres pairs ou impairs. . . mais en dernier lieu, les noms attendus termineront sur le dessus, ceux que l'on aura reconnu le plus facilement.

Une course comme celle-ci au Bureau des commissaires a deux effets déplorables qui n'aident en rien le processus démocratique. D'abord, les deux commissaires et le conseiller sortant ont un avantage démesuré sur leurs adversaires. Deuxièmement, le fossé s'élargit encore plus lorsque les électeurs aveuglés par cette avalanche de noms et de visages se désintéressent de la course au Bureau des commissaires pour se concentrer sur la mairie et l'échevinage, où ils n'ont qu'un seul «X» à écrire. Il s'agit pourtant là des quatre postes les plus importants après la mairie.

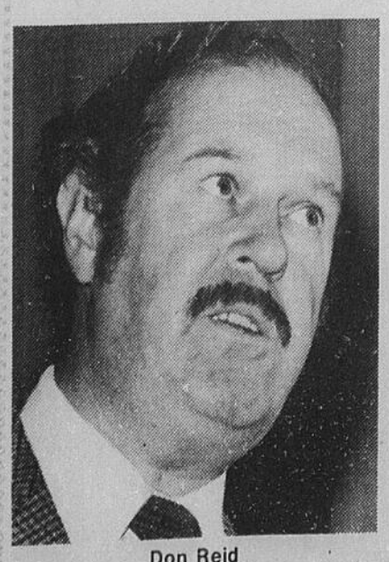
En tête de liste viennent donc les trois politiciens sortants: Don Reid, l'ex-maire dont tout le monde connaît le nom, Ralph Sutherland, le brillant médecin néo-démocrate et le jeune Brian Bourns, conseiller sortant de Wellington qui fait sensation depuis le début de la campagne.

Ils sont les favoris et normalement, ils devraient être élus, quoique selon certains, Sutherland, à cause de ses convictions socialistes profondes et du peu d'argent qu'il dépense à sa campagne électorale, pourrait causer une surprise en étant battu.

Le deuxième contingent de candidats qui se battent pour la quatrième et, au mieux, pour la troisième place, est formé de ces politiciens ayant déjà fait leur marque dans la capitale.



Ralph Sutherland



Don Reid

Bill Law, ex-commissaire de 1974 à 1976 et conseiller scolaire sortant, Jules Morin, conseiller municipal de la Basse-Ville pendant 30 ans, Roy Busfield, le flamboyant conseiller scolaire et, à un moindre degré, Geraldine Trudel, l'unique femme sur les rangs, ex-conseiller scolaire, sont de ce groupe de politiciens mieux connus.

Viennent ensuite les noms familiers de Cyrille Goulet, défait à l'échevinage dans Rideau en 1976, David Dehler, défait dans Ottawa-Est par Albert Roy, en 1975 et Doug Payne, ex-fonctionnaire municipal congédié par Greenberg et défait lui aussi lors des dernières élections municipales.

Le chien de garde Joseph-Louis Paradis et le non moins spécial Sam McLean entrent dans la catégorie de ceux que l'on connaît trop bien, les gens qui se portent candidats chaque deux ans comme on prend une douche le matin.

Enfin, il y a ces inconnus de la scène municipale qui se disent ou se croient bien connus dans la communauté, Richard Calagoure, un agent d'immeuble misant beaucoup sur le vote italien et George Theckedath, un prêtre de l'Eglise anglicane-catholique qui cherche le vote de l'homme ordinaire, des opprimés.

Les candidats des deux dernières catégories sont les négligés, les chevaux sur lesquels on gage en désespoir de cause ou pour le plaisir de perdre.

Mais ils sont sur les rangs et certains, particulièrement Richard Calagoure, y mettent le paquet, convaincus de la possibilité du miracle qui les propulsera vers la gloire et l'hôtel de ville, où un poste doté d'un salaire de $25,000 les attend.

La course au Bureau des commissaires s'est déroulée bien curieusement. Elle promettait d'être terne au début alors que seuls Brian Bourns et Doug Payne avaient annoncé leur candidature.

Elle s'est animée un peu avec l'entrée en scène de Jules Morin et Cyrille Goulet et a bien failli prendre un véritable élan quand Bill Law, Roy Bushfield et Gerry Trudel ont annoncé leurs intentions. Elle a finalement sombré dans la confusion et le désintéressement.

Brian Bourns

Le jeune Brian Bourns s'est lancé dans cette campagne électorale comme si sa vie en dépendait, avec le résultat qu'aujourd'hui, on parle de la possibilité de le voir, à l'âge de 27 ans, accéder au poste de maire suppléant de la ville, quand normalement il ne devrait pas terminer plus haut qu'en troisième position.

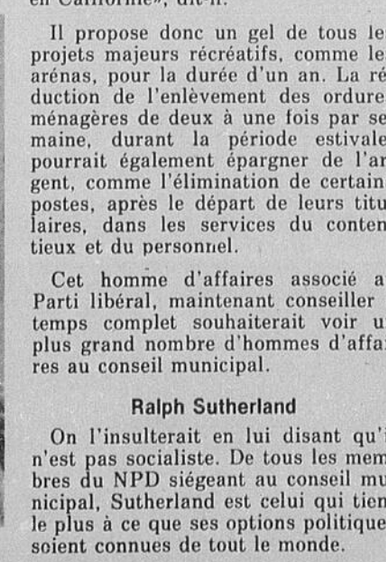
Doué d'une facilité d'expression peu commune, qui lui a d'ailleurs permis d'apprendre le français en deux ans, de sorte qu'il converse mieux dans la langue de Molière que n'importe quel anglophone au conseil municipal, Bourns a mené une campagne de charmeur.

Même ce vieux routier et renard de la politique, Don Reid, le charmeur par excellence, est impressionné par la désinvolture du conseiller de Wellington qui a admirablement marié des idées progressistes à un style de politicien rassurant, pour les gens qui craignent les révolutions.

L'emballage est plus raffiné et les idées passent mieux. Comme le raconte le conseiller Georges Bédard, lui aussi étonné du succès de Bourns, «Les gens disent: il est gentil ce monsieur Bourns».

Mais, malgré le succès apparent de sa campagne, Bourns regrette amèrement deux choses: d'abord le désintéressement des électeurs en ce qui touche la course au Bureau des commissaires et puis, les comptes-rendus de la campagne dans les média anglais qu'il qualifie «d'irresponsables».

Il en veut particulièrement à la presse écrite anglaise de l'avoir fait passer pour un révolutionnaire qui tentait de cacher ses vraies couleurs, parce qu'il ne criait pas sur les toits qu'il est membre du NPD et qu'il osait se présenter en complet plutôt qu'en jeans.



Géraldine Trudel

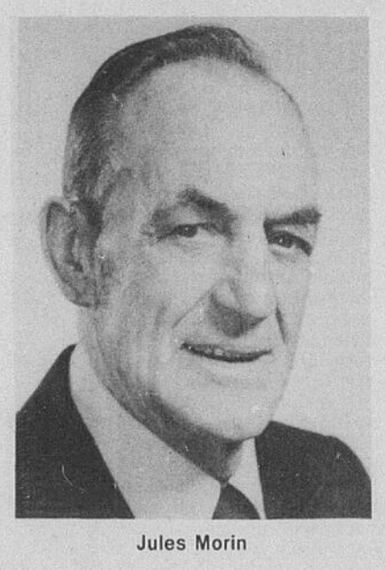
Il est également furieux envers son ennemie jurée, la candidate à la mairie Patricia Nicol dont les discours, dit-il, «sont consus de mensonges». Selon lui, les membres du prochain Conseil devront avoir beaucoup de crédibilité pour négocier avec le gouvernement fédéral, ce que Mme Nicol ne peut avoir puisqu'elle ne sait même pas de quoi elle parle lorsqu'elle tente d'expliquer le «zero-based budgeting».

Le conseiller élu pour la première fois en 1974 et réélu en 1976 croit avoir acquis de la crédibilité grâce au travail qu'il a accompli dans le domaine du logement à l'hôtel de ville.

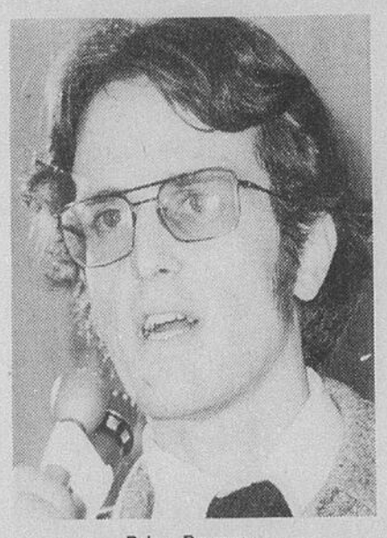
Il compte dépenser plus de $9,000 pour sa campagne, soit tout près de la limite de $10,000 permise.

Don Reid

Don Reid, qui se dit en meilleure forme que jamais après une intervention chirurgicale délicate subie cette année, mène la plus petite campagne de sa longue carrière de politicien. Il a été élu pour la première fois au conseil municipal, il y a 25 ans. Il n'a quitté que pour une brève période de cinq années, de 1969 à 1974.



Jules Morin



Brian Bourns



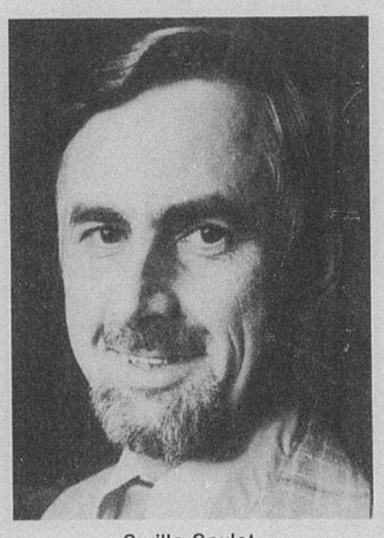
Jos Louis Paradis



Doug Payne



Bill Law



Cyrille Goulet

Il en sera à sa 10e campagne — il s'échappe en disant sa 10e «victoire» — mais il n'y dépensera que $3,500. Pas de brochures, pas d'affiches publicitaires sur les autobus, pas tellement d'affiches en tout.

Il compte sur le contact personnel et le fait qu'on le connaît comme Barabas dans la Passion. «D'ailleurs, explique-t-il, avec une grosse campagne à la mairie, où on a trois gros candidats, mes affiches auraient été perdues dans le groupe».

Le thème électoral primordial est celui de la taxe foncière, affirme le vieux renard de 51 ans. «C'est probablement à cause de ce qui s'est passé en Californie», dit-il.

Il propose donc un gel de tous les projets majeurs récréatifs, comme les arénas, pour la durée d'un an. La réduction de l'enlèvement des ordures ménagères de deux à une fois par semaine, durant la période estivale, pourrait également épargner de l'argent, comme l'élimination de certains postes, après le départ de leurs titulaires, dans les services du contentieux et du personnel.

Cet homme d'affaires associé au Parti libéral, maintenant conseiller à temps complet souhaiterait voir un plus grand nombre d'hommes d'affaires au conseil municipal.

Ralph Sutherland

On l'insulterait en lui disant qu'il n'est pas socialiste. De tous les membres du NPD siégeant au conseil municipal, Sutherland est celui qui tient le plus à ce que ses options politiques soient connues de tout le monde.

«Je pense, dit-il, que les options politiques d'un individu font partie de l'essence de cet individu». Et il est l'un de ceux qui croient que les électeurs devraient faire un choix éclairé et savoir précisément pour qui et pour quoi ils votent en choisissant un candidat.

En campagne électorale municipale, il est un peu mal à son aise, puisqu'il doit se retenir pour ne pas nuire aux chances de succès de certains autres conseillers néo-démocrates.

Lorsqu'on lui demande s'il est furieux de voir que certaines personnes ne votent pas pour lui parce qu'il est membre du NPD, il réppond à la Sutherland: «Ca ne me dérange pas que les gens ne votent pas pour moi pour quelque raison que ce soit».

«D'ailleurs, le public s'en moque de plus en plus».

Sutherland croit qu'il a été un précieux atout au conseil municipal où il agissait comme un élément stabilisateur «avec une Pat Nicol émotive et massivement, incroyablement perturbante».

Le médecin socialiste est celui dont la thèse de contrôle des dépenses se rapproche le plus de la «proposition 13» californienne. «Je crois qu'on devrait traiter les dépenses de l'hôtel de ville comme s'il s'agissait de notre budget personnel. On ne devrait pas déterminer les besoins et puis évaluer les dépenses, mais plutôt commencer par se dire combien on peut dépenser et puis examiner les programmes selon leurs mérites».

Il dépensera environ $3,500 à sa campagne — c'est énorme pour lui — et croit fermement dans le contact personnel, le porte-à-porte sélectif. Il est confiant d'être élu avec Bourns et Reid.

Jules Morin

Le retour à l'hôtel de ville de Jules Morin, détrôné en 1974 après 30 années de vie politique dans la Basse-Ville, serait aussi spectaculaire que le retour annuel de Gordie Howe au hockey professionnel.

M. Morin, qui a probablement manqué sa meilleure chance d'être élu en 1976 à la suite de la pirouette «Guzzo», n'avait pas l'intention de se désister cette fois-ci, même si son adversaire francophone Cyrille Goulet a bien tenté de l'en convaincre, afin d'éviter une division du vote français.

Morin croit que des trois candidats francophones, il est celui qui a le plus de chances de se tailler une place au sein du Bureau des commissaires où Pierre Benoit a été le dernier représentant d'expression française. «Si les Anglais votent pour un Français, c'est pour moi qu'ils vont voter», de dire l'ex-conseiller âgé de 64 ans.

Il s'étonne, par ailleurs, du fait que certaines personnes semblent croire qu'il est trop vieux pour revenir à l'hôtel de ville. «Qu'il regarde l'âge des candidats, à part Bourns, il n'y en a pas de tellement jeune. Bill Law a 64 ans, Jos Paradis a 64 ans».

«Si c'est assez bon pour un Anglais d'être âgé de plus de 60 ans, pourquoi n'est-ce pas assez bon pour un Français», de demander Morin.

Le candidat, particulièrement fier d'être marié depuis 38 ans et père de deux enfants, ne veut pas faire de promesses à l'emporte-pièce et se contente de dire qu'il veut mettre ses 30 années d'expérience au service d'une ville qui lui a beaucoup donné.

Il rappelle d'autre part que la décision de construire le centre communautaire de la Basse-Ville a été prise alors qu'il siégeait au Conseil, lorsqu'on lui souligne que plusieurs lui ont reproché dans le passé de n'avoir rien fait pour empêcher les démolitions et le dépeuplement de la Basse-Ville.

Roy Bushfield

Si Jules Morin recueille un bon pourcentage du vote francophone, il est peu probable que Roy Bushfield soit le favori de la population française de la capitale.

L'ingénieur de 55 ans, qui s'est rendu célèbre au Conseil scolaire d'Ottawa où il a siégé 12 ans, avec ses quelques sorties anti-bilinguisme, est sans aucun doute le candidat venu de l'extérieur qui a le plus de chances de se tailler une place au Bureau des commissaires cette année.

Bushfield, qui s'est lancé sur la scène municipale pour ne pas finir ses jours dans un monde scolaire où il croit avoir atteint le sommet de sa carrière, a des talents d'orateur et une connaissance des problèmes qui font de lui un candidat sérieux.

Il estime que la municipalité d'Ottawa devrait regrouper tous les territoires urbains situés à l'intérieur de la ceinture de verdure et qualifie le régime actuel du gouvernement régional de «monstruosité administrative».

Organisateur émérite du ministre provincial conservateur Claude Bennett, il estime que son expérience de 10 ans dans le secteur privé et de 20 ans dans la fonction publique lui seront un grand atout dans l'administration de la municipalité.

Bill Law

Bill Law, ex-conseiller de Carleton et commissaire de 1974 à 1976, rappelle qu'il a déjà battu Sutherland, dans une course à l'échevinage et qu'en 1976, il a battu Bushfield au scolaire, où il terminait premier.

Il est l'un de ceux qui est le plus déçu par la campagne actuelle aux quatre postes élus par l'ensemble de la population. «Ce n'est plus une élection c'est une loterie. . . C'est injuste pour tout le monde, les candidats et le public».

Réputé pour ses positions «centristes», M. Law veut revenir jouer un rôle semblable au sein d'un conseil qui est déchiré par les extrêmes de la gauche et de la droite.

«Il faut que quelqu'un cherche les solutions aux problèmes, pendant que les autres tournent en rond», de dire l'ex-commissaire.

Ayant fait carrière dans les forces armées, il n'a aucune attache partisane et «je n'aurai pas à regarder vers Queen's Park ou le Parlement en prenant une décision», dit-il.

Il dépensera entre $3,500 et $5,500 pendant sa campagne.

Geraldine Trudel

Geraldine Trudel, l'explosive journaliste de 35 ans qui a siégé deux ans au Conseil des écoles séparées, ne pense pas qu'on votera pour elle parce qu'elle est la seule femme dans la course.

«Je ne me porte pas candidate parce que je suis une femme, dit-elle. Est-ce qu'on demanderait une question pareille à un gars?».

«Je suis candidate parce que je crois posséder l'habileté nécessaire pour siéger au Bureau des commissaires. . . Les gens sont trop intelligents pour voter de cette façon».

Si elle doit se fier aux réactions qu'elle a obtenues en se présentant aux portes de la ville, elle devrait l'emporter facilement. «C'est trop beau pour être vrai», dit-elle.

Mais, si la campagne va rondement, elle n'en pense pas moins que certains coups bas ont été portés contre elle. «On essaye de polariser les forces partisanes», de dire la candidate qu'on associe généralement à l'aile gauchiste.

L'un de ses thèmes électoraux est celui de «l'achat chez nous» pour la ville d'Ottawa. Elle dépensera environ $3,000 à sa campagne.

Cyrille Goulet

Cyrille Goulet, un avocat de 48 ans, avoue qu'il aurait été heureux de se porter candidat à l'échevinage dans le quartier Rideau, comme il l'avait fait en 1976, où il s'était classé troisième.

Mais, dit-il, avec le départ de deux commissaires on a vu une occasion en or de faire élire un francophone à l'un des quatre postes et on l'a convaincu de se présenter.

Il croit avoir plus de chances de l'emporter que Morin. «L'autre soir, dit-il, je suis allé à un souper d'huîtres dans la Basse-Ville. Jules Morin est resté assis dans son coin toute la soirée à manger des huîtres, moi, je n'ai pas eu le temps d'en manger».

Celui, qui se présente comme le candidat des forces militantes franco-ontariennes, a fait la majorité de ses discours en anglais. «Il faut être réaliste, dit-il, ce n'est pas en jouant au héros canadien-français qu'on va être élu». Morin, affirme-t-il, n'a pas défendu très fortement les francophones au Conseil dans le passé.

Goulet ne croit pas que ses déclarations fracassantes du début de la campagne, où il a déclaré que la mairie d'Ottawa n'était pas un travail pour une femme, lui fassent du tort. Au contraire, elles lui ont donné de la publicité et «un politicien sans publicité est mort».

Au cours des deux dernières années, il s'est tenu au courant des questions discutées au conseil municipal. Il est particulièrement préoccupé par la question de la taxe d'affaires que le fédéral se refuse à payer, et propose de remplacer celle-ci par une taxe foncière.

Goulet, qui estime qu'on a besoin d'un avocat au Conseil, dépensera environ $5,000 dans le cadre de sa campagne.

Doug Payne

Ce serait tout un affront au conseil municipal actuel et à Lorry Greenberg si Douglas Payne réussissait à se classer parmi les quatre premiers rangs au Bureau des commissaires.

Payne, âgé de 54 ans, a été congédié de l'hôtel de ville, où il remplissait les fonctions de relationniste en chef, au cours du dernier mandat de Greenberg à la mairie.

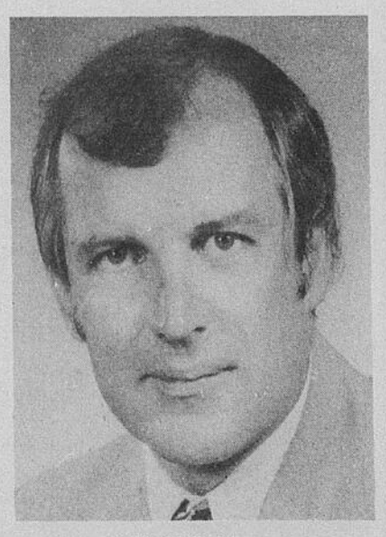
En 1976, alors qu'il était encore à l'emploi de la ville, il prit un congé sans solde pour se porter candidat au Bureau des commissaires. Il était défait par Sutherland, la marge étant de 8,000 votes.

N'étant plus employé par la municipalité, cette fois-ci Payne s'est permis d'être un peu plus agressif dans ses discours et croit avoir ainsi atteint un plus grand nombre d'électeurs qu'il y a deux ans.

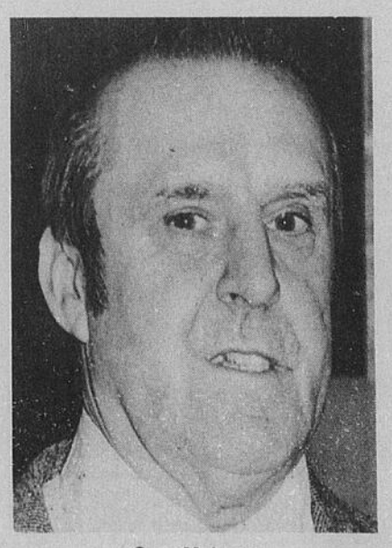
«Si Sutherland et Bourns sont élus, autant dire adieu au Bureau des commissaires», déclare-t-il, croyant fermement à la présentation de l'organisme en tant que comité exécutif de la ville.

Membre du Parti conservateur, il se présente comme un homme du centre et estime que le Conseil devrait régler ses propres problèmes avant de se mêler de choses qui relèvent des autres paliers de gouvernement.

Payne, qui est un conseiller en gestion, dit avoir une organisation électorale d'environ 80 volontaires et ne dépensera pas $10,000.



David Dehler



Sam McLean



Richard Calagoure

VENTE 111e ANNIVERSAIRE CHEZ LAPOINTE

aujourdh'ui jusqu'au samedi 18 nov.

LAPOINTE

Le mois des poissons et fruits de mer canadiens

Filets de morue *High Liner*
congelés, boîte 5 lb ..... *spécial* **$6.25**

Filets de goberge *High Liner*
congelés, boîte 5 lb ..... *spécial* **$4.75**

Filets de sébaste *High Liner*
congelés, boîte 5 lb ..... *spécial* **$6.25**

Crevettes cuites de Terre Neuve
marque PF 14 oz ..... *spécial* **$4.25**

Saumon rose du Pacifique no 1..... *spécial* **$2.79**
entier, sans tête, congelé ..... Bifteck **$2.99** lb

Viande de crabe des neiges
Luxury 1 lb congelée..... *spécial* **$5.95**

Huîtres Malpeque
dans la coquille..... *spécial* **$1.95** la douz.

Lapointe Fish Limited • Fondé en 1867 • Marché ByWard

A la ville d'Ottawa

Le bilinguisme est une nécessité – Dewar

VANIER — «Certaines personnes ont prétendu que le maintien et le renforcement d'une telle politique de bilinguisme à la ville d'Ottawa est un luxe que l'on ne peut se permettre, surtout en période de restrictions économiques. J'affirme au contraire, que cette politique, loin d'être un luxe, est une nécessité.»

C'est en effet ce qu'a soutenu, hier soir, la candidate à la mairie d'Ottawa, Marion Dewar, qui s'adressait aux membres du club Richelieu Vanier réunis au restaurant «Villa Roma», chemin McArthur.

Faisant la lecture de son discours dans un français plutôt cassé, Mme Dewar a expliqué que les francophones qui représentent une partie importante de la population de la région constituent une richesse qu'il faut absolument sauvegarder».

Elle a dressé les différentes réalisations de la ville d'Ottawa au chapitre du bilinguisme depuis l'adoption d'une telle politique en 1970.

Par contre, elle a souligné une faille dans la politique de bilinguisme municipale, soit celle de la passivité. Elle a dit espérer que les francophones exigent le français lorsqu'ils s'adressent à différents services municipaux. «La ville d'Ottawa est et sera bilingue en autant que les francophones le voudront» de préciser Mme Dewar. «Plus vos demandes seront nombreuses et fréquentes, plus la quantité et la qualité des services français seront améliorées et augmentées» a-t-elle poursuivi.

Elle a donc demandé l'aide du club Richelieu afin que cette politique soit étendue à d'autres institutions. Elle a fait allusion à l'hôpital pour enfants de l'Est de l'Ontario, où, selon elle, les services dans les deux langues sont essentiels.

De même, a-t-elle poursuivi, «si nous voulons sauvegarder la richesse culturelle d'Ottawa, il faut à tout prix éviter l'assimilation.» Elle a fait état de l'appui qu'elle avait donné au principal de l'école Charlebois lorsque celui-ci a exigé que les élèves de son école parlent le français à l'extérieur des salles de cours.

Elle a aussi expliqué ses vues sur le conseil scolaire homogène de langue française, qu'elle appuie sans réserve.

En ce qui touche la promotion économique de la ville, Mme Dewar a indiqué qu'elle entendait mettre sur pied «en tant que maire d'Ottawa» un conseil consultatif d'hommes d'affaires pour l'aviser et l'aider sur la question.

Répondant à une question de son auditoire, elle a indiqué qu'elle ne favorisait pas les partis politiques municipaux qui peuvent polariser beaucoup trop les différentes tendances. Elle s'est réjouie du fait que, contrairement à la scène provinciale et fédérale, des personnes sans attaches politiques quelconque peuvent se faire élire.

Enfin, après avoir recouru à la langue de Shakespeare pour répondre aux questions, Mme Dewar a néanmoins reçu des remerciements pour s'être adressée en français, lors de son discours.

Le stress peut agir comme la pilule

TORONTO (PC) — Selon un gynécologue de Toronto, un nombre peu élevé mais croissant de femmes, particulièrement les femmes de carrière, réagissent au stress en cessant d'être menstruées.

Dans une interview, le Dr Marjorie Moore a signalé que "les périodes sont devenues un embêtement pour plusieurs femmes, particulièrement les célibataires qui occupent des postes compétitifs".

Ces femmes, a-t-elle poursuivi, "croient qu'elles ne peuvent pas se permettre de se sentir mal pendant deux ou trois jours par mois".

Soumises à de fortes pressions, au bureau ou à la maison, ces femmes mettent fin inconsciemment à leur cycle menstruel.

"Cela semble se produire fréquemment depuis les cinq dernières années", a déclaré le gynécologue.

"Et le point intéressant, a-t-elle poursuivi, est qu'elles refusent souvent les traitements hormonaux que je leur suggère pour faire recommencer leurs périodes. Elles sont plutôt heureuses de ne pas avoir à subir ces certains jours."

POUR UNE MAISON VRAIMENT COMPLETE CONSULTEZ LA PAGE 13 DU JOURNAL DU VENDREDI, 10 NOVEMBRE

CHAUSSURES D'HIVER

Special!

25% DE RABAIS



SUR TOUTES LES CHAUSSURES D'HIVER A PRIX REGULIER

REGULIEREMENT JUSQU'A $80.00

VOUS EPARGNEZ JUSQU'A $20.00



VENEZ TOT! LA VENTE SE TERMINE LE 13 NOVEMBRE

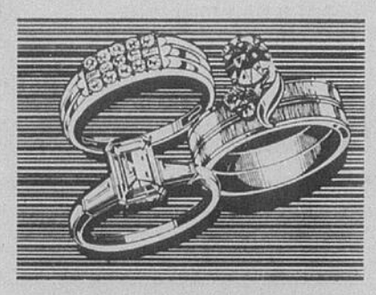
Bata

CHARGEX VISA

LE MAGASIN DE CHAUSSURES FAMILIAL DU CANADA

master charge

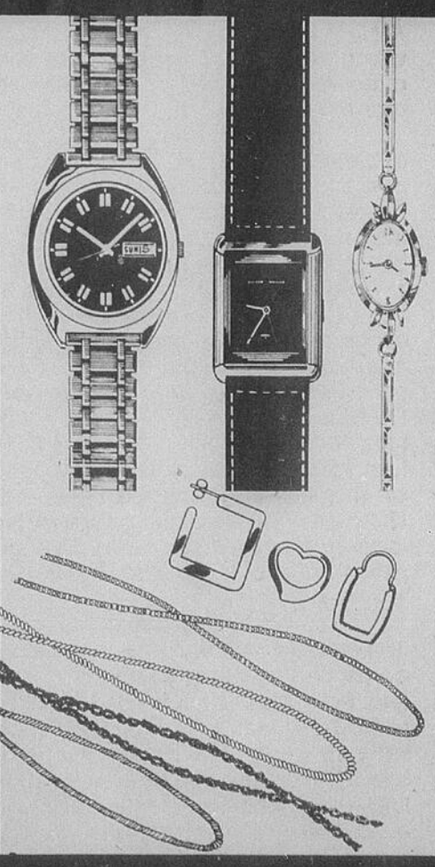
Bijouterie

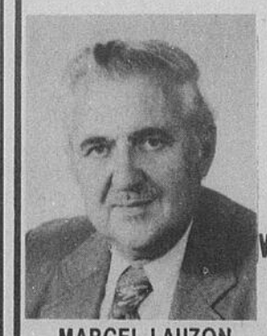


25% DE RABAIS

TOUT EN MAGASIN

Chaînes, boucles d'oreilles,
bagues en or et à diamant et
MONTRES de MARQUE de RENOM
pour hommes et dames
Ne manquez pas cette vente superbe!
C'est une excellente occasion pour la
mise de côté de vos cadeaux de Noël!
VENTE: JEUDI, VEN. ET SAM.





MARCEL LAUZON
président

De grandes épargnes dans tout le magasin! Venez tôt . . .



GILLES LAUZON
gérant/trésorier

J. EMILE LAUZON & FILS Ltée.

"Votre bijoutier préféré depuis plus de 55 ans"

286, rue Dalhousie 235-1817

Stationnement gratuit pour les clients au Terrain de stationnement municipal No 5.

Elections scolaires dans Stormont-Dundas et Glengarry

La question linguistique demeure un sujet brûlant pour les parents

par Guy Lacombe

CORNWALL — Le Conseil des écoles séparées des comtés de Stormont, Dundas et Glengarry doit faire face dans un avenir prochain au problème que pose la diminution de la clientèle scolaire. Certaines écoles rurales pourraient devoir fermer. D'autre part, on prévoit qu'il faudra diminuer certaines dépenses, particuliculièrement au niveau administratif.

Mais ce ne sont pas ces considérations qui ont retenu l'attention des parents lors de l'assemblée publique de tous les candidats aux postes de conseillers scolaires, qui a eu lieu à la salle St-Colomban plus tôt cette semaine.

Plusieurs parents n'ont pas encore «digéré» les nouvelles politiques linguistiques qui ont été appliquées au cours de la dernière année, et plutôt que de poser des questions sur l'avenir des écoles séparées, ils ont préféré demander des questions sur ces fameuses politiques qui semblent avoir fait des blessures qui prennent du temps à se cicatriser.

On se souvient qu'en janvier dernier, les conseillers scolaires avaient accepté le Livre vert qui avait été proposé par les surintendants et les directeurs d'écoles de la section française du conseil scolaire.

Et la principale recommandation de ce document était que les francophones aient leur propre système d'écoles dites culturelles, alors que les anglophones désireux d'apprendre le français pouvaient aussi avoir leurs écoles de francisation.

Sur onze conseillers scolaires, six s'étaient prononcé en faveur du Livre vert, deux avaient voté contre (dont le conseiller Terrence Wheeler, le seul anglophone du Conseil) et trois autres s'étaient abstenus. Ce sont les conseillers Pierre Landry, Arthur Cardinal, Jean-Lucien Larocque, Aimé Marcoux, Yollande Charron et Alphonse Lafrance qui avaient voté en faveur du Livre vert. M. Jules Renaud avait remplacé Lindy Latour à la présidence du Conseil et n'avait donc pas voté. Mais il n'avait jamais caché qu'il approuvait le Livre vert à cent pour cent.

Lundi soir dernier donc, des parents ont demandé à Terrence Wheeler d'expliquer pourquoi il avait voté contre le Livre vert. Après avoir reconnu qu'il était en faveur des écoles françaises et que les francophones y avaient droit, il a admis qu'il y avait d'excellents points dans ce document qu'il avait considéré, en janvier dernier, comme une «déclaration de guerre».

Mais il a ajouté qu'il s'opposait à une clause selon laquelle les personnes d'expression anglaise ne pouvaient pas siéger sur des comités de parents des écoles françaises. «Je n'étais pas d'accord non plus, a-t-il ajouté, avec la hâte et le climat d'émotion qui régnaient au moment où la proposition a été faite. On aurait dit que les gens se disaient qu'ils avaient droit à ce système et qu'ils s'en foutaient éperdument si quelqu'un d'autre en était blessé. Et je me suis opposé à cela», a dit M. Wheeler qui se représente pour un autre mandat.

Un nouveau venu sur la scène scolaire, M. André Rivette a déclaré pour sa part qu'il ne pouvait voir comment la présence d'enfants anglophones dans des écoles françaises pouvait nuire à l'apprentissage des enfants francophones.

Il a ajouté qu'une étude faite aux Etats-Unis confirmait sa position. «Si vous avez peur que votre enfant perde sa culture à cause d'autres enfants de quatre ou cinq ans, a-t-il dit à une dame qui lui avait posé une question, alors, Madame, vous avez des problèmes».

Un autre nouveau venu, M. André Landry, a déclaré pour sa part que toute cette affaire n'était qu'un problème de simple justice.

«Le conseil a-t-il enlevé des droits à quelqu'un?», a-t-il demandé. «Avec les quatre programmes (français, français adapté, 50-50 et immersion de 40 minutes), est-ce qu'on a privé quelqu'un de quelque chose? Non, a-t-il lui-même répondu, cela n'a été qu'une amélioration fantastique».

Mme Yollande Charron, pour sa part, a ajouté que les gens devraient être heureux des politiques adoptés par le Conseil. «Les quatre programmes sont comme quatre différentes pointes de tarte», a-t-elle dit. Chacun peut choisir celle qui répond à son goût».

Faisant résonner un autre son de cloche, le nouveau candidat Fern Mainville n'a pas caché le mécontentement que lui ont causé certaines décisions du Conseil l'an dernier, et il s'est engagé, s'il est élu, à assurer une «honnête» représentation. «Je ne suis pas pour le français ni pour l'anglais, a-t-il lancé. Je suis pour le bilinguisme. Et ne vous attendez pas à ce que je prenne pour un groupe ou pour l'autre».

La «Catholic Parents Association» (C.P.A.) serait le groupe, semble-t-il, qui a poussé quatre candidats anglophones à se présenter aux postes de conseillers scolaires à Cornwall, et son objectif est d'en faire élire au moins deux.

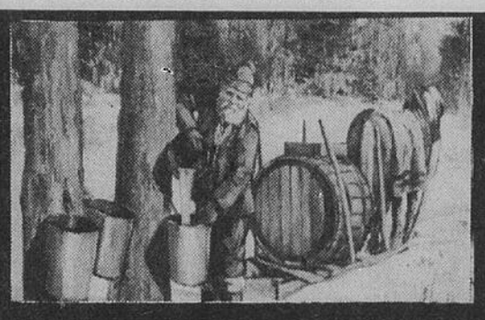
Présentement, sur les douze conseillers, huit sont de Cornwall et quatre sont de l'extérieur. Tous sont francophones sauf Terrence Wheeler qui représente les cantons de Cornwall et Charlottenburgh.

Les journaux locaux publient des annonces (payées, dit-on, par la C.P.A.) enjoignant les gens à ne voter que pour quatre candidats: «Les contribuables de la ville peuvent élire huit candidats, dit l'annonce. Saviez-vous que lorsque vous votez pour un total de huit candidats (8 dans la ville) sur votre bulletin de vote, vous annulez peut-être votre vote? Le 13 novembre, quand vous voterez pour le représentant à qui vous voulez confier l'éducation de votre enfant, choisissez les candidats que vous savez capables de faire le travail. . .»

On peut donc s'attendre à une élection scolaire assez chaude à Cornwall, du moins au niveau des écoles séparées. «Pour nous, c'est particulièrement important, a confié au DROIT M. Jules Renaud qui sollicite un nouveau mandat, puisque cette élection nous dira si la population approuve ou non ce que nous avons fait durant notre mandat, et particulièrement notre Livre vert».

Art CENTENNIAL LTEE
IMPORTATEURS ET EXPORTATEURS
8, BOUL. CREPAUD,
MONTREAL,

TEL QU'ANNONCE A LA TELEVISION
SA GRANDE POPULARITE EXIGE UN RETOUR...
PEINTURES A L'HUILE
EN VENTE, DIRECTEMENT DU GROSSISTE A VOUS



FAUT VOIR POUR LE CROIRE

Pourquoi payer plus cher alors qu'un des plus importants grossistes, en oeuvres d'art vous offre des peintures à l'huile originales de très haute qualité en plus d'un vaste choix d'encadrements à prix réduits.

2 JOURS SEULEMENT LES 11 ET 12 NOVEMBRE
De 10h A.M. 9h P.M.
HOTEL FOUR SEASONS
150 rue Albert Ottawa
238-1500
aussi à CORNWALL
PARKWAY INN HOTEL
ENTRÉE GRATUITE
Nous avons aussi des tableaux de valeur supérieure disponible
Venez dès maintenant pendant que le choix est à son meilleur
$5 à $45
Plusieurs milliers de tableaux
CHARGEX VISA master charge et chèques personnels acceptés

CANTON DE
Gloucester
REELISEZ AU CONSEIL MUNICIPAL
Un conseiller avec de l'expérience, Président du comité de financement et de construction du Centre sportif d'Orléans. B.A. et maitrise en administration, Membre du comité d'urbanisme. 9 ans d'expérience en finance Ancien président — association communautaire



Eugène BELLEMARE

Maîtrisez le mètre

Ouvert jeudi et vendredi jusqu'à 9h p.m.

en ville c'est CAPLAN'S



PARDESSUS EN TWEED
Le manteau trois-quarts... dans un tweed de laine, à doublure chaude en laine et soie. Choisissez parmi des modèles à devant droit et croisé avec poches crevées. Grandeurs 36 à 46.
$68
Rez-de-chaussée



UNE CANADIENNE QUI VOUS DONNERA TOUTE LA CHALEUR DONT VOUS AUREZ BESOIN CET HIVER! DE CROYDON, BIEN ENTENDU
C'est une mode qui nous revient chaque année... parce qu'elle est tellement classique. Doublure en plaid, fermeture à barillets en bois. Dans les grandeurs 36-46. Ton beige chameau préféré.
$79.95
Rez-de-chaussée

CHAPEAUX
AJOUTEZ UN CACHET CHIC A VOTRE GARDE-ROBE D'HIVER



Lancez une nouvelle mode cet hiver... portez un chapeau pour du confort et de l'élégance. Choisissez parmi une vaste gamme de teintes et de modèles. Velours et feutres de fourrure.
$15.95 à $45
Chapeaux en tweed
$12.95 à $19.95
Rez-de-chaussée

LES FOLLES DEPENSES CAPLAN'S
PLUS DE $2,000 D'ACHATS GRATUITS
POUR 11 HEUREUX GAGNANTS!
DERNIERE SEMAINE DU CONCOURS
Aucun achat nécessaire. Remplissez un coupon de participation et déposez-le chez Caplan's. Le concours se termine le samedi, 11 novembre. Il n'est cependant pas nécessaire que les gagnants soient présents lors du tirage qui aura lieu le lundi, 13 novembre. Les employés de Caplan's et leurs familles immédiates ne sont pas admissibles au concours. Un chanceux recevra le grand prix-valeur de $1,000 en certificats-cadeaux Caplan's. Cinq autres gagnants se mériteront des prix valant $100 et un gagnant hebdomadaire se méritera $200 en certificats-cadeaux à la fin de chacune des cinq prochaines semaines. Les gagnants pourront acheter à leur choix... par tout le magasin... jusqu'à concurrence de la valeur de leur prix. Ce peut être VOUS!
Découpez ce coupon de participation et déposez-le chez Caplan
NOM
ADRESSE
VILLE
TELEPHONE
GAGNANT DE CETTE SEMAINE EST J. SIMONEAU, VANIER
LES GAGNANTS DEVRONT REPONDRE A UNE QUESTION METTANT LEURS CONNAISSANCES A L'EPREUVE.
Caplan... rue Rideau... 235-3381

SN-78-3

Tous trois se portent bien, merci *par* SONY®

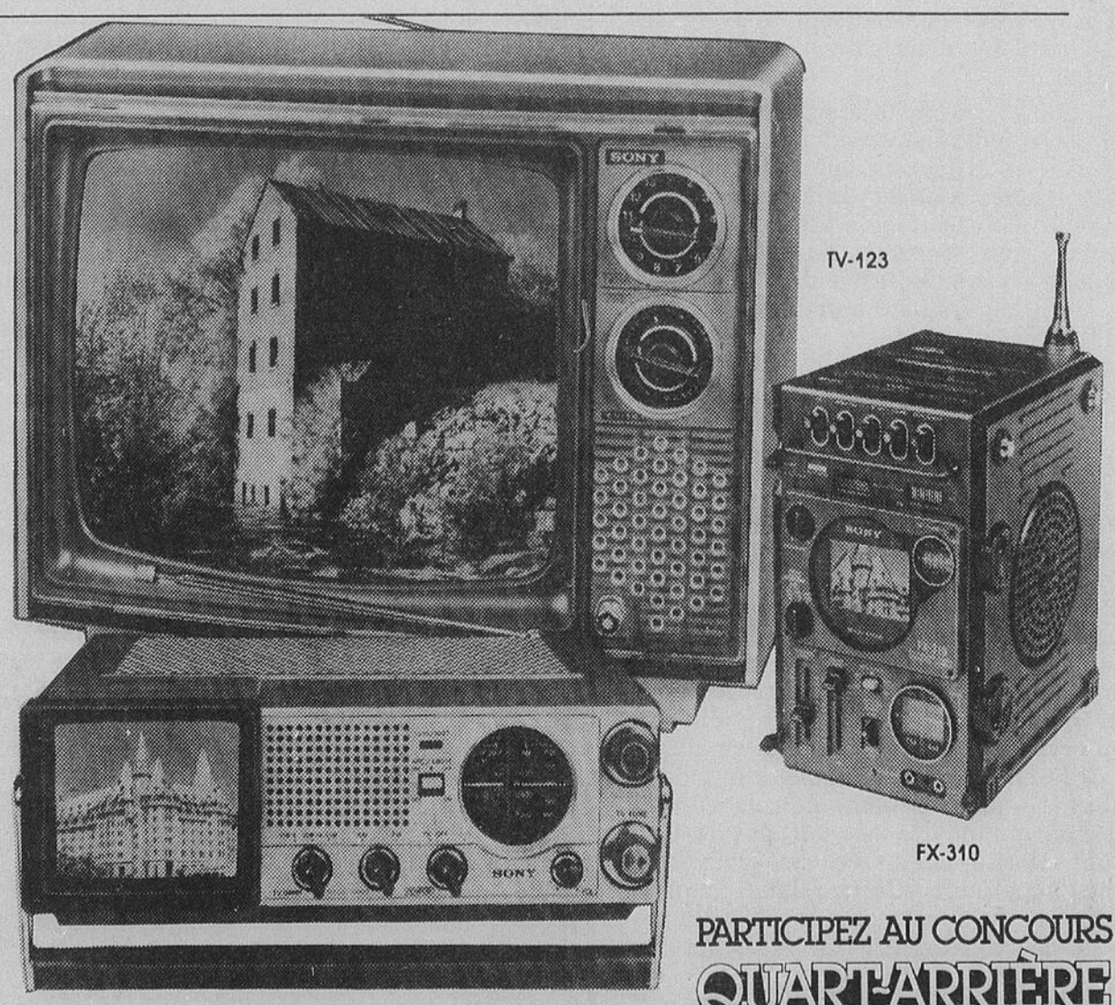
Trois nouveaux portatifs Sony—un intérieur/extérieur noir et blanc à écran anti-éblouissement de 12 pouces (mesure diagonale)—un léger combiné téléviseur-radio AM/FM transistorisé—un tout-combiné téléviseur noir et blanc à écran de 3 pouces, avec radio AM/FM et magnétophone à cassette.

Le TV-123, portatif de 12 pouces noir et blanc, fonctionne aussi bien sur secteur que sur c.c. (avec accessoires en option). Il présente l'image, à vrai dire, dès l'allumage et comporte l'antenne VHF télescopique intégrée. De prix modique et livrable avec boîtier rouge ou blanc cassé.

Le TV-411 pèse moins de 5 livres, comprend un tube-image noir et blanc de 4 pouces, une radio AM/FM d'une riche sonorité; il a aussi un logement pour piles. Ce tout petit Sony se branche, soit sur secteur, soit sur batterie d'auto ou d'embarcation (câble en supplément) ou fonctionne sur six piles "D" (en supplément). Indicateur LED de niveau de crête, pour le réglage de la radio et la vérification des piles, et garde-écran qui protège contre la réflexion dans les lieux ensoleillés.

Le FX-310 est un groupe de divertissement complet: trois fonctions! D'un poids de 8 lb 10 oz seulement, il réunit un téléviseur transistorisé noir et blanc, une radio AM/FM et un magnétophone à cassette. Le groupe est pourvu d'un indicateur 3 modes, pour le réglage aux stations voulues et la vérification de puissance des piles et du niveau d'enregistrement. L'élément magnétophone est doté d'un dispositif de repérage et de révision, d'un compteur de déroulement de ruban à 3 chiffres, d'une commande d'enregistrement à niveaux variables et d'un logement pour piles. Le groupe fonctionne sur secteur, c.c. ou piles.

Il faut voir ces trois révolutionnaires portatifs, chez le dépositaire Sony.



TV-123

FX-310

TV-411

SONY®
DU CANADA LTÉE.
Montréal Toronto Ottawa Winnipeg
Calgary Edmonton Vancouver

PARTICIPEZ AU CONCOURS
QUART-ARRIÈRE D'ESTRADE DE SONY
à la mi-temps des matches de la LNF diffusés par Radio-Canada.
Vous courez la chance de gagner des radios ou téléviseurs Sony... ou même le Grand Prix: un combiné Trinitron-Betamax de Sony!

Editorial

L'avenir est à ceux qui luttent

Une pauvre moisson

La perspective d'accéder au Bureau des commissaires de la ville d'Ottawa provoque chez beaucoup d'appelés une fascination plus envoûtante que celle qu'exerce la fonction d'échevin. Le caractère grandiloquent de la politique que l'on pratique au Palais de l'Ile verte s'accommode assez mal du prosaïsme de la vie de quartier. Après tout, le Bureau des commissaires, c'est un peu comme un conseil de ministres. De tout temps, l'attrait du pouvoir a été la plus grande des passions. Un examen attentif des candidatures au Bureau des commissaires, en vue des élections du 13 novembre, permet cependant de réaliser que le talent de ceux qui se croient appelés n'est pas toujours à la mesure de leurs passions.

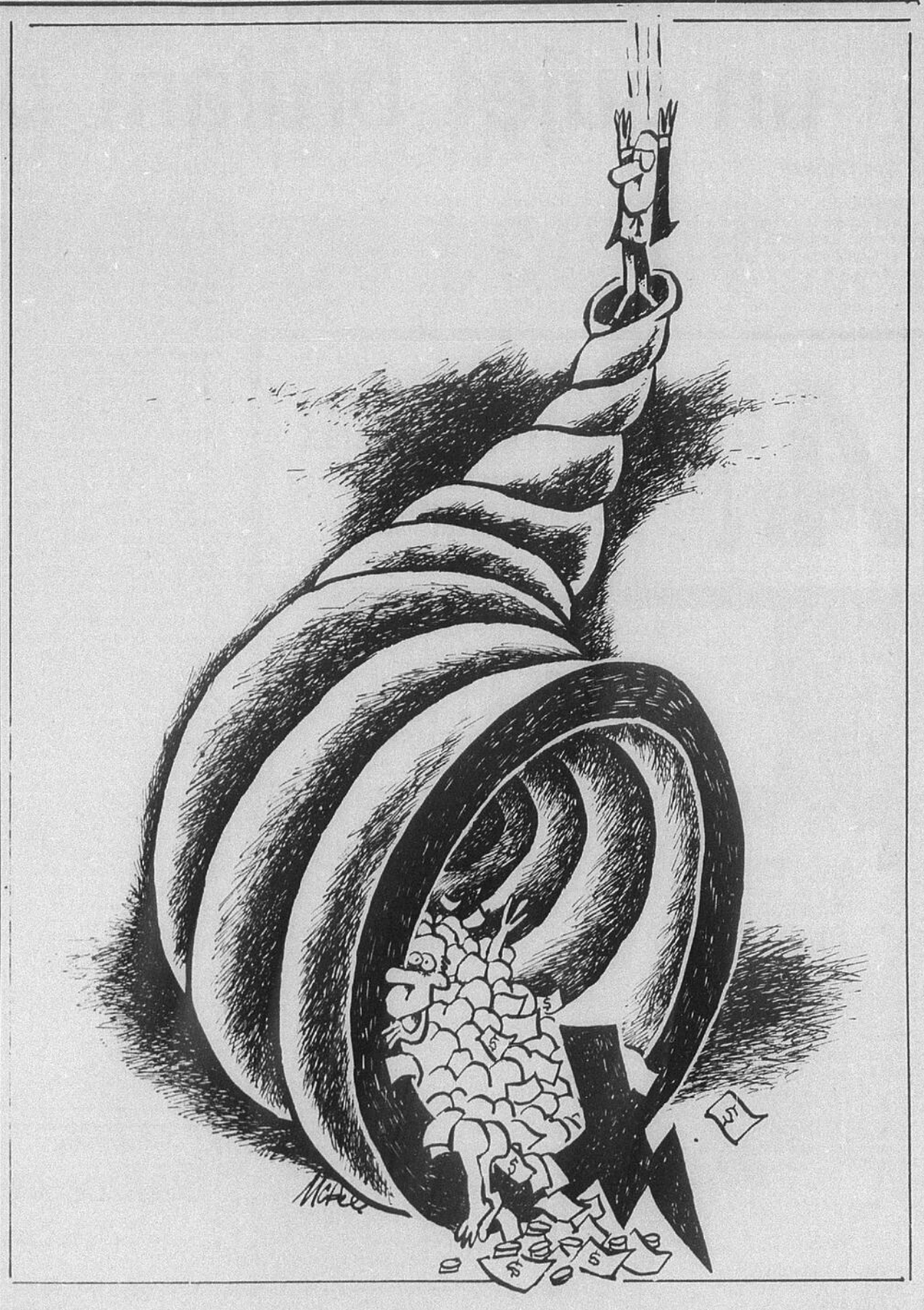
Deus aspirants commissaires illustrent assez bien la disproportion qui existe cette année entre le nombre de candidats et le potentiel de chacun d'eux pris individuellement. Par exemple, MM. Brian Bourns et Roy Bushfield. Le permier profite de la présente campagne pour parler de sa vision du milieu social. Le second perd son temps et celui de ses auditeurs à parler de lui-même. Pour M. Bourns l'intégration des administrés au pouvoir de décision ne fait pas appel à des notions abstraites d'animation. Il considère tout simplement que la communauté doit s'auto-administrer en délégant des pouvoirs d'intervention. D'où la raison d'être des commissaires et des échevins. Quant à M. Bushfield, il compare la fonction de commissaire à celle d'un directorat au sein d'une corporation. Chez lui, l'autorité s'exerce à la verticale. Le Bureau des commissaires doit donc être une sorte de «board» et les électeurs des actionnaires à qui il convient de présenter le meilleur bilan financier.

Bien sûr, il n'y a pas que MM. Bourns et Bushfield. Entre ces deux niveaux de compétence l'on retrouve deux ou trois candidats; pas aussi brillants que le premier mais certes beaucoup moins limités que le second. M. Ralph Sutherland, entre autres, offre des ressources extrêmement intéressantes. Mais saura-t-il jamais harmoniser ses nombreuses occupations de façon à souffrir moins souvent d'absentéisme. Le Bureau des commissaires pourrait bénéficier grandement des lumières de M. Sutherland. Il a surtout cette facilité à faire accepter aux milieux d'affaires l'idée que, sans chercher à jouer le rôle d'état-providence, une municipalité peut très bien se préoccuper de questions sociales.

M. Bill Law, 64 ans, ancien échevin, ancien commissaire et tout récemment conseiller scolaire, tente un retour. C'est cependant un être taciturne. Il donne même souvent l'impression d'être sur les bords de la neurasthénie, mais a quand même cette qualité de n'être relié à aucune formation politique. Et puis, il vieillit bien. Aux côtés de certains de ses collègues, des gens comme Don Reid qui sont devenus gâteux avant l'âge, il arrive même à projeter un certain dynamisme.

Pour siéger avec Brian Bourns, Ralph Sutherland et Bill Law, il faudrait quelqu'un de la droite. Question d'équilibre, bien sûr. A part des hystériques comme Sam McLean, Richard Calagoure et Gerry Trudelle, il y aurait peut-être Cyrille Goulet. Si l'on fait exception de cette bourde qu'il a commise en manifestant trop ouvertement ses préjugés à l'endroit des femmes, Cyrille Goulet est tout de même un homme qui semble éprouver un désir sincère de jouer un rôle positif sur la scène municipale. Après avoir subi une degelée aux mains de Rhéal Robert en 1976, il a décidé d'apprendre le métier de politicien en assistant à presque toutes les séances du conseil. Ce seul fait lui vaut pratiquement une médaille, tellement ce doit être cruel de s'astreindre à un tel régime. De toute façon, malgré qu'il ait manifesté une propension à se mettre les pieds dans les plats par ses déclarations à l'emporte pièce, qui d'autre que lui pourrait mieux représenter l'extrême droite. Si un hurluberlu comme Garry Guzzo a pu être pendant des années le «redneck» officiel du Bureau des commissaires et accéder à la magistrature, il n'y a pas de doute que Cyrille Goulet a tout ce qu'il faut pour aboutir à la Cour suprême.

Alain DEXTER



Le virus de l'unanimité

Les avocats d'une certaine harmonisation des politiques économiques canadiennes ont toutes les raisons de se réjouir des récents développements dans les relations fédérales-provinciales.

Après les cris dans le désert et les grands arguments théoriques en faveur d'une certaine unité des stratégies économiques, on commence à percevoir une volonté commune, tant à Ottawa que dans les provinces, de coordonner les objectifs de nature économique et d'éviter l'entrechoquement des programmes.

Nous en avions eu un avant-goût lors de la réunion des premiers ministres en février dernier. On s'était alors mis d'accord sur une liste de priorité des grands projets d'investissement. C'était un départ.

Encore tout récemment, le ministre québécois des Finances, M. Jacques Parizeau, évoquait la possibilité d'une action concertée des provinces pour aider à renflouer notre devise flageollante.

On se rappelle également la désormais querelle de la taxe de vente qui avait été, à l'origine, pensée par le ministère fédéral des Finances comme une action concertée de tous les niveaux de gouvernement pour réactiver les dépenses de consommation. Malgré le croc-en-jambe habile du gouvernement québécois, la manoeuvre n'a pas été sans remporter un certain succès, que ce soit au Québec avec son application sélective, ou dans les autres provinces d'une façon universelle.

Mardi, c'était au tour des onze ministres de l'Industrie de faire l'unanimité sur les objectifs et la coordination essentielles pour assurer la consolidation et le développement de l'industrie canadienne. Pour que le ministre québécois de l'Industrie, M. Rodrigue Tremblay, sorte satisfait d'une rencontre fédérale-provinciale, il fallait que l'on ait accompli du bon boulot.

Sans que l'on puisse immédiatement sentir des effets tangibles de cette rencontre, le seul fait qu'il y ait consensus entre les régions et le pouvoir central pour donner priorité au développement économique mérite un appui sans réserve. Cela ne veut pas dire que les régions vont perdre leur individualité ou vont négliger leur priorités mais plutôt que les efforts de consolidation, de préservation ou de relance industrielle pourront se faire dans une certaine harmonie.

On a souvent critiqué les politiques économiques d'Ottawa comme profitant toujours à l'Ontario industrialisé au dépens des autres provinces où la structure industrielle est moins diversifiée. On critique toujours les mesures des stabilisations fiscales et monétaires du fédéral parce qu'elles contredisent souvent les politiques de relance ou d'austérité des régions.

Le climat qui semble se dégager de la rencontre fédérale-provinciale de mardi constitue un heureux présage pour la rencontre des premiers ministres à la fin du mois. Elle permet d'espérer que nos chefs de gouvernement ne sont pas immunisés contre le virus de l'unanimité qui vient de frapper leurs ministres de l'Industrie.

Pierre BERGERON

Pour noyer le poisson...

A la veille des élections municipales, le Conseil des hommes d'affaires québécois de l'Outaouais (CHAQ-O) se voyait refuser la participation de Hull à sa campagne en faveur de «l'achat chez nous». Cette semaine, c'est la municipalité de Gatineau qui déclinait l'invitation du CHAQ-O.

A Hull, on invoqua que le Conseil ne siégeait pas et que la demande avait été faite à la dernière minute. A Gatineau on prétexta plus ou moins que, Hull ayant refusé, on n'allait pas participer à une action dont cette dernière bénéficierait sans y avoir pris part. Résultats: le CHAQ pourra peut-être lancer sa campagne mais elle n'aura pas le prestige ni l'envergure prévus et risque ainsi de rejoindre moins de monde. Par ailleurs, la Chambre de commerce de Gatineau lui fera concurrence et on finira sans doute par noyer l'objectif au lieu de l'atteindre... Qui dit mieux?

Bien sûr, il est normal que chaque municipalité veuille s'attirer la plus grande part du marché et qu'elle évite de faire des passe-droits à ses concurrentes. Mais, dans l'état actuel des choses, plus elles se chicaneront ce marché plus elles le repousseront.

Peu importe la couleur politique de l'organisme qui en serait chargé, les commerçants eux-mêmes pourraient tirer avantage d'une seule campagne d'envergure régionale à la condition qu'elle soit bien orchestrée et qu'elle mette en valeur les différents services commerciaux de la région. De plus, la tâche de relancer l'économie outaouaise ne doit pas être la responsabilité exclusive des gouvernements supérieurs. Cette relance dépend largement du dynamisme local et du degré de coordination des diverses actions menées au sein de la région.

Il est à souhaiter que les Conseils municipaux se réaviseront. S'il est trop tard, on peut au moins leur demander d'exiger que toute campagne de ce genre soit coordonnée de manière à produire l'effet escompté. La division des uns a toujours fait la force des autres et il ne faut pas qu'elle soit la cause d'un échec de l'Outaouais dans sa tentative pour relancer son économie.

Johannes MARTIN GODBOUT

Document

L'Europe à l'heure de la concorde

Le ministre ouest-allemand des Affaires étrangères Hans-Dietrich Genscher a la tâche bien plus facile que ses prédécesseurs. Les fonctionnaires des Affaires étrangères affichent encore un sourire résigné quand il est question de l'époque à laquelle Walter Scheel était président en exercice du conseil des ministres de la CEE, au cours du premier semestre 1974. A l'époque, Scheel fut sans le vouloir le personnage central du conflit indigne qu'à Washington, les Européens disputèrent en public au sujet de l'adhésion commune à une agence internationale de l'énergie, adhésion conçue à cette époque, en pleine crise du pétrole, comme une manifestation de solidarité atlantique. Son interlocuteur, le ministre français des Affaires étrangères, Michel Jobert — un gaulliste — repoussa catégoriquement, contre la volonté des Européens, une politique énergétique américano-européenne commune. Le tableau de discorde qu'offrait la Communauté ne le dérangeait pas. Il confia à ses collègues que cette Communauté était un marché commun, et non une institution politique. Et comme si le caractère décourageant des rapports américano-européens en matière de politique de sécurité lui avait plu, il se mit à critiquer, aux grand dam des Européens, la politique de Kissinger au Proche-Orient.

Aujourd'hui, un tel conflit entre les Européens est inconcevable. Hans-Dietrich Genscher, qui, au cours de ce semestre, est président en exercice du conseil des ministres de la CEE, a récemment présenté à l'assemblée générale de l'ONU une communauté des Neuf en pleine concorde. Elle se livre à une coopération étroite avec près de la moitié des pays en voie de développement, confère régulièrement avec les 20 membres de la Ligue Arabe et, à l'avenir, aussi avec les pays non-communistes de l'Asie du sud-est.

En ce qui concerne sa politique au Proche-Orient, cela fait longtemps qu'il n'existe plus de friction. Cette politique se déroule de toute manière en sycnchronisation étroite avec les USA. Cela fait longtemps que les directeurs politiques travaillent à un concept commun pour l'Afrique, et il y a quelques semaines à peine, la CEE a passé de sa politique étrangère un peu passive à des initiatives «personnelles». Elle a proposé à l'ONU de créer un mécanisme à l'aide duquel le secrétaire général pourrait rassembler rapidement des fonds suffisants quand il est clair que l'organisation mondiale doit intervenir dans des zones de tension. Il s'agit entre autres d'une allusion à la Namibie, où l'on aura probablement un besoin urgent de «casques bleus».

La coopération politique européenne, cette convention des ministres des Affaires étrangères destinée à faire en sorte que l'on puisse élaborer une attitude commune en ce qui concerne un grand nombre de problèmes de la politique étrangère, et ceci sans créer de nouvelles institutions, a été lancée au cours des dernières années, surtout depuis que le président français Valéry Giscard d'Estaing a réussi à repousser les forces gaullistes qui bloquaient sa politique européenne.

Munie de l'autorité morale d'un juge impartial, l'Europe ne parle certes pas toujours d'une seule voix, car on ne veut pas imposer de décision unanime. Mais c'est de plus en plus souvent que les Européens parlent sur le même ton. Ils parviennent déjà souvent à réaliser cette harmonie quand il s'agit de se présenter en commun lors de conférences internationales, comme la CSCE ou l'assemblée générale de l'ONU. Grâce à l'attitude pragmatique de Giscard d'Estaing envers les USA, l'harmonisation avec Washington fonctionne d'une manière surprenante, si l'on pense que la France reste d'avis que l'Amérique a bien d'autres intérêts que l'Europe. C'est indéniable, bien des choses se sont produites au cours des deux dernières années dans les ministères des Affaires étrangères de la CEE, énormément de choses même si l'on tient compte de l'arrière-plan historique et de la diversité des intérêts des plus grands pays de la Communauté.

Mais ce travail se limite la plupart du temps encore à ce que l'on peut qualifier de manière ambitieuse de «politique de paix». Il n'est donc pas de nature à sauter aux yeux des simples citoyens. Là où dans le cadre du «clinch» international au sujet des bénéfices de l'économie, le nombre des emplois et le montant des salaires, on prend des décisions concrètes, la Communauté reste trop faiblement représentée. Il n'existe aucune politique énergétique européenne, bien que ce ne soit qu'en étant européenne qu'elle puisse être sensée.

En ce qui concerne la politique commerciale, les frictions sont nombreuses. Les partenaires ne réussissent même pas à administrer de concert leurs ressources de poissons et à les vendre en conséquence, et il n'est pas questions, dans la CEE, d'une politique de défense européenne, ce qui permettrait de réaliser des économies. Les pays membres savent depuis longtemps qu'individuellement, ils n'ont pas le pouvoir de sauvegarder leurs intérêts économiques. Tout le monde, par contre, n'a pas encore compris que ces intérêts peuvent être imposés si l'on agit en commun. C'est la vieille rengaine: des intérêts communs en matière de politique étrangère ont poussé les Neuf à se rapprocher, mais l'abolition des souverainetés nationales et la création d'un bloc européen, économique et militaire, ne progressent guère.

Winfried Munster
(Hannoversche Allgemeine, 12 octobre 1978)

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913

Editeur et directeur général
Jean-Robert Bélanger

Editorialiste en chef:
Pierre Tremblay

Directeur de l'information:
Jean-Guy Bruneau

Trésorier: Gaétan Cabana

LE DROIT est composé, imprimé et publié par les ateliers du DROIT Ltée, au 375 de la rue Rideau, à Ottawa, K1N 5Y7, Ontario. La Presse Canadienne détient les droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées.

Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Edition quotidienne livrée à domicile par porteur: $44 par année; 6 mois: $22; trois mois: $11; un mois $3.75; une semaine: $0.85. Tarif de l'abonnement servi par la poste: $60 par année; six mois: $30.00; trois mois: $15.00; un mois $5.00. Tarif de l'abonnement à l'étranger ou servi par poste aérienne sur demande. Courrier de deuxième classe: enregistrement numéro 0044.

TELEPHONE: (613) 237-3050

les coulisses de l'actualité

• La femme québécoise: égalité et indépendance (10)

Amener les femmes à participer davantage aux structures du pouvoir

NDLR — Dans son rapport sur la politique d'ensemble de la condition féminine au Québec, le Conseil du statut de la femme consacre une partie de son dernier chapitre à «la question capitale de la présence des femmes dans les structures de décision» au Québec. Dans ce dixième extrait du rapport, nous publions le reste de cette partie de chapitre.

Administration et justice

La première femme diplômée en droit au Québec (1914), Annie Langstaff, n'a pu être admise au Barreau, malgré les longues poursuites qu'elle entreprit. Le jugement du juge Saint-Pierre mérite d'être rappelé. Pour lui,

> «Le genre masculin employé dans les règles d'admission au Barreau n'incluait pas les deux sexes. Admettre une femme et encore plus une femme mariée comme avocat, c'est-à-dire une femme qui plaide devant le tribunal, serait une atteinte à l'ordre public, une violation manifeste des bonnes moeurs et de la décence.»

Les femmes qui faisaient leur cours de droit au Québec n'avaient pas d'autre choix que de se faire accepter ailleurs (en Nouvelle-Ecosse par exemple). Après une longue lutte, la Loi du Barreau du Québec fut amendée en 1941. C'est ainsi qu'Elizabeth C. Monk, qui avait obtenu sa licence en droit en 1923, et Suzanne Raymond Filion furent autorisées à exercer leur profession en 1942.

Quoique le Barreau du Québec fut le dernier au Canada à ouvrir ses portes aux femmes, le Québec fut la première province du Canada à compter des femmes dans la magistrature. La première femme à occuper un poste de juge, au Canada, fut Réjeanne Laberge Colas en 1969. Au Québec, en 1976, Gabrielle Vallée devint la première femme à occuper le poste de juge en chef de la cour supérieure. Il n'y avait pas d'antécédent au Canada, ni dans tout le Commonwealth. Malgré ces progrès, le 30 juin 1978, on ne comptait encore que 1,296 de femmes parmi les 6,741 avocats au Québec.

TABLEAU 38 Répartition des juges au Québec, selon le sexe, 1977

	H	F	Total
Cour d'appel	15	0	15
Cour supérieure	88	6	94
Cour provinciale	161	1	162
Cour des sessions de la paix	60	0	60
Cour du bien-être social	37	4	41
Total	361	11	372

Source: Données fournies par le Service de la recherche, Bibliothèque de la législature, Assemblée nationale, 1978.

TABLEAU 39 Répartition des procureurs de la couronne et bâtonniers au Québec, selon le sexe, 1977

	H	F	Total
Procureur de la couronne	122	8	130
Barreau du Québec:			
bâtonniers	14	0	14
délégués	16	0	16

Source: Données fournies par le Service de la recherche, Bibliothèque de la législature, Assemblée nationale, 1978.

Avant de terminer ce rapide tour d'horizon sur la participation des femmes au pouvoir, il convient de souligner l'absence des femmes dans la hiérarchie de l'Eglise catholique, institution qui a joué un rôle déterminant dans la vie sociale du Québec. L'Eglise catholique ne prévoit pas accueillir bientôt de femmes pape, cardinaux, évêques ou même prêtres.

Ces appels statistiques, même s'ils ne sont pas nouveaux, nous paraissent utiles. Jusqu'à maintenant, les femmes ont peu participé aux prises de décision qui touchent l'ensemble de la population québécoise et, si elles veulent être en mesure de changer le système de valeurs sur lequel repose la société actuelle, elles doivent intervenir en grand nombre à tous les paliers. Le gouvernement doit tendre à équilibrer le nombre de femmes et d'hommes dans les postes de décision, mais il ne serait pas pertinent qu'il impose des quotas qui tourneraient vite au désavantage des femmes. Ces dernières seraient toujours «celles qui sont imposées par quota» et cette mesure risquerait de les rendre encore plus marginales au sein des structures de pouvoir.

Il est donc important que les femmes qui occupent des postes de responsabilité et de décision, ainsi que toutes celles qui s'impliquent dans diverses organisations, ne jouent pas le rôle d'alibi. Au contraire, il faut qu'elles entraînent avec elles d'autres femmes capables de changer les règles du jeu. Les groupes féminins devraient encourager et supporter un grand nombre de femmes pour qu'elles s'insèrent dans les structures de pouvoir que sont les entreprises, le gouvernement, les partis politiques, les syndicats, etc. Cette insertion, en leur assurant une représentation équitable, leur permettra éventuellement de remettre en question les structures du pouvoir, structures où s'articule la domination des hommes sur les femmes.

On ne peut passer sous silence, dans ce chapitre qui porte sur l'absence des femmes des structures du pouvoir au Québec, l'action politique et sociale des groupements féminins, telle qu'elle s'est manifestée depuis les années '60.

Les historiens ne l'ont pas encore souligné, cette politique d'ensemble les amènera peut-être à le faire un jour. . . mais à l'époque de la révolution tranquille, les femmes au Québec sont passées de l'activisme plus individuel de l'époque de Thérèse Casgrain à un activisme plus collectif qui s'est traduit dans divers regroupements, en particulier l'Association féminine d'éducation et d'action sociale et la Fédération des femmes du Québec.

L'AFEAS, par ses objectifs d'éducation et de formation à l'engagement social pour les femmes des milieux ruraux et semi-urbains, et la F.F.Q. qui visait la promotion des droits des femmes par une action politique, ont toutes deux contribué d'une façon certaine à l'évolution de notre société des années '60 à nos jours.

Affirmer que les femmes sont absentes des structures de pouvoir, ce n'est toutefois pas affirmer qu'elles ont aucun pouvoir. En effet, les revendications des femmes sont

> «(. . .) porteuses d'un nouveau modèle de société, de nouveaux rapports sociaux et véhiculent un fort potentiel révolutionnaire.» (68)

C'est en se regroupant et en se donnant des moyens d'action collective que les femmes deviendront une force politique avec laquelle il faudra compter.

Objectif

Amener les jeunes femmes à participer davantage aux structures du pouvoir. A cet effet, il semble important de les sensibiliser pendant leurs études aux conditions socio-économiques des femmes.

Recommandation

QUE le ministère de l'Education s'assure

- que des connaissances touchant les conditions socio-économiques des femmes, les droits de la personne et les dispositions juridiques les concernant soient dispensées aux étudiantes dans les établissements d'enseignement;
- qu'une éducation à la participation politique et syndicale leur soit également donnée.

Objectif

Combler le vide que représente l'absence des femmes au niveau du pouvoir.

Recommandation

QUE le gouvernement du Québec favorise une représentation équilibrée d'hommes et de femmes dans toutes les structures de décision qui relèvent de sa compétence.

Objectif

Associer les femmes au projet de décentralisation des structures de pouvoirs envisagé par le gouvernement du Québec.

Recommandation

QUE le gouvernement du Québec, dans un contexte de réaménagement des structures du pouvoir, associe proportionnellement les femmes au processus de l'élaboration, de la mise en place et du fonctionnement des nouvelles structures administratives.



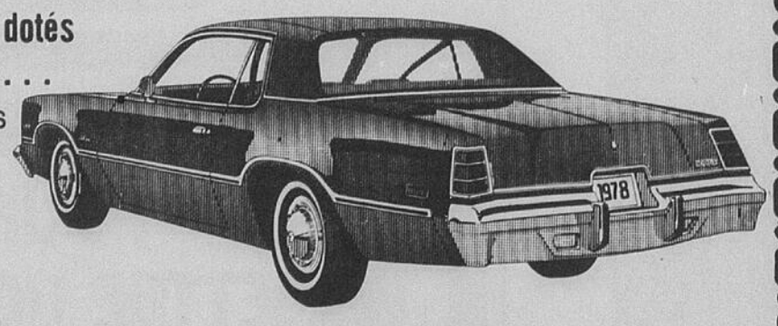
ÉPARGNEZ ÉPARGNEZ

LIQUIDATION
DE TOUS NOS MODELES
NEUFS ET DEMONSTRATEURS 1978...

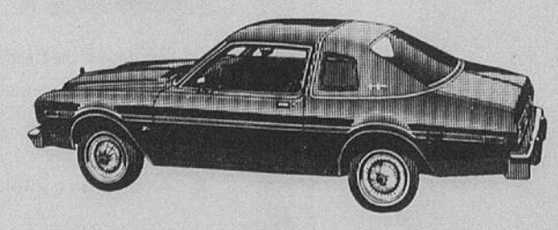


Voici l'occasion que vous attendiez:
Les prix spéciaux de liquidation sont maintenant en vigueur sur tous nos modèles neufs et démonstrateurs 1978!

Plusieurs modèles sont dotés d'options remarquables . . .
Tous doivent être vendus pour faire place aux modèles 1979 qui arrivent chaque jour . . .







Achetez maintenant et évitez l'augmentation de prix prévue pour 1979!

j. Baillot et fils ltée

Dodge
CHRYSLER
Camions Dodge
VENTE SERVICE

960, boul. ST-JOSEPH, HULL
777-5261

ÉPARGNEZ ÉPARGNEZ

Bien au chaud tout l'hiver comme un agneau

Lorsque vous achetez des assortissables **Wahl's of Sweden,** vous pouvez compter sur une qualité supérieure, une coupe excellente et des textiles de choix.

La veste courte classique	$85.00
La blouse-chemisier crème	$62.00
Cravate de plaid	$16.00
Jupe en plaid pure laine	$95.00

PURE LAINE VIERGE

La gamme complète d'assortissables Wahl's est une exclusivité de Peacock Imports. Tailles 6-16. Styles classiques, tons à la mode: terre cuite, sable, écorce, ébène

Ouvert tous les jours de 9h à 5h 30 jusqu'à 9h les jeudis et vendredis



Peacock Imports

K.V. POULSEN

219, rue Bank • 236-6951 • Chargex • Mastercharge

Projet de centre commercial

Vanier veut mettre toutes les chances de son côté

VANIER — La municipalité de Vanier entend bien mettre toutes les chances de son côté en ce qui a trait à la construction du centre commercial qui sera érigé à l'angle du chemin Montréal et de la promenade Vanier et c'est pour cette raison qu'une assemblée spéciale du conseil municipal a été convoquée, hier soir, afin de donner le feu vert au constructeur, Mastercraft.

La firme Mastercraft avait précédemment fourni au Conseil une lettre de l'institution bancaire avec laquelle elle transige afin de certifier ses capacités financières face à ce projet. Les membres du Conseil s'étant montrés sceptiques face au manque de précision que comportait cette missive ont demandé au constructeur de réclamer de sa banque une nouvelle lettre plus précise mentionnant nommément le montant sur lequel celui-ci pourrait compter en cas de coup dur.

Le Conseil, hier soir, a donc autorisé Mastercraft à entreprendre les travaux après avoir pris connaissance d'une lettre de la banque précisant que celle-ci se portait garante de la solidité financière de Mastercraft pour une somme allant jusqu'à $5.7 millions, soit l'investissement requis pour la construction du complexe commercial et d'espaces à bureaux.

Les trottoirs

Les trottoirs donnent encore des maux de tête aux membres du conseil municipal. Non seulement doivent-ils les arpenter depuis quelques semaines, mais encore ils doivent recevoir les doléances de certains contribuables qui préfèrent ne pas en avoir le long de leurs rues.

Après les résidants de la rue St-Denis qui, par pétition, avaient réclamé la non-construction de trottoirs sur leur rue, c'est au tour des citoyens des rues Bradley et Ste-Anne de s'opposer à l'aménagement de trottoirs en bordure de la chaussée conduisant à leur demeure, alléguant le faible flot de circulation à ces endroits et l'étroitesse de ces artères. En fait, on peut plutôt soupçonner ces gens de craindre pour l'aménagement de leurs terrains bordés de clôtures ou encore de haies.

C'est en soulignant l'absence de ces citoyens aux réunions convoquées pour discuter de la construction du réseau de trottoirs à Vanier que les conseillers ont accédé à la demande présentée sous forme de pétitions par les contribuables.

Le conseiller Guy Cousineau, qui n'a pas à craindre pour sa réélection puisqu'il n'a pas connu d'opposition, a soulevé la question en ce sens en se disant déçu de l'attitude des citoyens qui, selon lui, auraient eu tout le loisir de faire connaître leurs doléances bien avant que le contrat ne soit accordé pour entreprendre ces travaux dans le cadre du programme d'amélioration de quartier (PAQ).

Il semblait clair pour chacun en tout cas que la décision prise par les résidants des rues en question l'était pour un bon bout de temps et qu'il n'y aurait pas de trottoirs d'aménagés à ces endroits avant belle lurette.

le carrefour

• Ce soir-cours: le Dispensaire des citoyens de l'Ile de Hull offre des cours de médecine préventive dont le sujet est «Les maladies du coeur». Ils sont donnés par le docteur Claude Delisle sous forme de conférences avec périodes de questions. C'est à 19h au Centre diocésain de Hull, 115, rue Carillon. Pour renseignements: 770-3809 entre 13h et 16h, du lundi au vendredi.

• Ce soir-film: l'Office national du film, en collaboration avec le Service d'animation communautaire de l'Université d'Ottawa, projettera le film «Les Borges» à 20h, à l'Odéon de l'université, 85, rue Hastey, à Ottawa. L'entrée ést libre. — Dans son film, Marilu Mallet pose le problème de l'immigration à sa source, là où il est vécu, dans la réalité du quotidien d'une famille portugaise, les Borges. Il en résulte un portrait simple des conditions de vie, du travail. Une discussion suivra pour tous les intéressés. — Pour renseignements: Rachelle Cournoyer à 992-7542.

• Ce soir-conférence: dans le cadre des soirées sur le développement et l'évangélisation, sous les auspices de Développement et Paix et de l'Institut des sciences missionnaires, diocèse d'Ottawa, se tiendra à l'université St-Paul, 233, rue Mann, à 20h, une conférence portant sur «La philosophie du développement et ses antécédents» par B. Carlos Bazan, professeur de philosophie à l'Université d'Ottawa.

• Demain-inauguration: c'est demain, de 17h à 20h, que se déroulera l'inauguration officielle du Centre d'auto-santé pour les femmes francophones de la région d'Ottawa, au Patro, 40, rue Cobourg, à Ottawa. Les femmes sont donc invitées à découvrir les activités et services de ce centre. Le café sera servi. Pour renseignements: 233-6746 ou 749-5391.

• Demain-soirée sociale: l'Association de Hull pour les déficients mentaux tiendra une soirée sociale à la Cabane en bois rond, de 19h à 22h, boul. de la Cité-des-Jeunes, à Hull. Pour renseignements: 771-6219.

• Demain-musique: le département de Musique de l'Université d'Ottawa présente, à 11h 30, à la chapelle du pavillon Tabaret, 550, rue Cumberland, à Ottawa, le pianiste Paul Bempechat.

• Demain-Ciné-Club à Gatineau: le Service des loisirs de Gatineau, en collaboration avec le Ciné-Club de Hull, projettera le film «L'important c'est d'aimer» de Andrzej Zulawski, à 20h, à l'auditorium de la polyvalente Nicholas-Gatineau. (Frais) Pour renseignements: 663-9261.

• Demain-ARLHO: l'Association régionale de loisirs pour handicapés de l'Outaouais tiendra les 10-11 et 12 novembre un stage de formation à l'intention des administrateurs d'organismes bénévoles portant sur «Les structures et procédures administratives». Un montant de $35 est exigé de chacun des participants à se stage qui se déroulera au Camp Gatineau. Pour s'inscrire ou obtenir de plus amples informations: ARLHO, 111, rue Carillon, à Hull à 777-4244.

• A noter-ateliers: le Conseil scolaire d'Ottawa organise d'autres ateliers d'une journée. Cette fois, il portera sur «l'emballage et autres trucs pour Noël». Il se tiendra le 21 novembre, à l'école secondaire De La Salle, 501, rue St-Patrick, à Ottawa, de 9h 30 à 15h 30. Les frais pour payer les matériaux sont fixés à $6. ($1 pour les gens du troisième âge). Pour renseignements: Mme Dickenson à 238-5040. Prière d'apporter votre goûter et, si vous payez par chèque ou mandat-poste, le faire au nom du Conseil scolaire d'Ottawa.

• A noter-chorale: l'Ecole de musique de l'Outaouais organise une chorale pour les jeunes de 7 à 12 ans. L'école est située dans le parc Jacques-Cartier, rue Laurier, à Hull. C'est de 14h à 15h, durant 20 semaines, le samedi. Le tout débutera le 11 novembre. Il en coûte $20. Un concert clôturera la saison. Pour renseignements: Ecole de musique de l'Outaouais, 777-8021, après 13h.

• A noter-journée de formation: C'est samedi, à l'école St-Bernardin, 225, rue Berri, à Hull, que se tiendra pour tous les Jeunes amis, anciens et nouveaux, une journée de formation qui se déroulera sous forme d'ateliers de discussion. Entre autre sujet, on discutera «Qui est la personne déficiente», «Comment perçoit-on notre rôle de Jeune Ami». Pour s'inscrire, les jeunes amis doivent appeler Suzanne Gauthier à 771-5219.

• A noter-piscine à Gatineau: le Service des loisirs et de la culture de Gatineau avise la population qu'à cause de difficultés techniques, il est impossible de se servir de la piscine de la polyvalente de l'Erablière, du moins jusqu'au 13 novembre. Pour pallier à ce manque, les cours sont dorénavant donnés à l'école Le Carrefour, aux mêmes heures. Pour renseignements: 663-9261.

• A noter-femmes: le Service de conditionnement physique du YWCA, (le laboratoire mobile et le personnel spécialisé) subventionné par le gouvernement de l'Ontario se rendra au Centre d'auto-santé des femmes francophones de la région d'Ottawa, le 8 décembre prochain, de midi à 20h. Si vous voulez évaluez votre condition physique, votre force musculaire, vous devez prendre rendez-vous avant le 28 novembre. C'est gratuit. Il faut téléphoner au 233-6746 ou 749-5391.

• A noter-Don: le groupe nouvellement formé «Les retraités bénévoles» de Hull est à la recherche de grandes casseroles, grandes marmites et grandes lèchefrites, etc, pour un projet communautaire en voie de formation. Pour informations: 777-0550 ou 771-6609.



COMME COMMISSAIRE

VOTEZ

JULES MORIN | X

30 ans d'expérience municipale

GUY BRASSEUR LTEE

EMBRUN, ONT. 443-2155

COUVREUR DE PLANCHERS
CERAMIQUE, TAPIS, CORLON, DRAPERIES

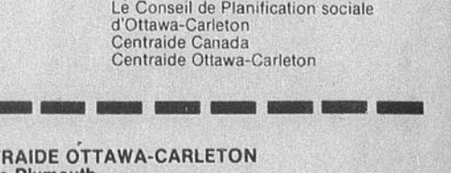
• ESTIMATION GRATUITE •

NOUS SOMMES REPRESENTANTS DES PEINTURES SICO

HEURES D'OUVERTURE
DU LUNDI AU VENDREDI
DE 9H A.M. à 9H P.M.
SAMEDI DE 9H A.M. à 5H P.M.

Armstrong Boutique du tapis

Venez voir notre choix de couvre-planchers



"Quintrix" de Panasonic...

des images si naturelles que vous vivez presque l'action!



Modèle CT-928C.
Lampe-écran de 20", système "Couleur-Pilote", auto-syntonisateur fin "Panalock", commandes pour modifier la luminosité et le trait selon les préférences et, enfin, le dispositif "Quick-On" offrant image et son sans attente.

Les télés-couleur "Quintrix" de Panasonic offrent des images si naturelles que vous aurez l'impression de participer à l'action. La lampe-écran "Quintrix", avec lentille supplémentaire, contribue à parfaire le détail de l'image, tandis que le système "Couleur-Pilote" rectifie électroniquement le naturel de la carnation. Il y a aussi le nouveau circuit "VIR", l'auto-contrôle de l'avenir.

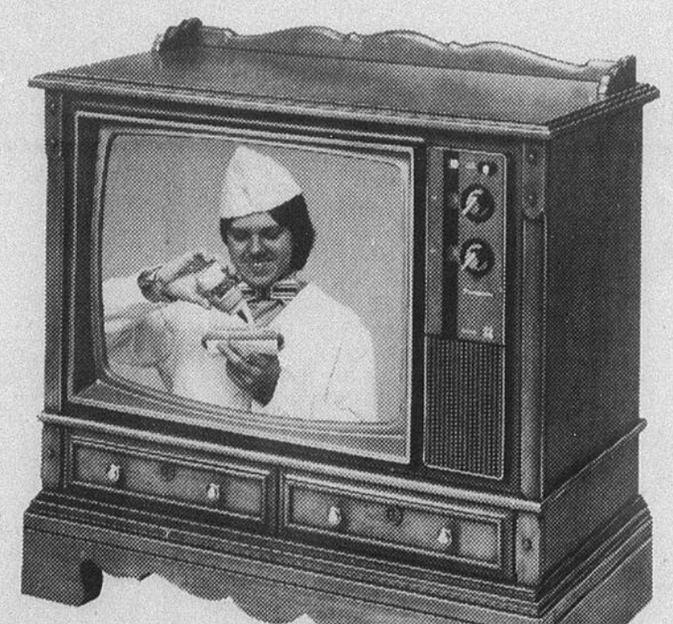
COULEUR PILOTE

Ce ne sont là que quelques-unes des innombrables caractéristiques qui confèrent aux télés-couleur Panasonic l'inébranlable fiabilité qui les a rendu célèbres.

L'image obtenue avec les télés-couleur "Quintrix" de Panasonic vaut mille mots.



Modèle CT-968C.
Toutes les caractéristiques du modèle CT-928C s'y retrouvent en plus du circuit "VIR", d'une télécommande 6 fonctions et du sélecteur "électro-senseur" permettant de passer instantanément d'un canal à un autre.



LE "JEFFERSON" Modèle PC-26E53.
Lampe-écran "Quintrix" de 26" dans une ébénisterie d'un riche fini érable, système "Couleur-Pilote", auto-syntonisateur fin "Panalock" et dispositif "vigie-vidéo" pour compenser la brillance de l'image d'après l'éclairage ambiant.



LE "MONTE-CARLO" Modèle PC-26E73.
Lampe-écran "Quintrix" de 26", système "Couleur-Pilote" sélecteur "électro-senseur", dispositif "vigie-vidéo", auto-syntonisateur fin "Panalock" et commande de brillance "Panabrite". Le tout habillé d'une splendide ébénisterie finie chêne foncé.

Panasonic
à l'avant-garde du temps®

Panasonic **BELANGER** 217 Montcalm Hull 771-6611	Panasonic **L.F. BOUCHER & FILS LTEE** Rue Laurier Rockland 446-5298	Panasonic **H.G. LALANDE LTEE** Meubles et appareils électriques St-Isidore de Prescott Ontario 524-2840	Panasonic **AMEUBLEMENT CYRVILLE** 1137 ch. Cyrville Ottawa 741-5450
Panasonic **CADIEUX & TITLEY** 221 ch. Montréal Vanier 745-1230	Panasonic **AMEUBLEMENT ORLEANS** 2003 boul. St-Joseph Orléans 824-3771	Panasonic **BLEEKER STEREO & TV** 1396 ave. Clyde Ottawa	*Consultez ces marchands*

PLUS QUE 4 JOURS POUR REMETTRE VOTRE DON

La campagne de Centraide Ottawa-Carleton se termine déjà dans 4 jours.

Plusieurs des 35 organismes affiliés seront obligés de faire des coupures dans leur programme et bon nombre de services vitaux ne pourront pas être offerts à la collectivité si vous ne contribuez pas à Centraide avant le 15 novembre.

Remettez votre contribution ajourd'hui même. Aider Centraide, ça paie!

L'Association des Grands Frères d'Ottawa
L'Association des Grandes Soeurs d'Ottawa
Boys Scouts
La Société de l'aide à l'enfance d'Ottawa-Carleton
Les Guides Catholiques
Ottawa Boys & Girls Club
Patro d'Ottawa
Les Scouts du Canada
YM-YMCA
Le Bureau des services à la jeunesse
L'Association pour les déficients mentaux
La Société canadienne de l'ouïe
L'Institut national canadien pour les aveugles
Maison Fraternité
Les Bons Compagnons
Santé mentale/Ottawa
La Croix-Rouge
L'Institut de réadaption
L'Ambulance St-Jean
Union Mission for Men
Les Infirmières de l'Ordre de Victoria
Parrainage civique
Le Service familial catholique
Le Centre de détresse
La Société Elizabeth Fry
Le Centre de service familial
La Société John Howard
Ottawa Hebrew Benevolent Society
Tel-Aide
Le Conseil canadien de Développement social
Le Centre d'information communautaire
Ontario Welfare Council
Le Conseil de Planification sociale d'Ottawa-Carleton
Centraide Canada
Centraide Ottawa-Carleton

Aide Centraide, ça paie

CENTRAIDE OTTAWA-CARLETON
85, rue Plymouth
Ottawa (Ontario) K1S 3E2

NOM: _____

ADRESSE: _____

Montant du don (ci-joint): $ _____
ou de la souscription: $ _____

☐ Cochez la case si vous désirez un reçu.

Les Obligations d'Epargne du Canada

Tous ceux qui ont acheté ou qui achèteront les Obligations d'Epargne du Canada, émission 78/79, que ce soit au comptant, selon les modes d'épargne sur le salaire ou d'épargne mensuelle, bénéficieront d'un taux d'intérêt majoré à 9½%, même si les formulaires d'achat et les certificats d'obligations indiquent les anciens taux.

TAUX MAJORÉ 9½% par année pendant 7 ans

• Période de vente prolongée jusqu'au 22 novembre
• Limite d'achat haussée à $50 000

Plus que jamais une chance en or!

Vous avez maintenant jusqu'au **22 novembre** pour acheter vos Obligations d'Epargne du Canada sans avoir à payer l'intérêt couru.

La limite individuelle d'achat est haussée à $50 000. Les détenteurs des séries SR et S24, échéant cette année, peuvent réinvestir le produit de leur remboursement en sus de cette limite.

Ceux qui, avant le 23 novembre, auront acheté leurs Obligations d'Epargne du Canada selon les modes d'épargne sur le salaire ou d'épargne mensuelle continueront d'utiliser les tableaux de versements basés sur le taux de 8.90% même s'ils recevront un intérêt majoré à 9½%.

Après le 22 novembre

Sur tous les achats au comptant effectués après le 22 novembre, un intérêt au taux de 9½% sera calculé à partir du 1er novembre jusqu'à la fin du mois de l'achat.

Après cette date, ceux qui souscriront au mode d'épargne mensuelle verront leurs versements ajustés en fonction du nouveau taux de 9½%.

Obligation à intérêt régulier

Dans le cas des obligations à intérêt régulier une coupure de $1 000 vous rapporte maintenant $95 par année jusqu'à échéance en 1985.

Obligation à intérêt composé

Le taux d'intérêt étant majoré à 9½% à partir du 1er novembre 1978 jusqu'à échéance en 1985, voici comment une obligation à intérêt composé de $100 croîtra:

1er nov	Valeur
1979	$109.50
1980	$119.90
1981	$131.29
1982	$143.77
1983	$157.42
1984	$172.38
1985	$188.76

une chance en or

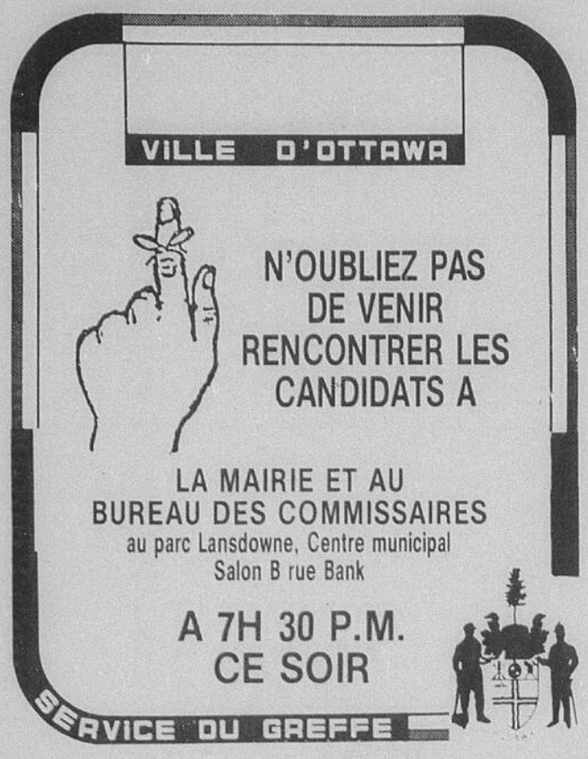
DÉPÊCHEZ-VOUS D'EN PROFITER

Suite au rapport Langdon sur l'affaire Kerr

Davis émet de sévères directives

par Daniel Morin

TORONTO — Quelques heures à peine après la publication du rapport, hier, sur les circonstances entourant la démission de l'ancien solliciteur général de l'Ontario, M. George Kerr, le premier ministre, M. William Davis a émis des directives régissant la conduite des membres du cabinet dans le cadre de leurs relations avec les responsables du pouvoir juridiciaire.



Le premier ministre avait déjà promis d'émettre de telles directives, le 11 septembre, deux jours après que M. Kerr eut été forcé de remettre sa démission, après avoir reconnu qu'il avait téléphoné à un procureur adjoint de la Couronne du district d'Halton, M. David Price, dans le but d'intercéder en faveur d'un certain Frances Harrison, inculpé de conduite d'un véhicule automobile sans permis valable. M. Harrison a été acquitté, cette semaine.

Les nouvelles lignes de conduite sont les suivantes:

1) A l'exception du procureur général dans l'exercice de ses fonctions de premier officier de la Couronne, aucun membre du cabinet ne doit communiquer avec des membres du judiciaire concernant quelque affaire dont ils doivent traiter dans leur capacité juridique;

2) Aucun membre du cabinet ne doit communiquer avec les procureurs de la Couronne, les procureurs adjoints de la Couronne, les procureurs provinciaux ou, leurs agents, en ce qui a trait à quelque affaire dont ils doivent traiter devant les tribunaux, dans leur capacité professionnelle, sauf par l'entremise du procureur général;

3) A l'exception d'un membre du cabinet dans l'exercice de ses fonctions ministérielles, aucun membre du cabinet ne peut communiquer avec des membres d'organismes quasi juridiques qui sont constitués en tribunaux, au sujet de quelque affaire dont ils ont à traiter, sauf par l'entremise du ministre responsable;

4) A l'exception du procureur général dans l'exercice de ses fonctions comme premier officier de la Couronne et du solliciteur général, dans l'exercice de ses fonctions comme ministre responsable de la police, aucun membre du Cabinet ne peut communiquer avec des officiers de police, au sujet d'une décision, par la police, de porter une ou des accusations;

5) Chaque ministre de la Couronne, dans l'applications de sa responsabilité d'amener devant les tribunaux des offenses provinciales sous sa juridiction, devra suivre les traditions, les pratiques et les procédures qui s'appliquent au procureur général, dans la poursuite d'affaires criminelles.

Tout en exprimant la conviction que ces directives clarifieraient le rôle du cabinet en relation avec celui du système judiciaire, M. Davis a dit que des mesures semblables seraient appropriées pour tous les membres de la Législature.

Le président de la commission parlementaire sur la justice, M. Ed Philip a abondé dans le même sens et il a ajouté que le premier ministre devrait se servir de son influence pour formuler des recommandations à ce sujet, en collaboration avec la commission.

Par ailleurs, M. Philip a exprimé l'opinion que les directives émises devraient être acheminées à la commission, dans le but d'en procéder à une étude approfondie. Elle a déjà reçu le mandat de procéder à une enquête sur l'affaire Kerr et selon M. Philip, ce document pourrait être utile à sa tâche.

Les membres de la commission ont déjà reçu le rapport du directeur adjoint des procureurs de la Couronne, M. Herbert Langdon, quant aux circonstances de l'appel téléphonique de l'ancien solliciteur général, à M. Price.

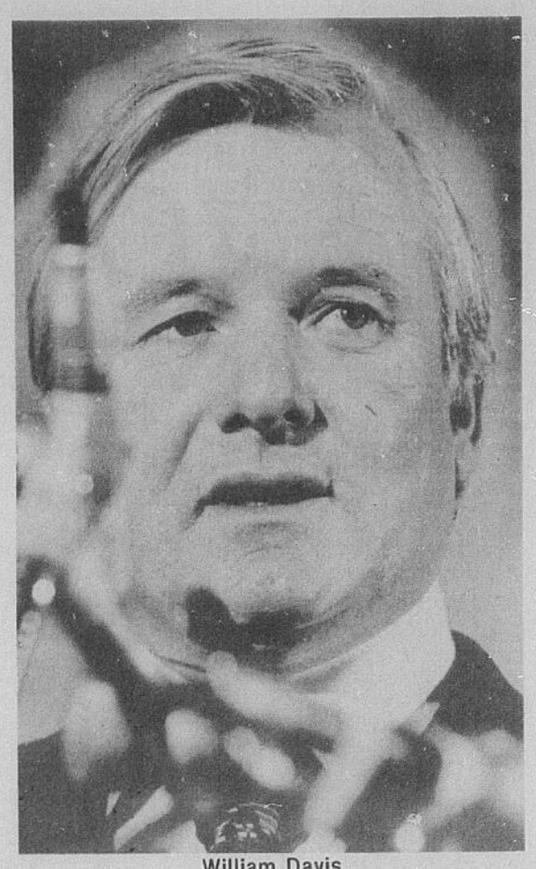
Le rapport fait notamment état de disparités entre les allégations de M. Kerr, voulant qu'il n'ait téléphoné que pour obtenir des renseignements sur l'accusation portée contre M. Harrison et celles de M. Price, voulant que le solliciteur ait en réalité demandé que l'accusé ne soit pas envoyé en prison, s'il était trouvé coupable.

Il note également que M. Kerr a tenté de faire passer son geste sous silence, après qu'un journaliste en eut été mis au courant.

D'autre part, les membres de la commission devaient débattre aujourd'hui de l'utilité d'obtenir d'autres documents, dans le cadre de leur enquête.

Le président, M. Philip, estime que la commission devrait tenter d'obtenir une copie du mémo de M. Price envoyé à son supérieur, M. James Treleaven, après qu'il eut reçu l'appel de même qu'un autre aide-mémoire rédigé par l'avocat de M. Harrison, M. Mark Penfold.

Hier, cependant, le procureur général, M. Roy McMurtry qui a remplacé M. Kerr, sur une base intérimaire, s'est dit d'avis que tous les renseignements pertinents étaient contenus dans le rapport Langdon. D'autre part, a-t-il dit, le contenu de tels aide-mémoire



William Davis

est souvent très «sensible» et si la commission tentait d'obtenir certaines communications, «cela pourrait décourager les procureurs de la Couronne de communiquer librement entre eux».

Le critique du Parti libéral en matière de justice, Mme Margaret Campbell, qui siège également au sein de la commission a dit comprendre les inquiétudes du procureur général, mais elle a ajouté qu'il pourrait y avoir des facteurs plus importants dans cette affaire, que la nécessité de préserver la confidentialité des relations entre procureurs de la Couronne.

Elle s'est dit d'avis que les auteurs des aide-mémoire, MM. Price et Penfold, pourraient être invités à venir témoigner devant la commission, s'il s'avérait impossible d'obtenir les documents désirés. De cette façon, le problème serait évité, a-t-elle dit.

VIA

a tous les éléments en main!



Le seul service de trains-voyageurs à desservir tout le pays.

Le 29 octobre 1978 est une date qui passera à l'histoire dans le monde ferroviaire. Elle annonce l'unification du transport-voyageurs au Canada. Depuis ce jour, VIA est devenu le seul service de trains-voyageurs à desservir tout le pays.

VIA a pris en charge tout le transport-voyageurs par trains auparavant exploité par le CN, CP Rail et ses compagnies affiliées. VIA a donc tous les éléments en main pour faire du train le mode de transport le plus agréable et le plus efficace qui soit.

Le but visé est de rendre le train encore plus accessible et d'en faire un mode de transport qui corresponde au mode de vie dans lequel nous vivons. L'avenir le prouvera, vous verrez, car déjà vous pouvez tirer de cet événement de nombreux avantages.

Un simple coup de fil suffit
VIA vous offre son système de réservations et de renseignements intégré. D'un simple coup de fil, vous êtes renseignés sur toutes les possibilités-voyage à travers le pays et pouvez réserver vos places dans un train VIA.

Un billet VIA vous en fait voir du pays
Vous pouvez maintenant visiter tout le Canada avec VIA. Par exemple, dans les Rocheuses et dans les Maritimes, vous pouvez emprunter un trajet à l'aller et revenir par un autre, sans coût supplémentaire. Aussi, les heures de départ sont plus pratiques et VIA assure de meilleures liaisons entre les différentes gares de son réseau. Par exemple, le nouvel horaire inter-villes, au départ de Montréal et Toronto, permet une meilleure liaison avec le reste du pays.

Les services VIA
En devenant propriétaire de tout le matériel voyageurs du CN et de CP Rail, VIA peut maintenant vous offrir le maximum de commodités dans chacun de ses trains. Par exemple, une voiture super-confort a été ajoutée au Canadien, sur le trajet Toronto-Vancouver, ainsi qu'à l'Atlantique Limitée entre Saint-Jean (N.-B.) et Montréal.

Des changements d'horaires
Le nouvel indicateur comporte des changements d'horaires qui reflètent l'unification des services voyageurs. Nous vous conseillons donc, avant d'entreprendre tout voyage, de vous renseigner.

Vous voyez, tout change pour le mieux! Et, avec le temps vous constaterez que dans le train tout va pour le mieux.
Pour plus de renseignements, adressez-vous à un agent de voyages ou au bureau des ventes VIA.

l'invitation au voyage.

VIA Rail Canada

OTTAWA
ECOLES SEPARÉES

Réélisez
CARRIERE-F.
Conseiller

PRESIDENT DU CONSEIL
1978

POUR DES AUBAINES
VENEZ VISITER LE
SEUL ET UNIQUE
AMEUBLEMENT
PRESTIGE
FURNITURE CO. LTD.
EN ONTARIO

QUAND VIENT LE TEMPS DE MEUBLER SON FOYER

C'EST A PRESTIGE QU'IL FAUT PENSER
ET POUR PLUSIEURS RAISONS:

- Qualité du matériel • Choix de styles
- Prix compétitifs • Expérience du personnel
- Conditions de paiements faciles
- Plans mise de côté
- Service impéccable

KELVINATOR
MOFFAT
DEILCRAFT
CRAFTLINE
VALLIERES
PRINCEVILLE
GERARD COLLIN
QUASAR
LLOYDS
STAR CHROME
SEALY
ELECTROHOME
KAUFMAN




CHARGEX
VISA
master charge

ERNEST LACROIX
PRESIDENT

Plan de crédit renouvelable
Plan de mise de côté

GERRY FARLEY
GERANT

1344, PROM. YOUVILLE, ORLEANS
TEL: 824-3300
Lundi à vendredi, 9h à 9h; sam., 9h à 5h
Queensway est jusqu'à la sortie d'Orléans.
Continuez 2 milles jusqu'au boul. St-Joseph
et coin promenade Youville

Les prêtres du diocèse seront moins empressés d'administrer les sacrements

par Guy Lacombe

OTTAWA — Les catholiques du diocèse d'Ottawa se rendront probablement compte à partir de maintenant que les prêtres seront moins empressés à administrer les sacrements, particulièrement le baptême des petits enfants et le mariage.

En effet, dans le diocèse d'Ottawa, tous les prêtres ont reçu l'ordre formel de ne jamais donner les sacrements sans s'assurer, dans toute la mesure du possible, que ceux qui les demandent ont la foi.

«Nous ne vivons plus dans la société chrétienne d'autrefois, a expliqué, hier, l'archevêque d'Ottawa au cours d'une conférence de presse, alors que tout le monde croyait en Dieu, au Christ, et à l'Eglise, et que les institutions sociales, la famille et l'école marchaient la main dans la main avec l'Eglise et respectaient sa doctrine.

«Nous vivons présentement dans une société pluraliste, a-t-il poursuivi. Il y a des gens qui ne croient pas en Dieu. D'autres qui croient en Dieu mais pas au Christ. D'autres qui croient au Christ, mais pas en l'Eglise. D'autres qui prétendent croire en Dieu, au Christ, à l'Eglise mais qui ne pratiquent aucune religion...»

Mgr Plourde a dit qu'on ne pouvait plus présumer aujourd'hui que les gens ont la foi. «Or les sacrements, a-t-il dit, sont des sacrements de la foi».

Est-ce à dire que des catholiques du diocèse d'Ottawa pourraient se voir refuser les sacrements à l'avenir? Non pas. Mais avant de les administrer, les prêtres en exposeront les exigences minimales, et si les gens refusent de s'y conformer, ce sont eux-mêmes qui refuseront de recevoir les sacrements, a expliqué l'archevêque.

En ce qui concerne le mariage, par exemple, il faudra que les futurs époux se préparent sérieusement s'ils veulent que leur mariage soit célébré à l'église.

«Quand on sait avec quelle facilité les couples se séparent, divorcent ou cherchent une annulation, une conclusion s'impose, de dire l'archevêque: les jeunes couples ont besoin d'une meilleure préparation avant d'accéder au sacrement. Pour ma part, je ne veux pas être responsable de l'abus d'un don que le Christ a acquis au prix de son sang».

Pour ce qui est des couples qui décident de se marier civilement, Mgr Plourde estime qu'il ne faut pas les abandonner, pas plus d'ailleurs que les familles où les enfants ne seraient pas baptisés parce que les parents ne sont pas prêts ou refusent cette préparation.

Ces couples pourront quand même aller à l'église et participer à la vie de la communauté. «Qu'on cesse une fois pour toutes de les traiter comme des parias ou des pécheurs publics!» a lancé Mgr Plourde. Il a par la suite expliqué que lorsque ces couples se rendront compte qu'ils ne peuvent pas vivre leur amour dans toute sa dimension sans le Christ, alors le sacrement aura pour eux une vraie signification. Ce ne sera plus qu'une formalité à laquelle on se soumet pour de simples raisons d'ordre social ou familial.

En conclusion, l'archevêque d'Ottawa a dit qu'il y avait d'autres moyens, à part les sacrements, d'unir les gens à l'Eglise. Il a mentionné entre autres le catéchuménat ou encore la participation à la vie communautaire d'une église locale

Priorités pastorales

Par ailleurs, au cours de la même conférence de presse, l'archevêque d'Ottawa a aussi remis aux journalistes un exemplaire du Manuel d'administration des paroisses. En plus de donner un compte-rendu de l'état financier du diocèse, ce manuel explique pourquoi ce sont les évêques qui sont pratiquement maîtres absolus dans l'administration financière des diocèses.

Mgr Plourde a communiqué aussi, comme il le fait chaque année, les priorités pastorales qu'il envisage pour la prochaine année: ce sont l'évangélisation, la pastorale des sacrements et la restructuration des paroisses.

Il n'est pas question cependant de refaire ces structures paroissiales dès cette année; mais l'archevêque d'Ottawa a donné son opinion ou sa vision de ce que pourrait être la paroisse de demain.

Là où il y a une importante agglomération de fidèles, il pourrait y avoir une seule unité paroissiale composée de communautés satellites plutôt que plusieurs paroisses, comme c'est présentement le cas.

A Hawkesbury, par exemple, il y a quatre paroisses, c'est-à-dire quatre églises, quatre presbytères, quatre administrations, etc. Mgr Plourde entrevoit que le jour viendra où on sera forcé de réduire les dépenses et où il n'y aura pas suffisamment de prêtres pour combler tous les postes qu'imposent ces structures.

Ce n'est pas la première fois que Mgr Plourde aborde ce sujet. Mais pour lui, semble-t-il, la situation devient de plus en plus urgente non seulement pour des raisons financières ou des raisons de personnel, mais parce que plusieurs communautés paroissiales sont devenues artificielles parce que trop grandes.

D'autre part, la nouvelle structure qu'il préconise favoriserait davantage le travail en équipe, «permettant aux prêtres et autres agents pastoraux de travailler dans la ligne de leur compétence et de leurs charismes au lieu de faire un peu de tout, parfois sans goût pour certaines tâches».

Maîtrisez le mètre

Les propriétaires d'Ameublement PERRON & Fils Ltée, RICHARD et LOUISE SARAULT vous invitent à venir célébrer avec eux le deuxième anniversaire d'opérations dans leur magasin situé à Clarence Creek.

Pas moins de 10,000 pieds carrés d'espace ou sont en montre meubles, appareils électro-ménagers, chaines stéréophoniques et tapis, tous de haute qualité et à meilleurs prix. Vous recevrez en outre, un gâteau aux fruits de 2 lb avec chaque achat.

2e ANNIVERSAIRE



RFS-13 Réfrigérateur sans-givre Satellite. Moteur-compresseur garanti 10 ans. Capacité totale: 13.5 pi. cu. Réfrigérateur 10.3 pi. cu. congélateur 3.1 pi. cu. 2 clayettes réglables 10 positions. Compartiment à beurre. 2 compartiments pour les oeufs et 2 bacs à glaçons. 10 clayettes dans la porte. Roulettes arrières. Nouvel isolant réduit la consommation d'électricité.

REFRIGERATEUR **Gibson**

13 PI. CU. 1 an de garantie sur main-d'oeuvre et toutes pièces $469.95

17 pi. cu. $559.95

15 pi. cu. 10 ans de garantie sur compresseur/moteur $509.95

CR320 Cuisinière 30"

1 an de garantie sur main-d'oeuvre et toutes pièces. 3 ans de garantie sur tous les éléments

A partir de 329.95

Fourneau conventionnel Autonettoyant de $499.95

LAVE VAISSELLE

1 an de garantie sur main-d'oeuvre et toutes pièces

2 ans de garantie sur toutes pièces

A partir de $399.95

Encastré $359.95

Aucun paiement avant le 1er janvier
Livraison gratuite entre Ottawa, Hull, Gatineau et Hawkesbury

pour la qualité et pour le prix, venez chez

AMEUBLEMENT **Perron et fils**

CLARENCE CREEK, ONT.

488-2010 ligne directe d'Ottawa-Hull 446-4555

- Livraison Gratuite
- Plan mise de côté
- Financement sur les lieux
- Aucun paiement initial et jusqu'à 35 mois pour acquitter le solde

HEURES D'OUVERTURE
Mardi — Mercredi 9h à 6h
Jeudi — Vendredi 9h à 10h
Samedi — 9h à 5h
Autre temps avec rendez-vous

RICHARD ET LORRAINE SARAULT, PROPRIETAIRES

À PRÉSENT, VOUS NE MANQUEREZ PLUS JAMAIS CES FAMEUSES ÉMISSIONS DE TÉLÉVISION !



RCA ANNONCE SELECTAVISION 400

le magnétoscope à cassette qui syntonise, éteint et change les canaux durant toute une semaine... sans qu'on l'assiste

Pensez seulement à la dernière fois que vous avez manqué une excellente émission de télévision... que vous vous proposiez de voir à tout prix!

Et que dire des quatre spectacles télévisés que vous aimeriez enregistrer cette semaine, comme le sport du lundi, l'émission spéciale du mercredi, le film du vendredi ou l'émission éducative pour les enfants.

Eh bien, le nouveau SelectaVision 400 de RCA vous permettra de ne plus manquer d'émissions à la télé, et vous permettra d'enregistrer et de revoir tout ce que vous voulez à votre discrétion. Car SelectaVision s'adapte à tout téléviseur. Il peut même enregistrer ce que vous regardez, ou enregistrer à un canal tandis que vous en regardez un autre. L'appareil peut aussi enregistrer en votre absence ou pendant votre sommeil.

À présent, en pressant seulement quelques boutons, vous programmez les émissions de votre choix à même la minuterie de l'incroyable nouveau SelectaVision 400. Le reste est automatique: le 400 se met en marche de lui-même, syntonise la station requise, enregistre silencieusement, puis s'éteint sans qu'on l'assiste. Le moment venu de la deuxième émission de votre choix, le 400 se met en marche de lui-même, syntonise le canal sans qu'on l'assiste, et, toujours sans aide extérieure, procède à l'enregistrement. Vous établissez vous-même au préalable tout le programme, jusqu'à une pleine semaine à l'avance – jusqu'à concurrence de quatre émissions différentes, voire d'une même émission durant sept jours consécutifs.



Nouveau syntonisateur électronique

Une nouvelle minuterie programmable n'est pas la seule nouveauté du 400. Exemple? Le choix du canal se fait à la touche d'un bouton plutôt que par manipulation d'un cadran. Tout fonctionne à l'électronique. Il en va de même pour le nouveau système d'indexage de ruban du 400. Le 400, sans qu'on l'assiste, marque sur le ruban l'émission enregistrée précisément à l'endroit voulu.

Nouvelles caméras-couleur



À présent, vous tirez plus complètement parti que jamais du matériel de SelectaVision offert en supplément. À noter d'abord deux nouvelles caméras en noir et blanc, dont l'une dotée d'un objectif zoom Canon.

Mais l'événement du jour est la couleur. SelectaVision offre en supplément deux caméras-couleur pour vos réalisations à domicile. L'une a son objectif zoom Canon (plus un viseur-moniteur électronique qui vous permet de voir exactement ce que vous tournez). L'un et l'autre appareils pèsent remarquablement peu, et possèdent un microphone intégré. Leur manipulation est facile et le prix, abordable. Grâce à ces nouvelles caméras, RCA met l'enregistrement couleur à domicile sur magnétoscope tout à fait à votre portée.

Jusqu'à quatre heures sur une seule cassette

On s'en souviendra : SelectaVision est le magnétoscope RCA à cassette qui vous permet d'enregistrer durant 4 heures sans interruptions, sur la même cassette. Autre avantage : l'enregistrement sera complet jusqu'à la fin.

Le 400 offre encore plus



Un simple regard jeté au nouveau modèle 400, de conception si rationnelle, vous convaincra que voici le type même d'une nouvelle génération d'enregistreuses magnétoscopiques. Rien n'y manque des accessoires qui ont fait la popularité de SelectaVision. Comme cette commande d'interruption à distance : vous pouvez, jusqu'à 20 pieds de l'appareil, allumer ou éteindre SelectaVision. Comme ce moteur à entraînement continu pour fins de précision. Comme ce circuit spécial qui, automatiquement, compense la puissance variable du signal.

Tout est là, dans le nouveau 400. Vous pouvez aller le voir chez le marchand de SelectaVision RCA. À présent, il ne tient qu'à vous d'améliorer votre téléviseur. Et vous pouvez le faire toute une semaine à l'avance, grâce au nouveau SelectaVision 400, le magnétoscope à cassette de 4 heures avec mémoire de 7 jours.

RCA

Avertissement: l'enregistrement sans autorisation de toute émission de télévision ou de toute autre oeuvre peut constituer une violation des droits d'autrui

Faites confiance à RCA pour convertir votre téléviseur en **SelectaVision**®

Disponible chez:

DESLAURIERS DUGUAY FRAPPIER

378, RUE PRINCIPALE
GATINEAU, QUEBEC
TEL.: 663-4625

Il faut être idiot pour ne pas savoir qu'il faut violer certaines lois — Starnes

par Patricia Poirier

OTTAWA (PC) — Selon l'ancien directeur des agents secrets de la GRC, John Starnes, il faudrait qu'une personne soit vraiment idiote pour ne pas savoir, qu'à l'occasion, un service de sécurité doit violer certaines lois pour mener à bien ses opérations.

M. Starnes qui a autorisé le vol des listes de membres du Parti québécois par des agents de la GRC en janvier 1973, a dit que cela était bien évident à la lecture du rapport de la commission Mackenzie qui a enquêté sur la sécurité au Canada et fait rapport en juin 1969.

Témoignant hier à Ottawa, devant la commission McDonald qui se penche sur les agissements répréhensibles, voire illégaux de la police fédérale, M. Starnes a fait allusion au paragraphe 57 du rapport Mackenzie pour appuyer ses dires.

"Il est inévitable qu'un service soit mêlé à des activités qui sont contraires à l'esprit sinon à la lettre de la loi, et à des activités clandestines, ou autres, qui peuvent sembler à l'encontre des droits des individus", peut-on lire dans ce rapport de 1969.

M. Starnes a laissé entendre que toute personne qui lisait ce paragraphe se rendait compte de la difficulté, y compris "les ministres" qui, vers la fin de 1969, lui demandèrent d'accepter le poste de directeur du service.

On sait que la commission Mackenzie avait recommandé la création d'un service de sécurité distinct des opérations policières de la GRC, mais que le gouvernement a trouvé une solution de compromis à cette suggestion en nommant M. Starnes, diplomate de carrière, en tant que premier civil à ce poste.

Pressé de questions par le commissaire Guy Gilbert, M. Starnes a dit qu'il savait lorsqu'il est entré en poste en janvier 1970, que ce serait une tâche fort difficile, et que, dès les premiers mois, il lui est apparu évident qu'il devait autoriser des activités qui entraineraient le viol de certaines lois, "pour le plus grand bien des Canadiens".

L'ancien directeur du service de sécurité qui a pris sa retraite en avril 1973, a déjà expliqué à la commission McDonald qu'il avait soulevé cette question avec différents ministres et hauts fonctionnaires.

On sait qu'en 1970 il existait une directive destinée à assurer une protection aux agents impliqués dans des opérations délicates ou secrètes, où notamment il était question de payer le plein salaire d'un policier advenant que celui-ci ait à purger une peine de prison.

Un service apolitique?

M. Starnes a répété qu'il n'avait pas averti le ministre de l'époque, M. Warren Allmand au sujet de l'affaire Ham parce qu'il ne voulait pas donner à cette opération une "saveur politique qu'elle n'avait pas".

On sait que l'ancien chef du service de sécurité a autorisé le vol des listes de membres du Parti québécois par la GRC en janvier 1973. M. Starnes a soutenu qu'il avait pris toutes les précautions nécessaires afin que les renseignements recueillis ne servent pas à des fins politiques.

Le public est cordialement invité à

L'OUVERTURE OFFICIELLE DE LA ROUTE 417

(et des nouvelles parties des routes 7 et 17)

Le vendredi. 10 novembre, à 10 a.m.

Echangeur du chemin Eagleson
Voies de l'ouest, Kanata

Ontario
Ministères des transports et des communications
L'Honorable James Snow, Ministre

"D'une rive à l'autre"

avec Edgard Demers



Entre vagues, courants, sous-courants, contre-courants et remous **«D'UNE RIVE A L'AUTRE»...** L'apathie des contribuables durant les élections... Elle se manifeste aux urnes par le peu d'électeurs... Seulement 44 pour cent des personnes éligibles ont voté à **Hull**, dimanche dernier... On ne s'attend guère mieux pour les élections municipales à **Ottawa**, lundi... Si nous en jugeons par le collège **Algonquin**... Il n'y a pas grand espoir dans l'avenir pour l'accomplissement du devoir d'un bon citoyen... A leurs élections récentes, il y avait quelque chose comme 10 pour cent des étudiants qui s'étaient dérangés pour voter... Le vote devrait être obligatoire à toute élection!

Sur les bords de l'Outaouais

Après six mois... Celui qui équivaut à un sous-ministre, **Bill Teron**, est de retour aux **Affaires urbaines** dont s'occupe le ministre **André Ouellet**... L'absence de **Teron**, une question d'affaires, ne devait que durée quatre mois...

Hier... La comédienne et monologuiste **Mychèle Saint-Louis** est retournée une deuxième fois pour un spectacle à l'université **Carleton** devant des étudiants du cours de français... S'il nous avait été possible d'assister à la conférence de presse de **Festival Ottawa**, même si ce n'était pas tout à fait l'endroit, nous aurions demandé à **Donald McSween**, directeur général du **CNA**, pourquoi la production **«Les maudits anglais»**, le grand succès montréalais d'une troupe torontoise, n'était pas invitée au **Studio**... Le **Service culturel de l'ambassade de France** présentait le long métrage **«Ben et Benedict»**, de **Paula Delsol**, à l'auditorium de la **Bibliothèque nationale du Canada**...

Chez Nate's... Au hasard des rencontres... En apprenant la nomination de **François Gascon**, décision qui date déjà, au poste de directeur de la programmation à **CIMF**, nous apprenions par le fait même le départ de **Gilles Payant** après de nombreuses années avec **Télémédia**... Pour sa part, **François Gascon** a de nombreux projets qu'il promet de dévoiler au public... Plutôt rare en radio privée...

En double... Non seulement y a-t-il, demain, à 5h 30, le souper des **Anciens de l'école Brébeuf à la salle Sainte-Anne**... Mais le dimanche 12 novembre a lieu le 22e banquet annuel de cet organisme... Les Aimé **Charron**, Frère **Georges**, Jean-Paul **Lalonde** et Henri **Morrissette** soulignent que les épouses des **Anciens** comme les professeurs sont cordialement invités...

Dimanche... La publicitaire **Thérèse Potvin** nous rappelle que la **Société d'étude et de conférences**, dont la présidente est **Cosette Boivin**, convie ses membres et leurs ami(e)s, à 3 heures, à son exposition d'oeuvres d'arts au **Salon Renaissance** du **Château Laurier**... A 4 heures... Causerie sur la musique par le critique **Jean-Jacques Vlasselaer**...

De l'autre côté de la rivière... Premier mois de mariage... C'est ce qu'a célébré le jeune couple **Michel et Monique** (Delorme) **Boult**, de **«La ruche»**...

Entre deux voyages... La technicienne en radiographie **Carole Campeau-Fortin**, qui a voyagé deux fois en **Afrique** la même année, a jeté l'ancre suffisamment longtemps pour refaire elle-même (en très grande partie) sa propriété de la rue **Delorimier**... Elle reprend ses pinceaux pour des peintures miniatures en vue d'une exposition...

Pas de dernière... En somme, l'avant-dernière de **«La folle nuit»**, le vendredi 17 novembre, sera la dernière de la pièce au **Théâtre de l'Ile**, car la représentation du 18 a été supprimée... Par contre, il y aura un spectacle supplémentaire, le dimanche 12 novembre, à 2h 30... Le communiqué ne donne aucune raison quant à ce changement... Il devrait.

Sur les bords du lac Ontario... Aujourd'hui... M. **Begin** sera accueilli à **Toronto** par le premier ministre **William Davis**... comme il se doit...

Sur les bords de la rivière Potomac... Vous souvenez-vous d'**Elizabeth Taylor?...** Elle résidera bientôt à **Washington**... Son 6e mari, **John Warner**, a été élu sénateur républicain de la **Virginie**.

Demers en mer

Côte Atlantique... Alors que le **«New York Times»** et le **«Daily News»** publiaient à nouveau après trois mois de grève... **Côté Pacifique...** Grève à **«The Province»** et **«The Sun»** à **Vancouver**.

Le samedi, quoi de mieux qu'un appel outre-mer pour vous détendre?

Surtout que les communications avec la France, l'Italie, la Grande-Bretagne, Israël et l'Irlande sont maintenant à tarifs réduits ce jour-là.

Désormais, vous n'avez plus à attendre la fin du week-end pour téléphoner outre-mer à prix avantageux. En effet, à partir de 17 heures le vendredi jusqu'à 5 heures le lundi matin, Téléglobe Canada et Bell Canada vous offrent une réduction identique à celle du dimanche sur tous vos appels à destination de ces pays. (Pour Israël, ce rabais s'applique entre 18 heures le vendredi et 6 heures le lundi.)



Le samedi comme le dimanche, vous pouvez maintenant appeler outre-mer en profitant de la même réduction de 25%.

campeau

SOLDE de TAPIS

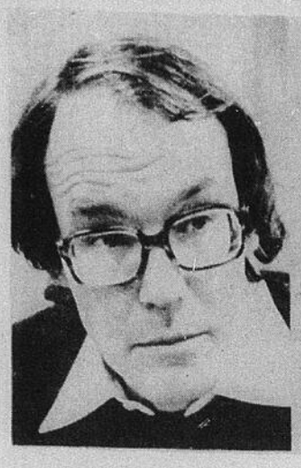
LUNDI le 13 nov.

Voir votre Journal de Samedi pour plus de Détails

Centre de matériaux Campeau

Unanimité chez les candidats à la mairie

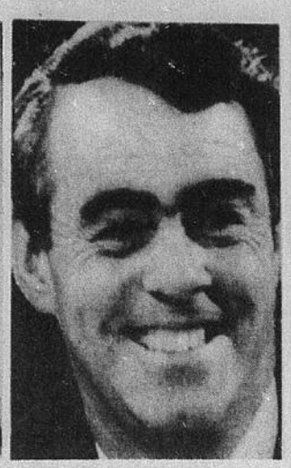
Toronto doit maintenir son image



John Sewell



David Smith



Tony O'Donohue

TORONTO — Dans la présente campagne électorale, les trois principaux candidats à la mairie de Toronto s'entendent au moins sur un point, soit la nécessité de maintenir l'image qui est maintenant celle de la Ville-reine.

A l'image d'une ville puritaine et ennuyante qui était auparavant celle de la capitale ontarienne, les candidats John Sewell, David Smith et Tony O'Donohue préfèrent en effet l'image d'une ville propre et captivante qui est aujourd'hui celle de Toronto.

Sous ce rapport, chacun des candidats laisse donc entendre qu'il faut poursuivre les changements qui ont fait de Toronto une des villes les plus attrayantes de l'Amérique du Nord et de l'Europe. Et d'une rencontre à l'autre, chaque candidat essaye donc de convaincre les électeurs qu'il est le plus apte à maintenir la ville dans la voie où elle se trouve maintenant engagée.

Au cours des dernières années, le fait est que l'image de la ville s'est complètement transformée et c'est une situation que les hommes engagés dans la course attribuent volontiers à l'ancien maire David Crombie, le «petit maire parfait» qui a remis sa démission après six ans de pouvoir pour devenir, lors des élections complémentaires du 16 octobre, le député progressiste-conservateur de Toronto-Rosedale.

La croissance du centre-ville est maintenant sévèrement contrôlé par un plan de développement qui est aujourd'hui vénéré même s'il a donné lieu, au début, à de chaudes discussions. Et si les trois candidats tentent de montrer qu'ils sont sous ce rapport, désireux de poursuivre dans la voie ouverte par Crombie, chacun d'eux constitue effectivement, tant au niveau du style que de l'approche politique, un choix clair pour les 450,000 électeurs.

Champion des droits

Agé de 37 ans, John Sewell a été élu au Conseil pour la première fois en 1969, en se présentant comme le protecteur des droits de ceux qui habitent le centre de la ville. Après avoir tenu ce rôle comme un vrai champion, Sewell devait encore ajouter sa notoriété en prenant vigoureusement parti pour le développement et en menant une lutte acharnée pour la préservation des quartiers.

Le veston de cuir et les cheveux épars qu'affichent généralement ce critique fougueux ont maintenant été remplacés par un complet bleu et une chevelure plus soignée. Et même si ses souliers poussiéreux pourraient être mieux cirés, l'homme se présente comme un partisan du conservatisme radical qui sous-tendait les politiques de l'époque Crombie.

Sewell représente au Conseil un secteur riche de la ville et il s'affiche maintenant comme le candidat du monde des affaires. Avec une campagne dont le coût se situera probablement entre $80,000 et $100,000, il est celui des candidats qui aura dépensé le plus dans cette bataille. Sous ce rapport, Sewell est toutefois appuyé financièrement par plusieurs amis qui sont aussi très influents.

Liens avec les libéraux

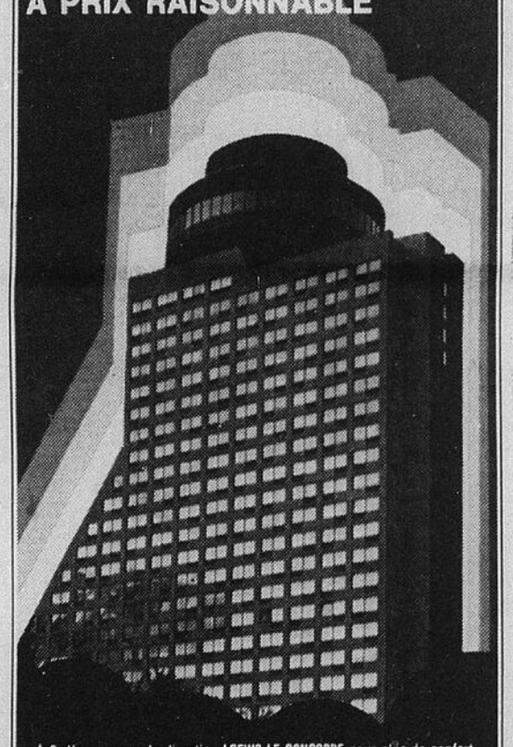
Aussi âgé de 37 ans, David Smith est un homme qui travaille habilement dans les arrières-salles et qui a des liens avec le Parti libéral. Dans cette bataille où les candidats n'ont toutefois pas reçu l'appui officiel d'aucun parti politique, la campagne menée par Smith a aussi suscité l'intérêt des gens qui se situent au sommet de la machine conservatrice. A partir de 1976, il a par ailleurs été le whip en chef de Crombie, et à ce titre, il est souvent parvenu à rassembler les votes nécessaires pour faire passer au Conseil les principaux plans de développement.

Devant ceux-ci, le Conseil était au point de départ fréquemment divisé, et ces situations ont permis à Smith de démontrer à maintes reprises sa grande habileté politique.

Deuxième tentative

Bénéficiant d'une longue expérience en politique municipale, Tony O'Donohue est un ingénieur de 45 ans qui en est à sa deuxième tentative à la mairie de Toronto. Défait par Crombie en 1972, ce candidat est bien connu des groupes ethniques de l'ouest de la ville, et le 13 novembre, on prévoit qu'il obtiendra de bons résultats dans plusieurs secteurs.

À QUÉBEC, TOUT CONCORDE À PRIX RAISONNABLE



À Québec, prenez la direction **LOEWS LE CONCORDE** pour plus de confort. **LE TOUT CONCORDE:** très grandes chambres avec lits doubles, frigo à portée de main, télécouleur, climatisation individuelle.

LE CHAROLAIS, le petit restaurant français, **L'ASTRAL**, le plus haut et le plus beau (rotatif), **LE CABARET-DISCO**, le préféré des québécoises, **LE BAR-SOUS-LE-CAP**, pour le 5 à 7 le plus joyeux.

LE TOUT CONCORDE: mini-gym, piscine extérieure chauffée, saunas, boutiques. Un site merveilleux attenant aux Plaines d'Abraham et à la Grande-Allée.

À QUÉBEC, LE TOUT CONCORDE À PRIX RAISONNABLE

LOEWS Le Concorde
L'hôtel des p'tit plus!

PRIX SPÉCIAUX
SUR CERTAINES FINS DE SEMAINE
PLACE MONTCALM, QUÉ
G1R 4W6
RENSEIGNEMENTS
DE MONTRÉAL: 861-9074
DE L'EXTÉRIEUR DE MONTRÉAL:
1-800-361-7523 (SANS FRAIS)

POUR COMMISSAIRE

BILL LAW



POUR: EXPERIENCE
INTEGRITE
CAPACITE

VOTEZ LAW William A.H. X

Sears

Aubaines Sears pour le divertissement



Quel achat!

Radio réveil AM/FM/FM stéréo avec affichage D.E.L. et fonctionnement silencieux

49.97 Rég. $59.98

Radio-réveil digital Sears offert à très bas prix! Horloge silencieuse à affichage à D.E. Circuit multiplex qui sépare le signal FM stéréo pour produire une sonorité FM stéréo à partir de deux haut-parleurs. Affichage rouge non éblouissant gradateur d'intensité de l'éclairage. Sonnerie 24 heures.

Réveillez-vous au son de la musique ou de la sonnerie. Préréglage musique jusqu'à 60 minutes. Touche de répétition pour sommeil supplémentaire. Fini noyer.

Rayon 5 — Electronique Sears
Téléboutique 24 heures 523-1211

Radio-réveil AM/FM avec affichage à volets éclairés

29.98

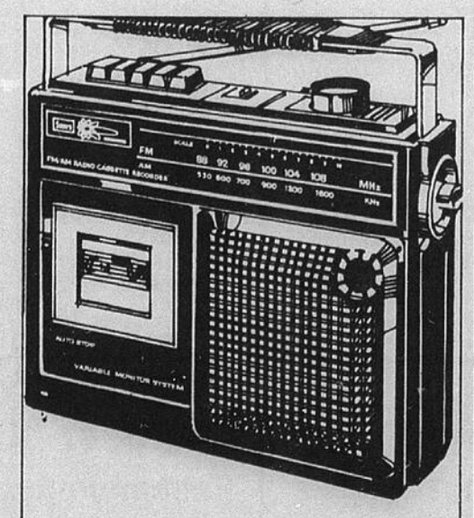
Très avantageux! Réglage vous permettant de vous endormir au son de la musique, (jusqu'à 60 minutes). Radio transistorisée avec curseur de précision. AFA incorporé. Deux antennes AM/FM incorporées. Fini noyer.



Aubaine! Radio-réveil compact avec sonnerie 24 heures

19.97 Rég. 24.98

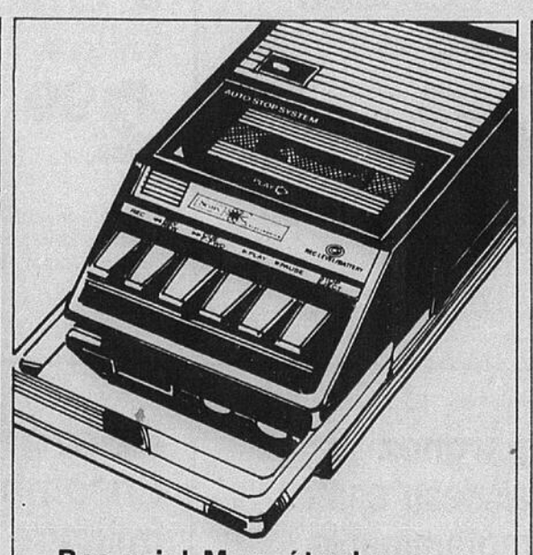
Radio-réveil à bon prix avec affichage à volets éclairés; sonnerie 24 heures avec indicateur A.M./P.M. Réveillez-vous au son de la musique ou de la sonnerie. Réglage à effleurement. Fini noyer.



Magnétophone à cassette radio AM/FM CA/CC

59.97

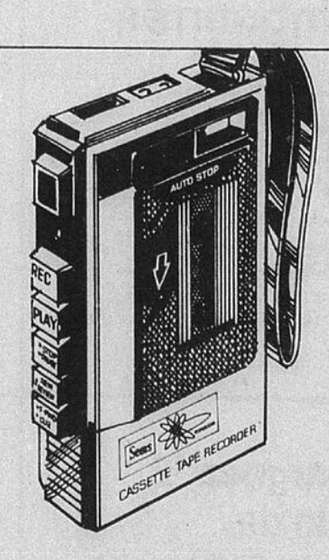
Radio AM/FM transistorisée à 100%. Enregistrez avec le microphone (en plus) ou directement de la radio AM/FM. Contrôle de niveau automatique. Fonctionne sur 5 piles "D" (en plus) ou courant domestique.



Bas prix! Magnétophone à cassette de luxe

59.98

Enregistreur CA/CC avec repère/retour et microphone, système d'arrêt automatique, compteur à 3 chiffres, contrôle de niveau automatique. Fonctionne sur 5 piles "D" (en plus) ou sur courant domestique.



Mini magnétophone de luxe CC

79.98

Un achat avantageux! Microphone à condensateur incorporé. Contrôle de niveau automatique. Arrêt automatique à la fin du ruban. Fonctionne sur 4 piles AA (en plus).

Simpsons-Sears Ltd.

Carlingwood
St-Laurent
Les Galeries de Hull

Heures d'affaires:
lun. au sam., 9h 30 à 5h 30
jeu. et ven. jusqu'à 9 p.m.
Hull, samedi, 9h à 5h.

Portez à votre compte!
Profitez-en maintenant!
Utilisez votre compte universel.

Sears ELECTRONIQUE

Sears

Carlingwood
St-Laurent
Les Galeries de Hull



JOUETS!

Les jouets les plus populaires offerts au bas prix quotidiens Sears

Regardez bien... Vous trouverez ici les jouets réputés qu'on annonce à la télé... les jouets que les petits demandent au Père Noël...
Tous aux bas prix quotidiens aux 3 magasins Sears. Rayon 49 — Jouets Téléboutique 24 heures 523-1211

jeu Monopoly
etait $5.99
Maint. 4.99
Le plus populaire de tous les jeux! Construisez des maisons et des hôtels, exploitez des chemins de fer, achetez et vendez des biens immeubles!

Jeu Big Deal
Etait $7.49
Maint. 6.39
Achetez et vendez des entreprises commerciales pour réaliser vos désirs. Pour 2 à 4 joueurs âgés de 8 ans et plus.

Battling Spaceships
Etait $9.99
Maint. 7.29
Le but du jeu est de lancer votre vaisseau spatial et combattre pour contrôler l'univers! Celui qui tient bon gagne la partie!

Figurine Stretch Armstrong
Etait $15.49
Maint. 13.99
Cette figurine de 13'' s'étire jusqu'à 4' et plus! Etirez ses bras, ses jambes et son corps... Stretch Armstrong retrouve toujours sa forme d'origine.

Bébé This'n That
Etait $16.99
Maint. 13.75
Poupée de 14'' avec cheveux implantés, yeux peints, bras et jambes articulés. Appuyez sur son orteil, ses bras et sa bouche bougent de sorte qu'elle semble manger, boire et parler. Aucune pile nécessaire.

Luv-a-Bubble Tenderlove
Etait $15.99
Maint. 13.99
Bébé de 14'' en vinyle doux. Lavez ses cheveux, pressez-la et elle aura des bulles dans les cheveux! Aucun besoin de piles. Telle que vue à la télé.

Qui sait?
Etait $6.49
Maint. 4.99
Le jeu familial de devinettes... et seule la boîte aux réponses sait toute la vérité!

Jeu "Dépotoir"
Etait $14.99
Maint. 10.39
Actionnez les leviers qui lancent la boule vers le dépotoir. Renversez la cible avant de briser la fenêtre. Pour 7 ans et plus.

Jeu Triple Up
Etait $12.49
Maint. 8.99
Réunit la stratégie du tic-tac-toe, la vraie concentration et la précision de tir. Objet: chacun des 2 joueurs doit placer 3 de ses balles de couleur en rang vertical, horizontal ou diagonal. Tel que vu à la télé.

Champion Compteur
Etait $13.99
Maint. 9.99
Lancez la rondelle pour atteindre le but. Le joueur ayant le plus de points après 30 coups gagné. Pour 2 joueurs.

Jeu Bonkers
Etait $6.99
Maint. 5.59
Jeu amusant où il faut être le premier à compter 12 points. Les cartes imprimées décident du déroulement du jeu! Tel que vu à la télé.

Jeu Othello
Etait $9.99
Maint. 8.49
Un jeu qui s'apprend en quelques minutes! Objet: déplacez les jetons de l'autre joueur et remplez-les par des jetons de votre couleur. Lorsque tous les espaces sont remplis, le joueur ayant le plus de jetons gagne! Pour 8 ans et plus!

Caravane Star Traveller de Barbie
Maint. 29.99
En plastique moulé, presque 3 pieds de long. Intérieur complètement équipé. Coin pour petit déjeuner, lits superposés et meubles inclus.

Photographie de mode Barbie
Etait $8.99
Maint. 8.39
Poupée posant comme un vrai mannequin. Visez à travers l'appareil photo, faites la mise au point et Barbie change de pose. 11½'' de haut. Telle que vue à la télé.

Poupée Dancerella
Etait $19.99
Maint. 17.89
Poupée 17'' vêtue en ballerine. Elle pirouette, lève la jambe et exécute le grand écart quand on appuie sur sa couronne. Telle que vue à la télé.

Jeu du chat écrasé
Etait $8.99
Maint. 7.49
De 2 à 4 joueurs essaient d'attraper l'oiseau sur la niche. Mais il faut prendre garde car le chien peut sortir et écraser le chat! Pour 4 ans à adultes. Tel que vu à la télé.

Jeu de mots croisés Scrabble
Etait $6.99
Maint. 5.39
Un jeu populaire parmi tous les âges, pour 2,3 ou 4 joueurs! 100 carreaux en bois franc. Du plaisir pour toute la famille!

Epargnez $1 Gyr une toupie
Rég. $2.99
1.99
Tous les enfants désirent posséder une toupie — ils sont éducatifs et intéressants. Enroulez la corde et tirez — elle décrit des cercles sur le support inclus.

Epargnez $1 Des animaux rembourrés
Rég. $2.49
1.49
Mini jouets en peluche — divers personnages en tricot nylon à bourre épaisse. Beau choix d'animaux. Environ 7-8½'' de haut.

Epargnez $1 Poupée dans un berceau
Rég. $3.99
2.99
Poupée 10½'' enveloppée dans une couverture imprimée. Cheveux fixés, yeux peints, bras, jambes et têtes mobiles. Berceau en plastique environ 11'' de long.

Epargnez $1 Poupée Bert & Ernie
Rég. $3.99
2.99
Vos personnages préférés de Sesame Street. Bert est 11½'' de haut; Ernie est 10'' de haut. Bourre douce.

Epargnez $2 Mallette Matchbox
Rég. $5.99
3.99
Mallette en vinyle pour 48 autos Matchbox. Une bonne idée-cadeau pour ceux qui collectionnent les jouets Matchbox!

Epargnez $2 et $3 Brix blox
Rég. $7.99 et $12.99
5.99 et 9.99
Jolies briques de construction semblables aux Lego. Jeux de 250 et 530 pièces. Pour 3 ans et plus.

Epargnez $3 Machine à écrire pour enfants
Rég. $18.99
15.99
L'idéal pour les débutants! 27 caractères en majuscules seulement. Bouton de cylindre, barre d'espacement, boîtier en plastique.

Epargnez $2 Auto de courses Porsche
Rég. $6.99
4.99
Tout comme une vraie auto de courses! Le mouvement est continu... si l'auto heurte un mur, elle recule et repart. Nécessite 2 piles "C" (non incluses).

Epargnez $3 Vaisseau spatial programmable
Rég. $14.99
11.99
Robuste construction en plastique. Insérez une carte de programmation et le vaisseau suit le parcours déterminé. Comprend 4 cartes pré-programmées et 4 cartes que vous programmerez à votre choix.

Epargnez $2 Ensemble militaire
Rég. $6.99
4.99
2 chars d'assaut, 2 avions et une jeep, tous en métal matricé durable. Les petits s'amuseront pendant des heures!

Epargnez $2 Ensemble de sauvetage 5 pièces
Rég. $11.99
9.99
Comprend gros camion d'incendie, petit camion à échelle, ambulance, auto du chef des pompiers et hélicoptère. En métal épais avec pneus en plastique et essieux en acier.

Epargnez $2 Appreil photo Barbie la vedette
Rég. 9.99
7.99
Prend d'excellentes photos. Utilise cartouche de film 126. Objectif à mise au point pré-réglée, viseur, déclencheur d'obturateur. Facile à utiliser. Accepte magicubes pour photos à l'intérieur. Cube-éclair et film non incl.

Epargnez $2.50 Hélicoptère de police Vertibird
Rég. $14.99
12.49
Pour l'intérieur et l'extérieur! Servez-vous de la commande des gaz et du levier de direction pour planer au-dessus du lieu du crime. Comprend hélicoptère de police Vertibird avec commande double, écran radar, piste pavée de 15'', barricade, auto, câble de vol de 21'' et instructions d'assemblage. Fonctionne avec 4 piles "D" (non incl.)

Simpsons-Sears Ltd

Dites simplement, "Portez à mon compte universel"

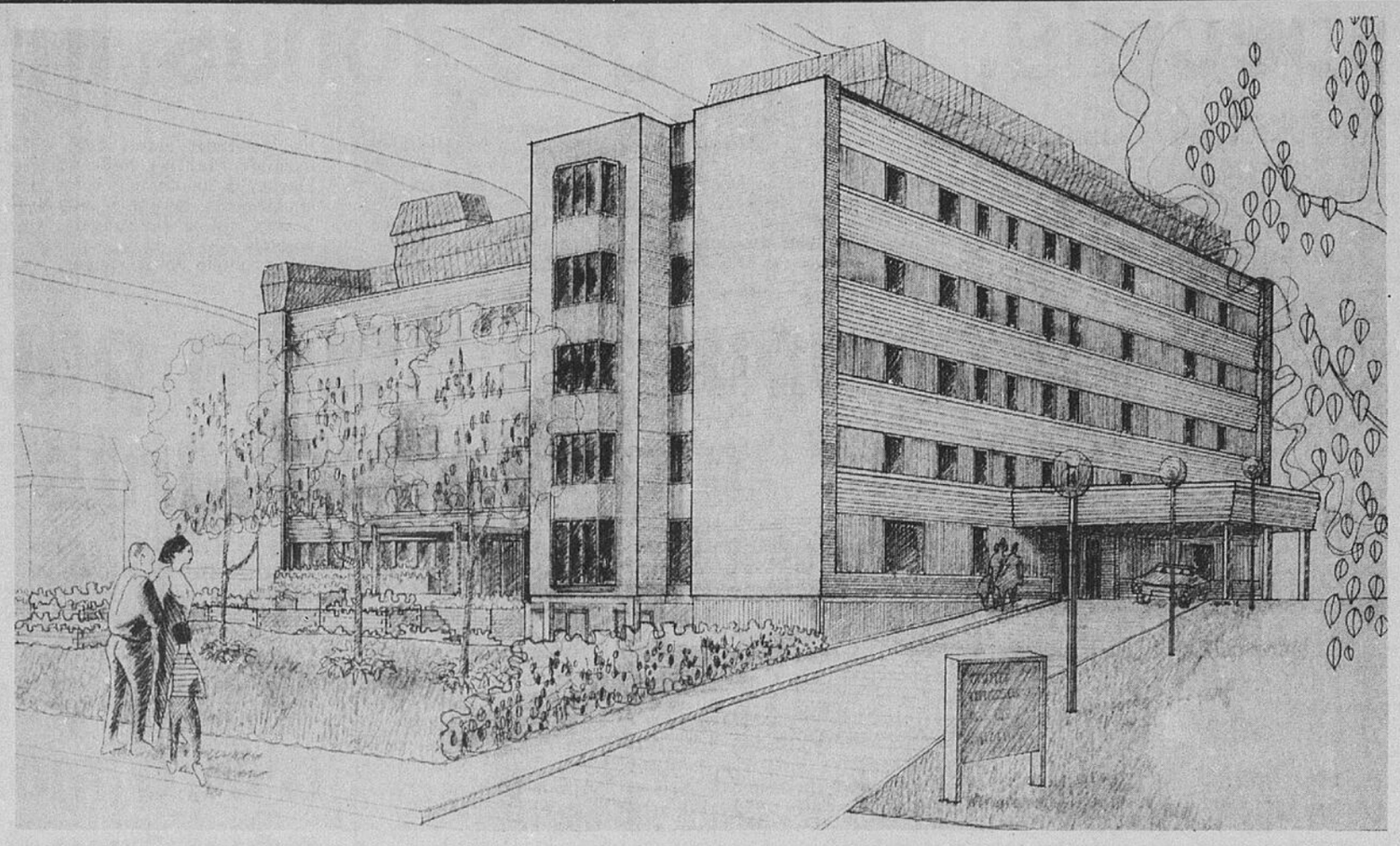
Les prix, lorsque réduits, sont en vigueur tant qu'il y aura de la marchandise, sauf les articles dont le montant de l'épargne est indiqué. Pour ceux-ci, les prix sont en vigueur jusqu'au lundi 13 novembre, tant qu'il y aura de la marchandise. Les termes "régulier" ou "était" utilisés dans notre publicité s'appliquent toujours aux prix de Simpsons-Sears.

Garantie de satisfaction ou remboursement

outaouais québécois

$3.5 millions en rénovation

La Piéta dévoile ses plans



A compter du printemps prochain et pour un an, le centre hospitalier La Piéta sera rénové et agrandi pour faire place à 50 nouveaux lits ainsi qu'à de nouveaux services. L'esquisse de l'architecte nous montre ci-haut ce à quoi ressemblera l'hôpital pour malades chroniques.

HULL — C'est le 16 courant que l'hôpital La Piéta présentera au ministère des Affaires sociales (MAS) les plans de rénovation de son centre hospitalier, situé sur la rue Laurier.

Les détails ont été divulgués, hier soir, au cours de l'assemblée annuelle d'informations du centre ayant attiré une quarantaine d'administrateurs et intéressés, dont des patients, et au cours de laquelle l'architecte D'Arcy Audet a dévoilé l'esquisse des transformations projetées.

Selon les rapports présentés, c'est vraiment le projet de rénovation qui a occupé le plus les administrateurs au cours de la dernière année. En entrevue, le directeur général du Centre, M. Jean-Claude Charette, disait que si tout fonctionne comme prévu, le chantier des rénovations sera ouvert au tout début de mars. Les appels d'offres auraient lieu dans un mois et demi.

Il faudra un an, environ, à partir de la mise en chantier pour transformer au coût de $3.5 millions l'hôpital La Piéta et le doter de nouveaux services spécialisés, comme l'ergothérapie, l'orthophonie et la psychologie, tout en augmentant sa capacité de 50 lits.

La conception du projet, de rapporter M. Charette, a été mise au point par l'architecte de la firme Audet, Blais et Grondin au cours de voyages dans divers centres hospitaliers parmi les mieux pourvus de la province. Aussi, ajoute-t-il, tout a été axé sur les besoins des malades. En exemple, cette espèce de porte-fenêtre devant donner sur la terrasse paysager sera construite de manière à répondre au moindre effort physique d'un patient, qui n'aura désormais plus besoin d'escorte pour l'ouvrir ou la fermer.

Par ailleurs, il fut assez étonnant de constater qu'un hôpital pouvait réaliser un profit, comme c'est le cas de La Piéta, qui a terminé le dernier exercice avec un excédent légèrement supérieur à $33,000.

M. Charette a expliqué au DROIT que les conflits ouvriers à la buanderie du Centre hospitalier Sacré-Coeur avaient obligé La Piéta à transférer ses affaires à Ottawa, occasionnant pendant deux années de suite des déficits, notamment parce que le service coûtait le double de celui de la buanderie communautaire et parce que le nouveau pourvoyeur exigeait l'achat de réserves de lingerie frisant les $40,000. Mais le MAS a ajusté en conséquence ses subventions à La Piéta au cours du dernier exercice, produisant cette année l'excédent qui, d'autre part, est recyclé dans le budget courant, lequel rétablira l'équilibre.

Dans son rapport annuel, M. Charette a souligné les excellentes relations ouvrières qui prévalent à La Piéta ainsi que l'important apport pour le bien-être des malades de deux comités de bénévoles, celui du Comité des loisirs et aide aux malades ainsi que celui des Dames auxiliaires.

Ecole Le Carrefour: feu vert de Québec

par Claude Tremblay

GATINEAU — Le projet de construction de l'école Le Carrefour a été accepté par le Conseil du Trésor.

C'est ce que le directeur général de la Commission scolaire Champlain, M. Jean Deschênes, a révélé lors d'une assemblée régulière du comité exécutif, hier soir.

L'autorisation écrite du ministre de l'Education, M. Jacques-Yvan Morin, n'est pas encore parvenue aux bureaux de la CSC mais celui-ci l'a confirmé verbalement au comité de construction d'écoles de la CS Champlain lors de sa visite à Québec, il y a une douzaine de jours.

Une seule condition a été posée. La commission scolaire devra utiliser des plans et devis déjà existants et deux options s'offrent à elle.

Ainsi, la CSC pourra retenir les services des professionnels qui ont réalisé les plans et devis afin de faire les ajustements mineurs et effectuer la surveillance du chantier ou acheter les droits d'auteurs et faire faire ces travaux par des professionnels de la région.

Selon le projet présenté hier soir, la nouvelle école comprendrait 12 classes régulières, deux maternelles, trois classes spéciales, un gymnase et les bureaux des divers services pour une superficie approximative de 3,709 mètres carrés (39,908 pieds carrés).

Le budget alloué pour cette construction se situe aux environs de $2 millions. Comme le soulignait le directeur général, le budget et la superficie seront précisés à partir du projet que la commission scolaire retiendra.

L'échéancier présenté hier prévoit que le choix des professionnels et du site se fera le 15 novembre, date à laquelle le conseil des commissaires doit d'ailleurs se réunir.

L'étude des sols et le choix des plans et devis se feront au cours des 15 jours suivants tandis que la CSC se donne jusqu'au 19 janvier pour effectuer les modifications qui s'imposent.

Toujours selon cet échéancier, la commission scolaire devrait aller en soumissions au début de février et le contrat de construction devrait être accordé vers le 16 mars.

Enfin, les travaux devraient débuter vers la mi-avril pour se terminer aux alentours de janvier 1980, «le plus tôt que la commission scolaire puisse réaliser le projet», de dire M. Deschênes.

Dutil

D'autre part, l'un des membres du comité de construction d'écoles délégués à Québec, M. Louis S. Joanisse, a expliqué que le projet de construction de l'école Dutil pourrait bien être approuvé au cours du mois de décembre. Le ministre de l'Education aurait, selon M. Joanisse, parlé de «cadeau de Noël».

Restera donc l'école Ste-Elisabeth de Cantley. Le comité de construction a fait une description des lieux physiques et, d'expliquer un autre membre du comité, M. Gilbert Garneau, le ministre a pris beaucoup de notes.

Rappelons qu'en décembre 1977, les commissaires de la CS Champlain adoptaient un échéancier selon lequel l'agrandissement et la réfection de l'école Ste-Elisabeth devaient se faire en septembre 1979.

D'autre part, les commissaires de la CS Champlain ont résolu de retourner en soumissions pour la location d'un entrepôt et atelier.

Déjà, un comité formé des commissaires Hubert Richard, Gilbert Garneau, Bernard Villeneuve, du directeur général Jean Deschênes et du directeur des Services de l'équipement, M. Rémi L. Daigneault, s'est penché longuement sur le sujet et la CSC a fait la demande de soumissions.

Cinq d'entre elles ont été retenues et, hier soir, le comité proposait de retenir l'offre de Pallardo Inc., quatrième plus bas soumissionnaire. Selon les explications fournies hier soir, il semblerait que ce soit, malgré le prix, la meilleure offre. Par contre, elle n'a pas été acceptée par les commissaires.

Considérant cela comme un vote de non-confiance à l'endroit du comité, M. Garneau a demandé à y être remplacé et a exigé que la commission scolaire vérifie si l'atelier annexé au parc-école Robinson constitue un danger d'incendie.

Selon M. Daigneault, l'atelier n'est pas conforme puisque les planchers sont de bois, on y travaille avec des machines qui fonctionnent avec le courant 220 volts et on y utilise de la peinture, une matière inflammable.

Par contre, cela ne constitue pas un danger pour les enfants puisqu'un mur étanche a été érigé entre l'atelier et l'école. Seul, de dire M. Daigneault, l'atelier risque d'être la proie d'un incendie.

Ces lieux doivent servir temporairement d'atelier jusqu'à ce qu'enfin . . . on en loue un avec un entrepôt, ce qui sera retardé étant donné que l'offre de Pallardo n'a pas plu aux commissaires.

Ferme expérimentale

Le terrain est refusé et Québec mis au défi

OTTAWA — Refusant encore une fois de céder son terrain sur le boulevard Gamelin, le gouvernement fédéral a néanmoins mis le gouvernement du Québec au défi de réaliser, à un autre endroit, son projet de campus du troisième âge.

Dans une lettre expédiée le 30 octobre au député-ministre de Hull, Mme Jocelyne Ouellette, et dont le contenu a été rendu public, hier, par le député de Hull aux Communes, le Dr. Gaston Isabelle, le ministre d'Etat aux Affaires urbaines, M. André Ouellet a proposé deux autres sites possible pour ce campus du troisième âge.

De plus, le ministre fédéral a fait savoir à Mme Ouellette qu'il serait possible pour le gouvernement québécois d'en arriver à une entente avec la ville de Hull pour partager l'utilisation d'un vieux bâtiment situé à l'angle nord-ouest du terrain de la Ferme expérimentale. La ville de Hull, qui s'est déjà entendue avec la Commission de la capitale nationale pour utiliser ce bâtiment pour des fins culturelles, pourrait, selon M. Ouellet, combiner ses programmes avec ceux du ministère québécois des Travaux publics.

Ramenant sur le tapis les échanges de terrains entre le Québec et la CCN, en 1973, qui, souligne-t-il, ont été à l'avantage du Québec, le ministre d'Etat aux Affaires urbaines rappelle à Mme Ouellette que le gouvernement québécois avait obtenu dans cette transaction un terrain à l'angle du boulevard Cité-des-Jeunes et du prolongement de la rue St-Raymond. «Ces terrains, à ma connaissance, sont toujours vacants et il me semble que, compte tenu de l'environnement privilégié dans lequel ils se situent, ils constituent un emplacement idéal pour la construction d'un campus du troisième âge auquel vous faites référence», affirme M. Ouellet.

Enfin, le ministre fédéral fait savoir à Mme Ouellette que le gouvernement sera disposé prochainement à vendre au Québec le centre Bisson, utilisé présentement comme centre de formation linguistique et qui est situé en bordure du parc de la promenade du Lac des Fées.

Quant au terrain de la Ferme expérimentale, sur le boulevard Gamelin, le ministre des Affaires urbaines souligne que la partie ouest vient d'être tout juste aménagé en parc public.

Lors de sa dernière visite dans l'Outaouais, le premier ministre du Québec, M. René Lévesque, avait affirmé que son gouvernement disposait des crédits nécessaires pour la réalisation de ce projet de campus du troisième âge mais qu'il ne pouvait procéder devant le refus d'Ottawa de céder son terrain du boulevard Gamelin. Dans sa lettre, M. Ouellet souligne que c'est avec un grand intérêt que le gouvernement fédéral a pris connaissance des intentions du gouvernement québécois et ajoute qu'il souhaite voir ce projet se réaliser le plus tôt possible.

La CSN et l'hôpital Sacré-Coeur

Les coupures de budget pourraient peut-être épargner le personnel

par Gisèle Goudreault

HULL — La Fédération des Affaires sociales (CSN) poursuit présentement son enquête à l'hôpital Sacré-Coeur afin de savoir si les restrictions budgétaires imposées récemment à tous les hôpitaux du Québec par le ministre Denis Lazure ne pourraient pas se traduire par d'autres mesures que des coupures de postes.

Selon des propos émis, hier, par le directeur général de l'hôpital, M. Fernand Boutin, le redressement budgétaire imposé par le ministre des Affaires sociales a déjà coûté 22 postes au centre hospitalier. Toutefois, s'empresse-t-il d'ajouter la qualité des soins n'en souffrira pas, et il y avait peut-être lieu de procéder à certaines coupures.

On se souviendra en effet, que le ministre Lazure déclarait, il y a peu de temps, que certains hôpitaux d'Allemagne fonctionnaient avec la moitié moins de personnel qu'on en requiert pour faire le même travail au Québec. Il soulignait également que le coût d'opération de nos hôpitaux était plus élevé que celui des établissements de l'Ontario et des Etats-Unis.

Or, si les administrateurs ont surtout tendance à procéder à des coupures de poste, le conseiller technique de la Fédération des Affaires sociales, M. Laurent Rodrigue, croit, pour sa part, qu'on pourrait peu-être aussi s'interroger sur l'utilité de certains postes de cadre ou sur le tapis qui agrémente leurs bureaux. «On pourrait peut-être aussi se poser des questions sur la nature de certains contrats à forfait et je ne suis pas certain, dit-il, que ce soit aux travailleurs à en payer la note. Ces derniers se réuniront d'ailleurs, lundi soir prochain, au Centre diocésain afin de discuter du problème et de la stratégie à adopter.

La direction

Jusqu'à présent, M. Fernand Boutin n'a pas procédé à toutes les coupures budgétaires qu'on lui demande d'opérer d'ici 1980. Il n'a en effet coupé son budget de 1978-1979 que de $200,000 alors qu'on lui demande de retrancher une somme de $800,000. Pour la période de 1979-1980, c'est une somme de $1 million qu'on lui demande d'économiser alors qu'il n'a soustrait jusqu'ici que $500,000.

Il explique incidemment son geste en disant qu'il espère obtenir un délai plus long pour procéder à son redressement budgétaire, ce qui lui permettrait, dit-il de pouvoir le faire sans procéder à des mises à pied.

Car, ajoute-t-il, si je me pliais immédiatement aux demandes du ministère, cela signifierait une coupure de 40 postes pour le présent budget et la disparition de 60 autres pour celui de 1979-1980, donc, et des coupures de services pures et simples.

Pour lui, il est par ailleurs difficile de discuter cette décision puisqu'il s'agit d'une politique qui s'applique à l'ensemble de la province et qui n'est pas selon lui, tout à fait injustifiée.

L'Ontario et la construction

Loi 136: la CSN n'y voit pas un obstacle

par Gisèle Goudreault

HULL — L'adoption hier, en deuxième lecture, du projet de loi 136 visant à réduire l'embauche de certains travailleurs dans les chantiers de construction de l'Ontario ne dérange pas du tout la CSN (Construction) de Hull.

Pour le conseiller syndical, Jacques Lemieux, «c'est un gros chiard qu'on est en train de faire avec rien du tout».

D'abord, dit-il, toute cette question n'est qu'à l'état de projet et, on doit encore le discuter en commission parlementaire et l'adopter comme loi.

Ensuite, en admettant que le projet devienne loi, il faudra le faire respecter. Or, dit-il, comment s'y prendra-t-on puisqu'il n'existe même pas d'office de la construction en Ontario. Les travailleurs, dit-il encore, ne sont pas syndiqués en Ontario et lorsqu'ils le sont on a toujours respecté l'ancienneté du travailleur soit de l'Ontario ou du Québec.

Selon M. Lemieux, on peut bien parler mais il n'y a rien du tout au-dessous de ces grandes discussions et cela n'affectera pas du tout les travailleurs de l'Outaouais québécois.

Il a, par ailleurs, été impossible de rejoindre un représentant de la FTQ-Construction.

Grève aux «Produits forestiers de Maniwaki»

Nouveau rejet des offres

par Michel Merleau

MANIWAKI — Les employés syndiqués de la compagnie «Les produits forestiers de Maniwaki» ont rejeté hier soir les nouvelles offres patronales et ont décidé de poursuivre la grève générale déclenchée lundi soir.

Les deux parties sont relativement près d'en arriver à une entente, la différence entre l'offre de la compagnie et la demande syndicale étant de 5 cents l'heure, sur un contrat de deux ans. Le syndicat demande des augmentations totalisant 90 cents l'heure en deux ans et la compagnie offre 85 cents. La compagnie a déjà consenti une indexation complète des salaires à l'indice du coût de la vie jusqu'à un maximum de 15 cents l'heure par année. Le vote sur ces dernières offres a été serré: 41 contre et 28 pour.

Les employés auraient l'intention de maintenir leur position et de poursuivre la grève pour donner le ton, une fois pour toutes, aux autres négociations à venir.

A Maniwaki Lumber, une scierie qui appartient à la même compagnie, dont l'administrateur général est M. Len Barrett, de Montréal, le même syndicat, l'Union des bûcherons et des employés de scieries, local 2399, a obtenu pour les employés des augmentations totalisant 90 cents l'heure réparties sur deux ans et une indexation complète des salaires jusqu'à un maximum de 20 cents l'heure par année. Ces négociations avaient lieu le printemps dernier, immédiatement après que l'Union eût obtenu son accréditation.

A Barwood Flooring, une troisième usine qui appartient au même propriétaire, les employés sont sans contrat de travail depuis le 30 juin et ils ont légalement le droit de grève depuis le 25 septembre, tout comme ceux des Produits forestiers.

Or, dans leur cas, une nouvelle séance de négociation est prévue pour lundi prochain, après quoi les employés auront à se prononcer sur les offres patronales. La dernière séance de négociations, dans le cas des employés de Barwood, remonte au début de l'été.

L'Université du Québec: une mission spéciale, mais des fonds insuffisants

par Gilles Bernier

QUEBEC — A moins de multiples changements dans son mode de financement, l'Université du Québec ne pourra poursuivre adéquatement sa mission de décentralisation de l'enseignement universitaire.

Présidant les cérémonies marquant le dixième anniversaire de l'Université du Québec, le nouveau président de cette institution, M. Gilles Boulet, a déclaré, hier, à Québec, que le mode de financement qui est appliqué par le gouvernement du Québec à toutes les universités de cette province ne convient pas au type d'université décentralisée qu'est l'Université du Québec.

Selon M. Boulet, l'Université du Québec a un niveau de développement qui dépasse celui des autres universités. Le taux d'accroissement de sa population étudiante y est plus élevé que dans les autres universités.

Le plafonnement et la régression prévus pour très bientôt dans les autres universités ne se situent qu'à un horizon très éloigné en ce qui concerne l'Université du Québec.

Le nouveau président de l'institution soutient que l'on ne peut analyser le budget de l'Université du Québec de la même façon que celui des autres universités établies depuis longtemps, qui ont déjà des équipements et qui n'ont besoin que d'un budget normal.

Il explique de plus que l'Université du Québec, avec ses dix unités constituantes distinctes, a dû mettre en place des infrastructures administratives et pédagogiques multiples en plus de soutenir un réseau de télécommunications.

Or, jusqu'à maintenant, l'institution a toujours été financée comme s'il s'agissait d'un campus unique.

D'autre part, l'Université du Québec n'entend pas remettre en cause sa mission de rendre l'enseignement supérieur accessible aux personnes qui en sont géographiquement ou socialement éloignées.

C'est au contraire, affirme-t-on, l'une de ses caractéristiques propres et l'une des réalisations essentielles de sa première décennie. M. Boulet note par ailleurs que le financement par le gouvernement des clientèles additionnelles des universités tend à diminuer. Il était au départ de 100 pour cent, il est à 50 pour cent et les directives relatives à la revue des programmes 1978-1979 ne prévoient plus qu'un financement de 25 pour cent.

Ce pourcentage, d'affirmer le président de l'Université du Québec, ne correspond désormais qu'au salaire des professeurs.

A moins donc de changements dans le mode de financement de l'institution, de déclarer M. Boulet, la situation serait dramatique et entraînerait la fermeture de sous-centres d'enseignement et des coupures au niveau des centres de recherches de l'université.

Le nouveau président de l'Université du Québec a mentionné que plusieurs représentations à ce sujet ont été déjà faites auprès du ministère de l'Education et qu'une réponse favorable est attendue.

M. Boulet a par ailleurs brossé un tableau de ce qu'est devenue, après dix ans d'existance, l'Université du Québec.

Quantitativement, la plus importante de toutes les universités québécoises, avec ses quelque 40,000 étudiants, dont plus de la moitié sont inscrits à temps partiel, l'Université du Québec est à la fois la deuxième université française à Montréal et est située au centre de la vie française de Montréal et une université présente sur tout le territoire québécois.

L'Université du Québec, toujours selon son président, c'est aussi une réponse aux besoins, grâce à ses écoles et institutions, comme l'Ecole nationale d'administration publique (ENAP) et ses centres de recherches, comme l'Institut national de la recherche scientifique (INRS).

C'est une université qui se penche sur les problèmes du milieu là même où les problèmes sont vécus.

Le campus de Rouyn pourrait devenir une constituante

QUEBEC — Le campus de Hull de l'Université du Québec et celui de Rouyn pourraient bientôt faire chambre à part.

C'est du moins l'hypothèse envisagée par le directeur général du Centre d'études universitaires de l'ouest du québécois, constituante de l'Université du Québec, M. Jean Messier.

M. Messier, qui participait, hier, à Québec, aux cérémonies marquant le dixième anniversaire de l'Université du Québec, a confié au DROIT que la question commençait à se poser quant à l'opportunité de laisser le campus de Rouyn voler de ses propres ailes.

Il a précisé que l'association présente des deux campus universitaires, celui de Hull et celui de Rouyn ne causait pas de problèmes (on s'arrangerait même très bien selon lui) mais que les gens de l'un et l'autre endroit voudraient peut-être avoir leur propre administration, leur propre constituante.

Il a cependant noté la difficulté que cette division pourrait représenter, principalement pour le petit centre que constituerait alors Rouyn, de faire approuver les programmes d'enseignement par le Conseil des universités.

M. Messier rappelle à ce sujet la difficulté qu'il a rencontrée dans les premiers temps d'existence du Centre de l'Université du Québec dans l'Outaouais, disposant alors de très peu de professeurs et d'équipements, pour faire approuver des cours par ce même Conseil des universités.

La combinaison des ressources des deux camps donnerait présentement plus de force au centre de l'Outaouais.

Quoi qu'il en soit, le directeur général du centre d'études universitaires dans l'Ouest québécois veut consulter les intéressés pour savoir exactement ce qu'ils désirent avant de proposer des changements.

M. Messier a d'autre part signalé que dans le plan triennal de développement de l'organisme dans l'Outaouais, on demanderait que la désignation complète d'Université du Québec soit accordée à la constituante qu'il dirige.

Sur le plan pratique, cela ne changerait rien, d'affirmer M. Messier, mais sur le plan structurel, cela amènerait le remplacement du directeur général par un recteur. Il a enfin noté que l'on songeait toujours à ramener les locaux du centre universitaire, campus de Hull, à l'école Alexandre-Taché, sur le boulevard du même nom, là justement où a débuté le centre après sa création en 1971.

Bouey demande d'être moins gourmands...

VANCOUVER (PC) — Hier, devant les membres du Canadian Club de Vancouver le gouverneur de la Banque du Canada, M. Gerald Bouey, a exhorté les pouvoirs publics, les syndicats et le patronat à modérer leurs appétits de gain si l'on veut que le pays atteigne ses objectifs de croissance de l'emploi et du niveau de vie.

Il a demandé à tous de faire preuve de discipline, voulant dire par-là de ne pas chercher à récolter plus que ce que l'on a semé dans le champ de l'économie nationale.

"Aucune société libre n'a trouvé le moyen d'atteindre ces objectifs sans une constante discipline", a-t-il dit.

A l'auditoire où dominaient les hommes d'affaires, le banquier de l'Etat a dit que la dépréciation du dollar depuis ces deux dernières années avait fortement amélioré la capacité de nos industries de concurrencer les entreprises étrangères.

Mais, a-t-il fait remarquer, cette situation a poussé les prix à la hausse, notamment ceux des aliments. Ce qui a engendré des revendications de hausses de salaire et durci les négociations collectives. Nous ne pourrons rester dans la course, dit-il, si la cherté des biens importés entraîne une sarabande de hausses des prix et des salaires.

M. Bouey a défendu la décision récente de son établissement de porter son taux d'escompte à 10.75 pour cent, ce qui est un sommet. Il a expliqué que cette mesure est destinée à maintenir l'écart du taux d'intérêt entre le Canada et les Etats-Unis, afin de conserver le flux des capitaux américains qui s'écoule chez nous. Nos taux sont d'ordinaire supérieurs à ceux des Etats-Unis.

BOUTIQUE DU FAIRE-PART
- Invitations
- Allumettes, Serviettes
- Boites à gateau
- Billets de soirée mixte
- Souvenirs

Ouvert du lundi au vendredi de 8 A.M. à 5 P.M.
Jeudi et vendredi soir jusqu'à 8 P.M.
STATIONNEMENT GRATIS
8, rue Leduc, Hull
coin Principale
IMPRIMERIE GAUVIN LTÉE
au service des mariés depuis 1892
777-5201

JEAN-PAUL ET BERNARD
PICARD
PHARMACIENS
164, rue EDDY, HULL 777-5273

La coupe Grey sur un SONY®...
c'est tout comme y être!!
Si vous recherchez un téléviseur de qualité, profitez de nos bas prix et choisissez le meilleur téléviseur sur le marché, Sony!
Sony a fait ses preuves! Qualité et fiabilité sont synonymes SONY
EXEMPLE
SONY KV-1951
• Modèle deluxe • Couleur Trinitron Plus • Econoquick • Lumisponder • Grand angle 114° • Ecran de 20''
Prix rég.: $899.95
Spécial Coupe Grey:
689.95 KV-1951
24 MOIS DE GARANTIE TOTALE SUR T.V.
SONY KV-1216 TRINITRON
Modèle portatif aux particularités avantageuses de Sony.
SONY KV-1542R TRINITRON
Avec télécommande électronique à trois fonctions.
SONY KV-2101 TRINITRON PLUS
Grand télécouleur de 21'' reconnu pour sa fiabilité.
SONY
ENREGISTREUSE BETAMAX SONY POUR TELE
L'enregistreuse Betamax Sony, vous permet de profiter davantage de votre téléviseur. Demandez une démonstration gratuite.
3 GENERATIONS A VOTRE SERVICE DANS LE MEME ENDROIT
* SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS
POURQUOI PAYER PLUS CHER VENEZ NOUS VOIR!
* DEPT. COMPLET DE T.V., STEREO RADIO, PIECES, ACCESSOIRES
LALONDE ELECTRONIQUE
• CHARGEX • MASTERCHARGE • MISE DE COTE •TERMES FACILES (SANS DEPOT) •LIVRAISON GRATUITE
173, boul. St-Joseph HULL 770-6077
OUVERT JEUDI ET VENDREDI JUSQU'À 9h P.M. SAMEDI JUSQU'À 5h P.M.
MISE DE COTE — LIVRAISON GRATUITE — PERSONNEL QUALIFIÉ

V'là une chance dans ta vie... Prends-la donc!
CHARPENTIERS-MENUISIERS!
Vous désirez améliorer votre compétence au travail! Voici un cours pour vous!
CHARPENTIER-MENUISIER
(EQUERRE DE CHARPENTE, LECTURE DE PLANS)
Cours offert aux travailleurs déjà inscrits dans ce champ d'activités
DEBUT: 11 décembre 1978
ENDROIT: Hull
DUREE: 17 semaines
CONDITIONS D'ADMISSION:
— Avoir une expérience dans ce métier
INSCRIPTION:
Ceux qui détiennent un carnet d'apprentissage
Commission de Formation Professionnelle de l'Outaouais
Boulevard Cité des Jeunes
Hull (Québec)
Tous les autres candidats
Centre d'emploi du Canada
Place du Portage
Phase II, 2ième étage
1, rue Hôtel-de-Ville
Hull (Québec)
Ce cours est offert en collaboration avec la Commission de Formation Professionnelle de l'Outaouais, la Commission Scolaire Régionale de l'Outaouais et le Centre d'Emploi du Canada.

Vous avez besoin D'ASSURANCE?
Jacques Dussault Pierre Dussault
Consultez
ASSURANCES DUSSAULT
771-8361
31, rue Laval — HULL

OUI, j'aimerais obtenir plus
sur les programmes
Commission de
de l'Outaouais
nom:
adresse:
ville:
Formation

... On a eu une grosse journée!
CO-SPEC
Spécialiste en:
• Outillage — vis ancrage
• Serrurerie de bâtiments
• Quincaillerie décorative
• Cadres et portes en métal
178, Jean-Proulx
Parc Industriel Richelieu
Hull — 770-8012

A la Commission scolaire Champlain

Dupont échappe de justesse à une motion de non-confiance

par Claude Tremblay

GATINEAU — Une deuxième motion de non-confiance en moins de 10 mois à l'endroit du président de la Commission scolaire Champlain (CSC), M. Raymond Dupont, a été rejetée, hier soir, par un vote serré de 9-8 lors d'une réunion spéciale du conseil des commissaires.

C'est Mme Suzanne Bruneau qui, après un débat long de deux heures, a fait cette proposition de non-confiance car, selon elle, M. Dupont «ne respecte pas les mandats qui lui sont donnés».

Les discussions ont porté sur un cas bien précis: la rencontre que le comité de construction a eue avec le ministre de l'Education, M. Jacques-Yvan Morin, le mois dernier.

Outre le président de la CSC, ce comité se compose des commissaires Bruneau, Gilbert Garneau, Jacques Gauthier et Louis S. Joanisse. Mentionnons que Mme Bruneau, pour des raisons personnelles, n'a pas participé à la rencontre et que le comité était accompagné du directeur général Jean Deschênes.

Lors d'une séance à huis clos tenue le 25 octobre, les commissaires de la CS Champlain ont défendu à leur président de se rendre seul à Québec et d'aborder avec le ministre Morin la question d'intégration scolaire et le litige de la taxation car il n'en avait pas le mandat.

M. Dupont devait, selon les membres de la CSC, se contenter de discuter de la construction des écoles Le Carrefour et Dutil ainsi que de la rénovation de Ste-Elisabeth, à Cantley.

Il a donc communiqué le lendemain avec le député de Papineau, M. Jean Alfred, afin que ce dernier en avertisse le ministre de l'Education.

Or, ce dernier ne l'a pas fait car, ayant participé à l'organisation du rendez-vous, le député aurait dit ne pas vouloir perdre «sa crédibilité».

Malgré cela, dès le début de la rencontre avec M. Morin, M. Dupont a établi que le président de la CSC et le comité n'avaient pas le mandat de discuter au nom de la commission scolaire des dossiers de taxation et d'intégration.

Devant ces faits et après avoir souligné qu'il n'avait pas l'habitude de rencontrer les représentants des commissions scolaires pour discuter des questions d'équipement, le ministre a dit qu'il parlerait de taxation et d'intégration et qu'il écouterait le comité sur le dossier construction.

Par contre, un consensus du comité voulait que chacun puisse parler du litige de la taxe et de l'intégration «en son nom personnelle» (seul le commissaire Jacques Gauthier ne s'est pas prononcé sur les sujets) et M. Dupont avait averti ses collègues qu'il présenterait un document sur le dossier de la taxation qu'il avait préparé en collaboration avec M. Jean Deschênes et le directeur des Services financiers, M. Jean-Guy Bélanger.

Ce que ses collègues lui ont reproché énergiquement, hier soir.

Ça commence...

«Il me semble impossible que vous puissiez vous dissocier de votre rôle de président», devait tout d'abord dire M. Robert Vadeboncoeur, spécifiant alors que M. Dupont a, en présentant ce document, outrepassé son mandat. «Je crois qu'il y a une seule personne qui n'aurait pas dû le faire et c'est vous», devait-il ajouter.

Considérant que le président de la CSC avait «définitivement fait un faux pas» en agissant ainsi, le commissaire Léo R. Lapointe a ajouté que M. Dupont n'aurait jamais dû présenter un document qui n'avait même pas été discuté à la table du Conseil, «qui venait tout juste d'être confectionné et qui n'était même pas public».

«J'ai fait cette proposition dans un seul but: protéger les intérêts de la population», de continuer le président qui a ajouté avoir «voulu aller au devant des coups». M. Morin a spécifié qu'il présenterait bientôt une proposition aux commissions scolaires de l'Outaouais.

Intitulé «Dossier litige de taxe, contre proposition CSC» le document à été présenté sans sa page frontispice ce qui, selon M. Dupont, en fait «document neutre...qui ne comprend que des chiffres...et que je présentais en mon nom personnel».

Néanmoins, de poursuivre M. Gaston Fortin, le document émane de la CS Champlain et «je comprends difficilement comment vous pouviez changer de chapeau (président-individu)».

Prenant ensuite la parole, Mme Bruneau, après avoir tracé un bilan du dossier, a demandé à M. Dupont: «Depuis quand un individu peut-il négocier (car, à son avis, la présentation du document constitue un début de négociation) un document qui est la propriété de la Commission scolaire Champlain?».

Elle trouve acceptable «dans une certaine mesure» que le comité ait écouté le ministre sur des dossiers pour lesquels il n'était pas mandaté (c'était ça ou l'annulation de la rencontre) mais de là à déposer un document avant même qu'il ait été étudié par les commissaires, «c'en est trop; c'est la goutte qui fait déborder le vase», d'expliquer Mme Bruneau. Elle présenta alors sa motion.

Membre du comité et conscient du geste qu'allait poser le président Dupont, M. Louis S. Joanisse a alors demandé à Mme Bruneau de l'intégrer dans la proposition. Ce qui n'a pas été fait.

«Vous en voulez des têtes, je vous offre la mienne», dit-il.

Cette rencontre a été bénéfique pour la CS Champlain, selon lui, et le comité n'avait pas le droit de la refuser sous prétexte que certains sujets ne devaient pas être abordés. «Nous avons appris que le ministre n'imposerait pas l'intégration et que celle-ci n'était pas souhaitable pour certaines régions», de dire M. Joanisse.

Un autre membre du comité, M. Gilbert Garneau, a cru être de son «devoir de faire entrer le dossier (construction d'écoles) dans le bureau du ministre».

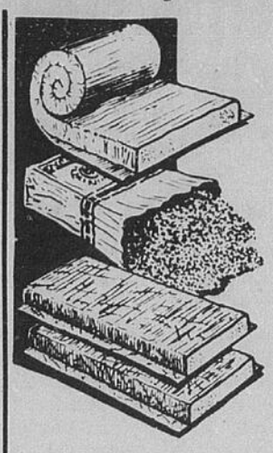
«De discuter d'un dossier et essayer d'avoir de l'information sur d'autres (taxation-intégration) à déposer un document, il y a toute une marge», devait alors rétorquer M. Léo R. Lapointe.

Après le rejet de la motion de non-confiance, les commissaires ont accepté à l'unanimité d'envoyer une lettre au ministre Morin afin de lui expliquer que le document présenté par M. Dupont ne constitue pas la position de la CSC.

Ce document sera d'ailleurs étudié prochainement.

"LE CENTRE DU BRICOLEUR"

LE CENTRE DES EPARGNES!
SOUS LE SIGNE DU GROS "B"!



JAMAIS TROP TARD...
POUR ISOLER!

ET GARDER VOS DEPENSES D'ENERGIE ET D'ELECTRICITE AU MINIMUM. PEUT ETRE AJOUTE A L'ANCIEN ISOLANT ET AUGMENTER LE FACTEUR "R".

BANDES ISOLANTES J.M. EN FIBRE DE VERRE

NOUS GARDONS EN INVENTAIRE R-8, R-10, R-12, R-20,R-28 A ENVERS DE PAPIER ET (OU) A FRICTION SELON LA DISPONIBILITE. PEUT S'ACHETER EN PAQUETS OU EN BANDES ISOLANTES INDIVIDUELLES AFIN DE VOUS ACCOMMODER. (A RETENIR: QUELQUES EPAISSEURS PEUVENT ETRE EN QUANTITES LIMITEES)

MINI-ROULEAU D'ISOLANT

IDEAL POUR VOS PETITS TRAVAUX D'ISOLATION
2⁷/₈" X 15" X 50 PI. CA.
3¹/₄" X 15" X 40 PI. CA.
R-8 ET R-10 RESPECTIVEMENT.

ISOLANT A VERSER

PEUT ETRE VERSE SUR VOTRE ISOLANT ACTUEL

Sac 30 lb couvre	Facteur "R"	Epaisseur nécessaire
15 pi. ca.	R-28	9½"
21 pi. ca.	R-20	6¾"
35 pi. ca.	R-12	4"
40 pi. ca.	R-10	3½"
62 pi. ca.	R-8	2¾"

SPECIAL! $5.95 LE SAC
Sac 30 lb C.G.C. ou J.M. 8.75 pi. cu. selon la disponibilité

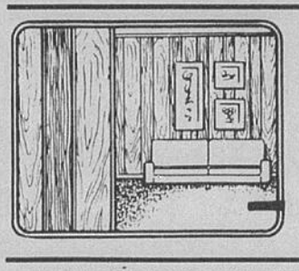
SPECIAL FILM POLYETHYLENE

72" large x 2 mil. d'épaisseur x 500 pi. ca..... 3.95 ROUL.

NOUS GARDONS EN INVENTAIRE DE L'ISOLANT PLASTIFOAM BLANC OU LE SUPER STYROFOAM "BLEU" EN FEUILLES 4' X 8' ET DES PANNEAUX DE 24" X 96" RESPECTIVEMENT.

CALFEUTRAGE ET COUPE-FROID

Toutes les largeurs en inventaire! Spécial: ensemble de coupe froid: 2 long, de 7' et une long. de 3'..... $2.75 L'ENS

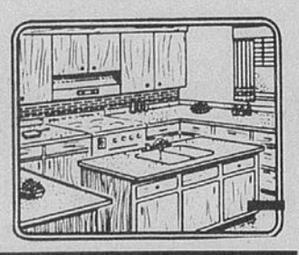


PANNEAUX PREFINIS - LE PRODUIT DE DECORATION IDEAL!

SERIE "MASONITE":	Chêne Valley — Chêne Marquis — 4' x 8' x ⅛" ' No 2	la feuille $4.29
SERIE "ORIENTAL"	(sur luan) — Fini pâle ou moyen 4' x 8' x 3 mm	la feuille $5.79
SERIE "STANDARD"	(sur luan) pacanier pâle — 4' x 8' x 3 mm	la feuille $6.99
	(sur luan) Sierra Snow — 4' x 8' x 3.6 mm	la feuille $7.95
CEDRE NOUEUX et (ou) pin noueux	4' x 8' x 3.6 mm	la feuille $8.25
SERIE "MANOR HOUSE"	Rouge Westminster Or Sierra — 4' x 8' x ¼" — Cat. No 2	la feuille $11.95

RENOVEZ VOTRE PROPRE CUISINE AVEC DES PANNEAUX EN VINYLE KENDEN

— Noyer américain, bois d'épave, chêne stellaire, bois de rose safari, 4' x 8' x ½"	la feuille	$26.50
Blanc Cologne (finis deux côtés) 4' x 8' x ½	la feuille	$23.50
"Honeywood" naturel — 4' x 8' x 11/16"	la feuille	$23.95
Pin noueux/cèdre noueux — 4' x 8' x 11/16" Centre en aggloméré	la feuille	$43.00



NOUS AVONS LES FERRURES D'ARMOIRES "AMEROCK" — 10% DE RABAIS DES PRIX REGULIERS POUR 20 UNITES OU PLUS!

PIN BUDGETAIRE PONDEROSA (No 3)

1 X 8	40¢ pi. lin.	en longueurs de 10'-12' 14'-16'
1 x 10	50¢ pi. lin.	
1 X 12	65¢ pi. lin.	

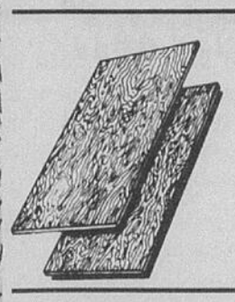
DE NOTRE COUR — PAS DE COUPE S.V.P.
Un peu plus dispendieux à notre magasin — c'est votre meilleur achat... en considérant la qualité.

EPINETTE DE CONSTRUCTION NO 1

2 x 3 x 8' ..... 99¢ la pièce (DE NOTRE MINI-RUE)

TUILES DE PLAFOND DURAWHITE 4' x 4'

Spécial! ..... $2.99 la feuille (cat. No 2 B)



CONTREPLAQUE MERANTI

- SABLE 1 COTE
- RESISTE AUX INTEMPERIES
- AUSSI BON QUE LE SAPIN DE LA C.-B.

5.5 mm x 4x 8: la feuil. $8.95
(PAS TEL QU'ILLUSTRE)

SAPIN CONTREPLAQUE DE LA C.-B.

¾ x 4 x 8' la feuille..... $23.50
- RESISTE AUX INTEMPERIES
- SABLE 1 COTE

(CATEGORIE D'USINE)



M. BRICOLEUR! MME BRICOLEUSE!

VOICI VOTRE COIN DES EPARGNES AUTHENTIQUES!

MASONITE PREFINI TECK

(36½" x 84½" x ⅛")

SEULEMENT $3.15 la feuille

Pour une réparation de porte ou de mur rapide, c'est l'article dont vous avez besoin. ACHAT SPECIAL POUR VOUS!

PLANCHE MENDE 6 MM X 4 X 4

$2.85 FEUILLE

PEUT SERVIR DE COUCHE D'ASSISE POUR LE PLANCHER

TABLETTES EN AGGLOMERE

12" x 96" x 7/16" ou ½"

Seul. $2.35 ch.

Naturel — non peinturé — Aussi en inventaire: ⅝" x 10" x 96" ⅝" x 8" x 96" et autres.

RADIATEUR PORTATIF ELECTRIQUE

Seul. $24.95 ch. (1500 watts)
UN ACHAT SPECIAL POUR VOUS A CE PRIX

TUILES DE PLANCHER

12" x 12" x 1/16 (ENCOLLEES) "PELEZ ET COLLEZ" 29¢ CHOIX DE COULEURS

SPECIAL SUR POLYSTUCCO

$8.95 Sac 25 lb (NOTRE REG. 9.95)

Nous avons en inventaire la série complète de produits Polyfilla

PLANCHE PERFOREE!

SPECIAL! ¼ x 4 x 4 $2.99 feuil.

CATEGORIE UTILITAIRE UN EXCELLENT ACHAT POUR VOUS!

BUCHES (NORTHLAND)

69¢ ch. (3-½ lb)

BRULENT DURANT 3 HEURES

PIN BLANC

EN LONGUEUR COURTES
1 x 2
2'-3'-4'-5'
1 x 3
-2'-3'-4'-5'
PRESQUE SANS NOEUDS (ETIQUETES POUR VOUS ACCOMMODER)

CHAQUE MAGASIN VOUS OFFRE DES VENTES POST-INVENTAIRE D'ARTICLES A "ETIQUETTES ROUGES" — RABAIS DE 15% à 25% SUR DE NOMBREUX PRODUITS COMME DES ECHELLES EN BOIS — QUELQUES OUTILS BLACK & DECKER — 2 BRIQUES — etc... D'EXCELLENTS ACHATS POUR VOUS!

TOUS LES PRIX SONT AU COMPTANT, SANS LIVRAISON N'IMPORTE QUELLE QUANTITE OU TELLE QU'INDIQUEE

CARTES MASTERCHARGE ET CHARGEX ACCEPTEES LIVRAISON MOYENNANT UN LEGER SUPPLEMENT

La plupart des produits en quantité limitée.
Certains magasins peuvent ne pas avoir en stock tous les produits en tout temps.

"CENTRE DU BRICOLEUR" OTTAWA

BYTOWN LUMBER

EST: ANGLE CHEMIN CYRVILLE ET BOUL. ST-LAURENT 745-6825 OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIRS JUSQU'A 9H SAMEDI JUSQU'A 5H

OUEST: ANGLE CHEMIN MERIVALE ET CHEMIN MacFARLANE 825-3741 OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 9H P.M. SAMEDI JUSQU'A 5H

"CENTRE DU BRICOLEUR" GATINEAU

MATERIAUX GATINEAU

JEUDI ET VENDREDI SOIRS JUSQU'A 9H
LE SAMEDI JUSQU'A 4H P.M.
ANGLE DE LA ROUTE 148 ET DU CHEMIN PAIEMENT
568-3113

"CENTRE DU BRICOLEUR" HULL-PAPINEAUVILLE

MATERIAUX BONHOMME

HULL: CHEMIN CHELSEA 921, BOUL. ST-JOSEPH 771-3281 OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9H LE SAMEDI JUSQU'A 5H P.M.

PAPINEAUVILLE: RUE BOURASSA 427-6264 VENDREDI SOIR JUSQU'A 9H OUVERT JUSQU'A 3H LE SAMEDI

EN VENTE DU 9 AU 11 NOVEMBRE 1978

En vigueur jusqu'au • Tant qu'il y en aura.

Kmart

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Appareils instantanés Polaroid

...De plus simple au plus amélioré

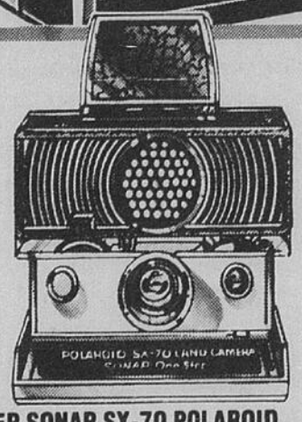


L'appareil photo le moins cher, donnant de belles photos SX-70. Visez et déclenchez . . . c'est tout!

APPAREIL PHOTO 'ONESTEP'

- Motorisé et entièrement automatique.
- Utilise pellicule SX-70 auto-développante.
- Prend des photos de 4' jusqu'à l'infinité (avec lampe-éclaire de 4' à 8').
- Piles non requises
- Pèse seulement 14.5 onces

Prix K mart 33.87



ONESTEP SONAR SX-70 POLAROID

- Visez et déclenchez! (mise au point automatique)
- Vision à mono-objectif reflex
- Indicateur de faible luminosité
- Prend des photos de 10.4' jusqu'à l'infinité (lampe-éclair jusqu'à 20')
- Appareil léger, compact, pliant
- Piles non requises

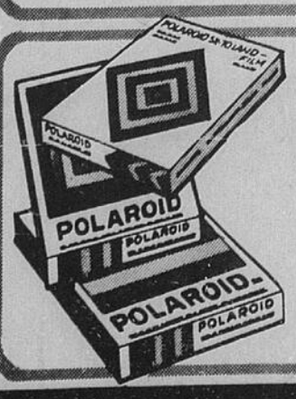
Prix K mart 247.87



PRONTO SONAR ONESTEP! Prix K mart

- Visez et déclenchez (mise au point automatique)
- Indicateur de faible luminosité
- Prend des photos de 3' jusqu'à l'infinité (lampe-éclair jusqu'à 12')
- Piles non requises

87.97



FILM SX-70 POLAROID LE PAQUET Prix K mart 6.97

FILM SX70 POLAROID PAQUET JUMELÉ Prix K mart 13.47

NOUVELLE GARANTIE POLAROID CONCERNANT LA QUALITÉ DES PHOTOS

DÈS MAINTENANT TOUS LES APPAREILS PHOTO POLAROID SONT ÉQUIPÉS DE GARANTIE INCONDITIONNELLE DE SIX MOIS, PENDANT LESQUELS VOUS VOUS HABITUEREZ À VOTRE NOUVEAU APPAREIL PHOTO ET À PRENDRE DES PHOTOS, ET SI VOUS N'ÊTES PAS ENTIÈREMENT SATISFAIT DE VOS PHOTOS POLAROID LES REMPLACERA GRATIS. CONSULTEZ-NOUS POUR TOUS LES DÉTAILS CONCERNANT CETTE UNIQUE GARANTIE DE QUALITÉ DES PHOTOS OFFERTE PAR POLAROID.

Disponible à Kmart le plus proche de chez vous

Des conseillers nient que le président de l'OMH soit l'objet d'une enquête

par Germain Dion

GATINEAU — Il n'y a pas d'enquête en cours sur le président de l'Office municipal d'habitation de Gatineau, M. Rhéal Lalonde, a affirmé hier, avec force, le conseiller municipal François Leclerc.

Le sujet a donné lieu à un débat assez cocasse, hier, à l'hôtel de ville de Gatineau, alors que M. Lalonde insistait pour dire qu'on enquêtait sur lui tandis que les autres membres du Conseil présente soutenant qu'on ne le faisait pas.

Qui plus est, M. Julien Soucy, également membre de l'OMH, qui a assisté à l'assemblée interne du Conseil à laquelle M. Lalonde était absent pour cause de maladie et d'où a originé son accusation, ne semble pas avoir recueilli cette impression.

De toute manière, c'est lundi soir, dans un nouveau comité général, que le Conseil doit tenter de faire la lumière — sinon la paix — sur ce sujet, désormais brûlant depuis deux mois, de l'OMH.

Un des points de dispute est la répartition des 120 logements accordés par le gouvernement québécois à la municipalité, ses premiers, répartition que l'OMH et la Société d'habitation du Québec cherchent à convaincre la ville de modifier mais que le Conseil a déjà refusé plus d'une fois et qu'on lui demande de reconsidérer de nouveau.

D'un mélange de 80 logements pour vieillards et 40 familles à faible revenu, on ferait maintenant, selon un dernier télégramme de la SHQ, 120 logements entièrement pour familles à faible revenu.

D'autre part, M. Lalonde a eu hier une autre prise de bec publique, hier, avec M. Conrad Bouffard, pour lui reprocher, du temps où il était conseiller et coordonnateur de l'OMH de Pointe-Gatineau, «d'avoir retenu chez lui les minutes de l'OMH».

Les $3,500 dus: opposition du maire

Le débat pourrait enfin se vider lundi, sur la demande de remboursement de $3,500 que fait pendre la SHQ contre M. Bouffard pour des indemnités de voyage ou de dépenses qu'il a reçues avant 1975 en cette qualité. La SHQ refuse de reconnaître un règlement hors cours, intervenu depuis entre M. Bouffard et l'OMH, pour $8,500 sur $11,000.

En entrevue, le maire John Luck a déclaré hier qu'il s'opposerait personnellement à ce que la municipalité rembourse à la SHQ cette dette pour M. Bouffard, «parce que c'est celui-ci qui en a profité».

Dans la discussion hier, il est toutefois apparu que certaines notes de M. Bouffard ont été refusées par Québec parce qu'elles étaient hors norme, c'est-à-dire, ce qui arrive aussi dans un service public, trop basses.

$ $ $ $ $ NO 1 EN VILLE VENEZ VERS LE NORD $ $ $ $

NOUS VENDONS AU GRAMME

10% OUVERTURE OFFICIELLE 10% D'ESCOMPTE

10K 10K 10K 10K

BIJOUTERIE LE MEDAILLON

1193 BOUL. ST-JOSEPH HULL

777-3000

GROS ET DETAIL

FINANCEMENT SUR LES LIEUX

10K 10K 10K 10K

10% 10% 10% 10%

$ $ $ $ $ $ DECOUPEZ CE COUPON $ $ $ $ $ $

Université du Québec

Un Service de bibliothèque décentralisé

HULL — Pour répondre aux besoins spécifiques des étudiants qui suivent des cours à l'extérieur de Hull, le Centre d'études universitaires dans l'Ouest québécois (CEUOQ) a commencé à décentraliser son Service de bibliothèque.

Ainsi, au cours de la présente session d'automne, un dépôt de volumes a été fait dans les bibliothèques municipales et institutionnelles de huit villes de la région où l'Université du Québec dispense des enseignements. Il s'agit de Maniwaki, Mont-Laurier, Fort-Coulonge, Buckingham, Papineauville, Lachute, L'Annonciation et St-Jovite.

La collection globale comprend plus de 220 volumes dont la matière est reliée aux disciplines enseignées.

Appelé à préciser l'ampleur qu'allait prendre ce programme de décentralisation, le directeur du Service des bibliothèques du CEUOQ, M. André Chénier, a indiqué que le projet actuel n'en est qu'à ses débuts.

«L'Université entend accroître progressivement les collections dans les différents centres en fonction de la diversification et de l'augmentation des besoins créés par les enseignements dispensés,» de dire M. Chénier.

Grâce à ce service, un étudiant du CEUOQ, sur simple présentation de la carte d'identité réglementaire émise par l'Université, peut emprunter dans sa localité les documents qui lui sont utiles dans le cadre de ses études. Il jouit ainsi du même avantage que l'étudiant de Hull qui se présente à la bibliothèque de l'Université.

Les volumes dans les dépôts régionaux sont des doubles des ouvrages de la collection principale à la bibliothèque du campus universitaire à Hull.

Télécommunications à la police de Gatineau

Une demande pour le site de Camp Fortune

GATINEAU — La ville de Gatineau fera une demande à la Commission canadienne des transports pour poster l'antenne des télécommunications de son Service de police sur la tour du Camp Fortune.

Cette procédure, jugée la moins dispendieuse, a été suggérée hier matin au comité administratif par le conseiller Yves Audette.

Les policiers de Gatineau se plaignant de blancs dans leur service de réception lorsqu'ils sont à Cantley. . . à cause des montagnes.

La construction d'une tour indépendante et l'acquisition d'un nouveau mode de communications VHF ont pour leur part été évalués à $100.000.

CLINIQUE DE DENTUROLOGIE DE HULL ENR.

Maintenant située au: 672, BOUL. ST-JOSEPH, HULL

(Place de Champlain)

Pierre Richer, d.d.
Denturologiste

Sur rendez-vous seulement: 770-8110

Aux fins du Régime d'assurance-chômage

On n'a plus les régions qu'on avait. On en a trois fois plus.

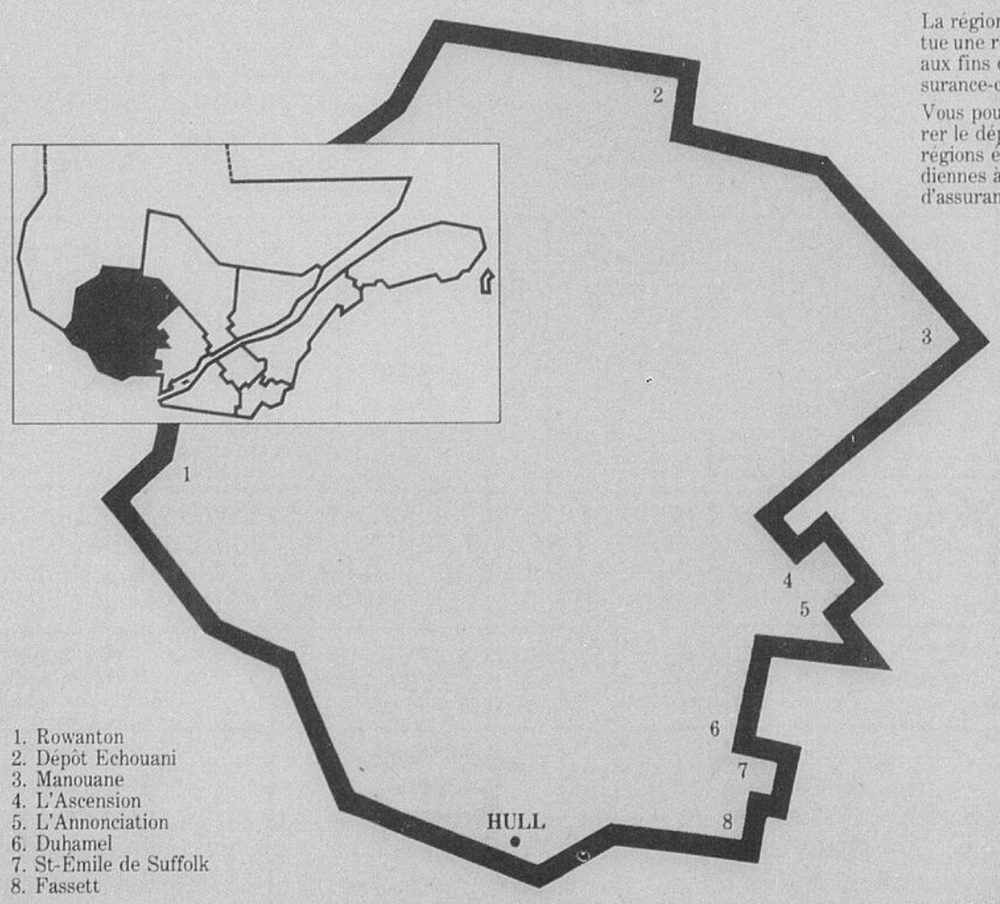
48 régions économiques au Canada au lieu de 16, soit trois fois plus, serviront désormais à déterminer l'accessibilité aux prestations d'assurance-chômage.

Déjà, dans les régions où le taux de chômage est élevé, donc où il est plus difficile pour l'individu de trouver et de conserver un emploi, le prestataire a accès plus facilement et plus longuement aux prestations s'assurance-chômage. L'augmentation du nombre de régions économiques aux fins du Régime d'assurance-chômage permet maintenant d'avoir un reflet plus fidèle des conditions d'emploi spécifiques à chaque région et d'ajuster en conséquence l'accès aux prestations.

Ce changement, qui a été annoncé il y a un an, ne touche pas les prestataires actuels. Il ne s'applique qu'aux demandes de prestations effectuées après le 12 novembre 1978.

D'autres changements au Régime d'assurance-chômage ont été proposés au cours des derniers mois. Cependant, les modifications n'entreront en vigueur que lorsqu'elles auront été approuvées par leParlement canadien.

Au Québec, il y aura 7 régions économiques au lieu de 4 à compter du 12 novembre prochain.



La région de **Hull** constitue une région économique aux fins du Régime d'assurance-chômage.

Vous pouvez vous procurer le dépliant sur les 48 régions économiques canadiennes à votre bureau d'assurance-chômage.

1. Rowanton
2. Dépôt Echouani
3. Manouane
4. L'Ascension
5. L'Annonciation
6. Duhamel
7. St-Émile de Suffolk
8. Fassett

L'Assurance-chômage du Canada:
pour ceux qui cherchent à travailler

Emploi et Immigration Canada — Employment and Immigration Canada

Bud Cullen, Ministre — Bud Cullen, Minister

créée par la fusion de la Commission d'assurance-chômage et du ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration.

QUARTIER VANIER



Je désire remercier très sincèrement tous les citoyens et citoyennes du quartier Vanier, pour la confiance qu'ils (elles) m'ont accordée, me permettant ainsi d'être réélu et de poursuivre le travail déjà entrepris.

PAUL BRUNET
Echevin

V'là une chance dans ta vie... Prends-la donc!

A tous les peintres-tapissiers qui désirent améliorer leur compétence au travail, voici un cours pour vous!

PEINTRE-TAPISSIER

Cours offert aux travailleurs déjà inscrits dans ce champ d'activités

DEBUT: 4 décembre 1978
ENDROIT: Hull
DUREE: 17 semaines

CONDITIONS D'ADMISSION:
— avoir une expérience dans ce métier
— ne pas être allergique à la peinture

INSCRIPTION:

Ceux qui détiennent un carnet d'apprentissage
Commission de Formation Professionnelle de l'Outaouais
Boulevard Cité des Jeunes
Hull (Québec)

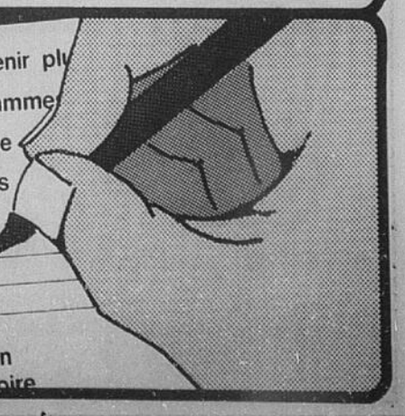
Tous les autres candidats
Centre d'Emploi du Canada
Place du Portage
Phase II, 2ième étage
1, rue Hôtel-de-Ville
Hull (Québec)

Ce cours est offert en collaboration avec la Commission de Formation professionnelle de l'Outaouais, la Commission Scolaire Régionale de l'Outaouais et le Centre d'emploi du Canada.

OUI, j'aimerais obtenir pl
sur les programme
Commission de
de l'Outaouais

nom:
adresse:
ville:

Formation



• *Landry et Raynauld se lancent des bêtises*

Absurdités, insultes et propagande

par André Bellemare

QUEBEC (PC) — Un débat sur une motion du Parti libéral concernant l'économie du Québec s'est terminé, hier, par une violente passe d'armes entre le ministre d'Etat au développement économique, M. Bernard Landry, et le critique économique libéral, le député d'Outremont, M. André Raynauld.

Ce dernier a délaissé son ton habituel de professeur en économie pour piquer une sainte colère après que M. Landry eut reproché en termes cinglants aux libéraux d'être à la solde du grand frère fédéral, de faire des "propositions absurdes" tout simplement parce que les autorités du parti ont donné l'ordre aux députés de s'opposer à tout prix à toutes les initiatives du gouvernement.

"La contrainte du parti fait malheureusement, et je regrette de le dire, qu'on est en train de miner la réputation et la crédibilité du député d'Outremont et de lui infliger une sorte d'esclavage", a lancé le ministre.

Se levant pour son droit de réplique, M. Raynauld, dans une grande envolée oratoire eut peine à contenir son indignation, a lancé à son tour: "Les propos que vient de tenir le ministre sont des remarques désobligeantes, insultantes, partisanes, un discours publicitaire et de propagande.

"Jamais je n'accepterais que l'on dise que je travaille pour le gouvernement fédéral, pour tous les autres à l'exception des intérêts des Québécois. J'ai été élu moi aussi par des Québécois et je n'ai aucune leçon de démocratie et de loyauté envers les Québécois à recevoir.

"Il y a toujours des limites de se faire traiter de traître quand on critique le gouvernement, ça devient dégoûtant à la fin".

Avant lui, le leader parlementaire de l'Union nationale et doyen de la Chambre, M. Maurice Bellemare, avait aussi subi les foudres du ministre Landry "pour les sottises" qu'il venait de dire.

"Dans cette "tâche désagréable envers notre ainé à tous, a dit M. Landry, que je respecte comme homme, je dois dire que les sottises qu'il vient de nous affubler sont tellement grosses qu'elles pourraient s'assimiler à du mensonge mais je n'irai pas jusque-là", a indiqué M. Landry qui a invité la Chambre à faire preuve de prudence désormais face aux propos de M. Bellemare.

Tirer dans le dos

"Ce genre de discours ressemble en tous points à tirer dans le dos de l'économie québécoise", a-t-il poursuivi en rejetant des affirmations du député de Johnson sur la viabilité d'industries comme la Domtar d'East Angus, Les Produits cellulaires de Waterville, des entreprises qui fonctionnent à plein rendement, selon M. Landry.

L'étude de cette motion de M. Raynauld, qui demandait que le gouvernement prenne des mesures spéciales urgentes afin d'atténuer les effets du chômage l'hiver prochain, avait commencé le 1er novembre.

Elle a été finalement mise aux voix, hier, et la majorité ministérielle l'a rejetée par 51 voix contre 27.

Signes encourageants

Par une heureuse coïncidence, la presse faisait état, hier, d'une diminution du chômage au Québec grâce, notamment, à la création de 63,000 nouveaux emplois depuis un an.

Les journaux rapportaient également une déclaration du président du Conseil du patronat, M. Pierre Côté, à l'effet que "il y a tellement de signes positifs d'amélioration de l'économie québécoise et que le potentiel économique du Québec est tellement grand que les hommes d'affaires devraient investir."

Le ministre Landry s'est fait un plaisir de rappeler ces dépêches de presse à l'Opposition pour tenter de démontrer qu'elle a tort de blâmer le gouvernement et de ne pas reconnaître les efforts qu'il déploie depuis deux ans pour chercher à redresser un tant soit peu l'économie du Québec et réduire le chômage.

M. Landry a cité quelques chiffres à l'appui de ses affirmations:

— les investissements privés se sont accrus de 20 pour cent cette année au Québec comparativement à 8.2 pour cent pour l'ensemble du Canada et à une diminution de 0.5 pour cent en Ontario;

Offre de $1 pour l'école Larocque

HULL — Le comité exécutif de la Commission scolaire Outaouais-Hull a été saisi, hier soir, d'une demande de la Société «Les Services converto-braille Cypihot-Galarneau» qui voudrait acheter pour la somme nominale de $1, l'école Larocque, située sur la rue Berri.

Cet organisme sans but lucratif loge depuis plusieurs années dans cette école, qui n'est plus utilisée par la commission scolaire. Jusqu'à ce jour, la CSOH lui a prêté l'édifice sans imposer de frais de location.

Mais voilà que la CSOH a déjà résolu de céder cette école, de même que l'école Duhaut et certains terrains, à la ville de Hull en retour d'autres terrains situés dans les secteurs Mont-Bleu et Val-Tétreau.

La CSOH et la ville de Hull n'attendaient respectivement que les approbations des ministères de l'Education et des Affaires municipales pour compléter l'échange.

Comme l'a exprimé le président du comité exécutif, M. Jean-Guy Lafrenière, les conseils de la CSOH et de la ville de Hull ont déjà voté des résolutions approuvant cette transaction.

Expliquant qu'il est assez difficile de remettre en question des engagements préalables, M. Lafrenière n'a pas écarté la possibilité que la commission scolaire travaille avec la ville de Hull afin de trouver un autre endroit où pourrait loger l'organisme.

Quoi qu'il en soit, le comité exécutif n'a pas pris de décision à ce sujet, hier soir, il a simplement pris connaissance de la demande de formulée par les Services converto-braille Cypihot-Galarneau.

La CSOH avait conclu cette entente avec la ville de Hull dans le but d'acquérir des terrains en prévision de la construction d'écoles si jamais la clientèle le justifie.

Lac des Loups

La caserne dans une quinzaine

LAC DES LOUPS — Il apparaît que c'est dans une quinzaine de jours que la nouvelle caserne d'incendie au Lac des Loups pourrait devenir fonctionnelle. On procède présentement à l'entraînement des pompiers volontaires.

La municipalité a déjà reçu aussi le camion à incendie et le camion-citerne qu'elle avait commandés pour rééquiper son service.

L'assemblée d'hier soir était l'ajournement de celle de lundi. Le conseil municipal de La Pêche, on le sait, siège sans changement, aucune élection n'ayant eu lieu le 5 novembre dans cette municipalité.

Le SAINT JAMES



L'une des liqueurs fines les plus nobles au monde. Importé de la Martinique dans son élégante bouteille traditionnelle du 18e siècle.

Profitez pleinement de novembre

$14

par personne/par nuit
deux personnes par chambre

Novembre, c'est le mois des changements. Alors que l'automne donne naissance à l'hiver, le changement de saison transforme notre humeur.
Au Mont Ste Marie, novembre vous propose un changement de rythme.
L'occasion d'échapper à la bousculade de la ville et de jouir de la paix et de la tranquillité bien méritées des montagnes.
Novembre vous donne la chance de redécouvrir le romantisme et, au Mont Ste Marie, ce romantisme s'offre à vous avec style toutes, les fins de semaines.

Faites vos réservations directement d'Ottawa-Hull en composant 459-2122 ou 459-3227



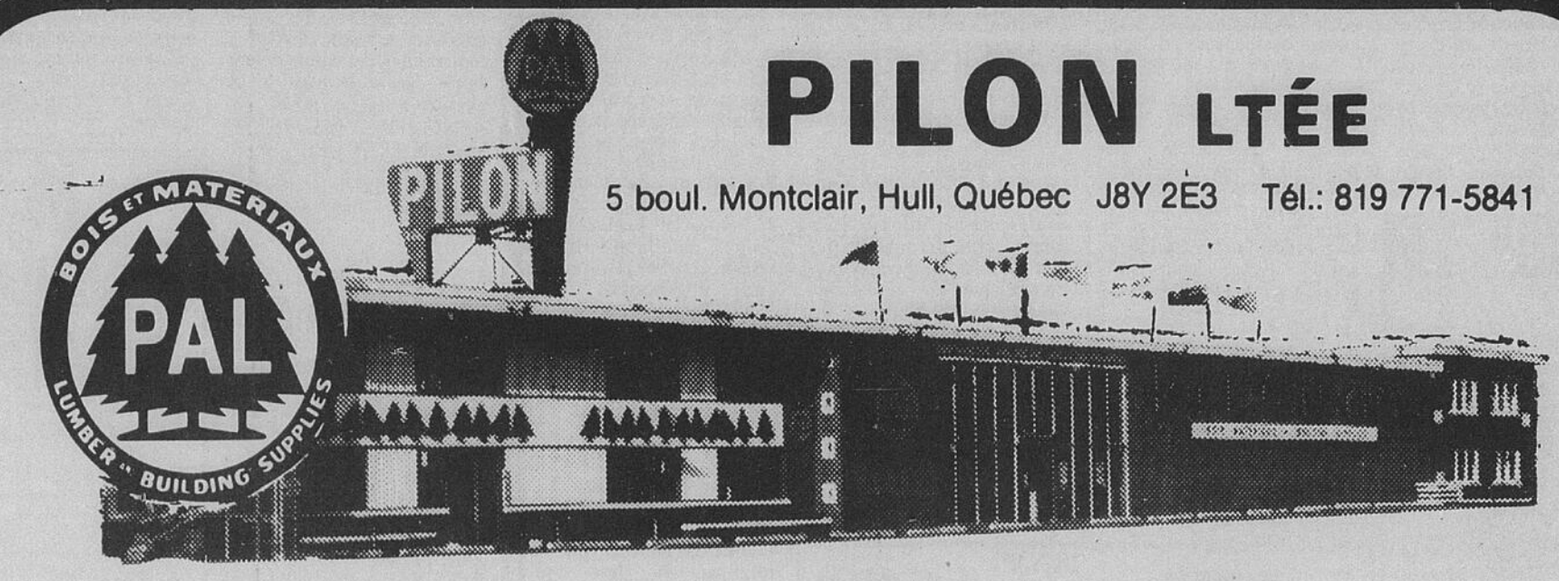
Viens nous voir au...

MONT STE MARIE

Lac Ste Marie, Québec, J0X 1Z0
55 milles au nord d'Ottawa

PILON LTÉE
5 boul. Montclair, Hull, Québec J8Y 2E3 Tél.: 819 771-5841

BOIS ET MATERIAUX PAL LUMBER & BUILDING SUPPLIES





PEINTURE INTERIEURE CIL
#21710 Latex 8.95 gal.
#21708 Semi-lustre 9.95 gal.

BRIQUE DECORATIVE
Economisez 1.10
Régulier 4.99
Vente 3.89 la boite

MICA-FILL
Un des meilleurs isolants sur le marché
25 sacs
COMPTANT ET EMPORTER
2.99 LE SAC

FEUILLES DE PREFINIS 4'0 X 8'0
LAUAN la feuille 5.49
CHAPARRAL la feuille 5.70
VALLEY OAK la feuille 5.70
SHERATON OAK la feuille 6.95
Comptant et emporter. 125 autres modèles en magasin

PLYWOOD QUALITE USINE SABLE
¼'' x 4' x 8' 9.75 la feuille
¾'' x 4' x 8' 23.95 la feuille
COMPTANT ET EMPORTER

LAINE ISOLANTE EN VRAC CGC
Très facile à poser. Faites-le vous-même et économisez sur la main-d'oeuvre.
Sac de 30 lb 5.95 LE SAC
25 sacs
COMPTANT ET EMPORTER

REMISE
8'0 x 9'0 fini imitation de bois 179.95

Barker Ceramalite
bricolez avec élégance
Avant d'acheter de la céramique venez voir ces nouvelles couleurs CERAMALITE

CUSHION-FLOR
14 couleurs au choix en stock
12 pieds de largeur
Economisez 90c la v. car.
Régulier 4.89 la v. car.
VENTE 3.99 v.c.

6'0 x 5'0 brune
105.00 non assemblée
COMPTANT ET EMPORTER

CHEMINEE PRE-FABRIQUEE
10% DE RABAIS
sur cheminée en inventaire

ISOLATION MONO THERM
Nous vous prêtons gratuitement le souffleur pendant 24 heures avec l'achat de 10 sacs et plus. Après 24 heures, $30 par jour.
Sac de 40 lb 9.95
FAITES-LE VOUS-MEME
Comptant et emporter

BLACK & DECKER
SCIE CIRCULAIRE
MODELE #7301
TYPE #2
31.95

Ce dessin illustre la simplicité d'une installation en coin.

NOUS HONORONS LES CARTES
Carte de crédit Credit Card CHARGEX master charge PAL

LIVRAISON IMMEDIATE
LIVRAISON QUOTIDIENNE DANS LA REGION OTTAWA-HULL

OUVERT: JEUDI et VENDREDI SOIRS jusqu'à 20h 30 — SAMEDI jusqu'à 14h

GRAND STATIONNEMENT GRATUIT

arts et spectacles

Les arts en vrac

Fabuleux trésors égyptiens exposés au Canada en 1979

par Murray Maltais

Les fabuleux trésors de Tout Ankh Amon, pharaon égyptien de la 18e dynastie, seront exposés au Canada à la fin de 1979 annonce une dépêche reçue hier, aux termes d'un accord canado-égyptien, signé mardi au Caire. L'exposition durera trois mois et rassemblera 55 objets découverts dans la tombe du monarque, en 1922. Ces trésors, actuellement exposés aux USA, le seront également en Allemagne occidentale en 1980.

X X X

Son Altesse royale et impériale, le prince Norihito Misaka, inaugurera le 5 décembre prochain, à Ottawa, l'exposition «L'image et la vie: 50,000 années de préhistoire japonaise», vient d'annoncer le Musée national de l'homme, endroit où se déroulera cette exposition...

X X

Le Conseil des Arts du Canada a un nouveau chef associé à son service du théâtre, en la personne de Claude des Landes. Metteur en scène, directeur de tournées et critique, M. des Landes a notamment dirigé le Centre d'essai des auteurs dramatiques de Montréal, de '73 à '78. Il sera responsable du théâtre d'expression française.

X X X

C'est aujourd'hui que les ministres québécois Camille Laurin, Denis Vaugeois et Louis O'Neill donnent à Québec une conférence de presse conjointe, afin de rendre public un dossier socio-économique sur les industries culturelles. On sait que du 3 au 5 décembre, ce sujet fera l'objet d'une conférence détaillée, portant notamment sur le cinéma, le disque, le spectacle, les métiers d'art et surtout la création d'une société d'Etat de développement de ces industries, où les défis s'avèrent plus nombreux que les profits...

X X X

Résultat d'une collaboration entre le Ciné-Club de Hull et le service des loisirs et de la culture de Gatineau: vendredi prochain, il y aura projection à 19h 30, en l'auditorium de la Polyvalente de Gatineau, du film «L'important c'est d'aimer» d'Andrzej Zulawski, une co-production franco-italo-allemande, avec notamment Romy Schneider et Jacques Dutronc...D'autres projections du film sont prévues à Hull, les 11 et 12 novembre (à 19h 30 et 21h 30), école Alexandre-Taché...

X X X

Mardi, le 14 courant, autre projection. Cette fois, on pourra voir à 19h 30 en l'auditorium de la Bibliothèque nationale, rue Wellington, les films d'étudiants jugés les meilleurs au festival du film étudiant canadien...

X X

Pierre David, des productions Mutuelles, a obtenu les droits de distribution du nouveau Fellini, «La cité des femmes», et ce pour l'ensemble du Canada. Federico Fellini commencera le tournage de ce film en janvier prochain et il sortirait normalement à l'automne de 1979. Au Canada anglais, le film sera distribué par la New Wold-Mutual Pictures of Canada Ltd...Par ailleurs, Lee Major et Robert Mitchum sont de la distribution de «Agency», dont le tournage sera dirigé par George Kaczender, à Montréal, à compter de décembre prochain, et qui durera 12 semaines. On sait que le Canada offre aux investisseurs une détaxe (sur les profits) des films tournées sur son territoire, moyennant certaines conditions. De là le nombre de co-productions avec les Américains...Coût total de la production: plus de $5 millions. On ne précise pas le cachet qu'empochera le populaire «homme de $6 millions»...

X X

Un détail qui a échappé à plusieurs chroniqueurs à l'époque, dont votre humble serviteur: en 1976, la compagnie Crawley Films d'Ottawa vendait à la Commission de la Capitale nationale son très grand studio de tournage, à Old Chelsea, près de Hull, lorsqu'elle faisait face à des dificultés financières notoires. Le fait a été confirmé hier, par un porte-parole de la CCN, qui a précisé que le studio de cinéma servait à l'heure actuelle à l'organisme fédéral d'entrepôt pour ses équipements du parc de la Gatineau...

X X X

Aujourd'hui, c'est le trentenaire du fameux «Refus Global» manifeste lancé il y a trente ans et qui avait à l'époque fait l'objet de plus de publicité que de compréhension...A Montréal, on soulignera l'anniversaire par une exposition au Musée des Beaux-Arts, avec naturellement des oeuvres réalisées par les signataires de ce manifeste important, rédigé 12 ans avant la «révolution tranquille».

MOTEL
LE GAULOIS
515, BOUL. ST-JOSEPH, HULL
LA NOUVELLE ADMINISTRATION VOUS OFFRE
* Salon-Bar avec danse et spectacles
* Roger Julien vous invite à visiter la salle à manger (La Petite Savoie)
* Discothèque à prix modique
* Salle de réception
Pour réservations, signalez
777-3805
AMPLEMENT DE STATIONNEMENT GRATUIT!

FESTIVAL
AUJOURD'HUI JEUDI!
"DERSU UZALA"
(The Hunter)
(Sous-titres anglais)
ADULTES
à 7.00 et 9.30 MEMBRES
PROGRAMMES DISPONIBLES
TOWNE
5, BEECHWOOD
749-5035
ETUDIANTS membres $1.50
ADULTES membres $2.50

le casier des cinémas

"FOLLEMENT AGREABLE"
BERNARD DREW, GANNETT NEWSPAPERS
"UNE IMPRESSION CLASSIQUE DE LA VIE AMERICAINE"
PEOPLE MAGAZINE
A WEDDING
TOUS LES JOURS A:
2.05—4.25
6.50—9.20
ELGIN
ELGIN AT LISGAR 232-0101

CHEECH & CHONG'S
"UP IN SMOKE"
ALLEZ DIRECTEMENT VOIR CE FILM
TOUS LES JOURS A
1h 45 — 3h 45 —
5h 45 — 7h 45
— 9h 45
6e GRANDE SEMAINE!
RIDEAU
RIDEAU AT DALHOUSIE 234-2117

Seule la "mort" pouvait suivre le "meurtre". D'abord, "MURDER ON THE ORIENT EXPRESS"
AGATHA CHRISTIE'S
DEATH ON THE NILE
Des créateurs de "Murder on the Orient Express"
A PARAMOUNT / EMI PICTURE
LUN. à VEN. à: 6.35-9.10
SAM. et DIM. à: 1.30-4.00 6.35-9.10
5e SEMAINE!
ADULTES
Place de Ville 1
235-9546

UNE COMEDIE ENIGMATIQUE DE TRES BON GOUT
WHO IS KILLING THE GREAT CHEFS OF EUROPE?
A Delicious Mystery
From Warner Bros. A Warner Communications Company
LORIMAR
En vedette: GEORGE SEGAL
JACQUELINE BISSET
ROBERT MORLEY
ADULTES DERNIER JOUR!
LUN. à VEN. à: 7.15-9.20
SAM. et DIM. à: 2.15-4.40-7.05-9.20
place de ville cinema 2
300 SPARKS ST. 235-9546

A L'AFFICHE
"EURÉKA!"
Le FILM ÉROTIQUE le PLUS important, et le meilleur que j'ai jamais vu."
--100%, Al Goldstein
18 ANS adultes
PAUL, LISA, & CAROLINE
AUSSI DEUXIEME GRAND FILM
HORAIRES
Tous les soirs à 7:00 et 9:00
Sam. et dim. à 1:00 3:00-5:00-7:00-9:00
CINÉMA L'AMOUR 777-1629
569 Boul. St-Joseph Blvd. Hull

TOUS LES SOIRS A: 7.00 9.30
SAM. ET DIM. A: 2.00 4.30 7.00 9.30
THE BOYS FROM BRAZIL
GREGORY PECK and LAURENCE OLIVIER
JAMES MASON
if they survive...will we?
ADMITTANCE RESTRICTED TO PERSONS 18 YEARS OF AGE OR OVER
ST. LAURENT
ODEON I
QUEENSWAY AT ST. LAURENT 745-0341-2

le casier des cinémas

Foul Play
En vedette: GOLDIE HAWN CHEVY CHASE
ADULTES
5e MOIS!
LITTLE ELGIN angle ELGIN et LISGAR — 232-0101
TOUS LES JOURS A: 2.15-4.40 7.05-9.25

5e MOIS! GREASE is the word
ADULTES
BRONTE WOODARD ... ALLAN CARR ... JIM JACOBS ... WARREN CASEY
KENNETH WAISSMAN ... MAXINE FOX ... PATRICIA BIRCH
ROBERT STIGWOOD ... ALLAN CARR ... RANDAL KLEISER
Capitol Square 1
TOUS LES JOURS: 1.30-3.25-5.25-7.30-9.35
QUEEN AT BANK 237-6655

TOUS LES JOURS A HEAVEN CAN WAIT
WARREN BEATTY JULIE CHRISTIE JAMES MASON
CHARLES GRODIN DYAN CANNON BUCK HENRY
ADULTES
5e MOIS!
Capitol Square 2
QUEEN AT BANK 237-6655

HORAIRES: à 1.30 3.25 5.20 7.20 9.20
JACK NICHOLSON IN Goin' South
2e SEMAINE
ADULTES
Capitol Square 3 QUEEN, angle BANK

JAMES CAAN JANE FONDA JASON ROBARDS
"Comes a Horseman"
2e SEM.
United Artists
NELSON
325 RIDEAU AT NELSON 237-4888
LUN. A VEN. à: 7.00 et 9.15
SAM. et DIM. à: 1.45-4.10-6.35-9.00

Cinémas ODEON
MIDNIGHT EXPRESS
Certaines scènes pourraient offusquer certaines personnes. Division des cinémas de l'Ontario.
CINEMA SOMERSET — 236-9528
"NATIONAL LAMPOONS" "ANIMAL HOUSE"
CINEMA ELMDALE — 728-2333
"THE BIG FIX"
ADULTES
ODEON ST-LAURENT II — 745-0341
POUR PLUS D'INFORMATIONS APPELEZ LE CINEMAS DE VOTRE CHOIX!

Britannia 6
3090, av. CARLING 828-812
1 "PANAMA HOUSE"
Sam. et dim. en matinée a 2:15 et 4:30
Tous les soirs a 7:00 et 9:00
2 "THE SOUND OF MUSIC"
LUN. VEN. 8.00 seulement
SAM. DIM. 2.00 5.00 8.00
3 "INTERIORS"
Sam. et dim. en matinée 1:30-3:25-5:30
Tous les soirs a 7:30 et 9:30
ADULTES
4 "WHO'S KILLING THE GREAT CHEFS OF EUROPE"
LE SOIR SEULEMENT a 7:15 et 9:20
ADULTES
5 "SOMEBODY KILLED" HER HUSBAND"
Sam.-Dim. 1:30-3:20 5:15-7:15-9:15
Mar. à ven. 7:15-9:15
ADULTES
6 "VIOLETTE NOZIERE"
(en français avec sous-titres anglais)
Sam. et dim. a 1:30 3:25-5:20
Le soir a 7:15 et 9:10

20th CENTURY CINEPARCS
OUVERT VENDREDI, SAMEDI ET DIMANCHE
CINEPARCS DEUX BRITANNIA 1
3090 av CARLING 828 2672

l'escapade
BIFTEAK FRUITS DE MER
METS CANADIENS TOUS LES MIDIS $2.50
A LA CARTE ENTRECOTE 10 ON. $4.95
SALON-BAR DANS TOUS LES SOIRS
SALLE DE RECEPTION
3 SALLES PRIVEES POUR GROUPES DE 15 A 80
OUVERT TOUS LES JOURS DE 7 A.M. A 1H A.M. Dimanche 7h a.m. a 10h p.m.
SITUE A L'AUBERGE DU VOYAGEUR INN
2200 CH. DE MONTREAL
QUEENSWAY EST
Tel.: 746-4653 pour réservations

COMMENCE DEMAIN
TOUJOURS en PRIMEUR
18 ANS Adultes
Elle alla où il y avait de l'ACTION!
TOUT est PERMIS PLUS
LA MÔME AUX PISSENLITS
HORAIRES "Môme aux pissenlits": 1:30-4:10-6:55-9:40
"Tout est permis": 3:00-5:40-8:25
cinéma Cartier 119 principale HULL 777-2322
OUVERT TOUS LES JOURS EN APRES-MIDI

A woman who went too far!
18 YRS Adults
A Swedish Invitation to.... PRIVATE PLEASURES
LINA ROMAY MARIA SCHAEFER
PLUS Rolls Royce Baby in color
...a girl who knows what she wants
NYP 39
COMMENCE DEMAIN
HORAIRES
Semaine: "Rolls Royce" 7:30 "Private" 9:00
Dimanche: "Rolls Royce" 1:00-4:15-7:30 "Private" 2:30-5:45-9:00
Pussy cat
Centre d'Achat Fleur de Lys Hull 771-6996
STATIONNEMENT GRATUIT

COMMENCE DEMAIN
POUR TOUS
DRÔLES DE MANIERES!
VERSION FRANÇAISE DE "NASTY HABITS"
avec
GLENDA JACKSON • MELINA MERCOURI
PLUS 2e FILM EN COULEUR
VOYAGE DE LA PEUR
EN COULEUR
HORAIRES
SEMAINE: "Voyage": 7:30 "Manière": 9:15
DIMANCHE: "Voyage": 1:00-4:14-7:30 "Manière" 2:40-5:54-9:15
CINEMA VENDOME
CENTRE D'ACHAT CARTIER
HULL 776-1440
STATIONNEMENT GRATUIT

Brasserie La Drave
Située dans les Promenades de l'Outaouais à Gatineau
Musiciens ou chanteurs du mercredi soir au samedi soir pour vous divertir.
CETTE SEMAINE LE GROUPE TIRELOU

18 ANS Adultes
AUSSI 2e film érotique
A CLIMAX OF BLUE POWER
EN COULEURS
HORAIRES: TOUS LES SOIRS A 7.00 et 9.00 SAM. et DIM. à 1.00-3.00-5.00 7.00-9.00
COMMENCE AUJOURD'HUI!
cinéma VENUS 561-1313
151 Boul. Greber Blvd. Pte. Gatineau

La révélation du Festival des films du monde Montréal 1978
TOUS
La révélation du festival... Coggio et Huppert ont réussi le tour de force de faire rire le public du début à la fin.
Montréal-Matin
Un film populaire, un film drôle, clair, frais, vivifiant.
L'Express
Une découverte: Coggio-Huppert
Le Devoir
Une comédie qui accroche dès les premières images. A ne pas rater.
Le Journal de Montréal
Voilà un film sympathique!
Dimanche-Matin
Gilles Bériault présente
la Belle Emmerdeuse
UN FILM DE ROGER COGGIO
AVEC ROGER COGGIO ELISABETH HUPPERT
Le Passé Simple
2e FILM
Dès DEMAIN!
cinéma de paris
185 RUE L'AVAL 777-2403

Aucun budget précisé

Festival Ottawa de retour en 79

OTTAWA (Par M.M.) — Coupures fédérales ou pas, il y aura cet été un autre Festival Ottawa au Centre national des Arts, bien que lors de la conférence de presse d'hier, au cours de laquelle on a annoncé l'événement, aucun dirigeant du CNA n'ait été en mesure d'en préciser le budget.

Le festival de musique débutera avec l'opéra «Cosi fan Tutte» de Mozart, interprété dans la première moitié de juillet. Dirigée par Mario Bernardi, la production mettra notamment en vedettes la cantatrice Diane Loeb d'Ottawa, Catherine Malfitano, Allan Monk, David Rendall et Daniela Mazzucato.

Un second opéra, «La dame de pique» de Tchaikovski, fera l'objet de quatre représentations lors de ce «juillet musical». Au pupitre, on retrouvera l'ancien chef de l'orchestre symphonique de Montréal Franz-Paul Decker, alors que les rôles principaux seront tenus par Jacques Trussel, Lilian Sukis, Maureen Forrester, Allan Momk et Gary Relyea.

Enfin, un opéra fort peu connu de Massenet, «Cendrillon», présentée durant la seconde moitié de juillet, sera dirigé par Mario Bernardi. La jeune vedette Frederica von Stade y fera ses débuts au Canada dans le rôle-titre, et jouera aux côtés de Louis Quilico, Maureen Forrester et Gabrielle Lavigne. Le CNA a souligné hier que sa production de l'opéra de Massenet, créé en 1889 à Paris et joué la première fois sur ce continent en 1902, constituera «une des principales productions de ce siècle» de l'oeuvre.


LA BRASSERIE AUX BONS VIVANTS
462, boul. St-Joseph, Hull
En vedette jusqu'au 11 novembre
FRANCE LEVAC
Chansonnière accompagnée de 3 musiciens
Du 11 au 18 novembre:
MICHEL WOODARD
chansonnier
Cuisine québécoise, de 8h à 21h du lundi au samedi

Club Le Marquis
EN VEDETTE CETTE SEMAINE
DANSEUSES EXOTIQUES
MISS QUEBEC
Mimie Martin
Julia Robinson
Wild Child
Spectacles: matinée, midi à 6h
soirée: 8h 30 p.m. à 2h 30 a.m. — dimanche 9h p.m. à 1h a.m.
175, boul. Gréber, Pointe-Gatineau, Qué.
Pour renseignements 568-0248

Centre national des Arts / National Arts Centre
RENSEIGNEMENTS: Ottawa 237-4400
CE SOIR
THE CANADIAN OPERA COMPANY présente
JOAN OF ARC (La Pucelle d'Orléans)
de Tchaikovski
DEUX REPRÉSENTATIONS SEULEMENT
JEUDI 9 et SAMEDI 11 NOVEMBRE À 20h
$5.75, 8.00, 10.75, 14.00

avec LYN VERNON
ROXOLANA ROSLAK
PIERRE DUVAL
WILLIAM DANSBY
L'ORCHESTRE DU CENTRE NATIONAL DES ARTS
MARIO BERNARDI, CHEF ATTITRÉ
PRODUCTION LOTFI MANSOURI

CE SOIR
La Compagnie du Centre national des Arts présente
Directeur artistique: Jean Herbiet

Arlequin, serviteur de deux maîtres
de Carlo Goldoni
Mise en scène de Jean Gascon
Décors: Guy Neveu ● Costumes: François Barbeau ● Eclairages: Pierre-René Goupil ● Musique: Jean Sauvageau ●
Avec: Pierre Collin, Louison Danis, Claire Faubert, Sophie Faucher, Hubert Gagnon, Marcel Girard, Hedwige Herbiet, Guy L'Ecuyer, Guy Mignault, Denise Morelle, Gilbert Turp
du 2 au 11 novembre, et du 27 novembre au 16 décembre au Studio, 20h
Sears Carlingwood-St-Laurent-Les Galeries de Hull


Restaurant
Da Parisi
Cuisine Italienne
(Spaghetti flambé)
Venez compléter agréablement votre soirée.
24, RUE EDDY HULL
776-5531
ACCUEIL CHALEUREUX
DÉCOR CHARMANT
Table d'hôte à partir de $8.50
Carte de flambés
DINER D'AFFAIRES

"The English Pub"
La route est longue jusqu'à Tipperary... mais elle est très courte jusqu'au "English Pub" du centre-ville d'Ottawa. Alors, venez rire, chanter et vous amuser dans une ambiance typiquement londonienne et passer une soirée pas comme les autres.
SKYLINE
101, rue Lyon, Ottawa, Tél: 237 3600

PROGRAMME HEBDOMADAIRE DE L'HOTEL PARK LANE
Lun.-ven. — 12h à 2h 30 p.m.
DEJEUNER-BUFFET AU ROSBIF (soupe du jour et café inclus) $3.95
Jeu., vend., sam. — 5h p.m. à 10h p.m.
LE BUFFET AUX FRUITS DE MER ORIGINAL DU PARK LANE $11.95
Dim., lun., mar., merc. — 6h p.m. à 10h p.m.
DINER AU ROSBIF (comprend salade César et soupe) $6.95
Dimanche — 10h a.m. à 2h p.m.
DEJEUNER FAMILIAL $4.50
Enfants de 10 ans et moins — $2.50
DIM., LUN., MAR., MERC. EN SOIREE
GATEAU GRATUIT POUR LES CELEBRATIONS SPECIALES
PARK LANE HOTEL
111, rue Cooper (au Driveway), Ottawa, Ontario. 238-1331

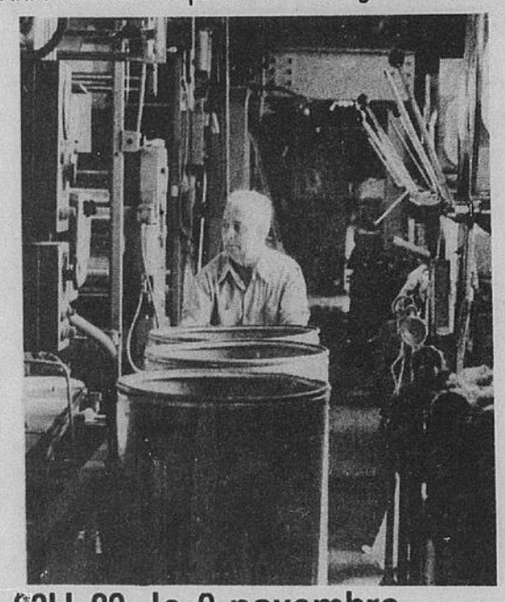
HOTEL MANOIR DES RAPIDES
PRESENTE
10, 11, 13 Novembre
Vend. Sam. Dim.
LE CARNAVAL DU RIRE avec NELLY ET GASTON
Pour réservations: 827-2193
A VENIR 17-18-19 Novembre
LES SUPER CLASSELS
Tous les jeudis, venez assister au Grand Concours d'amateurs pour jeunes et adultes
Prix en argent toutes les semaines
1er prix en finale: VOYAGE EN FLORIDE POUR 2 PERSONNES
BIENVENUE A TOUS 827-2193

the old spaghetti factory
NOTRE PLAT DU JOUR POUR LE DINER DU VENDREDI
BOULETTES DE VIANDE A LA SUEDOISE AVEC CHOU EPICE
$2.95
En plus, pour ceux qui sont à la hâte, notre
BUFFET DANS LE SALON BAR
126 YORK, 238-6441
Stationnement gratuit sur les lieux

VENEZ RIRE ET DANSER AU SON DE
TI-BLANC RICHARD ET SON ORCHESTRE
EN SPECTACLE
LES 10-11-12 NOV.
A L'AUBERGE DU LAC LETOURNEAU
CHEZ TOTO
L'AUBERGE DU LAC LETOURNEAU
PERKINS

DANSE — DANSE
BIENVENUE AU CLUB DU
RENDEZ-VOUS

POUR GENS SEULS ET COUPLES
Maintenant sous une nouvelle administration
TOUS LES VENDREDIS
Venez, qui sait, peut-être rencontrer le choix de votre coeur.
Berthe se fera plaisir de vous accueillir
776-6717
RIB ROOM (Hôtel Riverside)
399, chemin River

En primeur CE SOIR
LES BORGES
portrait d'une famille/portrait de l'immigration

20H 00, le 9 novembre
L'ODEON DE L'UNIVERSITE D'OTTAWA
(85, rue Hastey)
ENTREE LIBRE
Présentation de
l'Office national du film
le Service d'animation communautaire
l'Université d'Ottawa
Office national du film du Canada / National Film Board of Canada

ALL YOU NEED IS LOVE

L'histoire de la musique populaire
De la musique noire de la Nouvelle-Orléans jusqu'au rock-and-roll, de San Francisco jusqu'à Liverpool, une série d'émissions avec plus de trois cents artistes sur l'histoire de la musique pop.
À la télévision de Radio-Québec
samedi soir à 20 h
HULL 30 ou le câble
RADIO-QUÉBEC

MOTS CROISES

PROBLEME 4107



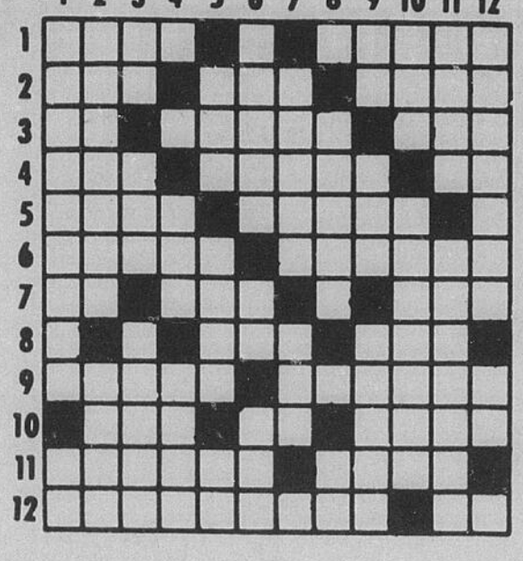
HORIZONTALEMENT

1– De bouche en bouche. – Choisir entre plusieurs choses.
2– Roue à gorge de poulie. – Dém. – Conduit d'appel d'air au-dessus de la voûte d'un four de boulanger.
3– Avant-midi. – Ville de France. – Unité de travail.
4– Prén. masc. – Qui n'est pas grand. – Inf.
5– Loi, ordonnance. – Amener vers soi.
6– Mélanger. – Qui a de la consistance.
7– En les. – Ainsi. – Animal mou.
8– Peigne du tisserand. – Boisson des français.
9– Couronne papale. – Etat de ce qui est âpres.
10– Un des cantons suisse. – Tellement. – Palmier des régions chaudes.
11– Eduquée. – Amertume de sentiments.
12– Rendras. – Conj.

VERTICALEMENT

1– De bouche, en paroles. – Terminaison de verbe.
2– Sert à combattre les maladies (pl.). – Genre de myriapodes, comprenant des animaux allongés.
3– Fleuve côtier. – Anciennement oui. – Appartement des femmes chez les musulmans.
4– Pos. – Bord d'un fleuve.
5– Tête. – Marque de la joie. – Conj.
6– Toque ronde et plate. – Symb. chim. – Manche au tennis.
7– Gamins de Paris. – Gros singe américain.
8– Liqueur épaisse. – De la gamme.
9– Fl. d'Italie. – Même. – Réels.
10– Enlève la vie. – Cours d'eau naturel
11– Va à l'aventure. – Taillé en forme de dents.
12– Polir, finir, après la construction. – Abrév. d'école.

PROBLEME 4108



Réponse BELLIQUEUX

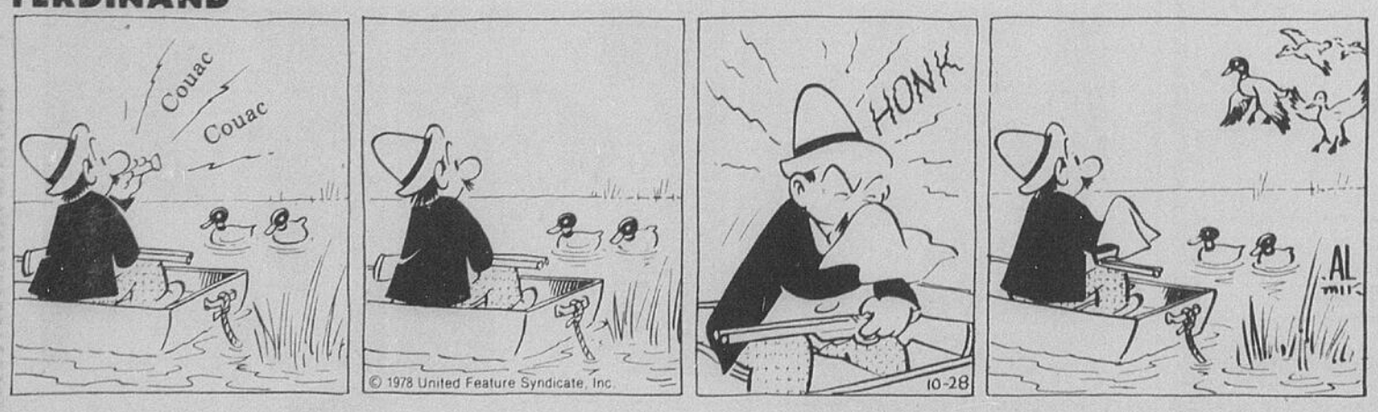
LE FANTOME

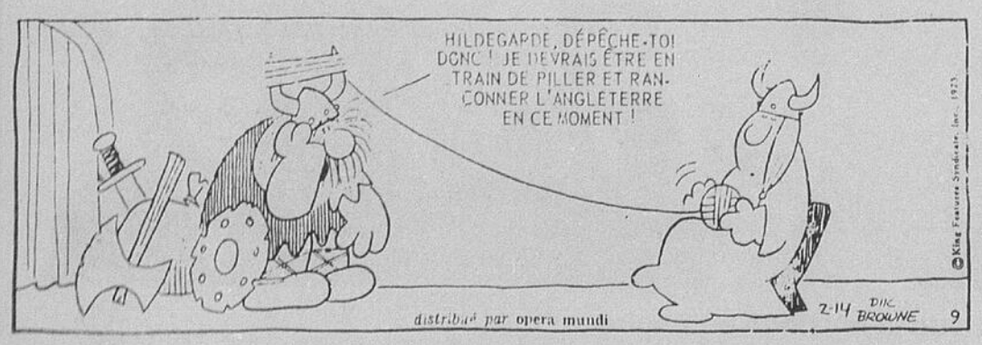


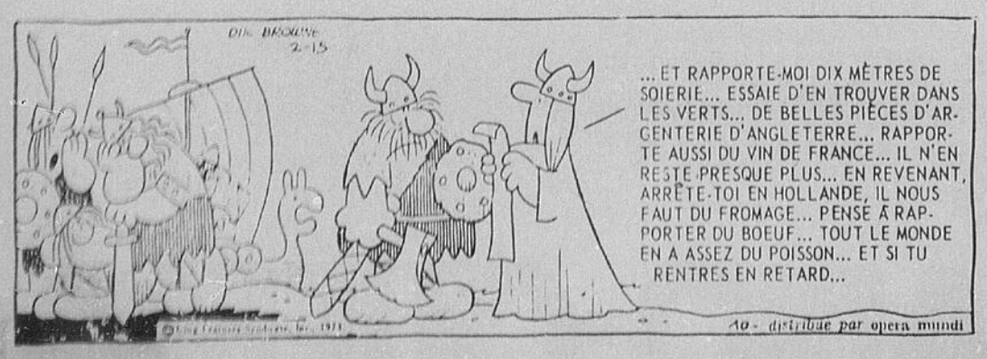
PEANUTS



FERDINAND







POUR
JEUNES
ET
MOINS JEUNES

HOROSCOPE

Le vendredi 10 novembre 1978

BELIER ♈ du 21 mars au 20 avril

Votre situation financière risque d'être assez contradictoire et confuse. Il se pourrait que vous ayez quelques ennuis relatifs à une dette que vous auriez contractée antérieurement et que vous soyez dans l'impossibilité de rembourser.

TAUREAU ♉ du 21 avril au 20 mai

Si vous souhaitez rompre avec vos habitudes casanières et organiser une fugue amoureuse, le prochain week-end sera placé sous de très bons auspices à cet égard. Si vous êtes marié, l'atmosphère sera sereine et enrichissante.

GEMAUX ♊ du 21 mai au 21 juin

Vous aurez des chances de rencontrer l'amour autour de vous, en multipliant les occasions de sortir ou de rencontrer des têtes nouvelles. Si vous acceptez de quitter vos pantoufles et si un grain de fantaisie vous porte à rechercher une aventure.

CANCER ♋ du 22 juin au 22 juillet

Période de stabilité amoureuse, de bonne volonté, de compréhension. Vous aurez mieux gagner la confiance et l'amour; vous aurez du doigté et de la diplomatie, et vous verrez les choses avec les mêmes yeux que l'être aimé.

LION ♌ du 23 juillet au 23 août

Vous nouerez des relations sentimentales avec une personne originale et chaleureuse Vos chances de plaire iront en s'accentuant. Vous verrez la vie en rose. Conservez la tête froide au travail.

VIERGE ♍ du 24 août au 22 sept.

Satisfaction sentimentale et amicale. Vous ferez preuve d'une belle sociabilité en vous efforçant de comprendre autrui. Amour ardent. Amitié qui vous apportera beaucoup. Votre travail se fera aisément et vous aurez utiliser les chances.

BALANCE ♎ du 23 sept. au 23 oct.

Cette journée pourrait vous apporter une promotion ou une augmentation dans le domaine professionnel. Méfiez-vous des accidents du sol si vous vous trouvez dans les lieux où ils peuvent se produire.

SCORPION ♏ du 24 oct. au 22 nov.

Vous êtes relativement protégé par les astres. Vous pourriez avoir un coup de chance et risquer, dans la mesure de vos moyens, une somme à la loterie, aux courses ou à la bourse, mais n'entamez pas pour autant votre réserve de sécurité.

SAGITTAIRE ♐ du 23 nov. au 21 déc.

Posez des jalons, faites des projets, mais n'agissez, aujourd'hui, qu'avec prudence et une diplomatie extrême. Votre vie sentimentale suivra bien le cours que vous voudrez lui donner.

CAPRICORNE ♑ du 22 déc. au 20 janv.

Si vous n'hésitez pas à prouver vos sentiments, si vous prononcez les paroles que l'être aimé attend de vous, votre vie amoureuse sera très harmonieuse. Les célibataires se montreront sous leur meilleur jour. Pudeur, réserve excessive.

VERSEAU ♒ du 21 janv. au 19 fév.

Belle vie amoureuse en perspective, sans drame, ni complication. Il émanera de votre personnalité une grande joie de vivre. Vous posséderez l'art de manipuler avec souplesse une personne impulsive. Vos gains seront en-dessous de vos espoirs.

POISSONS ♓ du 20 fév. au 20 mars

Ne pensez pas constamment à vos problèmes de coeur. Voyez plutôt à créer un climat de confiance et attachez-vous à mieux comprendre le caractère de la personne qui vous aime. Chance au jeu. S.O.P.

LE MOT CACHE QUOTIDIEN

"LE DROIT"

10 **lettres cachées**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	A	R	R	E	T	N	O	C	A	R	A	G	O	U	T
2	R	E	E	M	O	B	O	R	E	E	C	R	A	N	E
3	M	I	T	A	U	R	E	I	T	I	T	S	E	R	T
4	E	F	O	R	T	E	L	E	R	R	E	M	E	R	E
5	E	O	U	D	E	E	L	R	E	A	E	E	A	L	S
6	S	U	R	I	R	E	I	L	A	V	A	C	C	I	N
7	A	R	E	N	I	G	A	M	I	Q	B	O	E	U	F
8	E	S	R	E	V	A	R	T	R	A	I	N	A	A	R
9	U	S	E	N	E	R	A	A	E	R	A	T	C	E	A
10	S	E	G	U	O	R	M	S	A	U	C	E	R	R	I
11	E	R	O	E	A	I	E	S	A	L	O	N	E	E	S
12	M	F	M	P	O	R	T	E	S	A	N	T	E	S	E
13	I	S	M	U	P	E	R	M	I	T	T	E	R	U	S
14	R	O	E	O	U	S	O	E	R	T	E	R	P	B	O
15	C	A	U	S	E	R	U	X	E	E	D	A	R	A	P

Abuser
acre
acte
arènes
armées
Boeuf
Causer
cavalier
crâne
comparativement
conte *
crier
crime
Drame
être
Face
fier
forte
four
fraises
Gomme
imaginera
Mécontentera
mère
Parade
permit
portes
pose
prêtre
Raconter
ragoût
rame
relier
retour
rires
rouges
Salon
santé
sauce
sire
serfs
soupe
sûre
Tare
tasse
têtes
toute
trac
train
très
traverse
troc
trou
Vaccin
varier

Vous trouverez la solution de ce problème ailleurs dans cette page

Projet Biron: l'entretien des chemins est réclamé

LA PECHE — Les contribuables du projet Biron, à Ste-Cécile-de-Masham, ont demandé à la municipalité de La Pêche de prendre à sa charge l'entretien de leurs chemins.

Une quinzaine de propriétaires, selon une source, sont impliqués et ont déjà bâti des maisons dans cette subdivision de quelque 150 lots. Hier soir, l'inspecteur municipal adjoint de la municipalité, M. Simon Martineau, devait faire rapport au Conseil de son examen de l'état de ces chemins.

Une municipalité, avant de prendre à sa charge certains chemins — de les «verbaliser», comme on dit dans le métier —, doit s'assurer qu'ils répondent à certaines normes.

CANADIAN TIRE

Utilisez votre CARTE CANADIAN TIRE



Tuyau rigide en cuivre

TYPE "M" 3.29 — ½" de diam. x 12 pi. de long

TYPE "L" 5.99 — ½" de diam. x 12 pi. de long

¾" x 12 pi. de long 8.40

¾" x 12 pi. de long 11.40

En cuivre très durable; choix de la qualité courante (type "M") ou du type "L" de service intense. Pour eau chaude ou froide à l'intérieur. 63-1014X

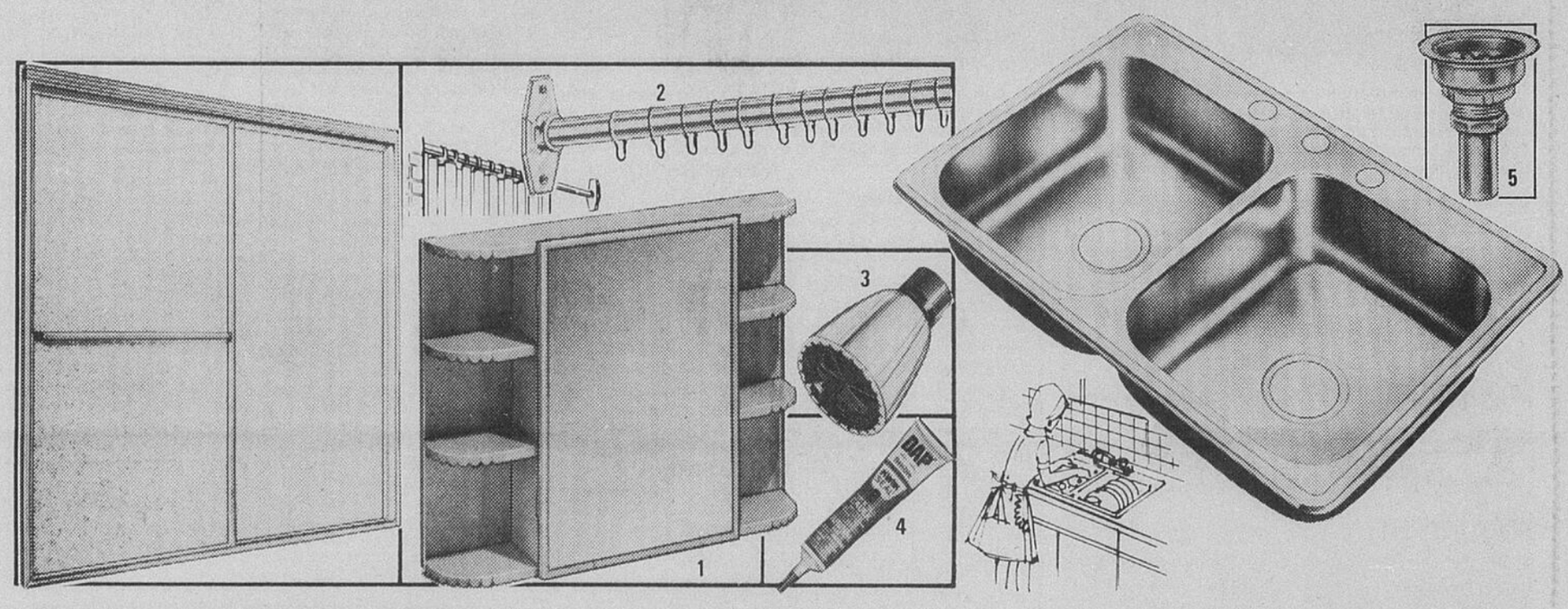
Venez voir nos ensemble complet de raccords en cuivre.

Isolant mousse à tuyau 2" x 15' 1.59

Isole les tuyaux d'eau pour aider à éviter le gel. Feuille métal/mousse PVC; adhésif. 63-0065

Tu peux tout faire

...Pour qui aime tout faire, comme toi... Canadian Tire!



Portes de baignoire

Pour baignoire std de 5 pi. 39.95 Pose facile

2 portes modernes à panneaux plastique moucheté en cadres coulissants en aluminium. Porte-serviette à même. Env. 58½" haut. 63-0002

Armoire acier à miroir devant
1. Rayons intérieurs, extérieures. Blanche. Env. 21¾ x 16⅜ x 4" 12.95

Tringle 5' de rideau de douche 4.29
2. Chromée. Avec anneaux, chaîne ..

Pomme de douche pivotante 2.99
3. Aqua-Flow à jet fin ou gros. Plastique chromé et noir. 63-0024 .

Bouche-fentes Kwik-Seal 6 oz 2.10
4. Excellent adhésif. 63-0325 ....

Evier 2 cuves acier inox.

Sans robinet ni crépines 44.95

Chic et fonctionnel! Beau fini satiné inoxydable, d'entretien facile. Environ 21 x 32 x 6". 63-3438

5. **Crépine pour ci-dessus.** 63-3520 ..... 3.99



Siège modelé de cabinet 5.95

Modernisez vos cabinets à pas cher. Composition de bois, émaillée en blanc. Charnières à serrage dessus de pose facile.

Valve et trop-plein de chasse
6. "Certain Flush" à clapet. Anticorrosion. 63-5002 ..... 3.39

Chasse d'eau Fluidmaster 6.79
7. Pas besoin de flotteur. Arrêt certain. Réglable. 63-5011 .....

Flotteur en caoutchouc 1.49
8. Avec tringle. Universel .....

Clapet universel 2.69
9. Anticorrosion. 63-5003 .....

Antigel de plomberie

Protège à −51°C (−60°F) 4.49 128 oz

Base propylène-glycol non toxique, rose, avec inhibiteurs de corrosion. Pour VR, chalets. 63-9929

Clé d'évier de 11"
10. Mâchoires antiglissantes à ressort. S'ajuste seule à l'écrou. 63-8920 4.99

Débouchoir à ventouse caoutchouc 5½" 1.39
11. Commode, d'action rapide. 63-8508

Démonte-siège de robinet
12. A 3 étages, pour sièges à trous hexagonal ou carré. 63-8902 ..... 2.99

Débouche-tuyau de 15 pi. 3.69
13. Fil ressort très robuste. 63-8115 ...



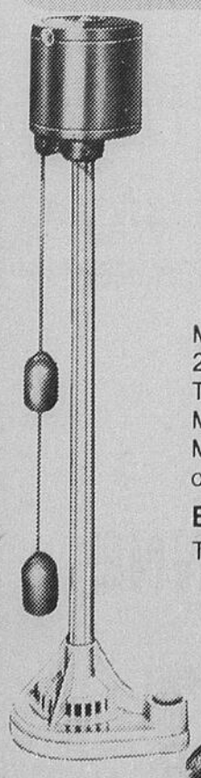
Chauffe-eau 40 gal. Cascade-40

107.77 sans soupape temp/pression

Eléments supérieur et infér. de 3000 W. Isolation épaisse. Réservoir émaillé blanc, doublé verre. 52 x 22" diam.

Chauffe-eau au gaz 149.95 av. soup. temp/pres.

Doublé verre, 33.3 gal. 36,000 BTU. 53¼ x 20".

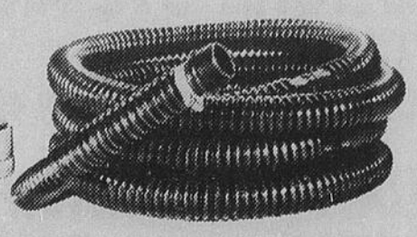


Pompe de puisard

38.95 Sans fil

Mastercraft. Aspire jusqu'à 2400 gal imp/h (3000 E.-U.) à 5'. Turbine plastique imbouchable. Marche/arrêt automatiques. Moteur ⅓ HP, protégé des surcharges. Env. 34". 62-3508

Evacuation de pompe 4.99
Tuyau 24', bride .....



Economisez! BILLETS-BONIS AU COMPTANT

CANADIAN TIRE MAGASIN ASSOCIÉ

Cabinet eau fraîche

VIP—Jusqu'à 40 évacuations d'eau d'un réservoir amovible de 3.6 gal. Portatif. 13¾ x 16¼ x 17¾". 74.95



CANADIAN TIRE

OTTAWA:
178 rue Kent — 1170 ch. Héron
119 ch. Richmond — 2160 ave. Carling
1375 ave. Clyde

VANIER — 248, ch. McArthur
BELLS CORNERS — 85, rte 7 (Angle Moodie)
AYLMER — 171, Principale
HULL — 9, boul. Montclair

GATINEAU — 375, ouest, boul Maloney
BUCKINGHAM 986-3338
CARLETON PLACE 257-3188
HAWKESBURY 632-7063

PERTH 267-3412
ARNPRIOR 623-3113
RENFREW 432-5821
SHAWVILLE 647-2733

MANIWAKI 449-2000
SMITHS FALLS 283-3909
KEMPTVILLE 258-3479
WILLIAMSBURG 535-2845

réalités économiques

Ventes accrues de 100% en six mois

Fulgurante expansion de Mitel Corporation

Ghyslain Charron

OTTAWA — L'entreprise Mitel Corporation, une compagnie oeuvrant dans le secteur de la haute technologie, située dans le canton de March, en banlieue d'Ottawa, après avoir connu des débuts plus que rapides, file allégrement vers la prospérité.

En effet, cette multinationale canadienne, dont le siège social est situé à Ottawa, se voit dans l'obligation d'agrandir son usine pour une troisième fois en trois ans. Après avoir construit 14,000 pieds carrés en 1976, elle a dû ajouter un autre 16,000 pieds carrés en 1978. Cependant, devant les succès remportés sur le marché des circuits électroniques intégrés, elle doit construire un autre siège social d'une superficie d'au moins 100,000 pieds carrés, à 15 kilomètres d'Ottawa, dans le canton de March.

Construit au coût de $3.5 millions, ce nouvel édifice a été dessiné par la firme Ogilvie et Hogg d'Ottawa. Il recevra 400 employés, soit 200 de plus que l'actuelle construction située à quelques kilomètres du site choisi par la compagnie.

Selon le président de Mitel Corporation, M. Michael Cowpland, à cause des succès remportés par les produits de la compagnie sur le marché international, Mitel s'est vu forcer de restructurer ses opérations, de les rendre plus efficaces. «Il était très urgent de regrouper nos experts et nos équipements sophistiqués sous un édifice ultra-moderne. C'est nécessaire pour le bon fonctionnement de l'entreprise de télécommunication. Nous avons choisi Ottawa à cause du très large bassin de cerveaux, d'universitaires, de spécialistes et de centres de recherches qui sont regroupés à Ottawa. Les possibilités sont très grandes et le marché favorise Ottawa», de dire M. Cowpland.

Mitel Corporation fabrique des circuits électroniques intégrés. Ils sont surtout utilisés par les compagnies de téléphone et leurs importants clients. Le président de Mitel prévoit fabriquer une centaine de consoles perfectionnées rattachées aux circuits intégrés par mois.

«Notre produit, le PABX System, est le plus populaire du genre au monde. Pour affronter les lois de ce marché, il fallait accroître superficie d'usine et nos moyens de fabrication. Nous nous devons d'être très efficace», a-t-il poursuivi.

La compagnie possède également d'autres usines aux Etats-Unis, à Bromont au Québec, à Puerto Rico, en Angleterre, en Irlande, à Hong Kong. Présentement, le tiers des produits utilisés par Mitel Corporation, à Ottawa, proviennent de l'usine de Bromont.

D'autre part, le vice-président de Mitel Corporation, M. Terry Matthews, a souligné que la compagnie vient de déclarer, pour l'exercice financier regroupant les six premiers mois de l'année, des ventes accrues de 100 pour cent, en comparaison à ces six mois de l'année dernière. Il prévoit qu'à la fin du mois, l'usine d'Ottawa aura atteint un chiffre d'affaires de $30 millions. «Nous sommes certains de battre tous les records de vente, à la fin de l'année fiscale», a-t-il ajouté.

Déjà, avant même le début de la construction du nouveau siège social, la compagnie se prépare à agrandir l'usine d'un autre 30,000 pieds carrés, à la fin de 1980. «Ce sera nécessaire pour affronter la compétition», de conclure le président de Mitel Corporation, M. Cowpland.



Lorsque la construction du nouveau siège social de la compagnie Mitel, d'Ottawa, sera terminé, en 1979, 200 emplois seront créés. C'est ce qu'a déclaré le président de l'entreprise, M. Michael Cowpland, hier, au cours d'une conférence de presse. C'est une acquisition importante pour la région d'Ottawa qui cherche à développer le secteur de la haute technologie pour remplacer les milliers de fonctionnaires fédéraux qui ont été déménagés à Hull, récemment.

(Photo LE DROIT, François Roy)

M. Pierre Thibault, directeur général de Télé-Outaouais, a le plaisir d'annoncer la nomination de M. Gaston Lavoie comme Directeur des ventes locales, et de M. Pierre Legault comme Directeur de la programmation de C.H.O.T.-T.V. Avant leur entrée en fonction Messieurs Lavoie et Legault étaient respectivement Directeur des ventes de C.K.R.S. Joncquière et Directeur des programmes à C.K.A.C. Montréal

(annonce)



GASTON LAVOIE



PIERRE LEGAULT

Le Challenger: premiers battements d'ailes hier

MONTREAL — Le monde de l'aéronautique a connu une première hier.

En effet, le Challenger qui est reconnu par certains comme le moyen de transport d'affaires le plus moderne au monde, a effectué son premier vol de l'aéroport de Cartierville, à proximité des installations de Canadair, à Montréal.

Il a suffi un peu plus de deux ans à cette entreprise gouvernementale, spécialisée dans la construction aéronautique, pour réaliser le projet.

Le premier vol a duré une cinquantaine de minutes. L'avion a atteint une altitude de 2,900 mètres (9,500 pieds).

Après l'envolée, le chef pilote d'essai Douglas Adkins a déclaré: «C'est le meilleur appareil jamais construit par Canadair.

«Le Challenger s'est bien comporté et je suis très satisfait de son rendement».

Pour sa part M. Frederick Kearns, le président de Canadair, a affirmé: «Depuis l'approbation du programme, le 29 octobre 1976, nous n'avons mis que deux ans à faire voler le premier Challenger. Il s'agit là d'un tour de force dont nos services d'ingénierie et nos ouvriers peuvent être fiers. Ils méritent nos félicitations pour avoir dessiné, fabriqué et mis en vol un avion révolutionnaire sur le plan technologique à l'intérieur d'une période de temps aussi courte». Challenger qui tire avantage de nouvelles techniques de design des ailes et de nouveaux alliages ultra-légers, est propulsé par deux turboréacteurs double flux à taux de dilution élevé Lycoming ALF 502L. Il a une portée de 7,400 km (4,600 milles) à une vitesse de croisière de 850 km/h (528 mi/h) et peut voler à 15,000 mètres (49,000 pieds) d'altitude.

Les ventes du Challenger ont été phénoménales. En effet, huit pays ont acheté 108 appareils dont la date de livraison est fixée à 1982. Les Etats-Unis en ont commandé 63, l'Arabie saoudite, 32, le Canada, 5, l'Europe, 5, l'Amérique du Sud, 2, et Panama, 1. Notons enfin, que le Challenger se vend pour 7 millions de dollars en devises américaines.



C'était jour de première, hier, pour le nouvel appareil Challenger, fabriqué aux usines de Canadair, dans la métropole. Ici, l'avion atterri sur les terrains de la compagnie, à Cartierville. (Téléphoto PC)

Banques: enquête d'Ottawa

OTTAWA (PC) — Le gouvernement enquête sur d'éventuelles manipulations de la part de banques à charte canadiennes qui auraient pu contribuer au déclin du dollar canadien sur les marchés monétaires internationaux, a déclaré hier aux Communes, le ministre fédéral des Finances, M. Jean Chrétien.

Cependant, s'est empressé d'ajouter le ministre, rien ne permet en ce moment de formuler de telles accusations.

M. Chrétien répondait à M. Eudore Allard, député créditiste de Rimouski, qui avait dit qu'une telle enquête serait nécessaire en s'inspirant de la décision annoncée la semaine dernière selon laquelle la Commission des valeurs mobilières des Etats-Unis avait entrepris une enquête dans le même sens à propos des banques américaines.

A l'endroit de M. Allard, le ministre des Finances a déclaré qu'il en avait discuté avec M. Gerald Bouey, gouverneur de la Banque du Canada et avec l'inspecteur des banques. Il a promis de signaler au Parlement tout abus que ces derniers découvriraient au cours de l'enquête. Il n'a toutefois pas précisé quand il pourrait soumettre les résultats.

REGLEMENT MUNICIPAL 366-78
VILLE D'OTTAWA

HEURES DE FERMETURE

Un règlement municipal de la Corporation de la Ville d'Ottawa amendant le règlement municipal 27-76.

Le Conseil de la Corporation de la Ville d'Ottawa décrète ce qui suit:

1. Le paragraphe (3) de l'article 2 du règlement municipal 2ê-76, intitulé "Un règlement municipal de la Corporation de la Ville d'Ottawa prévoyant la fermeture de certaines catégories de commerces à des heures déterminées de certains jours et lors de certains congés", est par la présente abrogé et on y substitue ce qui suit:
   (e) Nonobstant les dispositions du paragraphe (1) de la présente, toutes les catégories de commerces dans la Ville d'Ottawa ne seront pas tenues de fermer le mardi, 28 novembre 1978, avant vingt-deux heures (10h p.m.)
2. Ce règlement municipal sera en vigueur à compter du 10e jour de novembre 1978 et le Greffier de la Corporation veillera à ce qu'une copie dudit règlement soit publiée dans les jouraux Citizen, Journal et Le Droit avant ladidte date, étant donné que ces journaux sont généralement distribués dans la Ville d'Ottawa.

Donné sous le sceau de la Corporation de la Ville d'Ottawa ce 1er jour de novembre 1978.

EVELYNE H. COOPER, Greffier municipal
LORRY GREENBERG, Maire

SERVICE DU GREFFE



Pour aborder les questions du Canton de façon indépendante, publique et experte

ELISEZ JIM ARNOLD

CONSEILLER-CANTON DE GLOUCESTER

ADVERTISING AND SALES EXECUTIVES CLUB OF MONTREAL

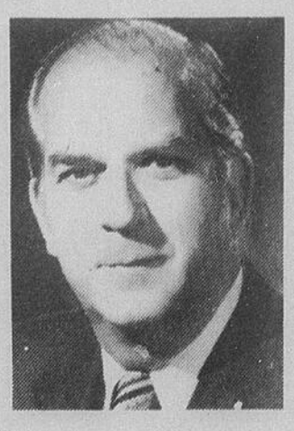
DÉJEUNER DE LA JOURNÉE DES QUOTIDIENS

SOUS LES AUSPICES DES QUOTIDIENS DU QUÉBEC
LE MERCREDI 15 NOVEMBRE
A L'HOTEL REINE ELIZABETH

CONFERENCIER:

JACQUES FRANCOEUR

Monsieur Francoeur est le fondateur d'Unimédia Inc., une compagnie qui publie de nombreux quotidiens, hebdomadaires et journaux de fin de semaine. Il a occupé successivement les postes de président de l'Association canadienne des éditeurs de quotidiens, et de président de l'Association des quotidiens du Québec. Il a intitulé sa conférence: «L'avenir des quotidiens du Québec comme médium de communications».



APÉRITIFS OFFERTS PAR LA DISTILLERIE MEAGHER LTEE

Prix de présence, gracieuseté de SUNFLIGHT.
Les participants pourront gagner l'un des
5 prix «Vacances au soleil» pour 2 personnes.
Sunflight offrira à chaque gagnant un séjour d'une semaine, pour 2 personnes, à destination du Sud.
Chaque prix inclut le trajet aérien et l'hébergement.
Voyagez Sunflight — Le numéro 1 des vacances-soleil

• Cocktail de bienvenue 11h45 • Déjeuner 12h30
• Membres $12.50 • Invités $15

Pour réservations, veuillez appeler: (514) 866-1668

PREMIERE CAISSE POPULAIRE DE L'ONTARIO

CERTIFICATS D'EPARGNE

9¾% POUR UN AN, TRANCHE DE $1,000

10% POUR TROIS ANS, TRANCHE DE $1,000

INTERET PAYABLE SEMI-ANNUELLEMENT PLUS BONI . . .

CAISSE POPULAIRE STE-ANNE D'OTTAWA LTEE
550, RUE ST. PATRICK, OTTAWA — TEL.: 237-4564

POUR MIEUX VOUS SERVIR
1579, RUE BANK, OTTAWA (BANK & HERON)
TEL.: 731-0750

BOURSE DE TORONTO

11h 30 aujourd'hui

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ch'ge
Abitibi	8300	$16	15¾	16
Acklands	200	$13⅞	13¾	13⅞ + ⅛
Action Trd	700	100	100	100
Afton Min	500	$12	12	12 — ⅛
Agnico E	1300	$5⅝	5½	5½ — ¼
Agra Ind A	700	$6½	6½	6½
Albany	z50	43	43	43
Alt Energy	700	$15¾	15¾	15¾
Alta Gas A	1960	$14⅞	14¾	14⅞ + ⅛
Alta G F	260	$27⅛	27⅛	27⅛ — ⅜
Alta G 9.76	z80	$27⅛	27⅛	27⅛
Alcan	10747	$39¼	38⅜	38¾ — ¼
Algo Cent	z50	$18⅜	18⅜	18⅜
Algoma St	279	$25	24¾	24¾
Algon	z10	$7	7	7
Almin 4½ p	z50	$38⅜	38⅜	38⅜
Am Bonza	2817	$29	28½	28½
Am Larder	7000	33	33	33 —1½
Am Leduc	3000	24	24	24 — 1
Andres W A	750	$11¼	11⅛	11⅛ — ⅛
Ang CT 315	100	$38	38	38
Ang U Dev	200	360	360	360 — 5
Aquitaine	421	$19¼	19¼	19¼ + ¼
Arbor C	1500	88	88	88 + 3
Asamera	6200	$15¼	15	15 — ¼
Asbestos	z12	$43⅛	43⅛	43⅛
Ashland C	200	$33¼	33¼	33¼ + ¼
Asoc Porc	500	140	140	140 — 9
Atco A	1850	$15¼	15	15¼ + ⅜
Ato Hard A	100	$19⅜	19⅜	19⅜ — ⅛
BP Can	2080	$17⅜	17⅜	17⅜ — ⅛
Banister C	3150	$9¼	9⅛	9⅛ — ⅜
Bank Mtl	6589	$23½	23⅜	23½
Bank N S	1196	$21⅜	21¼	21¼ — ⅛
Bankeno	200	210	210	210 — 5
Bell Canad	7868	$59⅞	59⅜	59¾
Bell D pr	100	$59½	59½	59½ — ¼
Bell 2.28	400	$31	31	31
Bell 1.96	7400	$26½	26⅜	26½ + ⅛
Black P A	500	$13⅜	13⅜	13⅜
Blakwod A	300	390	390	390 + 5
Bovis Cor	z101	63	63	63
Bow Valy	5200	$18	17⅜	17½ — ¾
Bralor Res	2425	$7½	7⅜	7½ + ¼
Bramalea	2000	$12⅜	12	12⅛ + ⅛
Brameda	800	142	142	142 + 2
Brascan A	6225	$16	15¾	15¾ — ¼
Brascan B	190	$15¾	15¾	15¾
Brscn 8½	500	$27	27	27 + ½
Brenda M	2900	$14¼	14	14¼ + ½
Brinco	4000	$6⅞	6½	6½ + ¼
BCFP	2940	$16¼	16⅛	16⅛ — ⅛
BC Pack B	100	$75	75	75
BC Phone	100	$16⅝	16⅝	16⅝ — ⅛
BCPh 4½ p	z25	$53¾	53¾	53¾
Brunswk	100	$5	5	5 + 5
Burns Fds	3300	$18⅛	18⅛	18⅛
Cal Pow A	2025	$37⅞	37¼	37⅞ + 1
Cal P 5 p	100	$71	71	71 + 2
Cal P 9.80	65	$108¼	108¼	108¼ + ¼
Cal P 2.36	900	$29⅜	29⅜	29⅜ — ⅛
Calmor IB	1500	110	110	110
Cam Mine	5000	28½	28½	28½ + ½
Camflo	1220	$13⅛	13	13
Camp RL	300	$37¼	37	37¼ — ⅜
Can Cem A	450	$12¼	12	12¼
CDC pr B	145	$106	105½	106 + 1
C Nor West	500	$8⅜	8½	8⅜ + ¼
C Pakrs C	400	$23½	23½	23½
Can Perm	100	$17¾	17¾	17¾ — ⅛
CS Pete	3750	$5⅛	495	495
Can Trust A	1198	$22⅞	22⅜	22⅜ — ½
C Curtis	1500	73	73	73 + 2
C Hidrogas	30200	395	390	390 — 5
C Homestd	100	$8	8	8
C Hydro	z26	$11⅛	11⅛	11⅛
Cl Bk Com	6645	$28¾	28½	28½ — ⅛
C Manoir A	200	$5¾	5¾	5¾ + ¼
C Marconi	1500	$7	7	7 + ⅛
CP Inve	1330	$22⅛	21⅞	22⅛ + ⅜
CP Ltd	9167	$22⅞	22¾	22⅞ + ⅛
C Reserve	650	$10⅛	9¾	10⅛ + ⅛
Cdn Sup O	950	$62½	62½	62½
Cdn Tire	z84	$23¼	23¼	23¼
Cdn Tire A	362	$25⅜	25¼	25⅜ + ⅜
C Util 9.24	100	$27¼	27¼	27¼ — ¼
C Vickers	z5	$47½	47½	47½
Canray	4050	168	166	168 + 3
Canron A	400	$27	27	27 + ⅛
Carl OK	1060	410	405	410 + 5
Carma A	1100	$15¼	15¼	15¼ — ⅛
Carma 8.75	100	$19¼	19¼	19¼
Carrier JD	400	290	290	290
Cassiar	5300	$9¼	9¼	9¼
Celanese	725	360	360	360 — 5
Cil Est A	400	$12	12	12 — ¼
Chieftan D	700	$22	21¾	22 + ¼
Chrysler	1100	$12½	12½	12½ — ⅛
CHUM B	150	$12	12	12
Coch Will	z200	49	49	49
Coch Will r	21625	1	1	1 — ½
Cominco	4540	$33⅛	33⅛	33⅛ — ⅛
Cominco A	400	$27¾	27¾	27¾ + ¼
Com Cap	2100	$8¼	8⅛	8⅛ — ⅜
CHIns A p	100	$24½	24½	24½ + ½
Comtech	300	265	265	265 —10
Con Bath A	155	$33	33	33 + ½
Con Bath p	200	$19⅛	19⅛	19⅛
C Bath 68 w	z15	$12	12	12
Con Bldg	200	400	400	400
Con Fardy	2100	255	250	255 + 5
C Durham	49700	130	123	125 + 2
C Morisn	2100	145	142	142 + 4
Cons Pipe	2200	$7	7	7
Cons Prof	z161	21	21	21
Con Distrb	18900	$15¼	14¾	14⅞ + ⅛
Cons Gas	6910	$18	17⅞	18
Con Gas A	100	$80	80	80
Cooper C	2000	$9	8¾	8¾
Coseka R	1300	$5	490	5
Costain Ltd	1300	$10⅜	10¼	10⅜ + ⅛
Craigmt	1100	475	475	475
Crain R L	600	$11	11	11 + ⅛
Crestbrk	100	$8¾	8¾	8¾ — ¼
Crwn Life	z80	$58½	58¼	58¼
Crush Intl	300	$12	12	12 + ¾
Cyprus	640	$9½	9½	9½
Czar Res	3000	$6¾	6¾	6¾

D à I

DRG Ltd A	700	$6⅛	6	6⅛ — ⅛
Daon A	300	$7⅛	7⅛	7⅛
Datline	700	$9	8⅞	8⅞ + ⅛
Denison	1025	$75¾	75½	75½ — ¼
Dicknsn	300	$5⅝	5⅜	5⅜ — ⅛
Digtech	1000	210	210	210
Discovry	1000	85	85	85 —15
Doman I	500	$7¼	7¼	7¼
Dome Mine	100	$83½	83½	83½ —1½
Dome Pete	5200	$74	72¾	73 — ¾
D Bridge	150	$27½	27½	27½
DExplor	14000	17½	17	17 — ½
Dofasco A	364	$30⅞	30⅞	30⅞ + ⅛
Dom Store	25625	$16⅜	16⅛	16⅜
D Textie A	1050	$11	10¾	11 + ¼
Domtar	270	$21½	21¼	21¼ — ½
Dr Mc C A	400	$18	18	18 + ½
Du Pont	z68	$15⅛	14⅞	15⅛
Dustbane	300	$7⅜	7⅜	7⅜ — ⅛
Dylex Ltd	100	$13	13	13 + ⅛
Dylex L A	400	$11½	11½	11½ — ⅛
Dynamar	1500	130	129	130 + 2
E-L Fin	1308	$11¾	11¾	11¾
E-L Fin w	4732	50	45	50 + 5
East Mal	1440	280	270	270 —10
East Sul A	200	201	201	201 — 9
Ego Res	93025	$6¾	5¾	6¼ — ¼
Electro A	200	440	440	440 + 5
EquiTrust	z7	430	430	430
Extndcar	1000	$12⅜	12⅜	12⅜ + ⅛
Falcon C	1050	$6⅜	6½	6½
Flbrg Nik A	1033	$32	32	32 — ½
Fidelty Tr p	100	$19½	19½	19½ — ¼
Fireco SA	600	300	300	300
Foodex p	100	$8	8	8
Francana	1500	$10¼	10	10¼ + ¼
Fraser A	200	$38⅛	38⅛	38⅛ — ⅜
G M Res	1300	340	340	340 — 5
Gaz Metr	335	$5½	5½	5½ — ⅛
G Distrb A	500	$7	7	7
GMC	243	$66¾	66	66 —2¼
Genstar L	350	$32⅞	32½	32½ — ¼
Goldund M	500	56	56	56
Graft G	575	$31½	31½	31½ — 1
Granduc	800	64	64	64 + 3
G L Nickl	500	50	50	50 + 2
GL Paper	450	$33¼	33	33¼ + 1
GL Pap w	500	$5	5	5
Guar Tr p	450	$20⅛	20	20 — ½
Gulf Can	3117	$31½	31½	31½
Gulfstrem	36576	50	48	50 + 1
Gufstr r	15000	2½	2½	2½ + ½
Harlequin	11265	$15¾	15⅛	15⅛ — ¼
Hatleigh A	z40	$5⅞	5⅞	5⅞
z 1 1 0	$ 7	¼ 7	¼ 7	¼
Holinger A	750	$41⅛	41⅛	41⅛
Home A	850	$40⅞	40¾	40⅞ — ⅛
Howdn DH	1500	$10⅛	10⅛	10⅛
Hud Bay A	400	$19¾	19¾	19¾ — ⅛
H Bay Co	255	$20⅜	20⅜	20⅜ + ⅛
HB Oil Gas	471	$41⅜	41¼	41⅜ + ⅛
Husky Oil	z50	$33¾	33¾	33¾
Hydra Ex	z105	37	37	37
IAC	2000	$18½	18	18¼ — ⅛
IAC 4½ p	100	$70	70	70
ITL Ind	700	320	320	320 +10
IU Intl	3380	$12⅞	12⅞	12⅞
Imasco A	942	$35¾	35½	35¾
Imasco A p	100	375	375	375 + 5
Imp Oil A	15659	$22⅛	21¾	21¾ — ¼
INCO A	7850	$18¾	18⅜	18⅜ — ½
Indusmin	100	$14⅜	14⅜	14⅜ + ⅜
Inland Gas	z5	$10¾	10¾	10¾
Inter-City	5800	$7⅜	7⅛	7⅛ — ¼
Inter C B w	1200	470	455	470 +15
Int Div	100	250	250	250
IBM	45	$308	308	308 + 5
Int Mogul	300	480	475	475 —20
Int Pipe A	490	$16⅜	16½	16⅜
Ipsco	400	$17⅜	17¼	17¼ — ¼
Int Pipe r	z100	30	30	30
Ivaco A	400	$11	11	11 + ½

J à N

Jannock A	2250	$18¼	18	18¼ + ¼
Jannock B	z50	$18	18	18
Jannock w	425	$10½	10½	10½ + ½
Jorex Ltd	7500	34	33	34 + 1
Kaiser Re	1100	$15⅛	15¼	15¼ + ⅛
Kam Kotia	12450	385	375	380 + 5
Kaps Tran	3100	135	132	132
Kelsey H	1100	$22	21⅞	22 + ⅛
Kerr A A	250	$10¾	10¾	10¾ — ⅛
K Anacon	2500	20	20	20
Labatt A	175	$19⅜	19⅜	19⅜ — ⅛
Labatt A p	z56	$19⅜	19⅜	19⅜
Lacana	7400	$5¼	5⅛	5¼
Lacana w	1300	380	380	380
Leigh Inst	1450	$7¾	7⅜	7¾
LL Lac	700	275	275	275 — 6
Lob Co A	z36	410	410	410
Lob Co B	100	420	420	420 + 5
Lob Co pr	z1	$29	29	29
Lob Ltd Bp	400	$18½	18½	18½
Lochiel	2500	250	250	250
Lost River	z300	48	48	48
MDS Helth	100	$7¾	7¾	7¾ — ⅛
MICC	1000	$10	10	10
MICC A	100	$26¼	26¼	26¼ — ⅛
MICC 8⅜	1685	$24⅞	24⅞	24⅞
Mclan H A	1500	$16	16	16
MB Ltd	7025	$22	21⅞	21⅞ + ⅛
Madsen	2000	75	75	75 — 3
Magnason	300	310	310	310 — 5
Magnetcs	10009	150	141	145 + 5
Maistc Wil	700	242	242	242 + 2
Malartic	z32	82	82	82
Mrtme El A	150	$11½	11½	11½ — ⅜
Maritime	1770	$22⅞	22¾	22¾ — ¼
Mar T 940	600	$10½	10½	10½ — ⅛
Mass Fer	2404	$11	10⅞	11
Mas F A	300	$18½	18½	18½
Mas F B	100	$18⅜	18⅜	18⅜ — ⅛
Mc Adam	1000	26	26	26
Mc Intyre	225	$23½	23½	23½ + ¼
McLaghln	550	$8⅜	8⅜	8⅜ + ⅛
McLghl 9 p	200	$19⅜	19½	19½ — ¼
Mercantil	1700	$13	13	13
Merland E	1000	$7⅜	7½	7⅜ + ⅛
Met Trust	200	$36½	36½	36½
Minri Res	2500	190	185	185
Molson A	1410	$21¾	21½	21½ + ⅛
Molson B	400	$20¼	20¼	20¼
Mon Inv	100	$10	10	10
Monarc W	100	115	115	115 — 5
Mtl Trust	200	$20¼	20¼	20¼ — ¼
Moore	3450	$34⅜	34⅛	34⅛ — ¼
Murphy	500	$9⅞	9⅞	9⅞
NBU Mine	400	120	120	120
NRD Min	2500	62	60	62 + 6
N Hees Ent	100	305	305	305 — 5
Nat Pete	z350	62	62	62
Nat Sea A	1000	$17⅞	17½	17⅞ + ⅜
Nat Sea r	500	15	15	15
Nat Trust	100	$19⅜	19⅜	19⅜
Nemco	1000	268	268	268 + 5
Neomar	4800	140	135	140 + 5
NB Tel	200	$21½	21½	21½ — ¼
NB Tel A p	300	$19¼	19¼	19¼ — ¼
NB Tel 1.85	z93	$20⅞	20⅞	20⅞
Nfld LP A	1000	$17½	17½	17½
Nfld Tel	100	$10⅛	10⅛	10⅛ — ⅛
Noranda A	275	$34	33¾	33¾ — ¼
Norbaska	z120	31	31	31
Norcen	2610	$15¼	15⅛	15¼ + ⅛
Nordair A	1000	$11⅜	11⅜	11⅜ — ⅛
Normick P	1000	$5½	5½	5½ + ⅛
NC Oils	500	$9½	9½	9½ + ⅛
Nor Tel	340	$36	36	36
Northgat	1783	$6⅜	6⅜	6½ — ¼
Nowsco W	4000	$16½	16½	16½
Nu-Wst A	2250	$18¼	18⅛	18⅛
Numac	1750	$24½	24¼	24¼ — ⅜

O à Z

OPI A	1500	$17	17	17 — ½
Oakwood P	2700	400	395	395
Obrien	1000	152	152	152 + 2
Ocelot B	4600	$12⅞	12⅞	12⅞ + ⅛
Orchan A	3900	470	460	460
Oshawa A	3900	$6	6	6
Oxford A	100	$15½	15½	15½ — ½
Pac Coper	200	175	175	175 — 5
Pac Nth G	300	420	420	420
Pac Pete	7435	$44¼	43⅛	43⅜ — ⅜
Page Pet	z50	$6⅜	6⅜	6⅜
Paloma P	230	475	475	475 —25
Pamour A	200	$6½	6½	6½
Patino N V	590	$20⅛	20⅛	20⅛
Paulin A	400	460	460	460
Pembina	625	$6½	6½	6½
Pennant	11500	99	97	98
P Dept S	500	$5⅜	5⅜	5⅜ — ⅛
Petrofina	100	$20½	20½	20½ + ¼
Peyto Oils	500	$7⅝	7⅜	7⅜ + ⅛
Pine Point	100	$24¾	24¾	24¾
Place G	2800	177	173	173 — 4
Placer	100	$25¾	25¾	25¾
Pop Shops	1050	385	385	385 — 5
Pow Corp A	1000	$17¾	17¾	17¾ — ⅛
Precamb	10600	290	276	276 + 2
Preston	100	$17½	17½	17½ + ¼
Price Co	555	$23	23	23
Prov B Can	425	$15¼	15¼	15¼
QMG Hldg	1000	42	42	42
Que Sturg	1200	150	150	150 + 1
Que Tel	200	$24	24	24 + ⅜
Ram	1500	$8½	8½	8½ — ⅛
Ranger	2900	$14⅜	14¼	14¼ — ¼
Redpath A	z40	$16¼	16¼	16¼
Reichhold	900	$9½	9¼	9¼ — ¼
Reitman A	100	$16¾	16¾	16¾
Revelstk	100	$8⅞	8⅞	8⅞
Revnu Prp	2296	124	122	122
Rio Algom	5470	$35¼	34¾	34¾ — ¾
Rolland	500	$8½	8½	8½ + ⅛
Roman	320	$30	29¾	30 + ⅛
Rothman	1100	$20	19¾	20 + 1
Rothm 2p	2100	$17¾	17½	17½ — ¼
Royal Bnk	2560	$35	34¾	34¾ — ⅛
Royal Tr A	1717	$18⅞	18⅜	18⅝ — ⅛
Russel H	3800	$12½	12	12¼ + ½
Russel 9¾	100	$22¼	22¼	22¼ — ½
Sceptre	2700	$6¼	6¼	6¼
Scot York	500	$6¼	6¼	6¼
Scotts A	1000	$8¼	8¼	8¼ + ⅛
Seagram	7745	$29⅜	29⅜	29⅜
Seco Cem	100	$9⅜	9⅜	9⅜
Shell Can	2500	$14¾	14⅜	14¾ + ⅛
Sherritt A	4520	$8⅛	7⅞	7⅞ — ⅛
Siebens	675	$37⅜	37¼	37¼ — ⅛
Silvmq	1000	22	22	22 — 1
Simco Eri	100	$9	9	9
Simpsons	5735	$6¼	6¼	6¼
Simpson S	1013	$7⅛	7⅛	7⅛ — ⅛
Skye Res	200	$7	7	7
Slater Stl	4050	$11⅛	11	11
Southm A	160	$26½	26½	26½ + ½
Spooner	5100	55	55	55 + 2
Stelco A	4700	$27	26⅞	27
Sterystm	700	270	270	270 — 5
Ster Trust	200	$12¼	12¼	12¼ + ¼
Sud Cont	1500	37	36½	36½ — ½
Surpass C	1700	$8½	8¼	8½ + ½
Teck Cor A	900	$9⅛	9⅛	9⅛
Teck Cor B	12200	$9	9	9
Teledyne	100	$7⅛	7⅛	7⅛
Tex Can	100	$43⅜	43⅜	43⅜ — ⅜
Txsgif	1550	$24¼	24¼	24¼ + ⅛
Tor Dm Bk	1844	$21¼	21⅛	21⅛
Tor Sun	350	$14⅛	14⅛	14⅛ + ⅛
Torstar B	200	$17¼	17¼	17¼
Total Pet	18420	$14½	14⅛	14½ + ¾
Totl Pet w	13000	$7⅛	6¾	7⅛ + ⅜
Traders A	1586	$17	16⅞	17 + ⅛
Tr 10¼	200	$11¼	11¼	11¼
Trade 7½ p	z2	$45½	45½	45½
Trader 69 w	1900	485	475	485 + 5
Tr Can Res	13900	139	136	136 — 4
Trns Mt A	1680	$9	8⅞	8⅞
TrCan PL	4160	$17⅜	17⅛	17⅜
Trimac A	100	$22¼	22¼	22¼ + ¼
Trinity Res	2000	340	335	335 + 5
Trizec w	5000	3	3	3
Turbo Cl A	800	$7	7	7 + ⅛
Turbo Cl B	100	$6½	6½	6½
Ulster Pet	7400	138	133	135
UGas A	1975	$10⅜	10½	10½
UGas 5½	z50	$37¾	37¾	37¾
U Canso	3200	$8⅜	8¼	8¼
U Siscoe	2800	$8⅛	8	8⅛ + ⅛
Un Tire A	100	205	205	205
UW OG	9700	225	225	225
Univr Gas	100	$10¾	10¾	10¾
Verstl Cor	2100	$8¼	8¼	8¼
Verstl C w	3900	190	185	185 — 5
Vic G A	z40	$17	17	17
Voyager P	1700	$14¾	14¾	14¾ — ¼
Wajax A	100	$10½	10½	10½
Walk GW A	5640	$36¼	36⅛	36⅛ + ⅛
Wrintn	100	140	140	140 + 5
Weldwod	800	$18⅜	18⅜	18⅜ — ⅛
Wstburne	1400	$29¾	29	29¼ — ½
Wcoast Pt	150	$9⅞	9⅞	9⅞ — ⅛
Wcoast T	530	$11¼	11⅛	11¼
Wcoast w	360	249	249	249 + 1
West Mine	200	425	425	425
Westfield	17200	290	270	275
Weston	720	$19	19	19 + ⅛
Wstn 6pr	z25	$72	72	72
White P A	z40	$16⅞	16⅞	16⅞
Willroy	z17	223	223	223
Windfall	3000	14	12	12 —2½
Woodwd A	2500	$18¼	18¼	18¾ — ¼
Yk Bear	3500	$6	5⅞	5⅞
Zellers A	300	$9⅜	9⅜	9⅜

Trust Units

BBC R un	650	$16	16	16
BM-Rt un	725	$13½	13½	13½
C Perm un	400	$8	8	8 + ⅛
C Realty u	800	$8⅛	8	8 — ⅛
TD Realty	310	$25	25	25

fruits et légumes

MONTREAL (PC) — Prix payés au marché Central métropolitain tel que fournis par le ministère de l'Agriculture du Québec.

Fruits

Pommes: Prix minimaux nets, vendus livrés aux détaillants, en vigueur du 5 novembre au 2 décembre 1978. McIntosh, $8.50 pour huit cellos de 5 lb; $8.25 pour 12 cellos de 3 lb; $8.25 pour 9 cellos de 4 lb; grosseurs 96 et plus, $12.00; grosseurs 120 et 125, $11.00; grosseurs 135, 140 et plus petits, $10.00; Master 4 x 4, $5.75; $7.00 pour 40 lb en vrac; variétés Greening et Cortland, même prix que pour la McIntosh; variété Délicieuses rouges, $2.50 de plus que pour la McIntosh; Variété Wolf River, $0.50 de moins que pour la McIntosh. Les prix ci-contre, sont fournis par le Plan conjoint des Producteurs de Pommes du Québec.

Légumes

Betteraves: $3.00 pour 25 lb; grosse, $2.50 à $3.00 pour 50 lb.

Brocoli: $3.25 pour 12 sachets de 2 lb; $7.50 à $8.00 pour 14.

Carottes: $1.40 à $1.50 pour 25 lb; $3.25 à $3.50 pour 24 cellos de 2 lb ou 10 cellos de 5 lb; grosse, $3.00 à $3.25 pour 50 lb; mini-carottes, $5.00 à $5.50 les 20 cellos de 12 onces.

Chicorée: $3.00 pour 12 à 16.

Choux de Bruxelles: $5.25 à $5.50 pour 12 casseaux de 10 onces.

Choux verts: $3.00 à $3.25 pour une caisse de 50 lb; $2.50 à $2.75 pour un sac de 50 lb.

Choux de Savoie: $4.00 à $4.25 les 12.

Choux rouge: $3.50 à $4.00 pour 12.

Choux chinois: $3.00 à $3.50 pour 12.

Choux-fleurs: $4.00 à $4.50 pour 12.

Escaroles: $3.00 les 12.

Oignons: jaunes moyens, $2.25 à $2.50 le 50 lb; jaunes gros, $3.75 à $4.00 pour 50 lb; jaunes moyens, $3.50 à $4.00 pour 24 cellos de 2 lb ou 10 cellos de 5 lb; jaunes petits, $0.60 à $0.75 pour un sac de 10 lb; oignons rouges, $2.50 à $3.00 pour un sac de 50 lb.

Panais: $5.50 à $6.00 pour 12 cellos de 2 lb.

Persil: $1.50 à $1.75 pour 12 paquets.

Poireaux: $2.00 pour un paquet de 12.

Radis: $4.00 pour 30 cellos de 6 onces.

Rutabaga: $3.50 à $4.00 pour 50 lb; $2.00 à $2.50 pour 25 lb.

Tomates: de serre, $4.75 à $5.00 pour 8 lb.

Pommes de terre: $2.40 à $2.50 le 50 lb; $1.00 à $1.10 le 20 lb; $0.55 à $0.60 le 10 lb; grosse ordinaire, $2.50 à $2.60 pour 50 lb; rouges, $2.60 à $2.80 pour 50 lb.

Le climat propice doit être créé avant toutes choses

WINNIPEG (PC) — Le public semble avoir perdu confiance dans l'économie? Excellente occasion pour l'entreprise privée de s'imposer, de prendre la direction des affaires à la place de l'Etat bureaucratique et de montrer ce dont elle est capable.

Voilà l'essence de l'allocution qu'a prononcée le président de la Great-West Life Assurance Co., M. James Burns, devant le Better Business Bureau de Winnipeg, mercredi.

Au dire de M. Burns, il y a quelques années les politiciens des "pays de l'Ouest" se faisaient élire en tablant sur des programmes prônant des réformes sociales et une plus grande intervention de l'Etat. Mais aujourd'hui, dit-il, l'Etat propose de se retirer.

D'après lui, cette idée est la bonne. Il en veut pour preuve que, au Manitoba, le Parti conservateur a gagné les élections provinciales l'automne dernier, après avoir promis que le gouvernement interviendrait moins dans l'économie.

A l'issue de sa communication, M. Burns s'est entretenu avec les journalistes. Il leur a dit que, pour favoriser de nouvelles initiatives et améliorer l'économie, il importait avant toutes choses de créer un climat propice.

En outre, de dire l'assureur, la manière dont l'entreprise privée se comportera au sein de la société lui permettra de savoir si le public lui fait confiance, ou s'il préfère s'en remettre à l'Etat et aux associations de consommateurs.

Philips présente son système de stockage d'informations

EINDHOVEN (PAYS-BAS) (AFP) — La société «Philips» a présenté mardi à Eindhoven un nouveau système de stockage d'informations qui permet d'enregistrer le contenu de 500,000 pages dactylographiées sur un disque plastifié de trente centimètres.

L'ensemble se présente comme un électrophone dont le disque, au lieu d'être noir, serait transparent et brillant, et où le diamant aurait été remplacé par une diode laser, dont le fin pinceau de lumière forme sur le sillon une tache lumineuse d'un millième de millimètre de diamètre.

Bien que tout contact avec le disque ait disparu, il est possible de le «lire» en étudiant la lumière que sa surface renvoie comme un miroir. En effet, partout où l'information est enregistrée — sous forme de trous microscopiques creusés dans le sillon — la lumière se réfléchit moins bien et cette alternance de tons sombres et brillants permet un décodage rapide puisque le temps d'accès à une donnée est de l'ordre d'un quart de seconde.

Mais, s'il est bon de lire en informatique, il est également important d'enregistrer. Dans le système mais au point par «Philips», il suffit d'augmenter la puissance de la diode-laser pour alors faire fondre le matériau du disque et creuser une série de trous caractéristiques de l'information à stocker.

Ainsi, le disque Philips peut-il stocker «10 milliard de bits», soit l'équivalent d'une encyclopédie en cent volumes, performance qui dépasse largement, selon les chercheurs néerlandais, celle des systèmes classiques.

Pourtant, ce disque particulier n'a pas que des avantages, car une fois «gravé», il est impossible d'effacer l'enregistrement comme cela se fait sur les disques et les bandes magnétiques.

Les chercheurs de la firme néerlandaise ne désespèrent pas cependant, d'ici la commercialisation dans quelques années de ce produit, de trouver une solution à ce problème et d'offrir sur le marché des disques de toutes tailles plus performants encore et porteurs de données, de textes, de commentaires et d'images pour

Jean-Paul II

50,000 fidèles à l'audience

VATICAN (AFP) — Les mains égratignées, des boutons arrachés de ses manches tachées de rouge à lèvres, Jean-Paul II a regagné hier son appartement après deux heures de «bain de foule».

Quelque 50,000 fidèles ont participé à la deuxième audience générale du nouveau pontife, chiffre jamais atteint, même pas au temps de Jean XXIII, assurent les gardes du Vatican.

Trente mille visiteurs, des écoliers pour la plupart, remplissaient la nef de Saint-Pierre et vingt mille étaient entassés dans les couloirs de la salle des audiences, où le pape s'est rendu ensuite.

Chaque fois, Jean-Paul II est arrivé à pied, serrant les mains des pèlerins qui le tiraient par les manches ou essayaient de baiser son anneau. Il lui a fallu 20 minutes pour traverser la nef de la basilique et 10 minutes pour remonter le couloir de la salle des audiences où, en passant, il a embrassé la mère Thérèse de Calcutta, qui se trouvait au premier rang.

«Je suis assez grand. Les fidèles me verront», avait-t-il déclaré à ses collaborateurs qui lui avaient proposé d'utiliser la chaise à porteurs la «sedia gestatoria».

Nouveau style

Le nouveau style du Souverain pontife, qui désire avoir un contact direct avec la foule, a suscité un enthousiasme extraordinaire. Le discours qu'il a prononcé à Saint-Pierre a été sans cesse interrompu par les applaudissements. «Je suis très content que vous soyez d'accord avec moi. Heureusement, les murs de cette basilique sont assez solides pour supporter toutes ces explosions», a-t-il commenté en souriant.

Mais les agents des services de sécurité italiens et du Vatican sont inquiets. Ils estiment qu'ils ne sont pas en mesure de garantir une protection efficace au chef de l'Eglise. «Dimanche dernier, quand le pape est allé à Assise, nous étions tous en état d'alerte», a assuré un agent du Vatican. Un appel anonyme avait annoncé un attentat contre le pape, a-t-il révélé.

Aux fidèles réunis dans la salle d'audiences, Jean-Paul II a notamment parlé de justice. Il a souhaité «que l'on considère avec respect les nombreux programmes et l'activité, parfois réformatrice, des différents systèmes».

Le souverain pontife qui, dans sa jeunesse, a été lui-même un salarié, a souligné la nécessité de la justice sur le plan matériel, donnant comme exemple le droit pour tous à une juste rétribution du travail.

Un dîner relax au coeur d'Ottawa



En plein coeur d'Ottawa, à quelques minutes de marche des théâtres, du mail de la rue Spark, du Centre National des Arts et des édifices du Parlement, le Restaurant PHILEAS FOGG vous ouvre grandes ses portes. Commencez la soirée d'une façon unique! Notre menu international, notre fameux comptoir des salades et nos fabuleux desserts vous mettront le coeur en fête. Pendant qu'on vous prépare des plats superbes, créés par Phileas Fogg, ce légendaire globe-trotter, sirotez votre boisson favorite dans un magnifique décor de tour du monde. PHILEAS FOGG... Un dîner relax à prix relax.

Phileas Fogg

Au coin de Bank et Queen
(Accès par les rues Queen ou Albert)
233-5614
Licencié L.L.B.O.
Ouvert de 11h30 à 23h00
Fermé le dimanche
Chargex • Mastercharge
American Express

Queen / Bank / Albert

STEREOS PIONEER® A PRIX D'AUBAINE chez WACKID RADIO



SYSTEME NO 1

	P.S.F.
TABLE TOURNANTE PL-514 PIONEER	176.95
RECEPTEUR SX-580 PIONEER, 20 watts/canal	364.95
HAUT-PARLEURS JENSEN, modèle 20 — paire	135.00
CARTOUCHE MAGNETIQUE SHURE M44-C	32.95
PRIX TOTAL SUGG.	**709.85**

AUBAINE SPECIALE $599

SYSTEME No 2

	P.S.F.
TABLE TOURNANTE PL-516 PIONEER	219.95
RECEPTEUR SX-680 PIONEER, 30 watts/canal	439.95
HAUT-PARLEURS EPI, modèle 100V — paire	320.00
CARTOUCHE MAGNETIQUE SHURE M44-C	32.95
PRIX TOTAL SUGG.	**1012.95**

AUBAINE SPECIALE $828

SYSTEME No 3

	P.S.F.
TABLE TOURNANTE PL-518 PIONEER	259.95
RECEPTEUR SX-780 PIONEER, 45 watts/canal	549.95
HAUT-PARLEURS CERWIN-VEGA, modèle R-10 — paire	438.00
CARTOUCHE MAGNETIQUE SHURE M-91ED	73.95
PRIX TOTAL SUGG.	**1321.85**

AUBAINE SPECIALE $1099

SYSTEME No 4

	P.S.F.
TABLE TOURNANTE PL-540 PIONEER	319.95
RECEPTEUR SX-880 PIONEER, 60 watts/canal	649.95
HAUT-PARLEURS CERWIN-VEGA, modèle R-123 — paire	698.00
CARTOUCHE MAGNETIQUE SHURE M-91ED	73.95
PRIX TOTAL SUGG.	**1741.85**

AUBAINE SPECIALE $1466

EPARGNEZ 20% SUR TOUS LES MODELES DE CASQUES D'ECOUTE STEREO

EPARGNEZ 15% SUR STEREOS POUR VOITURES et FOURGONNETTES

AUTRES SPECIAUX EN MAGASIN

Exemples:

- RECEPTEURS
- AMPLIFICATEURS
- SYNTONISATEURS
- LECTEURS DE RUBANS
- TABLE TOURNANTE
- LECTEURS 8 PISTES

... ET AUTRES! HATEZ-VOUS!

CERTAINS EN QUANTITE LIMITEE

ECOUTEZ...
- CFRA
- CFGO
- CFMO-FM
- CHEZ-FM

...pour plus de détails.

Des douzaines et des douzaines de systèmes et composantes en vente. Venez organiser votre propre système. Il nous fera vraiment plaisir de vous aider à faire un choix judicieux.

Nous acceptons...
- Chèques personnels
- Chargex
- Master Charge
- Jusqu'à 36 mois pour payer
- Mise de côté

EN PLUS, NOUS OFFRONS:
- GARANTIE DE REMBOURSEMENT DE 7 JOURS
- LIVRAISON GRATUITE
- INSTALLATION GRATUITE (systèmes de voitures non inclus)
- STATIONNEMENT GRATUIT.

Tous les articles sous réserve de vente préalable.

HEURES D'AFFAIRES:
lun. mar. mer., 8h 30 a.m. à 5h 30 p.m.
jeu. et ven., 9h 30 a.m. à 9 p.m.
samedi, 8h 30 a.m. à 5 p.m.

CHARGEX VISA master charge

La salle de montre stereo la plus importante à Ottawa

WACKID RADIO audio-tv division

312 Ave. Parkdale, Ottawa, 728-1821

sports sports sports

Orr: cette fois, c'est bien fini!

CHICAGO (AP) — Le fameux Bobby Orr, perdant tous ses espoirs de retour en raison d'un genou impuissant, a annoncé hier sa retraite du hockey qu'il a dominé pendant presque une décennie.

"Je prends ma retraite officielle comme joueur, a-t-il déclaré, et je ne tenterai pas un autre retour."

Il demeurera avec les Black Hawks de Chicago comme instructeur adjoint.

Orr en est venu à cette décision parce qu'il ne contribuait pas à la cause du club et parce que son genou, opéré une 6e fois en avril 1976, lui fait beaucoup mal.

"Ce fut une décision très difficile à prendre, mais je ne crois pas avoir été triché. Je suis victime d'une de ces blessures que les athlètes attrapent parfois. Si un athlète est victime d'une telle blessure, je lui recommanderai de prendre sa retraite, car je sais que je ne suis pas capable de jouer."

Orr, âgé de 30 ans, a été victime de blessures pendant la majorité de sa carrière, de 12 saisons dans la LNH. Orr, qui détient ou partage 12 records individuels, a disputé tous les matches d'une saison seulement à deux reprises.

Embauché comme agent libre après 10 saisons à Boston, Orr n'a disputé que 20 matches à Chicago en 1976-77 et n'a pas joué du tout en 1977-78.

Retour

Tandis qu'il prêtait son aide à la direction, il travaillait aussi à renforcer son genou dans l'espoir d'un retour final.

Il a participé à quelques matches hors concours cette année ainsi qu'à six des 11 matches des Hawks, récoltant deux buts et deux aides.

Toutefois, le 28 octobre, le soir de son 2e but, il était aussi sur la glace pour quatre des buts du Detroit, fait rare qui l'a incité à déclarer qu'il avait joué de façon horrible.

Il a disputé son dernier match le 1er novembre, puis s'est absenté pour les deux matches suivants contre St-Louis.

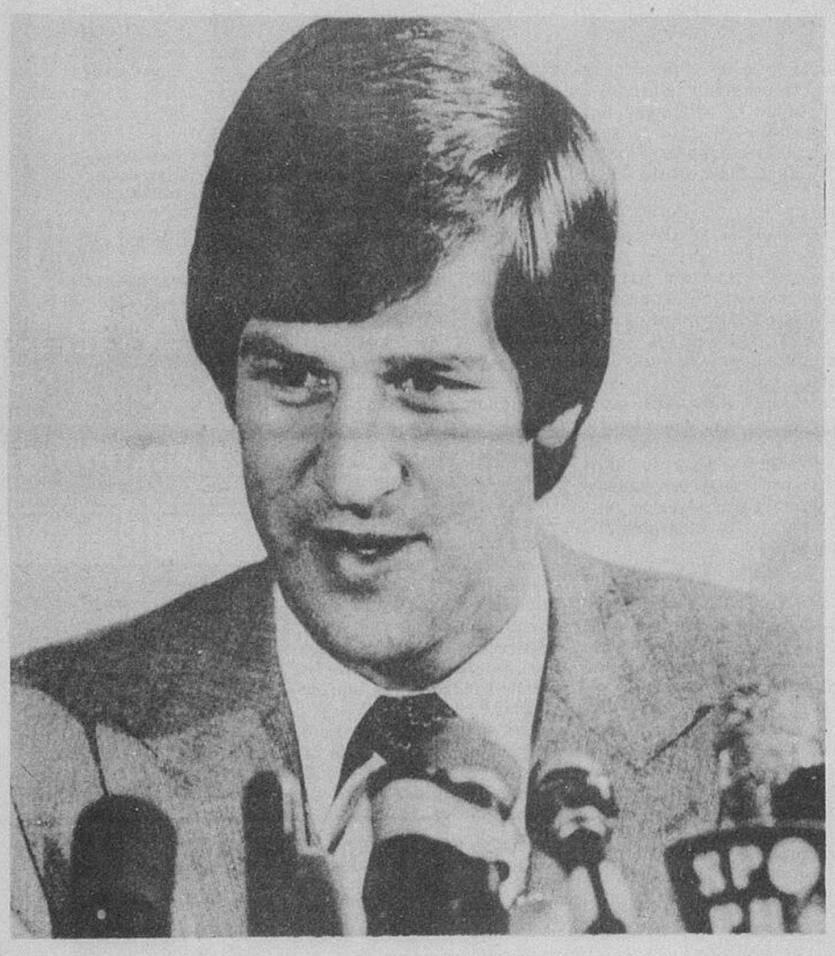
"Avant la saison, j'ai découvert que je ne pouvais faire de nombreuses choses désirées. Toutefois, je m'inquiétais de ma contribution au club."

Selon lui, un joueur doit pratiquer pour bien jouer, mais l'état de son genou ne lui permettait pas de le faire afin d'être en bonne condition physique.

"C'est un moment regrettable, a affirmé le president Bill Wirtz, car chaque club nous faisait savoir l'importance de la présence d'Orr."

"L'habileté d'Orr était légendaire, a renchéri le pilote Bob Pulford. Il s'agit d'une lourde perte pour le hockey. Il n'a pas ménagé ses efforts pour revenir au jeu au cours de l'été. Ce fut une décision difficile, mais nous sommes heureux qu'il demeure avec nous comme instructeur."

Orr n'a pas encore encaissé les chèques de son contrat de trois ans, un pacte de $3 millions signé en juin 1976, car, selon lui, il s'agissait d'un contrat pour jouer au hockey. Il négociera un nouveau pacte moins lucratif avec le club.



Le célèbre Bobby Orr entend négocier un nouveau contrat, moins lucratif, avec la direction des Hawks suite à l'annonce de sa retraite.

(Téléphoto PC)

Les Canadiens

A vaincre sans péril on triomphe sans gloire...

LANDOVER (PA) — Le gardien Ken Dryden a enregistré son 8e blanchissage en carrière aux dépens des Capitals de Washington hier soir alors que les Canadiens de Montréal ont triomphé facilement 6-0.

En cinq saisons, les Canadiens ont présenté un bilan de 25 gains et trois matches nuls contre les Capitals.

Guy Lafleur y est allé d'un but et deux aides en portant son total à neuf points en sept matches.

Guy Lapointe a aussi marqué un but pour un 6e point en cinq matches.

Yvon Lambert et Larry Robinson, en première période, Bob Gainey, Doug Risebrough et Lapointe, dans la 2e, et Lafleur, dans le 3e, ont marqué pour les vainqueurs.

Dryden a repoussé 20 tirs rivaux à l'occasion du 42e blanchissage de sa carrière.

Meloche solide

Une solide performance de Gilles Meloche devant les filets et de bons jeux de passes, qui ont produit deux buts en deuxième période, ont conduit les North Stars du Minnesota à une victoire de 5-3 contre les Rangers hier soir à New York dans la Ligue nationale de hockey.

Cette défaite a mis fin à une série de sept victoires consécutives des Rangers.

Meloche a stoppé 34 tirs des Rangers, ne permettant des buts qu'à Ron Duguay, Ron Greschner et Ulf Nilsson en troisième période. Il a été tout particulièrement efficace en première période quand il a repoussé 13 tirs. Les North Stars ont dû alors se défendre lors de trois désavantages numériques.

Minnesota a pris les devants 2-0 en première grâce aux buts de Kent-Erik Anderson et de Gary Sargent, tous deux lors d'avantages numériques. Anderson a pris John Davidson en défaut avec un tir des poignets à 5:31 et Sargent a marqué à 19:22 quand son tir a dévié sur le patin du défenseur Carol Vadnais.

Les North Stars ont gonflé leur avance à 4-0 en deuxième période. Jean-Paul Parisé a inscrit son cinquième but de la campagne et la recrue Bobby Smith y est allé de son quatrième filet après une passe parfaite du défenseur Jean Potvin.

Tom Younghans a marqué le dernier filet des vainqueurs à la troisième. Il s'agissait de la première victoire des North Stars contre les Rangers depuis le 28 février 1976.

But de Schutt

A Pittsburgh, les Penguins ont marqué deux fois par période pour mériter une victoire de 6-3 contre les Rockies du Colorado.

Les buts des Penguins, dont c'était seulement la troisième victoire cette saison, ont été réussis dans l'ordre par Greg Malone, Gregg Sheppard, Rod Schutt, Peter Lee, Dave Schultz et Ross Lonsberry.

Gary Croteau, Reynald Comeau et Dennis Owchar ont riposté pour les Rockies en troisième période.

A Chicago, un but de John Marks, son septième de la saison, au dernier tiers, a procuré aux Black Hawks une victoire de 2-1 contre les Maple Leafs de Toronto.

Les Maple Leafs, qui complètent leur voyage de cinq rencontres avec une fiche de trois victoires et un verdict nul, ont pris les devants à la deuxième avec un but de Lanny McDonald. Bob Murray a provoqué l'égalité avant la fin de l'engagement avec l'aide de Marks et Stan Mikita.

Mikita s'est également fait complice du but de Marks.

Encore un Suédois

Tom Gradin et Dennis Ververgaert ont marqué deux buts chacun quand ils ont permis aux Canucks de Vancouver de disposer des Red Wings de Detroit par le compte de 6-4.

Cette victoire mettait fin à une série de trois défaites pour les Canucks. Quant aux Wings, il s'agissait d'une troisième défaite au cours de leurs quatre derniers matches.

Gradin, un joueur de centre recrue originaire de Suède, a marqué ses deux filets en première période.

Jere Gillis et Ron Sedlbauer ont été les autres joueurs des Canucks à déjouer Rogatien Vachon.

Nick Libett, Errol Thompson, André St-Laurent et Vaclav Nedomansky ont risposté pour les Red Wings.

Grâce à Dunlop

A Los Angeles, le centre Blake Dunlop, rappelé récemment des Mariners du Maine, a marqué deux buts et les Flyers de Philadelphie ont défait les Kings 5-3.

Bill Barber s'est également signalé à l'attaque pour Philadelphie avec un but et deux passes. Les autres autres buts des vainqueurs ont été réussis par Reggie Leach et Rick Lapointe tandis que Marcel Dionne, Dave Taylor et Glenn Goldup ont touché la cible pour Los Angeles.

Oilers-Nordiques

Blair MacDonald a marqué trois fois, hier soir, et les Oilers d'Edmonton ont battu les Nordiques de Québec 6-5 devant 8,422 spectateurs au Colisée.

Les Oilers ont obtenu deux buts pendant qu'ils jouaient à court d'un homme. MacDonald a réussi un de ces deux buts, l'autre allant à Claire Alexander. Peter Driscoll et Bill Flett ont réalisé les autres filets des vainqueurs tandis que Réal Cloutier, avec deux buts, Serge Bernier, Daniel Geoffrion et Marc Tardif ont riposté pour Québec.

Cloutier a maintenant 17 buts à son actif, un sommet dans l'Association mondiale.

Le match a donné lieu à du jeu très ouvert. Ed Mio a été soumis à 37 tirs devant le filet des Oilers tandis que son opposant Richard Brodeur a été bombardé de 45 tirs.

Il s'agissait d'une deuxième défaite consécutive pour les Nordiques.

Racers-Stingers

Peter Marsh a marqué un but et contribué aux deux autres filets des Stingers dans la 2e période hier soir alors que Cincinnati a blanchi les Racers d'Indianapolis 4-0 dans l'AMH. Marsh a ouvert le pointage dans le 2e engagement, où Dave Forbes et Reggie Thomas ont porté le compte à 3-0 en faveur des vainqueurs.

Rick Dudley a complété le total du match dans le dernier engagement tandis que Robbie Ftorek, des Stingers, qui avait récolté des points dans ses 11 derniers matches, était tenu en échec.



Doug Risebrough a raté un but par quelques pouces hier soir en première période quand il a vu son tir dévier sur une jambière du gardien Jim Bédard. Le fougueux numéro huit des Canadiens s'est bien repris car il a marqué et obtenu une aide plus tard dans le match.

(Téléphoto PA)



SUPER SPECIAL

JUSQU'AU 18 NOVEMBRE

NE MANQUEZ PAS CETTE VENTE

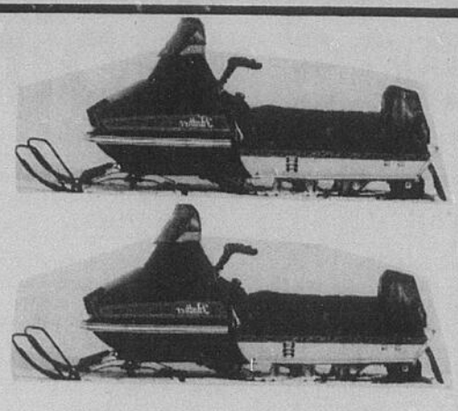
10e anniversaire de vente des produits Arctic Cat

ARCTIC CAT

PANTHER 78

NEUF

Modele 5000
45 C.V. de 20 à 25 milles au gallon
avec crampons à glaces et toile
(Modele 79 detail $2499.00)
quantite Limitee



$2099.00

BON PRIX POUR ECHANGE
TRES PROPRE

la Cat

TMS Templeton Marine & Sport ltée

Lundi au vend. de 9h a.m. à 9h p.m.
Samedi de 9h a.m. à 5h p.m.

48, boul. Lorrain, Templeton 663-2603

sports Outaouais

Tournoi bantam

Un blitz de 24 heures pour la vente de laissez-passer du tournoi bantam Optimiste Mont-Bleu se déroulera aux Galeries de Hull les 16 et 17 novembre prochain. Ce tournoi sera présenté du 27 novembre au 3 décembre prochain. Firmin Lauzon en est le président et Jacques Théberge, de CJRC, le président d'honneur.

Hockey universitaire

OTTAWA — Les Stingers de l'université Concordia ont marqué six buts sans réplique en deuxième période et ont remporté une victoire facile de 10-2 sur les Gee Gees de l'Université d'Ottawa lors d'un match pré-saison, disputé, hier soir. Les Gee Gees avaient pris une avance de 1-0 au premier vingt.

Doug Feasby a mené les attaques des Stingers avec trois buts, tandis que Wayne Singleton, Kevin O'Neil, Kevin Sands, Chris Brenster, Rusty Lowe, Steve Young, et Brendon Lowe ont marqué les autres filets. Paul Goulet et Dave Beveridge ont réussi les buts des Gee Gees.

Les Gee Gees disputent leur prochain match présaison, samedi à compter de 2h alors qu'ils en viennent aux prises avec les Raiders de Nepean. En matches pré-saison, les Gee Gees ont une fiche de 3-2-1.

Hockey intermédiaire

AYLMER — L'équipe du Pavillon du Parc est présentement en tête de la Ligue intermédiaire d'Aylmer avec une fiche de 5-2-1 et 11 points en huit matches. Ce club a une avance d'un point sur l'équipe du centre Chiropratique. Le Home Hardware suit en troisième place avec sept points, suivi du Roy's Ace Office avec quatre points.

Richard Belley est le meilleur pointeur avec 21 points, dont 10 buts et 11 assistances et Georges Belley vient au deuxième rang avec 15 points.

Ligue Labatt 50

HULL — Daniel Moreau a été la grande vedette offensive alors que deux matches ont été présentés, hier soir, dans la Ligue intermédiaire Labatt 50. En effet, Moreau a marqué sept buts pour mener Le Caprice à une victoire de 14-7 sur le Valiquette Sport.

Jean-Marc Grand'Maître, avec deux buts, ainsi que Richard Lecavalier, Guy Legault, Michel Cayer, Luc Routhier et Gilles Collette avec un chacun ont complété le pointage. Richard Lalonde et Michel Charbonneau, avec deux buts chacun, ont été les meilleurs du Valiquette, dont les autres buts ont été réussis par Jacques Gallant, Daniel Olson et Sylvain Parent.

Dans l'autre match, Pierre Brassard, Pierre Lemyre et Richard Miner ont enfilé deux buts chacun pour mener le Globe à une décision de 10-3 sur La Sapinière. Richard Dubreuil, Bob Peterson, Richard Lesage et Marcel Charette ont marqué les autres filets, alors que Louis Foley, Pat Burns et Luc Charbonneau ont répliqué pour les perdants. Ce circuit présente deux autres matches, mardi soir prochain à l'aréna Robert Guertin.

Badminton

GATINEAU — Le Club de badminton de Gatineau sera sous la présidence de Guy Gaumont pour la prochaine saison. Le club s'est donné un nouveau bureau de direction lors de sa récente assemblée générale alors que la constitution a été modifiée.

Les autres membres du bureau de direction sont Monique Brabant, secrétaire; Nicole Jalbert, trésorière; Maurice Toutant et Jacques Brabant, directeurs.

Les membres de l'exécutif traceront sous peu un calendrier d'activités pour la saison en cours.

Hockey midget

OTTAWA — Une superbe performance de cinq points, trois buts et deux assistances, de John Chabot a permis aux Ambassadeurs de Gatineau de remporter une victoire de 5-0 sur les Rangers de Gloucester lors d'un match disputé dans la Ligue midget AA d'Ottawa. Le gardien Mario Bélanger a également excellé lors de ce match, repoussant 32 lancers, dont 14 en troisième période, alors que les Ambassadeurs ont été privés de deux joueurs durant une période de huit minutes.

Gerry Haword et Guy Paquette ont marqué les autres buts des Ambassadeurs, qui disputent leur prochain match samedi après-midi à l'aréna de Canterbury contre le Sud d'Ottawa. Les Ambassadeurs sont présentement en tête du circuit avec une fiche de 4-1-1.

Athlétisme

HULL — Une rencontre d'athlétisme organisé par le club les Pur-Sangs de Hull aura lieu samedi à la Polyvalente Mont-Bleu.

Quatre épreuves de cross-country seront donc au programme et le coût d'inscriptions est de $1. Pour les experts, il y aura deux épreuves, l'une de 6 kilomètres pour dames et une autre de 12 kilomètres pour hommes. Deux épreuves pour débutants seront également présentées et seront de trois et six kilomètres chacune. Tous les intéressés sont invités. Ces épreuves débutent à 10h30.

Les dards

GATINEAU — La Ligue de dards La Ronde connaît d'éclatants succès cette saison alors que huit excellentes équipes se disputent les honneurs. C'est présentement l'équipe Monette, qui mène le bal avec 19 points, soit un point de plus que l'équipe McDermott. Les équipes Dubois, Bergeron et Périard suivent au troisième rang avec 17 points chacune.

Ce circuit est sous la présidence de Michel Bergeron et les autres membres du bureau de direction sont Jacques Périard, vice-président; Fred Miller, trésorier; Roger Sanscartier, statisticien et Gaëtan Dubé, secrétaire et publiciste.

Chez les meilleurs joueurs jusqu'à présent, Dave Leblanc a terminé le plus de parties par un double, soit 10 et il détient également la meilleure moyenne, 56.65 Moe Lurette est celui, qui a réussi le plus haut simple, 162.

Ballon sur glace

LACHUTE — Plus de trente équipes sont présentement inscrites au grand tournoi de ballon sur glace Molson, (classe C), qui aura lieu à l'aréna de Lachute, les 17, 18 et 19 novembre prochain. L'équipe championne chez les hommes recevra une bourse de $300, tandis que l'équipe finaliste touchera une bourse de $150.

Les organisateurs ne peuvent accepter plus de 24 équipes masculines et 12 équipes féminines et les intéressés à participer à ce tournoi doivent communiquer avec Yvon Malette à 562-5958 ou 562-9931.

A Shawville

SHAWVILLE — C'est du 26 mars au 1er avril prochains qu'aura lieu le tournoi national de hockey midget de Shawville.

Les équipes intéressées d'y prendre part, dans les catégories AA, A, B, et C, doivent s'inscrire auprès de Al Davis, en composant le 849-648-5962 avant le 15 décembre.

Un maximum de 28 équipes seront acceptées dans les diverses catégories. Le coût d'inscription est de $75 par équipe.

Shawville offrira le gîte aux différents participants.



Récompensés

Les dirigeants de la Ligue de balle lente Molson tenaient récemment leur mini gala annuel. A cette occasion, le président Bernard Duguay présentait un trophée à Claude Lavergne de l'équipe de la Caisse Sacré-Coeur qui a raflé tous les honneurs au cours de la dernière saison. Apparaissent également sur cette photo, Dan Guay, représentant de la brasserie, Pierre Jacob, de l'équipe finaliste Mercerie Michel Grenier et Roland Mailhot, de CKCH, maitre de cérémonies à cette occasion.

Cheevers de retour

BOSTON (AP) — Le gardien Gerry Cheevers, qui a subi le 19 août une intervention chirurgicale au genou gauche, prendre part à son premier match de la saison, ce soir, alors que les Bruins de Boston affrontent les Capitals de Washington.

Cheevers, qui patinent déjà depuis plusieurs semaines, s'est dit prêt hier à retourner au jeu et son instructeur Don Cheery l'a immédiatement désigné pour commencer le match de ce soir.

John Wensink, qui a manqué la rencontre de dimanche dernier contre le Canadien de Montréal à cause d'une coupure au-dessus de l'oeil droit, reprendra aussi son poste dans la formation.

Jeu de puissance

Puissance au travail. Puissance partout . . . Quel que soit votre jeu, jouez gagnant. Soyez actifs et découvrez une nouvelle vie.

Être en forme, c'est donc plaisant!

PARTICIPACTION ©

VOICI LES VRAIS PRIX COMPETITIFS!!!

1979 IMPALA

Coupe sport, V8, automatique, servofreins, servodirection, pneus radiaux à flanc blanc, chauffe-moteur, groupe lumière, moulures. radio am.



198.00 + TAXES

1979 MONTE CARLO

Coupe sport, V8, automatique, servofreins, servodirection, pneus radiaux à flanc blanc, chauffe-moteur, groupe lumière, moulures, radio am.



198.00 + TAXES

P.P.C. — PLAN DE PROTECTION CONTINUE

868, boul. MALONEY Gatineau.

ROGER ROLLIN Chev. Olds. Inc.

DEMANDEZ PIERRE LEGAULT 568-5811

Ford CAMIONS

DuPortage MERCURY-LINCOLN-VENTES LTEE 949, boul. St-Joseph, HULL 778-2751

EPARGNEZ DES DOLLARS AVEC DE L'ISOLATION



- FIBRE DE VERRE
- POLY-BOARD
- ZONOLITE
- ALUMINIUM
- FIBRE DE CELLULOSE

PRIX REDUIT SUR TOILES DE PISCINES

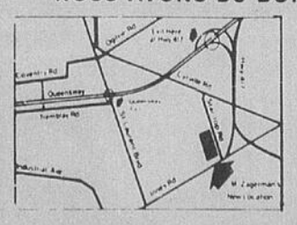
Venez voir notre vaste assortiment—VERIFIEZ NOS PRIX
• CIMENT • MÉLANGES DE CIMENT • CONTREPLAQUÉ • LAMBRIS • ISOLATION • PORTES • PLANCHE MURALE • MOULURES

PANNEAUX

C'est le temps d'aménager votre salle de jeux ou encore de rénover le décor de toutes les pièces dans votre maison avec des panneaux préfinis.

PROFITEZ DE NOS SPECIAUX D'AUTOMNE

NOUS AVONS DU BOIS DE CHAUFFAGE



OUVERT TOUS LES JOURS de 7h 45 a.m. à 5h p.m. Sam. 7h 45 a.m. à midi

DIVISION DU BOIS ET DES MATERIAUX DE CONSTRUCTION

Faites affaires avec une firme de renom
Plus de 50 ans en affaires

zagerman

1630, CHEMIN STAR TOP 741-5990

(ANGLE DES CHEMINS INNES ET STAR TOP)

Pro De McCullock... le nouveau Power Mac 310

- Commande des gaz à gâchette de sécurité
- Frein de chaîne/garde-main enveloppant
- Poignées isolées contre les vibrations
- Huileur de chaîne automatique avec réglage manuel
- Allumage transistorisé
- Ecran-silencieux
- Chaîne 16'' à pointe étoilée
- Service local

McCULLOCH

Venez voir ces nouvelles tronçonneuses de qualité «Power Mac» conçues en fonction de votre sécurité.

AUTRE AVANTAGE Chaîne 16"

AUX MAGASINS INSCRITS DANS CETTE ANNONCE

SEULEMENT 159.99 MODEL 310

"AUTO SHARP" Modèle 320 Chaîne auto-affûtante Seulement $179.99

Un modèle de la nouvelle génération de scies McCulloch

Pro

QUINCAILLERIE PRO DESJARDINS 276, boul. St-Joseph, Hull, Que. 777-5275

QUINCAILLERIE PRO TOURAINE 440, rue Principale, Touraine, Qué. 568-4846

QUINCAILLERIE PRO DESJARDINS 314, rue Booth, Ottawa, Ont. 232-1775

QUINCAILLERIE PRO MIGNEAULT 218, rue Jacques Cartier, Ouest, Gatineau 663-2043

QUINCAILLERIE PRO THURSO LUMBER 317, rue Victoria, Thurso, Qué. 985-2253

QUINCAILLERIE PRO LAVIOLETTE Rue Laurier, Rockland, Ont. 446-4277

QUINCAILLERIE PRO LATREMOUILLE 561, rue Notre-Dame, Embrun, Ont. 443-4666

Comme à la télé



Une sage décision

par Denis HUPPÉ

OTTAWA — Pour le meilleur ou pour le pire, le botteur de précision John Thomas Hay, J.T. pour les intimes, terminera la saison avec les Rough Riders d'Ottawa.

Ainsi en a décidé l'instructeur en chef des Riders George Brancato, après consultation avec ses adjoints hier midi. Brancato a mis fin du même coup aux spéculations qui voulaient que les Riders sortent Gerry Organ des boules à mites, ou de la retraite, pour reléguer Hay aux oubliettes.

Cette décision va sans doute en faire jaser plusieurs, mais ce vote de confiance renouvelé à Hay est très sage à mon avis.

Mais Hay ne réussit même plus les placements faciles, protesteront les uns. Il est vrai que la recrue âgée de 24 ans connaît une léthargie vraiment inquiétante, après un début de saison extraordinaire. Il a malgré tout conservé une moyenne de réussite supérieure à 60 pour cent (Hay a réussi 26 placements en 41 tentatives cette année).

Hay n'est pas et ne sera peut-être jamais un Don Sweet, mais il peut surmonter ses difficultés.

Confiant

«Ce serait mentir que de dire que cette mauvaise période ne me tracasse pas. Mais je n'ai jamais perdu confiance en mes moyens, jamais», insiste-t-il.

Les Rough Riders et leurs nombreux partisans ne feraient sans doute pas autant de cas des problèmes de Hay s'ils ne survenaient pas à un moment aussi critique. Quant on sait qu'un placement raté peut coûter aux Riders une participation à la coupe Grey, il y a de quoi s'inquiéter.

Mais rien ne dit que Organ représente un remède-miracle aux problèmes des Riders.

«D'abord, Organ n'a pas botté depuis un an, — exception faite des exercices auxquels il a pris part avec les Argonauts de Toronto en milieu de saison. Mais le plus important, c'est qu'il n'a pas connu une si bonne saison l'an dernier», de dire Brancato.

En effet, le pourcentage de réussite de Organ n'a été supérieur que de .06 pour cent à celui de Hay. De plus, la distance moyenne des bottés réussi n'a été que de 30.8 verges, contre 30.9 pour Hay.

Est-ce que de telles statistiques justifient un remplacement à ce stade-ci de la saison? Non, à mon avis.

D'autant plus que si les Riders avaient mis Organ sous contrat, ils auraient dû laisser partir Hay, dont les Argonauts de Toronto se seraient immédiatement emparé, avec raison d'ailleurs, Hay possède tout simplement trop de potentiel pour que les Riders risquent de le perdre si bêtement.

J'entends déjà les commentaires de ceux qui n'ont plus confiance en Hay si jamais il venait à rater un placement décisif en finale de conférence de l'Est. Mais que diraient ces mêmes partisans s'il fallait que pareille situation se présente et que Organ soit le bouc-émissaire de la défaite? On voudrait la tête de qui alors pensez-vous?

Les Riders accordent un vote de confiance à Hay

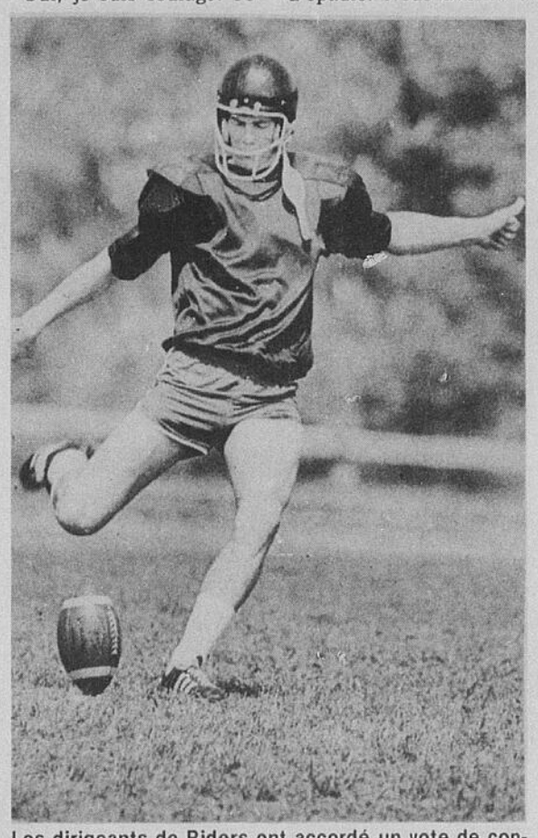
par Denis Huppé

OTTAWA — Léthargie ou pas, les Rough Riders d'Ottawa feront confiance au botteur de précision J. T. Hay jusqu'à la fin de la saison.

«Oui, je suis soulagé. Je commençais à ressentir une certaine pression. Par contre, je n'ai jamais perdu confiance en mes moyens, jamais», de dire Hay, convaincu qu'il surmontera ses difficultés.

Hay, une recrue âgée de 24 ans originaire d'Alexandria, a connu un superbe camp d'entraînement et une excellente première moitié de saison. Mais les choses ont commencé à se gâter par la suite. Et sérieusement. Il a raté plusieurs placements faciles à réussir depuis cinq parties, de sorte que la direction des Rough Riders a sérieusement songé à lancer un S.O.S. à Gerry Organ, le botteur de précision de l'équipe l'an dernier, maintenant à la retraite.

«Mais nous n'avons jamais changé notre fusil d'épaule. Nous avons songé à remplacer Hay, mais nous n'avons jamais dit que nous le remplacerions», a tenu à préciser le directeur-gérant des Riders Frank Clair, qui voulait ainsi mettre fin aux spéculations voulant que Hay soit relégué aux oubliettes.



Les dirigeants de Riders ont accordé un vote de confiance à J. T. Hay et ils espèrent qu'il retrouvera sa touche magique lors de la finale.

(Photo LE DROIT, Paul Chiasson)

Le dernier mot

Clair a toutefois reconnu avoir eu un entretien d'une demi-heure avec Organ hier midi, mais il n'a pas manqué d'ajouter que c'était l'instructeur-chef George Brancato qui avait le dernier mot en ce qui a trait au personnel de l'équipe.

Et Brancato a préféré accorder un vote de confiance à Hay.

«On l'a pointé du doigt. Il est vrai qu'il n'a pas impressionné outre mesure récemment, mais son jeu a été indicateur, ou le reflet de la performance de l'équipe depuis cinq parties.

«Il n'a pas raté un placement, il en a même réussi un de 48 verges lors de notre victoire de 13-10 contre les Alouettes de Montréal. Mais il a failli à la tâche, comme le reste de l'équipe d'ailleurs, contre ces mêmes Alouettes, les Lions de la Colombie-Britannique, et les Tiger Cats de Hamilton par la suite», d'expliquer Brancato.

Excellent

«Ce que je ne peux arriver à comprendre, c'est qu'il excelle lors des exercices et qu'il faillisse à la tâche quand les trois points d'un placement valent leur pesant d'or», d'ajouter Brancato.

A cela Hay a réponse. «J'ai pris de mauvaises habitudes. D'une part, j'ai manqué de coordination. J'ai eu trop tendance à faire dévier le ballon plutôt que de le botter solidement. Ensuite, j'ai mal complété mon élan. . . Ces faiblesses ont été identifiées. Reste maintenant à les corriger de façon permanente.».

Déçu

«Oui, j'aurais été déçu si les Riders m'avaient remplacé à ce stade-ci de la saison. Mais je saurai m'en sortir. Un placement à ma première tentative contre nos adversaires en finale de l'Est me ferait retrouver tous mes moyens», assure Hay.

«Gerry aurait voulu que je l'assure tout de suite de participation en finale. Je ne pouvais pas me rendre à sa demande, même si je l'estime tout à fait logique dans les circonstances. Après tout, ce n'est plus le temps d'accorder des essais de cinq jours à un botteur de précision.

«Je ne souhaite qu'une chose: que ces spéculations stimulent J. T. au point de lui faire retrouver sa confiance. C'était peut-être le coup de pouce psychologique dont il avait besoin», de conclure Brancato.

L'avenir le dira.

gagnez un voyage pour deux à Miami

Incluant transport et coucher

Achat minimum de $10 pour chaque chance au voyage
(non valable à moins d'être tamponné)

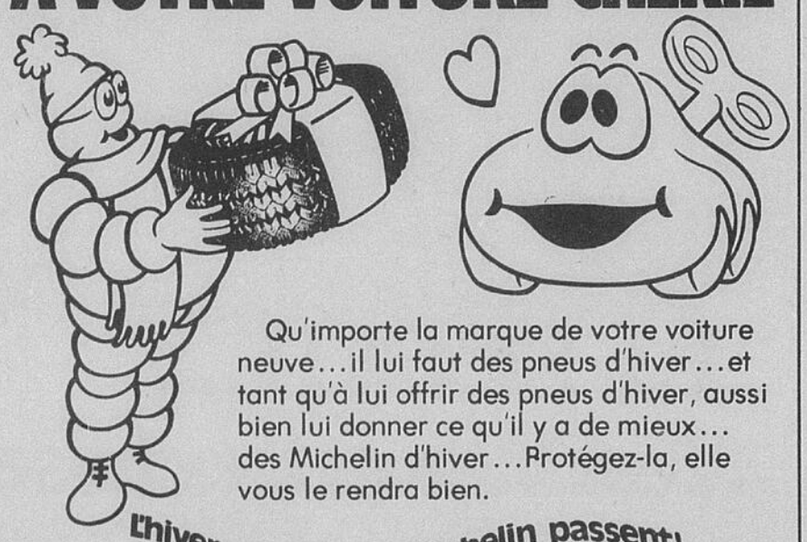
MERCERIE Michel Grenier

PLAZA GLENWOOD
AYLMER, QUE.
684-1144



ROLAND DESJARDINS

OFFREZ DES MICHELIN À VOTRE VOITURE CHÉRIE



Qu'importe la marque de votre voiture neuve... il lui faut des pneus d'hiver... et tant qu'à lui offrir des pneus d'hiver, aussi bien lui donner ce qu'il y a de mieux... des Michelin d'hiver... Protégez-la, elle vous le rendra bien.

L'hiver est dur, les Michelin passent!

Roulez MICHELIN

10% DE RABAIS JUSQU'AU 18 NOVEMBRE SUR TOUS LES PNEUS D'HIVER MICHELIN.

INSTALLATION GRATUITE, EQUILIBRAGE DES ROUES GRATUIT ET ALIGNEMENT DES ROUES GRATUIT AVEC VOTRE ACHAT.

CUSTOM MUFFLER

4 CENTRES CUSTOM MUFFLER DANS LA REGION D'OTTAWA
428, rue Kent, Ottawa 234-9053
1688, avenue Carling, Ottawa 722-0450
865, boul. St. Laurent, Ottawa 749-2242
81, boul. Greber, Pte Gatineau 568-0880
Autres centres: Valleyfield (Québec) et Kingston (Ontario)

QUINCAILLERIE TRUDEL HARDWARE COMPANY

"Le magasin au service personnel"

Ouvert du lundi au samedi
9h a.m. à 5:30 p.m.

122, rue Rideau Tél. 233-5601

CHARGEX VISA master charge

Home Hardware

Bombardier Limitée vous présente votre nouveau concessionnaire Ski-Doo®.

Vous y trouverez le service, les pièces, les accessoires, les vêtements, en fait tout ce qui a fait la réputation de la marque Ski-Doo. Et les nouveaux modèles 1979 de motoneiges Ski-Doo sont arrivés.



M. PHILIPPE MALLETTE

"Monsieur Mallette est reconnu pour sa vaste expérience dans le domaine des produits récréatifs. Il est membre du club de motoneige local et invite toute la population à le rencontrer à sa place d'affaires».

LES ENTREPRISES J.P. MALLETTE INC.
111, RUE GALIPEAU.
THURSO, P.QUE. 985-3333

Chez nous c'est Ski-Doo.

BOMBARDIER ski-doo motoneiges

® Marques de commerce de Bombardier Limitée

Spéciaux d'ouverture



"Nous ajustons les tailles spéciales"



Eric et Lou Weiner sont heureux d'annoncer à leurs anciens clients et à tous leurs amis qu'ils ont maintenant ouvert leur nouveau magasin de vêtements pour hommes au centre commercial Westgate. Vous êtes tous cordialement invités à vous y rendre, surtout si vous êtes grand ou fort de taille et idifficile à habiller. Vous n'aurez aucun ennui chez Mr. Bigfellow.

- Nous avons une série complète de vêtements de qualité pour hommes de forte taille, courts et gros, grands ou grands et gros. Gamme complète de coupes longues, courtes et moyennes jusqu'à la taille 60.

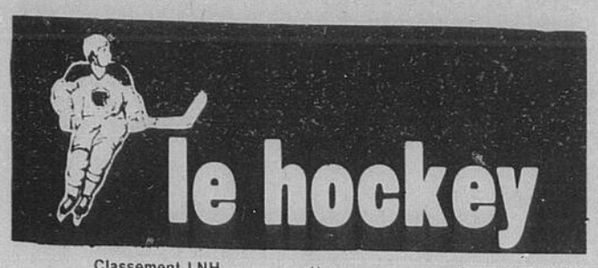
Parmi nos spéciaux d'ouverture...
SURVETEMENTS D'HIVER
• Canadiennes • Vestes de ski
• Parkas à bourre duvet • Trench
• Cuir • Paletots
20% DE RABAIS
Rég. $40.00 à $250.00

NOMBREUX AUTRES SPECIAUX D'OUVERTURE DANS LE MAGASIN

CHARGEX VISA master charge

mr. Bigfellow
VETEMENTS DE QUALITE POUR HOMMES DE GRANDE ET FORTE TAILLE

Ouvert jeu. et ven. jusqu'à 9h au CENTRE COMMERCIAL WESTGATE
(au nouvel étage inférieur)
av. Carling, Ottawa



Classement LNH
Conférence Prince-de-Galles
Division Norris

Montréal	14	8	4	2	52	36	18
Detroit	13	4	5	4	45	47	12
Los Angeles	11	4	7	0	41	45	8
Pittsburgh	13	3	8	2	44	51	8
Washington	13	2	8	3	32	54	7

Division Adams

Boston	12	7	2	3	51	33	17
Toronto	15	7	6	2	45	42	16
Minnesota	12	4	6	2	38	37	10
Buffalo	11	3	5	3	25	31	9

Conférence Clarence Campbell
Division Patrick

Atlanta	14	11	1	2	68	36	24
Rangers	13	8	2	3	49	31	19
Islanders	12	7	3	2	54	45	16
Philadelphie	14	6	5	3	45	40	15

Division Smythe

Chicago	12	6	2	4	41	34	16
Vancouver	15	6	8	1	62	60	13
St. Louis	14	2	8	4	51	80	8
Colorado	14	2	10	2	39	70	6

Hier
Montréal 6 Washington 0
Pittsburgh 6 Colorado 3
Chicago 2 Toronto 1
Minnesota 5 Rangers 3
Vancouver 6 Detroit 4
Philadelphie 5 Los Angeles 3
Aujourd'hui
Detroit à Montréal
Washington à Boston
Pittsburgh à Buffalo

Marqueurs LNH

MacMillan, Atl.	9	14	23
Chouinard, Atl.	8	13	21
Lysiak, Atl	10	10	20
McDonald, Tor	10	10	20
Babych, St. L	9	11	20
Federko, St. L	5	15	20
Dionne, L. Angeles	6	13	19
Sittler, Tor	8	10	18
Potvin, NY Isl.	7	11	18
Clarke, Pha	2	16	18

Classement AMH

Cincinnati	12	7	4	1	47	37	15
Québec	15	7	7	1	57	59	15
N.-Angleterre	12	6	4	2	56	50	14
Winnipeg	12	6	4	2	49	40	14
Birmingham	10	5	5	0	39	39	10
Edmonton	11	5	6	0	35	37	10
Indianapolis	12	2	8	2	35	56	6

Hier
Cincinnati 4 Indianapolis 0
Edmonton 6 Québec 5
Aujourd'hui
Winnipeg à Birmingham
Edmonton à Hartford, N.-Angl.

Marqueurs AMH

Cloutier, Qué	17	10	27
M. Howe, NA	11	11	22
Nilsson, Win	6	14	20
Sullivan, Win	9	10	19
Bernier, Qué	9	10	19
Bernier, Qué	9	10	19
Ftorek, Cin	3	16	19
Lacroix, NA	5	13	18
Marsh, Cin	11	3	14
Tardif, Qué	7	7	14
Dudley, Cin	6	8	14
Leduc, Ind	5	9	14
Keon, NA	1	13	14

Sommaires LNH

Canadiens 6 Capitals 0
Première période
1. Montréal, Lambert 5 Risebrough, Tremblay 8:42
2. Montréal, Robinson 3 Houle, Lemaire 19:04
Pénalité: Riley Wash 9:12
Deuxième période
3. Montréal, Gainey 2 Lafleur, Robinson 13:21
4. Montréal, Risebrough 2 Lambert 14:06
5. Montréal, Lapointe 5 Shutt, Lafleur 16:29
Pénalités: Chartraw Mon, Green Wash majeures 13:04
Troisième période
6. Montréal, Lafleur 6 15:42
Tirs au buts:

Montréal	11	12	5-28
Washington	2	11	7-20

Gardiens: Dryden, Montréal, Bédard, Washington.
Assistance: 8,243

Rockies 3 Penguins 6
Première période
1. Pittsburgh, Malone 4 Lonsberry, Schultz 0:56
2. Pittsburgh, Sheppard 2 Tallon, Kindrachuk 16:20
Pénalités: Beck Col 6:23, Schultz Pit 9:05, Pachal Col, Lee Pit majeures 12:07, Pachal Col, Schultz Pit majeures 17:59
Deuxième période
3. Pittsburgh, Schutt 4 Mahovlich 3:53
4. Pittsburgh, Lee 9 Mahovlich, Schutt 8:29
Pénalités: Spruce Col, Carlyle Pit 5:34, Anderson Pit 10:55, Delorme Col, Bianchin Pit mineures doubles 14:13
Troisième période
5. Pittsburgh, Schultz 2 2:25
6. Colorado, Croteau 10 Pyatt, Christie 7:15
7. Pittsburgh, Lonsberry 3 Malone, Anderson 11:50
8. Colorado, Comeau 2 Owchar 12:27
9. Colorado, Owchar 2 Valiquette 19:03
Pénalité: Paradise Pit 14:16
Tirs au buts:

Colorado	6	13	16-35
Pittsburgh	16	10	13-39

Gardiens: Plasse, Colorado; Millen, Pittsburgh
Maple Leafs 1 Black Hawks 2
Première période
Aucun but
Pénalités: Salming Tor 14:00, Hutchison Tor, Rota Chi 15:54
Deuxième période
1. Chicago, Murray 2 Marks, Mikita 15:15
Pénalités: Bulley Chi 4:16, Maloney Tor, Bulley Chi 9:19, Johansen Tor, Tora Chi 11:58, Sittler Tor, Magnuson Chi 12:34.
Troisième période
2. Chicago, Marks 7 Mikita 2:18
3. Toronto, McDonald 10 Boudreau, Quenneville 13:00
Pénalités: Boutette Tor 1:04, Logan Chi 14:54
Tirs au buts

Toronto	8	10	13-31
Chicago	13	13	5-31

Gardiens: Palmateer, Harrison, Toronto; Espositio, Chicago
Assistance: 11,218

Canucks 6 Red Wings 4
Première période
1. Vancouver, Gradin 7 Snepsts, oddleifson 0:22
2. Vancouver, Gradin 8 Blight 6:38
3. Detroit, Libett 2 St-Laurent, Harper 9:01
4. Detroit, Thompson 6 Cloutier Leblanc 11:34
5. Detroit, St-Laurent 1 12:59
6. Vancouver, Ververgaert 3 Fraser, Lindgren 16:43
Pénalités: Grisdale Van 6:56, Snepsts Van 13:42, Larsen Det 15:31
Deuxième période
7. Vancouver, Gillis 3 Oddleifson, Gradin 4:25
8. Vancouver, Ververgaert 4 Martin 6:26
9. Detroit, Nedomansky 7 Hextall, Libett 8:57
Pénalités: Grisdale Van mineure double Kearns Van 12:40, Martin Van 15:50, Miller Det 19:13
Troisième période
10. Vancouver, Sedlbauer 8 Erickson, Graves 18:03
Aucune pénalité
Tirs aux buts:

Vancouver	6	7	4-13
Detroit	11	7	5-23

Gardiens: Bromley, Vancouver; Vachon Detroit
Assistance: 14,227

North Stars 5 Rangers 3
Première période
1. Minnesota, Anderson 4 5:31
2. Minnesota, Sargent 4 Pirus 19:22
Pénalités: G. Smith min 2:50, Vadnais Ran 4:47, Parisé Min 5:23, Maloney Ran 7:53, Fidler Min 9:12, Anderson Min 12:45, Deblois Ran 12:45, New York banc 19:05
Deuxième période
3. Minnesota, Parisé 5 Sargent, Sharpley 6:49
4. Minnesota, B. Smith 2 Potvin, Sharpley 10:42
Pénalités: Maloney Ran, Pirus Min 6:36, Barrett Min 16:24.
Troisième période
5. Rangers, Duguay 5 Plante, Talafous 3:31
6. Rangers, Greschner 4 Vickers, Esposito 8:43
7. Minnesota, Youghans 2 Sargent 13:23
8. Rangers, Nilsson 6 Hedberg, Greschner 18:23
Pénalités: Potvin Min 1:15, McEwen Ran 5:49, Fotiu Ran 15:25
Tirs aux buts:

Minnesota	11	6	7-24
Rangers	13	14	10-37

Gardiens: Meloche, Minnesota, Davidson Rangers
Assistance: 17,334

Classement LJMQ
Division Dillio

T.-Rivières	18	13	2	3	149	65	29
Québec	19	10	8	1	93	79	21
Sherbrooke	19	9	8	2	96	86	20
Chicoutimi	20	6	13	1	83	112	13
Shawinigan	20	4	16	0	72	136	8

Division LeBel

Montréal	19	13	3	3	119	65	29
Verdun	20	13	4	3	105	72	29
Laval	20	9	10	1	104	113	19
Cornwall	20	8	11	1	85	127	17
Hull	19	3	13	3	65	116	9

Les meneurs

Savard, Mont.	12	44	56
Cyr, Mont.	26	24	50
Sauvé, T.R.	16	32	48
Hamel, Lav.	22	24	46
Montgomery, Lav.	14	29	43
Tremblay, Mont.	20	21	41
Marchand, T.R.	19	21	40
Lacroix, T.R.	13	27	40
Normand, T.R.	16	23	39
Mongrain, T.R.	14	23	37

Ce soir
Hull à Chicoutimi
Laval à Montréal
Shawinigan à Cornwall

Classement LJMO
Division Emms

N. Falls	19	13	5	1	108	63	27
London	22	12	9	1	102	89	25
Toronto	18	8	9	1	86	81	17
Kitchener	18	7	11	0	78	97	14
Windsor	19	7	12	0	80	94	14
Brantford	17	5	11	1	50	79	11

Division Leyden

Peterb.	19	12	7	0	87	67	24
Oshawa	18	12	6	0	119	94	24
S.S. Marie	20	10	10	0	81	96	20
Sudbury	18	9	9	0	108	110	18
Kingston	20	9	11	0	77	93	18
Ottawa	18	7	11	0	69	82	14

Hier
Oshawa 8 S.S. Marie 6
Ce soir
S. S. Marie à Peterborough
Kingston à Windsor
Toronto à Brantford

Classement LCJA

Nepean	11	7	3	1	66	48	15
Gloucester	13	7	6	0	61	59	14
Pembroke	14	6	6	2	68	64	14
Hawkesbury	11	6	4	1	55	46	13
Brockville	11	2	9	0	44	77	4

Hier
Nepean 6 Pembroke 5
Vendredi
Nepean à Brockville
Gloucester à Hawkesbury

La preuve a été faite l'hiver dernier.

Alors que les intempéries arrêtaient net des quantités d'automobilistes, les propriétaires de Scout continuaient tranquillement leur route et prouvaient jour après jour le rendement de leur 4 x 4.

Compact, maniable, confortable, le Scout International est un véhicule agréable à conduire toute l'année, quel que soit le temps, quel que soit l'état des routes.

Avec l'hiver qui approche, voici le choix qui s'offre à vous: ou bien vous essayez de vous en tirer avec une voiture . . . ou bien vous y allez en toute confiance avec un Scout. Achetez ou louez un Scout chez le concessionnaire International le plus proche.

INTERNATIONAL HARVESTER CANADA

INTERNATIONAL HARVESTER



Le SCOUT...
c'est bien autre chose qu'une voiture!

Matheson International Trucks Ltd.
515 Industrial Ave.
OTTAWA
(613) 731-4000

C. L. Charette International Equip. Ltd.
PLANTAGENET
(613) 673-5184

Gaetan Hotte Inc.
333, rue Principale
PAPINEAUVILLE
(819) 427-5591

Centre du Camion de Hull Inc.
41, Juneau
HULL
(819) 771-7748

Kemptville Truck Centre Ltd.
405 Van Buren St.
KEMPTVILLE
(613) 258-3467

Finnerty Truck Centre Ltd.
1300 Boundary Rd.
PEMBROKE
(613) 732-7707

Robert S. Cameron Ltd.
33 Wilson St. W.
PERTH
(613) 267-1166

Cornwall Truck Centre Ltd.
805 Sydney St.
CORNWALL
(613) 933-4425

Stan Bernard Automotive Ltd.
1142 Ruby St.
OTTAWA
(613) 741-0123

Hervé St-Amour



ROBERT(BILL) SWANSON
Conseiller vestimentaire

s'est récemment joint à notre équipe de vente. Expérimenté et compétent

Robert se fera un plaisir de bien vous servir.

Nous vous invitons à le consulter pour un choix judicieux d'excellents vêtements.

430, boul. St-Joseph, Hull
Centre d'achats Fleur de Lys
770-5434

CORRECTION

On aurait dû lire dans l'annonce de mercredi 8 novembre cette item avec le prix suivant:

BACON MARY MILES

pqt cello 1 lb.

1.35

(et non .83)

A.L. RAYMOND LTEE

4 CHEMIN D'AYLMER, AYLMER
775 BOUL. ST-JOSEPH, HULL
361 OUEST, MALONEY, GATINEAU
210, RUE CHAMPLAIN, HULL
999, RUE DOLLARD, BUCKINGHAM

CANADIAN TIRE

ACHATS SPECIAUX!

LIQUIDATION DE FOURNISSEURS— QUANTITES LIMITEES—MAGASINEZ TOT

COUTEAU DE CHASSE COCOBOLO 5" à lame rainurée et manche en bois—75-6078
Comp. à 17.95
SPECIAL **11.95**

JEU 9 PIECES DE CLES COMBINEES, 1/4 à 11/16"—88-3197
Comp. à 10.88
SPECIAL **8.88**

JEU DE COMPOSANTES STEREO AM/FM-8 pistes Sanyo, modèle DXL5003—44-0448
99.99

SECHOIR-PISTOLET GROOMATE, modèle 4815—438032
Comp. à 19.95
SPECIAL **12.95**

RADIO PORTATIVE AM/FM Sony, modèle 727OW—99-3060
Comp. à 36.77
SPECIAL **28.77**

VERRES FUMES à monture de métal, diverses couleurs—99-0664
1.79

ENSEMBLE-CADEAU DE RALLYE comprenant compteur de millage pour l'auto et thermomètre— 99-0795
1.66

COFFRET DE PECHE en plastique avec 3 plateaux et 21 cases—99-2237
Comp. à 10.88
SPECIAL **8.88**

RADIO PORTATIVE AM/FM CA/CC Concerto, modèle LT524—99-2278
Comp. à 17.77
SPECIAL **12.77**

ESCABEAU 6 PI. EN ALUMINIUM, style européen— 61-1017
Comp. à 15.49
SPECIAL **9.49**

EXTINCTEUR D'INCENDIE tout-usage de 2¾ lb. Produits chimiques secs, 1A10/BC RTDS. 61-0815
Comp. à 18.95
SPECIAL **12.95**

ESPADRILLES PONY, pointures 7-12 — 99-0000
Comp. à 11.95
SPECIAL **6.95**

DISPONIBLES SEULEMENT A CES MAGASINS "CANADIAN TIRE" PARTICIPANTS:

OTTAWA—176, rue Kent
OTTAWA—119, ch. Richmond
OTTAWA—1170, ch. Heron
OTTAWA—1375, ave Clyde
BELLS CORNERS—85, Route 7 (près de Moodie Drive)
HULL—9, boul. Montclair
OTTAWA—2160, ave Carling (vis-à-vis Centre d'achats Carlingwood)
VANIER—248, ch. McArthur
GATINEAU— 295 boul. Maloney
AYLMER—171, rue Principale

De la grande visite à Hull

HULL — Les «Anciens Canadiens», au milieu d'un périple qui les mènera cet hiver d'un bout à l'autre du Canada, s'arrêteront à Hull le vendredi 24 novembre, à neuf heures, pour y affronter la Jeune Chambre de Hull.

Phil Goyette, Henri Richard, Jean-Guy Talbot, John Ferguson, Jean-Guy Gendron, Robert Rousseau, Kenny Mosdell, Albert Junior Langlois, Claude Provost, Dollard St-Laurent feront partie de cette nouvelle formation des «Anciens Canadiens» qui, de toute évidence, viendra donner une leçon de hockey à l'équipe de la Jeune Chambre de Hull.

Cette dernière équipe sera composée de journalistes (ne pariez surtout pas sur l'issue du match) et d'anciens joueurs junior B.

Les organisateurs de ce match, dont les arbitres seront Maurice «Rocket» Richard et Red Storey, pour ne nommer que ceux-là, ont obtenu la collaboration de la Brasserie O'Keefe et se sont associés à la Société du Timbre de Noël pour faire de cet événement un succès.

Les billets seront en vente lundi le 13 novembre au prix de $2.50 pour adultes et $1. pour les enfants.

Motoneigez...

sur le sentier des aubaines!

CANADIAN TIRE



Combinaisons homme ou femme

39.95 Petite, moy., grande ou très grande

Haute taille homme **44.95**; Très H T homme **49.95**

Fabrication canadienne soignée pour chaleur et confort. Extérieur nylon enduit de polyuréthane pour arrêter l'eau et le vent. Chaude rembourrure polyester. Coupe effilée à dos extensible, capuchon 2 façons et chics raies de coureur.

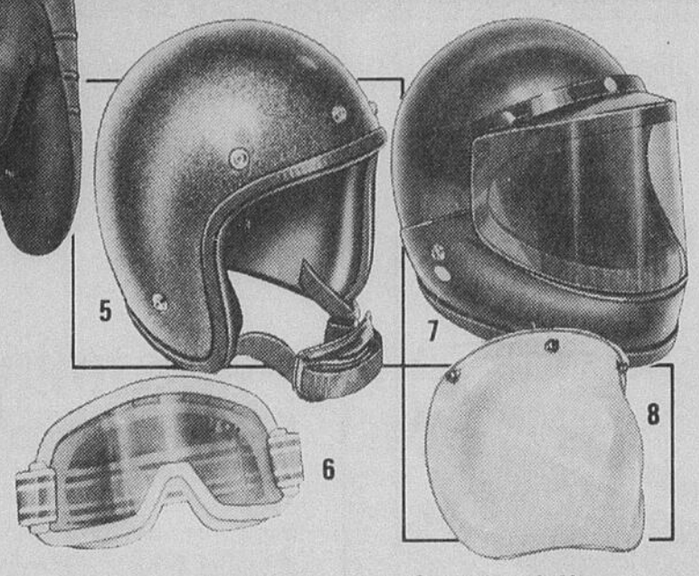
(CSA-Cert.)

Casque cert. ACNOR 1. Adulte: TP/P/M/G/TG . **16.49** Chac.

Protège-visage 2. Bleu, fumé, ambre ou incol. . **2.29** Chac.

Moufles vache 3. Homme/femme: P,M,G . **12.95** Pre

Bottes doublées 4. Enfant: 8 à 13, 1 et 2 ..... **9.95** Pre



Casque scintillant 5. Coque polycarbonate ultra-résistante, doublée nylon garni mousse. Rouge, bleu ou ton or. Adulte: M,G,TG. **19.95**

Lunettes sport 6. 3 "verres". Adulte **4.49** Enfant **4.29**

Casque/visière 7. Visière relevable. Coque polycarbonate en noir, bleu ou blanc. Pour adultes: M, G, TG. 87-4122X .. **32.95**

Protect. bulle 8. Bleu, fumé ou incolore ... **3.99** Chac.
Releveur **4.49**

Raquettes Jr 10 x 33" type Huron **19.95** Paire

Solide cadre en frêne blanc et cordage en cuir de vache fendu. 87-3049
12 x 42", 87-3052 **23.95**

Harnais en cuir Adulte, **3.99** **3.79** Enfant





Chenilles caoutchouc

15" pour Ski-Doo **89.95**

18" pour Ski-Doo (26-1805) **99.95**
Très robustes, à semelle de traction améliorée en mélange durable de caoutchouc avec étriers de pignon moulés à même. Garanties 1 an contre tout défaut de fabrication.

26-1802

A. **Ampoule de phare** Culot Stanley; p. plupart. 26-2001X **1.25**
Autres marques, 1.29 à **1.99** chac.

B. **Filtre à essence sur tuyau** — D.I. 1/4 ou 3/16". 26-4902X ..... **99¢**
A visser pour carb. Tillotson **1.69**

C. **Poignée de dém. Grip-Eze** — Pour démarreur à rappel à corde ou à fil métal. 26-3701 ... **1.35**

D. **Tuyau ess. 10'** — Vinyle pour essence. D.I. 3/16". 26-4933 ... **1.69**
D.I. 1/4" — 10 pieds. 26-4934 **1.79**

E. **Câble de frein ou doseur** — Câble seul de 48" et 1/16" de diam. . . **1.39** 48" x 3/64" de diam. . . **1.29**

F. **Pare-brise à couper** — Incolore ou fumé. Mesure environ 18 x 38". 26-9251X **9.29**



G. **Huile à moto-neige** — Qualité MOTOMASTER. Mél. 40/1 ess/huile. 28-1785. **Bte 40 oz** .. **1.59**

H. **Huile de course** — CASTROL. Encrasse moins. Mélange 50/1. 28-1778. **Bte 16 oz** .. **1.19**

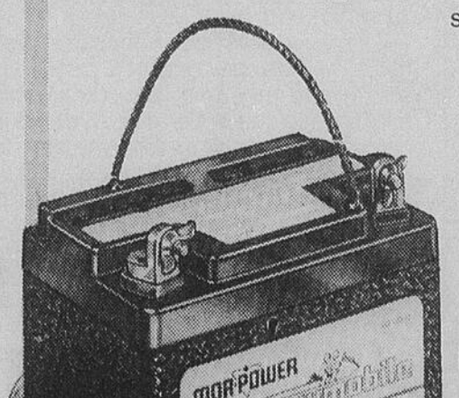
J. **Graisse de moto-neige au lithium** — Anti-grincement. 28-0880. **Cartouche de 14 oz** . **1.29**



Bidons à essence

2.99 1 gallon — 2 gal. **4.69** — 5 gal. **8.99**

Bidons en plastique appr. ULC et cert. ACNOR pour essence de secours. 28-3001X



Batteries anti-fuites

41.95 plein prix — avec reprise **39.95**

Bouchon à tuyau ou évent. Plaques ancrées dans l'époxy contre les vibrations. 175 A min. au démarrage à 0°F. Environ 7 3/4 x 5 x 7 po. 10-2051X

CANADIAN TIRE — MAGASIN ASSOCIÉ

CANADIAN TIRE 123 456 789 7

Profitez-en MAINTENANT avec votre CARTE CANADIAN TIRE ou économisez plus avec nos BILLETS-BONIS AU COMPTANT

CANADIAN TIRE	VANIER — 248, ch. McArthur	GATINEAU — 375, ouest, boul Maloney	PERTH 267-3412	MANIWAKI 449-2000
OTTAWA:	BELLS CORNERS — 85, rte 7 (Angle Moodie)	BUCKINGHAM 986-3338	ARNPRIOR 623-3113	SMITHS FALLS 283-3909
178 rue Kent — 1170 ch. Héron	AYLMER — 171, Principale	CARLETON PLACE 257-3188	RENFREW 432-5821	KEMPTVILLE 258-3479
119 ch. Richmond — 2160 ave. Carling	HULL — 9, boul. Montclair	HAWKESBURY 632-7063	SHAWVILLE 647-2733	WILLIAMSBURG 535-2845
1375 ave. Clyde				

Inscrits à Rideau-Carleton



VENDREDI — **PREMIER DEPART 7h45**
P. CHEVAUX COND. — «COMMENTAIRES»

PREMIERE COURSE COND. BOURSE $800

7	Anoka, F. Lavallée	Dans une poussée
1	Miss Dnalel, J. Duford	Des trucs cachés
4	Cartim, R. Stone	Peut surprendre
2	Hals Dixie, K. Pritchard	Départ précoce
5	Miss USA, A. St-Amour	Pas si belle que ça
6	Brier's Hope, a/e	Espérance déçue
8	Noble Drummer, G. Groulx JR	Avec brio au départ
3	Wild Guess, J. Duford	C'est vrai

A/E: (1) Speed Site, R. Paradis; (2) Shade's of May

DEUXIEME COURSE COND. BOURSE $700

1	Ironside Duke, A. St-Amour	Position aidant
7	Quinte Camp, a/e	Gros efforts
4	Rough In Tough, R. Viau	Dur combat
2	Top Chop, R. Renaud	Voir programme
5	Orphan Buster, B. Bresse	Négligé
8	Chasmar Candy, J. Duford	Lui aussi
3	Baroness Julian, M. Hartman	Une autre fois
6	K.L.J., E. Norris	Petit train

A/E: (1) Valliant Colleen, J. Egan; (2) Fiacco John, L. Dunlop

TROISIEME COURSE A RECLAMER $1,750 BOURSE $700

7	Salty Ed, J. Lancaster	Belle course
1	Harwill Charlie, O. Coville	Grand nez..
8	Eastern Counter, A/E	Dans la mêlée
2	Orchard Sam, R. McPhee	Départ rapide
5	Debonair Prince, G. Durbano	Peut se glisser
6	Susie's Dingaling, A. May	Des efforts
4	Kelly's Own, R. Zeron	Pourtant favori
3	Enchanted Guy, R. Stone	Et pour cause

A/E: Jerry Chance, R. Curran; (2) Hurry Gene, W. Demers

QUATRIEME COURSE A RECLAMER $2,000 BOURSE $750

3	Gene Macor, B. Corcoran	En vrai vainqueur
8	Sweetnightingale, W. Smith	Belle course
7	Lucky Blue Day, W. Laviolette	Qui sait?
1	Dr. Douglas, A. St-Amour	Et la position
2	Hieland Angel, J. Duford	Déçu
4	Fancy Spin, J.M. Blais	Malgré les efforts
5	Liverpool Lou, P. Beckett	Négligé
6	Yogi Sweet, R. Besner	A la prochaine

A/E: Fast Sam, G. Durbano; (2) Frost Free, J. Duford

CINQUIEME COURSE (AMBLE)
A RECLAMER $2,500 BOURSE $800

1	Rosie's Rocket, W. Smith	Et quelle fusée!
3	Bye Bye Maysmith, R. John	Peut le faire
8	Mr CZ, J. Duford	Dangereux compétiteur
2	Davy Lyn, G. Lahaie	Négligé
4	Ambro Pine, R. Desjardins	Des efforts
6	Najo Futurity, F. Goulet	Ni plus, ni moins
7	Billy Miller, B. Pyke	Négligé lui aussi
5	Bye Noc, C. Desjardins	Une autre fois

A/E: John Bruiser, D. Kehoe; (2) Barb Bye Pat, A. Blais

SIXIEME COURSE (AMBLE) 1 mille hand.
A RECLAMER $3,500 BOURSE $900

7	HK, A. Bourassa	Chapeau bas
1	Cassette, R. O'Dwyer	Position aidant
8	Flying Flame, G. Groulx jr	Dans la mêlée
3	Warrenhill Betty, A. St-Amour	Avec brio, mais..
4	Sunrise Valley, B. Pyke	Efforts vains
6	Mighty Cindy, J. Wray	Négligé
2	Kelly Flash, E. Lake	Peut se glisser
5	Frosty Princess, C. Desjardins	A la prochaine

SEPTIEME COURSE (AMBLE) 1 mille hand.
A RECLAMER $6,500-$8,000 BOURSE $1,250

3	Leland Creed, A. May	Belle course
4	Branbury Babbe, M. Larivière	Grand nez
5	Coloured Artist, P. Biehler	Favori
2	Adios Earl, R. McPhee	Des efforts
1	Mundi Chrivan, A. Bourassa	Peut se glisser

HUITIEME COURSE (AMBLE) COND. BOURSE $2,000

4	Fortune Bookie, A/E	Qui sait?
6	Flicka Brewster, D. Corcoran	Peut le faire
3	Big Lee, D. Clark	Dans la mêlée
1	Dancing Dea, R. O'Dwyer	Négligé
7	Mule Head, J. Egan	Tellement vrai
5	All the way GB, J. Duford	Efforts au début
2	Byrd Creed, R. Curran	Négligé lui aussi

NEUVIEME COURSE (AMBLE) COND. BOURSE $750

1	Prima Bandit, A. St-Amour	Position aidant
3	Big Noise, J. Duford	Avec fracas
8	Star Commander, D. Coville	Favori
2	Billy Joe F, L. Dunlop	Dans la mêlée
4	J.S. Bonnie, P. Leblanc	Des efforts
5	Eastwood Juno, G. Simard	Départ précoce
8	Pandora's Box, R. McPhee	Peut surprendre
6	Sidon A, P. Brunet	A la prochaine

A/E: Colleen Dawn, J. Duford

DIXIEME COURSE (AMBLE) A RECLAMER $4,500 BOURSE $1,050

2	Fiston, D. Clark	Clé du trifecta
5	Noble Creed A, R. O'Dwyer	Surprise
6	Rumage Money, J. Wray	Des efforts
1	Hyde Park Boy, W. Smith	Compétiteur surprenant
3	Bobby Reef, T. Huntback	Dans la mêlée
7	Native Clipper, J. Weber	Négligé
8	F.B. Adios, J. Egan	Lui aussi
9	Magic Paint, J. M. Brazeau	A la prochaine
4	Capone, L. Jobin	Mauvais sort

A/E: Crime Wave, P. Beckett

Le meilleur ce soir: Leland Creed (7e course)
Le négligé ce soir: Native Clipper (10e course)

résultats à Rideau-Carleton

Course 1 (mille) Amble Bourse $700

7	Meadow Lane (R. Pyke)	10.40	8.50	8.70
8	Barrie Lobell (R. Desjardins)		7.10	6.20
6	Rocky's Flamme (J. Egan)			5.50

Temps: 2.09.3

Course 2 (mille) Amble Bourse $950

5	Little Jay Jay (R. O'Dwyer)	3.00	2.90	2.40
1	Kitch Hanover (R. Viau)		3.70	2.90
2	Prince Ritand (A. St-Amour)			2.90

Temps: 2.07
Double: 7-5 $22.70

Course 3 (5/8 Mille) Bourse $650

5	Mid South Walter (J. R. Brazeau)	24.70	7.70	3.80
2	Move N Steady (R. Jahn)		2.40	2.40
8	Toy Raider (A. St-Amour)			2.50

Temps: 1.18.3
Quinelle: 2-5 $24.40

Course 4 (mille) Amble Bourse $700

1	Angie Baby (F. Lavallée)	4.90	3.60	2.90
2	P B Rodney (A. St-Amour)		2.70	2.60
3	Battle Sharp (R. Zeron)			4.40

Temps: 2.09.3
Quinelle: 1-2 $7.00

Course 5 (mille) Amble Bourse $700

1	Coffee Baron (G. Groulx Jr)	4.00	2.50	3.00
2	Do it Dale (Rick Curran)		3.30	3.20
4	Cocotte Burton (M. Larivière)			11.50

Temps: 2.10.2
Quinelle: 1-2 $10.20

Course 6 (mille) Amble Bourse $750

3	Uncle Ward (R. Pyke)	17.20	5.40	3.80
5	Golden Trinket (R. Cox)		2.70	2.50
2	Playful Wave (Rick Curran)			3.70

Temps: 2.08.3
Exacta: 3-5 $42.30

Course 7 (mille) Trot Bourse $1,050

5	Incumbent (K. Backer)	11.30	3.90	3.00
2	Jack Kuno (P. Paradis)		3.10	3.00
6	Duke Volaird (R. O'Dwyer)			2.70

Temps: 2.10.4
Exacta: 5-2 $37.30

Course 8 (mille) Amble Bourse $1,050

5	Mister Murray (W. Murray)	29.30	15.80	4.60
2	Ata Mel (C. Plouffe)		5.20	3.60
1	Silent Duke (P. Biehler)			3.70

Temps: 2.07.1
Exacta: 5-2 $155.40

Course 9 (mille) Amble Bourse $900

4	Arrogant Vet (P. Paradis)	12.50	4.70	3.40
6	Jet Wave (C. Desjardins)		4.60	3.00
8	Kyal Dan (A. May)			4.80

Temps: 2.08.5

Course 10 (mille) Amble Bourse $1,450

3	Kirby Linbo (J. Egan)	13.60	4.70	3.90
4	Gary Senator (W. Murray)		3.90	3.20
1	Victory Volo (J. Wray)			5.40

Temps 2.05.3
2.00 Triacta 3-4-1 $469.40
6.00 Triacta 1-3-4 $234-70

Assistance: 1,910
Pari mutuel: $160,688

Percée

N'attendez pas! Percez, foncez, prenez votre vie en main. Soyez actifs et vivez mieux: vous découvrirez une nouvelle vie.

Être en forme, c'est donc plaisant!

PARTICIPACTION

PENSEZ-Y TOT!

Achetez votre carte de saison à prix d'aubaine.

MONTEZ DONC AU

Mont Tremblant Lodge

Prix des cartes de saison en vigueur jusqu'au 10 décembre 1978

Adulte (pour toute la saison)	$250
Couple	$450
Enfant (âgé de 16 ans ou moins au 30 sept. 1978)	$175
Etudiant à plein temps au CEGEP ou à l'université (sauf études post-scolaires)	$175
Famille (comprenant les enfants jusqu'à 16 ans)	$550
Etudiant de 17 à 20 ans au 30 sept. 1978, membre de la même famille (maximum de $750 pour toute la famille)	$100
Citoyen de l'âge d'or (55 ans ou plus au 30 sept. 1978)	$125

En vente les fins de semaine seulement, dans le hall de l'hôtel Mont Tremblant Lodge, à compter du 4 novembre 1978. Vous pouvez aussi réserver votre carte par téléphone et venir la chercher plus tard. Après le 10 décembre 1978, les cartes individuelles coûteront $25 de plus et la carte familiale $100 de plus. Envoyez chèque ou mandat postal à:

MONT TREMBLANT LODGE
Mont-Tremblant (Québec) JOT 1ZO

Tél.: (819) 425-2711. A Montréal: (514) 861-6165

Venez voir les nombreuses aubaines offertes au Magasin de la Place.

Les Argos sont vendus

TORONTO — Selon John Bassett, personne de la Ligue canadienne de football n'a à s'inquiéter à la suite de son acquisition des Argonauts de Toronto, puisqu'il n'a aucunement l'intention d'être directement impliqué dans la direction de l'équipe.

Après avoir à nouveau fait l'acquisition des Argonauts, mardi, Bassett a rappelé son orageux départ de la Ligue canadienne de football il y a cinq ans, mais il a rapidement ajouté «qu'il s'agissait de l'histoire ancienne déjà oubliée depuis longtemps.

«Et vous devez vous rappeler que Douglas Bassett assumera toute la responsabilité. Donc, s'il y a encore quelqu'un qui s'objecte à moi personnellement, il n'y a aucune raison de s'inquiéter. A moins que l'on ait besoin de mes conseils, je travaillerai simplement dans l'ombre».

Mais, la vente doit être officiellement être acceptée par la LCF, ce qui sera discuté durant la semaine de la coupe Grey à Toronto, plus tard durant le mois.

L'achat des Argonauts a été fait par «Agincourt Football Enterprises Ltd.», une filiale de «Baton Broadcasting Inc» dont Bassett est président et président du bureau de direction.

Douglas Bassett, l'un des fils de John Bassett, agira comme président de l'équipe de football, tandis que J.J. Garwood remplira les fonctions de président du bureau de direction.

John Bassett a déclaré que l'équipe avait l'intention d'embaucher un expert, qui agira comme vice-président et un instructeur en chef, «qui sera laissé à lui seul et qui aura l'entière responsabilité de l'équipe».

Une telle déclaration indique bien que Bassett a certainement appris quelque-chose des erreurs de Hodgson. Très souvent, l'on a accusé Hodgson de renverser les décisions prises par ses gérants et ses instructeurs en ce qui concernait strictement l'opération football, ce qui a porté à la confusion et à la dissension au sein de l'équipe.



La nouvelle Grand Prix* Spécial 1979, la grande sportive des neiges.

"En 1979, allez-y pour Moto-Ski."



«Depuis que je suis tout petit, il faut toujours que je compte parmi les bons premiers. Et sur la Grand Prix Spécial, je ne me prive pas!»

Michel Roch



Des motoneiges qui offrent de la performance, j'en ai essayées! Mais il y en a peu qui se mesurent à la nouvelle Grand Prix Spécial. Ni pour la puissance, ni pour les performances, ni pour le prix.

C'est mon concessionnaire Moto-Ski qui m'a dit: «Essaye-la! Tu vas voir ce dont elle est capable.»

La nouvelle Grand Prix Spécial n'a pas seulement l'allure d'une Formule I, mais elle en a toute la fougue. Imaginez! Un moteur Rotax surbaissé de 497.6 cm³...deux carburateurs Mikuni couplés à une boîte calibrée d'admission d'air...un embrayage aluminium de type compétition...un châssis aérodynamique testé en soufflerie...un écartement des skis de 33⅓ pouces pour une stabilité accrue.

Avec ma nouvelle Grand Prix Spécial, j'arrive toujours bon premier. C'est une formule gagnante!

André Lefebvre

GRAND PRIX* SPÉCIAL

Votre concessionnaire Moto-Ski, c'est pas n'importe qui.

BOMBARDIER moto-ski motoneiges

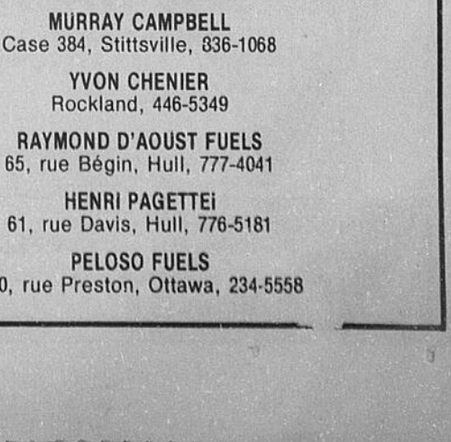
**Marques de commerce de Bombardier Limitée. Tous droits réservés© Bombardier Limitée, mai 1978.

Votre femme vous trouvera moins "choquant" si vous faites appel à l'humidificateur DRUMATIC

Des choses affreuses peuvent se produire lorsque votre maison n'est pas assez humidifiée. Vous caressez votre chien, allumez ou éteignez la lumière, faites la bise à votre femme, serrez la main à un copain et...PAN! Vous recevez un choc. Une humidification adéquate fait toute la différence. Elle augmente le confort et vous permet d'économiser sur le chauffage.

Il vous faut une super-humidification? Faites appel à l'un des dépositaires/installateurs Wait-Skuttle Drumatic plus bas. En un clin d'oeil, il fixera à votre fournaise à air pulsé un humidificateur central Wait-Skuttle Drumatic. Vous sentirez toute la différence. Votre maison aussi. **Drumatic est l'humidificateur central le plus vendu au Canada.**

N'utilisez que des pièces et accessoires Wait-Skuttle authentiques.



WAIT-SKUTTLE COMPANY
590, rue Hodge, Montréal, Québec H4N 2A4
430 Wyecroft Road, Oakville, Ontario L6K 2G9

CUMMINGS & REID FUEL
874, av. Boyd, Ottawa, 725-1059

UNITED FUELS OF OTTAWA LTD.
2407 KALADAR, Ottawa, 731-8311

NORTON HEATING & COOLING
2193, ch. Boyer, Orléans

FRANCIS FUELS
508 GLADSTONE, Ottawa, 232-2601

WILLEY & BROWN FUELS
Ottawa, 226-1616

R.E. HUBERT HEATING LTD.
101 Pinhky, Ottawa, 729-3786

BIRAN BELL HEATING & COOLING
88, rue Isabella, Ottawa

HOWARD BOYLE AIR CONDITIONING
1519 LaPerrière, Ottawa

QUANTRO LTD.
Case 4257, Succursale "E", 234-6858

J.C. ROBINSON & SONS LTD.
1180, chemin Heron, Ottawa, 733-2481

R. CARMICHAEL ENG. LTD.
1590, cr. Liverpool, Ottawa

INDEPENDENT FUELS
1199 NEWMARKET, Ottawa, 746-3230

JEAN PIERRE LA ROCHE
384, rue Jeanne-Mance, Pte-Gatineau, 771-7458

STC FUELS (GENES HTG. & AIR COND.)
295 Parkdale, 728-3597

GILLES HEATING SERVICE
384 Roxdale, Orléans, 824-3792

ROGER PHARAND HTG.
50, rue Renaud, Gatineau, 568-6222

RIDEAU BURNER SERVICE
Richmond, 489-2212

J.S. SAUVE
13 LaFortune, Gatineau, 561-3095

MORRISON FUELS
Wakefield, 459-2845

MURRAY CAMPBELL
Case 384, Stittsville, 836-1068

YVON CHENIER
Rockland, 446-5349

RAYMOND D'AOUST FUELS
65, rue Bégin, Hull, 777-4041

HENRI PAGETTEI
61, rue Davis, Hull, 776-5181

PELOSO FUELS
350, rue Preston, Ottawa, 234-5558

DICK KROPP SALES & SERVICE LTD.
2271 Gladwin Crescent
Ottawa, Ont. KIB 4K9
733-6705

MIGNEAULT & FRERES ENR.
218 Jacques Cartier
Gatineau, Qué. J8P 2Z4
663-2043

BENOIT WHISSEL
4, rue Principale
St-André-Avellin, Qué. JOV 1NO
983-2131

E. ROULEAU LTEE
R.R. # 1
Casselman, Ste-Rose, Ontario
(613) 764-2971

Contre les Mariniers à Aylmer

Les Lions ont encore remonté la pente

par Jean-Pierre Boisvert

AYLMER — L'histoire se répète.

La dernière fois que les Lions de Thurso avaient affronté les Mariniers d'Aylmer, ils avaient remonté un déficit de 6-1 pour finalement inscrire une victoire de 8-7.

Hier soir, les Mariniers ont laissé échapper une avance de 3-1 et les Lions sont encore une fois revenus de l'arrière pour niveler le pointage 5-5 avec 44 secondes à jouer dans le match. Les deux équipes s'en sont retournées avec leur petit bonheur et un point chacun au classement dans la Ligue junior de l'Outaouais.

Et sachez que les Mariniers auraient encore perdu n'eut été de l'extraordinaire performance de leur gardien de but, Pierre Gravelle, qui s'est montré très vigilant devant 59 lancers dont près de 30 en deuxième période seulement.

Le plus bel arrêt

Gravelle, dans les dernières minutes de jeu, a fait probablement le plus bel arrêt qu'il m'ait été donné de voir dans le junior B.

Le compte est de 4-3 pour les Mariniers. Donald Sincennes, des Lions, s'amène seul devant lui. Sincennes, avec une feinte, déplace suffisamment le gardien alors en déséquilibre et il vise une ouverture du côté du bâton de Gravelle. Mais ce dernier, à la stupéfaction des quelques 300 spectateurs et des joueurs eux-mêmes, fait apparaître par derrière lui son gant de la main gauche et il capte la rondelle sous les cris et les applaudissements de tous.

Pierre Gravelle lui-même ne savait trop à l'issue du match si son geste avait été volontaire ou non. «J'ai posé mon gant de cette manière d'abord parce que je voulais reprendre mon équilibre et aussi parce que je ne voulais pas tomber sur le dos. Par la suite j'étais bien content de voir la rondelle qui se dirigeait justement vers mon gant», de raconter le héros du jour.

«Un gros merci»

Gaston Desloges, l'instructeur des Lions, savait très bien que ses gars auraient gagné si Gravelle n'avait pas été si «hot».

«Eux autres, disait-il en parlant de ses adversaires, ils peuvent dire un gros merci à leur p'tit gardien. Nous avons dirigé 59 tirs contre lui et plusieurs lui ont demandé de bons réflexes. Mon gardien, Russell Wong, n'a eu que 32 lancers mais il a fait les arrêts-clés au bon moment. Les deux cerbères ont eu leur mot à dire dans ce match nul».

Par ailleurs, l'instructeur des Lions n'était pas du tout fier de certains de ses joueurs de 19 ans. «Quatre des buts comptés par les Mariniers ont été le résultat d'erreurs des gars de 19 ans. C'est pas normal. Je vais aussi t'apprendre quelque chose. Donald Sincennes est suspendu indéfiniement par l'instructeur à cause de son indiscipline».

Amyotte: trois buts

Cependant Desloges devait être bien satisfait du travail de Yves Amyotte qui a récolté un précieux tour du chapeau. Lin Chénier et Marc Lafleur, ce dernier dans la dernière minute de jeu, ont marqué pour les visiteurs dont un dossier de 3-6-1 leur confère la cinquième position avec sept points, cinq de plus qu'Aylmer.

Pour les Mariniers, François Bisson a dirigé l'offensive avec deux buts alors que Marc Quigg, Mario Dufour et Pierre Demers ont complété avec un but chacun.

Pierre Chouinard et Luc Chamberland ont également tiré leur épingle du jeu; le premier avec une contribution de trois passes et le second qui n'a pas mal paru après une suspension de onze joutes.

«On l'avait la partie et on l'a encore laissé aller», fut le commentaire d'un Peter Unwin un peu déçu du relâchement des siens dans les dernières secondes. «Il faut prendre les choses lentement, a-t-il ajouté patiemment, parce que c'est une équipe jeune et elle prend l'expérience à mesure qu'avance la saison».

L'arbitre Lajeunesse a décerné 19 punitions mineures, deux majeures et une d'extrême-inconduite à Marc Brennan.

Vendredi soir, les Lions recevront à Thurso les Ambassadeurs de Gatineau, qui possèdent un point d'avance en tête du circuit sur les Braves de Maniwaki.

Dimanche, en soirée, Thurso sera à Maniwaki et Gatineau à Mont-Laurier.

Un record pour Veilleux

HULL — Même s'ils ont été défaits par 184-98 par le Club aquatique Montréal Olympique lors d'une récente compétition, certains nageurs des Dauphins de Hull ont tout de même causé une très favorable impression.

Yvan Veilleux, 12 ans, des Dauphins, a tout probablement été l'une des grandes vedettes de cette rencontre lorsqu'il a établi (officieusement) un record provincial groupe d'âge au 1,500 mètres libre avec un temps de 18:40.67. L'ancien record avait été établi par Mark Gillies, du club de natation de Pointe-Claire, le 3 septembre 1973.

Les autres nageurs des Dauphins, qui se sont illustrés sont Nathalie Swanson, avec une première position au 100 et 200 mètres dos (meilleure performance personnelle) ainsi que Roch Parent, une première position au 100 mètres libre, 100 mètres papillon et 200 mètres dos.

Par ailleurs, Lucie Lavergne et André Michaud se sont classés à la brasse, tandis que Gilles Deschênes obtint une deuxième position au 1,500 mètres libre avec un temps de 18:03.99.

Les Dauphins poursuivent leur entraînement à la Polyvalente de l'Ile, tous les lundis et vendredis soirs de 5h à 7h, sous la conduite de l'entraîneur en chef Sam Montgomery. Tous les nageurs intéressés à se joindre à ce club peuvent communiquer avec l'entraîneur à 776-4101.



Alain Veilleux

HOMELITE®

Oh! QUELLES EPARGNES!

XL-12 $234.95



Chaîne 16''

La tronçonneuse XL-12 légère et puissante est idéale pour couper des poteaux de clôture ou du bois de chauffage, déboiser des terrains, élaguer des arbres et accomplir divers travaux sur la ferme.

UNE AUTRE AUBAINE HOMELITE

XL-AO $264.95



Chaîne 16''

Grâce à ses huileurs automatique et manuel et ses réservoirs à essence et à huile de grande capacité, la tronçonneuse XL-AO pourra abattre des arbres ayant jusqu'à 3 pieds de diamètre et accomplir d'autres corvées exigeant une grande puissance.

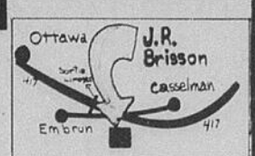
Les tronçonneuses Homelite, fabriquées au Canada, sont offertes à ces prix de rabais juqu'au 30 novembre 1978. Ne ratez pas l'occasion!

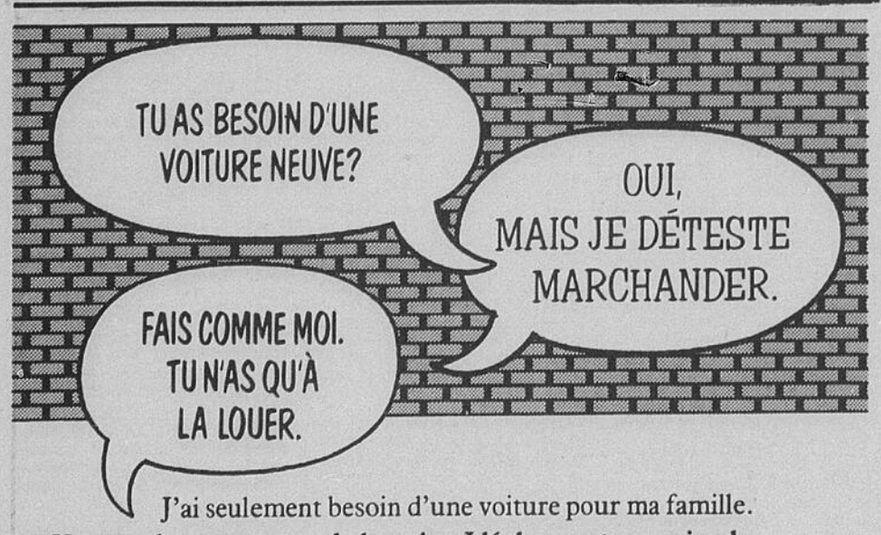
"Textron Canada Limited, usager enregistré"

HOMELITE-TERRY TEXTRON

Homelite-Terry, une division de Textron Canada Limited

J. R. BRISSON
EQUIPEMENT
Nous avons un inventaire de pièces des plus complets
Casselman, Ont.
Chemin Embrun 764-2962
Ligne directe d'Ottawa 443-3300





J'ai seulement besoin d'une voiture pour ma famille.

Voyons, le programme de location Idéalouage te conviendra parfaitement.

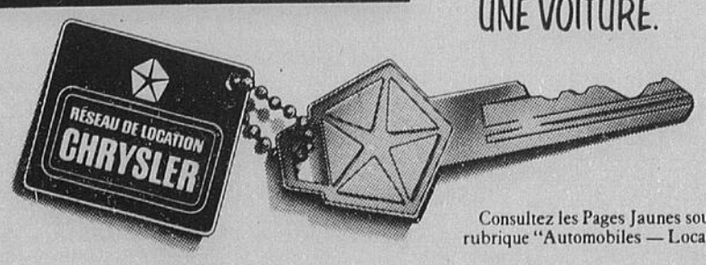
Mon budget ne me le permet pas.

Ecoute, tu n'as pas à effectuer de mise de fonds importante. Tu choisis la voiture qui te convient, puis tu ne fais qu'un seul versement mensuel, grâce au programme de location Idéalouage de Chrysler, établi en fonction de tes besoins.

C'est si simple que ça?

Mais oui! Parles-en avec un des membres du réseau de location Chrysler. C'est si simple!

IDÉALOUAGE LA FAÇON IDÉALE DE LOUER UNE VOITURE.



Consultez les Pages Jaunes sous la rubrique "Automobiles — Location".



Plymouth Volaré familiale premier 1979

Il est 11 fois plus sensé de choisir Plymouth Volaré en 1979.



Plymouth Duster 1979

Toutes ces bonnes raisons vous le prouvent bien. Vous découvrirez aussi vous-même bien d'autres avantages lorsque vous verrez la superbe gamme des modèles Plymouth Volaré 1979 et que vous discuterez du prix avec le concessionnaire Plymouth.

1 Nouveau système électronique de commande à l'allumage en équipement standard sur moteur V8, conçu pour procurer un bon rendement et pour accroître les performances.

2 Nouvel étrangleur à circuit chauffant électrique qui procure des démarrages sûrs par temps froid.

3 Dimensions plus rationnelles, intérieur très spacieux et confortable. Les modèles sedans et les familiales sont dotés de six ceintures de sécurité alors que certaines voitures de cette catégorie n'en possèdent que cinq.



Plymouth Volaré sedan 1979

4 Vaste coffre de plus de 16 pi.cu. grâce au pneu de secours compact dans les modèles coupés et sedans.

5 Familiales très pratiques avec plus de 73 pi. cu. d'espace de chargement, compartiments de rangement avec couvercles verrouillables en option et déclenchement du hayon à commande électrique.

6 Puissant moteur 6 cylindres 225, en équipement standard, conçu pour allier performance et économie.

7 Nouvelles couleurs, nouvelles garnitures et décorations intérieures qui vous permettront de personnaliser votre Plymouth Volaré.

8 Options des plus intéressantes, telles que: contrôle de vitesse automatique, montre digitale électronique, radio AM/FM stéréo à quatre haut-parleurs, toit en "T" amovible, disponible avec les modèles coupés.

9 Prix raisonnable pour une voiture de cette taille et de grande qualité. Prestige assuré.

10 Système d'allumage électronique éprouvé et suspension avant qui procure la tenue de route d'une grande voiture.

11 Garantie anti-corrosion Chrysler de 36 mois contre les perforations dues à la rouille sans frais supplémentaires et sans limite de kilométrage.



Plymouth
CHRYSLER
Camions Dodge
VENTE SERVICE

Acheter ou louer chez un concessionnaire Plymouth, c'est dans l'très bien!

CHRYSLER CANADA LTÉE

LA PLYMOUTH DUSTER EST DE RETOUR!

Oui, il y a aussi une nouvelle Plymouth Duster 1979. Fringante et d'allure sportive, aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur, la Plymouth Duster fait le bonheur de bien des conducteurs. Cette année, offrez-vous le plaisir de conduire une superbe Plymouth Duster 1979.

Naissances... Nécrologie... Remerciements...

Naissances...

ARVISAIS — andré et Nicole (née Bouchard) sont heureux d'annoncer l'arrivée d'une fille, née le 7 novembre 1978 à l'hôpital Sacré-Coeur de Hull.

251-192

Nécrologie ...

AUBRY — Roger, le 7 novembre 1978 à l'âge de 40 ans. Il est le fils de Mme Odina Larabie et de feu Israël Aubry. Il laisse 2 frères: Marcel de Hull (époux de Sandra Pellier) et Jean de Hull; une soeur: Mme Aline Liberty (Donald) de Pte-Gatineau. Il reposera à la maison funéraire Beauchamp Ltée, 44, boul. Gréber, Pte-Gatineau. Funérailles ont eu lieu le jeudi 9 novembre à 15h 00 en l'église St-François-de-Sales. Inhumation au cimetière paroissial.

BRAZEAU — Mlle Auxilia, est décédée le mercredi 8 novembre 1978, à l'âge de 86 ans. Elle était la fille de feu M. et Mme Félix Brazeau. Elle laisse dans le deuil 1 soeur: Mme Philippe Laberge (Amanda); ainsi que 20 neveux et nièces. Elle repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259, rue St. Patrick. Les funérailles auront lieu le samedi 11 novembre en la Basilique à 9h 00. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

250-191

CHARLEBOIS — M. Jim A., est décédé le 8 novembre 1978 à Montréal, à l'âge de 85 ans, demeurant à Hawkesbury, Ontario. Il était l'époux de feu Malvina Poulin, père de Paul-Emile, Fernand, Réal Charlebois, tous de Hawkesbury, également Mme Donat Denis (Rita), de Hawkesbury, Mme Fernand Poulin (Anita), de Blainville, Québec, Mme Bernard Dumas (Yolande), de Brownsburg, Québec. 7 frères: Aristide, Willie, Henri, Oscar, Omer, Roland, de Brownsburg, Québec, ainsi que M. David, de Blainville, Québec; 1 soeur: Mme Donat St-Jean (Alexandra), de Lachute, Québec, ainsi que 14 petits-enfants et 3 arrière-petits-enfants. Il repose au salon funéraire Noël Limitée, 416, rue McGill, Hawkesbury, d'où aura lieu le départ à 1h 45, le samedi 11 novembre 1978 pour service à 2h p.m. en l'église l'Ascension de Hawkesbury. Inhumation au cimetière St-Alphonse du même endroit.

250-191

FUNÉRAILLES VENDREDI

TREMBLAY — M. Aldège
Une messe commémorative sera célébrée en l'église Sacré-Coeur de Hull, à 14h 00.

DE LA SALLE — M. Jean-Baptiste
Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260, rue Besserer pour service à 11h 00 en l'église Pie X

AUBRY — M. Roger
Départ de la maison funéraire Beauchamp Ltée, 44, boul. Gréber, pour service à 11h 00 en l'église St-François-de-Sales de Pte-Gatineau.

BEAUCHAMP — M. Hector
Départ de la maison funéraire Beauchamp Ltée, 77, boul. Montclair pour service à 10h 00 en l'église St. Brigid, d'Ottawa.

DOSSETT — M. John William
Départ de la maison funéraire Hulse & Playfair, 315 McLeod pour service à 10h 30 dans la chapelle du salon.

ST-LAURENT — M. Léopold
Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260, rue Besserer pour service à 10h 30 en l'église de St-Barthélémie.

GODIN — Mme Noëlla
Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259, rue St. Patrick pour service à 9h 00 en la Basilique d'Ottawa.

DOSSETT — M. John William, est décédé subitement le mercredi 8 novembre 1978, à l'âge de 69 ans. Il était l'époux bien-aimé d'Yvette (Joe) Lafleur. Outre son épouse, il laisse son fils, John Albert, de Toronto, et sa fille, Mme Diane Hyde, de Glencoe, Ontario. Il laisse aussi ses soeurs: Marguerite Cole et Doris Miller ainsi que 4 petits-fils et 2 petites-filles. C'était le fils de feu Benjamin et feu Alice Dossett. La dépouille mortelle reposera à la maison funéraire Hulse & Playfair, 315, rue McLeod, après 7h p.m. mercredi. Funérailles en la chapelle vendredi à 10h 30 a.m. Inhumation au cimetière Pinecrest.

250-191

DELASALLE — M. Jean-Baptiste. Est décédée le mardi 7 novembre 1978 dans un hôpital local d'Ottawa, Jean-Baptiste DelaSalle, époux bien-aimé d'Isabelle Parent. Il laisse 2 fils: Jean-François et le docteur Gilles DelaSalle, tous deux d'Ottawa; 2 soeurs: Mme Marguerite Scott et Mme Antoinette Carbonneau, toutes deux d'Ottawa, ainsi qu'une belle-fille: Donna DelaSalle. Il repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260, rue Besserer (angle King Edward). La célébration eucharistique aura lieu en l'église Pie X le vendredi 10 novembre à 11 heures a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Des dons à la société des maladies du coeur seraient appréciés. Stationnement sur les lieux pour parents et amis.

250-190

BEAUCHAMP — M. Hector, le 7 novembre 1978, est décédé à la suite d'une longue maladie, à l'âge de 77 ans. Il était l'époux de feu Gracia Tremblay et fils de feu Hermina St-Jules et de feu Adélard Beauchamp (fondateur de la maison funéraire Beauchamp). Il laisse 2 fils: Jacques (époux d'Olga Surlini) de Montréal, Simon (époux d'Irma Saucier d'Ottawa (gérant des ventes au Skyline Cablevision); 3 frères: Edgar de Hull, Marcel de Pte-Gatineau (propriétaire de la maison funéraire Beauchamp Ltée), et Roland de Pte-Gatineau; 5 soeurs: Mme Ernest Boucher (Marie-Ange) de Hull, Mme Thérèse Dompierre de Hull, Mme Eugène Piché (Yvette) de Hull, Mme Lyle Reid (Jacqueline) de Hull, Mme Maurice Emond (Simone) de Pte-Gatineau; 3 belles-soeurs: Atala (épouse de feu Elphège Beauchamp) de Montréal, Eliane (épouse de feu Raymond Beauchamp) de Hull et Mme Irène Desjardins (épouse en premières noces de feu Royal Beauchamp). Il laisse également 4 petits-enfants: Carole, Paulette, Diane, Lucy. Ainsi que plusieurs neveux et nièces. Il a été le surintendant pour Gérard Moreau des appartements Blackburn à Ottawa pour plus de 30 ans. Il reposera à la maison funéraire Beauchamp Ltée, 77, boul. Montclair, Hull. Les funérailles auront lieu le vendredi 10 novembre en l'église St. Brigit's à Ottawa à 10h 00 Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Heures de visites: mercredi de 7h à 10h p.m., jeudi 1h à 5h et 7h à 10h p.m.

DUBE — Aurèle, est décédé dans un hôpital le mercredi 8 novembre 1978, à l'âge de 69. Il était domicilié au 327, rue Booth. Epoux de feu Jeannette Archambault, père de Mme Raymond Nelson (Denise) et frère de Mme Gilbert Gauthier (Marie-Alice) de Pte-Gatineau. Il reposera à la maison funéraire Landreville, 578 Somerset ouest, Ottawa, après 7 h p.m. ce soir. Funérailles samedi en l'église St-Jean-Baptiste, pour service à 10 heures a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

250-191

LADEROUTE — M. Lorne est décédé dans un hôpital de Pontiac, le mercredi 8 novembre 1978, à l'âge de 30 ans. Il était l'époux bien-aimé de Carol Dawtrey. Fils de M. et Mme Dorion Laderoute de Fort-Coulonge, Québec. Il laisse aussi 2 frères: Dwight, Fort-Coulonge; Kenneth, Vancouver; 2 soeurs: Doreen, Fort-Coulonge; Gail (Mme Basil Belland), Campbell's Bay, Québec. Il repose à la maison funéraire Ringrose Brothers, Fort-Coulonge. Avis des funérailles plus tard.

250-191

TREMBLAY — M. Aldège, du 680, boul. St-Joseph, Hull, est décédé dans un hôpital local le samedi 4 novembre 1978, à l'âge de 69 ans. Il était le fils de feu Edmond Tremblay et de feu Georgiana Sauvé. Il laisse 4 fils: Raymond, Jean-Guy Marc et Denis, tous d'Aylmer; une fille: Jocelyne, d'Aylmer; 6 frères: Léo, de Gatineau, Gaston, de Hull, Marcel, de Hull, Robert, du Lac Ste-Marie, Georges, de Hull, Roger, de Hull également; 3 soeurs: Mlle Fleurette Tremblay, de Hull, Mme Cécile Lajoie, d'Orléans, et Mme Gisèle Lortie, de Gatineau; ainsi qu'un petit-fils et plusieurs neveux et nièces. Les funérailles privées ont eu lieu le lundi 7 novembre 1978, sous la direction de la maison funéraire Serge Legault, 81, boul. St-Laurent, Hull. Une messe commémorative sera célébrée le vendredi 10 novembre en l'église Sacré-Coeur de Hull à 2h p.m. Parents et amis sont priés d'y assister. Pour informations composez: 771-6289.

250-190



GLAZER — Mme Simon (née Béatrice Archambault) du 12 rue Moncion, Hull, est décédée le mercredi 8 novembre 1978, à Ottawa, à l'âge de 78 ans. Fille de feu Clodomir Archambault et de feu Albertine Bouthillier. Epouse en premières noces de feu Victor Manseau et en deuxièmes noces de Simon Glazer. Outre son époux, elle laisse un fils: Raymond Manseau (époux de Isabelle Lafont); 4 filles: Mme Thérèse Leblanc, Mme André Manseau (Rita), Mme Gérald Beauchamp (Hélène), Mme Aurèle Trépanier (Simone) de Hull, un frère: l'honorable juge Joffre Archambault d'Ottawa; une soeur: Mme Gustave Brisebois (Jacqueline) de Gatineau; 22 petits-enfants, 2 arrière-petits-enfants ainsi que plusieurs neveux et nièces. Elle reposera à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., boul. St-Joseph, à compter de 7h 30 le jeudi 9 novembre. Funérailles le samedi 11 novembre à 10h en l'église St-Benoit-Abbé. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Pour informations: 777-1619.

GODIN — Mme Noëlla, est décédée dans un hôpital local, le mercredi 8 novembre 1978, à l'âge de 71 ans. Epouse bien-aimée de Léo Godin. Elle laisse dans le deuil 1 fils: Paul, d'Ottawa; 1 fille: Mme Rochelle Peres, de New Jersey; 2 frères: Rolland Trépanier, d'Oakville, et Gérard, de St-Jérôme; 7 soeurs: Mme Annette Coulombe, Mme Rita Beleau, Mme Jeanne Brennan, Mme Cécile O'Ray, Mme Reina Gale, Mme Jacqueline Beauregard, toutes d'Ottawa; Mme Claire Cooke, de Los Angeles. Elle repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259, rue St. Patrick. Les funérailles auront lieu le vendredi 10 novembre en la Basilique à 9h 00. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

ST-LAURENT — M. Léopold (Léo). Vétéran de la 1ère guerre mondiale outre-mer et fit du service militaire durant la Seconde guerre mondiale), est décédé dans un hôpital d'Ottawa, le mardi 7 novembre 1978, à l'âge de 80 ans. Père bien-aimé de Marcel de Ste-Cécile-de-Masham, Québec, Léo de Mont-Laurier, Québec. Il laisse 2 frères: Jean de Rimouski, Qué., Albert de Québec. Il laisse aussi 11 petits-enfants et 5 arrière-petits-enfants. Il repose à la maison funéraire Racine Robert et Gauthier, 260, rue Besserer (angle King Edward). La célébration eucharistique aura lieu le vendredi 10 novembre en la chapelle de St-Barthélémy, à 10h 30 a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

REMERCIEMENTS

ETHIER — Nous désirons remercier sincèrement tous les parents, amis et voisins pour les cartes de messes, fleurs, cartes de sympathie et marques de condoléance de toutes sortes à l'occasion du décès de notre cher époux, père et grand-père M. Ernest Ethier, survenu le 17 octobre 1978.

Mme Fleurette Ethier
et les enfants.

REMERCIEMENTS

GAGNE — La famille Gagné remercie sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de Mme Ubaldine Gagné, survenu le 15 juillet 1978, lui ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

244

PRIERE A ST-JUDE

O GLORIEUX APOTRE, fidèle serviteur et ami de Jésus, l'Eglise vous honore et vous invoque universellement comme patron des cas désespérés. Priez pour moi si malheureux. Je vous en supplie du plus profond de mon coeur, servez-vous en ma faveur du plus grand privilège que vous avez d'apporter un secours visible et rapide à ceux qui en ont besoin.

Venez à mon secours et soulagez ma misère... Obtenez-moi l'aide et la grâce du Bon Dieu dans toutes mes difficultés et, en particulier (demandes particulières). Faites en sorte que je sois du nombre des élus et obtienne le salut éternel.

Je vous promets, ô Saint Jude, de me souvenir toujours de la grande faveur que vous m'accorderez. Toujours je vous honorerai comme mon patron et mon protecteur. En signe de reconnaissance, je ferai tout en mon pouvoir pour développer votre dévotion et vous faire connaître comme patron des causes désespérées.

AINSI SOIT-IL

Ajoutez trois Notre Père, trois Je vous salue Marie, et trois Gloire soit au Père.

✝ IMPRIMATUR:

ALBERT VALOIS V.G.
MONTREAL, 26 mai 1950

En remerciement pour faveurs obtenues.

R.S.B.
244

In mémoriam

IN MEMORIAM

BOURDEAU — Julia (Legault). A la douce mémoire de celle qui avait un coeur pour renfermer tout l'amour du monde. Nous qui l'aimons encore tellement, faisons une prière ou offrons une messe à l'occasion du 2e anniversaire de son décès, le 10 décembre.

IN MEMORIAM

CAYER — A la douce mémoire d'un époux, père et grand-père bien-aimé, M. Philippe Cayer, décédé le 8 novembre 1976. Ceux qu'on a aimés peuvent nous quitter de corps, mais demeurent constamment dans notre mémoire.

Ton épouse, tes enfants et petits-enfants.

In mémoriam

IN MEMORIAM

DANIS — A la douce mémoire de Roland Danis décédé le 9 novembre 1977. Une longue année s'est écoulée depuis ton départ, mais le souvenir est toujours là. Seuls ceux qui ont subi la perte d'un être bien-aimé peuvent savoir le mal que l'on ressent à la pensée que l'on n'a pu lui dire au revoir.

Ton épouse

IN MEMORIAM



BOUCHER — A la douce mémoire de M. Allen Boucher, décédé le 9 novembre 1973. Cinq longues années se sont écoulées depuis ton départ cher Allen, mais le souvenir de ton visage souriant est toujours là avec nous. Seuls ceux qui ont subi la perte d'un être cher peuvent savoir le mal que l'on ressent à la pensée de n'avoir pu lui dire au revoir et ne plus l'avoir avec soi. Notre seule consolation est de penser à celui que nous avons aimé durant toute une vie et que nous ne pouvons pas oublier après sa mort. Une messe sera chantée en l'église Ste-Bernadette de Hull, à 19h 00, le 9 novembre 1978.

Ton épouse et tes enfants.

IN MEMORIAM

LATREILLE — A la douce mémoire de Julie Latreille, décédée le 25 avril 1978. Tu as vécu seulement neuf mois, plus 3 semaines et demie et pourtant, je suis venue à t'aimer tellement; autant qu'après que je puisse te voir de mes yeux, je te voyais déjà avec le coeur. Tu étais le plus beau bébé que j'aie vu de ma vie et je puis bien croire que cette masse douce de longs cheveux noirs (qui seraient devenus si blonds) et tes grands grands cils et ongles sont apparus seulement quelques mois après le début de ta vie dans mon ventre. Je t'ai vue me sourire le jour après ta naissance, et, pour ces quelques brèves semaines où j'ai dormi avec toi et où je t'ai portée à mon sein, tu m'as consolée de ma solitude et tu m'as apporté la joie et l'espoir. Si tu avais vécu, tu serais maintenant capable de t'asseoir, de manger des solides, tu essaierait de monter l'escalier... Le mystère de ta vie enrobe le calme dormant de ton passage. Tu laisses dans la douleur du deuil tes deux soeurs, ton frère et ta mère.

Marilyn Morse
246

Témoignez votre sympathie avec des fleurs.

APPELEZ OU VOYEZ LE FLEURISTE LE PLUS PRES DE CHEZ VOUS

AYLMER

FLEURISTE AYLMER
Acceptons Master Charge et Chargex
82, rue Principale, Aylmer
684-8302 — 684-8310

MARIE-FRANCE FLEURISTE
Membre UFC — Livrons partout dans l'Outaouais
Les Galeries Aylmer, 684-3313

HULL

BOUTIQUE FLORALE DE HULL
Ouvert 7 jours par semaine de 9 à 9
211, boul. Gamelin, Hull, 771-6671

FLEURISTE ELITE
Ouvert 7 jours par semaine de 9 a.m. à 6 p.m.
50, rue Fortier, Hull, 777-5744

FLEURISTE FINE LIMITEE
24, rue Juneau, Hull
770-3933

FLEURISTE HELENE
Membre UFC et FTD — 84, rue Eddy, Hull
777-7533 — 777-3941 — rés.: 684-3153

FLEURISTE WRIGHTVILLE
Membre UFC — Livraison gratuite dans la région
170, boul. St-Joseph, Hull, 777-2755

FLEURISTE YVES BOURASSA
Membre UFC — Ouvert dimanche de 10h à midi
97 Eddy, Hull, 771-3572

LAVAL ALEXANDRE FLEURISTE
47, rue Dumas, angle Berri, Hull
776-6561

CHEZ ROSE FLEURISTE
175, rue Principale, Hull
777-3839 — 777-3830 Rés: 771-5188
Membre FTD et UFC

HULL

FLEURISTE SERGE LEGAULT INC.
Ouvert 7 jours par semaine de 9 à 9
142, rue Laval, Hull, 777-5687

GATINEAU

FLEURISTE AU BOUQUET ENRG.
10, boul. Archambault, Pte-Gatineau
561-1161 — Maureen McAuliff, 568-8563

FLEURISTE LA VIOLETTE
Ouvert 7 jours par semaine de 9 à 9
183 ouest, boul. Maloney, Gatineau, 663-9592

FLEURISTE RIVIERA ENR.
Centre d'achats Riviera
22 Des Flandres, Touraine — 568-3132

PARADIS DES FLEURS LTEE
8 St-Jean-Baptiste, Pte-Gatineau
Appelez en tout temps, 561-0875

MARINIER FLEURISTE
Conseillère en plantes d'interieur
193, rue de la Savanne, Pte-Gatineau. 568-8556
De 9h à 21h. Lundi au samedi.

OTTAWA

FINES FLOWERS LIMITED
10 emplacements à votre service
737-0750

FLEURS LOUISE
Membre UFC — Livraison partout dans la région
220 Dalhousie, Ottawa, 236-7355

FLEURS ET PEPINIERES ROGER LAPORTE

2875 BANK	ORLEANS	CUMBERLAND
731-1435	824-2554	833-2316

FLEURISTE BYTOWN FLOWERS
Livraison gratuite Ottawa-Hull
Robert Myre, prop.
615 ouest, Somerset, 741-7140, 7149

222 HYPOTHEQUES

1ère et 2e HYPOTHEQUES
réglées rapidement en ONTARIO ET AU QUEBEC
aux plus bas taux possibles
JACK ARRON
COURTIER EN HYPOTHEQUES
236-9292 ou 722-9268
APRES 6h P.M.
"Essayez-nous nous essayons plus fort"

AU TRUST GENERAL on prête sur hypothèque jusqu'à 95% de la valeur de la propriété. Pour rendez-vous, téléphonez à: René Leblanc, Paul Casavant, 771-3227.

PREMIERE et deuxième hypothèques, prêteurs particuliers et compagnie. Service rapide, 771-7356, Sarra-Bournet Ltée, courtiers-realtors

PREMIERE et deuxième hypothèques, sur résidence ou commerces, service rapide. 770-7744, Corporation Drovelle Ltée

230 MESSAGES PERSONNELS

ACCORDEONISTE-Chanteur d'expérience chaleureuse et vivace, maintenant disponible pour agrémenter votre soirée canadienne, repas de Noël, réception. Maurice, 568-3843, jour 235-3355, poste 252

AMUSEZ-VOUS reposes-vous, détendez-vous avec la connexion disco. Cinq heures de danse pour $10. Pour rendez-vous, 238-8834, entre 12h et 10h p.m.

ATTENTION vendeurs de bijoux! Nous vendons au même prix que Montréal et Toronto. Nous vendons aussi au détail. 238-2560.

AUBERGE, sauna, (pour homme seulement) chambre privée, avec téléphone, casiers, douche, "commune" télécouleur. 1070 MacKay, Centre-Ville, Montréal. 514-878-9393

AVENIR par les cartes, 827-1775, sur rendez-vous

230 MESSAGES PERSONNELS

CARTES aide, compréhension, demandez Gisèle 663-4773

CLAIRVOYANTE, lit les cartes et l'écriture. 234-1316

DAME dans la cinquantaine désirerais un compagnon gentil pour prendre des cours de danse sociale en groupe ou privé. Pas d'aventurier. Ecrire à Case 208, Le Droit, 375 Rideau, Ottawa, Ont.

DAME libre, professionnelle, début de la quarantaine cherche l'amitié d'un homme libre, de belle apparence et de bonne éducation entre 35-48 ans. But sérieux. Ecrire case 178, Le Droit, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

DAME SEPAREE, 55 ans, aimerait rencontrer homme du même âge, sobre avec auto. Vie sociale. Ecrire Case 230, LE DROIT, 375, rue Rideau, Ottawa, Ont.

DANSE-BIENVENUE AU CLUB DU RENDEZ-VOUS POUR GENS SEULS ET COUPLES
TOUS les vendredis soirs, venez, qui sait, peut-être rencontrer le choix de votre coeur. Berthe se fera un plaisir de vous accueillir 776-6717, Rib Room (Hotel Riverside), 399 River Road

DANSE, fraternité, gens sobre. Samedi soir 20 heures, 20 Cousineau, Hull. Aurèle, 776-2041

ELLE ET LUI
UN CLUB D'AMITIE pour gens seuls. Joignez-vous tout de suite à notre club de ski de fon. Maintenant ouvert le mercredi. Jeux organisés dans la soirée. Vendredi et samedi à compter de 8h 00, danse au son de disco. Elle et Lui, 99 boul. Gréber, Pte-Gatineau, 561-1554.

FAITES des amis en apprenant l'anglais (soir). 829-0728

LA PENSEE par le Tarot et cartes. 663-1606

LECTURE des cartes et de la main. Conseils sur tous les problèmes de la vie. 233-5030.

NOEMI JEWELLERY, 181 BANK
ARGENT COMPTANT pour diamants et or. Aussi modifications, réparations. L'Esplanade, 2e étage, 232-8393.

230 MESSAGES PERSONNELS

LE PEU de temps disponible que vous avez vous empêche de rencontrer la personne idéale de vos rêves? Confiez cette délicate tâche à D.D. Dating Friendship qui prendra le temps nécessaire pour essayer de combler votre vide. Soyez sans gêne, appelez-nous à 232-0720

LE PEU de temps disponible vous empêche de rencontrer la personne de vos rêves. Confiez cette délicate tâche à D.D. Friendship pour essayer de combler votre vide. Soyez sans gêne. 232-0720

PARTIES de cartes tous les mardis soirs de 7h 30 à 10h 30. Entrée $2.00, 1 prix par table. A La Ruche, 99 rue Laurier, Hull. Pour information 771-2824

PENSEES par les cartes, dames seulement, demandez Denise. 770-2932

PROFESSIONNEL, début quarantaine, recherche l'amitié d'une femme de belle apparence, et de bonne éducation entre 30 et 40 ans. But sérieux. Ecrire case 206, 375 Rideau, Ottawa, Ontario. K1N 5Y7

PROFESSIONNEL. Libre, origine européenne, sobre, distingué, 44, désire rencontrer femme cultivée, 30-40, affectueuse, but sérieux. Ecrire case 130 LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7

PROFESSIONNELLE partagerait son appartement et sorties avec fille d'âge moyen, sobre, honnête et sincère. Ecrire au journal LE DROIT, case: 129, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7

ROMEO ET JULIETTE
NE RESTEZ pas seul(e) pour les fêtes. Joignez-vous à nos membres. Nous avons un(e) bon(ne) compagnon(gne) pour vous. 749-5472, 741-0182

SEPARE, sans enfants, 29 ans, 5'6', 136 livres. Désire rencontrer fille ou femme, grassette, affectueuse. Ecrire 680, St-Joseph, app. 1507, Hull.

SUGGESTOLOGISTE
CESSEZ de fumer. Maigrir, problèmes sexuels, appointement 749-2629

230 MESSAGES PERSONNELS

SALLE DE BAL ET DISCO
COURS DE DANSE commençant tout de suite. Durée de 10 heures pour $25. Téléphonez entre midi et 10 p.m. 238-8834. Dance Horizon Studios.

TOUTES JEUNES filles âgées de 15 ans et plus, intéressés à jouer au hockey sur patin, communiquez avec Lyne, 771-8126

TOUTES PERSONNES connaissant les allées et venues de Daniel Pelletier père d'Amanda, sont priées de communiquer avec Wendy James à 733-0670 poste 313.

TOUTES PERSONNES connaissant les allées et venues d'Aline Plouffe sont priées de communiquer avec A. Leblanc à 733-0670.

VERNISSAGE, BUFFET, DANSE ROMEO ET JULIETTE
DIMANCHE 5 novembre, 4 heures p.m., 333 chemin Montréal, motel Concorde, pour gens seuls. Réservez vos billets. Quantité limitée. 749-0214, 745-5206

VETEMENTS et meubles mis au rancart. Instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services, pour fournir travail et entrainement aux handicapés. Composez 728-3737 et notre camion ira les cueillir.

VEUF dans la cinquantaine, 5'4'', bonne situation, désire rencontrer veuve entre 48 et 55 ans. Petite, belle apparence. But sérieux, écrire case 159 LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7

VOTRE avenir par les cartes. 771-5558

232 TRANSPORT DEMANDE

RUE CHAMPLAIN, Gatineau, à rue Kent-Laurier, Ottawa, après 16h30. 663-3379

244 REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Jude pour faveur obtenue.

REMERCIEMENTS à St-Jude pour faveurs obtenues. R.C.

237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.
Les samedis 8h 00 à 11h 45 a.m.

RUBRIQUES

AVIS
1 Avis divers
2 Avis légaux
3 Convocations
4 Fiançailles
5 Mariages
6 Naissances
7 Adoptions
8 Anniversaires
10 Pharmacies ouvertes
11 Garages ouverts
14 Perdu
15 Trouve

EMPLOIS
20 Carrières et professions
21 Aide professionnelle
22 Personnel de bureau
23 Aide technique
24 Personnel de vente
25 Agents-distributeurs
26 Agents-vendeurs
27 Personnel d'hôtellerie
29 Esthétique-coiffure
30 Personnel d'hôpital
31 Personnel de métier
32 Aide demandée
33 Positions vacantes
35 Personne de compagnie
36 Aide domestique
37 Gardiennes demandées
38 Garderais bébes
40 Professeurs-instituteurs
42 Personnel scolaire
44 Ecoles spécialisées
45 Cours privés
46 Emploi demandé

LOGEMENT
50 Logements demandés
51 Maisons demandées
52 Chambres demandées
54 Chambres et pensions demandé
55 Pension à partager
56 Appartement à partager
57 Service de location
58 Maisons à louer
61 Appartements à louer
62 Maisons de repos
63 Appartements meublés
65 Appartements (sous-loués)
66 Hôtel-Motel
67 Chambres à louer
68 Pensionnats
69 Chambres et pensions

IMMEUBLES
71 Propriétés demandées
72 Fermes demandées
73 Terrains demandés
74 Fermes à louer
75 Terrains à louer
76 Propriétés à échanger
77 Louer ou échanger
78 Louer ou vendre
79 Condominiums
80 Propriétés à vendre (Québec)
81 Propriétés à vendre (Ontario)
82 Propriétés à l'extérieur
83 Terrains à vendre
84 Fermes à vendre
85 Maisons mobiles
86 Pré-fabriquées
87 Service immobilier
88 Transactions immobilières
89 Assurance immobilière

COMMERCIAL
91 Occasions d'affaires
92 Echanges de commerces
93 Bureaux demandés
94 Entrepôts demandés
95 Commerces demandés
96 Garages demandés
97 Bureaux à louer
98 Locaux commerciaux
99 Commerces à louer
100 Garages à louer
101 Entrepôts à louer
102 Entrepôts à vendre
103 Commerces à vendre
104 Garages à vendre
105 Stationnement disponible
106 Stationnement demandé

VILLEGIATURE
111 Chalets demandés
112 Terrains pour chalets demandés
113 Terrains pour roulottes demandés
114 Chalets à louer
116 Terrains pour roulottes à louer
117 Chalets à vendre
118 Terrains pour chalets à vendre
119 Terrains pour roulottes à vendre
120 Roulottes demandées
121 Roulottes à louer
122 Roulottes à vendre
123 Accessoires pour roulottes
125 Centres de villégiature
126 Camping
129 Chasse et pêche
130 Ski

VEHICULES-MOTEUR
132 Véhicules tout terrain
133 Avions
134 Camions demandés
135 Automobiles demandées
136 Machinerie demandée
137 Bateaux demandés
138 Motoneiges demandées
139 Motocyclettes demandées
141 Automobiles à louer
142 Camions à louer
143 Machinerie à louer
144 Bateaux à louer
148 Automobiles à vendre
149 Camions à vendre
150 Courtiers de voitures
151 Machinerie à vendre
152 Motocyclettes à vendre
153 Bateaux à vendre
154 Motoneiges à vendre
155 Entreposage de véhicules
156 Accessoires d'automobiles
157 Accessoires de bateaux
158 Accessoires de motocyclettes
159 Accessoires de camions
160 Accessoires de motoneiges
161 Remorquages

MARCHANDISES
165 Divers demandés
166 Encans
167 Divers à vendre
168 Vêtements à vendre
169 Fourrures-entreposage
170 Divers à louer
171 Echanges
172 Souffleuses
173 Bicyclettes
175 Appareils ménagers
176 Radios-téléviseurs
177 Ameublement
179 Antiquités
181 Matériaux

ANIMAUX
185 Animaux demandés
186 Animaux à vendre
187 Pâturages
188 Pensions-animaux
189 Nourriture-animaux
190 Soins pour animaux
192 Vétérinaires

SERVICES
195 Réparations et services
196 Jardinage
198 Marchés alimentaires
199 Salons de beauté
200 Pourvoyeurs
202 Ambulances

AMUSEMENTS
205 Restaurants
206 Amusements
207 Spectacles
208 Musique
210 Numismatie
211 Philatélie
214 Photographie-caméras
216 Orchestres

FINANCE
220 Argent demandé
221 Argent disponible
222 Hypothèques
223 Placements
224 Assurances

PERSONNEL
230 Messages personnels
232 Transport demandé
234 Transport disponible

DECES
240 Fleuristes
242 Monuments
244 Remerciements
245 Messages-Services anniversaires
246 In Memoriam
248 Directeurs de funérailles
249 Cimetières
250 Avis de décès
251 Naissances

1 AVIS DIVERS

LA COMMISSION DU TARIF

Avis d'Audience Publique
Enquête de la Commission du tarif
Renvoi No 156
Antiquités, objets de collection
et équipement de passe-temps
PHASE II

LIEU: Cour de la Commission du Tarif, 365 ouest, avenue Laurier, 20e étage, Ottawa, Ontario.

DATE: Mercredi le 15 novembre 1978 à 10h 00 a.m.

La Commission du tarif siégera sans formalités pour recevoir les instances relatives à la manière de traiter les objets de collection et le matériel servant à un passe-temps. La Commission profitera aussi de cette occasion pour recevoir les instances concernant la question d'âge en vertu du numéro tarifaire 69315-1.

La Commission se propose de procéder de la façon suivante:

MERCREDI, LE 15 NOVEMBRE — **ANTIQUITES ET OBJETS DE COLLECTION**

10h 00 a.m. Antiquités (incluant les automobiles d'époques) et les objets de collection incluant les timbres, presse-papiers, articles militaires, et autres objets de collection.
11h 30 a.m. Matériel servant à un passe-temps ou l'artisanat incluant les métiers d'art et la céramique.
2h 00 p.m. Equipement servant à un lapidaire, nécessaires pour la construction de modèles — trains, avions, etc., modèles de commande à distance et le matériel pour amateurs de radio.

JEUDI, LE 16 NOVEMBRE

10h 00 a.m. Matériel servant à un passe-temps incluant l'équipement d'alpinisme, de plongée sous-marine, et de parachutisme.
2h 00 p.m. Autres

1

1 AVIS DIVERS

2 AVIS LEGAUX

cSc Commission Scolaire Champlain

APPEL D'OFFRES NO: 22-78-79

La Commission Scolaire Champlain recevra à 15h 00 (heures normale de l'est) le 6 novembre 1978 au 365 boulevard Gréber, à Gatineau, secteur Pointe-Gatineau des offres sous enveloppes scellées pour la fourniture de produits de conciergerie.

Chaque soumissionnaire remettra son offre sur le "Bordereau de soumission" préparé à cette fin par la commission scolaire auquel il joindra un bon de garantie ou un chèque de garantie équivalant à au moins 5% du montant total de son offre. Ce chèque visé sera fait à l'ordre de la Commission scolaire et tiré sur une banque canadienne ou une Caisse populaire Desjardins. L'offre sera remise dans l'enveloppe fournie à cette fin par la Commission Scolaire Champlain.

Les soumissionnaires pourront se procurer plans, devis, cahiers de charges et autres documents auprès de l'acheteur de la Commission Scolaire Champlain, Monsieur Jean-Pierre Pothier au 365 Boul. Gréber, à Gatineau, secteur Pointe-Gatineau, à 568-2365.

Les soumissionnaires sont invités à l'ouverture des offres, en séance publique, qui aura lieu à 15:00 heures (heure normale de l'est) le 1er décembre 1978, au siège social de la Commission Scolaire Champlain, soit au 365 boul. Gréber, à Gatineau, secteur Pointe-Gatineau.

La Commission scolaire ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des offres reçues et ouvertes; elle se réserve également le droit d'accepter toute soumission en tout ou en partie.

Le 6 novembre 1978

M. JEAN DESCHENES
Directeur Général.

2

cSc Commission Scolaire Champlain

APPEL D'OFFRES

La Commission Scolaire Champlain recevra jusqu'à 15h 00 (heure normale de l'est) le 1er décembre 1978, au 365 boulevard Gréber, à Gatineau secteur Pointe-Gatineau des offres sous enveloppes scellées pour les fournitures suivantes...

A) MEUBLES SCOLAIRES DIVERS	#18-78-79
B) INSTRUMENTS DE MUSIQUE	#23-78-79
C) MEUBLES DE BUREAU DIVERS	#24-78-79
D) CLOTURE (école Le Petit Prince)	#25-78-79
E) TOITURE (maternelle Paquin)	#27-78-79

Les soumissionnaires pourront se procurer plans, devis, cahiers de charges et autres documents auprès de l'acheteur de la Commission Scolaire Champlain, M. Jean-Pierre Pothier, au 365 boulevard Gréber, à Gatineau dans le secteur de Pointe-Gatineau au numéro de téléphone 568-2365 poste 58.

Les soumissionnaires sont invités à l'ouverture des offres, en séance publique qui aura lieu à 15h00 le 1er décembre 1978, au siège social de la Commission scolaire Champlain, soit au 365 boul. Gréber.

La Commission scolaire ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des offres reçues et ouvertes; elle se réserve également le droit d'accepter toute soumission en tout ou en partie.

M. JEAN DESCHENES
Directeur Général

Le 6 novembre 1978

2

ATTENTION! ATTENTION!
LE SERVICE DES ANNONCES CLASSÉES
LE DROIT
FERME A 11H 45 TOUS LES SAMEDIS

Nos heures d'affaires sont donc:

DU LUNDI AU VENDREDI: 8H A.M. A 9H P.M.
LE SAMEDI: 8H 30 A 11H 45

Nous vous invitons à composer

237-8400

LE NUMÉRO POPULAIRE DÉS ANNONCES CLASSÉES LE DROIT

MERCI de votre collaboration!

2 AVIS DIVERS

AVIS est donné que M. Damien Gauvreau, 159, rue Berri, Hull, Cté Gatineau détenteur du permis ou de l'attestation no. M-503489-001 région 07 s'adressera à la Commission des Transports du Québec, dans le but d'obtenir l'autorisation de transférer son permis ou son attestation en faveur de M. Romain Faubert, 110, rue Thompson, Thurso, Cté Papineau, région 07 conformément aux dispositions de l'article 2.59.1 du règlement 2.

Tout intéressé peut y faire opposition dans les 5 jours qui suivent la date de la troisième parution dans les journaux.

1ere parution, mardi, 7 novembre 1978
2e parution, mercredi, 8 novembre 1978
3e parution, jeudi, 9 novembre 1978

2

2 AVIS LEGAUX

AVIS est donné que M. Richard Lanthier, 6 St-Julie Est détenteur du permis ou de l'attestation no. M-508385-001 région 07 s'adressera à la Commission des Transports du Québec, dans le but d'obtenir l'autorisation de transférer son permis ou son attestation en faveur de M. Gaston Faubert, 224 Fraser, Thurso, région 07 conformément aux dispositions de l'article 2.59.1 du règlement no. 2.

Tout intéressé peut y faire opposition dans les 5 jours qui suivent la date de la troisième parution dans les journaux.

1ere parution, mardi, 7 novembre, 1978.
2e parution, mercredi, 8 novembre, 1978.
3e parution, jeudi, 9 novembre, 1978.

2

CANTON DE CAMBRIDGE
SOUMISSIONS POUR COURS D'EAU

Des soumissions scellées et clairement indiquées quant au contenu, seront reçues par le soussigné jusqu'à 4:00 heures p.m., jeudi le 23 novembre 1978, pour la construction des cours d'eau suivants:

COURS D'EAU RHEO DESNOYERS
Excavation et étendage de 20,240 verges cubes de terre et installation de 16 ponceaux.

COURS D'EAU DEMERS-CAYER, ADAM ET QUIROUETTE
Excavation et étendage de 23,400 verges cubes de terre et installation de 11 ponceaux. Lesdits travaux devront être complétés au plus tard le 20 juin 1979.

On peut se procurer les plans et devis, ainsi que les formules de soumissions au bureau des ingénieurs Lascelles, Séguin, Tremblay, 888, Boulevard Cartier, Hawkesbury, Ontario, ainsi qu'au bureau du soussigné.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque visé au montant de 10 pour cent du montant global de la soumission. La plus basse ou aucune des soumissions ne sera nécessairement acceptée.

Albert Ouimet, greffier-trésorier
Municipalité du canton de Cambridge
Salle municipale
Casselman, Ontario

2

LA CORPORATION DU
CANTON DE GLOUCESTER

AVIS PUBLIC

ELECTIONS MUNICIPALES 1978

AVIS A TOUTES LES PERSONNES INTERESSEES QUE LES RESULTATS DES ELECTIONS SERONT AFFICHES AU CLUB DE GOLF MUNICIPAL PINE-VIEW, 1471, CHEMIN BLAIR, A PARTIR DE 8 P.M. LE JOUR DU SCRUTIN, LE LUNDI, 13 NOVEMBRE 1978.

Gloucester

BOITE POSTALE 8333
OTTAWA, ONTARIO
K1G 3V5

2

AVIS
VILLE D'OTTAWA

VILLE D'OTTAWA
SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT PHYSIQUE
ENTREPRISE NO 78-33

Des soumissions cachetées, adressées au Président et aux membres du Bureau des commissaires, seront reçues par le Coordonnateur, Bureau des commissaires, Hôtel de Ville, 111, prom. Sussex, Ottawa, Ontario, jusqu'à 4 h p.m.

le lundi, 27 novembre 1978
et seront dépouillées à 9 a.m. le
mardi, 28 novembre 1978

pour la construction d'égouts sanitaires dans le quartier Queensboro tel que suit:

av. Roosevelt, depuis Byron jusqu'à l'av. Princeton
av. Princeton, depuis Roosevelt jusqu'à l'av. Melbourne
841 pi. lin. de tuyau 18" de diamètre et 977 pi. lin. de tuyau d'égout sanitaire 15" de diamètre avec trous d'hommes et tous les travaux pertinents.

On peut se procurer les plans, les cahiers des charges, les renseignements pertinents et les bordereaux de soumission au bureau de la Division du génie et des relevés, Section du tracé et de la construction des égouts, Pièce 702, 7e étage, Service de l'environnement physique, Hôtel de Ville, 111, prom. Sussex, Ottawa, Ontario.

La Corporation ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et, en particulier si elle ne recevait qu'une seule soumission, la Ville se réserve le droit de la refuser.

C.SIM
Commissaire à
l'environnement physique.

2

SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT

cSc Commission Scolaire Champlain

APPEL D'OFFRES NO: 28-78-79

PROPOSITION POUR FENESTRATION

La Commission scolaire Champlain recevra jusqu'à 15h 00 (heure normale de l'est) le 30 novembre 1978 au 365, boulevard Gréber, à Gatineau, secteur Pointe-Gatineau, des offres sous enveloppes scellées pour des propositions écrites accompagnées de plans et devis approuvés par un architecte pour remplacer la fenestration du Parc-Ecole Robinson situé au 100, rue Champlain, secteur Pointe-Gatineau, Gatineau.

Les soumissionnaires pourront se procurer les documents nécessaires auprès de l'acheteur de la Commission scolaire Champlain, Monsieur Jean-Pierre Pothier au 365, boul. Gréber à Gatineau, secteur Pointe-Gatineau.

Pour toute information additionnelle concernant cette soumission, les soumissionnaires peuvent appeler M. Bernard Séguin, régisseur à 568-2365 entre 8h 30 et 16h 30.

Les soumissionnaires sont invités à l'ouverture des offres, en séance publique, qui aura lieu à 15h 00 (heure normale de l'est) le 30 novembre 1978 au siège social de la Commission scolaire Champlain, soit au 365, boul. Gréber à Gatineau, secteur Pointe-Gatineau.

La Commission scolaire ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des offres reçues et ouvertes; elle se réserve le droit d'accepter toute soumission en tout ou en partie.

Le directeur général,
Jean Deschênes

19781106

2

14 PERDU

CHAT NOIR âge 3 ans, perdu région de Gatineau. Rue Garnier, récompense de $25. 663-9973.

CHAT persan beige, perdu Val Tétreau, 1½ an, récompense. 777-8895

2 AVIS LEGAUX

VILLE DE HULL

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE HULL

VILLE DE HULL
APPEL D'OFFRES

Le Comité exécutif de la Ville recevra jusqu'à 11h00, mardi le 21 novembre 1978 des soumissions pour: — "CALENDRIER MUNICIPAL 1979"

Chaque soumission devra être placée dans une enveloppe cachetée et adressée au Comité exécutif de la Ville, Hôtel de Ville, 100, rue Edmonton, Hull, (Québec) et porter l'indication suivante: — SOUMISSION — "CALENDRIER MUNICIPAL (NO. S-78-142)".

Le Comité exécutif procédera à l'ouverture des soumission en présence de toute personne intéressée à 11h 30 à la date précitée dans la salle des Comités de l'Hôtel de Ville. Le Comité exécutif ne s'engage pas à accepter ni la plus passe, ni aucune des soumissions reçues.

Les intéressés peuvent se procurer tous les documents nécessaires au bureau du Directeur du Service des Achats, 100, rue Edmonton, Hull, (Québec).

Le Greffier,
Robert LeSage, m.a.

Donné à Hull, ce 6 novembre 1978.

2

VILLE DE HULL

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE HULL

VILLE DE HULL
AVIS PUBLIC

JE, soussigné, Robert LeSage, greffier de la Ville de Hull et président d'élection d'un maire et des conseillers de la Ville de Hull, pour le terme d'office commençant en novembre 1978 et se terminant en octobre 1982 déclare qu'après avoir reçu les rapports du scrutin des officiers d'élection, le 5 novembre 1978, en présence de monsieur André J. Burns, secrétaire d'élection et de plusieurs autres personnes, à la salle publique St-Joseph, 122, rue Berri, Hull, Québec, j'ai procédé en la manière ordinaire à la compilation des rapports avec les résultats suivants:

POUR LA CHARGE DE MAIRE:

Gratton, Claude	2,502
Rocheleau, Gilles	12,126

POUR LES CHARGES DE CONSEILLERS:

Quartier Laurier	**Siège No 1**
Couture-St-Pierre, Berthe	213
Lemay, Claude	1,258
Quartier Montcalm	**Siège No 2**
Bélanger, Ronald	323
Careau, André	921
Quartier Tétreault	**Siège No 3**
Blais, Jean-Pierre	304
Grégoire, Yvon A.	1,019
Poulin, Paul-Emile	1,183
Quartier Wright	**Siège No 4**
Nadon Fernand	1,017
Philibert, Robert	533
Quartier Lafontaine	**Siège No 5**
Galipeau, Gilbert B.	451
Gougeon, Jean-Yves	1,237
Quartier Dollard	**Siège No 6**
Carrier, Georges A.	1,444
Rocheleau, Denis	952
Quartier Vanier	**Siège No 7**
Brunet, Paul	1,589
Legault, Roger	487
Quartier Mont-Bleu	**Siège No 8**
Bédard, Martin	582
Carisse, Jean-Claude	443
Cholette, Pierre	722

Conformément aux dispositions de la Loi, j'ai déclaré et proclamé élu comme maire de la Ville de Hull, monsieur Gilles Rocheleau, avec une pluralité de 9,624 votes et conseillers de la Ville de Hull, Claude Lemay, avec une pluralité de 1,045 votes, André Careau, avec une pluralité de 598 votes, Paul-Emile Poulin, avec une pluralité de 164 votes, Fernand Nadon, avec une pluralité de 484 votes, Jean-Yves Gougeon, avec une pluralité de 786 votes, Georges A. Carrier, avec une pluralité de 492 votes, Paul Brunet, avec une pluralité de 1,102 votes, Pierre Cholette, avec une pluralité de 140 votes.
DONNE A HULL, ce 6 novembre 1978.

Le Greffier,
Robert LeSage,
o.m.a.,
Président d'élection.

2

14 PERDUS

CHATTE BLANCHE avec taches noires, perdue parc Pierre Laporte, près Antoine et LaVérendrye. 643-2293.

CHATTE NOIRE et blanche, grands poils entre Georges Bilodeau, et boulevard Mont-Bleu. 777-2421.

CHIEN COLLEY (Lassie), mâle, beige et blanc, perdu vendredi, Mont-Bleu. 771-9291, 777-8742.

LABRADOR noir, mâle, 4 mois, environs du chemin Navan. Récompense. 835-2273.

PERDU, secteur Perkins, femelle berger allemand mélange collie brun clair, 45 livres. Répond au nom de Geeva. Récompense. 728-1110. 1-819-671-3196 à frais virés.

15 TROUVE

TROUVE, LABRADOR, secteur Pte-Gatineau. 568-5583.

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

FAITES CARRIERE EN IMMEUBLES

POSTES OUVERTS POUR
REPRESENTANT(E)S

Voici ce que nous offrons:
- outils de travail excellents
- bureau privé pour chaque représentant(e)
- possibilité d'avancement dans le domaine commercial
- "Relocan": système de référence résidentiel et commercial à travers le Canada.
- système de "boni" très intéressant
- une compagnie stable, indépendante, progressive,
- une équipe professionnelle, dynamique.

Qualifications:
- Résidant(e) de la P. Québec, auto, 21 ans et plus, ambitieux (se), 11e année.

Pour entrevue confidentielle, communiquez avec:

CONRAD SIGOUIN, B.Sc.
chez
CONRAD SIGOUIN LTEE
Realtor- 26 St-Raymond, Hull
771-6266

20

15 TROUVE

VOTRE CHIOT se trouve peut-être à Ottawa Humane Society, venez visiter pour vous en acquérir.

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

NOUS OFFRONS les services professionnels d'éditeurs français. Prix abordable, 238-8791.

PHARMACIEN(ENNE), comme gérant(te), dans clinique médicale, région Ottawa-Hull. Salaire à discuter. Curriculum vitae, références, expériences. Ecrire à case 213, Le Droit, 375 Rideau, Ottawa, KIL 5Y7.

21 AIDE PROFESSIONNELLE

ASSISTANT(E) dentaire demandé(e), bilingue avec expérience seulement. Conditions de travail idéales. Salaire selon expérience. Ecrire case 257 LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7

COMPTABLE DEMANDE
POUR CONCESSIONNAIRE G.M.
- Devrait être en mesure de prendre charge du bureau.
- Rapport financier complet
- Etc . . .
- Salaire selon expérience

BAURORE PONTIAC BUICK
ROUTE 148 Angers, Qué.
Pour rendez-vous demandez M. DENIS BEDARD
663-3443 OTTAWA-HULL
986-6714 BUCKINGHAM

21

22 PERSONNEL DE BUREAU

DICTAPHONISTE médicale, bilingue avec expérience. A temps partiel. 234-2947

L'OFFICE de l'Education Chrétienne, 256 King-Edward, cherche une secrétaire. Le travail demande une facilité de relations avec le public et de la dactylo. Pour de plus amples renseignements, communiquez avec Aline Champagne, 237-4540, poste 253

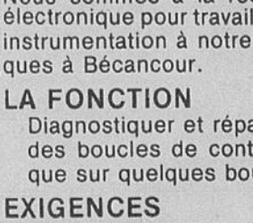
20 CARRIERES ET PROFESSIONS

AGENTS D'IMMEUBLES (H.-F.)

Etant donné la croissance continuelle du marché immobilier dans l'Outaouais, au sein de notre entreprise, nous sommes dans l'obligation d'augmenter notre personnel de vente rattaché au "Service Immobilier".

AVANTAGES
- Choix de 3 bureaux dans l'Outaouais
- Meilleur boni parmi les plus importantes agences immobilières de la région (exemple: revenu atteint $24,600, boni de $5,000).
- Compagnie avantageusement connue dans toute la région
- Nous sommes associés au niveau des services, dans l'Outaouais, avec l'une des plus grosses compagnies de fiducie (Trust) au Canada
- Carrière de choix, sans égale

Pour renseignements additionnels, communiquez avec



GILLES LAUZON, COURTIER
561-2445
G.R. LAUZON INC.

20

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

AGENT DE GESTION DES BIENS IMMOBILIERS

La Commission de la Capitale nationale recherche un agent de gestion et administration de biens urbains chargé de veiller aux utilisation, occupation, entretien et améliorations locatives en vue d'en garantir la bonne conservation et le revenu.

Les candidats auront terminé leurs études secondaires et auront suivi des cours spécialisés en gestion des biens immobiliers avec expérience connexe.

Le poste est bilingue. Les candidats(es) qui ne répondent pas aux exigences linguistiques doivent indiquer par écrit qu'ils sont prêts à suivre des cours de langue.

Traitement jusqu'à $17,657 (en négociation).

Veuillez faire parvenir vos demandes avant le 22 novembre 1978 en fournissant tous les détails relatifs à vos aptitudes et à votre expérience à:

L'Agent principal de dotation
Division du personnel
Commission de la Capitale nationale
48, rue Rideau
Ottawa, (Ontario) K1N 8K5

20

C-I-L ELECTRONICIENS

Nous sommes à la recherche de diplômés en électronique pour travailler comme techniciens en instrumentation à notre usine de produits chimiques à Bécancour.

LA FONCTION
Diagnostiquer et réparer les défectuosités sur des boucles de contrôles électroniques ainsi que sur quelques boucles pneumatiques.

EXIGENCES
Détenir un diplôme d'un Institut de technologie ou d'un CEGEP ou posséder une scolarité équivalente.
Etre spécialisé en instrumentation, en électronique avec option contrôle ou l'équivalent.
Avoir trois (3) années d'expérience pertinente.

REMUNERATION
Jusqu'à $386.00 par semaine, selon la compétence.

Les avantages et bénéfices aux employés sont parmi les meilleurs.
Les personnes intéressées sont priées de soumettre leur demande par écrit, avec le plus d'informations possibles, avant le 20 novembre 1978.

Chef du Service du Personnel
Usine CIL
Ville de Bécancour, Québec
GOX 1BO

20

22 PERSONNEL DE BUREAU

RECEPTIONNISTE dactylo médicale (H. ou F.), à plein temps, pour bureau de médecin spécialiste à Hull. Doit être complètement bilingue. Répondre à A. Patenaude, 2046 rue Tilson, Ottawa, K1G 2M7

SECRETAIRE EXECUTIF
(h. ou f.)
TEMPS PARTIEL
- Bilingue
- Temps partiel 1 ou 2 jours par semaine

Faire parvenir votre curriculum vitae à:
A. BEAUDOIN Associés Inc.
130, ADRIEN-ROBERT, HULL, QUE. J8Y 3S2
22

LA SOCIETE D'HABITATION DE L'ONTARIO

SECRETAIRE 3
$186.59 — $214.04

La succursale de l'Est de l'Ontario est à la recherche d'une personne possédant beaucoup d'initiative et capable de travailler sous une supervision restreinte afin d'assurer les services de secrétariat pour le Directeur de la succursale.
Exigences: de préférence 12e année et 3 ans d'expérience de secrétariat. Sténographie et/ou dictaphonie répondant aux normes de la fonction publique. Initiative et sens de l'organisation pour compléter les tâches attribuées.
Précision et propreté dans son travail.
Faites votre demande au plus tard le 17 novembre 1978 à:
Succursale de l'Est de l'Ontario
Société d'habitation de l'Ontario
1150, promenade Morrison
Ottawa, Ontario
K2H 8S9
Attention: Directeur de la succursale
22

22 PERSONNEL DE BUREAU

RECHERCHE personne bilingue à temps partiel, pour ouvrage générale de bureau, ainsi qu'un peu de comptabilité. Ecrire case 236 LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7

SECRETAIRES et dactylos bilingues avec expérience. Postes temporaires et permanents. Consultez Action Personnel, 350 rue Sparks, pièce 806A. 238-8511

24 PERSONNEL DE VENTE

BESOIN URGENT
8 PERSONNES à temps plein et 4 à temps partiel. Possibilité de $250. et plus à temps partiel et $350. et plus à temps plein. Auto nécessaire. Tenue soignée exigés. 744-0012

RECHERCHONS représentant des ventes, pour couvrir territoire déjà établi, région Hull-Ottawa. Salaire ou commissions. Demandez M. Constantineau. 771-2828.

ERREURS DANS LES ANNONCES

L'éditeur n'accepte aucune responsabilité financière pour les erreurs et les fautes d'impression dans les annonces.

S'il juge bon de reprendre l'annonce ou d'accorder un ajustement, cette reprise ou cet ajustement ne s'appliquera qu'à la partie erronée de l'annonce.

L'éditeur n'accordera aucun ajustement:
a) si l'erreur n'affecte pas le message
b) ou si l'annonceur ne fait pas sa réclamation dans les 15 jours suivant la parution de l'annonce

24 PERSONNEL DE VENTE

ELECTROLUX CANADA LTEE
VOICI L'OPPORTUNITE d'augmenter vos revenus et d'améliorer votre situation financière, sans investissement. Si vous avez une voiture, homme ou femme, contactez immédiatement pour plus d'information M. Claude Carron, 684-1903.

ETIEZ-VOUS financièrement satisfait en 1978 et 1979 commencera-t-elle? Saviez-vous que vous pouviez y changer quelque chose comme en ayant un deuxième revenu, à temps partiel, qui peut égaler le premier. Renseignez-vous Agence Miron, 236-0342 entre 15h 30 et 18h.

LES PREVOYANTS du Canada sont à la recherche, pour la région de l'Outaouais, des personnes dynamiques pour nous représenter dans la vente d'assurances-vies et générales. Pour de plus amples renseignements, composez 770-4130, demandez Lisette Payer

SI VOUS êtes âgés de 18 et plus, et que vous désirez vous tailler une carrière dans la vente, n'hésitez pas. Envoyez votre demande et votre curriculum vitae au département des ventes. 130 Adrien Robert, Hull, Québec. J8Y 3S2, seulement les demandes écrites seront considérées

REPRESENTANT(E) DES VENTES
Pour la région d'Ottawa pour un grossiste en voyage.
QUALIFICATIONS:
— Parfaitement bilingue
— Minimum 3 ans d'expérience
— Grande disponibilité
Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:
TREASURE TOURS
1010 Ste-Catherine ouest, suite 806
Montréal, Québec
H3B 3R5
24

24 PERSONNEL DE VENTE

TEXAS REFINERY CORP. of Canada Ltd, offre opportunité pour gains élevés plus primes régulières en argent et sous forme de vacances, bénéfices supplémentaires abondants à la personne mûre dans la région d'Ottawa. Ecrire par avion, Président, Dept. Ca, P.O. Box 70, Station R, Toronto, Ontario M4G 3Z6.

25 AGENTS-DISTRIBUTEURS

DISTRIBUTEURS Amway, aide beaucoup de gens à gagner de l'argent. 2 à 4 heures de travail par jour. Nous vous aidons? 238-2054

27 PERSONNEL D'HOTELLERIE

BAR MAID (MAN) demandée(e), expérience et bilingue, s'adresser à La P'tite Auberge 195 Principale, Hull entre 11h 00 a.m. et 2h 00 p.m.

CUISINIER(ERE) demandé(e) pour cuisine française, secteur Buckingham, 986-5518

PTE-GATINEAU, serveuses(eurs) d'expérience si nécessaire, dans restaurant licencié. Très fiable. Bonnes conditions de travail. Heures de travail: 6h 30 a.m. à 14h. 5 jours par semaine. 568-9002.

SERVEUR(EUSE) caissier(ère), pour travail le soir. Se présenter au Restaurant Chez Léo, pour remplir demande d'emploi. 761 Maloney, Gatineau

SERVEUR(EUSE) demandé(e), expérience et bilingue. S'adresser à la P'tite Auberge, 195 Principale, Hull entre 11h 00 a.m. et 2h 00 p.m.

28 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDE-CUISINIER(ERE) cuisine canadienne, pour travail le soir. Se présenter au Restaurant Chez Léo, pour remplir demande d'emploi. 761 Maloney, Gatineau

DEMANDONS serveuses(eurs), de table et barmaid(man) pour discothèque. Se présenter après 20h, au Sarolla, 90 boul. Gréber, 561-2166

SERVEUR(EUSE) de table avec expérience, bilingue, restaurant Le Fermiente, Galeries d'Aylmer. 684-5545

28 PERSONNEL DE RESTAURANT

SERVEUR, serveuse demandé(e) 589, Bank. Parthenon restaurant et taverne 232-3912.

SERVEURS(EUSES) demandés(ées), 771-1911.

29 ESTHETIQUE-COIFFEUSE

COIFFEUR(EUSE) avec clientèle pour salon Unisex. 643-3822, 568-8384. Après 16h.

COIFFEUR(EUSE) avec clientèle pour salon Unisex. Jour: 643-3822, soir: 568-8384

COIFFEUR(EUSE) pour homme, avec classe A, secteur Gatineau, jour: 643-3822, soir: 568-8384

COIFFEUR(EUSE) avec expérience temps partiel, bonnes conditions de travail. 745-2810 — 776-3660.

COIFFEUR ou coiffeuse possédant au moins 5 ans d'expérience. Avant Garde Hair Design, 238-6005, pour rendez-vous

COIFFEUR qualifié, (h. ou f.) 5 ans ou plus d'expérience pour salon Viva, 770-0000

30 PERSONNEL D'HOPITAL

LE CENTRE HOSPITALIER DE BUCKINGHAM
est à la recherche d'un(e)
INFIRMIER(IERE) CHEF
pour son service de médecine obstétrique pouponnière
Faire parvenir votre curriculum vitae le plus tôt possible au:
Directeur du Personnel
CENTRE HOSPITALIER DE BUCKINGHAM
500, rue Bélanger,
Buckingham, Québec. J8L 2M4
30

L'HOPITAL ST-VINCENT
requiert un/une
DIRECTEUR/RICE DE PHARMACIE
FONCTIONS:
Responsable de l'administration et du fonctionnement d'une pharmacie desservant un hôpital de 540 lits, pour maladies à long terme.
EXIGENCES:
Bilingue, membre du Collège des Pharmaciens de l'Ontario et expérience antérieure dans le domaine hospitalier.
SALAIRE: Selon les qualifications et l'expérience.
Adressez vos demandes par écrit avant le 22 novembre 1978 aux:
Services du Personnel
Hôpital St-Vincent
60, rue Cambridge
Ottawa, Ontario
K1R 7A5
30

31 PERSONNEL DE METIER

LE CENTRE HOSPITALIER DE BUCKINGHAM
est à la recherche d'un(e)
CUISINIER-IERE)
Il (elle) doit détenir un diplôme de fin d'étude secondaire avec spécialisation en alimentation (cuisine professionnelle), une école reconnue par le ministère d'éducation ou posséder une compétence équivalente.
Faire parvenir votre curriculum vitae le plus tôt possible au:
Directeur du Personnel
CENTRE HOSPITALIER DE BUCKINGHAM
500, rue Bélanger,
Buckingham, Québec. J8L 2M4
31

cantor
BOULANGERS
(H. OU F.)
Expérience de la préparation du pain croûté et des petits pains
• Bon salaire • Emploi stable
S'adresser chez
CANTOR
350 KIRKWOOD, OTTAWA
31

POUR VOS P'TITES ANNONCES dans LE DROIT
CHARGEX
VISA
composez 237-8400
lorsque vous annoncez et
donnez le numéro de votre carte chargex
UN SIMPLE COUP DE FIL, ET TOUT EST REGLE.

31 PERSONNEL DE METIER

MECANICIEN(NE) de diesel et moteurs refroidis à l'air, demandé(e), semaine de 5 jours, tous les avantages. Emploi stable. National Rental Ltd, 1550 rue Michael, Ottawa. 746-2222

32 AIDE DEMANDEE

AGENT de recouvrement avec expérience. Demandez Mlle Charrette 235-1157, Beneficial

AIDE CUISNIER(ERE) q22 ANS et plus. Disponible pour travail de jour et soir en rotation. On demande une expérience valable dans cuisine de casse-croute, ou comme rotisseur de poulet Bar-B-Q. 778-0880.

ATTENTION! Demandons personnes sérieuses pour travail à temps partiel. Pour rendez-vous, 663-7037, entre 17h et 18h

ATTENTION. Pour un investissement minime, définitivement une opportunité de faire $20,000 à $25,000, supplément par année. Il faut faire vite. Grande possibilité. Pour plus de renseignements, composez 777-3000

30 PERSONNEL D'HOPITAL

31 PERSONNEL DE METIER

32 AIDE DEMANDEE

AVON
POUR ACHETER ou vendre, composez 232-8585.

BOULANGERIES CANTORS BAKERIES
PERSONNE d'expérience pour préparation de sandwiches à notre nouvel emplacement de Vanier. Aussi commis de boulangerie d'expérience. S'adresser chez Cantors, Centre commercial Eastview, chemin de Montréal.

CHAUFFEUR avec sa propre automobile pour livraison, expérience, se présenter en personne à 174, boul. St-Joseph, Hull.

CHAUFFEUR de taxi avec "pocket-number". Eclair-Taxi 333 Notre-Dame, Gatineau, en personne. 663-4430

CHAUFFEUR(EUSE) de taxi demandé(e) pour la grande ville de Gatineau. 663-9163

CHAUFFEUR (h. ou f.) demandé(e) à temps plein ou partiel, 561-2604

CHAUFFEUR (H.F.) demandé(e), à temps plein ou partiel. 30 ans ou plus. Pour renseignements appelez: M. Aurèle Bélanger, 777-5321.

COMMIS de vente d'expérience pour boulangerie dans l'ouest de la ville. S'adresser chez Cantors à Belles Corners.

COMMIS de vente (h. ou f.) pour une quincaillerie de la région. Doir posséder de l'expérience et être bilingue. Faire parvenir, votre curriculum vitae à Case 184, LE DROIT, 375 rue Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

COMMIS en pharmacie demandé(e) expérience de vente essentielle, bonne rémunération, bilingue, bénéfices marginaux. Ecrire Case 246, LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7

COMPAGNIE de taxi recherche des chauffeurs. Bon revenu. Composez 684-0144

CONVERTISSEZ vos temps libres, en profit, devenez représentant(e) Geni (division d'Avon) 18 ans et plus, 663-5851.

COUPLE comme surintendant dans édifice de 120 logis, Ottawa Est, mature, avec expérience, bon salaire, appartement gratuit. 749-5643

COUPLE fiable, habile et sérieux pour immeuble de 26 logis. 15 novembre. Logis gratuit. 238-7126.

DAME demandée pour garder 2 enfants d'âge scolaire, et tenir maison, à la semaine. $60 plus chambre et pension. 777-5023

DEMANDE personne retraitée temps partiel pour travail dans grande cour résidentielle et aide sur camion, 663-5105

ELECTROLUX, avons besoin (h.f.), temps plein et partiel, pour services à domicile, restaurants, magasins, auto nécessaire, demandez Gilles, 741-1097

ELECTROLUX Canada Ltée., 121 Eddy, Hull. Avons besoin de 2 personnes (h. f.) à temps partiel ou plein. Gérald Poulin, gérant, 770-3208.

ELECTROLUX Canada Ltée, 121 Eddy, Hull. Avons besoin de 2 personnes (H.F.),. à temps partiel ou plein. Gérald Poulin, gérant 770-3208

ELECTROLUX CANADA LIMITEE
SI VOUS VOULEZ faire $300 de plus par semaine, prenez une minute pour venir nous voir. Auto nécessaire. Entraînement gratuit. 2660 Southvale Crescent, Ottawa, Ont. 741-9511.

GARDIENS(IENNES) de sécurité, licence du Québec, bilingues. S'adresser en personne, General Protection Ltée., 246 Kent à Ottawa.

GENS mariés requis pour travail à temps partiel à la maison. Téléphoner avant 19 hr. 671-2601.

GERANT(E)
POUR MAGASIN de recyclage se spécialisant dans la réparation et la vente de fauteuils roulants, bicyclettes et appareils électriques. 10 employés. Commerce exploité pour et par des handicapés physiques. Adresser votre demande à: The Recycle Store, 367, rue Poulin, Ottawa, Ontario.

32 AIDE DEMANDEE

HOMME D'AFFAIRES recherche aide-associé, temps partiel, 25 ans minimum. Entre 17h et 19h, 776-3590.

INSTALLATEUR H.F. de revêtement métallique, d'expérience. 741-5680

J'AI quelque chose à t'Offrir. Revenu supplémentaire, temps partiel, gens sérieux et mariés. Pour rendez-vous. 770-1600.

LADY FINELLE CREATION EN COSMETIQUES
PERSONNES sérieuses pour enseigner les soins de la peau. Entraînement complet. Temps plein ou partiel. 20 ans et plus. 568-0697

MECANICIEN(NE) demandé(e) pour travailler dans la machinerie industrielle. Bonne condition de travail. 745-6811.

BILLETS GRATUITS CONCOURS "TROUVEZ VOTRE NOM"



Ice Capades
UN SPECTACLE EMBALLANT POUR TOUTE LA FAMILLE AU
CENTRE MUNICIPAL D'OTTAWA PARC LANSDOWNE
DU 22 AU 26 NOVEMBRE
(4 soirées 3 matinées)

CONSULTEZ LES ANNONCES CLASSEES
DU 2 AU 18 NOVEMBRE
"CHERCHEZ VOTRE NOM"

Si vous y trouvez votre nom, veuillez vous présenter au service des annonces classées du journal Le Droit, où sur identification l'on vous remettra deux billets.
IMPORTANT: Vous avez 48 heures pour réclamer vos billets.

3 GAGNANTS PAR JOUR
Une courtoisie des
ANNONCES CLASSEES
LE DROIT
237-8400

LES ANNONCES CLASSEES... C'EST TOUJOURS PAYANT

GAGNEZ!



CE MAGNIFIQUE MANTEAU DE RAT MUSQUE
VALEUR DE $1,495.00
GRACIEUSETE DE
FOURRURES Séguin FURS
"MAITRE FOURREUR ASSOCIE DU QUEBEC"
367, BOUL. ST-JOSEPH, HULL
777-1991 — 777-4233
"A VOTRE SERVICE DEPUIS PLUS DE 20 ANS"



OU...CETTE MAGNIFIQUE PAIRE DE PANTOUFLES
Les 15 finalistes du concours se mériteront chacun une jolie paire de pantoufles, en mouton rasé teint, décorées de pompons.

VOUS N'AVEZ QU'A COMPOSER LE NUMERO
237-8400
VOTRE ANNONCE VOUS REND ADMISSIBLE AU CONCOURS

LES FINALISTES DE LA 1e SEMAINE SONT:

M. Fernand Lafontaine, 7, rue Rouville app. 1, Hull, Québec
M. Daniel Knight, 47A, Jacques Cartier, Pte-Gatineau, Québec.
M. Michel Pilon, 7, Dumais, Templeton, Québec
Mme Rachelle Sénécal, 351 Brittany drive, Ottawa, Ontario

COMMENT PARTICIPER...

Il vous suffit de composer 237-8400 et l'un de nos experts des annonces classees vous aidera a rediger une annonce économique et efficace. Toute personne qui annonce devient automatiquement participante au concours. (Le concours n'est pas offert aux maisons de commerce ou aux agences de services.)
Votre annonce devient votre bulletin de participation au grand concours. Vous pouvez placer autant d'annonces que vous le desirez: chacune d'elles vous donne une chance de plus.
Chaque semaine, les noms de quatre (4) personnes seront proclamees candidats de la semaine. Elles deviendront ainsi finalistes au grand concours qui durera quatre (4) semaines et qui se terminera le 24 novembre 1978 a midi.
C'est donc de ces 16 candidats de la semaine que sortira le gagnant du grand prix.
Tous les mardis, nous publierons la liste des quatre (4) candidats de la semaine.

REGLEMENTS DU CONCOURS...

Les prix comprennent: UN GRAND PRIX: SOIT: Un manteau de fourrure pleine longueur, en rat musque; et les 15 finalistes recevront chacun une paire de pantoufles de fourrure en mouton rase teint avec pompons.
Les employes de Le Droit Limitee ainsi que les employes de Séguin Fourrures ne sont pas admissibles a ce concours. Le concours debute le 30 octobre 1978 pour se terminer le 24 novembre 1978. Les annonces du 24 novembre seront donc les dernieres qui vous qualifieront au concours.
Les prix devront être acceptes tels qu'annonces et ne peuvent être échanges contre de l'argent.
Les gagnants hebdomadaires recevront a la fin du concours une lettre officielle les invitant a assister au tirage du grand prix. A cette occasion, ils recevront leur prix, apres avoir subi une epreuve de qualification d'ordre intellectuel.

CHERCHEZ VOTRE NOM...
UNE COURTOISIE DES
ANNONCES CLASSÉES
LE DROIT
GRATIS: **6 paires de billets à chaque joute locale**
DES OLYMPIQUES DE HULL (L.H.J.M.Q.)
CHERCHEZ VOTRE NOM... EN LISANT LES RUBRIQUES DES ANNONCES CLASSÉES.
BILLETS... GRATUITS... BILLETS...
QUELQUES JOURS AVANT CHAQUE JOUTE LOCALE des Olympiques de Hull, à l'Aréna Robert Guertin, six (6) noms seront publiés dans les différentes rubriques des Annonces classées, ces 6 personnes pourront mériter chacune une paire de billets pour une joute locale des Olympiques qui sera indiquée dans l'annonce. Ils devront réclamer leurs billets l'avant-midi de la veille de la joute, au "Service des annonces classées" LE DROIT, 375, rue Rideau, Ottawa, Ont.
Pour plus de renseignements, composez le numéro des annonces classées
237-8400
"ENCOURAGEONS NOS OLYMPIQUES"
"Les annonces classées... C'est toujours payant"

32 AIDE DEMANDEE

LES 4 magasins Tommy & Lefebvre recherchent des vendeur(euse)s à temps plein et partiel pour l'équipement de ski de fond et de ski alpin. Des technicien(ne)s sont aussi demandé(e). S'adresser au 464, rue Bank seulement.

MECANICIEN avec expérience, temps plein, 777-9112

MEMBRES pour cooperative d'ameublement. 236-4551.

MENAGERE gardienne pour famille bilingue enfant de 7-10-13 ans, chambre privée, heure de travail et salaire à négocier. Accepterais étudiante. Téléphonez à frais virés, 613-731-7450 ou envoyé résumé et références à Mme P. Charron. 2359 Tampa, Ottawa. K1H 7K2.

MME B. LESAGE, 156 EDDY, Hull, Québec. Vous vous méritez deux billets pour le spectacle des Ice Capades qui se tiendra du 22 au 26 novembre 1978. IMPORTANT: vous avez 48 heures pour réclamer vos billets au comptoir des annonces classées, Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa.

MOYENNE $5.00 L'HEURE
SALAIRE ET COMMISSION. Solicitation par téléphone pour des magazines très connus. 777-0868.

$ NOEL $
PUBLICITE promotion, auto nécessaire, 741-7796.

OCCASION fantastique pour une personne intéressée à devenir propriétaire d'une entreprise d'enseignement de la musique bien établie dans la région d'Ottawa. 746-5508

OCCASION UNIQUE
TENEUR de livres (h. ou f.) bilingue (un système) vente de pièces et contrôle du service pour un important concessionnaire de remorque. M. Côté 993-9810.

OPERATEUR(H. ou F.), de machine à coudre demandé. Doit posséder de l'expérience sur machine commerciale. Présentez-vous au 155 chemin Colonna 225-4355

PERSONNE demandée pour vente de bijoux Sarah Coventry, 521-0978

PERSONNE (h.f.) de comptoir, ainsi que personne (h.f.) pour réparations d'aspirateurs, grille-pains, fers à repasser, etc... Ecrire Case 245, LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7

PERSONNEL DEMANDE à temps plein ou partiel, sans expérience, pour plus de renseignements appelez 561-2191 de 19h à 21h.

PREPOSE(E) au stationnement. Personne mature bilingue. Travail du soir, 5h 45, à 9h 15 p.m., lundi, mardi, mercredi, samedi et dimanche. Pour rendez-vous appeler chez Caplan, 135, rue Rideau, 235-3381.

REVENU supplémentaire, à la maison, pour gens mariés. Appeler avant 7h 00 p.m. 671-2836

SOLLICITEUR(EUSE)
BILINGUE, avec expérience, très bon salaire, M. Béland. 741-9670

"SPECIALISTE en revenus supplémentaires", pour couple sérieux et ambitieux. Pour entrevue, 568-4137, de 17h à 19h

TECHNICIEN(H.F.), de ski bilingue, expérimenté, recherché(e) pour poste à plein temps de novembre à avril. De préférence certifié par Salomon. Doit posséder voiture. Se présenter à la Boutique de Skis de Camp Fortune

TEMPS PARTIEL
RECHERCHONS couple sérieux désirant se faire un 2e revenu en travaillant 3 soirs par semaine. Une tenue soignée est exigée pour une entrevue. Pour les gens intéressés, appelez entre 13h et 19h, lundi au vendredi. 663-8540.

TRAVAIL à temps partiel à la maison, pour personnes responsables, après 17h 00, 771-1375.

TRAVAIL à temps partiel, à la maison, pour gens mariés, ou handicapés physique. Sur semaine entre 13h et 17h. 643-1095.

TRAVAIL à temps partiel à la maison, marié ou 25 ans et plus, 643-3880.

$$$
UNE IMPORTANTE compagnie recherche une personne dynamique possédant une voiture. Possibilités d'avancement, tenue soigéne. 744-0013.

UNE VRAIE JOB
10 PERSONNES à temps partile, 7 à temps plein. Possibilité de $150 à $350 par semaine. Avec auto. Tenue soigéne, exigée. 744-0010.

VENTE PAR TELEPHONE
SALAIRE et commission, revenue moyen $5.00 l'heure. Nous sommes distributeur de revues populaires, 777-0289

'VISA"
PAYEZ vos "Petites annonces classées" en donnant le numéro de votre carte "Visa", à notre téléphoniste et le tour sera joue.

33 POSITIONS VACANTES

AVEC AUTO
POSSIBILITE de $12.50 l'heure, temps partiel ou temps plein. Tenue soignée, exigée. 744-0011

AVIS
VOUS CHERCHEZ un emploi et vous êtres souvent déçu? Chez-nous vous ne le serez pas. Qualifications: 18 ans et plus et avoir une automobile. 741-7795.

35 PERSONNE DE COMPAGNIE

FEMME demandée pour soins d'une dame âgée. Bon chez soi. Salaire très intéressant. Informations 234-2088

36 AIDE DOMESTIQUE

DAME ou jeune fille demandée pour aider maman à la maison. Travaux ménagers. Doit avoir propre transport. 663-2982

FEMME MATURE pour aider jeune maman avec enfants. Ferais travaux domestiques, préparer repas, 5 jours par semaine. Salaire très intéressant. Jour: 770-7770 soir 776-1639.

FEMME nature pour aider jeune maman avec enfant. Ferais travaux domestiques, préparer repas, 5 jours par semaine. Salaire très intéressant. Jour: 770-7770, soir: 776-1639.

37 GARDIENNES DEMANDEES

AYLMER, cherche jeune fille pour garder le soir, quelques fins de semaine, 684-9853.

AYLMER, gardienne demandée du lundi au vendredi, salaire a discuter. 684-7788

37 GARDIENNES DEMANDEES

AYLMER, gardienne chez moi, 5 jours par semaine, pour fillette de 4 ans et un enfant à l'école, légers travaux ménagers, 684-1467. (Soir).

DEMANDE femme d'âge mur, pour garder chez moi, une fille de 2 ans. Secteur Mont-Bleu 771-3579

GARDIENNE demandée pour bébé de 6 mois, expérience, références, près rue Des Saisons, Lucerne, après 18h 00, 777-8411.

GARDIENNE demandée, avec expérience. Après 18h 671-2041

GARDIENNE demandée, enfant: 4½ mois, projet Le Carrefour, Pte-Gatineau, lundi au vendredi, 7h 00 à 17h 00, 568-7062 parès 17h 30, jour: 996-7160.

GARDIENNE demandée chez moi, pour bébé d'un an. De 7h 30 à 17h 00. Références et propre moyen de transport. 568-8614.

GARDIENNE DEMANDEE, enfant, 4 mois, après 14h 30, 568-2982.

HULL, gardienne demandée chez moi, références demandées. Conditions à discuter. Après 19h 777-1334

JEUNE FILLE ou dame avec expérience demandée pour garder bébé de 4 mois, chez moi, légers travaux domestiques, 777-6587

LIMBOUR, rue Poirier, garder 2 enfants et travaux ménagers, non-logé. 826-1965.

MONT-BLEU, gardienne demandée chez moi, pour bébé de 4 mois, lundi au vendredi. 8h à 17h. Expérience. Références. 777-1736.

OLD CHELSEA — Pour trois enfants d'âge scolaire, permis de conduire utile. 827-2935.

ORLEANS — Gardienne demandée chez moi, du lundi au vendredi. Après 18h, 824-5577.

38 GARDERAIS BEBES

A AYLMER, boulevard Wilfrid Lavigne, garderais enfants, tout âge, à l'heure, journée ou semaine. 684-9697

ACCEPTERAIS de garder enfants de 1 à 4 ans, du lundi au vendredi, bons soins, jeux éducatifs, cour clôturée, $30 par semaine, près des Galeries de Hull. 777-0506.

AIMERAIS garder enfants chez moi, naissance à 4 ans. Rue Isabelle, 777-4560

AIMERAIS garder enfants chez moi. 770-4676.

AIMERAIS garder enfants chez moi, à la journée ou à la semaine. 568-3414

AIMERAIS garder enfants, lundi au vendredi, le jour. Rue Labelle, Hull. Avec expérience. 777-4553.

AIMERIS garder enfants chez moi, rue Cummings. 741-1184

APPROUVEE, garderie Chez Tante Yvonne, 771-6786, $35. ou moins selon les revenus. Diner très substantiels, piano, arts plastiques, etc.

ATTENTION, Isabelle cherche ami pour jouer, maman 6 ans d'expérience. Cour clôturée. 777-2330.

AYLMER, garderais enfants, chez moi, du lundi au vendredi, le jour, expérience. 684-1488

CANTLEY, rue Portneuf, garderais enfants du lundi au vendredi, $30., 827-3619.

CHARGEX «VISA»
PAYEZ vos «Petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte «VISA», à notre téléphoniste et le tour sera joué.

42 PERSONNEL SCOLAIRE

38 GARDERAIS BEBES

GARDERAIS bébés le jour ou à la semaine. 561-2586.

GARDERAIS enfants à la maison, $30. par semaine, rue Moorvale, près McArthur et St-Laurent, 746-2570.

GARDERAIS enfants le jour, 7h30 à 17h rue Fournière. Pte-Gatineau. 561-0784

GARDERAIS enfants chez moi, 771-0796

GARDERAIS enfants, lundi au vendredi. 561-1453.

GARDERAIS enfants à la maison, Côte de Sable, 233-4127

GARDERAIS enfants chez moi, jusqu'à 5 ans. Avec bon soin, 5 jours par semaine, $25 par enfant. 1 Des Voyageurs, Pte-Gatineau. 568-0214.

GARDERAIS enfants du lundi au vendredi, rue Lois, Hull. 777-8240

GARDERAIS enfants chez moi, $5 par jour, rue Dubeau. 643-4241

GARDERAIS enfants chez moi, à la journée ou à la semaine. 777-8601

GARDERAIS enfants chez moi, Pte-Gatineau, 2 minutes des Promenades de l'Outaouais. 568-9137

GARDERAIS enfants, lundi au vendredi, chez moi, Mont-Bleu 776-5329

GARDERAIS enfants, lundi au vendredi, rue Fontainebleau, Touraine, 568-4021.

GARDERAIS enfants chez moi, pendant que maman est au travail, de préférence entre 1½ et 3 ans, 972, rue Eve, 741-4330.

GARDERAIS enfants chez moi, Vanier, rue Skakespeare, lundi au vendredi, 2 ans et plus, pour accompagner enfant seul, 749-9938

GARDERAIS enfants chez-moi, 71½ Sherbrooke. 777-0686

GARDERAIS enfants chez moi, bilingue. 643-3018.

GARDERAIS enfants chez-moi le jour. Projet Ropal. 568-2595.

GARDERAIS enfants chez moi, 18 mois à 5 ans. 28 Rochefort, Touraine, 568-6248.

GARDERAIS enfants chez moi. 684-9789.

GARDERAIS enfants, le jour chez moi, 989 Notre-Dame, Templeton. 663-0098

GARDERAIS enfants 749-6762.

GARDERAIS enfants chez moi du lundi au vendredi. 777-1559.

GARDERAIS jeunes enfants chez moi, rue McArthur, Vanier, 746-7251

GARDERAIS petite fille du lundi au vendredi, boulevard du Progrès, 561-2644.

HULL, garderais enfants chez moi, de 1 à 5 ans. Le jour rue Valin. Avec expérience. 771-9613

HULL, rue Morin, près de l'Aréna Guertin, garderais enfants de toutes âges, expérience et références. $25 et $30, 770-3462

MERE avec 1 enfant qui va à l'école, garderais chez moi, au coin Boyer et Boulevard St-Joseph, Orléans, 824-7477.

MONT-BLEU garderais enfants chez moi, près d'une école. Ferais diner enfants d'âge scolaire. Références, 771-0514.

MONT-BLEU, garderais enfants chez moi, naissance à 5 ans, 770-0768

OFFRE mes services pour garder enfants chez-moi, du lundi au vendredi, secteur Val Tetreau, expérience, 777-1763, après 17h 00.

ORLEANS, garderais enfants chez moi le jour, 824-7948.

42 PERSONNEL SCOLAIRE

LE CONSEIL DES ECOLES SEPAREES DU DISTRICT DE NIPISSING
(SECTION FRANÇAISE)

LE CONSEIL INVITE DES CANDIDATURES
AU POSTE DE
DIRECTEUR(TRICE) D'ECOLE
(A .6 DU TEMPS)

Veuillez adresser vos demandes, AVANT LE 15 NOVEMBRE 1978, à:
Monsieur J.J. Lefebvre B.a., M. Ed.,
Surintendant des Ecoles (français)
1140, rue Front
North Bay, Ontario
P1B 6P2

Monsieur P. Xatruch,
Directeur d'éducation

Monsieur A.E. Klein,
Président du Conseil

42

44 ECOLES SPECIALISEES

44 ECOLES SPECIALISEES

ECOLE DES LANGUES MODERNES
COURS DE LANGUES
FRANÇAIS
ANGLAIS
ESPAGNOL
$1.50/heure

Sessions: 13 novembre au 15 décembre
Lun. et Merc. 7 à 10h p.m.
Mar. et Jeu 7 à 10h p.m.
Samedi 9h. à 4h. p.m.
Inscription: Merc et Jeu 8 et 9 novembre
entre 6h et 11h p.m.

6, RUE BEECHWOOD
VANIER, ONT.
741-4570

44

A TOUS NOS ANNONCEURS

LES PAIEMENTS POUR LES FACTURES

D'ANNONCES CLASSEES SONT ACCEPTES A

TOUTES LES CAISSES POPULAIRES

Merci de votre collaboration.

38 GARDERAIS BEBES

ORLEANS. Garderais enfants à domicile, du lundi au vendredi. Disponible les soirs du lundi au jeudi inclusivement. 824-5161.

PROJET RIVIERA, garderais enfants chez moi, $30. 568-5507.

TEMPLETON, garderais jeunes enfants de tout âge. 663-9130

TOURAINE, garderais enfants de 2 à 5 ans, du lundi au vendredi, $35 par semaine. 568-6493.

44 ECOLES SPECIALISEES

APPRENEZ anglais ou français (jour-soir). Prix modique. Méthode rapide. Groupe ou individuellement. Académie Langues Secondes, 829-0728.

45 COURS PRIVES

ANGLAIS, le soir, jeunes et adultes, professeur avec 25 ans d'expérience. 568-3207, 828-8599

FRANÇAIS, arithmétiques, enfants et adultes. 235-1362, de 9h à midi

46 EMPLOI DEMANDE

COUTURIERE demande couture et réparations tous genres. 568-2172

FERAIS cheminées, foyers, fondations. 771-6915.

FERAIS comptabilité et paie pour compagnie le soir ou le samedi, 568-6718.

FERAIS de la dactylo à la maison 777-6126.

FERAIS de la dactylo à la maison 776-3368

FERAIS MENAGE à votre domicile. 643-3779.

FERAIS MENAGE dans maison privée, le jour, environs Aylmer. 684-9231.

FERAIS ménage avec références, 663-7824

FERAIS ménage à domicile, bonne expérience, 770-0900.

FERAIS ménage dans maison privée, le jour. 684-5948.

FERAIS ménage à la journée, 771-7056

JEUNE FILLE demande travail dans Hull de 4h 00 à minuit. Appelez Nicole, 776-6301.

TRAVAILLERAIT le soir ou fins de semaine comme caissière, dans magasin, resrautant, salon bar, poste d'essence. 771-8751

54 CHAMBRE ET PENSION DEMANDEES

RECHERCHE chambre et pension près du centre-ville de Hull. Préférerais nourriture semi-naturaliste, doit avoir facilité pour sationnement d'auto. 777-1405, de 8h à 4h

56 APPARTEMENT A PARTAGER

AYLMER, maison à partager, 4 chambres à coucher, 684-9900 après 16h 00.

FILLE demandée pour partager 2 chambres avec jeune homme, 776-5442, après 21h30. Demandez Michel

GLEBE, près du canal. Un appartement 2 chambres à coucher, ensoleillé, attrayant. Partagerais avec un étudiant de langue française qui ne fume pas. 235-8954, après 5h

RECHERCHE fille responsable, appartement de 5 pièces, 568-1819 soir.

58 MAISONS A LOUER

A LOUER AVEC OPTION D'ACHAT
3 CHAMBRES à coucher, cuisine, moderne, sous-sol, fini, garage, $360. 568-9101.

A LOUER, maison située à Papineauville avec bel emplacement. Donnant sur la baie. Pour renseignements, appelez après 18h 427-5746

A LOUER ou à vendre, bungalow, 4 chambres à coucher, 1½ salle de bains, salle de jeux, abri d'auto, grand lot 50 x 131, situé au 2269 Fife Crescent, Ottawa. 737-5373.

A LOUER, secteur Pte-Gatineau, semi détaché, 3 chambres à coucher, disponible immédiatement. 663-8247

ALTA VISTA, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, salon, salle à manger, cuisinette, $395. 1er décembre. Demandez René 443-5551.



Les Jardins du Château

Vous avez maintenant l'opportunité de louer avec option d'achat certaines de nos luxueuses maisons de ville
Pour de plus amples renseignements composez
770-9910
Vive l'expérience de vivre!

58

58 MAISONS A LOUER

A SOUS-LOUER, maison de campagne de 3 chambres à coucher, Québec, à 15 minutes du centre-ville d'Ottawa, $350. 827-3273

ATTENTION. Rue Joly, Pte-Gatineau, bungalow, 3 chambres à coucher, beau terrain, libre 1er décembre, $325 par mois, 568-4452.

AUBAINE, 2 étages, 3 chambres, coin tranquille, 14 Champlain, Aylmer. 684-1677.

AYLMER, maison-jardin, libre immédiatement, 4 chambres à coucher, 1½ salle de bains, grand salon, sous-sol fini, non chauffée, ni éclairée, $295, après 17h 00. 684-2126.

AYLMER, semi-détaché, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, tapis mur à mur, libre 1er janvier, 1979, $250, après 18h 00, 684-9985.

BUNGALOW à louer ou à vendre, 3 chambres à coucher, sous-sol fini avec 2 chambres à coucher, piscine, air climatisé, central, près d'école et Eglise. $375. 920 Principale, Touraine. 827-2983, 456-2294

BUNGALOW à louer, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, plafonds cathédrale, chambre à fournaise, abri auto. $280. 684-3729.

BUNGALOW 3 chambres à coucher, avenue Gatineau, $300, libre, pour fin novembre. 827-2245

BUNGALOW 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, Templeton, $325. Immédiatement, 561-2431

CARSON Grove, 1429 Plumber, jusqu'au 1er mai, bungalow, salle à dîner, 3 chambres à coucher, salle familiale, 1½ salle de bains, garage attenant, $375. René 997-5173, 744-0734

CENTRE-VILLE, maison semi-détaché, 3 chambres à coucher, garage, pas d'animaux, références requises. Après 16h, 236-5417.

58 MAISONS A LOUER

CHARGEX "VISA"
PAYEZ vos "Petites annonces classées" en donnant le numéro de votre carte "VISA" à notre téléphoniste, et le tour sera joué

CHAUFFEE, grande maison, foyer, rideaux fournis, en face de l'école et de l'église. 568-0647.

DISTRICT Edelweiss, 2 maisons, $350 et $200 par mois, bail, 1 an. Références. Roger Lauzon, Paul Brunet Immeubles Ltée, 771-7421

GATINEAU, quartier résidentiel, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, loyer $340. 777-7135.

GATINEAU, quartier résidentiel, 3 chambres à coucher, abri d'auto, air climatisé central, libre 1er décembre, après 17h, 663-2959.

GATINEAU, 1er décembre, 3 chambres à coucher, $260. Après 19h 00, 663-9038

GATINEAU, 2 chambres, grand salon avec foyer, 850, boul. Hurtubise, 663-2011.

GATINEAU, 3 ch. à coucher, relié, 1½ salle de bains. Salle de lavages, cour, 1er décembre, $260, 643-4100.

GATINEAU, 3 chambres à coucher, salon avec foyer, grand garage, sous-sol semi-fini, grand terrain. 771-3616.

GATINEAU — 2 chambres à coucher, salle familiale, sous-sol fini, libre immédiatement, $325. 827-1405 ou 684-5384.

HULL 40 Brodeur, semi-détaché, tapis 2½ chambres à coucher, $275. 771-9308

J.P. CHENIER CIE LTEE
MAISONNETTE de 3 chambres à coucher, $310. 1er décembre 777-8835

MAISON A LOUER, à Pointe-Gatineau. Possession 1er novembre. $375, non chauffé, ni éclairée. Appelez Guy Bélanger, 776-1255 ou 568-0772.

58 MAISONS A LOUER

JARDINS DU CHATEAU LOCATION AVEC OPTION D'ACHAT
3 chambres, salle de bains, 2 toilettes, salle de jeux finie, 2 foyers, grande cuisine équipée, salon, salle à manger, laveuse, sécheuse, rideaux, garage, piscine, sauna, centre communautaire. Mme Croix 995-1835, 771-2626.

JOLI bungalow à Larrimac, Québec, 2 foyers, garage tenant. $325. 827-1645

MAISON-JARDIN, boul. Riel, Hull. 2 et 3 chambres à coucher, $330. - $350. par mois. Conrad Sigouin Ltée., 26 rue St-Raymond, Hull. Agent : Roger Benoit, 771-6266, 771-2117.

MAISON jumelée en brique, chemin de Navan, service d'autobus OTC, $250, chauffage et éclairage non compris. Après 7h p.m., 824-2107.

MAISON mobile à louer, située sur lot 110 x 200, 15 minutes d'Ottawa, 835-2937.

MAISON 3 chambres à coucher, grande salle de séjour, accès immédiat au Parc de la Gatineau, rue très calme, près école et église, seulement 1 autobus pour Hull-Ottawa, $400. Disponible janvier 1979, appareils électroménagers disponibles. 771-1022

ORLEANS faut la voir. Maison 3 chambres à coucher, grand terrain, 824-6406

OTTAWA, rue Guigues, 2 étages, 8 chambres, grande cuisine, 2 salles de bains complètes, système de chauffage à eau chaude, meublée en parti, très propre, $500 par mois. De 9h à 16h: 236-9336. Soir: 749-6247.

POINTE-GATINEAU, maison à louer. Appelez Guy Bélanger, 568-0772, 776-1255.

PTE-GATINEAU, 3 chambres à coucher, cour pavée, 1er janvier, avec option d'achat, $325. 561-3608.

58 MAISONS A LOUER

QUADREX fraîchement peinturé, tapis neuf, terrain clôturé, stationnement pavé, $275. Pas chauffé, ni éclairé. 776-5214.

QUADREX, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, cour clôturée, très propre, $295. ou à vendre $23,500. 1er décembre. 568-6905

QUADREX — Deluxe, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, tapis, près autobus et écoles, district tranquille, seulement $265. 568-5708.

SEMI-DETACHE, Mont-Bleu, bien aménagé, tapis, sous-sol partiellement fini, poêle, réfrigérateur optionnel, jardin, $395. Option d'achat. 1er décembre. 776-2412. 828-2718.

SEMI détaché, 3 chambres à coucher, à Gatineau. $285. Le jour 777-6420

TOURAINE: superbe maison seule, 3 chambres à coucher et 2 au sous-sol partiellement aménagé. Secteur résidentiel près des écoles et centre commercial. Piscine creusée. Réfrigérateur et cuisinière optionnelles. $390. 521-8863 après 5h. Le jour, Mme Walden 996-2321.

TOURAINE, 3 chambres à coucher, bungalow sous-sol fini, prêt à occuper. $340. 722-2551, 992-2650

TOURAINE, 53 Turin, maison 3 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur si désiré. $250. Jour: 744-0716. Après 16h 745-7418.

VALLEE DU RUISSEAU MEACH
8764 — Bungalow 3 chambres à coucher, foyer dans le salon, sous-sol fini incluant 2 chambres à coucher additionnelles, 2½ salles de bains, garage double. Disponible le 1er décembre 1978. Loyer $393. mois. 770-1500, poste 217

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, garage, salle de lavage, pas d'animaux. Libre 1er décembre. 663-4085

Guide de Services



237-8400

Des experts à votre service!

AFFILAGE
AFFILAGE de tous genres. Egoine, $2, scie ronde $1.50, tondeuse à gazon, reel $8 à $10, vitres, miroirs, xoustiquaires, 48 Principale, Aylmer. 684-1283

ALUMINIUM
ALUMINIUM revêtement, corniches, portes, fenêtres, auvents, rénovations générales, 777-7988

LARIVIERE Aluminium Ltée. Continuons grande vente en novembre. Porte 1¼", $59.95, 2" $72,95. Plusieurs autres grands spéciaux en magasin. Venez rencontrer l'homme d'expérience, Edmond Larivière 663-6038.

REVETEMENT d'aluminium et d'acier, corniches, châssis d'aluminium et vinyle. Rénovations générales, portes 2 pouces isolées, G. Perrier, bureau 771-4212, rés. 568-1410.

APPAREILS-MENAGERS
A BON PRIX! A. Gravelle, réparation appareils électriques, poêles, laveuses, sécheuses, 2 électriciens licenciés en Ontario et Québec. 663-1886 — 663-2258.

ABORDABLES sont les frais de services chez nous. Réparons laveuses, sécheuses, lave-vaisselle, poêles, réfrigérateurs, congélateurs, service rapide. Leduc et Larocque Services Ltd., 568-8888

A1 SERVI-SECOURS OUTAOUAIS
REPARATION et installation de réfrigérateurs, congélateurs, poêles, sécheuses, laveuses, lave-vaisselles, climatisation centrale et de fenêtres. Service de 24 heures. 7 jours. 663-1414

POELES, laveuses, sécheuses, réparations à domicile, travail garanti. Sigisbert Breton Enregistré, 568-5460

POELES, laveuses, sécheuses, réparations à domicile. Travail garanti. Sigisbert Breton Enregistré, 568-5460.

RICHARD REFRIGERATION
REPARATION de réfrigérateurs, poêles, laveuses, sécheuses, air climatisé, bidon à lait. 824-8274, 824-1649.

ARBRE
HOMME abattrait arbres à prix incroyables. 25 ans d'expérience, estimations gratuites. Assurance. 568-2157

AUTOMOBILES
BEAUPRE AUTOMOTIVE Service. Ouvert jour et nuit, pièces, service. 232-9684.

CONSTRUCTION
AMARIC Construction Inc., Construction générale et rénovations. 684-2870

CONSTRUCTION spécialiste en charpente, fais réparations de tous genres en menuiserie. Estimation sur demande. 663-7274, après 17h

CONSTRUCTION et renovations, travaux de menuiserie tous genres, finitions intérieures et extérieures, toits de maisons, estimations gratuites, 568-2106

COURS
COURS de langues, français, anglais, espagnol, $1.50 l'heure, 741-4570.

COURS PRIVES de mathématique, physique et chimie, donnés par personne compétente, après 19h 00, 776-3202.

COUTURE
CONFECTION de vêtements et altérations de tous genres avec expérience. Allons à domicile. 561-1519

FAIS réparations, et confections de tous genres. 663-3580

COUVREUR
REPARATION de toit, goudron, gravier, bardeaux, tuiles, 684-3327 — 685-0897.

DEBLAYAGE
DEBLAIEMENT de neige. Très bon prix. Pépinière des Erables Enrg. 827-0737.

DEBLAIEMENT de neige, deux camions, meilleurs prix en ville. R. Schryer Gaz Enregistré. 663-9789.

DEBLAIEMENT de neige, exemple: entrées privées «driveway», $50 pour saison, payé à la fin de saison. 663-0283, 663-4732.

ENLEVEMENT de la neige, 777-0483, 770-8892

DEPOTOIR
THIBAULT Démolition, 160 St-Louis, Pte-Gatineau. 568-0770.

DEMENAGEMENT
CAMION POUR DEMENAGEMENT. Livraison, nettoyage, etc. . . 663-2172.

DEMENAGEMENT local, bon prix. 778-1878.

DEMENAGEURS J.L.T. et emballage professionnels, assuré, estimations gratuites, 568-3040

FERAIS LEGERS déménagements, prix raisonnable, 820-1175 — 568-7691.

PETITS déménagements. 561-1571

DEMOLITION
THIBAULT Démolition, 100 St-Louis, Pte-Gatineau, 568-0770.

EDUCATION
RECHERCHE, documentation et perfectionnement. Les encyclopédies de notre temps en sont les outils privilégiés. Mais quelles sont-elles? Pour toutes informations à leurs sujets ou pour un conseil amical, appelez Jacqueline Pegaz 829-7706, laissez votre message en cas d'absence

ELECTRICITE
CLAUDE PARADIS, entrepreneur électrique, Estimations gratuites. 771-1525

REPARATIONS de tous genres, estimations gratuites. Après 16h, 561-2875.

FER ORNEMENTAL
FER forgé ornemental, estimation gratuite, 663-3805 après 18h 30.

ISOLATION
HULL, Ottawa Isolation Ltée, mousse uréthane giclée versée en place, roulotte, van, chambre froide, bâtisse en métal, maison neuve, etc. Laine cellulose soufflée, estimation gratuite. Résidentiel, industriel, commercial. 777-5500

MORIN ISOLATION LTEE
MOUSSE euréthane, giclée, pour van, roulotte, chambre froide, bâtiment de métal, mousse formaldehayde, pour vos murs, laine minérale ou fibre de verre pour vos plafonds. 777-1817, 733-9520

SAUMURE ISOLATION LIMITEE. Entrepreneur licencié, spécialisé en isolant soufflé. Estimation gratuite, 568-1920

TOUTES les mousses isolantes ne sont pas identiques. Borden Insulspray, faites par Borden Isohawks Inc. Isolation mousse-cellulose. Pour estimation gratuite 568-6074.

JARDINAGE
J.P. LANDSCAPING, dormants de chemins de fer, en cèdre, installation de murs de tous genres. 778-0828, 770-0988

SPECIAL sur terre à jardinage, parterre et remplissage. Petit "bulldozer", pour égaliser. 455-2376

TERRE NOIRE, toutes quantités, top soil, arbres et tourbe. Camion à louer. 251 St-Louis, Pte-Gatineau 561-1406

TOP SOIL, de bonne qualité. Livraison journée même. 746-0514

MACHINES A COUDRE
NECCHI, Bernina, toutes marques, réparation, ouvrage garantie, estimations gratuites, 771-6770.

VENTE et réparations Singer de Hull. 44 boul. Montclair, 777-7700

MENUISERIE
A. BELLEY CONST. CANTLEY
CONSTRUCTION domiciliaire, rénovations, atelier de menuiserie générale, etc... 827-0481.

EBENISTE ferait tous genres d'ouvrage, estimations gratuites. Demandez Richard: 827-2498; Paul: 771-2669.

GARANTIE sur tous genres d'ouvrages, menuiserie générale, rénovations, finission intérieure, sous-sol et aluminium. 561-1317, 561-0603

MENUISERIE, finition et réparations intérieures, heure ou contrat. Jour ou soir, 824-0290.

MENUISERIE, réparations, rénovations, charpente, sous-sol, 777-7988.

RENOVATIONS. Modifications charpentes, sous-sols, finitions intérieures, extérieures, aussi rénovations pour chalets. Après 17h 00, 561-3526

NETTOYAGE
NETTOYAGE de cour et sous-sol, prix raisonnable. 778-1878

NETTOYAGE DE TAPIS. 10 cents le pied carré, spécial mobiliers de salon, $39.95. 777-7219 entre 4h et 7h p.m.

PAVAGE
PAVAGE spécial d'automne, 30 cents du pied carré. Estimation gratuite. 446-5767

PEINTURE
CHELSEA — Peintre d'expérience, peinture et tapisserie, estimations gratuites. 827-1779.

FERAIS peinture de tous genres, intérieur ou extérieur, tapisserie, estimation gratuite. 771-5065

FERAIS peinture et tapisserie, bon prix avant les Fêtes. 777-4241, 568-3422

FERAIS peinture intérieur prix raisonnable, 729-1663.

F. POIRIER peinture, tapisserie, réparation de platre, estimations gratuites. Après 17h 663-6465.

JEAN-CLAUDE MARTEL ENRG.
DECOR, peinture, intérieure extérieure, estimation gratuite. 777-8690 — 771-5439.

PLANCHER
LOUIS LALONDE (Flooring Company). Spécialiste de plancher de bois franc, installation, sablage et finition plastique. 568-5451.

PLATRIER
ESTIMATION gratuite, pose de gyproc, tirage de joints, plafond décoratif, réparations de tous genres, M. Roy: 663-1701.

PLATRIER
GARANTIE sur tout genre d'ouvrage, menuiserie, pose de gyprock, finition de joints, plafonds et murs décoratifs, peinture, 561-0603

PLOMBIER
MAC'S roto rooter, plomberie, réparations Hull, Ottawa, 568-6144. 561-3536.

REMBOURRAGE
REMBOURRAGE de meubles, garantie, bon prix Raymond Thériault, 561-1394.

REMBOURRAGE de meubles, refinitions de meubles de bois, demander Pierre. 663-7308.

REMBOURREUR de meuble, 663-2691, 663-8283

REPARATIONS
DECAPAGE de meubles. Estimation gratuite. Prix raisonnable. Ramassons meubles. 456-2739 Paul ou Mario.

DOCTEUR EN MEUBLES
REPARATIONS et retouches de tous genres de meubles et appareils ménagers, brûlures de cigarettes, égratignures, 749-6581

DORION GARAGE, 10 Galipeau, Pte-Gatineau, réparations générales, bon prix sur transmission automatique reconditionnée. Installation ou réparation de moteur usagé. 561-4485

FINITIONS de meubles au complet, spécialiste dans l'antiquité, estimation gratuite. 777-3001.

MASSE Electric, 137 rue Champlain, Hull. Réparations de moteurs électriques et de pompes. 777-2688.

NETTOYAGE A DOMICILE DE TOUS GENRES
REPARATIONS générales, peinture, installation de tapis, tuiles, et céramiques. Tout travail fait par des personnes d'expérience. Prix raisonnables. 238-8412

PLATRE, peinture, menuiserie, plomberie et tous autres travaux. 777-2277

TAPIS
BON PRIX, Paul Steam Clean Enrg, nettoyage de tapis à la vapeur, estimation gratuite. 663-8217

CARDASH Creation Furs, peau de mouton en mural, $25 et plus. Vente anniversaire. Beau choix d'articles. Prix réduits. 358 Rideau, 236-5745

H.L. STEAM CLEAN nettoyage à la vapeur, tapis et meubles. Estimation gratuite, 663-0296.

NETTOYAGE à la vapeur, tapis et mobiliers prix spécial. Estimations gratuites. 561-0868

VENTE et installation de tapis, "cushion floor," estimation gratuite à domicile. 643-1614

TAXIS
DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE. 235-1821, service 24 heures.

TELEVISEURS
LOCATION de T.V. de Hull, vente, service, location, 230 Kent, angle Sacré-Coeur, Hull. 771-3233, André Lesage

LOCATION T.V. DU QUEBEC
LOUEZ un appareil de T.V. noir et blanc, ou couleur Zenith, ou Panasonic. 771-7001.

T.V. à louer, portatives, semaine ou toute occasion. Mont-Bleu T.V., 771-9528

58 MAISONS A LOUER

VOUS CHERCHEZ ENCORE? POUR LA PLUS grande sélection de maisons dans la région, venez au Service de Location Hart, tous prix, toutes régions. Ouvert 7 jours de 9 à 9h. 728-2616, frais.

3 CHAMBRES à coucher, salon avec foyer, sous-sol, garage, 827-2595.

37 PILON, 3 chambres à coucher, rénovée en dedans. $225. Non chauffée, ni éclairée, 771-6378.

4 CHAMBRES à coucher, $365, 93 Chablis, Aylmer, après 18h 00, 684-2431.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT MODERNE et neuf, comprend stationnement avec prise, chauffé, éclairé, intercom, salle de lavage, remise à même l'appartement, câblovision, cuisinière, réfrigérateur, lave-vaisselle, foyer. 771-2232 ou pour visiter adressez-vous à M. Claude Lasalle, 442 Principale, app. 6, Touraine.

APPARTEMENTS Riviera, Touraine, un mois gratuit, seulement pour les 1 chambre à coucher. 1 et 2 chambres à coucher, neufs, en face d'un centre d'achats. Chauffé, éclairé, tapis shag, balcon, stationnement, beaucoup d'autres avantages. A partir de $210. 568-6980, 568-0689, de 9h a.m. à 9h p.m.

61 APPARTEMENTS A LOUER

A LOUER 2 chambres à coucher, quartier Mont-Bleu, $225. 777-6678, 997-1464

A LOUER, à Templeton, libre à partir du 1er décembre, semi sous-sol, 4½ pièces, $175, 663-3211, après 17h.

ALTITUDE I, 2 chambres à coucher, tapis, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $290. 827-0659, après 18h

ANGERS, appartement 2 chambres à coucher, libre 1er décembre. 986-8398, après 16h

APPARTEMENT près CEGEP, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, 777-8022.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, 663-1329

APPARTEMENT pour une personne, libre 1er décembre. 235-8743

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, poêle, réfrigérateur, pas chauffé ni éclairé. 777-7673

APPARTEMENT à louer, chauffé, éclairé, stationnement. 663-3680

APPARTEMENT 3 chambres à coucher, $236 par mois, chauffé, éclairé, câblovision, stationnement avec prise inclus. 71 Boul. Fournier, Hull. Appelez 771-5038

APPARTEMENT 3 chambres à coucher, chauffé, près Galeries de Hull. $230; 777-8998. Libre 1er décembre.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT moderne, pour 1er décembre, ou 1er janvier, 145 Archambault, No. 501, 776-1209.

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, chauffé, 777-1427, 771-8746

APPARTEMENT — Chauffé, 3 pièces, 3, boul. St-Joseph. 777-3195.

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, câblovision, fourni, stationnement, 85 Lesage. Information: 770-0097 avant 20h 00.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, tapis, chauffé, 58 Vanier, Templeton. $175. 663-3378, 986-8812

APPARTEMENTS TASSE
TOURAINE — 1, 2, 3 chambres à coucher, neufs. Face à la rivière Gatineau. Près centre d'achats. Chauffé, éclairé, tapis, poêle, réfrigérateur, intercom, stationnement, beau d'autres avantages. A partir de $225 par mois. Occupation immédiate. 568-9190, 568-2105.

APPARTEMENT 3 chambres à coucher, salon, cuisine, sous-sol garage, non chauffé, ni éclairé, $259. Libre 1er décembre. 34H, Du Progrès, ouest, Pte-Gatineau, 561-2792.

AYLMER, appartement de 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $240. 684-8527

AYLMER logement 3 pièces. Stationnement $165. 684-6415.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT à louer à Gatineau, 2 chambres, cuisine, salon, chambre de bains. 643-1220, ou 663-6358

A SOUS-LOUER, pour décembre, Mont-Bleu. 777-1297

ATTENTION Pte-Gatineau, sous-sol, 1 chambre à coucher, chauffage, électricité, eau chaude, tapis mur à mur, stationnement. Approximité arrêts d'autobus, libre 1er décembre. $185. 561-1776.

AYLMER, Wychwood, près autobus, bas duplex, 5 pièces, 2 chambres, chauffage électrique, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, stationnement 2 voitures, libre 1er janvier, $250., 684-9339

AYLMER 1 chambre à coucher, $180, chauffé, jour 684-1022, poste 18

BEAU, bon, pas cher. 4½ pièces, seulement $135. Chauffé, éclairé, (534). Frais. Service de Location Hart, 728-2616.

BRUYERE, secteur de l'hôpital, équipé, chauffé, éclairé, moderne, 1 chambre à coucher, $240, 1er décembre, à partir de 240, 1er janvier. 238-7126.

BUCKINGHAM, logis de campagne, 1er décembre, 3 chambres à coucher, chaffage électrique, tapis mur à mur, prise pour laveuse, sécheuse, prix à discuter. 663-2259

CAMION pour déménagement, prix raisonnable, 663-2172.

CENTRE-VILLE, grande garçonnière, balcon, $165, 46 Nelson, 234-0178.

61 APPARTEMENTS A LOUER

CENTRE-VILLE rue Chateauguay, logis 2 chambres à coucher, possession immédiate. $160 chauffé, 770-5365, 771-6372

CENTRE VILLE Hull, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, 561-2768.

CENTRE-VILLE, 2 chambres, chauffé, libre, $185. 663-1345.

CENTRE-VILLE de Hull, $145. Poêle et réfrigérateur inclus. 561-3778.

CESSEZ DE CHERCHER
OCCUPATION immédiate ou future, appartements de 1 et 2 chambres à coucher, à emplacement central. Edifice en hauteur $204 et plus, comprenant tapis mur à mur, tentures, cuisinière, réfrigérateur, tous les services payés. Queensview, composez 232-4251, jusqu'à 9h p.m. 201 rue Bell

CHARGEX "VISA"
PAYEZ vos "Petites annonces classées" en donnant le numéro de votre carte "VISA", à notre téléphoniste et le tour sera joue.

CHAUFFE ECLAIRE 3½ pièces, poêle, réfrigérateur, eau chaude, et sationnement inclus. $190 297 Jacques-Cartier, Pte-Gatineau après 18h.

COOPERATIVE REBOUL
APPARTEMENT 2 chambres, chauffé, $160. 777-5608, 770-9585

COOPERATIVE REBOUL
GARCONNIERE, pas chauffée, pas meublée, $125. 770-9585, 770-1939

DECEMBRE, Le Carillon, garçonnière, poêle et réfrigérateur, tapis, sauna, piscine, stationnement. $185., tout inclus. 230 Mutchmore, 776-3721

DEMENAGEMENT, gros camion, prix raisonnable. 663-2172.

DEUX CHAMBRES à coucher, pas chaffé, ni éclairé, $205. Libre immédiatement ou 1er décembre. 777-6805.

DUPLEX, haut, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, entrée privée, chauffé, éclairé, $230. Libre 1er novembre. 63 Rue Davis, Hull

ENTREE PRIVEE. 1 chambre à coucher, $135. Chauffé, (533). Frais. Service de Location Hart, 728-2616.

GARCONNIERE, poêle et réfrigérateur, câblovision, chauffée, eau chaude fournie, 215 Mutchmore. 771-6730

GARCONNIERE meublée, entrée et stationnement privés. 663-8768

GARCONNIERE AVEC FOYER
PRES de St-Raymond, 4 Roy. Spacieuses pièces. Poêle, réfrigérateur, chauffée, éclairée, stationnement. Possession immédiate. $199. 776-3378, 827-1669

GARCONNIERE, poêle, réfrigérateur, éclairé, chauffé, $177. 45 Bédard, app 402, Hull. Soir 568-7407, jour 777-0304

61 APPARTEMENTS A LOUER

GARCONNIERE secteur Touraine, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Près autobus, $135. 827-3102.

GATINEAU, appartement 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, câblovision. 1er janvier 1979. 643-2273, 561-0133, après 18h

GATINEAU, Limbour, 28 St-Alexandre, 2 chambres à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, 1er décembre, $185, 827-0534

GATINEAU, logis 3 pièces, haut, libre 15 novembre, $90, 660 Notre-Dame.

GATINEAU, logis 2 chambres à coucher, $165. 663-9231

GATINEAU. Logis 2 chambres à coucher, salon, cuisine, tapis mur à mur, eau chaude fournie, semi-chauffé, 663-4455.

GATINEAU, logis, tout rénové à neuf, 2ième étage, 2 chambres à coucher, rue Clément, chauffé, non éclairé, $235, 663-4718.

GATINEAU, rue North, libre 1er décembre, 3 chambres à coucher, chauffé, installation laveuse-sécheuse, tapis, stationnement, $265., 663-9944, 663-7661.

GATINEAU. Une chambre à coucher, chauffé, éclairé, stationnement. libre immédiatement. 568-0944.

GATINEAU 1 chambre à coucher, très moderne, occupation immédiate. $190. 663-5292, 663-5925

GATINEAU 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, eau chaude fournie. 663-7741, après 5h 663-0751

GATINEAU 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, 663-7741, après 5h 643-1300, ou 643-2522

GATINEAU, 2 chambres à coucher, grande cour, chauffé, eau chaude fournie, $210. Libre immédiatement ou 1er décembre. Après 17h 00, 663-5458.

GATINEAU, 2 chambres, non chauffé, stationnement, libre 1er décembre, 181 Jacques Cartier, $170, 663-6850.

GATINEAU, 2 chambres, logis moderne, chauffé, 663-4349.

GATINEAU 3 chambres, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $250. 671-2815

GATINEAU, 3½ pièces, chauffé, éclairé, $180., poêle, réfrigérateur, 663-4696.

GATINEAU — Logis 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, entrée privée, $170, libre immédiatement. Après 17h, 663-7483.

GATINEAU — Vie à la campagne, neuf et moderne, 1 chambre à coucher, 32 milles d'Ottawa, $135 et petites tâches, couple fiable. 728-4568, 456-2746.

GRAND 2 chambres à coucher, frais peinturé, tapis, installation laveuse-sécheuse, $198. Pas chauffé, ni éclairé. 777-3202

GREELY, sous-sol, appartement, 2 chambres à coucher, $275, chauffé, éclairé, 821-2262.

HULL, logis 1 chambre à coucher, chauffé, non-éclairé, 771-5852

HULL, semi-côté, 1er novembre, s'adresser: 70 St-Henri, appartement 4.

HULL 26 Eddy, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 776-2000

HULL, 3 pièces, chauffé, éclairé, cuisinière, réfrigérateur, $170 643-3627

HULL 44 Bédard, 2 chambres à coucher, coin luxueux, 1er décembre. $258. 776-1264, après 17h

HULL — Rue Mutchmore, novembre, décembre, 3½ chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, buanderie, piscine, sauna et stationnement, $210. 776-3721, 776-1976.

HULL — 175 Archambault, app. 2, 1er décembre, 1½ chambre. Pas chauffé, ni éclairé. $175. 777-5481 après 16h 30.

HULL — 71 Lucien Brault, logis de 2 chambres à coucher, installation pour laveuse et sécheuse. Libre le 1er janvier, $235 par mois. 770-0218.

IMMEDIATEMENT. 1095, ave. Cummings, près ch. Ogilie, 1 rue à l'est du centre commercial St-Laurent et du K mart. Garçonnière, chauffée, éclairée, avec réfrigérateur, cuisinière, table, chaises, lit $170. Stationnement. Grande garçonnière pour 2 personnes, chauffée, avec réfrigérateur, cuisinière, 2 lits, table, chaises, $190 stationnement. Appartement 1 chambre à coucher, chauffé, avec réfrigérateur et cuisinière. $225. Stationnement. Adultes, pas d'animaux. Après 11h a.m. Voir Steven au Foybe's Food Take Out, ou téléphoner à 232-6398 ou 728-3503

J.P. CHENIER CIE LTEE
GARCONNIERE, $165. 1er décembre. 777-8835

LAC DESCHENES, âge moyen ou plus, 2 chambres à coucher, équipé, face à la rivière. Stationnement. $220. 777-6092, 684-8450

LE BARONET
135 BOULEVARD Gamelin, garçonnière et appartement d'une chambre à coucher, libres immédiatement. Edifice tranquille pour adultes. Renseignements: 776-2531

LE CARILLON, Décembre, janvier, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, tapis, sona, buanderie, stationnement, $220, tout inclus, 230 Muchmore, 776-3721

LE MONT ROUGE
707 St-Joseph Hull, 1 et 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, câblovision, sauna, piscine extérieure, etc. 770-0384

LE MONT-ROUGE
707 ST-JOSEPH, 1 et 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, câblovision, sauna, piscine extérieure, etc. 770-0384

LE TIFFANY — 1er décembre ou 1er janvier, 1 chambre, chauffé, câblovision, stationnement, très grandes pièces, $236 par mois. 771-1715.

LIBRE 1er décembre, appartement 3½ pièces, poêle, réfrigérateur, stationnement. Après 17h 777-7829

LIBRE, 1 et 2 chambres, chauffé, éclairé, tapis, stationnement, $210 et plus, 568-6920

LIBRE — 1er décembre, Hull, duplex, haut, 2 chambres à coucher, chauffé, $155. 643-3023.

LIMBOUR — 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, grand stationnement, libre 1er décembre ou janvier. 827-1579.

61 APPARTEMENTS A LOUER

LOGIS rue Dumas 5 pièces, $150, bonne références, 771-5440.

LOGIS sous-sol, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, secteur résidentiel, possession immédiate, $195., 771-8868

LOGIS, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé pas d'enfants, 197 Gladu, Vanier, 749-4580.

LOGIS 1 chambre à coucher, salon, cuisine. Situé à Pte-Gatineau. $130. 568-0770.

LOGIS 1 chambre à coucher, pour personne seule ou couple. $165. Chauffé, éclairé 561-2194

LOGIS 1 chambre, propre, stationnement, réfrigérateur, $135. 44 Richelieu, app 3, 455-2220

LOGIS, 1er décembre, chauffé, adulte, références, après 17h, 233-6628.

LOGIS 2 chambres à coucher, libre, 24 Desrosiers, Templeton 776-3892

LOGIS 2 chambres, chauffé, eau chaude, $160., boulevard St-René ouest, 568-6469

LOGIS 2 pièces, logis 4 pièces, libres immédiatement, 777-8204 résidence, 777-5321 bureau, demandez Aurèle.

LOGIS 3 PIECES non chauffé, ni éclairé, $130, 108 rue Montclair, appartement 3. 777-2419.

LOGIS 4 chambres, pas chauffé, ni éclairé, $150.21 Cousineau, Pte-Gatineau. 568-0070.

LOGIS 4 pièces, chauffé, stationnement, Wrightville, $135. Libre 1er décembre. 778-1024

LOGIS 5 pièces, chauffé, $195. 777-4440 après 18h. Rue Amherst, Hull.

LOGIS — Hull, 302 Champlain, bungalow duplex, sous-sol, 1 chambre à coucher, den, chauffage électrique, $185. 777-8288.

LOGIS — Libre 1er décembre, $195, 1 chambre, chauffé, stationnement. 777-7541.

LOGIS — 1 chambre à coucher, Templeton. 663-4026.

MAGNIFIQUE et spacieux appartement, 3 chambres à coucher, tapis, chauffé, stationnement, balcon, Pointe-Gatineau, $250, 1 février, 568-0419, 728-7606

MASSON, appartement 2 chambres, chauffage électrique, A. Bégin, 561-3223

M. AURELE SEGUIN, 5 rue St-Dominique, Hull, Québec, vous gagnez une paire de billets pour la partie locale des Olympiques de Hull à l'aréna Robert Guertin, le 14 novembre contre Sherbrooke. Vous avez jusqu'à midi le 13 novembre pour réclamer vos billets au service des Annonces Classées, Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, Ontario. "Les annonces classées... c'est toujours payant".

M. CAROL DUBOIS, 507A rue Lessard, Hull, Québec. Vous gagnez une paire de billets pour la partie locale des Olympiques de Hull, à L'Aréna Robert Guertin, le 12 novembre contre Chicoutimi. Vous avez jusqu'à midi le 11 novembre pour réclamer vos billets au service des annonces classées Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, Ont. «Les annonces classées... C'est toujours payant».

M. JEAN LAVALLEE, 240 boul. Taché, Hull, Québec. Vous gagnez une apire de billets pour la partie locale des Olympiques de Hull, à l'Aréna Robert Guertin, le 12 novembre contre Chicoutimi. Vous ave jusqu'à midi le 11 novembre pour réclamer vos billets au services des annonces classées Le Droit, 375, rue Rideau, Ottawa, Ont. «Les annonces classées... C'est toujours payant».

M. NORMAND LEGER, 444 Donald app. 1, Ottawa, Ontario. Vous vous méritez deux billets pour le spectacle des Ice Capades qui se tiendra du 22 au 26 novembre 1978. IMPORTANT: vous avez 48 heures pour réclamer vos billets au comptoir des annonces classées, Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa.

MONT-BLEU, grand 2 chambres à coucher, $185 non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 777-5873.

MONT-BLEU, Hull, novembre gratuit, 1 grande chambre à coucher, propre, tranquille, bien éclairé, belle vue sur la Gatineau, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement intérieur, $236, 776-5226.

MONT-BLEU, logis, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, $195, 770-4144.

MONT-BLEU, logis 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, tapis, poêle, réfrigérateur, stationnement, 1er décembre. $205. 778-1684, 770-8835

MONT-BLEU, spacieux 2 chambres à coucher, balcon, stationnement, $195. 777-1834, 825-2084

MONT-BLEU 2 chambres à coucher, grande cuisine, prises laveuse-sécheuse, stationnement, balcon, fraîchement peinturé. 771-6124

MONT-BLEU, 2 chambres à coucher, libre fin novembre, 777-3546.

MONT-BLEU, 2 chambres à coucher, $203, 1er décembre, 770-0590

MONT-BLEU, 3½ pièces, grande de chambre à coucher, stationnement, inclus buanderie, balcon, quartier résidentiel, propre et tranquille. 1er décembre. $190. 776-6423

MONT-BLEU — 1er février, grand appartement moderne, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, câblovision, près CEGEP, $245. 777-5719.

MONT-BLEU — 1er décembre, 2 chambres à coucher, tapis, ni poêle ni réfrigérateur, entrée pour laveuse, sécheuse, stationnement compris, $190, chauffage non inclus. 777-4917 après 17h.

OTTAWA EST
OCCUPATION immédiate ou future, 1 chambre, $248, 2 chambres, $278. Secteur idéal, vue panoramique, excellent service d'autobus. Près centre d'achats et écoles. Inclus: piscine extérieure, chauffage, électricité. S'adresser au bureau de location ou aux concierges, au 230-240, Britanny Drive, Ottawa, 749-5643.

OTTAWA, près ferme expérimentale, 12ième étage dans duplex, 3 chambres à coucher, stationnement. $325. 233-7618, 728-3972

PARC DE LA MONTAGNE, décembre, janvier, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, buanderie et stationnement. $180. 59-65 Lanctôt, 771-0086

PETIT LOGEMENT chauffé, haut, personne seule, $110. 770-3348.

61 APPARTEMENTS A LOUER

M. PIERRE PLOUFFE, 75 Marengère, Hull, Québec. Vous gangez une paire de billets pour la partie locale des Olympiques de Hull, à l'Aréna Robert Guertin, le 12 novembre contre Chicoutimi. Vous avez jusqu'à midi le 11 novembre pour réclamer vos billets au services des annonces classées Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, Ont. «Les annonces classées... C'est toujours payant».

NOVEMBRE gratuit, meublé ou non, 1 et 2 chambres, chauffé, éclairé, $210 et plus. 568-6920

ORLEANS, route 17, logis 2 chambres à coucher, salon et grande cuisine, $195. Libre. 824-5905

ORLEANS, 1er décembre, 1 chambre à coucher, tapis, balcon, $195. 824-7695

PLACE ORLEANS
APPARTEMENTS de 1 chambre à coucher, à partir de $195. Deux chambres à coucher, à partir de $205. Inclus: Chauffage, électricité, eau chaude, tapis mur à mur, tringles à rideaux, stationnement avec prise. Avantages: à proximité des arrêts d'autobus, patauguese, et piscine avec gardien. Bureau de location situé au 35 Orléans, app 103, Pte-Gatineau. 568-1121

POINTE-GATINEAU, duplex haut, couple 45 ans ou plus. Sans enfants. 561-1704

POINTE-GATINEAU spacieux 1 deux chambres à coucher, tout inclus, $245. Libre 1er décembre. 561-1067.

POINTE-GATINEAU — 5½ pièces, chauffé, eau chaude, stationnement, poêle, réfrigérateur, $225. 561-1922.

POINTE-GATINEAU — 1 chambre à coucher, 777-5975, 827-0521.

POINTE GATINEAU, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, libre 1er janvier. 568-7812

POINTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, 5 pièces, chauffé, eau chaude, cuisinière fournie, $185, 643-3627

POINTE-GATINEAU, 2 chambres, tapis, poêle, réfrigérateur, pas chauffé ni éclairé, pas d'animaux, couple sérieux, libre, 568-9879

PTE-GATINEAU, logis, 2 chambres, 568-2191, 568-7362.

PTE-GATINEAU, logis moderne, 5 pièces, chauffé, éclairé, 561-0461, 561-2327, 777-6112

PTE-GATINEAU, logis une chambre à coucher, poêle, eau chaude fournie, 1er décembre. $130. 770-0155, 771-5107

PTE-GATINEAU 2 chambres à coucher, moderne, poêle, réfrigérateur, tapis, chauffage électrique, concierge, intercom, 1er septembre. 440 St-Antoine, 568-8356

PTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, pas d'animaux. Références. 1er décembre $250. 561-0381

PTE-GATINEAU, appartement luxueux, 3 chambres à coucher, sous-sol foyer, chauffé, éclairé, garage double, pas d'animaux, références. 1er décembre, $450. 561-0381

PTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé. $210. Après 4 heures, 568-4754.

PTE-GATINEAU, logis, 2 chambres à coucher, chauffé, tapis mur à mur, $225, stationnement, 561-3895.

PTE-GATINEAU, 1 et 3 chambres à coucher, près centre d'achats, autobus, écoles, tapis mur à mur, redécoré à neuf, stationnement gratuit, 561-2506.

PTE-GATINEAU 2 chambres, tapis, chauffé, stationnement, près des écoles. $200 561-1067

PTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, tapis, stationnement, avec prise. Références demandées. Peinturé, $245. 568-8649

PTE-GATINEAU, logis 3½ pièces, chauffé, éclairé, $150; après 17h: 561-1803.

PTE-GATINEAU, 2 chambres, très propre, chauffé, éclairé, tapis partout, balcon, intercom, stationnement avec prise, après 17h 00, 561-2496 ou 828-0283

ROCKLAND 1 chambre à coucher, $185 par mois. 741-4243.

RUE ST-LOUIS, Hull, appartements d'une et 2 chambres à coucher, chauffé, 521-9839

SECTEUR Wrightville, chauffé, pas éclairé, libre 1er décembre. Après 17h 771-9872

SOUS-SOL 2 chambres à coucher, $150. 771-3010

TEMPLETON, sous-sol, 2½ pièces, poêle, réfrigérateur, tapis fourni, $150, s'adresser 1271 Des Hirondelles de 7h à 9h p.m. libre immédiatement

TEMPLETON 1271 des Hirondelles, sous-sol, 2½ pièces, poêle, réfrigératsur, et tapis fournis. $150 par mois, libre immédiatement. S'adresser de 9h à 5.30h pour visiter à 663-2427, du lundi au vendredi

TOURAINE, appartements de 1 et 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, couleur, tapis shag, mur à mur, balcon, stationnement. A partir de $210. 568-6980, entre 9h a.m. et 9h p.m.

VAL TETREAU - Logis, 4 pièces, 1er étage, garage, couple sérieux seulement. 684-4904.

VAL TETREAU— 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude fournie, non éclairé $150. 568-0686 après 5h 00.

VANIER, une chambre à coucher, rues Lafontaine et Carmen, près du chemin McArthur, équipement électrique, installation de buanderie, libre immédiatement. $196. Stationnement compris. 741-8684, 741-7588, Levinson Viner Ltée, Realtor. 746-3240.

VANIER, 1er décembre, 1 chambre à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement, 824-3080.

VANIER, 1 et 2 chambres à coucher, 746-2421, 745-9530.

WOW! 3 chambres à coucher, propre, seulement $150. (5619). Frais. Service de Location Hart, 728-2616.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, 776-3721.

1 CHAMBRE à coucher, cuisine, salon, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, non meublé, $200, meublé, prix à discuter. 771-7456, de 9h à 6h (rue Richelieu), Hull

LES APPARTEMENTS Parc de la Montagne
45-55, RUE BEDARD, HULL
1 CH. A COUCHER — A partir de $203 — Occupation 1 octobre
2 CH. A COUCHER — A partir de $241 — Occupation 1 octobre
3 CH. A COUCHER $305
• Chauffe • Eclaire • Cuisinière • Refrigerateur • Piscine extérieure • Arret d'autobus a la porte
Bureau de location situe au 55 Bedard, app 300 ou au 45 Bedard, app 205
Gere par
OUVERT de 9 a.m. à 9 p.m.
770-3308 770-4454
61

Dow's Lake Towers
360 SUD, rue BELL
Appartements d'une et deux chambres à coucher
OCCUPATION IMMEDIATE et ULTERIEURE
Tapis mur à mur et électricité compris dans le loyer. Près des édifices du gouvernement et des parcours OC Transpo.
Renseignements
237-0411 ou 236-0775
EUROCOMMERCE REALTY CORP.
61

MONTFORT MANOR
550, CH. LANG'S, OTTAWA
A côté de l'hôpital Montfort
"L'ENDROIT IDEAL"
1 CH. A COUCHER
A PARTIR DE
239.00
Stationnement intérieur
MARVO CONSTRUCTION CO. LIMITED
741-0623
61

42-44-46 BEDARD, HULL
Secteur résidentiel par excellence, au coeur du Parc de la Montagne, près hôpital Sacré-Coeur, Centre Asticou, CEGEP et Parc de la Gatineau. Seulement 10 minutes de la colline parlementaire.
GARÇONNIERES à partir de: $186
1 CH. A COUCHER à partir de: $204
2 CH. A COUCHER à partir de: $239
AVANTAGES: Tapis, poêle, réfrigérateur, chauffage, électricité, piscine extérieure, câblovision.
BUREAU DE LOCATION SITUE AU 46 BEDARD, App. 108
776-1717
Sous la direction de Lehndorff Property Management
61

LES APPARTEMENTS Louis Riel
ADMINISTRES MAINTENANT PAR SOCIÉTÉ NATIONALE DE FIDUCIE
Les Phases I et II des appartements Louis Riel vous offrent un endroit charmant et paisible face au Parc de la Gatineau. Pour les amateurs de la nature c'est l'endroit idéal.
DISPONIBLES IMMEDIATEMENT
APPARTEMENTS DE 1 CH. ET 2 CH. A COUCHER
INCLUANT
• Ascenseur • Eclairage
• Cuisinière, réfrigérateur • Bain sauna
• Chauffage • Piscine extérieure
• Service de conciergerie • Court de tennis
BUREAUX DE LOCATION
576, boul. Cité-des-Jeunes App. 308, Hull. 771-1468
ET
23 Terrasse Chavoin, app. 111
776-4886
61

Les appartements LE BARON
27 et 31, rue Clericy
10, 30 et 23 Orléans
Pte-Gatineau
OCCUPATION IMMEDIATE
2 et 3 CH. A COUCHER
A partir de: $190
AVANTAGES: Chauffé, éclairé, intercom, tapis mur à mur, remise à même l'appartement, cuisinière et réfrigérateur (en plus), stationnement inclus, autobus à proximité, concierge résidant, près écoles et polyvalente, accès facile à l'autoroute 550.
10, ORLEANS, PTE-GATINEAU
568-2788
Fermé vendredi et dimanche

ALTITUDE 1
STUDIOS Occupation immédiate $194
2 CHAMBRES A PARTIR DE $278
occupation 1er novembre
AVANTAGES
Luxueux appartements situés en bordure du Parc de la Gatineau, à quelques minutes des centres-villes de Hull et d'Ottawa. Tous les appartements ont du tapis shag. Chauffe, eclaire, poêle, refrigérateur de couleur. Piscine extérieure. Arrêt d'autobus à la porte.
Pour plus de renseignements
778-1788 ou 770-2888
Bureau de location situé au
200 BOUL. CITE DES JEUNES
Hull, app. 104
Gérè par
OUVERT DE 9 a.m. à 9 p.m.
61

CROSSWINDS
Ch. MONTREAL et BATHGATE
EN FACE DU C.N.R.
APPARTEMENTS LUXUEUX SPACIEUX
Tout le confort moderne
1 MOIS de LOYER GRATUIT
MARVO CONSTRUCTION CO. LIMITED
741-8558
61

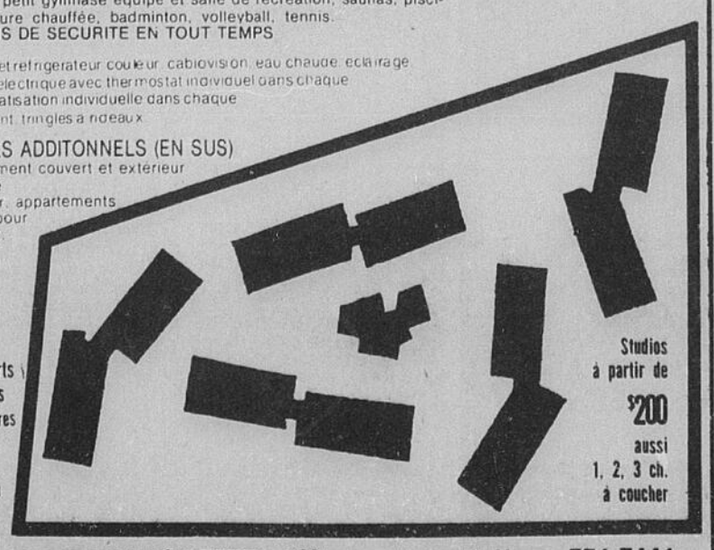
POINTE-GATINEAU
SPECIAL
2 CH. A COUCHER
$210
CARACTERISTIQUES:
— chauffé
— éclairé
— stationnement
— tapis mur à mur
— buanderie
— cuisinière et réfrigérateur optionnels
— balcon
18, rue ORLEANS, app. 9
568-6258
OUVERT
16h à 20h du lundi au vendredi
61

Riverview Heights
MAINTENANT SOUS NOUVELLE ADMINISTRATION

Près de la Marina, vue du lac Deschenes.
AYLMER
Administre par la Société Nationale de Fiducie
LOYER A PARTIR DE $175.00
DISPONIBLE IMMEDIATEMENT
• Garçonnière • 2 chambres à coucher
• 1 chambre à coucher • 3 chambres à coucher
INCLUS
• Poêle, réfrigérateur • Chauffe, éclairé
• Eau chaude fournie • Salles de lavage
• Ascenseur • Sauna, piscine extérieure
• Toutes les taxes payées • Tapis mur à mur
• Service de conciergerie
SERVICE D'AUTOBUS A LA PORTE
BUREAU DE LOCATION
50 CORMIER, APP. 115
Ouvert de 10h a 9h p.m. sauf le samedi
684-0656

PLACE ORLEANS
35, Orléans, app. 103, Pte-Gatineau
AVANTAGES
• Place Orléans est située à proximité des écoles élémentaires et secondaires, autobus, autroute 550 et commerces • Piscine et pataugeuse avec gardien.
INCLUS DANS LE LOYER
• Chauffage • Electricité • Eau chaude • Tapis mur à mur • Tringles à rideaux • Stationnement pavé avec prise.
2 CH. A COUCHER A partir de $205
3 CH. A COUCHER A partir de $287
OCCUPATION IMMEDIATE:
$100 de rabais sur le mois de novembre, bail d'un an.
BAUX A COURTS TERMES DISPONIBLES
Pour plus de renseignements: 568-1121
61

$100 DE RABAIS SUR PREMIER MOIS DE LOYER.
Cette offre speciale est pour les nouveaux locataires qui occuperont un appartement pour le 1er novembre ou le 1er décembre 1978. Temps limité — bail d'un an.
COMPAREZ!
• Piscine intérieure chauffée • Bain giratoire et saunas • Arrêt d'autobus a la porte et quelques minutes du centre-ville d'Ottawa • Inclut stationnement, électricité, chauffage électrique avec thermostats individuels, tapis, poêle et réfrigérateur.
VISITEZ NOTRE MAGNIFIQUE APPARTEMENT MODELE DE 1 CH. A C.
GARÇONNIERES $212
1 CH. A COUCHER $185
2 ch. à coucher $259
3 ch. à coucher $299
Faire demande au bureau de location, au:
700, BOUL. ST-JOSEPH, HULL
777-7410 — 777-4384
Le Cartier est dirige par Lehndorff Property Management.

PLACE Radisson
NOUVELLE ADMINISTRATION
AVANTAGES INCLUS DANS LE LOYER:
Tout près des centres-villes de Hull et Ottawa, autobus à proximité, remise à même l'appartement, intercom, salle de lavage, construction en béton, petit gymnase équipé et salle de récréation, saunas, piscine intérieure chauffée, badminton, volleyball, tennis.
GARDIENS DE SECURITE EN TOUT TEMPS
Cuisinière et réfrigérateur couleur, câblovision, eau chaude, éclairage, chauffage électrique avec thermostat individuel dans chaque pièce, climatisation individuelle dans chaque appartement, tringles à rideaux.
SERVICES ADDITONNELS (EN SUS)
Stationnement couvert et extérieur avec prise
dépanneur, appartements meublés pour les invités.
Vous vous devez de visiter notre domaine privé de 11 acres de verdure, sur lequel sont érigés des appartements offrant confort et intimité, un centre récréatif, toutes saisons, terrains de jeux pour les enfants, etc.

Bureaux et appartements témoins ouverts tous les jours jusqu'à 21 heures Samedi et dimanche de 13h a 17h
Studios à partir de $200 aussi 1, 2, 3 ch. à coucher
2 PLACE RADISSON, APP. 106, Hull — 771-7441

61 APPARTEMENTS A LOUER

WRIGHTVILLE, logis 3 pièces, haut, personne seule, 777-9835.

WRIGHTVILLE près du Lac des Fées, 2 chambres à coucher, moderne, chauffé, éclairé, libre 1er décembre. 771-5752

WRIGHTVILLE 1 chambre à coucher, éclairé, chauffé, $150. 568-1261

WRIGHTVILLE 4 pièces, $180, chauffé, éclairé, 771-7097, 741-1698, après 16h

1 CHAMBRE à coucher, salle de bains complète, salon, cuisine, chauffé, 98 Garneau 776-6798, après 18h

1er Décembre, appartement 2 chambres à coucher, $225. Vanier. 741-4400

2 CHAMBRES à coucher, chauffage électrique non compris. $190 Pte-Gatineau, 1er novembre. Jour 561-3336, soir 568-9210

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, $230. Cuisinière et réfrigérateur fournis. $15 en plus. 561-1865

2 CHAMBRES à coucher, $225, 488 Gouin, app 21, Gatineau. 643-2010

2 CHAMBRES à coucher, $254. Chauffé, éclairé, après 18h 778-0584

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, stationnement avec prise: additionnel, $250, centre-ville Buckingham, 986-1529.

2 CHAMBRES à coucher, chauffage électrique, libre immédiatement. 827-2601

2 CHAMBRES à coucher, Wrightville, non chauffé, frais peinturé, $200, 771-8771.

2 CHAMBRES à coucher, $225, chauffage et électricité, 749-3362.

2 CHAMBRES à coucher, installation pour laveuse, sécheuse, chauffé, non éclairé, $240, 771-9202.

2 et 3 chambres à coucher, nouvel édifice, Pte-Gatineau. 568-3146 après 5h 00.

2 LOGIS à louer, 10 rue Roy, Hull. 776-2718

2 LOGIS à $145. 770-0683.

2½ PIECES, pour 1er janvier, genre garçonnière, poêle, réfrigératuer, chauffé, éclairé, 1 mille des limites de Hull. $150 par mois, 827-2685

3 CHAMBRES à coucher, semi sous-sol, $195. Libre 1er décembre. 663-4437.

3 CHAMBRES à coucher, rue St-André, $250, 235-4155.

3 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, 776-4977 dans St-Raymond.

4 CHAMBRES à coucher, près Imprimerie de Hull, non chauffé, ni éclairé, $250. Entre 12h et 18h. 771-1605.

67, SCOTT, Wrightville, 3 pièces pour adultes. Dans bas, en avant. Stationnement, 777-1912 entre 5h et 7h 1er décembre. $95 par mois.

63 APPARTEMENTS MEUBLES

A LOUER, 1 chambre à coucher, moderne, 568-3613, 663-0438

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, Vanier, $190, chauffé, libre immédiatement, 746-8430.

APPARTEMENT complètement meublé, tapis mur à mur, une chambre à coucher, chauffé, éclairé, $200. 663-3382 après 17h 00

DECEMBRE 1 chambre à coucher, entièrement meublé, avec toutes facilités. $245 tout inclus. 230 Mutchmore, 776-3721 — 771-8023.

GARCONNIERE, tapis, stationnement, 5 minutes Terrasses Chaudières et Portage, 771-5953, 236-3551, 233-7237.

GARCONNIERE meublée et chambres avec permis de cuisson, 70 St-Henri appartement 4. Hull

GARCONNIERE chauffée, éclairée, $175. 733, boul. St-Joseph. Le jour 771-5876 en soirée 770-9785.

GARCONNIERE — Meublée, ni chauffée, ni éclairée, $165, Mont-Bleu. Après 18h, 776-5988.

GARCONNIERE meublée, chauffée, libre 1er décembre. Pte-Gatineau, 568-9044, après 7h

GARCONNIERE, chauffée, éclairée, meublée. 777-7673

GARCONNIERE, chauffée, éclairée, stationnement compris, piscine extérieure, $170, références requises, après 17h 00: 568-5668.

GARCONNIERE — Chauffé, éclairé, tapis mur à mur, stationnement, $185, 1er décembre. 776-6386.

GARÇONNIERE, 49 rue Lessard, Hull, $185. 1er novembre, 771-1885 après 17h.

GARÇONNIERE, chauffée, éclairée, $185., libre 1er décembre ou 1er janvier, 777-6805.

GATINEAU. Garçonnière neuve, pour personne seule, meublée, chauffée, éclairée, stationnement, câblovision, salle de bains complète, tapis, dans maison privée, $175. 643-1428. 643-2311.

GATINEAU, meublé, chauffé, éclairé, personne tranquille. $200. 663-5279.

GATINEAU 1 chambre à coucher, chauffé, stationnement, libre. 663-6072

GATINEAU, 3 pièces meublées, moderne, entrée et stationnement privées, 663-5577.

GATINEAU, 3½ pièces, $165. Stationnement. Pas chauffé, ni éclairé. Libre. 663-5398. Après 18h 00, 663-0531.

HULL, garçonnière, chauffée, éclairée, 777-9172

HULL, garçonnière, libre, remise à neuf, $175, 777-0117

HULL, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé $35 par semaine, 643-3627

HULL, 2½ pièces, rue St-Onge, tapis partout, libre, 776-3966, 741-1097

HULL 3 pièces, non chauffé, non éclairé, $125. 70 Garneau

HULL — 1½, chauffé, éclairé, stationnement, 10 St-Hyacinthe, $130.

MEUBLE, une chambre à coucher, près Hôpital Général d'Ottawa. $220, 733-4697.

MONT-BLEU, garçonnière, chauffée, éclairée, câblovision, stationnement, 778-0828, après 6h

MONT-BLEU, garçonnière, chauffée, éclairée, câblovision, $185. 106 Richard, Hull. Après 17h. 777-1567.

PETIT logis, chauffé, éclairé, très propre, 771-9727

POINTE-GATINEAU 2 chambres à coucher, complètement meublé, chauffé, éclairé, stationnement, 561-4986

PTE-GATINEAU, 50 Robinson. Appartement meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur. 521-2886, 561-0574

PTE-GATINEAU, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, $180, 561-3212.

PTE-GATINEAU — 2½ chauffé, éclairé, stationnement, 141 Champlain. Après 18h, 561-2860.

VANIER, garçonnière meublée, tout équipée, stationnement disponible. Immédiatement. 232-0425, 745-0232

VANIER, 1er décembre, 1 chambre à coucher, stationnement, 824-3080.

WRIGHTVILLE, près Galeries de Hull, garçonnière, chauffé, éclairé, pour dame seule, 1 plancher, $175, 777-8176

$190 chauffé, éclairé, câblovision, fournis, stationnement, 85 Lesage. Informations 770-0097, avant 20h

304 BOULEVARD Taché, chauffé, éclairé, 771-9379.

65 APPARTEMENTS-SOUS-LOUER

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, stationnement, câblovision, chauffé, éclairé, $245, après 18h 776-2037, 576 Cité des Jeunes, appartement 316

APPARTEMENT moderne. Possession immédiate ou 1er décembre. Chauffé, éclairé. Poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle. $245. Voir concierge, 133 La Savanne, Pte-Gatineau.

AYLMER, maison 3 chambres à coucher, $285, 684-2947.

DISPONIBLE 15 décembre à fin janvier, 2 chambres à coucher, meublé, vue magnifique, sauna, piscine, Château Vanier, $300, 746-3691.

DOIT DEMENAGER. 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, près CEGEP. Stationnement inclus. 776-2433

GARÇONNIERE, chauffée, éclairée, 1er décembre, 175 Mutchmore, app. 1204, 777-8379.

GARÇONNIERE, Altitude 1, 777-9492.

HULL 2 chambres à coucher, chauffé, $205. 771-0537, 777-3936

HULL 4½ pièces, tapis, poêle, réfrigérateur, piscine intérieure, sauna, Landraumat, stationnement, intérieur, inclus. $259. Libre immédiatement. 776-5101, ou 771-3908

PLACE RADISSON — 2 chambres à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement, centre récréatif, bail finissant en mai. 771-4546.

SEMI sous-sol à sous-louer, 21 Roy, Hull, App. 2. 770-4402, 771-8287

SOUS-LOCATION, pour le 1er décembre 1978, 2 Place Radisson, Hull, 5e plancher, 2 chambres à coucher, piscine intérieure, belle vue sur Ottawa-Hull, dépanneur dans même édifice. Communiquer après 17h 00, 776-5031.

TROIS pièces, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, Hull, $200. 776-1404 après 4h 00.

URGENT semi-détaché à sous-louer, 1er décembre. 17 Servant, Templeton. 643-5365.

URGENT, 1er décembre, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $245., 643-4771 ou 663-5140.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1 mois gratuit. Guy Matté, 561-1467.

2 CHAMBRES à coucher, Mont-Bleu, 1er décembre. Après 18h 776-4026

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, 1er décembre, entre 17h et 19h 568-0942

2 CHAMBRES à coucher, $205. 260 Mutchmore, app. 2, 777-3494.

3 CHAMBRES à coucher, tapis, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, appartement neuf, 360 Principale, app. 36, 561-2073, 568-7021.

3½ PIECES — 200 Cité des Jeunes, pour 1er janvier 1979. 778-1788, 776-5892.

67 CHAMBRES A LOUER

BELLE chambre propre à louer, près Place du Portage, aussi garçonnière. 771-8485

BOUL. Gamelin, homme sobre, propre, dimanche au vendredi. 776-2646

CHAMBRE DU PORTAGE
$69 à $105, cuisine, buanderie, tapis, stationnement, chauffage individuel, paisible, 771-7243, 684-4174

CHAMBRE et cuisine, meublée, étudiante ou dame, 561-0697.

CHAMBRE meublée, avec réfrigérateur, entrée privée, 777-8303

CHAMBRE meublée à louer, 235-0815.

CHAMBRE meublée, poêle, réfrigérateur, câblovision, 99 Fontaine, 777-6471

CHAMBRE pour homme seulement. 663-7675

CHAMBRE pour fille, près hôpital Sacré-Coeur, 771-0465

CHAMBRES D'IBERVILLE
SIMPLES, doubles, cuisson, entrée privée, aussi garçonnière. 776-4947.

CHAMBRES meublées, rue Du-Barry, après 18h 568-2150

CHAMBRE à louer pour fille seule. Environ 40 ans. 685-0425

CHAMBRE, $20, chauffé, éclairée, 13 Napoléon, Pte-Gatineau, 568-5311.

CHEMIN McArthur, dame mature, autobus à la porte, 741-4584, soir

DAME de 60 à 70 ans, cuisson, réfrigérateur, avec dame seule. $5. 777-7387

ENTREE PRIVEE, réfrigérateur, cuisson, stationnement, Pointe-Gatineau. 561-1922.

EQUIPEMENT de bureau complet, stéréo-pistes, pour auto. Prix à discuter. 663-0098

FACE Hôpital Sacré-Coeur, meublée, cuisine, téléphone, entrée privée pour fille seulement. $25. 776-4530

GATINEAU, chambre meublée, pour fille, sérieuse, salon, cuisine, téléphone, laveuse, sécheuse, stationnement. 663-8637

GRANDE CHAMBRE, facilité de cuisine, laveuse, sécheuse, 770-3781, après 17h 00.

POINTE-GATINEAU, chambre genre garçonnière, meublée, 776-4431, 561-1659

GAMELIN. Très grande chambremeublée, tout équipée, devant l'hôpital, pour demoiselle sérieuse. Cuisine spacieuse, tapis. Entrée privée. 770-2710

HULL, belles grandes chambres partagent salon, foyer naturel, cuisine, bar, buanderie, entrée privée, 777-2219, 749-4647

MEUBLE — Pour dame mature. 568-8962.

POUR HOMME qui travaille seulement. Cuisine, salle de bains, entrée privée, stationnement. 777-7741, après 19h 30

PRES DES Promenades de l'Outaouais, privilège de cuisson, entre 9h et 20h, 663-5321, demandez Louise.

VANIER, chambre meublée, cuisine équipée, jeune fille seulement, 745-5578.

69 CHAMBRE ET PENSION

CENTRE-VILLE de Hull. Pour personnes agées, bonne nourriture. Pour informations: 776-5757

CHAMBRE et pension pour personnes âgées, 568-3751

CHAMBRE, fille, salle de séjour, tapis, lavage, téléphone, 771-7192

POUR filles, rue Guigue, Ottawa, 237-7129.

78 LOUER OU VENDRE

A VENDRE ou à louer, Château Vanier, Tour C, 3 chambres, commodités incomparables. Venez le visiter, 749-4453, 749-2559.

COMMERCE de jeans et vêtements sports, 568-3536, 456-2297

TEMPLETON, Spécial, bungalow 28x42, neuf, tapis mur à mur, façade en brique, sous-sol semi-fini, sortie pour salle de bains au complet, 568-9019

79 CONDOMINIUMS

CHATEAU VANIER, 2 chambres, tapis partout, lave-vaisselle, réfrigérateur, cuisinières, stationnement intérieur. 746-8135 après 4h.

HILLSVIEW TOWER, Elmsmere Drive, appartement de 3 chambres à coucher, salle à manger, 1½ salle de bains, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle inclus. Balcon. Pigeon-Roy Ltée, courtier, 746-4383, C. Gadouas, 745-0891

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

A LOUER ou à vendre. 10 pièces, avec piscine intérieure, sur terrain boisé. Près des Pentes Edelweiss, 459-3292

AUBAINE, vente privée, maison rénovée à neuf, de 6 mois, très moderne, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains, salle de lavage, possibilité d'une deuxième grande chambre, Gatineau, rue Notre-Dame, idéale pour jeune couple ou personne âgée, très peu d'entretien, prix $17,000, taxes $400 annuelle, intéressés seulement: 643-3677.

AVEC $800. comptant, obtenez ce quadrex fraîchement peinturé, tapis neuf, terrain clôturé, stationnement pavé. Possibilité de location. 776-5214.

A VENDRE, maison bungalow, située, sur le Chemin du Golf, 1ère ferme sortant de Thurso, 150 x 150 environ, l'eau puits artésien, avec terrain de surplus si désiré pour autre lot, 819-986-2211.

A VENDRE. Un bungalow, un triplex, et un lot vacant. Situé dans Aylmer, Gatineau et Hull. Possibilité de financement. Reprise de finance. 770-9530, entre 9h et 5h

DUPUIS Enrg
IMMEUBLES REALTOR
123 2e AVENUE
GATINEAU
663-2461

GATINEAU — Rue Montpetit. Idéal pour débutant. Joli duplex rénové, très propre. Secteur tranquille. Taxes peu élevées. La chance de vous loger à prix modique. $1,000 comptant. (M-576)

GATINEAU — Rue Garnier. Prix réduit pour vente rapide. Maison-jardin de 3 ch. à c., tapis, très propre. Poêle, réfrigérateur, laveuse et sécheuse inclus. On demande $23,000. (M-593)

GATINEAU — Rue Bigras, 6 logis dont 5 logis de 3 ch. à c. et 1 de 2 ch. à c. Terrain de 150' x 130'. Proprio veut vendre. (M-606)

Marc Dupuis, 663-9760
Lorraine Saumure, 653-2141
Pierrette Lafleur, 663-5196
Pauline Dupuis, 663-4335

80

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

AYLMER, rangée, 22 Valencia. $32,500. Immeubles Renaud, 684-6415.

AYLMER, secteur Pilon. Près de centres d'achats, maison de bout. 3 chambres à coucher, 2½ salle de bains. $33,800. Toutes offres raisonnables acceptées. Demandez M. Charlebois. Jour: 770-7597. Soir: 684-7723.

AYLMER (Wychwood) maison à mi-paliers à l'arrière, fini brique, 3 chambres à coucher, tapis, salon (foyer) salle à manger, salle familiale, 2 salles de bains, garage double, paysager et clôturé. $63,000. 684-5756

AUBAINE!!
RESIDENCE D'ETE HIVERISEE, A VENDRE
Lac Forgeron, Notre-Dame du Laus. 2 étages, 4 ch. à c., 1½ salle de bains, salon, cuisine, sous-sol fini, tapis partout, bar au sous-sol, salle de lavage, système de chauffage électrique, 2 foyers, B.B.Q. Décorée avec goût. Piscine extérieure.
986-7666
Rés.: 986-5771

Conrad Sigouin
771-6266
relocan



26, ST-RAYMOND, HULL, QUE. Robert Poirier

DERNIERE CHANCE AVANT L'HIVER — Achetez à prix réduit. Chalets, lac Létourneau, lac Lachaîne, près de la ville. Complètement meublés. Faites une offre.
Roger Benoit, 771-2117, 771-6266

RUE HENDRICK — 1 mi. de Hull. Grand bungalow avec garage pour 3 autos, chauffé. Grand lot paysager, clôturé. Prix réduit.

MONT-BLEU — Grand semi-détaché de 4 c.c. s. à manger. Près du CEGEP. Idéal pour professeurs ou étudiants.
Claude Gougeon, 771-0477, 771-6266

MONT-BLEU — Semi-détaché, bien construit. Foyer, sous-sol fini. Proprio muté. A qui la chance?
Rod Bellemare, 827-2510, 771-6266

HULL — 21, rue Roy, 6 logis en brique. Très accessible. Prix intéressant. Informez-vous
Roch Dompierre, 771-6906, 771-6266

HULL — Boul. Moussette, bungalow de 4 c.c., s. de séjour, sous-sol, tapis mur à mur. Garage. Près de toutes commodités. Très propre.

FACE A LA GRANDE RIVIERE — Fraser Beach, Lucerne. Grand bungalow de 2,200'c. 4 c.c. s. à manger, s. de séjour. Vue fantastique. Prix réduit. Faites une offre.

CHALET HIVERISE — Meublé et équipé. 3 c.c. foyer. Remise pour bateau. Plage de sable. Parfait état. 30 mi. de Hull. Chemin pavé. Habitable à l'année.
Robert Poirier, 684-8477, 771-6266

COMMERCIAL-INDUSTRIEL

NOUVEAU SUR LE MARCHE — Commerce établi pour l'épouse ambitieuse. Boutique de cadeaux, bijouterie, bureau de poste. Centre d'achats moderne. S'achète pour l'inventaire et équipement.
Roger Benoit, 771-2117, 771-6266

CANTLEY — Top Value "gas bar", bâtisse avec restaurant "take out", Une acre. Près Mont-Cascades. Informez-vous, faites une offre. Possession immédiate.
Rod Bellemare, 827-2510, 771-6266

HOTEL-MOTEL DE VILLEGIATURE — Bon équipement. Site enchanteur. Face au lac. Lot de 40 acres. Venez discuter.
Robert Poirier, 684-8477, 771-6266

80

GATINEAU — Entrepôt avec salle de montre. Edifice moderne. Très peu de comptant requis.
Bernard Séguin, 776-1830

GATINEAU — Grande bâtisse commerciale, rue Notre-Dame. Demande $175,000. Prix d'aubaine. Comptant très minime. Présentement libre.
Serge Ménard, 684-3976

770-9221
REALTOR
Trust Royal
Trust Royal
490 BOUL. ST-JOSEPH, HULL

AYLMER — «Split-level» de 4 c.c., salle à manger. Possession immédiate. Informez-vous. (78-634)
Robert Serré, 568-9318

347 LABROSSE, GATINEAU — Duplex en brique. Aubaine à $31,500. S'achète avec $1,000 comptant. (78-578)
André Gadbois, 568-3067

ATTENTION! GROSSE FAMILLE — Maison rénovée, rue Rouville, 5 c.c., grande cuisine, 2 salons. Beaucoup d'extra. Il faut visiter. (78-662)
Robert Richard, 777-2574

AYLMER — Joli «split-level» en brique de 3 c.c., foyer dans la salle familiale. Terrain 70' x 100'. Plusieurs extra. (78-607)
Claude Brazeau, 663-8247

FERME LIMBOUR — Attrayante maison de ville. Terrain de 50' x 100', adjacent à un parc. Garage. Chambre des maîtres de 12' x 18'. Cas de transfert. Faites vite! (78-709)
Claude Bonhomme, 770-9861

PARC DE LA MONTAGNE — Joli bungalow de 3 c.c.; une autre au sous-sol, salle familiale. Piscine creusée. Prix demandé: $48,000. (78-621)
Raymond Courchesne, 771-1873

VOUS AIMEZ L'ESPACE ET LE GRAND AIR? — Aylmer, chemin Perry. 150' x 290'. Elégant 2 étages, 4 c.c., 2 foyers. Garage double. Venez visiter. (78-697)
Jacqueline Forgues, 777-2687

GATINEAU — SURPRISE!!! — (78-500)
Hélène Perron, 777-0146

PARC CHAMPLAIN — Prix demandé: $84,500. Cause de transfert. Possession immédiate. Faut voir! 35 Port-Royal. (78-671)
Claire Jutras, 684-8116

TOURAINE — Maison mobile de 3 c.c., avec poêle et réfrigérateur de couleur. Autres extra, 60' x 14'. Pour autres renseignements veuillez communiquer avec (78-659)
Edmond Wielgo, 771-5646

RUE EDDY — Magnifique bungalow très propre et bien décoré. Secteur très tranquille. (78-635)
Paul Lussier, 770-2210

BOUL. ST-JOSEPH, CENTRE DES AFFAIRES — Propriété commerciale avec 2 terrains de 13,000'c. Idéal pour un Dairy Queen, (78-566)
Ernest Chaloux, 771-0182

NOUVELLE INSCRIPTION, GATINEAU — Bungalow de 3 c.c. Un bijou. (78-627) Semi-détaché de 3 c.c. Un qu'il faut visiter. Informez-vous (78-580)
Aurèle Charbonneau, 776-5817

DOMAINE GLENWOOD — Grand bungalow. Salon avec un beau foyer, salle à manger, salle de lavage au rez-de-chaussée. Propriétaire muté. (78-650)
Marc Lafleur, 684-3445

TOURAINE — Situé sur la côte de Limbour. Magnifique propriété avec beaucoup d'extra. Garage. A baissé son prix à $41,500. Cause de transfert. Informez-vous. (78-591)
Roland Gauthier, 561-3222 ext. 129

COTE D'AZUR — Très joli bungalow rue Cannes. Joli terrain. Intérieur de 6 pièces avec 3 c.c., salle à manger. Garage double. Informez-vous. (78-653)
Daniel Hébert, 568-0391

BUCKINGHAM

REGION LAC DE L'ARGILE — 5.5 acres, $3,900. 3 acres, $2,900. 6.6 acres, $4,900. Propriétaire garderait hypothèque à 10%.

NOTRE-DAME-DE-LA-SALETTE — Lac Georges, très beau chalet hiverisé tout meublé, chauffage électrique. Grand terrain. Prix d'aubaine.

BUCKINGHAM 313 PARKER — $33,500. Bungalow de 25 x 40, brique et aluminium. 4 c.c. chauffage électrique, sous-sol partiellement fini. Terrain de 70 x 100.
Aline Filion et Dorval Chartrand, 986-3187, 986-6353

80

DEMANDEZ A RECEVOIR NOTRE GUIDE IMMOBILIER

REJEAN
BERTRAND
27 boul. Gréber
Pte-Gatineau
561-0600

UNE SAGE DECISION — Magnifique résidence, 3 ch. à c., salle familiale, salle de jeux, foyer, lave-vaisselle inclus. Abri d'auto, piscine creusée. Maison de grande classe. (Transféré).
Jean-Paul Lanthier, 663-3364

MODELE UNIQUE — Bungalow mieux que neuf, 4 ch. à c., tapis partout. Secteur calme, Gatineau. Terrain paysager. Pour plus d'informations, consultez
Robert Woodstock, 663-2090

NE MANQUEZ PAS VOTRE CHANCE — Semi-détaché, 4 ch. à c., salle familiale, salle de jeux. Impeccable. Digne d'une visite.
Réjean Bertrand, 561-0600

TRES BIEN POUR LE PRIX — Maison-jardin. Cuisine moderne. Décoration professionnelle. Léger comptant requis. Consultez:
Yvon Charlebois, 663-0430

80

MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLES DE HULL
IMMEUBLES
G.R. LAUZON
561-2445 771-6661

BUREAU D'AYLMER
195 rue Principale 684-4420

A-365 AYLMER — Bungalow-duplex de 4 et 2 c.c. Garage. Près de toutes commodités.
Cécile Tanguay, 684-8702

A-378 AYLMER — Attrayant bungalow de 3 c.c. foyer, sous-sol fini. Abri d'auto, clôturé.
Rita Brochu, 684-3918

A-375 AYLMER — Propriété à revenus. Edifice et appartements. Construit en 1975. Pour détails et visite s.v.p. appelez
Raymond Poirier, 684-8713

A-20 LA CAMPAGNE EN VILLE! — Voilà un bungalow en brique sur 1½ acre paysager. Foyer, 3 c.c. Demandons: $52,500
Carmen Poirier, 684-8713

A-329 SECTEUR WYCHWOOD — 2 foyers, 4 c.c. salle familiale. Grand terrain.
Louise Ward, 684-5043

A-325 LUCERNE — Bungalow de 3 c.c. Garage double. Une acre de terrain. Demandons: $39,900
Rolande Choquette, 684-4393

BUREAU DE GATINEAU
PROMENADE DE L'OUTAOUAIS
561-2445

A-360 AYLMER — Maison en rangée, $29,000. 5% comptant $1,450. $201. par mois c.i. 3 c.c. 1½ salle de bains. Clôturé. Construit en 1974.
Nicole Keely, 684-4837

PRIX REDUIT — Bungalow de 3 c.c. foyer. Garage, grand terrain. Faites vite (568)
Claudette Marcoux, 568-4900

RUE JACQUES-CARTIER — Taxes basses. Propriété tout en brique de 4 c.c. Pavé, clôturé, piscine creusée. Propriété impeccable. Venez visiter. (620)
Louise Malouin, 663-5477

GATINEAU — Placement sûr. Edifice commercial. Baux du gouvernement.

24 LOGIS — Aucune vacance. S'achète avec $20,000. comptant.
G. Youness, 663-0864, 777-3832.

POINTE-GATINEAU — Bungalow en aluminium de 3 c.c. bar au sous-sol. Terrain clôturé, piscine creusée. Faut voir. (561)
Roger Savage, 663-5292

AUBAINE, PTE-GATINEAU — $1,600. comptant. Bungalow de 3 c.c. Piscine creusée. Sous-sol fini, bar. Grand terrain. Très propre. Faut voir! (561)
René Cossette, 643-4191

CHEMIN PERKINS — Bungalow de 3 c.c., sous-sol avec salle familiale, 1 c.c. Terrain de 100 x 100. Taxes basses. Une aubaine à $34,900. (545)
Raymond Plouffe, 643-5517

RUE DESAULNIERS — Maison-jardin de 3 c.c. grand salon. Garage. Sous-sol. Un loyer modique. (G-597)
Jean-Marc Lauzon, 663-1133

GATINEAU — Duplex. 2 logis de 3 c.c. rénové en 1977. Sous-sol fini. Revenu de $190. par mois. (570)
J. Gagné, 771-3315

BUREAU DE HULL — 771-6661
240, boul. St-Joseph
COMMERCIAL - INDUSTRIEL

24 LOGIS — Entièrement loués. Comptant et termes à discuter.

EDIFICE COMMERCIAL — Gatineau, rue Main. Placement sûr. S'achète facilement.
R. Bastien, 777-3882
G. Youness, 663-0864

80

TRUST GÉNÉRAL
120 Principale, Hull 771-3227
Galeries d'Aylmer 684-6363

BUREAU DE HULL

A NE PAS MANQUER — Si vous désirez partir un petit commerce, à Pte-Gatineau. Grand terrain. Bungalow 27 x 36. Faut voir (425PT)
Suzanne T. Côté, 770-3083

BUCKINGHAM — Belle maison de 3 c.c. cuisine, salon, bar au sous-sol, salle familiale. (463X)
Pierre Gabin, 770-4428

JOLI BUNGALOW — 3 c.c. salon, cuisine. Une acre de terrain. A 5 milles du centre-ville Gatineau. (502X)
Paul Giroux, 663-5588

NOUVELLE INSCRIPTION — Magnifique bungalow, 3 c.c. four encastré, tapis. Terrain clôturé. Garçonnière au sous-sol. Faites une offre (417A)
Fernande Lewis, 568-5437

ROUTE 105 WAKEFIELD — Grande maison de 5 c.c. piscine intérieure. Vue sur la rivière. (412X)
Huguette Beaudry, 663-8396

PARC CHAMPLAIN — Propriété exceptionnelle de 2 étages. Beaucoup de luxe et d'extra. Vente: cause transfert. Prix demandé $105,000. (499A)
René Vimont, 568-5746

SECTEUR PRESTIGIEUX — Pour professionnel. Très grand bungalow de luxe, 4 c.c. 2 foyers, sous-sol fini. Beaucoup d'extra. Faut voir (443A)
Lorraine Larivière, 778-1178

BUREAU D'AYLMER

BESOIN URGENT DE PROPRIETES A VENDRE — Dans les secteurs Aylmer, Hull et Gatineau. Appelez-moi.
André Rouleau, 684-8362

A NE PAS MANQUER — Rénové en 1977. Boucherie-épicerie et 4 logis. Pour plus d'informations, appelez (488PT)
Marie Trauner, 684-2677

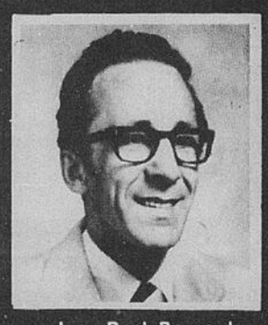
DU LUXE A BON MARCHE — Cour clôturée avec piscine. Sous-sol, salle familiale, avec bar, sauna, tapis. Beaucoup plus. Seulement $48,000.00 (456G)
Théodore (Ted) St-Germain, 684-9037

FAITES UNE OFFRE — Aylmer, maison de ville, 3 c.c. Garage. On demande $29,500.00 (465A)
Huguette Lamirande, 685-0902

SPLENDIDE MAISON POUR FAMILLE NOMBREUSE — 5 c.c. 2 foyers, 2½ salles de bains, tapis mur à mur. Garage double. Beaucoup d'extra. (471X)
Linda Pilgrim, 684-8161

80

DAN
J. DAN BRUNET & FILS LTEE.
COURTIER REALTOR
331 boul St Joseph
HULL 770-9550



Jean-Roch Bernard

PARC DE LA MONTAGNE — Rue Boulay (près Riel). Splendide propriété de 2 étages, 5 ch. à c., grand salon et immense cuisine-dinette, très belle salle familiale avec bar. Beau terrain avec piscine creusée. Prix des plus raisonnables. 123-8641
Gérard Danis, 771-2358

IDEAL POUR FONCTIONNAIRE — Rue Jumonville (Mont-Bleu). Joli triplex en brique avec 2 logis de 3 ch. à c. et un de 2 ch. à c. Porte-patio avec balcon (2 logis). Site de location facile. Entretien facile. «Pourquoi pas vous?». 124-8674
Bernard Rioux, 776-5214

FERME SUR LA RIVIERE GATINEAU — Près de Gracefield, 89 acres avec 400 pieds sur la rivière. Inclus maison de 2 étages, 4 ch. à c., un bungalow de 2 ch. à c. et plusieurs bâtiments, ruisseau et équipement agricole. Informez-vous. 198-8623
Gaston St-Laurent, 777-2302

RUE ST-ANTOINE — Bungalow de 4 ch. à c., très propre. Poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, laveuse et sécheuse. Prix et comptant à discuter. 313-8590
René Lévesque, 561-2053

4 CH. A C., IDEAL — Rue Papineau, Gatineau. Joli «split-level» avec belle cuisine-dînette et salle familiale avec foyer en pierre. Abri d'auto. Visitez et soumettez votre offre. 323-8672

GROS BUNGALOW SUR TERRAIN COMMERCIAL — Ave. Gatineau, belle propriété de 4 ch. à c. avec foyer au salon, salle familiale et salle d'étude. Piscine creusée 20' x 40'. Immense terrain paysager de 17,730'c. Garage double. Demande $69,000. Vaut la visite. 303-8626
Gérard Amyot, 771-1327

DEVENEZ PROPRIETAIRE — Rue Lachapelle, Pte-Gatineau. Joli bungalow de 3 ch. à c., dans un état impeccable. Beau terrain clôturé de 60' x 90'. Beaucoup d'armoires. Demande $33,900. Possibilité de bas comptant. 313-8633

PRES D'UN CENTRE RECREATIF — Rue Achbar, Gatineau. Joli semi-détaché de 2 étages. Trois ch. à c., beau salon, cuisine agréable et salle à manger. Possibilités d'achat faciles avec bas comptant initial. 323-8648
Vincent Bertrand, 663-9737

PROPRIO MUTE — Rue Beauchemin, Pte-Gatineau. Joli «split-level» de 3 ch. à c., salle à manger et salle familiale, tapis. Garage, remise. Prix des plus raisonnables. 313-8460
Marcel Chartrand, 771-9668

HULL-OUEST, DIGNE DU PROFESSIONNEL — R.R. 1 près chemin Scott. Splendide propriété de 4 ch. à c., foyer au salon et dans la salle familiale, salle de jeux. Garage double. Grand terrain paysager. Madame en sera ravie. 143-8640
Roger Renaud, 771-2278

DANS UN DES PLUS BEAUX SECTEURS — Rue Millar, Gatineau. Joli bungalow de 4 ch. à c., très belle salle familiale au sous-sol. Beau terrain avec arbres adultes. Prix et comptant à discuter. 323-8602
Micheline Lajoie Gauthier, 777-6891

SOLUTION ECONOMIQUE — Rue Clermont, Pte-Gatineau. Joli bungalow de 3 ch. à c., foyer Franklin, tapis. Visitez et soumettez votre offre. 313-8701

IMPECCABLE, VAUT LA VISITE — Chemin Garden, Aylmer, Wychwood. Joli bungalow de 3 ch. à c., salle à manger, solarium avec foyer. Grand terrain paysager. Taxes économiques. Demande $43,000. Visitez et soumettez votre offre. 213-8680
Jean-Guy Rail, 568-0122

PRES DE L'IMPRIMERIE NATIONALE — Rue St-Henri, Hull. Bon triplex en stuc. Deux logis de 2 ch. à c. et un de 3 ch. à c. Très propre. Bon revenu. Visitez et soumettez votre offre. 104-8634
Rachel Guertin, 776-2960

SOLUTION AU BAS COMPTANT — Rue Du Buisson, Pte-Gatineau. Gros quadrex de 3 ch. à c., salon, cuisine et salle à manger, tapis. Piscine de surface (18'). Très propre et bien décoré. Prix réduit pour vente rapide. 313-8631
Henri Roy, 777-4793

PRIX REDUIT — Rue Du Barry, Pte-Gatineau. Joli bungalow de 3 ch. à c., tapis de qualité. Piscine de surface de 16' x 32'. Grand terrain clôturé. Vaut la visite. 313-8711

VRAIMENT BIEN POUR LE PRIX — Rue Notre-Dame, Gatineau. Jolie propriété de 2 étages, rénovée. Quatre ch. à c., salle à manger. Garage. Beau terrain paysager. Demande $36,500. Possibilités d'achat faciles. 323-8695
Jean-Roch Bernard, 777-8217

LE BUNGALOW IDEAL — Rue Magnus ouest, Gatineau. Joli bungalow de 3 ch. à c., foyer au salon, salle de jeux, bureau. Garage. Inclus plusieurs extra. Prix des plus compétitifs. 323-8723

IDEAL POUR CADRE OU EXECUTIF — Rue Des Saisons, Aylmer. Splendide propriété de 2 étages à aires ouvertes. Quatre ch. à c., salle à manger, salle familiale avec foyer. Inclus plusieurs extra. Beau terrain de 1½ acre. Faut vendre. Proprio quitte la région. 223-8688
Roger Bavay, 684-5151

PLACEMENT IDEAL PRES DE L'HOPITAL — Rue Archambault, Hull. Bon triplex avec 2 logis de 2 ch. à c. et un de 1 ch. à c. Très propre. Tapis. Prix des plus raisonnables. 114-8720
Claude Paradis, 777-5373

80

"LE RENDEZ-VOUS DE L'IMMEUBLE"

ENSEMBLE DE SKI DE RANDONNEE

Edsbyn HT131

Chaussures. Bâtons en bambou. Fixations installées. **Rég. $127.95**

$97.95



ENSEMBLE DE SKI DE RANDONNEE

Can Sport 'Poly'

Chaussures Can. Sport. Bâtons en bambou. Fixations en place. **Rég. $112.95**

$82.95

COSTUME APRES-SKI OU D'EXERCICE

Bavaria deux pièces. Rég. 59.95

$42.95

COSTUMES DE SKI 2 PIECES EN VELOURS COTELE

St-Moritz Rég. $65.00 — **$54.99**

Laurentide Rég. $49.95 — **$41.99**



20%

de rabais sur les modèles de patins suivants

C.C.M. Tacks
Super Tacks
Mustangs
Daoust National
Mach 3, 4 et 5
Road Runners

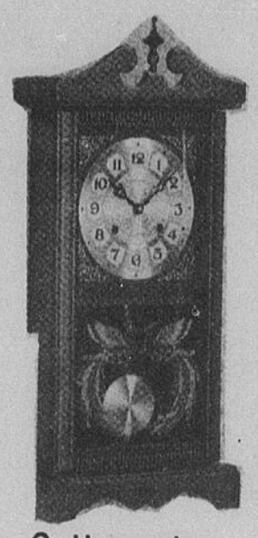
D. LATREMOUILLE LTEE

561, rue NOTRE-DAME
EMBRUN
443-3666

GRANDE VENTE AVANT NOEL

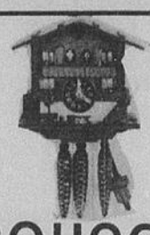
Réduction sur nos horloges en magasin

20% DE RABAIS



Horloges murales, horloges de cuisine, horloges 400 jours du 9 au 18 novembre 1978

Cette vente de nos horloges ne se répétera pas avant Noël



COUCOUS

$9.95 et plus

EXEMPLE

rég. $139.95 Vente

$111.96

KAVOUKIAN

443-3344

BIJOUTIERS HORLOGERS

375, NOTRE-DAME, EMBRUN,

CHARGEX VISA

HENRI D'AOUST LUMBER LTÉE

Il est encore temps d'isoler afin d'épargner argent et énergie cet hiver.



ISOLATION EN VRAC

Idéale pour votre grenier. 1 sac contient 8 pi. cubes

$5.55 le sac

ISOLATION EN FIBRE DE VERRE "Johns-Manville"

R-10 X 15 couvre 180 pi.ca.

$22.50 le sac

R-20 X 5 couvre 90 pi.ca.

$23.30 le sac

ISOLATION RIGIDE

(feuille 4' x 8')

¾'' **$2.98**

1'' **$3.70**

1½'' **5.55**

VOUS VOULEZ RENOVER OU CONSTRUIRE



. . . chez Henri D'Aoust nous avons de tout pour vos besoins en matériaux de construction en plus de vous offrir service, qualité et bas prix.

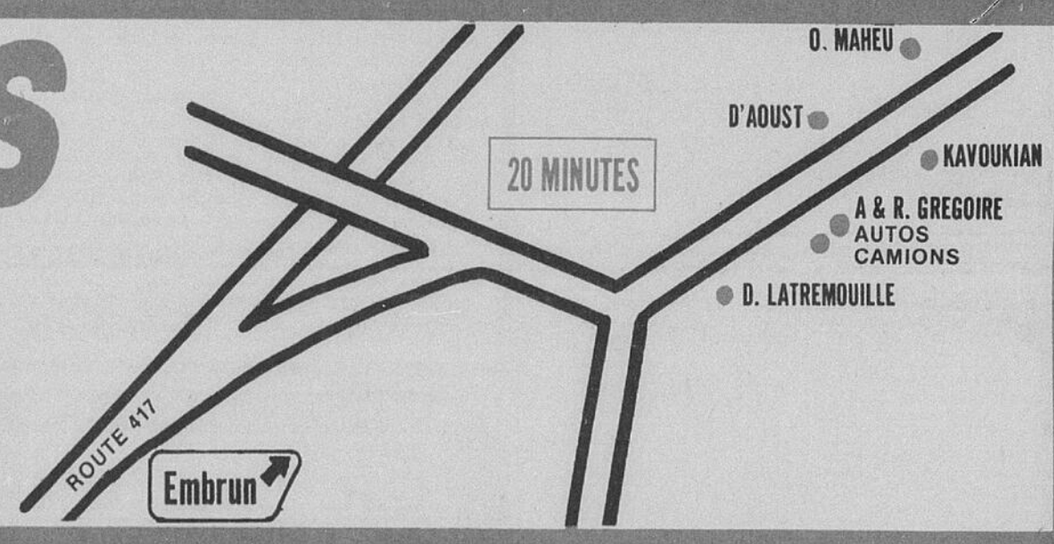
LIVRAISON DISPONIBLE

RUE NOTRE-DAME
EMBRUN, Ontario

443-2864 — 238-3600

RENDEZ-VOUS A EMBRUN...

... on a le temps!!



O. Maheu

FONDEE 1896 ESTABLISHED

LA MEILLEURE QUALITE DE. . .
MEUBLES, APPAREILS MENAGERS,
TAPIS, TELEVISEURS ET STEREOS

O. MAHEU GARANTIT SERVICE, SATISFACTION ET BON PRIX.

Premier arrivé — premier servi

GRANDE VENTE DE MODELES DEMONSTRATEURS

Description	Rég.	Vente	Epargnez
(2 SEULEMENT) Réfrigérateurs 17' cu. Bélanger, or moisson	$699	$499	$200
2 SEULEMENT Cuisinières 30'' Bélanger, or moisson	$539	$399	$140
4 SEULEMENT Congélateurs modèle horizontal 8' cu.	$249	$199	$50
2 SEULEMENT Lessiveuses automatiques Hoover modèle T 1009	$319	$259	$60
2 SEULEMENT Sécheuses 110 watts Hoover, modèle 0914	$269	$229	$40.
1 SEULEMENT G.E. s 4'c juxtaposé couleur (cuivre)	$1495	$995	$500
1 SEULEMENT G.E. Four autonettoyant encastré couleur (cuivre)	$729	$429	$300
1 SEULEMENT. Moffat four encastré. Modèle MSB2453 devant chrome et acrylique noir, tiroir et rôtissoire	$449	$329	$120

Description	Rég.	Vente	Epargnez
1 SEULEMENT G.E. Réfrigérateur juxtaposé— 22' cu., avocado	$1195	$895	$300
3 SEULEMENT G.E. four encastré autonettoyant J55	$729	$479	$250
2 SEULEMENT G.E. Lave-vaisselle à encastrer Modèle SSD500	$349	$299	$50
1 SEULEMENT. Mobilier salle à manger Princeville No 94. 6 morceaux: table, 4 chaises, buffet, orme naturel	$1399	$999	$400
4 SEULEMENT Ensembles (sofa, fauteuil) Kroehler et Sklar	$695 à $849	$459	
1 SEULEMENT sofa-lit 54'' Serta avec matelas (Perfect sleeper)	$495	$349	$146
1 SEULEMENT Sofa-lit 54'' de large Kroehler	$549	$379	$170
3 SEULEMENT. Ensembles (salle à manger) par Déilcraft. Table et 6 chaises fini pacanier sièges rembourrés	$895	$595	$300

EPARGNEZ JUSQU'A 50%
SUR AU-DELA DE 200 COUPONS DE TAPIS
— MARQUES BIGELOW, CARAVELLE ET HARDING

UTILISEZ NOTRE PLAN DE CREDIT ou VOTRE CARTE DE CREDIT

Centre d'achat Embrun Shopping Centre
372 rue Notre Dame St., Embrun
443-2191

1220 Ch. Innes Rd., Ottawa
746-7352

Service a domicile
Shop at home service
746-7352 443-2191

Finis les ennuis!

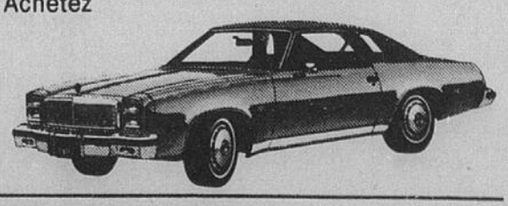
BONI DE GREGOIRE

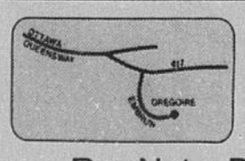
Assurance pour les réparations mécaniques

Payée par Grégoire lorsque vous achetez une auto d'occasion de qualité, de modèle récent à millage peu élevé.

Lorsque vous achetez une auto d'occasion de modèle récent à millage peu élevé chez Grégoire, votre auto vous est offerte avec un plan d'assurance gratuit de 12 mois ou 12,000 milles pour les réparations mécaniques. Cette assurance sur les réparations mécaniques s'applique aux autos 1975, 1976, 1977 et 1978 à millage peu élevé et couvre toutes les composantes mécaniques après déduction de $25 pour chaque réclamation.

Pourquoi courir des risques? Achetez une auto d'occasion en bon état chez A & R Grégoire. C'est la seule façon d'acheter une auto d'occasion de qualité!





A&R Grégoire Automobile Ltée., Ltd.

"Meilleurs achats vers la campagne!"

Rue Notre Dame, Embrun, Ontario/443-2885

nouvelles internationales

Négociations Egypte-Israël

Les progrès sont remis en cause

WASHINGTON (AFP) — Une nouvelle crise — la troisième et peut-être la plus grave — se dessine dans les négociations de paix égypto-israéliennes, estimait-on généralement hier soir à Washington.

Les propos tenus au cours des deux derniers jours dans les milieux officiels tant au Caire qu'à Jérusalem paraissent en effet remettre directement en cause les progrès accomplis depuis une semaine par les négociateurs des trois délégations.

Dans une interview accordée à un journal koweitien, le président Sadate a même évoqué la possibilité d'une interruption des négociations, en précisant qu'à son avis, Israël «demanderait avant un mois la reprise des pourparlers».

Mardi, le gouvernement égyptien avait rappelé sans ambages qu'il était impératif d'établir un lien entre le traité de paix et le règlement du problème palestinien.

Le président Sadate a même été plus loin dans son interview en précisant que ni l'Egypte ni la Jordanie ne devraient exercer leur souveraineté sur Gaza et la Cisjordanie, ce qui implicitement revient à défendre le droit des Palestiniens à une complète autodétermination.

Avant de regagner Washington, hier, l'un des négociateurs égyptiens, l'ambassadeur Ossama el Baz, a lui aussi laissé entendre que l'on pourrait s'acheminer vers une rupture temporaire des pourparlers, en affirmant que la délégation égyptienne ne rencontrerait ses collègues israéliens que si M. Vance parvenait à la convaincre que Jérusalem était prêt à adopter une «attitude positive».

Les délibérations menées le weekend dernier par le cabinet israélien ont au contraire fait apparaître une forte résistance contre les textes ayant fait l'objet d'un consensus à Washington au niveau des délégations. La principale pierre d'achoppement est le fameux lien entre les deux volets des accords de Camp David qui sera à la fois mentionné dans le préambule et dont les modalités seront précisées dans un document accompagnant le texte du traité.

Mais d'autres obstacles demeurent. Tant à propos de l'établissement des relations diplomatiques, que de la durée de la validité du traité, des dispositions militaires qui l'accompagneront ou du transfert des champs pétrolifères du Sinaï, les durs du cabinet israélien accusent les Egyptiens de chercher à dépasser à la fois la lettre et l'esprit des accords de Camp David.

En faveur de la planche à roulettes

PARIS (AFP) — La planche à roulettes n'est pas plus dangereuse que tout autre sport, ont affirmé mardi des spécialistes de médecine et de chirurgie infantile de l'hôpital Necker de Paris.

Au cours d'une conférence sur la planche à roulettes organisée dans le cadre du salon de l'enfance à Paris, le professeur Pierre Rigault, de l'hôpital Necker, a ainsi souligné que les accidents sur planche à roulettes n'étaient graves qu'exceptionnellement.

Italie

Encore le terrorisme



Un membre du commando qui a assassiné le magistrat Calvosa a été tué par les coups de feu qu'avait tirés le garde du corps avant de mourir. Le corps du terroriste a été découvert dans la Fiat 125 utilisée pour l'attentat et abandonnée à quelques kilomètres de là.

ROME (AFP) — Trois morts — un magistrat, un garde du corps, un employé — dans une voiture criblée de balles de mitraillette sur une route de province près de Frosinone. Un quatrième mort, un terroriste, dans une autre voiture abandonnée à quelques kilomètres de l'attentat. Le terrorisme a frappé encore en Italie hier matin, portant à 19 morts le bilan de 1978, en un moment où le gouvernement est aux prises avec les grèves de la Fonction publique, et les forces de la majorité en difficulté autour de la loi sur la propriété terrienne et les pactes agraires.

L'attentat de Frosinone est l'un des plus sanglants dans les annales du terrorisme. Il faut remonter à l'assassinat du procureur général de Gènes, Francesco Coco, en 1976 (deux gardes du corps tués) et à l'enlèvement d'Aldo Moro en mars dernier (cinq gardes du corps tués) pour trouver un bilan collectif aussi lourd. C'est aussi la première fois qu'un membre du commando trouve la mort dans un attentat. Le garde du corps du magistrat a eu le temps de tirer avant de mourir.

Le magistrat, Fedele Calvosa, 59 ans, procureur de la République à Frosinone, est le troisième magistrat tué depuis le début de l'année, après Girolamo Tartaglione à Rome il y a moins d'un mois, et Riccardo Palma à Rome en février dernier, attentats revendiqués tous deux par les Brigades rouges.

L'attentat d'hier, revendiqué par l'organisation clandestine d'extrême-gauche «Première ligne», a été commis alors que Calvosa quittait Patrica, bourgade en colline à 17 km de Frosinone, pour se rendre à son travail. Une Fiat 125 a bloqué la route, la voiture du magistrat a freiné, les hommes du commando ont tiré des rafales de mitraillette, avant de prendre la fuite. Leur voiture devait être retrouvée, grâce aux hélicoptères engagés dans les recherches, en fin de matinée. Le corps de l'un d'eux y gisait. Les recherches se multiplient dans toute la zone.

Le triple assassinat a provoqué une émotion profonde en Italie où les magistrats ont suspendu plusieurs audiences — notamment à Rome au procès du scandale Lockheed, et à Catanzaro, au procès pour l'attentat de Milan de 1969. Le procureur Calvosa est le septième magistrat assassiné depuis 1971.

L'attentat de Frosinone pose de nouveau au premier plan le problème du terrorisme et de l'ordre public en Italie.

Epuration politique en Iran

L'armée frappe vite et fort

TEHERAN (AFP) — L'armée iranienne a entamé hier une «épuration» spectaculaire des milieux politiques iraniens et l'arrestation de M. Amir Abbas Hoveyda, ancien premier ministre et ancien ministre de la Cour impériale, marque sa détermination de frapper vite et fort, estiment la plupart des observateurs.

L'arrestation, annoncée hier soir, de Hoveyda (58 ans), qui a été pendant 13 ans «l'homme lige» du chah, l'artisan de sa politique d'industrialisation et le maître-d'oeuvre de la «révolution blanche» (réforme agraire), prend une portée considérable pour l'opinion publique iranienne. A la fois surprise de voir le gouvernement militaire s'attaquer à une personnalité qui a été si longtemps le collaborateur privilégié du chah, et apparemment satisfaite, cette opinion publique paraît voir dans cette mesure la claire détermination du cabinet du général Gholam Reza Ahzari d'imposer un programme "révolutionnaire", de procéder à un "grand nettoyage" contre la corruption, que l'opposition elle-même pourrait difficilement désapprouver.

On ne paraissait pas s'attendre dans la capitale iranienne que l'armée frapperait aussi fort et viserait aussi haut dans cette opération qui paraît destinée, selon les observateurs, à dissocier la personne du souverain de son entourage, accusé de corruption et d'incapacité. Il semble également que le nouveau gouvernement militaire, en n'épargnant aucune personnalité de ce que déjà certains appelent "l'ancien régime", paraît chercher à déborder l'Opposition sur son programme de lutte contre la corruption et à la battre sur son propre terrain.

Selon les observateurs à Téhéran, cette campagne d'épuration ne paraît pas signifier, du moins pour le moment, une mise à l'écart, plus ou moins déguisée, du souverain iranien, mais au contraire une tentative résolue de consolider le régime impérial.

Quant à Hoveyda, il était depuis sa démission, au début de septembre, en résidence surveillée chez sa mère, à Téhéran.

Interrogé récemment sur l'éventualité de son arrestation, l'ancien premier ministre s'était borné à déclarer: "J'ai été le serviteur de l'empereur». Cette arrestation, ainsi que celle d'une douzaine d'autres ministres et dignitaires du régime, a provoqué un certain choc dans la population qui attend l'évolution de la situation politique.

CORRECTION

IGA

Miel Billy Bee

liquide ou crémeux annoncé à .79:

on aurait dû lire 1.99

Nous nous excusons de tout inconvénient que ceci aurait pu vous causer,

L'élégance terre à terre.

Cette porcelaine opaque Staffordshire est élégante sans être prétentieuse, et assez lourde pour satisfaire les goûts terre à terre de tous.

Fabriquée uniquement dans les usines anglaises de Stoke-on-Trent, blanche tachetée de brun, on peut la mettre dans le lave-vaisselle ou au four.

Les pièces illustrées forment un service pour 4, déjà emballé.

Le voyage: De Stoke-on-Trent, Staffordshire, par camion jusqu'à Southampton. Par cargo-conteneur Dart-Canada jusqu'à Montréal.

IMPORT BAZAAR

Spécial pour 1 semaine reg. 21.99 → 19.99



184 RIDEAU: angle Waller. 237-0133

Lun.-Mer. 10-6; Jeu.-Ven. 10-9; Sam. 10-6.

extra Spéciale extra Douce



En longueur King Size et Régulière

La douceur... la grande caractéristique de cette nouvelle cigarette remarquable. De plus, c'est une douceur signée Rothmans, la marque mondialement reconnue. Profitez de ce double avantage de la Rothmans Spéciale Douce. C'est la cigarette extra Spéciale, extra Douce.

Voyez par vous-même. Essayez-en un paquet.

Savourez le bon goût Rothmans dans une cigarette spéciale douce!

Avis: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage – éviter d'inhaler. Moyenne par cigarette – "goudron" 12 mg, nic. 0.9 mg.

L'appareil circulatoire est souvent en défaut

QUEBEC (PC) — Une étude publiée par le ministère des Affaires sociales indique qu'en 1974, 48 pour cent des décès enregistrés au Québec ont été causés par des maladies de l'appareil circulatoire.

Préparée par le Service de la conception des programmes de santé du MAS, l'étude sur la "Mortalité, morbidité et facteurs de risque reliés aux maladies de l'appareil circulatoire" révèle par ailleurs que la part des maladies de l'appareil circulatoire dans la mortalité générale n'a cessé de s'accroître, passant de 27,6 pour cent en 1951 à 47.1 pour cent en 1971.

Constatation singulière, on y montre que le taux de mortalité dû aux maladies de l'appareil circulatoire est généralement plus élevé au Québec que dans l'ensemble du Canada et en Ontario.

Parmi les huit catégories de diagnostics qui constituent l'ensemble des maladies de l'appareil circulatoire, les cardiopathie—infarctus du myocarde, embolies et les maladies cérébrovasculaires—thrombose, embolie—représentent 87 pour cent des décès et 75 pour cent des hospitalisations.

Quant aux principaux facteurs de risque de la maladie coronarienne, ils résident dans le taux de cholestérol trop élevé dont souffriraient 95,000 Québécois, dans l'hypertension dont on relève 200,000 cas au Québec, et dans l'usage du tabac.

La lumière et l'air altèrent la qualité du café

par Noëlle Chauvière

PARIS (AFP) — Arabica, Robusta ou mélanges dosés avec soin, le large éventail des cafés offerts sur le marché permet à chacun de trouver le produit qui réponde le mieux à son attente. Faire un bon café dépend très étroitement de la variété choisie mais également de la connaissance des petits secrets de conservation et de préparation.

La lumière et l'air altérant la qualité du café, les grains doivent être placés dans un récipient hermétique et **opaque** — en verre si possible. Laissés dans un paquet entamé ils s'éventent et, en quelques jours, perdent tout leur arôme. Le verre, il faut le savoir, est le meilleur matériau pour la préservation de l'arôme.

La préparation

Si l'arôme d'un café dépend de son origine et de la bonne conservation de ses grains, il dépend également de la mouture.

La mouture: Les habitudes de consommation et le type de cafetière utilisée commandent la finesse de la mouture qui doit être préparée au dernier moment avec un moulin conservant au café tout son arôme et réduisant au minimum l'échauffement de la dite mouture. A ce propos, il convient de noter que le café moulu conservé sous vide garde son arôme intact jusqu'à l'ouverture du paquet. Après, la conservation requiert les mêmes précautions que pour le café en grains mais elle est très raccourcie dans la durée (une semaine maximum en bocal hermétique).

Il existe plusieurs types de moulins, notamment des moulins à héliceet, des moulins à meules, ces derniers permettant de régler la finesse de la mouture. Les meilleurs possèdent un réservoir hermétique et semi-opaque qui protège le café de la lumière et de l'air, garantissant ainsi un arôme maximum.

La quantité de mouture utilisée varie de 6 à 12 grammes pour une tasse selon le goût recherché. Dans un premier temps il convient d'humidifier le café de façon uniforme. Une pause — de 30 à 60 secondes — doit ensuite être observée afin que la mouture gonfle, libérant et développant tout son arôme. On verse ensuite, en une seule ou plusieurs fois selon le type de cafetière, le reste de l'eau fûemissante — et non bouillante à grosses bulles.

Dans les cafetières électriques on utilise généralement de l'eau froide qui est ensuite automatiquement portée à la température désirée.

Certains types de cafetières provoquent une «lessivation». L'eau portée à ébullition monte dans un champignon puis arrose la mouture qui s'égoutte ensuite dans la cafetière. Dans certains pays on fait encore le café comme une «infusion», en laissant la mouture macérer dans l'eau chaude comme le thé. Le filtrage laisse alors passer une sorte de dépôt. C'est le café dit à la grecque ou à la turque.

Saviez-vous que... c'est à Paris, en 1669, que Soliman Aga, ambassadeur du Sultan de Constantinople introduisit à la Cour une boisson inconnue, au goût surprenant, amer mais cependant agréable bientôt connue sous le nom de café?

Ce fut d'abord un luxe. Puis, en 1672, un Arménien du nom de Pascal, ouvre sur la Place Saint-Germain des Prés, le premier débit de café nommé «La Maison du Caova», copie conforme des cafés turcs. Son succès fut malheureusement de courte durée. D'autres tentatives ultérieures échouèrent également.

Le café ne devait franchir le seuil des maisons bourgeoises qu'en 1690 par l'intermédiaire d'un colporteur d'origine grecque nommé Candiot. Ce dernier poussait un fourneau surmonté d'une cafetière et, pour une petite somme d'argent, délivrait de maison en maison, cette boisson nouvelle dont, par surcroît, il chantait les vertus.

En 1702 l'Italien Procopio dei Costelli ouvre le premier «café» parisien: LE PROCOPE qui existe toujours, rue de l'Ancienne Comédie, à deux pas du Théâtre de l'Odéon et de l'Académie Française.

En 1780 on comptait 380 «cafés» dans Paris. On peut actuellement en recenser plus de trente mille.



. . . à un prix inférieur à leur valeur!

A $30. chacun, ces 2 coffrets à bijoux coûtent de $10. à $15. de moins que des coffrets similaires. A ce prix, c'est vraiment une occasion!

En haut: 15" x 8" x 7¼". Doublure en suédine, plateau à bascule, partie principale en 4 sections et 2 tiroirs.

Plus bas: 16½" x 8¼" x 5¼". Doublure de suédine; satin pour les couvercles. Deux écrins latéraux pour les boucles pour oreilles percées. Baguiers coussinés. Tiroir pour les gros bijoux.

Blanc ou or. **$30.** chacun.

BIRKS
JOAILLIERS

101 SPARKS, 236-3641 • LES GALERIES DE HULL • BAYSHORE • BILLINGS BRIDGE • ST-LAURENT • PLACE DU CENTRE

Passe-Partout

L'émission de télévision des enfants de 4 ans.

Découvrez avec vos enfants le monde de Pruneau et Cannelle et de tous leurs amis.

Apprendre est aussi un jeu d'enfant

Passe-Partout, pour que les enfants apprennent en s'amusant.

À l'écran de Radio-Canada, tous les matins du lundi au vendredi à 9h30, de même que les samedi et dimanche matins à 8h30.

À l'écran de Radio-Québec, tous les après-midi, du lundi au vendredi à 14h15.

Passe-Partout est une émission de télévision pour enfants produite par le ministère de l'Éducation du Québec.

Gouvernement du Québec
Ministère de l'Education

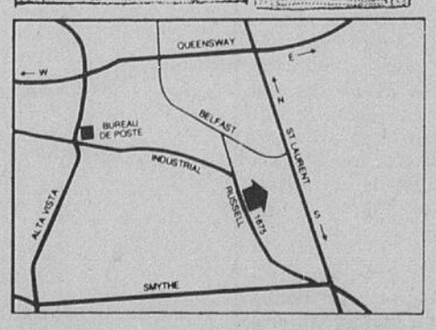


Visitez le Centre de l'Armoire de Cuisine

on a des idées pour vous!



Avec de l'imagination et l'aide de GREGG vous aurez une cuisine à votre goût. Le Centre de l'Armoire de Cuisine a pour vous, plus de 500 options, des armoires de qualité et des centaines d'idées pour embellir votre cuisine! Venez voir nos salles d'exposition. Promenez-vous et admirez l'étalage le plus complet et le plus vaste au Canada! Nos modèles de cuisine GREGG et WOOD-HU vous emballeront. Des conseils gratuits ainsi que des plans d'aménagements vous sont offerts permettant de faire de votre cuisine *un vrai petit chef-d'oeuvre*.



Centre de l'Armoire de Cuisine
IDÉES DÉCORATIVES

Deux façons principales pour la création de votre cuisine.

1 Personnalisez votre cuisine! Venez voir nos modèles de cuisine et nos différents types d'armoires: des tons clairs ou sombres, des styles classiques ou contemporains. Ensemble nous allons innover et faire de votre cuisine, un endroit personnel où *il fait bon vivre!*

2 Adaptez votre cuisine au style de vie de votre famille.
Le Centre de l'Armoire de Cuisine a ce qu'il faut pour répondre aux goûts des vôtres: ainsi voyez les armoires à plateaux tournants, les dessus de comptoir en érable solide et toute la variété de commodités ultra-modernes. Si vous le désirez, nous pourrons dessiner le plan de votre cuisine. Vous pourrez installer vous-même vos armoires ou si vous préférez, nous le ferons pour vous.

Comptoirs de travail coupés sur mesures disponibles. Choix de couleurs. Vous pouvez venir les chercher une semaine après avoir donné votre commande.

Ouverture à 10h a.m. tous les jours, sauf le dimanche
Fermeture à 5h p.m. lundi-mercredi
9h p.m. jeudi et vendredi et 5h p.m. samedi.

Venez constater vous-même au

Le Centre de l'Armoire de Cuisine
1675, Chemin RUSSELL, OTTAWA, 731-2344

Je la regarde... comme si elle allait s'envoler!

"Où l'avons-nous dénichée? Chez Birks, voyons!
Nous avons bien sûr fait le tour de la ville, mais c'est chez Birks que nous avons trouvé le plus grand choix de montures.

Roger a particulièrement aimé leur façon professionnelle d'expliquer la qualité d'un diamant... et comment ils réussissent à maintenir leurs prix si bas. C'est qu'ils en achètent et qu'ils en vendent des diamants!

De toute manière, on se sent toujours en confiance chez Birks. En tout cas, moi je le suis, parce que c'est là que nous l'avons dénichée... ma belle bague!"



Des dépliants sur les diamants sont à votre disposition chez Birks. Prenez-en un.

les Diamants Birks ont l'éclat de l'amour

Présentation de nouveaux appareils ménagers

par Jacqueline Claude

PARIS (AFP) — Si la plupart des nouveautés pour la maison sortent chaque année au moment du Salon des arts ménagers, nombre de fabricants préfèrent présenter leurs «derniers-nés», à l'entrée de la saison, en prévision des achats massifs de Noël. C'est le cas pour le petit appareillage ménager qui consititue un marché idéal pour les cadeaux de fin d'année.

Une friteuse pour amoureux

On peut aimer les frites et ne pas vouloir en faire cuire...une lessiveuse. Jusqu'à présent les «friteuses» électriques étaient conçues pour une famille d'au moins quatre personnes. Les célibataires ou les couples hésitaient devant l'acquisition d'un matériel trop grand et préféraient quelquefois se priver de frites ou de beignets. Pour leur permettre de satisfaire tout de même leur appétit, I.T.T. lance une mini-friteuse conçue pour cuire et dorer rapidement (7 à 10 minutes) deux portions de frites, beignets, croquettes etc...Cette mini-friteuse brun et jaune est équipée d'un thermostat à température constante, d'un égouttoir à manche isolant et d'un couvercle pour conserver la friture.

Les «torchons» à jeter

Le rouleau ménager O'Kay est, cette année, rayé comme les torchons de grand-mère. Toujours propre, particulièrement absorbants, très résistant, même humide, le rouleau ménager est préférable au torchon pour nombre de tâches ménagères salissantes. Par exemple: égoutter les frites, essuyer le poisson, la poêle, faire brûller les robinets, faire les carreaux, l'argenterie, les chaussures...Sa longueur 18 mètres, soit 75 «torchons» prêts à l'emploi.

Cafetières électriques

Grâce à son système de pause automatique, la «Traditional» de Braun, réinvente la méthode «à l'ancienne». Après le passage d'une première quantité d'eau (deux tasses environ) elle s'arrête automatiquement pendant une minute pour laisser à la mouture le temps de gonfler et de libérer ultérieurement tout son arôme. Après cette pause, la quantité d'eau restant s'écoule régulièrement jusqu'à épuisement du réservoir par diffuseur-douchette qui assure un arrosage uniforme.

Le Potalait

Voici le «Potalait» destiné à empêcher les épanchements de lait contenu dans les nouveaux conditionnements en paquets-carton d'un litre appelés «brique». Il s'agit d'un broc en plastique transparent, de la forme exacte de la «brique», avec un couvercle orange. Toute l'ingéniosité du système se trouve dans le couvercle-bec verseur en forme d'entonnoir pointu. En renfermant le couvercle à fond l'ouverture de la brique s'effectue automatiquement.

Neuf opérations

Râper, émincer, mélanger, fouetter, hacher, battre, pétrir, réduire en pulpe, broyer, neuf opérations majeures de l'art culinaire sont dorénavant proposées à la maîtresse de maison avec un appareil unique, le «Multixer KA 70» de Rowenta. Sa naissance est un événement de première importance dans le domaine des robots. Il s'agit en fait de la troisième génération de ce type d'auxiliaires de cuisine.

De conception originale, il fonctionne de manière autonome, laissant les mains libres, il n'y a pas à le porter ni à tenir le récipient. C'est en verouillant le couvercle que l'on commande la marche et l'arrêt de l'appareil. Un frein électronique stoppe immédiatement l'hélice à la moindre tentative d'ouverture du couvercle. C'est une garantie de sécurité.

Holt Renfrew vous invite à profiter du STATIONNEMENT INTERIEUR GRATUIT le jeudi et le vendredi soir, et le samedi, au 240 Sparks (entrée rue Queen).



C'EST SANS PAREIL..

La veste-chemise carrée. La jupe droite par excellence. En pure laine, ton rubis. Veste, $110. Jupe, $80. Chemisier smoking, satin polyester, gris argent, rubis. $60. 8-16. Sportswear. Au deuxième étage. Sur place.

HOLT RENFREW

H.R. OUVERT JEUDIS ET VENDREDIS JUSQU'A 21 H. 240 SPARKS



VENTE ANNIVERSAIRE

jeudi — vendredi — samedi

FETEZ AVEC NOUS NOS 12 ANS

1¢ CENT

Manteaux, tailleurs, robes, gilets

Achetez-en un et pour 1 cent de plus vous obtenez le 2ième

Anik Boutique

177, rue Principale, Hull, 777-0047
341, rue Notre-Dame, Gatineau, 663-5015

Sears

CORRECTION

A cause de problèmes d'approvisionnement du manufacturier, l'article "L" — cardigan à glissière devant en page 8 du cahier Sears inséré dans Le Droit du mardi 7 novembre... n'est pas offert tel qu'illustré.

Nous nous excusons de tout inconvénient.

O. Maheu

EPARGNEZ DES $$$ EN ECHANGEANT VOS VIEUX MEUBLES OU APPAREILS MENAGERS

1229, CH. INNES OTTAWA 749-7352 — EMBRUN, ONTARIO 443-2191



Offre spéciale

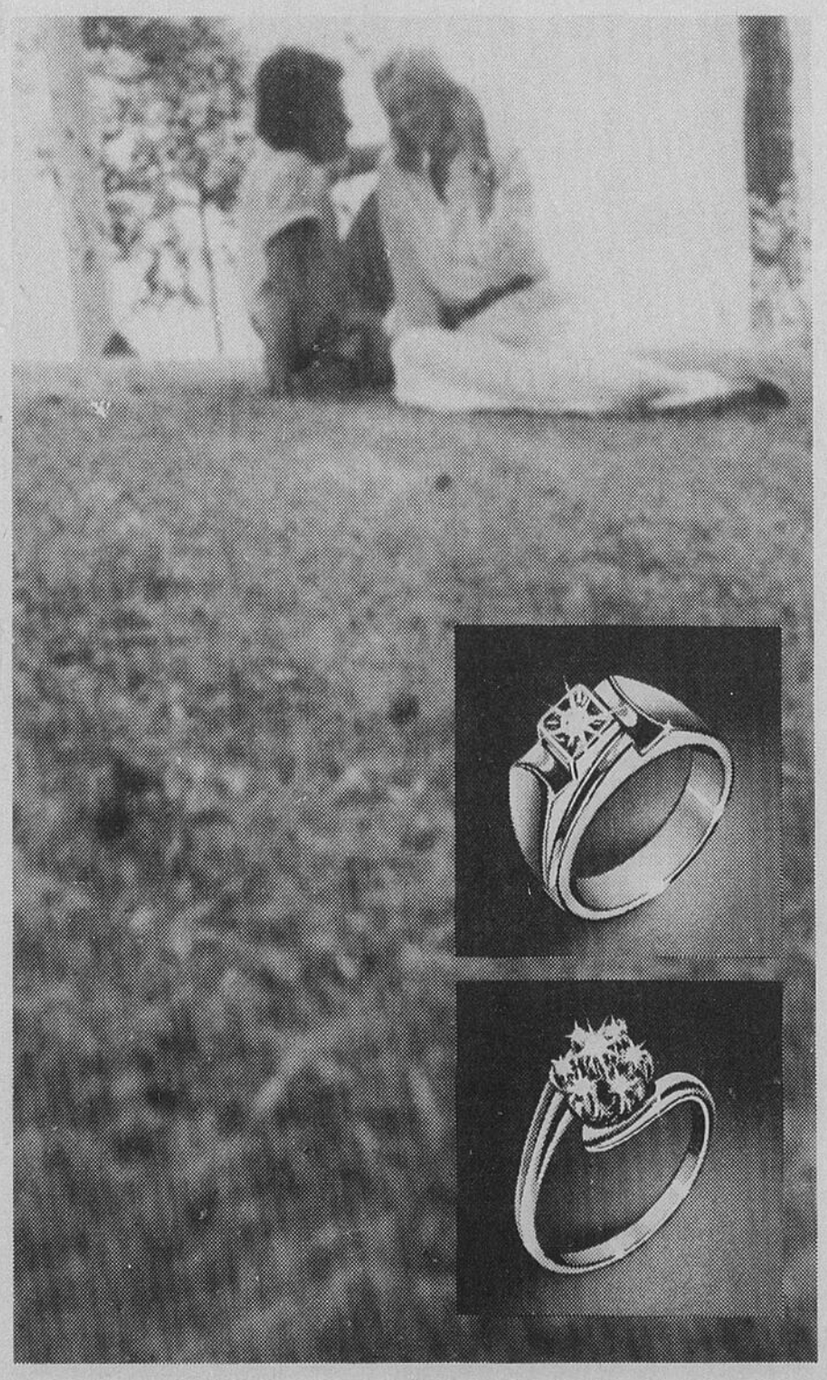
Mariage & Fiancailles

Saviez-vous que pour la modique somme de $20.00 le journal LE DROIT vous offre de publier dans la page "Vie familiale et sociale" de son édition du samedi, les photos de vos fiançailles ou la photo de votre mariage avec légendes appropriées? Pour de plus amples explications concernant cette offre, vous n'avez qu'à composer

237-3050

et demander le poste 242 ou 245

le choix de Peoples



Dites-le avec un diamant.

Les parures pour les doigts sont, depuis déjà longtemps, une tradition chez Peoples. Les styles recherchés que nous vous proposons ici enchantent en toute occasion.

Pour lui, une bague massive en or jaune de 10 carats, rehaussée d'un diamant scintillant. 250.00

Pour elle, un épi chatoyant de sept diamants sur monture en or jaune de 14 carats. 350.00

Les bijoutiers Peoples ont soigneusement choisi ces bijoux pour leur excellent rapport qualité et prix.

LES BIJOUTIERS-DIAMANTAIRES PEOPLES

Les diamantaires par excellence

190, RUE SPARKS 235-6706 — LES GALERIES DE HULL 770-7474 — CENTRE COMMERCIAL ST-LAURENT 745-9804 — CENTRE COMMERCIAL BAYSHORE 829-9711 — 1642, CHEMIN MERIVALE 224-7503

Des bijoux de grande valeur exposés jusqu'au 11 novembre

par Darquise Timmerman

OTTAWA — Une superbe, et le mot n'est passez fort, exposition de bijoux d'une supériorité extraordinaire a lieu du 8 au 11 novembre, chez Henry Birks and Sons, de la rue Sparks, à Ottawa. La collection comprend environ 170 pièces évaluées de $750 à $50,000. Toutefois, il y a une bague à diamants de $90,000 qui ne fait pas partie de cette collection, car elle a été commandée spécialement pour un client.

La collection a été conçue par les dessinateurs de Birks et surtout son principal créateur, qu'il m'a été donnée de rencontrer: M. Olivier Leroy, natif de Paris qui a fait ses études artistiques et de dessin d'art à l'Ecole du Louvre, à Paris. Il est également diplômé de la faculté de Droit de Paris avec spécialisaion en loi internationale. Il possède aussi un degré en sciences politiques de l'Institut des sciences politiques de Paris, mais il avoue être plus intéressé au créatif de l'art qu'aux débats des sciences politiques internationales. M. Leroy a vécu et travaillé à des recherches archaïques au Proche-Orient, en Ethiopie, et à certaines études légales aux Antilles françaises et en Amérique centrale. Depuis dix ans, il vit au Canada en tant qu'acheteur et créateur de bijoux. Il fait partie de la maison Birks depuis deux ans.

Toute la collection est en or de 18 carats et en platine ou une combinaison des deux. Quare-vingt-dix pour cent des pièces sont faites à la main et 70 pour cent sont des modèles uniques. La collection sera présentée de St-Jean, Terre-Neuve à Victoria dans une centaine de magasins Birks dont 80 pour cent sont dans des centres commerciaux et les autres uniques comme celui de la rue Sparks, à Ottawa.

Ces pièces créées et faites par les artisans de Birks comprennent un choix de pierres extrêmement précieuses: diamants, émeraudes, saphirs et rubis, mais aussi des spécimens hors pair de jade, opale, tourmaline, topaze, aquamarine, améthyste, et perle. Les acheteurs de Birks scrutent le monde pour offrir le meilleur exemple de chaque pierre. M. Leroy explique qu'il participe souvent à des ventes à l'enchère qui ont lieu à Londres, Paris, New York et en Suisse où il peut mettre la main sur des bijoux très anciens mais d'une qualité extraordinaire.

Les dessins des bijoux de cette collection ne sont pas froidement géométriques mais sont aussi simples que possible, souvent suivant la forme de la pierre centrale. On a utilisé de beaucoup de pavés de diamants sertis dans le platine et l'or extrêmement poli.

Les bagues constituent la majeure partie de la collection mais toutes les catégories de bijoux y sont représentées: pendentifs, bracelets, boucles d'oreilles, colliers et bagues pour hommes, et broches de même que pendants d'oreilles qui reviennent à la mode comme les colliers de perles. A ce sujet, M. Leroy explique que 95 pour cent de la production de perles de culture vient du Japon. Même si ces colliers reviennent à la mode, il est très difficile de s'en procurer à cause de la pollution au Japon. Egalement, certaines pierres précieuses qui venaient du Cachemire ne sont plus disponibles.

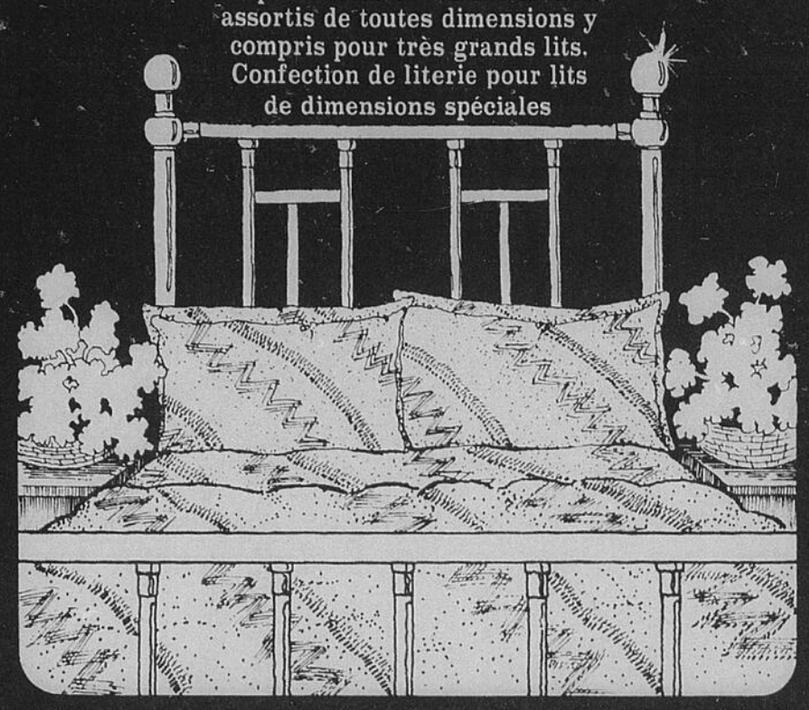


Un créateur prolifique

M. Olivier Leroy, diplômé de l'Ecole du Louvre, à Paris, montre ici quelques-unes de ses créations qui sont présentement en montre Chez Birks, rue Sparks. (Photo LE DROIT par François Roy)

Gros Motifs

Magnifiques douillettes à gros motifs, rembourrées de duvet. Draps-housses et volants froncés assortis de toutes dimensions y compris pour très grands lits. Confection de literie pour lits de dimensions spéciales



The Duvet Shop

60½, rue York — 238-5582

Etude de la crevette d'Alaska

WASHINGTON (AFP) — Près de deux millions de dollars vont être consacrés l'an prochain à l'étude de la crevette de l'Alaska pour déterminer si la diminution des prises est la conséquence de modification de facteurs océanographiques, annonce le département américain du Commerce.

boutique d'or Jean-Lou

341½ boul. ST-JOSEPH (ANGLE STE-MARIE)
HULL — 776-6727

HEURES D'AFFAIRES
Mardi et mercredi de 10h. à 17.
Jeudi et vendredi de 10h. à 21h.
Samedi de 10h. à 16h.

L'OR VOUS ATTIRE?

Seriez-vous intéressée à devenir hôtesse d'une démonstration à domicile, présentée par la BOUTIQUE D'OR JEAN-LOU?
Il s'agit de réunir un groupe d'amies et nous nous ferons un plaisir de vous accommoder. De plus, un pourcentage des ventes vous est alloué en marchandise. Pour plus de détails, composez 776-6727.

TIRAGE DE NOEL — $100. DE BIJOUX

Chaque achat chez JEAN-LOU, vous donne une chance de participer au tirage qui aura lieu le 23 décembre 1978.

LA FACTORERIE DE TAPIS SOLDE AUTORISÉ



POUVOIR DE PRIX DE LA FACTORERIE

IMMENSE POUVOIR D'ÉCONOMIES

JUSQU'À $5 DE RABAIS* LA VGE CA.

Magasinez Tôt
▪ Des économies autorisées sur le stock complet ne seront pas offertes de nouveau cette année.
▪ Plus de 10,000 rouleaux en montre dans nos tous magasins.

ÇA SE DÉROULE BIEN

*Sur le Prix Pouvoir de la Factorerie

NOUS FAISONS TOUT POUR VOUS PLAIRE

Nous faisons tout sauf la fabrication.

- Nous coupons sur place pour vous économiser temps et argent.
- Aucun dépôt ni paiement jusqu'en février grâce à notre plan de crédit différé.
- Installation immédiate avec une garantie de service pour la vie.

FACTORERIE DE TAPIS T.M.

Marque de commerce déposée de D.B. Diversified Ltée.

- Plus de 10,000 rouleaux en montre dans tous nos entrepôts.
- Livraison immédiate partout en Ontario et au Québec.
- Entière satisfaction garantie-échange gratuit ou remboursement dans les 15 jours sur toutes les carpettes.
- Estimés à la maison, sur demande, sans aucune obligation.

HEURES D'OUVERTURE Lundi au Ven.: 9h à 21h Sam.: 9h à 6h

1560 CHEMIN MERIVALE, OTTAWA.
AU COIN DU MEADOWLANDS DR.
226-3961

MONTRÉAL MÉTROPOLITAIN:
St-Leonard ..... 6878 rue Jean-Talon Est
St-Laurent ..... 3450 Côte Vertu
Laval ..... 1710 Boul. Des Laurentides
Brossard ..... 7205 Boul. Taschereau Ouest

17 entrepots géants situés au Canada. Métro Toronto, Whitby-Oshawa, Hamilton, Stoney Creek, St. Catharines, Kitchener, London, Sudbury, Calgary.

Pennington

Tenue à Tunique par liZ moody
Une création spécialement pour Pennington dans les tailles **14½ à 24½.**



Deux toilettes dans une... c'est nouveau... c'est audacieux. Un fleuri en polyester diaphane superbe qui se porte seul comme robe blouson ....ou comme tunique sur le pantalon complémentaire uni en polyester soyeux. Qui d'autre que Pennington aurait des tuniques et des pantalons à jambes étroites dans les tailles **14½ à 24½.**
Imprimés en mauve, bleu ou noir.
$48.00

LES GALERIES DE HULL — 770-3916
CENTRE COMMERCIAL BAYSHORE — 829-8623
CENTRE COMMERCIAL ST-LAURENT — 745-9453

Gadgets pour la maison

PARIS (AFP) — Terraillon met en vente sur le marché de l'électroménager un petit appareil révolutionnaire mais qui paraîtra bientôt indispensable à toutes les maîtresses de maison: le programmateur, pour mettre en marche ou arrêter automatiquement tous les appareils électriques (radiateur, moulin à café, yaourtière, appareil d'enregistrement, etc. . .) Ses principales caractéristiques: 15 ampères, 220 volts, 3.300 watts (pour la France) — modèles adaptés pour la Grande-Bretagne, les Etats-Unis, l'Espagne et la Suisse. Durée de fonctionnement maximale: 11 heures 30.

Parure de lit

Le catalogue de blanc de l'organisme de Vente par Correspondance «Blanche Porte» (Tourcoing) propose dans son dernier numéro une parure 100% coton à motif karaté sur la taie d'oreiller. Quatre «combattants» en action se détachent sur fond clair. Drap de dessus, drap-housse et housse de traversin coordonnés à carreaux. Pour lit d'une personne la parure complète 212 francs.

Au salon du bricolage

Le Four à l'Ancienne. — C'est la dernière «nouveauté» en matière de cuisson. Il fonctionne exactement comme un four à pain d'autrefois. Il peut aller d'un feu très doux à un feu très vif (de 50 à 400°) quelques bûches suffisent pour une cuisson de plusieurs heures. Il est réalisé en fonte, brique réfractaire, béton de ciment blanc et sable lavé. Il est aisément démontable et transportable (l'été au jardin, l'hiver à la maison). Dimensions totales: l. 68, h. 64, Pr 84, Poids 350 kgs.

Jurapoutre — Ce sont de véritables poutres en sapin massif du Haut-Jura, taillées et creusées par des bûcherons et teintées à l'ancienne sur les lieux même de production. Les poutres évidées sont plus légères. On peut les fixer soi-même au plafond. Dimensions standard: poutre — large 13 cm, haut. 15 cm, chevron — largeur 8 cm, haut. 11 cm.

Longueurs de trois à cinq mètres de 50 en 50 cm. Possibilité de longueurs supérieures à 5 mètres sur commande.

Pour éclairer pierres et plantes vertes

Un type d'ampoules à fixer sur des spots permet aux amateurs de pierres ou de plantes vertes de rehausser celles-ci d'un nouvel éclat. La particularité de ces ampoules à base chromée réside dans le fait qu'elles diffusent une lumière blanche ne dénaturant pas les couleurs à l'inverse des modèles normalement usités, aux reflets jaunes. Deux versions: opaque (pour les plantes vertes), claire pour les pierres (40F — Samaritaine).

Un ordinateur au service de la beauté

Pour la première fois en France Helena Rubinstein met un ordinateur au service de la science de la beauté, le Beautyscope Skin Life qui analyse scientifiquement et sans erreur possible les teintes de maquillage appropriées à la personnalité de chacune.

Un vin de $18,000

MEMPHIS (Tennessee) (AFP) — Une bouteille de «Château Laffite» vieille de 144 ans a été dégustée à Memphis (Tennessee) par les convives d'un banquet à 1,500 dollars la place.

Un restaurateur, M. John Grisanti, avait acheté aux enchères la bouteille pour 18,000 dollars. «Il vaut chacun des cents de son prix... Je ne peux pas croire que ce soit aussi bon», a-t-il déclaré après avoir dégusté son vin.

"La maison que les fourrures ont édifiée"

Dworkin

PLUS DE 75 ANNEES DE MODE

PERSONNE dans la région de OTTAWA-HULL NE VEND MOINS CHER QUE DWORKIN FURS.

ET CE N'EST PAS UNE BLAGUE!

C'est une réalité — Dworkins entretient des rapports importants dans le domaine de la fourrure et son pouvoir d'achat en grande quantité vous permet de réaliser des épargnes même supérieures à celles qu'entraîne l'élimination de la taxe de vente du Québec! Venez voir, comparer et économiser! Personnel supplémentaire pour vous assister à faire votre choix d'ici au 13 novembre.

SOLDE $ 3/4 de million DE FOURRURE SURPLUS D'INVENTAIRE

Des économies directes!
Des fourrures de qualité offertes à prix coupés!

Nous offrons une superbe collection. Plus de 800 manteaux de fourrure à votre choix, tous à prix de liquidation!

Les fourrures indiquées ci-dessous sont offertes à...

1/2 PRIX

MANTEAUX DE KOLINSKI PASTEL (2 seulement)	$795
MANTEAUX DE LAPIN (2 seulement)	$382
MANTEAU DE ZORRINO (1 seulement)	$569
MANTEAU DE VISON FEMELLE PASTEL (1 seulement)	$1995
MANTEAU EN CHEVRONS DE VISON TIGRE (1 seulement)	$987
MANTEAU DE VISON BLACK GLAMA ET DEMI-BUFF (1 seulement) Un manteau mode.	$3495
MANTEAUX DE RENARD GRIS DE L'AMERIQUE DU SUD (2 seulement)	$1077
MANTEAUX DE NUTRIA NATUREL garnis de chat sauvage	$879
MANTEAU DE SWAKARA ROUILLE (1 seulement)	$1395
MANTEAUX DE FLANCS DE RAT MUSQUE NATUREL garnis de chat sauvage (3 seulement)	$787
MANTEAU DE VISON FEMELLE BLACK GLAMA Un beau manteau mode! (1 seulement)	$4245
MANTEAU DE LYNX D'AMERIQUE NATUREL (1 seulement)	$1497
MANTEAU DE SWAKARA BRUN (1 seulement)	$1295
MANTEAUX DE VISON CHINOIS NATUREL	$947
MANTEAU DE VISON PEARL (1 seulement)	$1797
MANTEAUX DE DOS DE RAT MUSQUE PASTEL (2 seulement)	$895
MANTEAU D'OPOSSUM BRUN	$597
MANTEAU DE VISON FEMELLE DEMI-BUFF	$2995



NOS PRIX SONT IMBATTABLES!

Peu importe l'économie de la taxe de vente offerte ailleurs.

PLUSIEURS AUTRES AUBAINES SPECIALES COMPAREZ LE PRIX DE CES FOURRURES DE QUALITE OFFERTES DE

20 à 40% DE RABAIS

MANTEAUX DE VISON PASTEL à peaux pleinement allongées	$1995
MANTEAU DE RAT MUSQUE NATUREL garni de renard bleu	$995
MANTEAU DE VISON POUR HOMMES Fait de têtes de vison ranch	$1395
MANTEAU DE LYNX D'AMERIQUE NATUREL	$2495
MANTEAUX DE VISON DARK RANCH peaux de vison canadien pleinement allongées	$2395
MANTEAUX DE FLANCS DE VISON PASTEL	$1295
MANTEAUX DE RAT MUSQUE COGNAC	$1095
MANTEAUX DE VISON PEARL à peaux pleinement allongées	$1995
MANTEAUX DE MOUTON DE PERSE NOIR garnis de vison	$995
MANTEAUX DE BON MOUTON garnis de même	$495
MANTEAUX DE CHAT SAUVAGE NATUREL à peaux pleinement allongées	$1795
MANTEAUX DE RAT MUSQUE NATUREL garnis de chat sauvage	$1095
MANTEAUX DE COYOTE NATUREL	$1495
MANTEAUX DE QUEUES DE VISON RANCH	$1395
MANTEAUX DE CHAT SAUVAGE NATUREL peau sur peau	$1595
MANTEAUX DE PATTES DE LOUP NATUREL	$795
MANTEAUX DE RAT MUSQUE ROUX	$1095
MANTEAUX DE TETES DE LOUP NATUREL	$695

TOUT DOIT ETRE VENDU! NOUS DEVONS LIQUIDER LA MARCHANDISE MAINTENANT! HATEZ-VOUS!

DWORKIN FURS

NOUS FACILITONS LES EPARGNES.
UN LEGER DEPOT RESERVERA LE MANTEAU DE VOTRE CHOIX SELON NOTRE PLAN DE MISE DE COTE SANS INTERET. CONDITIONS BUDGETAIRES.

256, RUE RIDEAU 232-4213
STATIONNEMENT GRATUIT A COTE DU MAGASIN
HEURES D'AFFAIRES:
LUN. MAR. MER. ET SAM., 9H A 6H P.M.
JEU. ET VEND., 9H A 9H P.M.

LE DROIT, OTTAWA, NOVEMBRE 1978

Chez Kinney, une ton

25% de rabais

Économisez, cette semaine, 25 % sur vos chaussures d'hiver, chez Kinney. Il y a un grand choix de bottes "lunaires", de bottes d'après-ski, de chaussures de marche et de randonnée, en tissu, en cuir ou en uréthar pour toute la famille. Grand choix de couleurs, dans toutes les pointures populaires.

Prix normaux Kinney, de $10.99 à $89.99

Économisez 25 % cette semaine seulemen

Un bon choix de bottes d'hiver à haute tige, pour dames, sera aussi offert, cette semaine seulement, à 25 % de rabais.



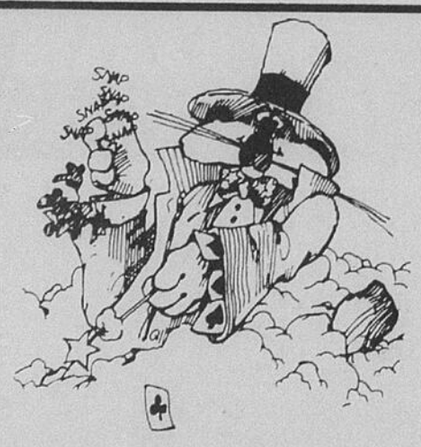
VOYEZ

comment on fabrique les bottes Maple Leaf avec différents matériaux.

GAGNEZ

une paire GRATUITE de bottes Maple Leaf. Prenez vos bulletins de participation à l'étalage Maple Leaf.

MAPLE LEAF SHOE



Rencontrez un drôle de félin.

"César le Cougar"

sera sur place le vendredi 10 novembre, à compter de 18 h, et le samedi 11 novembre, de midi à 17h.

Des maillots Cougar seront donnés avec tout achat de bottes Cougar

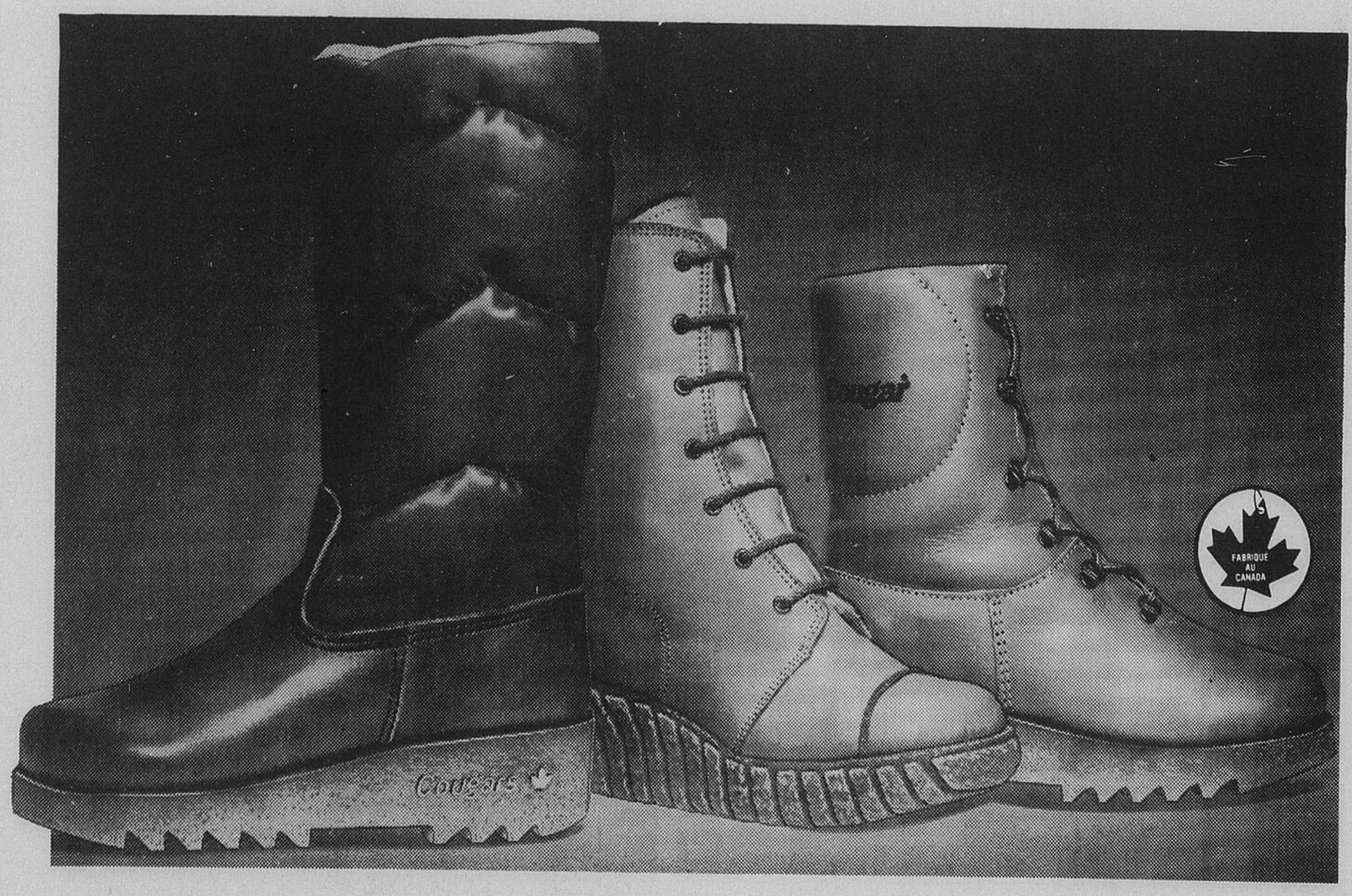
(La quantité est limitée)

Macarons Cougar gratuits
Ballons Cougar gratuits
Gagnez une paire GRATUITE de bottes Cougar.

Prenez vos bulletins de participation dans un des trois magasins Kinney.

Cougar

Pour les chats dans le vent



CHARGEX VISA master charge

Chaussures Kinney

Mode et beauté pour tous

Centre Commercial Saint-Laurent
745-9758

Les Galeries De Hull
770-4871

Centre Commercial Bayshore
829-5472

ne de plaisir d'hiver, à

Du Lundi 6 au Samedi 11 Novembre



VOYEZ

comment on fabrique les bottes Maxine en cuir ou en uréthane.

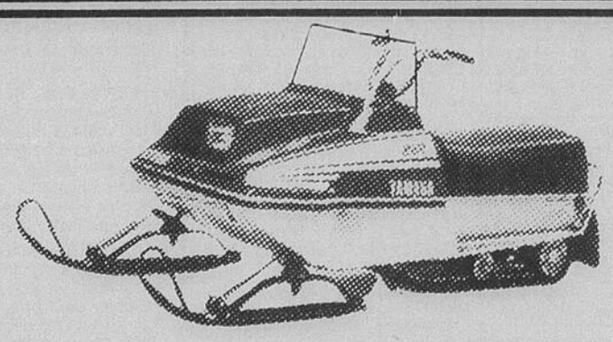
GAGNEZ

une paire GRATUITE de bottes Maxine.
Prenez vos bulletins de participation à l'étalage Maxine.

Maxine



GAGNEZ DES VACANCES DE SKI POUR DEUX



Voici votre chance de gagner une motoneige Yamaha Enticer ET-250C.

Voyez-la en montre aux centres commerciaux Bayshore, Saint-Laurent et Les Galeries de Hull.

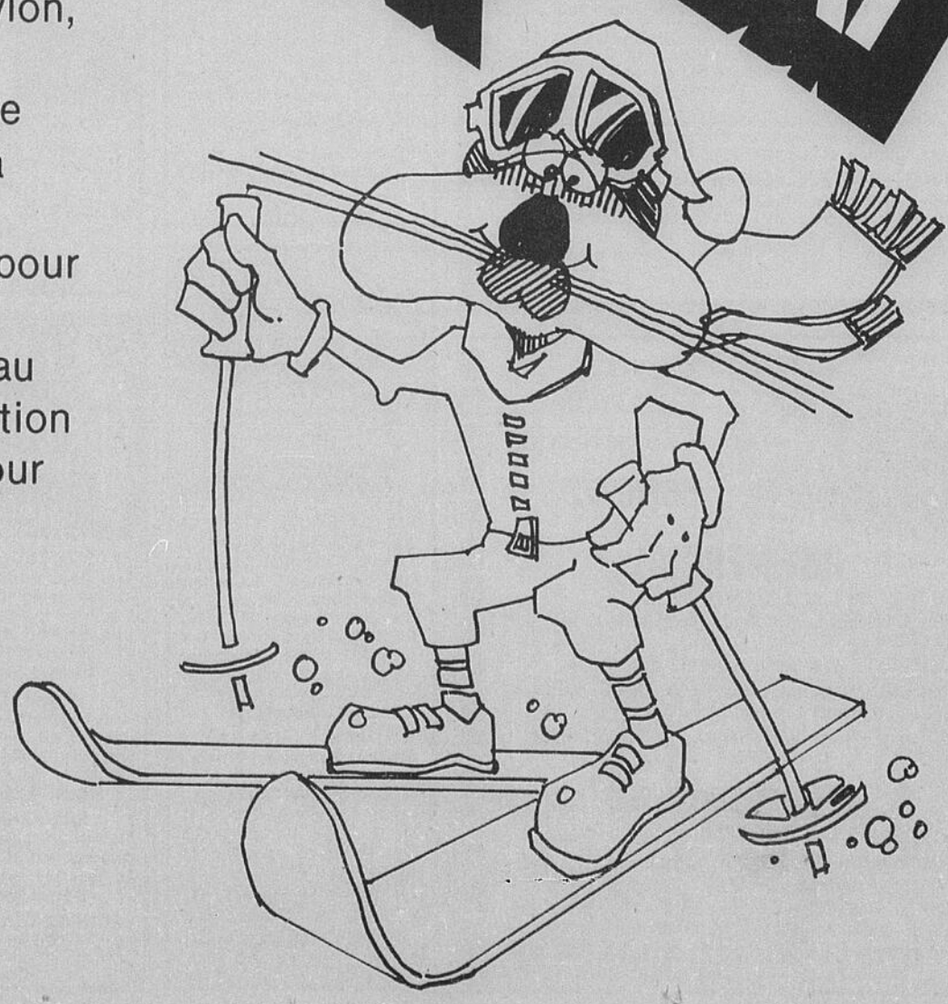
Prenez vos bulletins de participation dans un des trois magasins Kinney.

YAMAHA

Vous pourriez gagner des vacances Skican pour deux, à l'hôtel réputé Banff Springs. Le voyage comprend le passage aller-retour en avion, d'Ottawa à Calgary, les transferts d'aéroport entre Calgary et Banff, 7 nuits à l'hôtel Banff Springs, des billets de remonte-pente pour cinq jours au Sunshine Village, au Lac Louise et au Mont Norguay, une réception d'accueil, plus $350.00 pour vos repas et vos frais.

Participez dès aujourd'hui au concours "Une tonne de plaisir d'hiver" de Kinney.

AUCUN achat nécessaire.





237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. a 9h 00 p.m
Les samedis 8h 00 à 11h 45 a.m.

IMMEUBLES du PROGRES
568-9156
Bureaux ouvert 7 jours par semaine de 9h. a 22h.

S'adresser à Gilles Dulac

AYLMER — 1, rue Anjou, près des centres d'achats. Maison en rangée luxueuse, unité du bout. Très grandes pièces. Sous-sol fini, bar. Comptant minime requis: $1,700. Occasion à ne pas manquer.

HULL — 13, St-Jean-Bosco, près du boul. St-Joseph. Maison de 2 étages, 3 ch. à c., 2 salles de bains. Remise incluse. Disponible immédiatement.

HULL — 25, rue St-Raymond, 6 ch. à c. Grand garage. Système de chauffage à l'eau chaude. Bungalow impeccable. Près de Place Cartier. Prix de liquidation. $45,000. négociable.

LIMBOUR — Près du pont Alonzo Wright, très beau secteur résidentiel. 7 Plateau Beaulieu. Vue panoramique. Maison très ensoleillée. Excellente construction. Faites vite! Cette maison devrait se vendre très rapidement.

LIMBOUR — 8, rue Paquin, bungalow de 26' x 48', tout brique. Foyer. Piscine. Sous-sol fini. Entrée pavée. Doit être vendue très rapidement. $46,500. négociable.

POINTE-GATINEAU — 42, rue Archambault près de la rue Fortin. Bungalow-duplex avec extérieur et intérieur impeccables, disponible immédiatement. Très grandes pièces. Idéal pour jeune couple qui désire des paiements raisonnables. Ne manquez pas votre chance.

TEMPLETON — Maison neuve garangie de 5 ans, rue des Jacinthes. Très grandes pièces. Acompte de $1,400. Possession immédiate.

PTE-GATINEAU — Semi-détaché impeccable. Occasion pour nouveau couple. Très beau terrain, remise, entrée pavée. Décorations intérieures récentes. 2 salles de bains. Possession à discuter. 80

3% POUR INSCRIPTION EXCLUSIVE

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

GERTRUDE **LAFLECHE** COURTIER
777-4274 68 MARENGERE, HULL

FERME — 50 arpents. St-André-Avellin. Avec pépinière.

GATINEAU — Bungalow neuf, 3 ch. à c., sous-sol non fini. Très bien décoré. Grande cour clôturée.

HULL — Triplex, 146 Bourque. 2 ch. à c. chacun, chauffé eau chaude. Grand stationnement. 80

IMMEUBLES 60 SARASOTA Inc.
161, rue Principale, Hull
776-5564

PERKINS — Terrain d'une acre, avec très belle vue. Peu de comptant requis.
Robert Lapalice, 684-3065

HULL — Rue St-Hyacinthe, maison de 2 étages, 4 ch. à c., s. à manger, tapis partout. Très propre. On demande seulement $20,500.
Robert Snoddy, 777-2526 80

PAUL BRUNET IMMEUBLES LTEE
5, rue Dumas
771-7421

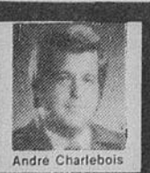
DUPLEX A TEMPLETON — Logis principal de 3 ch. à c. Espace pour laveuse et sécheuse. L'autre de 2 ch. à c. Logez-vous à bon compte.

RUE MONACO, TOURAINE — Bungalow très propre. Sous-sol merveilleux. Terrain paysager. Donnez-vous la peine de visiter.

EDIFICES A REVENUS — Douze et neuf logis. Très bons placements. Edifice en bon état. Très bonnes conditions d'achat.
Roger Lauzon, 771-8036

BUREAUX A LOUER — Rue Dumas, Hull. $5 le pi. car. Tapis mur à mur. Stationnement.
Paul Brunet, 771-6847 80

IMMEUBLE
Trust Royal
"L'ENSEIGNE QUI FAIT VENDRE"
Demandez à recevoir notre GUIDE IMMOBILIER
PLUS DE 350 PROPRIETES A VENDRE!
490 BOUL. ST-JOSEPH, HULL
770-9221


André Charlebois

J. D'Amour
COURTIER EN IMMEUBLES
5 PICARDIE TOURAINE **568-6695**

(8-287) RECHERCHEZ-VOUS UNE PROPRIETE AVEC REVENU, A BON PRIX? — J'ai ce qu'il vous faut, à Pte-Gatineau. Appelez-moi pour en savoir plus long.

(8-273) TOUT PRES DES FACILITES — Maison de deux étages, avec corniches en aluminium. Sous-sol avec 1 c. à c., salle de jeux, très bien fini et décoré avec goût. Porte-patio, dinette, salle à manger. Il faut la visiter pour l'apprécier.

LAC DES LOUPS, A MASHAM — Maison de 2 étages, hiverisée. Face au lac. Demande $18,000 ou meilleure offre.
Mme A. Marquis, 568-8596

(8-281) WILSON'S CORNER — Maison de 1½ étage en aluminium, 3 c. à c., sous-sol de 6½ pieds. Chauffage central. Clôturé, garage. Seulement $24,500.

(8-285) GATINEAU, RUE MONTEE PAIEMENT — Semi-double de 3 c. à c., 2 salles de bains. Frais peinturé. Salle familiale au sous-sol, salle de lavage. Terrain clôturé. Autres extra. Informez-vous.
M. André Charlebois, 827-0502 80

Les immeubles GENDREAU PARENT BELANGER inc. COURTIER
568-0772
• VENTE
• LOCATION
• ADMISTRATION

COMMERCIAL
A VENDRE

HULL, GATINEAU — Choix de 10, 16 et 24 unités. Bon placement.

GATINEAU — Mini-centre commercial, tout loué.

GATINEAU — Restaurant avec bon chiffre d'affaires. Renseignements sur rendez-vous seulement.

Alain Parent 568-0772 — Marius Gendreau 778-2675 — Michel Parent 568-0772

RESIDENTIEL

CHOIX DE 2, 3 ET 4 LOGIS — Dans Hull et Gatineau.

TERRAIN POUR CONSTRUIRE — Bungalow et multifamiliale.

TOUTE OFFRE SERA CONSIDEREE — Bungalow, brique et aluminium, 28' x 42'. Clôturé. $38,500.
Guy Bélanger, 776-1255 — Yves Bourgon, 663-5958 80

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

CENTRE D'IMMEUBLE LISE SOROKA ENRG.
PTE-GATINEAU 561-1067 — AYLMER 684-4835

6 MONTPETIT — Triplex. Revenu de $700. approx. Prix raisonnable.
Noëlla Blackburn, 684-4835

LIMBOUR — Rue Poirier, joli bungalow en brique et aluminium, construit en 1973. Sous-sol semi fini. Très propre.
Gisèle Morin, 561-1067

TERRAIN DE 80' x 125' — Près de la route 148. Très belles maisons dans ce secteur. Pins, érables. $8,900. (219).
Gisèle Morin, 561-1067 80

Sarra-Bournet LIMITEE
COURTIER REALTOR
771-7356 164 BERRI HULL

NOUVELLE INSCRIPTION — Rue Norbert, Gatineau. Bungalow en brique et aluminium, 3 ch. à c., tapis mur à mur. Hyp. à 10%. Visitez sans engagement.

PROJET RIVIERA — Rue d'Alsace, Touraine. Bungalow de 2 ch. à c., foyer au sous-sol. Garage. Bas prix. Renseignez-vous.

PTE-GATINEAU — Rue Renaud, bungalow en brique avec sous-sol fini. Décorations professionnelles. Garage, piscine creusée. Beaucoup d'extra. Il faut voir.
M. Sarra-Bournet, 568-5094
J.-D. Clément, 1-427-5769
Fabienne Lafontaine, 568-5455
Gilles Sarra-Bournet 80

ROPAL
CONSTRUCTION LTEE
161, boul. St-René, Gatineau, Qué.

Bungalows de 2 et 3 ch. à cou., salle à manger, chauffage électrique. Grand terrain. Léger comptant requis. Maison modèle, secteur Pte-Gatineau. 3, avenue La Drave, projet Le Carrefour.

Maison modèle, secteur Pte-Gatineau. 3 avenue La Drave, projet Le Carrefour.

Bureau ouvert de 7h p.m. à 9h p.m. du lundi au jeudi et le dimanche de 1h 30 p.m. à 4h 30 p.m.

Pour renseignements:
663-8622
663-6953
568-1213 80

L'IMMEUBLE **ROLAND SAUMIER** Enrg.
COURTIER • REALTOR
770-7760
91 AMHERST, HULL



AUBAINE EXCEPTIONNELLE — Rue Filiatreault, Gatineau. Spacieux bungalow de 5 ch. à c., sous-sol complètement fini. Piscine creusée de 16' x 32'. Incroyable! A ne pas manquer.

ATTENTION A CECI! — Style unique. Très moderne avec tellement d'extra que c'est impossible à décrire. Comprend 3,300 p.c. fini, en plus d'un garage double. Terrain d'une acre très paysager. 4 ou 5 ch. à c., 3 salles de bains, etc. Informez-vous.
Roland Saumier, 684-2909 80

Claude TESSIER et associés — realtor
275, boul. St-Joseph, Hull
pièce 204
770-5365

SUR LA ROUTE STE-CECILE-DE-MASHAM — Spacieuse maison de 2 étages, en aluminium. Excellent état. 3 ch. à coucher, grande cuisine, salon 21' x 19', solarium. Beau grand terrain. A 2 milles des pentes de ski et à quelque 100' du lac Bell.
Louise Charlebois, 827-3187

JARDINS McKENZIE KING — Bungalow tout brique comprenant 4 ch. à coucher, salle à manger, salle de récréation avec bar, 1½ salle de bains. Garage. Pour de plus amples informations:
Ghislaine Landry, 776-2748

MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLE DE HULL 80

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

A VENDRE ou à louer, près de Perkins, grand bungalow 3 chambres à coucher, foyer double, 561-0454

AYLMER, bâtisse commerciale. Principale. $70,000. Immeubles Renaud, 684-6415.

AYLMER, chapel, 19 Forest. $27,900. Immeubles Renaud, 684-6415.

AYLMER, étages, 35 Forest. $56,900. Immeubles Renaud, 684-6415.

AYLMER, étages, 81 Terrasse Eardley. $29,000. Immeubles Renaud, 684-6415.

AYLMER — Aubaine exceptionnelle. Très spacieux bungalow de 5 chambres à coucher, 2 salles de bains, salle à manger séparée, sous-sol complètement fini avec foyer en brique. Agé d'un an. Grand terrain de 8,600 pieds carrés. Taxes peu élevées. Faites vite! Roland Saumier, courtier, 684-2909, 770-7760.

771-7426
771-8281
COURTIER REALTOR
R. "HAP" McKENZIE

LUCERNE — Rue Castelbeau. Résidence prestigieuse et unique sur une acre de terrain paysager. 5 ch. à coucher, grand salon, salle à manger élégante, 3 foyers, salle familiale, atrium. Magnifique piscine intérieure. Prix réduit. D. Asselin, 771-7336 - 684-6120. 80

IMMEUBLES **DUSSAULT inc.**
Service M.L.S. 35 Rue Laval, Hull
771-3211

EPICERIE LICENCIEE — Dépanneur avec casse-croûte. Chiffre d'affaires intéressant avec possibilités d'améliorations. Bâtisse et terrain vacant inclus dans le prix. Informez-vous.

BOUL. MAISONNEUVE — Un bungalow et un 4 logis en stuc. Chauffage électrique. Revenu annuel brut: $8,400. Belle occasion de placement.
André Richer, 776-6140 80

SYLVIO HUNEAULT
Courtier — Realtor du Québec
362, boul. Maloney — GATINEAU, Que. **663-7707**

GATINEAU — 400, Iberville. Aubaine à $35,500. Bungalow tout brique avec garage: 3 ch. à c. Secteur résidentiel. (78-179)
Pierrette Grenier, 663-5645

PERKINS — Rang St-Antoine, terre de 105 acres. Bois de coupe et terrains à construire. (78-174)
Royal Raymond, 663-4422

TOURAINE — Luxueux et spacieux bungalow de 40' x 31'. Sous-sol fini, foyer. Piscine creusée et chauffée. Sauna. Beaucoup d'extra.
Jeannette Fleury, 663-0723 80

RICHARD MONETTE IMMEUBLES
COURTIER — REALTOR
70 MONTCLAIR, HULL
771-7771


Richard Monette, 771-7858

MODELE UNIQUE — Rue St-Alexandre, bungalow-duplex avec foyers. Beaucoup d'autres extra.

4 LOGIS — Rue Hôtel-de-Ville. Rentable. Prix raisonnable. Une visite s'impose.

REPRISE DE FINANCE — Rue Ste-Marie, «wartime» de 4 ch. à c., sous-sol. 80

778-2444
QUERRY-SAUVÉ
IMMEUBLES
75 ST-RAYMOND, HULL

SITE ENCHANTEUR
Très beau terrain sur le bord du lac Beamish. Pour construction résidentielle. Propio désireux de vendre. Faites une offre. (481).
Ginette Robert, 663-0523

PTE-GATINEAU
Rue Galipeau, maison de 2 logis, 3 ch. à coucher chacun. Pour plus de renseignements:
Michel Robillard, 776-4182

RUE JOHN EGAN
Maison en rangée de 3 ch. à coucher, salon, cuisine. Peu de comptant requis. (474).
Gérald Sauvé, 771-4180.

CONFIEZ-NOUS LA CLEF DE VOTRE MAISON 80

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

AYLMER 2 étages, 4 chambres à coucher, tapis mur à mur, sous-sol fini, clôturé, terrain paysager, impeccable. Faut vendre. 684-9635.

BUCKINGHAM. Maison, 3 chambres à coucher, chauffage électrique, terrain 72 x 205. 345 Martin. Pour rendez-vous, 819-986-6876.

BUNGALOW NEUF, garage chauffé, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, plusieurs extra, terrain 78 x 100, Wells, René Lévesque, secteur Templeton, comparé $38,500, 663-2274, 778-2037

BUNGALOW 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bain complète. Sous-sol avec salle de jeux, piscine, remise. Terrain 60 X 100. 78 Isabelle, Hull. 770-0480.

BUNGALOW 4 chambres à coucher, salle de bains. 4 pièces, foyer, 4 ans. Besoin de réparations à la fondation. $18,500. 9 milles de Thurso. 729-1555

CENTRE HULL, rue St-Laurent, semi détaché, 2 chambres à coucher, sous-sol $16,000. Financement possible. 771-7986, 771-5839

CHARGEX "VISA"
PAYEZ vos "Petites annonces classées" en donnant le numéro de votre carte "VISA", à notre téléphoniste et le tour sera joué.

CLASSE 31-32. Revenu garanti, sur votre investissement par contracteur, plus dégrèvement d'impôts. 1-(514)-282-9289

DESCHENES, 4 chambres à coucher, lot commercial, $29,500. Après 18h 684-6659

EARDLEY, bungalow, chemin Rivière. $49,500. Immeubles Renaud, 684-6415.

ENTIEREMENT RENOVEE, 42 Chauveau, Hull. Après 5h 771-7946.

FAUT VENDRE. Parc de la Montagne, 86 Bédard, 2 étages, récent, foyer, sous-sol fini. Jacqueline Forgues, 777-2687, 770-9221, Trust Royal

FAUT VENDRE. Mont-Bleu, 341 Lévis, 2 étages, 4 chambres à coucher, près CEGEP, Jacqueline Forgues, 777-2687, 770-9221, Trust Royal

GATINEAU. Bungalow, secteur résidentiel, 3 chambres, tapis dispendieux partout, sous-sol partiellement fini, bon prix. 643-3982

GATINEAU, bungalow et semi-détaché, 3 chambres à coucher, prix à discuter. Peu de comptant. 663-3966

GATINEAU. Maison 2 étages, 3 chambres à coucher, tapis à la grandeur, portes-patio, foyer. Paysager. Près écoles et centre d'achats. Pour renseignements, 643-3685, 663-2906

GATINEAU. Rue Graveline. Semi-détaché, 3 chambres à coucher, 643-1447.

GATINEAU. Secteur prestigieux. Grande maison à mi-paliers de 3 chambres à coucher. Décoration et tapis neufs à la grandeur. Sous-sol aménagé comprenant grande salle familiale avec mur en pierre et bar. Cuisine complète avec appareils. Salle de bains 4 accessoires. Piscine, terrasse de cèdre et cabine de déshabillage dans la cour clôturée. Nombreux suppléments. 663-2885 après 6h pour fixer rendez-vous.

GATINEAU semi-détaché, brique, secteur résidentiel, 3 chambres à coucher, sous-sol semi fini, remise, piscine, accessoires électriques. Réduit $34,500. Vente privée. 568-3843

GATINEAU, semi détaché, avec piscine. 3 chambres. 643-3849

GATINEAU, secteur Templeton, aubaine sans pareil, bungalow, 2 chambres à coucher, tapis partout, extérieur piscine avec deck. Terrain 70 x 100, $39,000, après 17h 00, 663-7605.

GATINEAU, semi détaché, brique, secteur résidentiel, 3 chambres à coucher, sous-sol semi fini, remise, piscine, accessoires électriques. Réduit $34,500. Vente privée. 568-3843, jour 235-3355, poste 252

GATINEAU
VENTE FANTASTIQUE. Résidence complètement neuve style canadien, avec lucarnes, façade en pierre des champs naturelle, chauffage électrique. Pas d'agent. Rue Dubuc. 663-2859, 663-0750.

GATINEAU, vente privée, bungalow 41 x 25, terrain 60 x 100, 3 chambres à coucher, grande cuisine, sous-sol fini, tapis partout, chauffage électrique, piscine creusée, possession 1er août 1979. Après 18h 643-2488

GATINEAU, 595 Main, secteur de choix, terrain 90 x 100, paysagé, bungalow brique, 50 x 26, salle à manger, sous-sol fini, piscine, prix demander $59,500, 663-6697

GATINEAU — Maison de 30 x 45, grandes pièces, sur terrain de 75 x 312. A voir. 746-0688, 663-6833.

GRANDE MAISON terrain 100 x 120, très grand garage, cour clôturée, chemin Lamarche, Touraine, 561-2045.

HULL-OUEST. Burnet, belle vue, collines Gatineau, salon, salle à manger 22 x 23, vivoir 11 x 22, foyer brique, cuisine-dînette, 2 chambres, possibilité d'une troisième. Allée circulaire, paysager. $49,000. Hypothèque $38,000. 827-0198.

HULL 1½ étage, 2 chambres à coucher, grande entrée asphaltée, demande $25,000. 770-4207

LIMBOUR, bungalow 49 x 28, brique, tapis, foyer, terrain 100 x 100, secteur très paisible, après 18h 00, 827-2106.

LUCERNE, bungalow 2,600 pieds de plancher, foyers au salon, salle familiale, 4 chambres à coucher, 1 acre de terrain boisé, No 78-569, Claude Brazeau, Trust Royal, 663-8247

MAISON A VENDRE 48 Lachapelle, projet Du Barry, 568-1836.

MAISON A VENDRE 2 acres de terrains, près du lac Ste-Marie. $15,000. 467-2981.

MAISON DE CAMPAGNE, meublée, avec puits artésien. Près Maniwaki. $8,000. 776-4843.

MAISON en rangée, unité du bout, 3 chambres à coucher, $25,000. 561-1614. Après 18h 00, 671-3237.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

MAISON en construction, prix à discuter, 671-2840.

MAISON 2 logis, garage, grand terrain, Hull ouest, route 105. 827-2601

MAISON à vendre ou à louer sur lot boisé de 1½ acres, 2 chambres à coucher, $32,000 ou $275 par mois, loyer, 459-2217

MASSON 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, sous-sol complètement fini, après 16h 986-2047

M. KEN McCARTHY, 269 Garnier, Gatineau, Québec. Vous vous méritez deux billets pour le spectacle des Ice Capades qui se tiendra du 22 au 26 novembre 1978. IMPORTANT: vous avez 48 heures pour réclamer vos billets au comptoir des annonces classées, Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa.

M. MAURICE AYMOND, 1682 Amberdale, Ottawa, Ontario. Vous gagnez une paire de billets pour la partie locale des Olympiques de Hull, à l'Aréna Robert Guertin, le 12 novembre contre Chicoutimi. Vous avez jusqu'à midi le 11 novembre pour réclamer vos billets au services des annonces classées Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, Ont. «Les annonces classées. C'est toujours payant».

MONT-BLEU, bungalow 3-4 chambres à coucher, 2 salles de bains, foyer, garage, 777-7025

MONT-BLEU maison en rangée, unité du coin, 2 étages, beau terrain avec haies, adjacent au parc des Pins. Tranquille, 3 chambres à coucher, salle à manger, planchers en chêne. Prix très abordable. Minimum comptant $1,650. 776-2989.

MONT-BLEU, près Jolicoeur, bungalow, 26x43, sur terrain 62x100, 3 chambres à coucher, salle familiale avec bar, tapis partout, 770-9328

MONT-BLEU, 4 chambres à coucher, semi-détaché, près C.E.G.E.P., demande $42,500. 778-1539 après 18h 00.

PARC AYLMER, semi-détaché, 4 chambres à coucher, 1½ salle de bains, foyer, tapis, $35,000. 684-7050

PAROISSE St-Raymond, Hull, appartement à vendre, 777-3308, 777-4339

PERKINS, rang 8, bungalow 24 x 36, plus abri d'auto, 3 chambres à coucher, terrain 208 x 183, borné par rivière La Blanche, $30,000 ou meilleure offre. 671-2132.

PERKINS ROAD, «back split», 4 chambres à coucher, 1½ salle de bains, chambre de lavage, salle à manger, cuisine, foyer au sous-sol, $46,000. ou meilleure offre. 663-4187.

PLAISANCE, Québec, maison 3 chambres à coucher, 2½ milles du village, route pavée, 3 acres, $27,500. 824-5905

POINTE-GATINEAU, rue Du Barry. Jolie maison en rangée, unité de bout, trois chambres à coucher, 1½ salle de bains, très grand terrain clôturé, remise, $27,800. 568-2676 après 5h.

PTE-GATINEAU, boul. du Progrès, triplex avec 2 logis de 2 chambres à coucher, et un à 1 chambre à coucher, avec garage. $39,950., 778-2636.

ROUTE 148 Angers, bungalow, 15 ans, 3 chambres à coucher, salle à manger, salon, cave semi finie, garage, 32 x 40, 2 portes, terrain 125 x 125, site commercial. Financement possible. $39,500. 771-7986, 771-5839

RUE Notre-Dame, Gatineau, coin commercial, terrain de 111, 131 pieds carrés. 3 logis de 2 chambres à coucher, en stuc, propriété peut se convertir pour bureaux, commerces divers, restaurant, grand stationnement. Prix réduit. Il faut vraiment voir. Lionel Monfils: 776-1220, Richard Monette Immeubles: 771-7771.

SECTEUR GLENWOOD, Semi-détaché, 4 chambres à coucher, 1½ salle de bains, salle à manger, tapis partout, garage. 684-8743.

SEMI-DETACHE, 3 chambres, tranquille, 423 Antoine, Gatineau, $28,000. 663-1876

SEMI-DETACHE, en brique, boul. St-René, pavé, clôturé, remise, piscine, air climatisé, tapis, après 16h 643-4919

SPECIAL
BATIMENT de 24 x 32 et 24 x 44, pour maison, chalet ou garage, livré sur les lieux. 771-8458.

ST-PIERRE de Wakefield, maison, 1,700 pi. ca., située sur 1½ acres, partiellement fini, 3 chambres à coucher, 2 foyers, un bar-B-Q dans cuisine. Prix à discuter. 995-0106, L. Lafleur.

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

ST-PIERRE-DE WAKEFIELD, 2 chambres à coucher, $19,000., 819-457-2430

STYLE QUEBECOIS, Gatineau, construction neuve, 3 chambres à coucher, terrain 100 x 200, grande cuisine, salle à lavage, taxes au plus $500. 20 minutes d'Ottawa, prix à discuter. 663-0731

SUJACT CONSTRUCTION. Secteur Côte d'Azur, Gatineau, Templeton, choix de bungalow 3 chambres à coucher, et plus. Prix à partir de $39,900, sur rendez-vous seulement. Mme P. Savage, 663-5292, 561-2445, G.R. Lauzon Immeubles

TEMPLETON, bungalow récent 24 x 35, $32,000 663-2666

Templeton, joli bungalow, 3 chambres à coucher, 38 x 26.6 avec foyer, prix demandé $41,000. Visitez et faites une offre. 663-5201.

TEMPLETON — 281 Des Pensées. Semi-détaché, façade en «Angelstone». 1,240 pi. de plancher, tapis mur à mur partout sauf cuisine, salle familiale au sous-sol. Grand terrain. Disponible immédiatement. Immeubles Du Progrès Inc., 568-9156.

TOURAINE, bungalow 3 chambres à coucher, sous-sol fini, abri garage, prêt à occuper. Rue D'Auvergne, $43,500. 992-2650, 722-2551

TOURAINE
PRIX REDUIT, bungalow, Monte-Carlo, 3 chambres à coucher, boudoir-chambre au sous-sol, piscine creusée, remise, lave-vaisselle, hypothèque 8¾%, vente privée. Cause transfert. 4 Genève, 568-6288

TOURAINE, semi-détaché, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, sous-sol partiellement fini, après 16h 00, 568-9814

TROIS logis à vendre. Construit 1967, $50,000. 663-5708.

URGENT. Nous recherchons actuellement des 3 logis, 6 logis, 12 logis, et plus. Appelez Robert Lapalice, 776-5564, 684-3065, Immeubles 60 Sarasota Inc.

VENTE PRIVE, 3 logis en construction, continuation des paiements, rue Notre-Dame, Gatineau, 663-1281

VENTE PRIVEE, Gatineau, bungalow tout brique, grand salon, grande cuisine, 3 chambres à coucher, sous-sol complètement fini, avec 4ième chambre à coucher, salle de récréation avec bar, 2ième salle de bains, piscine 16 x 32, avec patio, de 9 x 42. $45,000. 663-0846. Demandez Robert.

VENTE PRIVEE, Gatineau, maison attachée, 4 chambres, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, garage, 4 rangs, $29,000. soir: 663-1911, jour: 771-3245.

VENTE PRIVEE, bungalow 3 chambres à coucher, très propre, sous-sol fini, chauffage électrique. 643-4917 ou 663-0649.

VENTE privée, maison de ville, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, sous-sol, semi fini, tapis. 568-3101

VENTE privée, semi détaché, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, $34,500. 684-0657, 69 Bourgeau, Aylmer

VENTE privée, Hull. Secteur Parc de la Montagne, bungalow tout brique, 3 chambres à coucher, cuisine, salon, salle de bains et au sous-sol, grande salle familiale. 4ième chambre, salle de lavage. Eté rénovée, au printemps. $40,000. 776-5461

VENTE privée. 4 chambres à coucher, 1½ salle de bains, piscine, cour clôturée, vente rapide, Dépot: $600. Soir: 643-3676

VENTE RAPIDE, maison en rangée, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, grande cour clôturée, tourbée, remise en plywood, 10 x 10, ne manquez pas cette offre. $23,500. 568-7347

VENTE RAPIDE PROPRIO TRANSFERE
PRIX INTERESSANT, maison de 6 ans, 44' x 34', avec revenu de $4,200 au sous-sol, trois grandes chambres, salon très vaste, superbe cuisine, terrain clôturé, paysager, piscine, «sundeck», entrée pavée, évaluation professionnelle, $69,500. Prix demandé $55,500. Comptant requis, $2,500 et entente possible. Vente privée. 176 Champlain Pte-Gatineau, 568-9691.

VERITABLE AUBAINE! Parc de la Montagne, bungalow de 3 chambres à coucher, sous-sol fini. Grand terrain. Taxes: $695. Prix très intéressant. (384H). Trust Général du Canada, 771-3227.

3 CHAMBRES, salon, cuisine, salle à manger, bain, 86 Ste-Hyacinthe, Hull. 777-1250

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

ADMIRABLE propriété de campagne (20 milles du centre-ville), entre Hammond et Sarsfield. Grand bungalow récent, avec solarium. Tapis partout. Superbe terrain de grandes dimensions, avec gros arbres (érables, hêtres, conifères). $48,000. Pour visiter 835-2967

BUNGALOW magnifique Sarsfield, 18 milles du centre-ville, 3 chambres à coucher, sous-sol fini avec tapis, extérieur brique, corniches et fenêtres en aluminium. Grand terrain paysager. Entrée pavée, remise, garage attenant. $58,000. Pour visiter, 835-2967

EMBRUN, maison neuve, 3 chambres à coucher, 1,200 pi. ca., abri d'auto, 2 modèles. Rue Albert. 443-2032

ROCKLAND — Duplex en brique, $45,000. Pour renseignements, après 18h, 446-5857.

VENTE PRIVEE — pas d'agent près de l'hôpital Municipal, centre d'achats Westgate, 2 étages, 3 chambres à coucher, grande cuisine, grand salon, $38,000. 728-0137 après 5h.

VENTE PRIVEE, Overbrook près de Riverside, 3 chambres à coucher, grande cuisine, salle à manger, salle de jeux, garage, belle cour, poêle, réfrigérateur, mobilier de cuisine, tapis et draperies partout. $60,000. $5,000 comptant. Vendeur assume l'hypothèque. 749-2525.

J.-ALBERT MONGEON
Courtier en Immeubles
555, Brittany, suite 811
746-3998

GRAND CONDOMINIUM — En excellent état, tapis mur à mur, draperies mur à mur dans le vivoir et salle à manger. Poêle, réfrigérateur Westinghouse de 17.2 pieds cubes, âgés de 1½ an, couleur or, chandelier cristal dans la salle à manger. Stationnement intérieur, piscine intérieure, sauna et salle d'exercice.

Century 21 TM
Jean-Louis Proulx
REAL ESTATE LTD.
1741, boul. St-Laurent, 523-8020

CARLSBAD SPRINGS — Duplex, prix demandé $53,000. 2 et 3 ch. à coucher, terrain de coin 148' x 147', garage double. A dix minutes de la ville. Appelez Denise Kennedy, 731-5097

VANIER — Près Boul. Allen; semi-bungalow, 3 ch. à coucher, salle à manger, séparée, cuisine moderne avec laveuse à vaisselle, salle de jeux, 1½ salle de bains. Tapis mur à mur. Garage. Denise Kennedy, 731-5097

WENDOVER — Maison 2 étages, 4 ch. à coucher. Foyer en pierre. Grande cuisine de style Californie. Lot 75 x 150. Très luxueuse. Faites vite, visitez avec Jeannine Labrèche, 523-8020. 81

Ontario
MINISTERE DE L'HABITATION

ACCUEIL PUBLIC
le jeudi, 9 novembre 1978
de 10h a.m. à 5h p.m.
Canton de Goulbourn
Lotissement Glencairn

Mise en vente par le Ministère de l'habitation. La meilleure offre sera considérée, soumise à l'offre en réserve.

296, promenade McElroy — Maison jumelée de 2 étages au fini brique et parement aluminium. 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, planchers en bois franc, chauffage au gaz par air pulsé, entrée privée sur le côté.

Excellent financement offert à 95% du prix d'achat. Première hypothèque actuelle à 9¾%. Deuxième hypothèque offerte à 10¼%.

Directions: vers l'ouest sur la route 7 depuis le chemin de traverse Eagleson, vers le sud sur la promenade Seabrooke (en face de Cashway Lumber) jusqu'à la promenade Winchester, vers l'ouest sur Winchester jusqu'à Rickey Place et vers le sud sur Rickey Place jusqu'au 296 McElroy. 81

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

LABRANCHE REALTY
LIMITÉE, COURTIER
Wendover, Ont.
1-673-4754

VANIER — Propriété de 4 logis. Bonne location. Revenu de $823 par mois. Bon prix.
Conrad, 1-673-4754
Jacques, 822-2330
81

R. LEPAGE
COURTIER EN IMMEUBLES
REAL ESTATE INC.
745-6876

HAMMOND, ONTARIO — Bungalow moderne en pierre et aluminium âgé de 5 ans. Garage double attenant. Comprenant un grand salon avec foyer. 3 ch. à coucher, grande cuisine, 1½ salle de bains et chauffage électrique. Pour plus de détails: appelez: Rolland Lepage, 745-6876
81

RENÉ D.
LAPOINTE
COURTIER
355 ch. DE MONTREAL
VANIER, 745-0006

RUE PARK, VANIER — Triplex, 3 de 2 chambres à coucher, garage, terrain 52' x 65'. Demande $59,000.
René D. Lapointe, 568-3049

EMBRUN — Bungalow de 5 ans, 3 chambres à coucher, salle à imanger, salle de jeux, foyer, garage double, lot 160 x 150; possession immédiate.
William Falardeau, 746-1116

CHATEAU VANIER — 2 et 3 chambres à coucher, salle à manger, tapis mur à mur, garage. Piscine.
William Falardeau, 746-1116
81

Century 21®
PENTAGON REALTY LTD.
courtier en immeuble
612, ch. Montréal
745-0321

VANIER — Triplex tout en brique, en très bon état, peu d'entretien. Tous les logis ont 3 chambres à coucher, en plus d'une salle de buanderie. Etiqueté à $73,000. Demandez André St-Jean au 749-6320. NO 296/TX.

ORLEANS — Seulement $49,900. pour ce bungalow de trois chambres à coucher avec abri d'auto, salle de récréation, à seulement quelques minutes de 2 écoles, parc et centre récréatif. Demandez Gerry Raymond au 824-1804. NO 256/B

ORLEANS — Bungalow en état immaculé sur un beau terrain paysager avec une belle vue. Comprenant 2 chambres à coucher, salle de buanderie au rez-de-chaussée. Demandez Tino Marques au 746-9544. No 253/B
80

PIGEON-ROY
REALTOR 746-4383
1052 BOUL ST-LAURENT

"OPEN HOUSE"
Dimanche de 2h à 4h
PINEVIEW — 1348 rue Maxime, bungalow âgé de 7 ans comprenant 3 ch. à coucher et une ch. à coucher additionnelle au sous-sol, salon avec foyer, salle à manger, 2 salles de bains, salle de jeux. Garage détaché. Lot de 65' x 133'. Marcel Lacroix, 824-5213.

VANIER — Choix de duplex et triplex avec bon revenu. M. Lacroix, 824-5213

BOURGET — Maison de 4 c.c. en stuc de 2 étages. Garage. Terrain de 100 x 300. B. Lalonde, 731-9304

SARSFIELD — Ferme de 100 acres avec maison en aluminium. Garage, grange. B. Lalonde, 731-9304

NOUVELLE INSCRIPTION — Côte de Sable, 3 logis en brique comprenant 3 c.c. chacun, salle à manger, balcon, plein sous-sol, chauffage eau chaude à l'huile. C. Gadouas, 745-0891

CUMBERLAND — Terrain de 106 x 150, situé près de la rivière Outaouais. Beaux arbres adultes, puits artésien. Prix demandé: $17,500. C. Gadouas, 745-0891

RUE FAIRMONT — 2 logis en brique avec garage double et entrée pavée. Chaque unité comprend 3 c.c. salle à manger, foyer électrique, grand sous-sol avec accès à la cour. Possession immédiate pour logis principal. J.J. Lafleur, 733-2760

VANIER — Bungalow en stuc avec fenêtres en aluminium. Entrée pavée, patio. 2 c.c. salle de jeux au sous-sol. Très bon état. Prix demandé: $32,900. J.J. Lafleur, 733-2760

Prenez avantage de notre "Service d'inscriptions multiples".
81

82 PROPRIETES A L'EXTERIEUR

MONTEBELLOE, QUEBEC NOUS vous offrons 4 très belles maisons permanentes situées près du fabuleux terrain de golf de Montébello. Toutes ces maisons sont de construction spéciale et sauront plaire à tous les goûts. Foyers, terrasses, pièces spacieuses, panoramas superbes et plusieurs caractérisitiques uniques en leur genre. La vente de ces propriétés dont le prix se situe dans les $69,000. à $79,000. vient tout juste de nous être confiée et nous aimerions en discuter avec vous. Veuillez téléphoner chez Macintyre Realties, au 827-0621.

PRES WAKEFIELD, QUEBECq BUNGALOW neuf de 3 chambres à coucher, foyer. Belle vue. On demande $43,900. Bon financement. Consultez Macintyre Realties, 827-0621 ou John Kennedy, 827-2394.

ROCKLAND, 25 minutes à l'Est d'Ottawa, petite maison sur terrain bord de l'eau, $43,000, 746-3382, 446-5952.

VENTE PRIVEE. Aylmer Park, semi détaché, idéal pour jeunes enfants, près d'un parc, coin tranquille, 4 chambres à coucher, 1½ salle de bains, salle de jeux, tapis de bonne qualité, cour arrière clôturée, $38,000. Transféré. 684-4712

83 TERRAINS A VENDRE

A VENDRE, 2 terrains de 40,000 pieds, boisés, 4ième concession, à Angers, arpentés, cadastrés, $4,500. 986-3868

BEAU TERRAIN boisé, 90 largeur, 160 profondeur, $4,500, paiement sans intérêt, $100 comptant. 568-1447.

BEAUX terrains d'une acre chacun. Lucerne et Eardley, boisés et non boisés. Prix demandé $5,900. Aucun comptant requis. $60, par mois, à 9½% avec proprio. OAQ 101, R. Scholle Incorporée, 684-6103

CHARGEX «VISA»
PAYEZ vos «Petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte «VISA», à notre téléphoniste et le tour sera joué.

COTE D'AZUR, lot 100 x 150, avec services, près de Polyvalente. 568-5966

COTE D'AZUR
MAGNIFIQUE terrain plat, 23,265 pieds carrés, boisé, $20,000. 568-1827.

CUMBERLAND, Ontario. Terrain 125 x 182, demande $18,000. 833-2967, 833-2341.

DEUX ACRES, $8,000, environ 8 milles de Hull. 561-1789, après 17h 561-2594, jour

GATINEAU — Prêt à construire, très beau secteur, vue panoramique. Prix à partir de $7,500. S'achète avec $2,500 comptant. 568-1233, 561-2122. OAQ-93, Louis Phillipe Construction Inc.

GATINEAU — Terrains vacants, subdivisé pour unité résidentielle, très bon prix, projet La Blanche et la Sablonnière, Templeton. 663-2859, 663-0750.

GRAND TERRAIN 200 largeur, 224 profondeur, $6,000. Paiement sans intérêt, $100 comptant. 568-1447.

LAC MCGREGOR, 1 acre boisée, site enchanteur, $12,000 663-6697

LAC ST-PIERRE de Wakefield et Parc Montée Paiement. Très beau choix de lots prêts à construire, approuvés par C.R.O. Prix à partir de $3,000. Financement disponible. Robert Poirier, agent, Conrad Sigouin Ltée Realtor, 771-6266, 684-8477. OAQ-63, OAQ-114, Val du Lac, Parc Tecumseh.

LIMBOUR, terrain 10,900 pieds carrés, tous les services, $9,500, 827-0884, 827-0422

LOT 1 ACRE 175 X 250, Kilroy Cresent, Aylmer. $10,000. 684-6980.

LOT 3B, 238, 58 Beauvallon, Côte d'Azur, Touraine. Approximativement 9,250 pieds carrés, $11,000. Termes à discuter. 568-5545.

LUCERNE, rue Des Perdrix, meilleure offre. 1 acre. 827-3448

MINI FERME
AYLMER — Chemin Daly, près chemin de la Montagne et Club de Golf Kingsway. Terrain de 5 acres, au pied des montagnes de la Gatineau. Site enchanteur. Prix demandé, $15,000. Comptant à discuter. S'adresser à Gilles Dulac, Les Immeubles du Progrès Inc. 568-9156.

PERMIS POUR CONSTRUIRE ASSURE
$500. COMPTANT
BALANCE $60. PAR MOIS
15 TERRAINS résidentiels situés à un mille du boul St-René, dans la 4e Concession à Gatineau. Près de la nouvelle autoroute, 100' x 200', 100' x 300', 100' x 400'. 568-7997, OAQ-86. Placements Rivière Gatineau. Inc.

ROCKLAND, 1 lot approximativement 7,500 pieds carrés, sur rivière Outaouais, rue Woods, l'eau de la ville, jour: 746-3382, soir: 446-5952.

ST-ANDRE Avellin, Québec, terrain 1½ acre, semi-boisé. $2,200. Termes faciles. 824-5905

ST-ANDRE Avelin, 1 acre, $3,500. 777-1417

ST-PIERRE de Wakefield, 1¼ acre, prêt à construire. 568-2512.

TERRAINS au 13 et 15 Oscar Pte-Gatineau. Faire parvenir soumission écrite au 427 Nelson, Ottawa, attention: M Pierre Moreau.

TERRAINS d'une acre, arpenté, cadastré, à 4½ milles de l'autoroute 50 568-5609

TERRAIN à vendre 100 x 200, avec services, à la côte d'Azur 777-2230 après 5h 00.

URGENT, quitte région, doit vendre un superbe terrain boisé, 1 acre ½, dans projet résidentiel du Parc La Pêche. 4 milles du Centre de Ski Vorlage, 233-5884

1 ACRE, chemin Eardley, 4 milles d'Aylmer, considerais échange sur autres choses de valeur, 684-7691

10 ACRES boisées, lot 150x100, 487-2606

150 X 133, Carlsbad Springs, 433-3812.

$1,875
TERRAIN BOISE d'une acre, près de Cantley, services en sus. 770-1854.

2e PHASE, nouveau lotissement. Lots boisés de 6,000 pieds carrés et plus. Fils enfouis. Coût des services inclus dans le prix de vente. Environnement contrôlé. Piste de ski de fond, tennis. Ecole et aréna à ½ mille. OAQ-52, Ferme Limbour. 827-0391.

83 TERRAINS A VENDRE

2E PHASE, nouveau lotissement. Lots boisés de 6,000 pieds carrés et plus. Fils enfouis. Coût des services inclus dans le prix de vente. Environnement contrôlé. Piste de ski de fond, tennis. Ecole et aréna à ½ mille. OAQ-52, Ferme Limbour. 827-0391.

40 ACRES de terrain boisé, dans la Gatineau. Près du lac Isabelle. $7,500. Léger comptant. Bon terme. 568-5094

40,000 pi.ca., zone industriel et commercial. $25,000. 777-8256. 568-4248.

70' x 105', rue Castillou, Côte d'Azur, Touraine, bon prix. 568-3526

84 FERMES A VENDRE

FERME au lac Donaldson, Buckingham, 643-3046.

FERME demandée. Echangerais maison moderne, avec grand terrain secteur Templeton est, pour ferme régions Cantley, Gatineau, Perkins, ou Buckingham. 663-8176

ST-ALBERT, 28 milles d'Ottawa. Près de 417. 200 acres, terrain cultivable, bon bâtiment, quota de lait 540 milles livres par année. 74 bêtes à cornes. "Bulk tank", 600 gallons. Demande $235,000. Rhéal Simard, 749-1966, Simard St-Martin Immeubles, 746-8430

VENTE PRIVEE. Ferme 100 acres, Embrun, Ontario 443-5768

85 MAISONS MOBILES

FAUT VENDRE. 12 x 60, air climatisé, remise 9 x 12, tapis mur à mur, bel emplacement, $12,000. 568-2544 après 5h 00.

LAISSEZ-NOUS hiveriser votre roulotte cette automne. Nous faisons l'installation de prises pour remorque, système pour freins avant et autres. Bellevue Mobile et Motor Homes Ltée, 824-1497.

MAISON MOBILE 1976, 68 X 14, poêle, réfrigérateur, remise, prix à discuter. 663-2828.

MAISON mobile à vendre pour balance de paiements. Projet Le Marquis, Templeton. 663-0067

MAISON MOBILE 12 x 60, 2 chambres à coucher, partiellement meublée, remise, 8 x 20, terrain loué, Demande $9,200. Après 19h, Rockland, 446-5577.

POUR gens sérieux, maison mobile: 64 x 14, 3 chambres à coucher, clôture, patio et remise, propre, 568-3935.

RECONNU pour son standard d'excellence. Maisons mobiles Riviera (OAQ-45), vous offre des maisons thermos de qualité supérieure à des prix surprenants. Heures de visites du lundi au vendredi de 9h à 21h et le dimanche de 13h à 21h. 568-4111.

VAL-DES-BOIS, maison mobile, meublée, terrain 75 x 200, $8,500. 663-7198.

1972 MAISON mobile, 14 x 68, foyer en brique, 3 chambres à coucher, très bien divisé. $9,500, pas meublé. 986-1380

91 OCCASIONS D'AFFAIRES

LA COMPAGNIE Snap-On-Tools recherche un concessionnaire (h.f.) pour la région de Maniwaki. Cette concession couvre le territoire de Chelsea à Maniwaki. Investissements minimum requis de $10,000 plus un camion. Ce concessionnaire (h.f.) devra de préférence être bilingue. Pour information, s'adressez à Snap-On-Tools, 2750 Lancaster, Road, Ottawa K1B 4S4.

97 BUREAUX A LOUER

BUREAU A LOUER, approx. 800 pieds carrés. $300. par mois. 355 chemin Montréal, 745-0006.

CENTRE D'ACHATS Rivièra, 22 des Flandres, Touraine. 10,600 pieds carrés, en entier ou en partie. Idéal pour bureaux ou salle. 568-5545.

ESPACE de bureaux à louer, rue Carillon, Hull. 771-8391.

HULL 780 boul. St-Joseph, (2e étage), libre, bureaux modernes, privés, chauffé, air climatisé, 1,300 pieds. 568-5545

LOCAL moderne, 1,500 pieds carrés, situé au 749 Boulevard St-Joseph, très grand stationnement à la disposition du locataire, disponible le 1er décembre 1978, 770-9833.

PARC INDUSTRIEL Richelieu, à louer sur base mensuelle ou annuelle. Loyer négociable. Denis Lanou, 770-5449.

15 BOUL. GAMELIN, Hull, édifice des plus modernes, air climatisé, ascenseur 1,000 à 25,000 pieds carrés. Très beau choix. Agent exclusif, Conrad Sigouin, Ltée, Hull, 771-6266.

151 BOUL. GREBER, bureaux très moderne, 800 à 2,500 pieds carrés. Occupation immédiate. Agent exclusif, Conrad Sigouin Ltée. Hull, 771-6266.

689 BOULEVARD St-Joseph, édifice moderne, air climatisé, 710' carré, subdivisé. Toutes dépenses inclues. Libre en décembre. Jour 992-3067, soir 824-6156

ESPACE DE BUREAU
750 pieds carrés
LOCATION IMMEDIATE
S'adresser à
M. Raymond Davignon
240 rue Rideau, pièce 230
Ottawa, Ontario, K1N 5Y3
237-9933
97

98 LOCAUX COMMERCIAUX

APPROXIMATIVEMENT 1,900 pieds carrés, chauffé, bail à long terme. Situé à 683 boul. St-Joseph, Hull. Information lundi au vendredi, entre 9h et 14h. 824-6777.

BOUL. St-Joseph, 177B, local commercial, 14 x 45, pour magasin ou bureau. 770-6135

CENTRE DE GATINEAU, 2,000 pieds commercial. 2e étage, pour bureaux ou commerces. Chauffé, pour être divisé pour bureaux. Selon le besoin. S'adresser à Leblanc Datsun, 267 Notre-Dame, Gatineau. 663-9231.

98 LOCAUX COMMERCIAUX

AYLMER 56 Tibérius, approximativement, 2,000 pieds carrés, endroit idéal à louer pour automobiles, sports, etc. 778-2600, 684-5651

GATINEAU boul. Gréber, près Promenade de l'Outaouais, local de 600 pieds carrés, sous-sol, libre immédiatement. Grand stationnement. Les Immeubles du Progrès Inc., 568-9156

GATINEAU, local commercial, coin Notre-Dame et St-André 234-9602.

GATINEAU local commercial idéal pour boucherie, fruits et légumes, etc. Libre 1er décembre, jour 663-2123 — 663-7611 soir.

GATINEAU 318 rue Main, local commercial, divisé en 5 bureaux, communiquant pour professionnels. Libre. 663-5396, 663-5398

LOCAL à louer, grand stationnement, avenue Gatineau, libre pour 1er février. Pour plus amples renseignements, 568-3458

LOCAL à louer, très bien situé, pour magasin, ou autres, $500 chauffé, éclairé, bail à long terme, si désiré. Soir: 829-6851.

LOCAUX commerciaux à louer. $250, très moderne, 14 x 40, 183 Achbar, Gatineau. 663-9917

SEMI détaché pour bureaux ou petit commerce. 6 pièces. $500, 40 Brodeur, 771-9308

117 BOUL Gréber, $225, tous inclus. 778-0539

2 LOCAUX pour bureaux ou petit commerce, 2 rues des Galeries de Hull, stationnement, disponible, 771-9234.

32 X 45, Touraine, 568-3661.

99 COMMERCES A LOUER

BUREAUX ou locaux commerciaux, 1,600 pieds carrés, en entier ou en partie. Idéal pour bijouterie, fleuriste, électronique (équipement et fourniture), articles de sport, etc. 3 Picardie, Touraine, 568-5545, entre 9 a.m. et 6 p.m.

101 ENTREPOTS A LOUER

EDIFICE MODERNE, 2,000 à 50,000 pi. ca. Installation industriel et entrepôt, libre immédiatement. Parc Richelieu, Hull. Communiquez avec Mme Smith au 225-5640.

VANIER
ENTREPOT à louer, 3,500 pieds-carrés et plus, chauffé; aussi bureau au 2ième plancher, 259 Ste-Anne, Information: 745-6929.

103 COMMERCES A VENDRE

BOUCHERIE A VENDRE, bon secteur, bon chiffre d'affaires, 643-2881 après 6h.

CHERCHEZ-VOUS un bon commerce? J'en ai un à vendre à Maniwaki, $20,000. M. E. Bergeron. 1-613-733-5021.

COMMERCE de pizzeria à Hull, écrire à case 154 LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa

DEPANNEUR LICENCIE, Centre de Hull, excellent chiffre d'affaires, idéal pour couple ambitieux. 827-2097.

EPICERIE à vendre, rue Dalhousie, 233-3558

HOTEL A VENDRE — Bonne opportunité pour couple. Bon chiffre d'affaires, 20 milles de Hull. Ecrire Case 249 LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

HOTEL BON COMMERCE
GATINEAU, seul dans village sur lac avec plus de 700 chalets. Excellente location pou chasse, pêche et sports d'hiver. Bon chiffre d'affaires, bonne condition de vente. Cause de santé, 771-5006.

HULL — Boulevard St-Joseph, commerce d'épicerie licencié ainsi que édifice commercial, excellents revenus, bon chiffre d'affaires, Les Immeubles du Progrès Inc. 568-9156.

MAGASIN à vendre, 663-1162

RESTAURANT casse-croûte, tout équipé, présentement en opération, 663-9239. Entre 9h et 5h.

TABAGIE dépanneur, 24 boul. Lorrain, Templeton, entre 9h et 17h 00, 663-5841

LINDA'S RESTAURANT
A VENDRE, restaurant et gas-bar, avec terrain 1/2 arpent, bon chiffre d'affaires. Résidence pour couple. Possession immédiate. Situé près de Plantagenet.
673-5577 ou 673-5919
103

111 CHALETS DEMANDES

SOMMES à la recherche d'un chalet très près du Mont Ste-Marie. 1 semaine, fin février, après 18h 684-7029.

114 CHALETS A LOUER

LAC GAUVREAU, 22 milles centre-ville, hivérisé, meublé, eau courante, salon, cuisine, 2 chambres à coucher, salle de bains, saison hiver, $1,200. Après 18h 234-7156, fins de semaine. 456-2876

LAC SIMON, chalet meublé, 3 chambres à coucher, 1-514-472-2390

LAC STE-MARIE (Mont Ste-Marie) 5 chambres à coucher, chauffage, central. 643-4450.

117 CHALETS A VENDRE

CHARGEX «VISA»
PAYEZ vos «Petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte «VISA», à notre téléphoniste et le tour sera joué.

LAC STE-MARIE, chalet neuf, 15,750 pi. ca. 130 pieds de façade sur le lac. Hiverisé et meublé, belle plage. Bateau. $28,000. 568-6818.

LUSKVILLE, Plage François-Tremblay, 3 chambres, hivérisé, eau courante, électricité, fournaise et poêle à bois, près de la rivière. Aubaine $9,500. Terrain 80x80, 776-3606

118 TERRAINS POUR CHALETS A VENDRE

LAC DAM lot cadastré, 1¼ acre $5,000. 663-4522.

M. ANDRE GERMAIN, 50 Rouen, Touraine, Québec, vous gagnez une paire de billets pour lu partie locale des Olympiques de Hull à l'aréna Robert Guertin, le 14 novembre contre Sherbrooke. Vous avez jusqu'à midi le 13 novembre pour réclamer vos billets au service des Annonces Classées Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, Ont. "Les annonces classées... c'est toujours payant".

118 TERRAINS POUR CHALETS A VENDRE

TERRAIN 1 acre, bien situé à Masham, semi boisé sur colline, 20 minutes de Hull. $5,800. Après 18h 777-9902

120 ROULOTTES DEMANDEES

VOUDRAIS louer roulotte de 22 pieds et plus avec chaufferette pour la saison de ski. 827-0239, après 17h

122 ROULOTTES A VENDRE

AIR STEAM 1974, International Landyard, 27 pieds, air conditionné, générateur, extra. Telle quelle, service effectué par Kanata, hiverisée 568-9027.

AUTOBUS 1968 Ford, meublée, couche 6. Très bonne condition, pour la route. $2,200. 403 Champlain, Hull

CENTURION motorisé 1976, moteur 454, 25 pieds, air climatisé, cruise control, canapé 14 pieds, radio am-fm, cassette radio CB, $19,500. 663-0827, après 19h

GLENDALE Scamper, 25 pieds, 1973, tout équipé, bain, douche, fourneau, auvent, chauffage central, parfaite condition. $5,000 770-0914

ROULOTTE PROWLER 1976, 23', très bonne condition, avec extra. $6,200. 568-0911.

ROULOTTE Taurus 1977, 25', très propre, prix à discuter. Appelez après 18h 663-8772

ROULOTTE Travelair 1974, 16', très propre, $2,900. 643-1346

TERRY de luxe 1978, 25', équipée au complet, visitez entre 18h 00 et 21h 00 à 43 Piedmont, Touraine.

WINNEBAGO 1977 25 pieds, excellente condition. 4,000 milles. 745-6628

SUPER SPECIAL
SUR
ANTIGEL "NON TOXIQUE"
POUR HIVERISER VOTRE ROULOTTE
SEULEMENT $5.95
GATINEAU CAMPING
740, boul. Maloney, Gatineau
663-2735
De 10h à 19h durant la semaine
Samedi de 10h a 16h
Fermé le dimanche

125 CENTRES DE VILLEGIATURE

FLORIDE, à louer, maison motorisée, décembre-avril, beau site, 684-9952

130 SKI

SKI ALPIN, métal et fibre, hauteur 200 centimètres, bottes neuves, 9½, pôles aluminium, ½ prix — 12h 00 et 20h 00, 771-3539

132 VEHICULES TOUT TERRAIN

1971 JEEPSTER, bonne condition, avec «blade», pour neige, $2,500 de contrat, le tout pour $1,800. 746-8652.

135 AUTOMOBILES DEMANDEES

ACHETONS automobiles et camions usagés, de toutes marques, payons comptant. Information M. Leclerc, 745-5670.

ATTENTION! Provincial Auto Parts est à la recherche de tous genres de voitures pour la mise en pieces. 663-3388, 663-5551.

DE $5 A $100
POUR votre vieille auto. Nous ramassons partout. 561-2112

NOUS ACHETONS voitures usagées de modèles récents à des prix vraiment compétitifs. L'avergne Motor Sales Ltée., 681 chemin Montréal, Ottawa 745-9481

NOUS ramassons votre vieille auto gratuitement. 663-1539

RAMASSONS vieilles autos pour "scrap", paierais pour celles qui fonctionnent. 771-9062

148 AUTOMOBILES A VENDRE

AIR CLIMATISE, 1977 Chevette, bien équipée, 521-1125

ASTRE 1973 automatique, $700. ou meilleure offre. 770-3569

AUBAINE Custom 500 1977, 4 portes, parfaite condition. 643-3145

AUBAINE Vega, 1974, hatchback, 44,000 milles, bonne condition. $700 ou meilleure offre. 568-6284

AUBAINE 1974 Fiat, standard, 2 portes, moteur reconditionné, très bonne condition. Un seul propriétaire. Demande $750. Acheteur sérieux. 771-2498

AUBAINE 1974 Duster, 2 portes, toit rigide, moteur 6 cylindres, automatique, très bonne condition. $1400. Acheteur sérieux, 771-2498

BESOIN D'ARGENT?
NOUS ACHETONS toutes marques de voitures, payons comptant. Campeau Automobiles Ltée, coin St-Joseph et Montclair, Hull

BUICK Century, 1977 V8 4 portes, équipée, grandeur intermédiaire, 30,000 milles. Superbe voiture. $4,295, à discuter. 777-9801, après 17h

BUICK CENTURY 1976, 4 portes, V8, automatique, servodirection, servofreins, dégivreur électrique, toit de vinyle, air climatisé, vitres teintées et plus. $4,695. Stock: P274. André Carignan, 820-3131. 1075 rue Richmond, Kaydee Motor Sales.

BUICK SKYLARK 1978, vente ou échange. 663-7408.

BUICK 1971, Limité, 225, équipement au complet. $600 770-0683

CAMARO Rally-Sport 1976, automatique, V8-305, bleue, 37,000 milles. $4,150. Doit vendre. 771-6724

CAMARO 1976, 305, V8, automatique, 11,000 milles, $4,500, 777-5387.

CHARGER SE 1975, 43,000 milles, très bonne condition, meilleure offre. 776-12229 après 17h.

CHARGEX «VISA»
PAYEZ vos «Petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte «VISA», à notre téléphoniste et le tour sera joué.

CHEVELLE Familiale, 1971, servodirection, servofreins, radio am-fm, pneus excellents, 72,000 milles. $400 ou meilleure offre. 992-1969

CHEVELLE familiale 1971, servodirection, servofreins, radio AM-FM, pneus excellents, 72,000 milles, $400 ou meilleure offre. 992-1969, 521-0279.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

CAPRI 1974, achetée en 1975, kn propriétaire, état impeccable. Intérieur de luxe, meilleure offre. 996-4775, jour, 824-0262, soir

CELICA 1976, avec équipement spécial, 722-2167

CHEVELLE Laguna, 1976, 40,000 milles, très bonne condition. $3,800. 457-2841, le soir

CHEVELLE 1970, 2 portes, toit rigide, très bonne condition, $900 ou meilleure offre, 4 mags. Soirée: 663-8685.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

CHEVELLE 1973, 307, très bonne condition, $700. 771-5703.

CHEVETTE 1978, verte, Hatchback, manuelle, très bon état, après 18h 663-5472

CHEVROLET BISCAYNE, 1973, 4 portes, prix à discuter. après 18h 00 236-4644

CHEVROLET Biscayne, 1975, V8, 350 4 portes, peinture fraiche, prix à discuter. 446-5262

chevrolet impala â—êî, 2 portes, $250. 770-3978.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

CHEVROLET IMPALA, 1976, familiale, équipée, à 100%. Très propre, $3,400. 684-7409, 741-6010.

CHRYSLER New Yorker, 1978, prix à discuter. 643-1895

CHRYSLER NEWPORT 1975, tous servos, jamais sortie en hiver, immaculée. Voiture de luxe. Un seul proprio. Pour vente rapide, $4,100. 568-8021 après 18h.

CHRYSLER 1970, excellente condition. 778-1985

"FIEZ-VOUS A NOUS"
CAPITAL dodge chrysler
Vraiment une vente à tout rompre!
PRIX COUPES AU MAXIMUM
JUSQU'OU POUVONS-NOUS ALLER?

1978 FORD THUNDERBIRD
2 portières, intérieur et extérieur hors série, vitres automatiques, roues mag, 60-40, intérieur en velours froissé. Stock: 2-523
Etait: $7795
Maintenant: $6495

1978 CUTLASS "SALON"
4 portières. Cette Cutlass très populaire affiche un fini 2 tons et offre radio AM*FM, rétroviseurs sport, pneus radiaux. Seulement 11,000 milles. Stock: 2-515.
Etait: $7595
Maintenant: $6395

1976 JEEP CHEROKEE
Modèle 4 x 4 robuste, fini en 2 tons de noir et blanc avec AM*FM 8 pistes, porte-bagages au toit, pneus à lettres blanches, servodirection, servofreins, transmission automatique. Sotck: 2-530
Etait: $7895
MAINTENANT: $6295

1975 PLYMOUTH FURY
2 portières, fini argenté, 6 cylindres, transmission automatique, servodirection. En excellent état. Stock: 8-456.
Etait: $3795
Maintenant: $2495

1974 PLYMOUTH FURY
4 portières, servodirection, servofreins, transmission automatique. Une bonne voiture pour la famille. Stock: 8-043.
Etait: $2495
Maintenant: $1595

10 AUTOS A VENDRE TELLES QUELLES
PREMIERS ARRIVES, **DE $99.00 A $499.00** PREMIERS SERVIS.
FINANCEMENT A TAUX BANCAIRE SUR LES LIEUX

CAPITAL dodge chrysler
Emplacement pratique au...
1544, av. CARLING
près du Queensway
"en plein coeur d'Ottawa"
729-3111



ANDRE PAQUETTE
Gérant general des ventes

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI DE 9H A 9H 30. LE SAMEDI DE 9H A 5H 30

BONAVENTURE FORD
FORD
VENTES LTEE
"L'INCONTESTABLE NUMERO UN DANS L'OUTAOUAIS"
22, BOUL MONT-BLEU, HULL—776-1571

1978 FORD F100 PICK-UP
Voici un camion robuste et économique, dans un état impeccable et à un prix réellement réduit. Munie d'un mteur V8, trans. automatique, servodirection, pneus à flancs blancs et beaucoup plus. Bleu avec intérieur cimplémentaire. Sotck: 6308A.
PRIX DE VENTE $4799

1975 MAVERICK
2 portes. Une voiture qui a fait sa réputation pendant de nombreuses années avec son apparence et son endurance. Munie d'un moteur économique 6 cylindres, trans. automatique, radio. De couleur brune avec intérieur complémentaire. Stock: P888.
PRIX DE VENTE $2760

1977 FORD F-150 EXPLORER
Vous cherchez de la classe dans un camion. Le voici! L'Explorer 1977 mini d'un moteur 8 cylindres, trans. automatique, servodirection, radio. De couleur bleu avec décorations blanches. Très bas millage. Il vous est offert cette semaine à un très bas prix. Stock: 3990A. PRIX SPECIAL $4579

1977 FORD F-250
Voici un camion pour les travaux robustes et qui peut servir aussi bien pour la promenade. Ce camion est en excellent état. Bas millage. Muni d'un moteur V-8, trans. automatique, servofreins, radio. De couleur jaune avec intérieur noir. Stock: 5002A.
PRIX DE VENTE $4959

1978 FAIRMONT
4 portes. Voici l'intermédiaire la plus demandée sur le marché. Cette voiture est dans un état impeccable. Munie d'un moteur 6 cylindres, trans. automatique, servodirection, radio. Blanche avec intérieur complémentaire. Stock: 5001A. PRIX DE VENTE $4999

1975 DUSTER
2 portes. Une voiture idéale pour tout sportif qui recherche une voiture fiable et dans un état impeccable. Munie d'un puissant moteur 6 cylindres, automatique, radio, pneus blancs, moulures latérales et beaucoup plus. De couleur brune avec intérieur complémentaire. Stock: 4223A. PRIX SPECIAL $2989

1975 PLYMOUTH FURY
2 portes. Voici une voiture d'une allure sportive et d'un confort extraordinaire et à un prix pour tout budget. Equipée d'un moteur V-8, servofreins, servodirection, radio et beaucoup plus. De couleur champagne avec intérieur complémentaire. Stock: 3638A.
PRIX SPECIAL $2589

1976 PINTO
3 portes. La voiture la plus économique sur le marché Nord Américain. Cette voiture est idéale pour toute personne qui recherche un transport à un coût peu élevé. Equipée d'un moteur 4 cylindres, sièges baquets, pneus blancs, dégivreur arrière, radio. De couleur verte avec intérieur complémentaire. Stock: 3819A. PRIX SPECIAL $2499

1978 FORD F100
Pick-Up. Un camion robuste et économique. Munie d'un moteur V8, trans. automatique, servodirection, bleu avec intérieur bleu. Stock: 6306A.
PRIX DE VENTE $4599

1976 GRANADA
4 portes. Vous recherchez une Granada 4 portes et dans un excellent état, à un prix réduit et avec un bas millage? Munie d'un moteur V-8, trans. automatique, servodirection, radio. De couleur bleu avec intérieur complémentaire. Stock: 3906A.
PRIX SPECIAL $3589

1976 BUICK CENTURY
4 portes. Voici une voiture qui fera l'orgueil de toute personne qui est à la recherche d'un véhicule dans un état impeccable et à très bas millage. Munie d'un moteur V-8, trans. automatique, servofreins, servodirection, radio. De couleur brune avec intérieur complémentaire. Stock: 6136A.
PRIX DE VENTE $3579

1976 CAMARO LT
Voici la vraie sportive de GM. Cette voiture est dans un état impeccable et très bas millage. Munie d'un moteur V8, trans. automatique, servofreins, servodirection, radio. Stock: 4995A.
PRIX DE VENTE $5499

OUVERT LE SAMEDI!
OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI DE 9h A.M. à 9h 30 P.M.
OUVERT LE SAMEDI DE 9h A.M. à 5h P.M.
"CES PRIX SONT EN VIGUEUR POUR 3 JOURS SEULEMENT"

148 AUTOMOBILES A VENDRE

CHRYSLER NEWPORT 1977, 4 portes, toit vinyle, 50,000 km, $5,500. Jour 446-4334. Soir 679-2919.

CHRYSLER 1975, New-Yorker, Brougham, 440, tout équipée, air climatisé, radio am-fm, multiplex, 2 portes, posi-traction, doit être vue pour être appréciée. Prix $5250. 746-0283

CITROEN, DS21, 1972, $950. 663-2124.

COLT 1976, 9,000 milles, $2,950. Après 16h 684-2832

COMET 1971, très bonne état, gros moteur 302, grosse transmission, aubaine $600., 663-2984

COUGAR 1969, convertible, bonne mécanique, prix à discuter. 663-5844

CUDA 340, comme neuf, 771-2462, 777-9980

DATSUN 1200 1971, 55,000 milles, pneus d'hiver neufs, bon état, 238-2879

DODGE Aspen RT 1977, 22,000 milles, servofreins, servodirection, standard. 4 vitesses au plancher. $3,500 ou meilleure offre. 776-5840

DODGE CORONET 1972, $225, bonne condition, 663-1428.

DODGE Dart Swinger, 1974, 6 cylindres, "Slant", automatique, radio, 47,000 milles. Certifiée. Privée. $1,800. 777-8284

DODGE MONACO 1974, 2 portes, 4 pneus Général, sans tube, 50 milles d'usage, servofreins-direction, moteur et transmission neufs, 57,000 milles, V8, 360, vérifiée par Baillot, 568-9027.

DODGE Monaco, 1968, prix à discuter. 778-1985

DODGE MONACO 1977, excellente condition, 776-5008

DODGE POLARA 1972, prix à discuter, après 17h 00, 771-6340

DODGE Swinger 1971, 383, 4 vitesses, meilleure offre. 663-1109.

DODGE 1972, 4 portes, radio, automatique, 6 cylindres, pneus d'hiver, aubaine $575. 777-5075.

DUSTER, 1972, 318, en très bonne condition, anti-rouille neuf, 48,000 milles, demande $1,100. 663-9388.

DUSTER 1974, manuelle, brun, 2 portes, $1,500. 827-2726, après 19h

DUSTER 1974, 35,000 milles, radio am, pneus d'hiver et été, excellente condition. $2,000. Négociable. 771-1022

DUSTER 1974, moteur 360, haute performance, 4 barils, transmission manuelle, roues mags, "trush", $1,600. 777-1960

DUSTER 1975, 6 cylindres inclinés, bonne condition, 776-5821.

FAMILIALE Chevrolet Bélair, 86,000 milles, très bonne condition $1,500. Demandez François 488-2433.

FORD GRAN Torino, 1975, air climatisé, radio am-fm, 30,000 milles, $3,500. 561-1374

FORD LTD, 1975, bonne condition, $1,295. 568-3805.

FORD LTD 1970, familiale, très bonne condition, $400 ou meilleure offre. 643-1385.

FORD Maverick, 1975, 46,000 milles, très propre, prix à discuter, Christian: 663-4607, après 17h.

FORD THUNDERBIRD 1975, tout équipée, 460, 4 barils, 44,000 milles, après 15h 30: 770-8566. $4,900.

FORD THUNDERBIRD 1977, prix à discuter. 770-4399.

FORD 1951, bonne condition. 986-5351.

GRAN TORINO 1972, V-8, automatique, 2 portes, $700. 778-2204.

GRAN TORINO 1972, 8 cylindres, bonne condition. $200. 132 Wright, app 1 Hull

GRAN TORINO ELITE 1974, tout équipée, très bonne condition, prix à discuter. Angèle, après 17h, 443-2989, jour: 997-5657.

HONDA Civic 1975, bonne condition, prix à discuter. 776-1244, entre 18h et 20h

HONDA CIVIC 1978, manuelle, cause décès. $4,500. Achetée août 1978, 5,000 milles, extérieur: rouge, intérieur noir. Pour rendez-vous, 778-1546, ou 770-2883

GREMLIN 1975, V8 manuelle, vendrais pour $1,200 ou échangerais pour automatique, 568-3201.

HONDA CIVIC 1977, très bonne condition, prix à discuter. 663-5598.

HONDAMATIC 1978, couleur or, encore 9 mois de garantie. Pneus Michelin. «Hatchback», vitres teintées, etc. Valeur $5,500 pour vente rapide $4,200. Besoin de liquider. 568-8021 après 18h.

HONDA, 1975, manuelle, condition A-1, $2,200 ou meilleure offre. Après 18h 00, 777-0956.

HORNET X 1974, hatchback, manuelle, 65,000 milles. Meilleure offre. 561-1700

LE PLUS haut prix en ville pour notre échange sur Horizon, 1979, démonstrateur. S.V.P., demandez pour Serge Gervais, 745-7051

LINCOLN Continental 1971, bon état. Faut voir. Prix à discuter. 643-4373

LINCOLN MARK III, 1969, parfaite condition. $2,500. 1970 Lincoln Mark III, mécanique parfaite condition, pour pièces. $700. 568-8338

MARQUIS 1975, bonne condition, prix à discuter. 777-5706

MARQUIS 1970, moteur 1972, 777-5444

MAZDA 1800, 1972, excellente condition. $1,200 776-3450

MERCURY Marquis 1975, familiale, 42,000 milles, tout équipée, air climatisé, très bonne condition, 777-3941, après 19h 00: 684-3153.

MERCURY Montego 1973, très bonne condition, un propriétaire. Après 18h 770-1360

MONZA 1976, V8 automatique, bonne condition, 771-9144, après 18h

NOVA 1973, très bonne condition. Prix à discuter. 771-5924, après 18h

NOVA 1975, excellente condition, $2,200, 684-6367.

NOVA 1977 $3,800 568-0627

OLDSMOBILE 1973, Delta 88, Royal, mécanique A1. $600 770-0683

OLDSMOBILE Cutlass, 1971 $500. Vega 1972, $300. Très bonne condition. 770-3357

OLDSMOBILE 98, 1969, meilleure offre. 568-5131.

OLDSMOBILE Cutlass, 1973, servodirection, servofreins, automatique, V8, am-fm, dégivreur électrique, brun métallique, excellente condition, doit être vue, $1,000 après 18h 00, 776-3956.

OLDSMOBILE Cutlass, 1970. $450. 561-2791.

OLDSMOBILE FAMILIALE, 9 passagers, bonne condition, $250, 777-8365

OLDSMOBILE 98, 1974, condition impeccable, vitres électriques, air climatisé, radio am-fm, raison: auto fournie, 771-5089.

OLDSMOBILE Delta 88, Royal, 1973, tout équipé, excellent état, faut voir. Prix à discuter. 746-1137

PINTO 1974, moteur 2,300. 48,000 milles, bonne condition, 770-0296.

PINTO 1977, Editon Spéciale, très peu de millage, excellente condition. Prix à discuter. Ginette, 997-4470, 770-3309

PLYMOUTH Arrow GT 1977, transmission manuelle, radio am/fm, «rally wheel», parfaite condition, 446-5145 demandez Michel.

PLYMOUTH FURY 1976, très bonne condition, 33,000 milles, $3,000. 446-5686.

PLYMOUTH VALIANT 1970, moteur 32,000 milles, très bonne condition, mécanique et carrosserie, $300. 561-4431.

PONTIAC, LeMans, Sport, 1976, 643-2151.

PONTIAC LE MANS 1976, bien équipée, 4 portières, impéccable et en excellente condition, meilleure offre, après 18h 00, 824-6078.

PONTIAC LE MANS 1973, $1,050., 568-9429

PONTIAC Parisienne, 1971, bonne condition, bon marché. 561-2608

PONTIAC Trans-Am, 1977, prix à discuter. Après 18h: 568-8178.

PONTIAC 1973, moteur 350, meilleure offre. 684-6219, entre 16h30, et 18h30

RALLEY NOVA 1971, 350 2 barils, automatique, servofreins, bonne mécanique, meilleure offre. Soir 777-4814, jour 684-1602, Pierre

RENAULT 12, 1972, familiale, bonne condition, $400., 777-5758

SCIROCCO 1975, très bonne condition, $3,000 ou meilleure offre, 771-6511, 771-8211

SEEBRING PLUS 1973, $1,200, 4 "reverse", 2 mags, prendrait échange. 204 Gamelin, Hull. 778-0609

TORINO 1975, Moteur V8 351, 4 portes, air climatisé, bonne condition, doit vendre avant l'hiver, $1,950. 778-0982.

TOYOTA Corolla SR5, 1974, $800, demandez Yvan. 684-7944

TOYOTA COROLLA 1973, 1600 bon état, 47,000 milles, $500, 663-0659.

TRANS AM 1975, 400 4 barils, 4 vitesses au plancher, très bonne condition. 778-1444.

TRIUMPH TR6, 1972, très bonne condition. 778-1444.

TRIUMPH TR7, 1975, 28,000 milles, condition immaculée, balance de paiements, 684-7691

VEGA 1973, transmission manuelle, $350. 770-4151

VEGA 1974 (accidentée), moteur 16,000 milles, transmission automatique, 5 pneus neufs, $250. 197 Louis Hébert, Hull.

VEGA (4 cylindres), 1972, manuelle, 35,000 milles original, mécanique excellente. $450. 85 St-Raymond, (arrière), Hull

VIENS D'ACHETER UNE 1997. Doit vendre Pacer 9175, moteur 258 po. cu., transmission automatique, servodirection, suspension Heavy Duty, pneus Michelins, autres options. Dossier complet de l'entretien. Vérification de sécurité. Très propre. $2,300 ou meilleure offre. 225-0865. après 17h.

VOLKSWAGEN 1973, "Beetle", 50,000 milles, $600 561-4123

VOLKSWAGEN 1969, moteur 1200, pour pièces et moteur. 18 des Oblats, Pte-Gatineau.

1966 CHEVROLET Impala, 46,000 milles, originale, prix à discuter. 467-2981.

1968 MONACO 500, propre, bonne mécanique, $325, 776-2959

1969 FORD Fairlane, 6 cylindres, 51,000 milles, bonne condition, $225. 777-8660.

1970 PICK UP 302, à échanger pour auto. Roger, 771-2633

1971 PONTIAC Ventura, très bonne condition, $450. 684-9179.

1971 RENAULT, $750 ou meilleure offre, très bonne condition, 741-7111.

1972 CHRYSLER, Newport, 4 portes, 8 cylindres, radio AM-FM, 4 Michelins, méanique parfaite condition. 643-2432.

1972 DATSUN 29,000 milles, $550. 684-9179, 568-4433

1972 DUSTER, bonne condition. 350 4 barils, $650 777-8086

1972 FORD Gran Torino, très bonne condition, $950. 663-6105

1972 FORD LTD, équipée, moteur 1974, 35,000 milles, $775, 770-0911.

1972 PEUGEOT 504, familiale, meilleure offre. 827-1611.

1972 VOLKSWAGEN, $450. Après 18h, 446-5857.

1973 CADILLAC Eldorado, impeccable, toutes les options, meilleure offre de plus de $2,800. 733-9064 en tout temps.

1973 CHARGER SE, très bon état, servodirection, servofreins, automatique, V8, meilleure offre, 829-3391.

1973 CHEVELLE, 568-2336.

1973 CHEVROLET IMPALA, prix à discuter. 776-4135.

1973 CHRYSLER Newport, 2 portes, toit rigide, 45,000 milles, $1,600. 400 p.c., air climatisé, vitres électriques. 777-4932 soir.

1973 DUSTER, bonne condition, 777-3498

1973 DUSTER, 4 pneus neufs, peinture neuve, certifiée, pour $900. ou telle quelle pour $800., après 17h 00, 745-2282

1973 FORD Torino, 4 portières, telle quelle, meilleure offre, 749-2927.

1973 MAZDA $300. ou meilleure offre. Peinture neuve. 663-1613

1973, PONTIAC Lemans, sport coupe, bonne condition, radio-cassette, prix à discuter, 777-8316

1973 PONTIAC Le Mans. $600. 776-4843.

1974 BUICK Regal, V8, 2 portes, coffre électrique, $2,200. 684-9469.

1974 CHEVROLET Impala, 2 portes, toit rigide, très bonne condition, 777-1010

1974 CHRYSLER, comme neuve, $2,400. 663-7892.

1974 DUSTER, excellente condition, servodirection, 7 pneus, automatique, cassette inclus. 568-0479, après 17h

1974 FIAT 128, totalement modifiée comme nulle autre. $1,800. 771-9660 après 18h.

1974 MUSTANG II, automatique, parfaite condition. 55,000 milles, $1,950. 684-5846

1974 260Z, 2 plus 2, tout équipé avec air conditionné. 663-9231.

1975 CHEVELLE Malibu Classic, excellent état, 29,000 milles, $195 comptant. Mensualités $117. Renseignements, M. Leclerc, 745-5670

1975 CHRYSLER N.P.C., excellente condition, $195 comptant, $99 mensuel. 80498A. Demandez Paul Laramée, 745-7051

1975 DUSTER, excellent état, 36,000 milles. $95 comptant, mensualités $97. Renseignements, M. Leclerc, 745-5670

1975 FORD Torino familiale, 643-2520 après 6h 00 231-4930 (Demandez Mme Dompierre).

1975 MONTE CARLO Landau, très bonne condition, $3,500. 771-2915

1975 Monte Carlo Landau, très propre, bas millage, tout équipée, jour: 771-9777 soir: 561-0326.

1975 VALIANT Custom, 27,000 milles, V6, automatique, 4 portes, servodirection, servofreins, $300 comptant, $140 par mois. Demandez Roger Scott, 745-7051, ext 24

1976 CADILLAC, très bon état. Particulier. 744-0010, demandez André Gareau

1976 CHARGER, Edition Spéciale, comme neuve, $150 comptant, mensualités $137. Renseignements M. Leclerc, 745-5670

1976 CHEVELLE MALIBU, 8 cylindres, excellente condition, après 18h 00, 684-2838

1976 CHRYSLER New Yorker, Brougham, parfait état, termes et échange acceptés. Renseignements M. Leclerc, 745-5670

1976 FURY Sport, seulement 14,000 milles. Etat immaculé. Automatique, 8 cylindres, servodirection, servofreins, pas d'échange, $4,500. Demandez Roger Scott 745-7051, ext 24

1976 GRAND PRIX, parfait état. $4,775. 33 Montclair, Hull 776-5000

1976 VOLARE Custom, 37,000 milles, 4 portes, V6, automatique, radio, etc. $400 comptant, $140 par mois. Demandez Roger Scott, 745-7051, ext 24

1976 MONTE CARLO, peinture neuve, $700 ou meilleure offre. Soir, 568-7159.

1976 OLDSMOBILE Cutlass, comme neuve, $295. comptant, $137 mensuel. 80987A. Demandez Paul Laramée, 745-7051

1976 VOLARE première, am/fm, 318, très propre, jour: 568-5160, soir: 771-3786.

1977 CHARGER, tout équipé avec toit T-Bar et vinyle, V-8 automatique, 16,500 milles, $6,300. 777-2263.

1977 HONDA CIVIC automatique, 26,000 kilomètres, hatchback, très bonne condition, $3,300. Demandez Rolland: 771-0606

1977 PLYMOUTH Grand Fury, 11,000 milles, balance des paiements, 778-1561.

1977 VEGA, 1,700 milles, comme neuve, $4,000 ou meilleure offre, 745-3720.

1977 VOLARE familiale, 32,000 milles, V6, automatique, servodirection, servofreins. Parfait état. $300 comptant, $127 par mois, demandez Roger Scott. 745-7051, ext 24

1977 VOLARE, parfaite condition. $3959, $150 comptant, mensualités $137. Renseignements M. Leclerc, 745-5670

1978 BUICK LeSabre Custom, 4 portes, presque neuf, seulement 1,700 kilomètres, garantie, privée. 733-9939.

1978 HONDA automatique, 4000 km, $4,700, demandez Denis Poirier 998-3951

1978 HONDA ACCORD (5 VITESSES), condition impeccable, garantie 1 an, 778-1444.

4 1976 ASPEN, 43,000 milles, excellente condition. 778-1444.

149 CAMIONS A VENDRE

AUBAINE 1975 Blazer 2 WH.DR. Bonne condition. 568-7872

A VENDRE, Pick-Up Chevrolet, 1975, 568-1122.

CAMION GMC 1973, $2,200 après 6h 684-2181.

CAMION Mack tracteur 1978, avec plaque VR, 663-7263, après 17h 00.

CAMIONNETTE Toyota 1976, 32,000 milles, longue boîte, équipée de pneus Michelins, radio am, parfaite condition $3,000. 771-4202, après 5h

CHEVROLET Pick-Up, 1967, 3/4 tonne, bonne condition, $450. 443-5618.

CHEVROLET une tonne, 66,000 milles, $3,000 ou meilleure offre. 745-8286

CHEVROLET 1976, ½ tonne, V8, offre raisonnable acceptée. 446-5113

CHEVY VAN 20 1978, finie $9,500. 3,000 kilomètres, faut voir. 568-7036, après 17h

DODGE Pick-up, 1976, 318, $4,000. 561-1325.

DODGE 1974, Pick-Up, parfaite condition, $2450. $150 comptant, balance facile. Renseignements, M. Leclerc, 745-5670

ECONOMISEZ 1978 JEEP CJ7, Renegade, valeur: $8,800 pour prix très raisonnable, 15,000 kilomètres, Jean-Guy Godard, 746-9718.

FORD Courrier, 1974, bonne condition, 40,000 milles. Prix à discuter. 777-0366, demandez Claude

FORD Van 1977, intérieur presque fini et propre. Très bonne condition. Demande $6,000 770-4207

FORD 1972, 10 roues, avec VR, $7,000. 663-9432

FORD 1972, ½ tonne, très bonne condition. 771-3665

FORD 1973, ¾ tonne, avec cabine, meilleure offre. 663-4878

FORD 1975 Supercab, excellente condition. Après 5h 663-7105

G.M.C. 1977 High Sierra, 20,000 milles, avec plusieurs options. 771-9147

JEEP de chasse modifié, avec pelle à neige, 777-8778.

JEEP 1977, automatique, 10,000 milles, quadratraque, $6,500. Après 18h, 776-5965.

M. PIERRE SABOURIN, c.p. 47, Ste-Cécile de Masham, Québec, Vous gagnez une paire de billets pour la partie locale des Olympiques de Hull, à l'Aréna Robert Guertin, le 12 novembre contre Chicoutimi. Vous avez jusqu'à midi le 11 novembre pour réclamer vos billets au services des annonces classées Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, Ont. «Les annonces classées... C'est toujours payant».

VAN FORD Econoline, 150, 1977, tout équipé, en parfaite condition, après 18h 00, 776-3826.

VAN FORD 1977, sièges capitaine, 18,000 milles, meilleure offre. 771-8427.

VAN 1972 Dodge (slant), 6 cylindres, standard, radio, roues nickelées, longue boîte, bonne et propre. $1,200 777-8284

WOW! Pick up 1964 Ford, ½ tonne, V-8, 302, automatique, hivérisé, en braquette, pas de rouille, privée, $700. 777-8284.

1969 INTERNATIONAL SCOUT 4x4, transmission et freins neufs, bon moteur, etc. privée, $1,000, 777-8284

1972 FORD ½ tonne, prix à discuter. 1975 Montego, $800 ou meilleure offre, 776-3985

1975 JEEP Pick-Up, 4 x 4, très bonne condition. Faut voir. $2,800. 663-1964

1976 DODGE Ram Charger, 4 x 4, très bonne condition, jamais eu de pelle à neige. $5,000. 777-0804

1976 FORD Pick-Up, 21,000 milles, 1 propriétaire. Terme bancaire. Avec échange si désiré. 80837A. Demandez Paul Laramée, 745-7051

1977 FORD custom, F150 4x4, plusieurs extras. 771-3467

1977 FORD Econoline E150, fenêtres tout le tour, aménagé pour un professionnel pour le camping familial. Tout équipé. $6,800. 829-3290

1978 DODGE PICKUP, 4x4, $7,000., 684-3033

151 MACHINERIE A VENDRE

BULL LOADER, case 310, à gaz, $3,500 671-2061

CHARGEUR sur roues, 966, Caterpillar, godet, 3½ verges, 568-0255, 671-2444

MACHINES agricoles de toutes sortes, après 18h 00, 663-0119.

TRACTEUR David-Brown, 950, 4 cylindres, parfaite condition. 1960, Chopper à herbe "New Holand", 1977, après 17h 30. 985-3153

LA MAISON DATSUN
LEBLANC DATSUN INC.
267 NOTRE-DAME, GATINEAU, QUEBEC.
DATSUN
663-9231 GRAND SPECIAL DE FIN D'ANNEE 663-9231
1978 510 SPORTSBACK
Radio a.m., moulures, peinture métallique. Démonstrateur 5,000 kilomètres. Stock: 1727.
Etait: $6,210.
MAINTENANT: $5,410
EPARGNEZ $800
1978 F-10
Sedan, traction avant, radio am/fm, toit de vinyle, bandes décoratives, moulures, antirouille et garde-boue. Demo 2,000 kilomètres. Stock: 1748.
Etait: $5,275.
MAINTENANT: $4,600
EPARGNEZ $675
1978 510 SEDAN
Neuf.
Stock: 1758.
VENDUE
MAINTENANT: $4,940
EPARGNEZ $500
1978 F-10 FAMILIALE
Traction avant, neuve.
Stock: 1756.
Etait: $5,080.
MAINTENANT: $4,580
EPARGNEZ $500
OUVERT: Lundi au vendredi 8h à 21h
Dept. de vente le samedi: 9h a.m. à 16h.
VENEZ CHEZ LEBLANC DATSUN OU SONT LES SUPER PRIX A TOUT PRIX!
N'oubliez pas que sur tout 1979 nous avons une garantie selon la politique Nissan Datsun de 6 ans contre la rouille!
663-9231 QUI DIT MIEUX? 663-9231

Bélisle
Automobiles 1969 Ltée Ltd.
"Le concessionnaire G.M. en plein essor à Ottawa"
749-5941
444, ch. Montréal
Chevrolet, Oldsmobiles, Cadillac et camions Chevrolet

VOYEZ Turpin
POUR UN CAMION OU AUTO NEUF OU USAGE
1666 CARLING 728-1901

EMBRUN (AMC JEEP)
VENTE & SERVICE
• Pacer • Spirit
• Concord • Jeep
378 NOTRE-DAME, EMBRUN
(ligne directe) 443-3381
148

Cyrville CHRYSLER PLYMOUTH LTD
900, boul. St-Laurent
745-7051
• Chrysler • Plymouth
• Camions Dodge
148

Achetez d'un petit concessionnaire et vous paierez beaucoup moins cher chez...
ADRIEN CYR
Automobiles Ltée.
ROCKLAND, ONT.
446-5145
148

PAT PLANTE AUTOS LTEE 770-0220
Ouvert du lundi au jeudi de 9h à 21h. Vendredi de 9h à 17h.
OUVERT LE SAMEDI
FINANCEMENT BANCAIRE
VENTE et SERVICE
850, BOUL. ST-JOSEPH HULL

Pour votre auto neuve ou usagée nous vous invitons à
MAGASINER PAR TELEPHONE
Nous nous occupons de votre financement à taux raisonnable.
• Pas de comptant
• Bon choix d'autos
• Certificat de sécurité pour autos usagées
• Réponse rapide
Transport à notre terrain de voitures si nécessaire
Pour renseignements
725-1334
148

NOUS FINANÇONS NOS COMPTES NOUS-MEMES A DES TAUX BANCAIRES PREFERENTIELS POUR AUSSI PEU QUE $14 par semaine
DEMANDE REMPLIE LE MEME JOUR
Ouvert 24 heures
"Les grandes aubaines commencent là où le Queensway se termine"
824-8339
ORLEANS CHRYSLER
1472, pr. Youville ORLEANS
148

BEL-AIR AUTOMOBILES
"Votre concessionnaire Renault"
450, ch. McARTHUR, OTTAWA
741-3270
• VENTE • SERVICE • LOCATION
148

A&R Grégoire Automobile Ltée. Ltd.
495, rue Notre-Dame, Embrun, Ontario
443-2885 — 237-0870
Chevrolet, Oldsmobile, camions Chevrolet
148

ROGER ROLLIN Chev. Olds. Inc.
868, boul. Maloney-ouest (route 148), Gatineau
568-5811
Maintenant ouvert le samedi
EXCELLENT CHOIX DE VOITURES ET CAMIONS NEUFS ET USAGES
148

CHEZ WILLIAMS, LE CLIENT EST NUMERO UN!
WILLIAMS
CHEV-OLDS CADILLAC LTEE
950, BOUL. ST-JOSEPH HULL
777-2731
NOUS VOUS OFFRONS LE PLUS IMPOSANT CHOIX DE MODELES 1979 DE LA REGION!
CHOIX DE MODELES 1978 NEUFS OFFERTS A DES PRIX IMBATTABLES!
36/60
ECHANGES RECHERCHES
Il est impératif que nous augmentions notre choix d'autos d'occasion et nous sommes prêts à vous accorder une allocation d'échange supérieure pour votre véhicule. Venez nous voir, sans obligation.
OUVERT LE SAMEDI
Plan de protection continue
GM
PLAN DE PROTECTION CONTINUE DISPONIBLE SUR TOUS MODELES 1979
Ouvert du lundi au jeudi de 9h à 21h
Vendredi de 9h à 18h. OUVERT LE SAMEDI
PENSEZ A VOTRE BUDGET!
Profitez de notre plan de financement CONTINENTAL, qui vous permet de prendre le volant, tout en respectant votre budget!
12/12
Protection mécanique sur voitures d'occasion 12 mois — 12,000 milles disponible.

151 MACHINERIE A VENDRE

MACHINE à jets pour finition de plafonds, «wing stage»: 30' de plateforme, 150' de cable, 684-6959.

1964 MASSEY FERGUSON, tracteur, modèle 2135, W-3, "Boint hitch", 4 cylindres à gaz, comme neuf. $2,850. 771-4529.

152 MOTOCYCLETTES A VENDRE

CB 360, prix à discuter. 777-2808, après 17h

HONDA CB 360T. 1975, $500. Entre 11h et 15h Yves 771-1143

HONDA GL1000 1975, bonne condition, 568-8874, demandez Pierre

HONDA 750 1975, 13,000 milles, très bonne condition. 777-0366, demandez Claude

KAWASAKI 900 CC, LTD, 1976, 12,000 milles, excellent état. $2,500, ou meilleure offre. Jour 776-5541, après 21h 456-2103

MOBYLETTE, Peugeot 104, 1977, 3 mois d'usage. Très bonne condition. Comme neuve. Prix à discuter. 684-3788

PARTI de Shovelhead, John: 746-4229.

TOUTES LES MOTOS
PIECES usagées, achète et vend. Réparations, 728-2151, 950 Gladstone.

TRIUMPH Bonneville 750, 1977, 6,000 milles excellente condition. Yves: 997-4003.

153 BATEAUX A VENDRE

CHALOUPE NEUVE $250. Moteur Johnson 1973, 4 forces, $275. Excellent état, 776-3606.

154 MOTONEIGES A VENDRE

SPECIAL AVANT-SAISON SUR MOTONEIGE
MOTO-SKI 1978 et 1979
Un dépôt vous réservera votre motoneige jusqu'en novembre. Financement sur les lieux.
MIGNEAULT ET FRERES ENRG.
218 Jacques-Cartier ouest, Gatineau
663-2043 154

148 AUTOMOBILES A VENDRE

154 MOTONEIGES A VENDRE

A QUI LA CHANCE. Motoneige Everest 1977, excellente condition. Avec remorque double. Prix incroyable. 827-2080

ARCTIC CAT 1977, comme neuve, 663-2183

ELAN 1973, excellente condition, $395, 777-5667

ELTIGE 5,000 1977. $950. ou meilleure offre. 827-2662.

OLYMPIQUE 300, 1975, $600, très bon état, 777-6778

SABRE JET 1974, $375, 663-2634

SKI DOO Olympique, 440 plus 1976, 4 mois d'usage. $875. Après 18h 561-1487

SNOW CRUISER 1968. 824-1224.

TNT 1977, excellente condition, prix à discuter. 827-0964

1971 TNT 640, bon état, $550. 671-2233.

1977 MOTOSKI 250cc. utilisée seulement 1 mois, $850., Moped excellente condition, $165. Après 17h 00 749-2385

BOMBARDIER ski-doo motoneiges
78-79 EN DEMONSTRATIONS
Usagées en quantité
PRIX INCROYABLEMENT BAS!
Financement sur les lieux
Ouvert de 9h à 21h mar. au ven.
Sam. ouvert toute la journée
LES ENTREPRISES J.P. MALLETTE INC.
111 Galipeau, Thurso, P.Q.
985-3333
154

156 ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

COUVRE-SIEGES en orlon rouge, bleu, noir, vert, turquoise et beige. Young Speed Shop, 496 Gladstone, Ottawa.

MARQUIS 1971, 429 pouces cubes, tout équipé. Pour pièces. 561-4598

QUATRE PNEUS à neige grandeur 13'', avec roues. $100. Après 17h: 827-0077.

TRANSMISSION automatique, produit GM, Ford, Chrysler. Après 18h, 776-2737.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

156 ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

2 PNEUS D'hiver, Michelin, 175-13X, bonne condition, $80, 776-3354.

2 PNEUS 9 pouces, de large, Supersport, valeur $150, vendrais $75. Presque neufs. 778-3055

4 PNEUS d'hiver, 750x16, 8 plis, presque neufs, aubaine, 568-3801

159 ACCESSOIRES DE CAMIONS

PELLE A NEIGE hydraulique, 6½', avec attachements et contrôles, $650, 643-1978

TIRE-REMORQUE pour Jimmy, vaut $160, laisserais $85. 663-0880.

160 ACCESSOIRES DE MOTONEIGES

«TRAILER» double pour ski-doo, après 5h, 771-8675.

161 REMORQUES

REMORQUE double, couverte de bois, $275. 749-8323

REMORQUE SIMPLE, très bonne condition, $100. 1-613-673-4664.

166 ENCANS

ENCAN SPECTACULAIRE DE DEMOLITION

Léo Ménard, encanteur licencié pour la Ville d'Ottawa, a reçu l'autorisation de vendre, par encan public, cabines, remise, leur contenu et plus encore, à l'emplacement actuel du **MOTEL TOWN & COUNTRY.**

Tout doit être vendu! Approximativement 50 tables de chevet, 90 lampes, 60 lits de différentes grandeurs, 30 lavabos, toilettes et douches, 80 chaises, 115 ensembles de rideaux, de grandeurs variées; lessiveuses et sécheuses, 1 scie manuelle, 1 tracteur "Jacobson 800 Chief-O-Matic", clôture à boulin (cèdre) 15 fixtures d'extérieur avec poteau, tapis mur à mur, lingerie, panneaux muraux en pin, climatisateurs, 15 cabines équipées d'une salle de toilette complète, de tapis mur à mur et d'un climatisateur, et plus encore...

Aucun prix n'est réservé sur aucun item...
Ne manquez pas cette chance unique...

OU: MOTEL TOWN & COUNTRY, 1476 RICHMOND RD, OTTAWA, ONTARIO.
QUAND: SAMEDI, le 11 NOVEMBRE, 1978, commençant à 9:30 a.m.
TERMES: COMPTANT
ENCANTEUR: LEO MENARD, LICENCE NO. 2349
INFORMATION: 232-3916.
166

148 AUTOMOBILES A VENDRE

165 DIVERS DEMANDES

ACHETE meubles et appareils électriques en bon ou mauvais état, 777-8778. Soir: 663-1104.

CAMIONNEUR. Nous vous payons comptant pour du remplissage propre, délivré à 265 Jacques-Cartier, Pte-Gatineau

DEMANDE piano automatique, 771-3404

FAMILLE passée au feu. Demande meubles usagés gratuits. 771-0409

RALPH'S Furniture paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737

RECHERCHE moteur Dodge 318, bonne condition. 568-2629.

REFRIGERATEUR, ameublement de maisons demandés immédiatement. Les plus hauts prix payés. 234-4788

167 DIVERS A VENDRE

ABATTOIR de la Gatineau, boeuf et lard en quartiers ou en coupe. 663-1453

BOIS franc, pour foyer, $25 la corde. 663-5475

166 ENCANS

148 AUTOMOBILES A VENDRE

167 DIVERS A VENDRE

BOIS FRANC: 16' à 818'', $30 délivré, 833-2967.

BOIS pour foyer érable, chêne et merisier, $15 la corde livrée. 613-673-4664.

BOIS POUR FOYER, érable sec, cycle de 7 ans, $25 la corde, livrée, 613-673-4664.

CABINET à carabines avec 14 fusils. $1,300. 778-0742

BOIS de foyer, prix à discuter. 663-7392

AIR conditionné, 6,000 BTU, $125, 776-2514

ASPIRATEUR avec balai à tapis, életrique, à prix d'aubaine. 663-2124

ASPIRATEUR Electrolux, bonne condition, très bon prix, 663-9632

ASPIRATEUR KENMORE, 6 mois d'usage. Carabine Winchester 32 Spécial, très bon prix. 663-9310.

AUBAINE, fer à friser électrique, «Lady Kenmore», garantie, $5. 745-3201.

AUBAINES
MATELAS neufs, bonne qualité, à partir de $50. 561-2122, 568-1233

AU COIN des aubaines, neuf et usagé, 86 Montcalm. 777-8778.

BAGUE de fiançaille et jonc, 61 points diamants, première qualité, valuer de $750, aubaine $300. 771-4476.

BALAYEUSE Electrolux avec balai électrique, bonne condition. 568-6789

BASSINETTE $50, bureau blanc $50. Chaise-haute $15, caroussel, Fisher Price $10, siège d'auto $10. 776-6177.

BICYCLETTE Mustang pour garçon, presque neuve, $30., 777-0758.

BOIS DE CHAUFFAGE CADIEUX
BOIS FRANC refendu très sec. $35 la corde de 4' x 8' x 16''. $65 pour deux, livrées et empilées où vous les voulez. Composez le 1-613-679-4434, après 8h

BOIS DE CHAUFFAGE, bois franc séché, $30. non livré, $35. livré. Pontiac Motor Sport, 684-0847.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

167 DIVERS A VENDRE

BOIS de foyer, coupé de l'an passé, $30 la corde, 2 cordes pour $55. 16 pouces de long. Blocs de ciment. 663-8416

BOIS de foyer, érable sec, de 2 ans, $35 la corde. Après 17h 827-0964

BOIS de foyer à vendre, $25. la corde. 2 cordes et plus, $20. Bois fendu de 2 ans, sec. 770-0988, ou 771-0546. Livraison

CAMERA et projecteur neufs, Bellhowell, plus extra. $450. Après 18h 232-6572

CARABINE semi-automatique, calibre 22, en bonne condition, comme neuve, $25. 568-0345.

CARABINE 30-30 Winchester, servie 1 fois, $115 avec étui, ou meilleure offre, après 17h 00, 684-0939.

CAROSSE Gendron et balançoire, prix à discuter. 766-2231.

CEINTURE de massage, berceuse, style victorien 776-5804

CHAISE hydraulique, en cuir or, 1 mois d'usage. $150. 643-2073

CHAISES roulantes, pliantes, commodes, chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Regis, 233-4110

CHARGEX «VISA»
PAYEZ vos «Petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte «VISA», à notre téléphoniste et le tour sera joué.

CINQ pneus Good Year, Steel Guard, Custom, GR70-15, $225., 568-8729

COMPTANT pour téléviseurs, peu importe la condition. 235-0901, 523-5220

COURS D'ANGLAIS sur cassettes, valeur $550 pour $350. 745-7797.

DEPOTOIR au 17 Jacques-Cartier, Pte-Gatineau. 561-3535.

DEUX tables de salon neuve, téléviseur avec pied, prix à discuter. 770-9189

DRAPERIES, rideaux, stores, tapis, chandelier, et autres. 777-7755.

ENSEMBLE de cuisine, fer forger, fait sur mesure. $250 ou meilleure offre. 663-2982

148 AUTOMOBILES A VENDRE

167 DIVERS A VENDRE

EPARGNEZ $80. Batterie de cuisine en acier inoxydable, spécial pour Noël. Batterie neuve "Canadiana" 15 pièces en acier inoxydable, 3 épaisseurs, 18-8, nécessite pas d'eau pour la cuisson. Garantie à vie. Régulier $179, maintenant seulement $99. Livraison gratuite. Chargez ou mise de côté. The Cookware Centre, 180 rue Bank, 235-6020

EQUIPEMENT de "body building" bancs 2,000 livres de poid, 663-9577

EQUIPEMENT DE gardien de buts, neuf, Cooper, au complet, grandeur adulte, après 6h 00. 643-3777.

FOURNAISE centrale après 17h 771-7240

FOURNAISE CENTRALE, après 17h 771-7240.

G. LEBLANC, meubles neufs et usagés et éléments de poêle. 770-5574.

HIDE-A-BED, chaise berçante, gros père Noël 4 x 8 pieds, manteau de mouton de Perse, grandeur 16 ans, patins d'homme Bauer, grandeur 8. 663-4878.

JEANS corduroy, 1ère qualité, service à domicile. 568-2786

LAVABO ET TOILETTE, porte extérieur antique, avec grande vitre biseautée. Patin pour garçon grandeur 8, 2 portes intérieurs avec vitres biseautées. 663-7690.

LAVEUSE, sécheuse automatique Kenmore, 10 mois d'usage, valeur de $800 pour $500. Cause: déménagement. Motoneige Ski-roule 1974 et remorque double, 20 forces. $1,500 ou meilleure offre. 684-3574.

LIT D'AUTO, pour bébé, $10, balançoire $10, sommier avec support métal, $20, tente avec cuisinette, $75. Déshumidificateur $100, remorque $35, 568-0726

LITS JUMEAUX style colonial, réfrigérateur, table pour cuisinette, chaufferette électrique, réservoir 100 gallons. Après 17h, 235-1930.

LITS SUPERPOSES, aubaine. Hull Used Furniture, 184 Eddy, Hull. 777-5747.

MACHINES à exercice: ceinture vibrateur, rouleaux, marcheur, 2 rouleaux: (snofence), BBQ pour restaurant, tourne-disques antique, 663-1301.

MACHINE à «coke»ë 64 bouteilles, 3 ans d'usage. 521-3267.

MARCHETTE, chaise haute, table à langer avec bain, balançoire de bébé, traîneau à neige. 568-4787

MEUBLE stéréo, prix à discuter. Après 18h 561-2801

MME Ghyslaine Parise, 12 Bériault app 3, Hull, Québec. Vous gagnez une paire de billets pour la partie locale des Olympiques de Hull, à l'Aréna Robert Guertin, le 14 novembre contre Sherbrooke. Vous avez jusqu'à midi le 13 novembre pour réclamer vos billets au services des annonces classées Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, Ont. «Les annonces classées... C'est toujours payant».

MOBILIER de salon 2 pièces, mobilier de cuisine avec 6 chaises, 2 lits simples, 1 monture à lit double, 1 purificateur, paire de bottes de ski, 771-9985.

MOUTON de perse, noir, col vison, 42, bon état. Mixer Rodec. Après 18h 777-5803

PETITE fournaise de plancher, Quaker. 746-8325

167 DIVERS A VENDRE

PETITE fournaise avec baril de 200 gallons, $25. Enseigne commercial avec 12 fluorescents, 663-4417.

PIANO Heintzman excellente condition, $900, après 18h, 827-3516.

PIGEONS blancs (King), voyageurs "powder", $15 le couple, 663-1301

PISCINE 21' diamètre, avec gros filtreur. 684-6847

PLYWOOD neuf, 4' x 8', 5-16, $6.75. 3-8, $7.50, 1-2, $10.80. 5-8, embouffeté $12.95. 3-4, $14.99, ten-test, $3.40. Bardeau asphalté, $5.50. 613-764-2876

POELE A BOIS, très bonne condition. 771-2640.

POELE et fournaise à bois, bonne condition. 443-5618.

POUR VOTRE POELE. Vendons éléments de surface, fourneaux et contrôles. Nous faisons réparations. 157 Boul. St-René Ouest, Gatineau 663-6074

RAMPE en fer forgé blanc, 8', $85. 771-8797

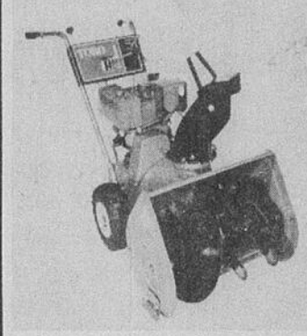
REMORQUE de motoneige double, 1974, 2 pneus réguliers avec roues, H-78-14, après 17h 00, 561-4872.

REMORQUE solidement bâtie, 6' x 4', par 20'' de hauteur, $295, 2 paires de patins, garçons, grandeur 5 et 10, $5 chacune, sièges arrière et avant pour Volkswagen Beetle, $20, chaufferette d'auto, $10, câble d'acier neuf, 265' de long, par 5-16, $35, poteaux de clôture d'acier 7', $1 chacun, télévision noir et blanc, 20'' avec support, $25. 737-5373

RIDEAUX jaunes, 150x195, très propres, $60, chandelier neuf, $60, manteau dame, camel, grandeur 5-6, $25, manteau d'homme, grandeur 36, $30, 561-0594

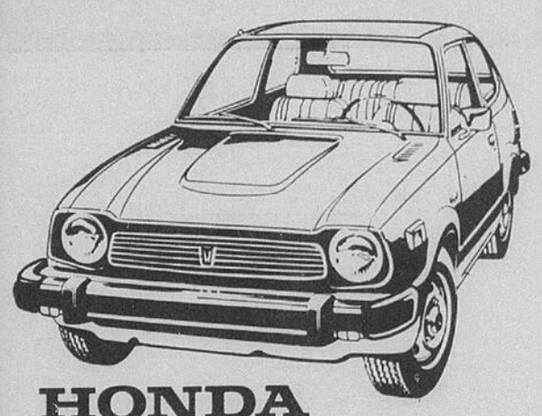
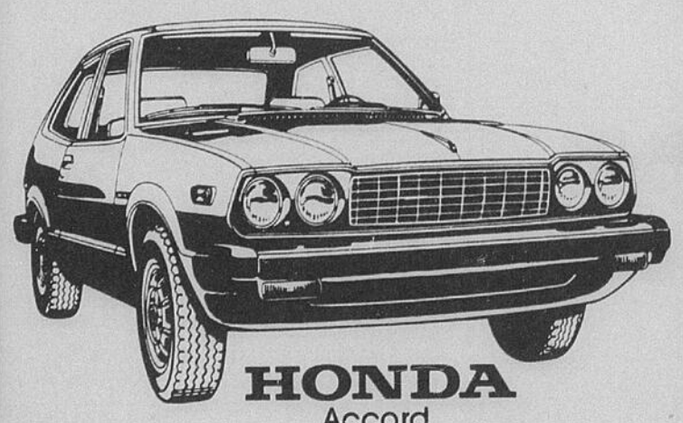
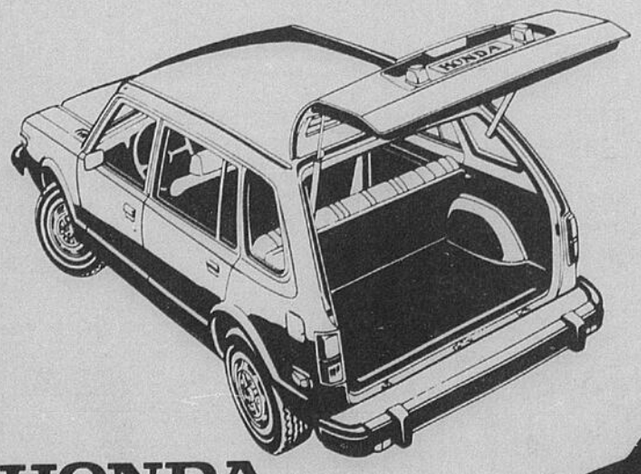
RIDEAUX or, en velours, 10' x 8', $150, neufs, 663-6299.

SOCIETES EN FAILLITE RECLAMATIONS D'ASSURANCES PAYEES USINES FERMANT LEURS PORTES
MOBILIERS de chambre à coucher en véritable noyer pour aussi peu que $295. Bibliothèques, $19. Unités murales parfaites pour maison et bureau, en bois de rose, chêne, noyer, pin et au fini blanc, certaines avec verre fumé, bars, tiroirs, tablettes et éclairage indirect, à partir de $145. Panneaux de chevet, commodes, tables de chevet en noyer, chêne et bois de rose. Certains articles pour aussi peu que $40. Tables à café et de bout au fini pin, discothèques, tables de téléphone et dessertes, $49 chacune. Lampes en verre, laiton, porcelaine et céramique, à partir de $9. Berceuses à dossier haut importées d'Europe, $49. Panneaux de chevet en laiton, foyers à bois, accessoires de foyer, accessoires de salle de jeux à prix ridiculement bas. Tableaux à l'huile signés Laberge pour aussi peu que $12. Aussi, matelas, sommiers-boîtes, et lits superposés. The Salvage Store Ltd, deux magasins: ouverts tous les jours de la semaine, jusqu'à 9h p.m., le samedi jusqu'à 6h p.m. Dans l'est, 1435 chemin de Cyrville, 745-7108. Dans l'ouest, 3775 chemin de Richmond, 829-9860. Venez fureter dans nos grands entrepôts et salles d'exposition. Il y a des centaines d'autres articles.


TORO®
SPECIAL sur SOUFFLEUSE TORO
Modèle 38080, 8-24,
INCLUANT DEMARREUR ELECTRIQUE ET ENSEMBLE DE CHAINES, INSTALLATION INCLUSE.
PRIX DE VENTE..... $839.95
Cette offre spéciale est en vigueur jusqu'au 11 novembre, 1978 ou selon l'avis du fournisseur.
UN LEGER DEPOT VOUS ASSURERA LA LIVRAISON AU PRIX SPECIAL!
Ventes — Pièces — Service
P.E. POULIN MOTOSPORT LTEE.
80, rue St-Raymond, HULL, Qué.
777-4369 777-4360
Votre dépositaire autorisé Toro pour Hull
167

LARIVIERE ALUMINIUM LTEE

260 BOUL. MALONEY, GAT.
663-6038
SUR DEMANDE SPECIALE
Nous continuons notre vente durant le mois de novembre
PORTE 1¼'' ..... 59.95 PORTE 2'' 72.95
Persiennes décoratives, jalousies, fenêtres pour vérenda de chalet chacune 20.00
FLINTKOTE Le sac 9.95
SIMILI BRIQUE La boite 3.45
Revêtement d'aluminium et revêtement de vinyle Rabais de 5%
J'invite tous les conseils de C. de C. à venir voir leur signe fait en miroir décoratif qui est en démonstration tous les jours.
EDMOND LARIVIERE MET A LA DISPOSITION DE SA NOMBREUSE CLIENTELE SES 23 ANNEES D'EXPERIENCE.

Tallier des Sans BiBitte

HONDA Civic

HONDA Accord

HONDA Civic familiale
Nous v'là à Hull...
au 981, boul. St-Joseph!!!
Venez fêter ça!
Nos '79 vous attendent.
Tallier Tallier Talli
Hull
981 boul. St-Joseph
778-1444

167 DIVERS A VENDRE

SPECIAL
BATIMENT de 24 x 32 et 24 x 44, pour maison, chalet ou garage, livré sur les lieux. 771-8458.

SPECIAL bouef et lard coupé et emballé pour congélateur. 456-2655.

SPECIAL de lard: $1.09, longe de boeuf AI: $1.59, coupé, emballé, 456-2655.

STUDIO-LIT, matériel neuf, meilleure offre. 561-4867

SYSTEME complet de chauffage à eau chaude de 69M BTU, comprenant chaudière (fournaise), bruleur à l'huile, réservoir à l'huile de 200 gallons, et serpentin fournissant l'eau chaude domestique. Fonctionne de façon merveilleuse. Une superbe aubaine à $150., 749-2913 après 18h 00.

SYSTEME de chauffage à l'huile comprenant fournaise 92,000 btu., avec conduit et réservoir de 200 gallons. 446-5262

TABLE DE BILLARD, marque Billard, 3½ x 7', érable, après 17h 663-1558.

TAPIS SHAG, 6 x 12, neuf, vert, $40 684-6754

TELEVISEUR Zenith 20'', ski et bottines, meilleure offre. 232-0743

TROUSSEAU, lingerie texmade, balayeuse Electrolux, tout neuf, $350 chacun ou meilleure offre. 741-8879

TUILES accoustiques usagées, 12 x 12, 20 cents chacune. Demandez Robert, 771-2633

UNE ENCYCLOPEDIE oui mais laquelle? Pour un conseil amical et spécialisé, Jacqueline Pegaz 829-7706, laissez votre messaage en cas d'absence.

VENDONS, échangeons, achetons livres usagés. Le Bouquineux, 82 St-Raymond, Hull

VENTE de bric à brac, le vendredi 10 novembre, de 6h30 p.m. à 8h30 p.m. Eglise St-Peter chemin Merivale

1 PAIRE de bottine de ski, pointure 8, comme neuve. 561-1912.

1 TABLE DE COIN, table de centre, style espagnol, $100. 663-8422.

167 DIVERS A VENDRE

2 PAIRES de ski de fond, fibre de verre, Rossignol et Karhu, $60 chacun, manteau cuir, homme, grandeur: 36, couleur tan, $90, après 16h 00, 663-3038.

2 PNEUS RADIAUX HR7815, $75.00 pour les deux. C.B. 40 canaux, $125. 685-1360 après 4h 00.

3 PAIRES de skis Alpin, appareil culture physique, lave-vaisselle, et autres... 770-9241

4 SECHOIRS de salon de coiffure, $150 chacun. 663-7236

168 VETEMENTS A VENDRE

CHAPEAU de vison pour dame, aubaine, 819-427-5537

COLLET DE VISON Blackcross. 771-6421.

LINGE DE BEBE, 12 et 18 mois, Un habit d'hiver, 3 pièces, rose. Linge de maternité. Robe en corduroy noir, 9 ans. Costume 2 pièces, ''tweed'', 9 ans, 568-2213.

MANTEAU de loutre, 12 ans, excellente condition. Prix à discuter. Après 17h 568-4827

MANTEAU de vison, pastel, presque neuf, 14 ans, taille 5 pieds. Après 17h 30. 233-4747

MANTEAU NEUF, porté de 7 à 8 fois seulement. Taille 20 ans, couleur bleu-gris, avec collet vison pastel et chapeau de vison pastel. Valeur $450 demande $200. Cause décès. 771-3979.

Manteau, rat musqué, grandeur: 12 ans, très propre, 663-3725

ROBE de mariée, blanche, 13 ans, 685-0125, 684-7052

ROBE de mariée avec traîne, 7-9, $150. 232-0743

VETEMENTS d'hiver et printemps, de $3 à $15 du morceau. 771-4885, le jour

170 DIVERS A LOUER

A. ALARY, robes de mariées, filles d'honneur, mères, fourrures, à louer ou à vendre. Le soir après 18h 289 Laramée, 777-7980, 771-0347

ROBES DE MARIEE, filles d'honneur, bouquetières, fourrures, 13 Charlevoix, Hull. 777-4667.

ROBES de mariées, à louer, 4 rue Ste-Hélène, Hull. 777-3904

ROBES DE NOCES filles d'honneur et bouquetières à louer, et gâteaux. Mme Lesage, 827-2690.

172 SOUFFLEUSES

SOUFFLEUSE à neige électrique Sunbeam, très bon état, avec lumière. 777-1828.

175 APPAREILS MENAGERS

ASPIRATEUR Kenmore, avec balais électriques, 3 ans d'usage, meilleure offre. 685-0327.

BALAYEUSE Filter Queen 1977, tout équipée, parfaite condition, à prix d'aubaine. 685-0327.

CONGELATEUR, 18 PIEDS carrés, capacité 620 livres. Utilisé 7 mois seulement. Excellente condition. Encore sur garantie. $275. 663-4757.

CUISINIERE, réfrigérateur à vendre. 663-2972 après 6h 00.

CUISINIERE, Kenmore De Luxe, excellente condition, meilleure offre, 777-6910.

LAVEUSE-ESSOREUSE, parfaite condition, $100 ou meilleure offre, 663-1104.

LAVEUSE Kenmore, 1½ an d'usage, $200, 663-8513.

LAVEUSE, sécheuse, cuisinière, blanches, 568-0967 après 17h 00.

LAVEUSE sécheuse d'appartmeent, 561-4015.

LOCATION laveuse-essoreuse Hoover format d'appartement. 771-8992, entre 9h et 17h. 69A St-Joseph, Hull

MACHINE A LAVER avec tordeur, Thor, propre, $60, laveuse automatique, Inglis, propre, $150. 770-3978.

MINI laveuse, Kenmore, blanche, parfaite condition 770-2773

MOBILIER de chambre, style Espagnol, mobilier de cuisine moderne, poêle, réfrigérateur vert. Mini-laveuse et sécheuse. 2 Lazy-boy. Jour: 777-2313. Soir: 771-1837.

PETIT réfrigérateur, environ 33'' x 22'' x 18'', un an d'usage. $135. 776-6416

175 APPAREILS MENAGERS

M. ALAIN GAUTHIER, R.R. no 2, Perkins, Québec, vous gagnez une paire de billets pour la partie locale des Olympiques de Hull, à l'aréna Robert Guertin, le 14 novembre contre Sherbrooke. Vous avez jusqu'à midi le 13 novembre pour réclamer vos billets au service des Annonces Classées Le Droit, 375 rue Rideau Ottawa, Ont. ''Les annonces classées... c'est toujours payant''.

POELE, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, comme neuf, 663-0758

POELE, réfrigérateur, très bon état, cause de déménagement. 777-5412.

REFRIGERATEUR Kenmore blanc, 5 mois d'usage, $300, 236-2143.

2 LAVEUSES, 1 sécheuse, 2 poêles, 1 réfrigérateur, 744-0687.

3 LAVEUSES AUTOMATIQUES, 2 poêles, délivrés, 744-0687.

176 RADIOS-TELEVISEURS

C.B. équipement complet, système de son, 771-6438

REPRISE de finance 26'', couleur Admiral, meilleure offre. 749-8151

SYSTEME radio Motorola, avec tour antenne, base, mobile, unité portative, (système VHF), à vendre, 685-0659.

TELECOULEUR neuf, avec contrôle à distance. 778-1691

TELEVISEUR COULEUR, Panasonic, 20'', portative, garantie, bon état. Vente rapide, $200. 777-7566.

V. ZENITH 1978, couleur 22'', 1 mois d'usage. 777-0877

177 AMEUBLEMENT

AMEUBLEMENT BARBE, prix très bas, information et appointements, 771-0042. Jour & soir.

AMEUBLEMENT HUPE
MEUBLES, tapis, cushion floor, appareils électriques, à plus bas prix que tout autre magasin. Aucune commission à payer, aucun employé. Sur rendez-vous, 824-1826

177 AMEUBLEMENT

AMEUBLEMENT Celine et Pierre, meubles tous styles, rabais en tout temps, magasin à Ottawa. Informations et appointements 568-4775

AMEUBLEMENT de maison de tous genres, prix à discuter. Après 17h 561-2258

AMEUBLEMENT Robert, achetons, vendons, meubles usagés, 770-0098

AMEUBLEMENT Charrette, nous vendons et achetons meubles usagés, nous faisons légers déménagements, 391, boul. Taché, Hull, 777-3931.

AMEUBLEMENT — Salon et salle à dîner, en bois. 568-8435 après 17h.

AMEUBLEMENT D.R. prix très avantageux information et rendez-vous, 568-4712

BASSINETTE WINNY THE POOH, très bonne condition, $60. 778-1886.

DIVAN et fauteuil en cuir, usagés, couleur caramel, ''butcher block'', table comprise, $1,300 827-0145

MEUBLES neufs, prix réduits, 663-7229

MME CLAUDETTE CHARLAND, rr. no 1. Clarence Creek, Ontario. Vous gagnez une paire de billets pour la partie locale des Olympiques de Hull, à l'Aréna Robert Guertin, le 14 novembre contre Sherbrooke. Vous avez jusqu'à midi le 13 Novembre pour réclamer vos billets au services des annonces classées Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, Ont. «Les annonces classées... C'est toujours payant».

MOBILIER de salle à manger, style Espagnol, table, 6 chaises, berceuse, vaisselier, lustre, mobilier de chambre à coucher, style Espagnol. 2 tables de nuit avec grande tête de lit, grand bureau de dame avec 2 miroirs, bureau d'homme, mobilier de salon, style méditeranée, divan, causeuse, fauteuil, avec pouf, table à café en vitre, table de coin, 4 cendriers appropriés. Prix à discuter. Après 17h 1-819-983-2636

MOBILIER de salon, excellente condition, style moderne, $450, 778-0653.

177 AMEUBLEMENT

DIVAN-LIT, queen size, valeur $550. pour $300. Chaise bercante et pivotante, en velours vert avocat, valeur $280 pour $150. Jour: 995-5702. Soir: 561-2905.

ENSEMBLE DE LIT capitaine, avec tables de chevet, en érable, très propre, valeur: $350, pour $175. 777-7265.

HARMONIUM 1890, ensemble de salon 3 pièces, 1902, parfaite condition. 568-2798

JACQUES ROCHETTE ET FILS
NOUS VENDONS et achetons meubles usagés, et appareils ménagers, 1760 Boul. Maloney est, Gatineau. 663-7075

LIT DOUBLE 54'', matelas et sommier, excellente qualité, en très bonne condition, $175. 771-9982.

LOUIS-SEIZE fauteuil oreille, feuilles d'or, style italien, divan, fauteuil, table à café acajou, après 18h 234-7156, fin de semaine 456-2876

MOBILIER de salon, prix à discuter, 568-7327.

MOBILIER de cuisine, presque neuf, $125., 561-0407

MOBILIER de salon colonial, très propre, table, lampes, tapis: 9 x 12, $650, 684-6582.

MOBILIER DE SALON, 2 pièces, idéal pour chalet, $85. 777-0907.

MOBILIER neuf, style moderne, divan et fauteuil, valeur de $800, meilleure offre. 568-0072, 568-9879.

NOUVEAUX MARIES, commode: 2 miroirs, bahut, 2 tables de chevet, lit, tous en orme massif, fait par Le Meuble Québécois: $700, étagères murales: (3 parties), merisier et pin, avec bar, cabinet, tiroirs, et tablettes, $500. 643-2807.

L'ENSEMBLE de salon neuf que vous recherchez, nous l'avons. Les prix que vous ne croyez pas trouver, nous les avons. Il s'agit de téléphoner 663-5344.

SOFA, or et blanc, parfaite condition, 746-6045 après 17h.

SOFA $40 en bonne condition, ensemble de cuisine, 4 chaises, $60, 232 Whitton Crescent, Overbrook.

177 AMEUBLEMENT

SALON-BAR, valeur $300. 561-4851, après 16h.

TABLE de cuisine, avec chaises, bureau de travail pour étudiant, table de centre et de coin pour salon (état neuf). 771-9243

VENTE D'ENTREPOT
MEUBLES non réclamés et repris à défaut de paiement, tapis, bureaux, chaises, lampes, cuisinières, vaisseliers à devant courbe. Prix fantastiques pour meubles flambant neufs mais endommagés; lits superposés, lits «capitaine», divants-lits, sommiers et matelas, chiffonniers à 4 tirois. Ouvert de 1h p. m. à 9h p.m., 2 semaines seulement. 2 Morin. 778-1141.

2 BUREAUX de chambre à coucher, 9 tiroirs chacun, noyer, blanc, $100 les deux, 561-3247.

2 LITS superposés complets, 39'', bonne condition. 568-9347

2 TABLES de bout, 1 table à café, valeur de $400. Meilleure offre. $275. 561-0670, du matin jusqu'à 5h p.m.

179 ANTIQUITES

ASHBURY COLLEGE EXPOSITION ET VENTE D'ANTIQUITES
10 NOVEMBRE, 6 p.m. à 10 p.m. 11 novembre, 10 a.m. à 9 p.m. 12 novembre, 10 a.m. à 5 p.m. 362 Avenue Mariposa, Rockcliffe Park. Rafraîchissements.

MARCHE AUX PUCES
ANTIQUITES, artisanat, dimanche 12 novembre, 160 Beechwood, 9:15 à 16h 00, 731-2962

PIANO antique, prix à discuter. 568-1819

181 MATERIAUX

SPECIAUX D'AUTOMNE
2 x 4, 2 x 6, 2 x 8, 2 x 10, Color Lock, châssis, portes, plywood, planches, blocs, ciment, fer angle, M. Meunier, Marchand de bois. 663-2143

186 ANIMAUX A VENDRE

ADOPT-A-PET SHOP a présentement des chiens enregistrés: shihtzus, épagneuls cocker blonds, terriers du Yorkshire, caniches ''toy'', Lhasa Apsos, labradors dorés, boxers, setters irlandais, épagneuls cocker noirs de race pure, samoyeds, bergers allemands, terriers de Boston croisés, chihuahuas, caniches, épagneuls, etc. $25 et plus. Furets, $50. Mouffettes, $75. Chatons, $10. Et produits Hartz Mountain. 663-8470.

ADORABLES CHIOTS, ont besoin de foyer, sinon ils seront abbatus, $5.00 chacun, soir: 684-1242.

AFGAN, très belle chienne. 749-3156.

BEAUX JEUNES bergers allemands mélange collies $15. 232-9716.

BERGER anglais, vacciné, femelle 16 mois, $300. 995-0106.

BOUTIQUE pour soins des animaux, accessoires. Près de l'hôpital pour animaux, 749-0748

BOUVIER des Flandres, enregistré, chiots. 745-0776.

BOXER male, 2 ans, prix à discuter, 684-0199 soir.

CANICHE noir, six semaines, $50. 643-4351 le soir.

CHARGEX «VISA»
PAYEZ vos «Petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte «VISA», à notre téléphoniste et le tour sera joué.

CHAT Siamois mâle, $40 777-2808, après 17h

CHENILS A. PILON ENRG.
RACES variées, enregistrées, garanties, condition physique. 1-514-4264.

CHIOTS Beagle, 7 semaines, père champion. Aiment à jouer. Gais. Membre du CKC. 822-1482

CHIOTS ''Berger Anglais'', prêts à vendre dans deux semaines. $150 réservez maintenant. 568-4585

CHIOTS BOBERMAN de race pure, enregistrés, $100, 234-9788.

CHIOTS Setter Irlandais, enregistrés, 2½ mois, 459-2638.

CHIOTS setters irlandais, prêts à partir. Meilleures lignes anglaises et d'Amérique du Nord. 613-836-1783.

COLLEY femelle enregistrée ainsi que 4 Chiots, prix à discuter, 827-1437 après 18h 00.

COLLEY, 10 mois, pure race, très bon gardien, $90. 568-1855.

COUPLE siamois, suberbe pour accouplement, ou ''pet''. Spécial. 776-2410 ou 777-9939.

DACHSHUND avec papiers, enregistrés, prix à discuter. 663-2807

DOBERMAN Pincshers, chiots, pure race, $75, jour: 996-5169, demander Monique, après 18h 00, 1-819-671-2261.

FERMONS notre chenil de plaisance pour cause de maladie. Diverses races enregistrées, adultes et chiots. Préférence accordée aux offres de ceux qui aiment les animaux familiers. 826-2622.

HUSKY noir, 7 mois, prix à discuter. 561-4430.

JEUNE CHAT affectueux, duveteux, orange et blanc, pour bon foyer. Après 6h 30, 771-8656

JEUNES perruches (Budgies), $8 chacune. 749-3156

LABRADOR pure race, vacciné, 16 mois, meilleure offre. Dressé pour les enfants. 741-3002

LABRADOR 1½ an, mâle, $30. 749-2569

PALOMINO Doré, 5 ans, docile, agréable, dressage expert. 568-8171

POMERANIEN enregistré, femelle, blond, 6 semaines, 234-3980.

POUSSINS d'un jour pour la ponte et pour la chair. Canetons, livraison partout. Demandez liste de prix, Couvoir de Laval, 437 Montée Ste-Henriette (St-Lin), ville des Laurentides, Québec. J0R 1C0. 514-439-2601

TRES belle chienne Afgan, $200 749-3156

2 BEAUX DOBERMANS, 6 et 8 mois. 561-1912.

2 CHOW CHOW, mâle et femelle. 778-0742

188 PENSION-ANIMAUX

LUCERNE, étable à louer, 5 entre deux (stall), 770-9351

PENSION pour chevaux, stalle, sur chemin Aylmer, 771-3616.

195 REPARATIONS ET SERVICES



206 AMUSEMENTS

TOUTES femmes et filles qui sont intéressées à jouer au «Hockey Ball» bien vouloir se rendre 225 Donald, école Cartier, le samedi de 16h à 18h.

208 MUSIQUE

ACCORDEUR de piano, 16 ans d'expérience. 746-5880

CHARGEX «VISA»
PAYEZ vos «Petites annonces classées» en donnat le numéro de votre carte «VISA», à notre téléphoniste et le tour sera joué.

COURS d'orgue et piano à votre domicile. 749-6379

COURS: orgue, piano, guitare, chant, accordeur de piano, 749-8577

DISCO-CHOC. Discothèque mobile pour toutes occasions. 770-3219, soir.

DISCO MACHINE, pour toutes occasions. 770-8499, 684-6139, demandez Michel

DISCO MOBILE Sensas. Musique de tous genres pour tous les goûts, stag, mariages, party, anniversaires. Contrats à longs termes sont disponibles. Desservons l'Outaouais et la province. Demandez André ou Louise. 771-8583.

DISCO PAZAZZ
MEILLEURE disco mobile de la région. Sept ans d'expérience. Bilingue. Richard. 749-3718

DISCORAMA 5 années d'expérience, son et lumières pour toutes occasions. Demandez Pierre 561-3074

DISCO «Sous les étoiles» appelez Richard, 236-0975.

DISCOTHEQUE à vendre, ou à échanger pour camion Van. 771-6561, demandez Claude

''DRUMMER'', demandé, Hendrix, Mahogany Rush, personnel. 568-5547

GUITARE électrique et amplificateur, 643-4753

GUITARE ''Tama'', neuve, valeur $495 pour $300 663-6126

LOCAL commercial, à louer, 14 x 40, 183 Achbar, $250. 663-9917

MAGNETOPHONE à ruban 7'', Akai, 4000DS, presque neuf, 2 micros, 8,000 pieds de ruban. $300. 771-9002, avant 4h

ORCHESTRE de tout genre pour marriages, soirées de toutes sortes, etc. 568-5333, demandez Roland

ORGUE «Farfisa», excellente condition. 771-4328. Très bon prix.

ORGUE Lowrey, modèle S.C.T., valeur $8,700, laisserais aller pour $5,700. Demandez Denis. 777-4911

ORGUE Lowrey Génie, tout équipé, bonne condition, 776-3580

ORGUE Yamaha B20BR, très bonne qualité, batterie, etc., $1,700. 685-1085.

PIANO, bonne condition, $700. 684-3446.

RECHERCHE INFORMATIONS au sujet de Léo Zeppelin et surtout de Robert Plant. Demandez Francis Theewine, 235-2011.

STEREO, table tournante, mixer, micro avec pied, prix à discuter, 561-4083.

SYNTHETISEUR Roland, parfait état, prix $1,500. Demande $1,000. 777-6674

SYSTEME de son quadraphonique. 663-8479

SYSTEME DE SON, 100 watts, presque neuf, meilleure offre, valeur $1,700, 568-0298 après 17h 00

VIEUX piano, $400. Ecolet Univox $300. Demandez François. 488-2433.

1 TETE Suprême, 1 guitare électrique Fender, 1 guitare simple Fender, 643-2347.

2 CABINETS à réflexion, Peavy S.P.A. 100 W. ''horns'' et ''crossover'', $750. 663-1984

2 HAUT-PARLEURS SS50, 80 watt, $750. Appelez Richard, 236-0975.

214 PHOTOGRAPHIE-CAMERA

EQUIPEMENT DE chambre noir, Vivitar, compelt, $275. Après 18h 776-2022.

221 ARGENT DISPONIBLE

ONTARIO. Argent disponible en 1ère et 2ième hypothèques, $1,600 et plus. Service rapide, termes de 5 à 10 ans, et plus. Besco Agency Ltd, courtier en hypothèques, par Mme O. Lamoureux, 299 Columbus, 745-5762, 745-2701

QUEBEC, argent disponible en 1ère et 2ième hypothèques, $1,000 et plus, service rapide. Termes 5-10 ans et plus. M. Desjarlais, courtiers en prêts. 149½ Principale, Bureau 777-8054, après 6h 771-1431

222 HYPOTHEQUES





AVEC L'ASSURANCE ROYALE

UNE VÉRITABLE INNOVATION

À vrai dire, ça se passait déjà en français il y a bien au-delà de 100 ans. Mais en français juridique, technique et souvent bien compliqué à déchiffrer. Qui ne se souvient pas d'avoir abandonné la lecture d'une police d'assurance après le deuxième paragraphe, malgré la meilleure volonté du monde. Mais à compter de ce jour, vous n'avez plus d'excuse!

En effet, l'Assurance Royale est heureuse d'offrir en primeur au public la première police d'assurance rédigée en langage simplifié et facile à comprendre. Grâce à cette innovation majeure, la Royale marque le pas une fois de plus dans le domaine des assurances des habitations où la réputation de ses services en a fait un leader reconnu.

VOTRE COURTIER DE LA ROYALE PARLE LE MÊME LANGAGE

Les nouvelles polices Bouclier du propriétaire et du locataire sont déjà offertes chez votre courtier de la Royale.

Le nouveau langage simplifié utilisé dans la rédaction de ces polices vous permettra donc de discuter en toute connaissance de cause des moindres détails de votre police avec votre courtier de la Royale. On a même prévu des exemples appropriés pour mieux expliquer la portée des différentes clauses de votre protection. Et en cas de réclamation, votre police constitue maintenant un guide de référence pratique et facile à comprendre.

Le français simplifié des polices Bouclier de la Royale. La preuve écrite que vous êtes bel et bien protégé comme vous le voulez.

Vous êtes assuré de tout comprendre.

l'Assurance Royale
Canada